

Curling mondial

page 143

Chicoutimi désire le Balai d'Argent

Cycliste tué par un chauffard

page 3

progrès-dimanche

144 pages

Au service des comtés: Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami

Lac-Saint-Jean-Lavolette-Roberval-Saguenay



40¢

90e année No 26

23 juillet 1978

POUR SURVIVRE:



Leur menu

DES GRENOUILLES ET DES COULEUVRES

pages 4-5

ESSENCE: C'EST LA GUERRE

pages 15-17





Vol à main armée

— L'agent Vincent Gaudreault, de la Sûreté municipale de Chicoutimi, interroge le jeune commis du magasin d'accommodation Deschamps situé au 432 du boulevard

Sainte-Geneviève à Chicoutimi après qu'un voleur solitaire armé d'un revolver se soit enfui avec le contenu du tiroir-caisse, soit une somme de \$450.

La police ne chôme pas

CHICOUTIMI — Les enquêteurs de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont éclairci pas moins de neuf

voils aux cours des derniers jours notamment sept délits commis par effraction dans des résidences du quartier Notre-Dame-du-Saguenay et un double vol de motos perpétrés au magasin Gref Moteur Sport de Chicoutimi.

Dans le cas des vols commis dans le quartier Notre-Dame-du-Saguenay il s'agissait d'un mineur, ancien pensionnaire d'un institut de Chicoutimi, qui se spécialisait dans les vols

d'argent et de certains objets de valeur.

Le jeune voleur se cachait dans un appartement de la ville et profitait de l'absence des propriétaires pour commettre ses vols. Le fruit des forfaits s'établit à \$1,500.

C'est suite à une enquête des plus serrée que les limiers ont retracé le jeune voleur.

Dans le double vol de moto, les enquêteurs ont mis la main au collet de deux récidivistes bien

connus des milieux policiers.

Les deux voleurs en question, après le premier vol d'une moto, étaient revenus à la charge en prenant la clé des champs avec une autre moto, volée également au même endroit.

Ces deux motos étaient évaluées à plus de \$1,500.

Les deux enquêtes ont été menées par les investigateurs Julien Gaudreault et Louis Halley de la Sûreté municipale.



Aucune blessure

— Le conducteur de cette camionnette, il porte un large chapeau, constate les dommages infligés à son véhicule après que ce dernier soit entré en collision avec une automobile, vendredi soir, sur le boulevard Sainte-Geneviève vers les 22h30. Aucun blessé mais des dommages très élevés.



MÉTÉO

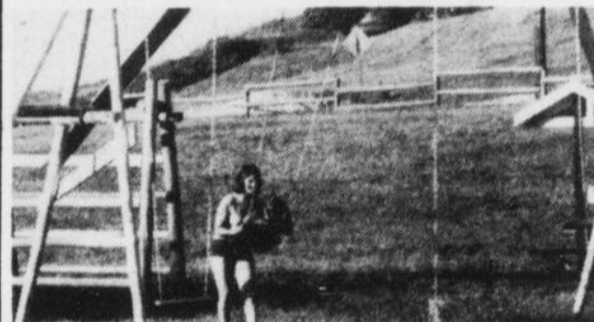
par Normand Michaud

Parlons de juillet...

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les années se suivent et se ressemblent de plus en plus. Pourtant, Osias m'avait bien prévenu que l'été serait sec, puisque l'an dernier, à son dire, le déluge était passé par chez nous et il ne passe jamais deux fois au même endroit.

Quoiqu'il en soit, juillet 78 est plus chaud que celui de 77, avec une température quotidienne moyenne de 18 degré C comparativement à 17 degré C l'an dernier.

En ce qui concerne la pluie, les deux nous en ont envoyée durant 9 jours sur 22, ce qui n'est pas trop mal si l'on songe un instant que nous demeurons dans une région nordique. Le foin et l'avoine continueront de pousser à vue d'oeil aujourd'hui puisqu'il semble d'après Osias que ça pousse vite quand il pleut. Il n'y aura pas de dégagement avant lundi après-midi. Mardi, le temps sera ensoleillé partout et les températures seront saisonnières. Si vous avez donc quelque travail à effectuer en plein air, profitez-en, car mercredi il y aura des averses et si tout va bien, ce sera très chaud et humide jeudi.



La belle température incite les gens à sortir, tant mieux.

Mick Jagger en procès

LOS ANGELES (Reuter) — Mick Jagger, le chanteur des Rolling Stones, est en procès: l'actrice Marsha Hunt l'accuse d'être le père de sa fille de sept ans et lui réclame aujourd'hui 2,290 dollars par mois pour son éducation.

Marsha Hunt a donc intenté un procès au chanteur devant la Haute cour de Los Angeles, a indiqué samedi son avocat. Elle affirme que sa fille, Karis Hunt Ratledge, née le 4 novembre 1970 à Londres, a pour père le chanteur. Hunt avait tenu un rôle dans la

comédie musicale Hair à Londres.

Hunt, qui vit à Los Angeles, demande, en plus de frais pour l'entretien de sa fille, qu'un syndic soit nommé pour bloquer les recettes de deux concerts que doivent donner dimanche et lundi à Anaheim, en Californie, les Rolling Stones.

Le tribunal doit tenir une audience à huis clos sur cette affaire le 4 août.

En tournée avec son groupe, Mick Jagger n'a pu être contacté pour exprimer son avis sur cette affaire.

Accident mortel

QUEBEC (PC) — Le jeune Réjean Robillard, 8 ans, du 8,485, St-Claude, à Neufchatel, a été heurté à mort vendredi par une automobile en face de la demeure de ses parents.

Des ambulanciers ont vainement tenté de réanimer le jeune garçon par un

massage cardiaque lors de son transport à l'hôpital de Loretteville. Les médecins n'ont pu que constater la mort.

L'enquête dans cette affaire est menée par le détective Marcel Beaulieu de la Sûreté municipale de Québec.

progrès dimanche
316, avenue Labrecque
C.P. 218
888 Chicoutimi, P. Qué. / 4
Tél.: 545-4474

Président, directeur général: **GASTON VACHON**
Directeur de la rédaction: **DENIS TREMBLAY**
Directeur de l'information: **BERTRAND GENEST**
Chef de nouvelles: **MARCEL RIVARD**
Chef du pupitre: **CAROL NERON**
Directeur des ventes: **PAUL BERGERON**
Directeur du tirage: **JEAN-LOUIS LAVOIE**
Directeur de la mise en marché au tirage: **JEAN BELAND**

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région Sag.-Lac-St-Jean:
6 mois: \$13.00
12 mois: \$25.00
Autres endroits au Canada:
6 mois: \$19.00
12 mois: \$35.00
Pays étrangers:
6 mois: \$50.00
12 mois: \$90.00

PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

— Tous droits d'auteur réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

— Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec.
Courrier de la deuxième classe.
Enregistrement no 0890.
Rapport A.B.C., 31 mars 1978.
Moyenne des copies vendues du 1er octobre 77 au 31 mars 78.

ABC
47912
COPIES
Chiffre soumis à l'A.B.C.)

6/36
GROS LOT
\$600,000 App. vend.

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
2	11	12	17	18	35
6 SUR 6	0	NOMBRE DE GAGNANTS		PRIX	
5 SUR 6	73	\$464,931.70		NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +	
4 SUR 6	3,864	\$1,672.20		16	
5 SUR 6+	5	\$87.70		VENTES TOTALES	
		\$16,276.70		\$1,412,912.	
Tous les billets gagnants de \$500. et \$100. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN					

Mini		TIRAGE 816ième	
VENDREDI 21 juillet 78		Séries émises-90,000 chacune	
SÉRIE	NUMÉRO	36	1 GAGNANT DE \$50,000.
28	80563	POSSIBILITÉ DE: 35 GAGNANTS DE \$5,000.	
NUMÉRO COMPLET	80563	288 GAGNANTS DE \$500.	
4 CHIFFRES	0563	2,916 GAGNANTS DE \$100.	
1 CHIFFRE	563		



Tué par un fuyard

— M. Léo Marcil, du rang Saint-Martin à Chicoutimi, a été heurté à mort par un fuyard au moment où il faisait de la bicyclette sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste à la hauteur du boulevard de l'Université à Chicoutimi.

Jeune incendiaire arrêté

CHICOUTIMI — Les enquêteurs du département de la prévention du crime de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont mis aux arrêts, la semaine dernière, un adolescent de quinze ans qui était à l'origine de trois incendies.

Après une enquête très serrée, le préventionniste Guy Tremblay, avec l'aide de l'investigateur Jean-Roch Bergeron, ont retracé le jeune délinquant qui prenait un malin plaisir à allumer des feux à gauche et à droite pour s'amuser.

À la suite de cette arrestation, les limiers ont fait la lumière sur l'incendie d'une voiture qui se trouvait sur le stationnement de l'église Sainte-Anne. Cet incendie s'était produit le 15 mai dernier.

Dans ce cas, les dommages avaient été évalués à plus de \$500.

Le deuxième incendie criminel fut celui d'un local appartenant au service des loisirs de Chicoutimi, local situé sur les terrains de la commission scolaire Valin, derrière l'école Saint-Jean-Baptiste.

À cet endroit, le jeune incendiaire avait allumé le feu à l'aide d'un réservoir d'essence. Les dommages se chiffraient à quelque \$1,500. L'incendie a eu lieu le 12 juillet.

Le dernier crime de la part de ce jeune délinquant fut celui de la roulotte du département de la voirie de la municipalité.

À cette occasion le malade avait causé des pertes pour plus de \$2,000.

La roulotte, au moment de l'incendie, se trouvait derrière l'ancien hôtel de ville de Chicoutimi-Nord.

Soulignons en plus de ces trois incendies, de nombreux feux d'herbe allumés au printemps, feux qui n'avaient pas causé de dommages importants.

Le jeune garçon a été confié à la Cour du bien-être social et les responsa-

bles décideront de son sort après les examens médicaux d'usage.

Le jeune incendiaire demeurerait chez ses parents.

L'enquête continue

Par contre, les limiers continuent toujours leur enquête sur l'incendie qui a détruit la maison de M. Claude Truchon de la rue De Sales à Chicoutimi, au début du mois.

Les chimistes ont analysé les expertises faites par le préventionniste Guy Tremblay et il a été établi, de façon définitive, que le feu a pris naissance entre un plafond et un plancher de l'étage supérieur.



Moto

— M. Roger Dufour, un motocycliste de Jonquière, a été heurté par une voiture vendredi soir, à l'intersection des rues Saint-Philippe et Saint-Hubert. Le conducteur n'a pas daigné s'arrêter après l'accident.

Deux cyclistes heurtés par un chauffard, hier

CHICOUTIMI — Un jeune couple du rang Saint-Martin à Chicoutimi, M. et Mme Léo Marcil ont été happés par un chauffard hier après-midi vers 15h45 alors qu'ils roulaient tranquillement à bicyclette sur le boulevard St-Jean-Baptiste, à la hauteur du boulevard de l'Université.

M. Marcil, qui avait subi de multiples fractures du crâne mourait à l'hôpital de Chicoutimi à 19h30 sans avoir repris conscience.

Quant à son épouse, elle s'en est tirée avec des blessures graves, mais non mortelles.

Selon les premières constatations faites par les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi, il semble que le conducteur de la voiture soit allé chercher le couple Marcil complètement sur l'accotement, dans un endroit qui ne présentait aucune difficulté.

Après avoir écrabouillé ses malheureuses victimes, le conducteur sans conscience a tout simplement pris la fuite, abandonnant les deux accidentés sur le bord de la route sans aucun secours.

Heureusement, des témoins de l'accident se sont empressés de venir au secours du malheureux couple.

Les policiers municipaux ont lancé

une vaste opération pour retracer le triste individu qui avait posé ce geste criminel, mais à l'heure de tombée du journal les recherches s'étaient avérées vaines.

Dans le but de retracer l'auteur de ce geste répugnant les enquêteurs ont donné la description de la voiture: il s'agirait d'une voiture de marque Chrysler dont l'année de fabrication pourrait se situer entre les années 1966 ou 70, de couleur vert pâle ou brun pâle, endommagée du côté droit en avant. Le pare-brise a également été endommagé du même côté.

Toute personne pouvant donner des renseignements concernant une voiture qui répondrait à la description fournie par les policiers est priée de communiquer avec le poste de police de Chicoutimi au numéro de téléphone suivant: 549-9440.

L'investigateur Michel Rioux, qui a été chargée de l'enquête, a indiqué que toute information sera traitée de façon très confidentielle.

Les deux blessés ont été transportés à l'hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers de la Maison Aubin & Fils de Chicoutimi.

Soulignons que M. Léo Marcil est un des propriétaires du Centre Audio de Place du Saguenay à Chicoutimi.



Auto mystérieuse

— Les policiers de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Ambroise, ont ouvert une enquête sur une affaire de voiture découverte, hier après-midi, dans les eaux de la Rivière-aux-Vases, près de l'ancien pont qui reliait "Les Terres Rompues" et Saint-Jean-Vianney.

La noce finit mal

LA BAIE — Un jeune homme de La Baie, M. Gilles Babin, 29 ans, demeurant au 611, de la 3ème Rue, est mort des blessures qu'il s'était infligées lors d'une soirée de noces, le 9 juillet dernier.

Le jeune résident de La Baie participait à une noce en famille quand il aurait décidé, au cours de la soirée, de se baigner dans une piscine.

Excellent nageur, la victime aurait tenté de faire un plongeon spectaculaire.

Le plongeur fut réussi, mais comble de malheur, la victime plongea dans une eau peu profonde de telle sorte qu'il s'infligea des blessures à la colonne vertébrale, qui devinrent mortelles par la suite.

La victime fut paralysée sur le coup et conduite à l'hôpital de Chicoutimi. Les médecins recommandèrent son transfert à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, endroit où il mourait le 19 juillet dernier, suite de complications pulmonaires.

La faim, le surmenage et les blessures ont raison des six vaillants canotiers

Textes Marcel Martel

JONQUIERE — L'expédition Faunbec qui devait mener six vaillants canotiers à la Baie James n'aura duré que six semaines. La faim, les blessures et le surmenage ont eu raison de ces jeunes hommes obstinés qui ont lutté jusqu'à la dernière once d'énergie, alors qu'ils étaient réduits à manger des couleuvres et des grenouilles pour survivre! C'est une équipe démoralisée et affamée qui a dû regagner la civilisation après de longues semaines d'efforts.

"C'est incroyable, nous ne les avons pratiquement pas reconnus lorsque nous sommes allés les chercher dans le

parc de Chibougamau, déclare Mme Gertrude Dubé, de Jonquière, mère de l'un des canotiers. Ce n'était plus les hommes énergiques que nous avions rencontrés quelques semaines auparavant."

Affamés

"L'opération survie, c'est terminée pour nous, affirme Mario Aubin, le doyen de l'expédition. Je crois qu'il est impossible de réussir en un si court laps de temps ce parcours sans point de ravitaillement. Nous pensions qu'avec la pêche, nous pourrions nous nourrir, la chasse nous étant interdite dans le parc."

"Malheureusement, certains accidents de parcours ont dérangé nos

plans, avoue Mario Aubin. D'abord, la pêche n'a pas donné les résultats escomptés. Au début, cela ne présentait pas de problème car nous avions des résistances. Or, lorsqu'on a passé cinq jours à ramer presque sans manger, il aurait fallu s'arrêter. Toutefois, cela était impossible puisque nous étions soumis à une échéance qu'il fallait respecter."

Le seul membre de l'équipe originaire du Saguenay, Réjean Dubé, de Jonquière, fait le bilan de la nourriture absorbée par le groupe pendant cinq jours: "Vous savez, on a tout fait pour tenir le coup. On a mangé des couleuvres et des grenouilles après que

l'équipe eut tenté de se nourrir de poissons pendant quatre jours. Comme nous n'avions pêché que quatre livres de poissons pour nous six, il fallait bien faire quelque chose. On mettait même les têtes de poissons dans les quelques soupes en sachet que nous avions, et ce, pour augmenter la teneur en calorie, mais c'était insuffisant pour toute l'énergie déployée."

"Finalement, on a dû se résigner à ouvrir une trousse de survie lorsque trois jours plus tard nous n'avions encore rien mangé, la pêche étant on ne peut plus mauvaise, poursuit le jeune Dubé. C'est fou comme c'est délicieux des crêpes faites d'eau et de farine après trois jours de jeûne", affirme le doyen de l'équipe.

Tous savaient toutefois que ça ne pourrait durer très longtemps avec toute l'énergie qu'ils déployaient chaque jour.

Rivière à sec

L'équipe n'était toutefois pas au bout de ses peines. Arrivée au nord de la rivière du Chef, le débit de la rivière est devenu si faible qu'il leur fut impossible de continuer de canoter.

"Ca nous a donné un dur coup, déclare Mario Aubin. Nous avons tous perdus de 10 à 15 livres et nous étions si faibles qu'il était illusoire de penser à faire du portage sur une distance de plusieurs milles."

C'est à ce moment que l'équipe est entrée en communication, à l'aide de leur appareil CP-24, avec une compagnie de transport aérien de Chibougamau qui devait leur confirmer qu'ils devraient faire du portage sur une distance de plus de 40 milles.

"Nous n'avions qu'un choix, nous arrêter, ajoute tête basse Réjean Dubé. Déjà, deux rameurs semblaient faire un début d'anémie, un autre qui avait chuté sur des roches avait un genou infecté. Quant à moi, je me relevais péniblement d'une hémorragie, une veine m'ayant éclatée dans le bras gauche."

"Déjà, renchérit Mario Aubin, nous avions résisté aux intempéries d'une telle aventure. En plus de la pluie et du froid que nous avons connus pendant plusieurs jours, un de nos canots s'était brisé, et avait coulé dans un rapide. Pendant trois jours, Réjean et moi avons dû dormir dans des sacs de couchage trempés. Ca, nous étions capables de le prendre, mais là, c'en était trop..."

L'expédition allait connaître sa fin le 13 juillet... Quelques membres de l'équipe regagnèrent la route pour se rendre au poste de voirie le plus rapproché. Ils devaient revenir plus tard afin de chercher les autres membres de l'équipe ainsi que l'équipement qui avait servi à l'expédition.

L'an prochain

L'expédition du Père Charles-Albanel, qui avait suivi le même trajet, il y a près de trois cents ans, aura fourni à cette équipe une leçon historique.

"L'an prochain, lorsque nous relèverons ce défi, il faudra prévoir des points de ravitaillement, car il est inutile de se lancer dans pareille aventure lorsqu'on est à la merci des aléas de la nature", d'affirmer Réjean Dubé.

Il rappelle de plus qu'avec une échéance et les conditions climatiques qui peuvent devenir dangereuses avec la venue de l'automne, il devient pratiquement impossible de la faire autrement.

Rappelons que le Père Albanel avait dû passer l'hiver 1671-72 dans un campement à mi-chemin, et ce bien qu'il ait eu les possibilités de chasser, accompagné d'as en ce domaine, les Indiens.



Carcasses d'auto

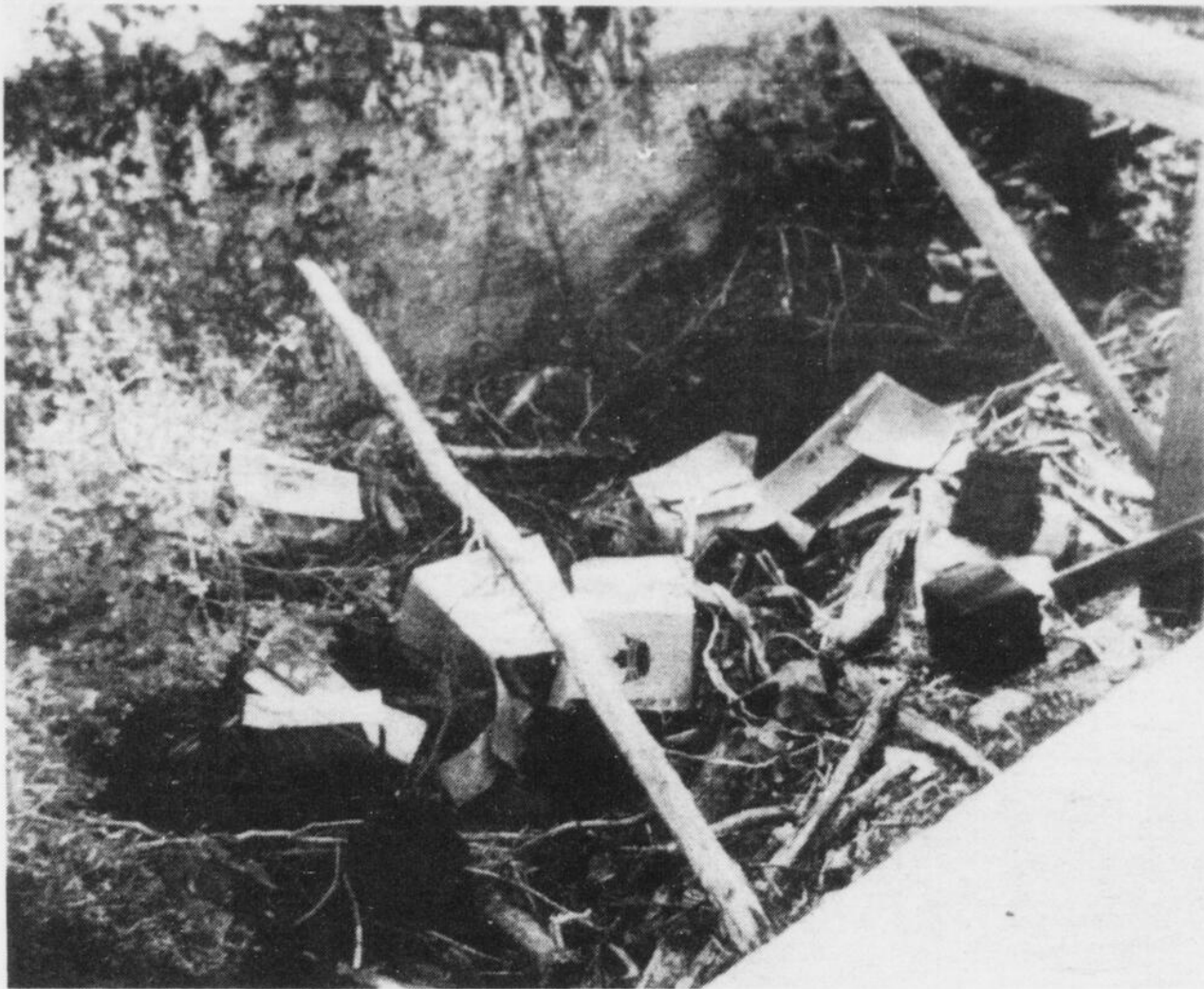
— M. Mario Aubin, de l'expédition Faunbec, exprime son dégoût face aux écarts de comportements "d'un peuple soi-

disant civilisé" face à son environnement. On remarque ici les carcasses d'auto qui ont été jetées le long du Saguenay.



Fatigue

— Après avoir passé quatre jours sans manger on peut comprendre l'air songeur du doyen de l'équipe, Mario Aubin.



Par les employés!

— On peut remarquer les batteries usées qui alimentaient les phares le long du Saguenay et qui ont été jetées dans le bois par les préposés à l'entretien du gouvernement qui y viennent par hélicoptère.

Des employés du gouvernement polluent l'environnement

JONQUIERE — L'expédition Faubec qui aura permis à six courageux canotiers de parcourir plus de 400 milles aura néanmoins permis à ces derniers d'en apprendre beaucoup sur la beauté des paysages du territoire québécois. Une ombre toutefois demeure au tableau: le peu de soin que portent les habitants de ce

territoire à leur environnement. Sur cet aspect ils n'ont d'ailleurs pas raté l'occasion de rapporter des photos très révélatrices.

Réjean Dubé, photographe de l'expédition, veut maintenant poursuivre le travail commencé. "Nous avons commis certaines erreurs, mais nous avons également beaucoup appris", poursuit-il.

"Après quelques bonnes nuits de sommeil et quelques bons repas, les mauvais côtés sont vite oubliés et ils sauront maintenant profiter de cette expérience.

Ce qui les motive le plus maintenant, ce sont les grandes vérités qui ressortent d'une telle aventure.

Il faut absolument en faire profiter les autres... les jeunes en particulier.

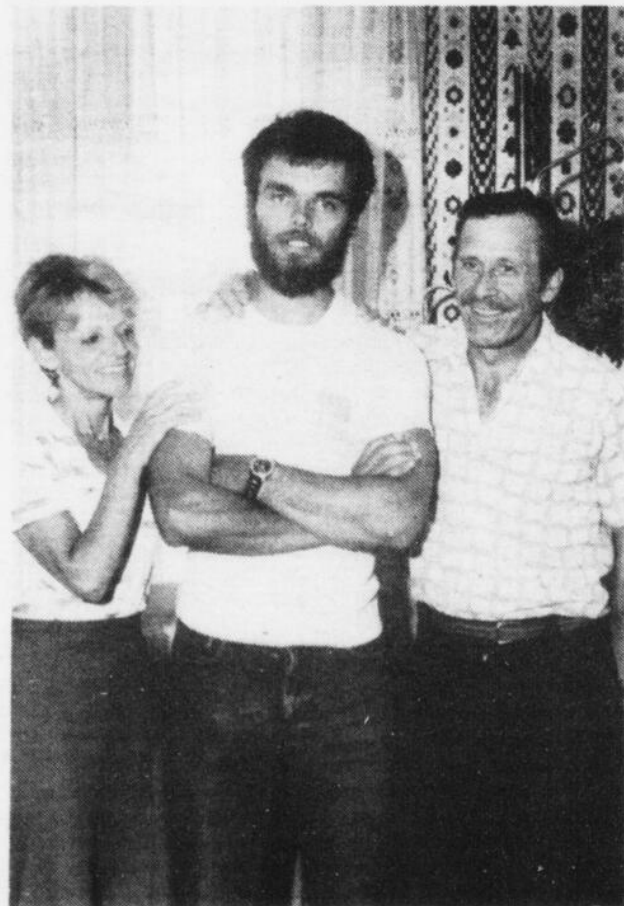
D'ici quelques semaines, toute l'équipe se réunira pour faire un bilan de l'expédition et pour monter un dossier sur "les écarts de comportements d'un peuple soi-disant civilisé" sur son environnement.

A ce sujet, certaines photographies rapportées parlent par elles-mêmes. Carcasses d'automobile en bordure des rivières, sacs de vidange flottant à la dérive et dépotoirs à proximité des chalets constituent quelques-unes des pièces maîtresses de ce futur dossier écologique.

"Comment voulez-vous que les gens respectent les incitations gouvernementales en ce qui a trait à la protection de l'environnement, alors que les employés affectés à l'entretien des phares, le long du Saguenay, qui viennent changer les batteries alimentant ceux-ci, se permettent de jeter les vieilles dans le bois le long du Saguenay?", demande, stupéfait, Mario Aubin.

Les aventuriers considèrent que c'est avec des dossiers suivis et des rappels venant de toutes parts que les Québécois vont finir par être conscients de l'importance du respect de leur environnement et finiront par être leur propre critique.

L'équipe compte travailler pour l'instant auprès des jeunes, croyant qu'en leur inculquant dès leur bas âge des principes de conservation, on puisse espérer sur le territoire québécois un intérêt écologique accru.



Fin d'aventure

— Pour M. et Mme Amable Dubé, de Jonquière, les longues journées d'inquiétudes sont terminées depuis que leur fils a regagné le bercail.

SOMMAIRE

Ce ne sont pas les événements à caractère touristique qui font défaut partout dans le territoire desservi par votre journal préféré. Nous vous invitons donc à encourager vos organismes locaux qui s'occupent d'attirer le touriste; il est donc de bon ton de participer. Que ce soit les Dix Jours (maintenant sur les derniers milles) ou à la Huitaine de Gaieté (qui commence), ce ne sont pas les endroits qui manquent et la belle température. Mais prenez quand même le temps de lire Progrès-Dimanche, histoire de bien commencer la semaine...



● Information générale

Au ZEC Martin-Valin, il semble que la campagne antipollution amorcée il y a quelques semaines soit à la

veille de porter ses fruits. Catherine Delisle est allée voir de près ce qui se passait là-bas. Elle vous en parle en page 34.

● Arts & Société

Louis-Marie Lapointe a rencontré pour vous la semaine dernière deux artistes de chez nous qui se spécialisent dans le chant classique. Or, notre journaliste a constaté que ces deux personnes, Suzette Lavoie et Hughes Tremblay, ont dû s'expatrier pour pratiquer leur art d'une façon rentable.

Lire en pages 44-45.



● Spectacles

Après "O Calcutta" qui a fait scandale il y a quelques années à Paris, une nouvelle revue, "Ripp Off", est actuellement à l'affiche dans la Ville Lumière. On dit de "Ripp Off" que c'est l'expérience érotique des temps modernes. Si vous désirez en savoir davantage, lire en page 48.



● Dossier

Nos pas (et notre intérêt) se dirigent cette semaine vers Roberval où plusieurs groupes de jeunes, dans le cadre de programmes fédéraux, s'occupent de divers travaux, dont un se rattachant à l'histoire. Lire en pages 58-59.



Annonces classées	107
Arts & Société	43
Courrier d'Isabelle	82
D'une oreille à l'autre	30-31
Finance	89
Nécrologie	20-21
Religion	60
Sobriété	83
Sports	117
Voyages	87



ENTRE NOUS

Par Denis Tremblay

Rendre accessible le site de Saint-Jean-Vianney

"Sept ans après la catastrophe de Saint-Jean-Vianney, il n'est pas facile de découvrir le fantôme. Pas une seule indication le long de la route, pas un rappel sur place quand on a eu la chance de trouver un bénévole pour nous diriger vers l'ancien village..."

"Ailleurs, on multiplie les plaques commémoratives pour tout et pour rien. Mais ici, on semble avoir voulu effacer toute trace de ce terrible 5 mai 1971. Tous les Québécois, mais surtout les enfants des familles relocalisées à Shipshaw et à Arvida, aimeront pourtant savoir ce que cache de patrimoine ce gouffre désertique..."

Ces commentaires, ils sont d'un visiteur, un touriste comme des milliers d'autres qui viennent nous visiter annuellement et qui nous multiplient avec raison les reproches de ne pas leur fournir les moyens nécessaires pour visiter ce lieu qu'est l'ancien village de Saint-Jean-Vianney et qui deviendra, qu'on le veuille ou non, un endroit historique.

Notre visiteur, c'est Gérard Leblanc, chroniqueur politique montréalais qui signe un billet quotidien dans Montréal-Matin et qui n'a pas caché sa déception à son retour de vacances. Leblanc, à notre avis, dit tout haut ce que des milliers de visiteurs pensent lorsqu'ils retournent chez eux après avoir réussi de peine et de misère à retrouver Saint-Jean-Vianney.

D'ailleurs, Le Quotidien a vérifié, il y a quelques jours, les dires du journaliste Leblanc et Laval Gagnon s'est rendu sur les lieux. Il décrit comme suit ce qu'il a vu: "On s'est à tel point appliqué à dissiper les pistes qui conduisent au site, à combler méticuleusement le trou béant qui a causé le drame et à déménager ou raser les maisons qui avaient survécu, qu'un étranger serait justifié de douter des faibles indices qui prouvent la mort et l'enterrement de Saint-Jean-Vianney..."

Est-il besoin d'ajouter à ces remarques, sinon de se demander, chacun de nous, organismes qui s'occupent spécialement de tourisme, mouvements de conservation de sites historiques, et autres, si on laisse tout simplement à l'abandon cet endroit historique en continuant à investir dans des événements touristiques "inventés"; ou doit-on prendre immédiatement les dispositions pour favoriser les visites à l'ancien village de Saint-Jean-Vianney,

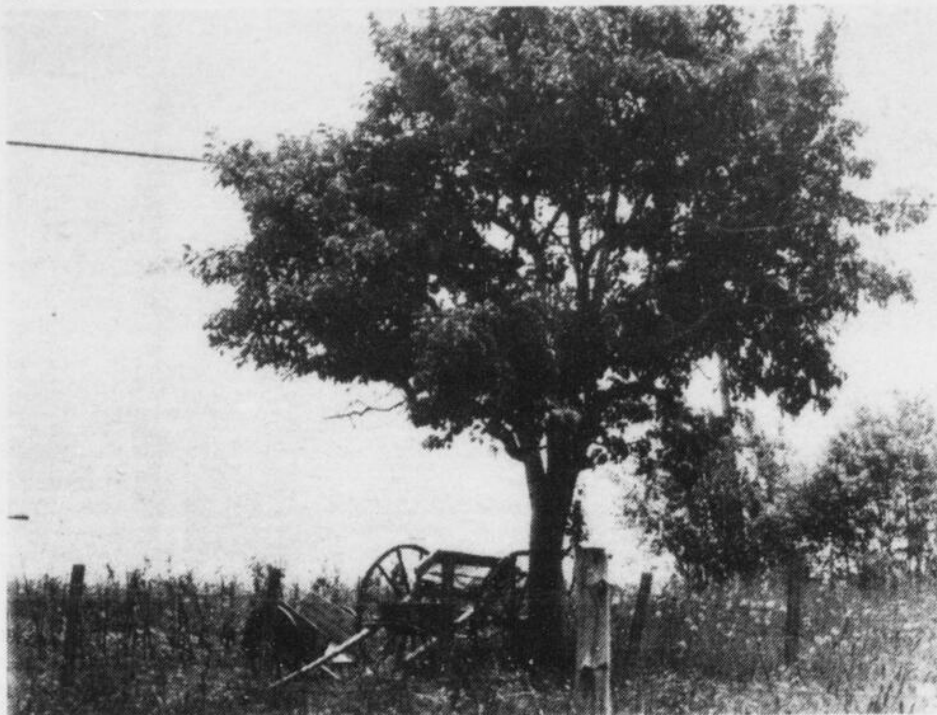
suivant un programme de restauration, dans le respect bien sûr des familles affectées par cette catastrophe.

La deuxième avenue nous apparaît la plus normale surtout devant la demande du touriste et aussi au nom de la plus élémentaire décence, alors que la région se doit de commémorer ce triste événement et de faire reconnaître comme endroit historique le territoire de l'ancien village de Saint-Jean-Vianney.

La Chambre de Commerce de Jonquières a déjà effectué un certain travail

en ce sens et il semble bien que les projets envisagés, concernant surtout la mise sur pied d'un musée commémoratif sur le site même de la tragédie, sont demeurés dans les tiroirs.

Il existe certainement dans la région un mouvement, un organisme qui doit prendre la relève et relancer tous ces projets, afin d'éviter la déception des visiteurs et de laisser à l'oubli un événement qui a attristé toute la province en 1971, et qui mérite d'être commémoré dignement. Saint-Jean-Vianney, c'est aussi l'histoire de la région.



Nos ancêtres prenaient le temps de vivre. Dommage que la vie ait évolué au point que semblable photo devient presque un document historique...

Photo Robin Simard



SANS DÉTOUR

Marcel Rivard

A travers les siècles et les siècles

Si on se fie aux appellations spectaculaires, explosives qui fourmillent via la presse, le monde est en train de vivre un siècle du tonnerre. Car, c'en est rendu que la moindre petite pacotille devient "l'affaire du siècle".

Par exemple, le "match du siècle" entre le Russe Spassky et le frivole Américain Bobby Fischer vient de tomber dans l'oubli, tel un mémoire présenté à Québec ou à Ottawa. Puisqu'une rencontre qui se passe aux Philippines, entre deux Russes, le champion officiel Anatoly Karpov et l'aspirant apatriote Viktor Korotnoi, est devenue selon la presse le "tournoi du siècle".

Il a fallu d'ailleurs moins de vingt ans pour que la "conquête du siècle", celle de l'Everest par Edmund Hillary, un alpiniste néo-zélandais devenu sir à cause de ça, et le Sherpa Tensing, soit reléguée aux oubliettes avec la "conquête du siècle", celle de la lune par un trio d'Américains dont j'ai déjà

oublié le nom, c'est-y pas possible!

Dans le monde merveilleux du sport, comme diraient les gars de Radio-Canada, des "matches du siècle", il y en a une tonne, deux tonnes. La "série du siècle" entre la Ligue nationale et la bande de Russes à Tretiak s'est fait damer le pion avec l'autre "série du siècle", celle des meilleures formations de hockey de six nations. Il y a eu aussi le "combat du siècle" entre Muhamed Ali et un autre Noir tout aussi méconnu. On a également donné au match entre la féministe Billie Jean King et le mâle Bobby Riggs (ça se passait sur un court de tennis, au cas où vous ne le sauriez pas) le titre de "rencontre du siècle".

Le monde judiciaire n'a pas été laissé pour compte! Le vol d'un train postal, en Angleterre, n'a pas été longtemps à coiffer le titre de "vol du siècle". Les Français (un peu plus et on les oublie!) ont eu leur "casse du siècle"; elle s'est passée à Nice, il y a deux ans. Une cou-

ple de "vois du siècle" ont également eu lieu à Montréal.

Sur le plan militaire, il y a bien eu "l'explosion du siècle", celle d'Hiroshima, "l'attaque du siècle", celle de Pearl Harbour, la "défaite du siècle", celle des Yankees au Viêt-nam, et la "commande du siècle" lorsqu'une alliance de pays européens ont levé le nez sur les Mirages pour préférer un chasseur américain.

Politiquement, il y a eu le "scandale du siècle" avec l'affaire du Watergate et, au Québec, le "coup du siècle", celui de la Brink's à la veille d'une inoubliable victoire libérale.

Bon dieu, quand est-ce que le Vitagro de Charbonneau deviendra la "découverte du siècle" et fera perdre ce titre à la pénicilline du bonhomme Fleming? Quand est-ce qu'il y aura le "bingo du siècle" organisé, bien entendu, par votre fidèle serviteur ici J.-E. Prud'homme?

BILLET

\$50,000 pour un derrière, même royal, c'est beaucoup. Pourtant, cette somme a dû être investie, à Edmonton, pour finaliser l'aménagement d'une toilette destinée à la royale chute de reins d'Elizabeth II... Celle-ci doit en effet assister à l'inauguration des Jeux du Commonwealth, bientôt, et les organisateurs ont jugé que Babeth pouvait ressentir le besoin (ô combien shocking) d'aller au p'tit coin. Alors autant que les choses se fassent en grand! Il est vrai que les gens de là-bas ont une excuse. Ne dit-on pas d'eux qu'ils sont des fervents admirateurs de la royauté britannique? Nous, Québécois, avons une conception tout à fait différente de la chose; cependant, nous trouvons que \$50,000 pour une habituelle des chevaux et des... selles, c'est quand même constipant!

Le Bleuet (royal)



Mme Juliette et M. Joseph Girard.

L'AS

Noces de platine

C'est une paire d'As que nous avons cette semaine et nous l'avons déniché au Foyer Normandie, à Alma, où un couple heureux vit une vieillesse merveilleuse, satisfait du devoir accompli. Ce couple, il vient de célébrer son 65e anniversaire de mariage, en présence d'une foule de parents et amis. Un événement qui ne se produit pas tous les jours chez nous.

Il s'agit de M. Joseph et Mme Juliette Girard, autrefois de Desbiens. En excellente santé tous les deux, M. Girard a 87 ans bien sonnés et son épouse franchira le cap de la quatrevingtième le 23 septembre prochain. Le couple Girard a passé sa vie sur la ferme et il a donné neuf filles et cinq gars à la postérité. Et, comme le voulait la coutume "dans le temps", Joseph et Juliette se sont mariés très jeunes. Lui avait 22 ans, et elle, à la toute veille de ses quinze ans. Le couple Girard, après le mariage, s'est installé à Saint-Cyriaque jusqu'au début des années 1960, où il dut quitter comme de nombreuses familles à cause des inondations.

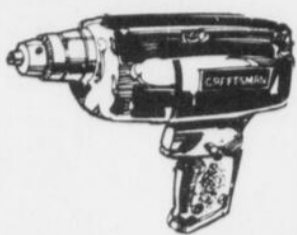
"J'ai passé tout mon règne sur la terre et si c'était à refaire, je serais cultivateur encore", de confier M. Girard. Un bel hommage à tous ceux qui travaillent la terre et un éloquent témoignage d'une vie bien remplie.

Sears

VOICI LA PREUVE

Bas prix Sears de tous les jours

Perceuse 3/8
17⁹⁸ ch.



"Craftsman", une vitesse, moteur 1/5 h.p., 1,200 tr/mn. # 22017.

Quincaillerie (Rayon 09)



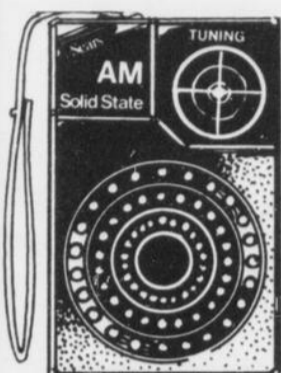
Radio réveil
Affichage par volets

18⁹⁸ ch.

Affichage par volets éclairés, réveil 24h00, indicateurs am/fm, haut-parleur 3", garantie 1 an.

Stereo-téléviseur (Rayon 57)

Radio de poche A/M



3⁷⁷ ch.

Radio de poche AM/FM, écouteur inclus, garantie 90 jours, opère sur pile 9 volts, inclus.

Stereo-téléviseur (Rayon 57)

Montre
24⁹⁹ ch.



Montre Quartz L.C.D., mode pour hommes, 5 fonctions, affichage continu. Boîtier blanc, bracelet cuir. # 13005.

Bijoux — (Rayon 04)

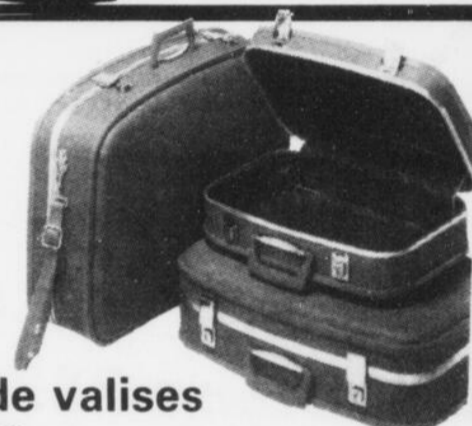
Calculatrice

9⁹⁸ ch.



Calculatrice National Semi-conductor, affichage 8 chiffres, mémoire, touche de pourcentage, fonctionne sur pile 9 volts.

Articles de bureau (Rayon 03)



Set de valises

44⁹⁹ ch.

Ensemble de 3 valises, corps en fibre, lavable, recouvert de vinyle. Fermeture à rainure et languette hermétique à la poussière. Serrure anglaise Nikeleis. Tons: bleu et tan, grandeurs: petite valise, 17 x 12 x 5", fin de semaine, 21 x 14 1/2 x 5 1/2", pullman avec roulettes, 23 1/2 x 16 1/2 x 6 1/2.

Valises — (Rayon 14)

Magnétophone

24⁹⁸ ch.



Fabriqué par Sanyo, levier de commande en "T", arrêt automatique, fin, cassette, dimension 10 1/4 x 5 1/2", opère sur 4 piles "C" (non incluses), adaptateur pour C/A (19291), disponible.

Stereo-téléviseur (Rayon 57)

Sous-vêtements

.99 ch.



Sous-vêtements, 100% coton, blanc. # 61110.

Boutique garçon (Rayon 40)

Rasoir pour dames

Rasoir Philips pour dames, pratique pour le voyage. # 61030.

12⁹⁹ ch.

Cosmétique — (Rayon 08)

Théière Betty Brown

6⁴⁹ ch.

Théière traditionnelle "Betty Brown", capacité 6 tasses, en grès.

Cadeaux — (Rayon 21)

Vaporisateur

8⁹⁸ ch.



Vaporisateur à air chaud, capacité 1 gallon. # 26050.

Cosmétique — (Rayon 08)

Caméra

12⁹⁹ ch.

Caméra de poche Agfa Autostar, l'ensemble comprend 1 appareil, 1 film 110-couleur 12 poses, 1 magi-cube, 4 photos. # 11359.

Photographie — (Rayon 03)

Pantalon en tricot double

10⁹⁸ ch.

Pantalon en tricot double, 100% polyester, coupe normale, jambe évasée, passant de ceinture de 2 pouces, 2 poches cavalier devant, 2 poches arrière, poche gauche avec bouton braguette, glissière en nylon, bande de taille double avec "Grip Tex", bas non fini 36". Matériel polyester, tons brun, marine, vert. Grandeurs: 30 à 38.

Pantalons pour hommes — (Rayon 41)

Simpsons-Sears

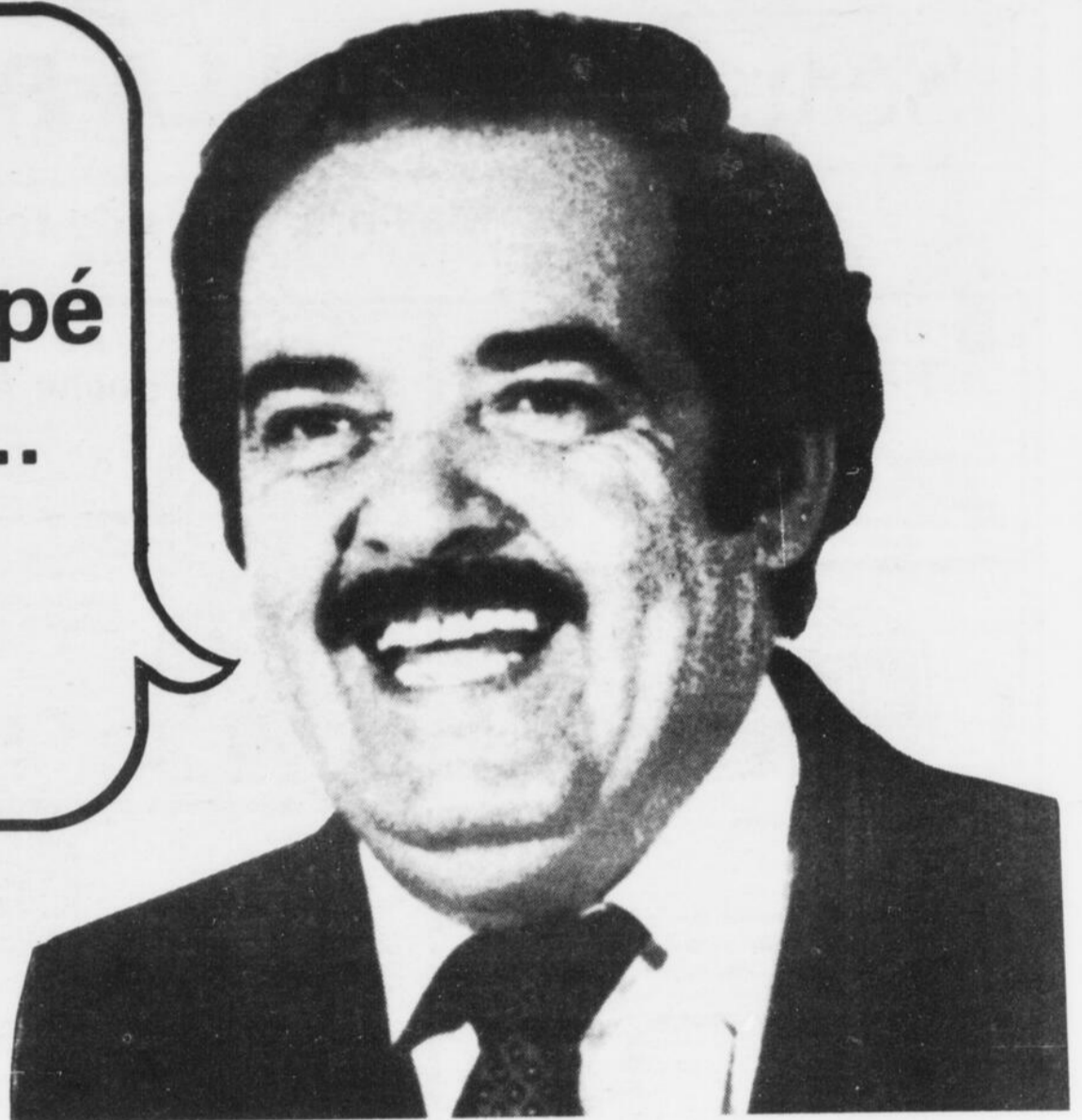
Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: 549-8240.
Vous ne dites que "Portez à mon compte".
Nous entretenons ce que nous vendons,
notre garantie, Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h15 à 17h30.
JEUDI, VENDREDI: 9h15 à 21h00.
SAMEDI: 9h00 à 17h00.

ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8357
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947

**J'ai tout un
fun! J'ai attrapé
l'automanie...
Regardez
les prix**



— Jeep C-J5 1974
Inventaire 2092 A
avec treuil avant.
\$3,650

— 1 Jeep CJ-5 1976
Inventaire 68 A
bas millage.
\$4,350

— Dodge pick-up 3/4 tonne
Inventaire 5288 A 1974
\$1,500

— Oldsmobile 98
Inventaire 1465 B
\$650

ENEZ FAIRE votre prix sur les voitures 1977 à
bas millage en main.

- | | |
|----------------------------------|------|
| — Inventaire 644 A, Lemans | 1977 |
| — Inventaire 207 A, Ventura | 1977 |
| — Inventaire 689 A, Volaré STAMA | 1977 |
| — Inventaire 743 A, Cougar | 1977 |
| — Inventaire 1397 A, Thunderbird | 1977 |

Aussi d'autres voitures
usagées en parfaite
condition.

Profitez de nos super
prix cette semaine.

B.F.A.
Boivin fils auto inc.
31 est. rue Jacques-Cartier
Chicoutimi, Tél.: 549-7120



DEUX MORTS SUR LA 170 — M. et Mme Adrien Tremblay de la rue Saint-Léon à Chicoutimi ont perdu la vie dans un accident de la route survenu sur la 170.



AUTO INCENDIÉE — Une auto appartenant à une jeune fille de Jonquière a été retrouvée dans un boisé de Larouche par les policiers de la Sûreté municipale de Jonquière. La voiture de marque Cadillac avait été incendiée au préalable.

Encore deux morts sur la Route 170

CHICOUTIMI — Il devient de plus en plus évident que la Route 170 est un véritable danger public au point que les policiers recommandent aux automobilistes d'emprunter une autre route pour éviter tout danger d'accident!

Comme Progrès-Dimanche l'avait mentionné il y a quelques semaines, les patrouilleurs en sont rendus au point qu'ils craignent de se rendre sur cette route pour faire les constatations lors d'accidents!

Malgré les recommandations des corps policiers, les autorités ne bougent pas, et, encore la semaine dernière l'accident mortel qui a coûté la vie à deux personnes de Chicoutimi a causé tout un émoi.

En effet, mardi, un couple de la rue Saint-Léon, à Chicoutimi, M. et Mme Adrien Tremblay, âgés respectivement de 65 et 55 ans, a été tué bêtement quand leur voiture a été impliquée dans un accident à la hauteur du boulevard Jean-Noël-Tremblay.

Selon l'enquête menée par les policiers de la Sûreté municipale de Jonquière, il semble que le conducteur de l'une des deux voitures ait oublié de faire un arrêt obligatoire à l'intersection du boulevard Jean-Noël-Tremblay et de la 170, omission qui aurait causé l'impact mortel.

Cette circonstance devient l'hypothèse la plus plausible d'autant plus que

les policiers qui sont affectés à la surveillance de cette route sont unanimes pour affirmer que ce genre de distraction volontaire ou non est très fréquent sur la 170 alors que les conducteurs se foutent éperduement de ces arrêts obligatoires, oubliant que les autres autos qui roulent sur la route principales arrivent à très haute vitesse.

Concernant la vitesse, la 170 serait l'endroit où la moyenne de croisière est la plus élevée.

Un policier suggérait après cet autre accident mortel que toute personne prise à rouler à une vitesse trop élevée sur cette route devrait payer \$100 d'amende en plus de voir son permis suspendu.

Autre mort à l'Alcan

La mort vient frapper de nouveau à l'usine de l'Alcan à Jonquière. Un deuxième travailleur a perdu la vie et il y a quelques jours dans des circonstances tragiques, cela en moins d'une semaine.

C'est lundi, sur la fin de l'après-midi, que l'accident mortel se produisait à l'usine de coulée no 2 de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan alors qu'un travailleur de 45 ans, M. Hector Tremblay, du 309, rue Tremblay, secteur Arvida, à Jonquière, était écrasé à mort sous un immense lingot pesant plus de 16,000 livres.

Selon les informations obtenues on s'apprêtait à transporter le lourd lingot quand ce dernier a basculé.

La victime a été écrasée sous la lourde charge et est morte sur le coup. Le corps du malheureux a été transporté à l'hôpital de Chicoutimi, mais en vain.

Soulignons que la victime était opérateur de coulée et à l'emploi de la compagnie depuis 13 ans.

Une enquête a été ouverte pour établir les circonstances exactes de cet autre accident de travail.

Sauvés de la noyade

M. et Mme Etienne Villeneuve, de Port-Cartier, ont été sauvés de justesse de la noyade quand le petit canot qu'ils occupaient a chaviré dans les eaux de la rivière Ashuapmouchouan, non loin de Saint-Félicien.

L'accident s'est produit lundi après que le jeune couple eût quitté le terrain de camping de Normandin pour faire une excursion.

Ce sont les rapides de la rivière qui ont eu raison de la témérité des deux aventuriers.

C'est l'hélicoptère des Forces armées qui est venue à la rescousse des deux naufragés après les vaines tentatives des policiers de la Sûreté municipale de Saint-Félicien.

Les deux canotiers sont demeurés accrochés à une roche de nombreuses minutes avant de pouvoir regagner la terre ferme.

Trois ans de pénitencier

Jacques Loiselle de Montréal a été condamné à trois ans de pénitencier au Palais de justice de Roberval après avoir été reconnu coupable sous divers chefs d'accusation, soit de tentative d'extorsion, d'incendies et de vols par effraction.

C'est le juge Edmond Savard de Chicoutimi qui a prononcé la sentence contre ce résident de Montréal.

Conflagration évitée

Les sapeurs-pompiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont fait preuve d'une grande diligence lundi quand ils ont circonscrit un incendie qui s'était déclaré dans une maison appartements de la rue Lorne.

Cette maison, propriété de M. Claude Desbiens, de Chicoutimi, comprend une dizaine de logements abritant une trentaine de personnes.

N'eut été de l'intervention rapide des sapeurs la maison aurait été détruite complètement et les flammes auraient sans doute détruit plusieurs maisons du secteur qui sont situées à proximité.



ACCIDENT DANS LE PARC — Une auto et un camion-remorque sont venus en collision dans le parc des Laurentides mercredi. Pas de blessé grave mais beaucoup de dommages.



MOTO — Gilbert Gauthier, 19 ans, de Saint-Prime a été blessé gravement lundi quand sa moto est venue en collision avec une voiture en face des Industries Tanguay de St-Prime.

ROCOTO

VOUS FAIT 6 PROMESSES DURES À BATTRE!

1 **Promesse No 1: Une valeur sûre pour votre argent.** Que vous vouliez une Canadienne, une Corolla, une Corona, une Celica ou une nouvelle Cressida, d'un pare-chocs à l'autre, vous en aurez pour votre argent! Parce qu'une Toyota, c'est économique, solide et bien équipé!

2 **Promesse No 2: Prendre votre voiture en échange. Toyota ou pas!** Quels que soient la marque, le modèle et l'année de votre voiture, Toyota la prendra en échange, si elle est encore revendable évidemment! C'est pas de votre faute si vous n'avez pas connu Toyota avant!

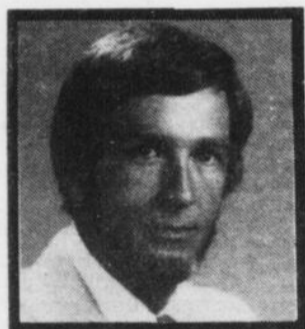
3 **Promesse No 3: Un vaste réseau de concessionnaires pour s'occuper de vous.** 67 concessionnaires Toyota au Québec, 230 au Canada et plus de 1000 aux États-Unis. Vous circulez donc en toute confiance. Il y en a sûrement un pas loin sur votre route pour vous servir.

4 **Promesse No 4: Un imposant choix de modèles.** Sedan et familiales à 2 et à 4 portes, sportives, pick-ups, Landcruiser: 27 modèles en tout! Pour tous les goûts et tous les besoins. Et si vous ne voyez pas la voiture que vous voulez sur mon terrain, vous la verrez sur le vôtre demain... ou presque!

5 **Promesse No 5: Un stock de pièces des plus complets.** Comme tous les concessionnaires Toyota, je peux vous offrir les pièces qu'il vous faut, et toutes des pièces d'origine par-dessus le marché!

6 **Promesse No 6: Un service après-vente dur à battre.** Chez nous, vous êtes en bonnes mains parce que Toyota forme elle-même tous ses mécaniciens. Ils connaissent donc leur produit à fond et sont capables de vous conseiller et de vous aider en tout temps.

Voilà 6 des raisons qui ont fait de Toyota la voiture importée
la plus vendue en Amérique du Nord.



M. GUY
BERGERON

Pour une bonne voiture,
pour un bon marché,
pour un service
après-vente dur à
battre, venez me
voir d'abord!

TOYOTA



(Description de voiture offerte)

TOYOTA

COROLLA

CANADIENNE

(Photo de
voiture
offerte ici)

ROCOTO

ROUTE 16-A
CHICOUTIMI
TEL.: 549-5574



Les gens participent en foule à la Huitaine de Gaieté.



Les kiosques de souvenirs ne manquent pas.

La Huitaine de Gaieté est lancée

ROBERVAL — Il y a effervescence à Roberval où s'ouvrait hier la Huitaine de Gaieté de la 24e Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage.

Toute la journée durant, les activités se sont déroulées en présence d'une foule de curieux et on peut déjà dire que cette journée d'ouverture présage des foules records pour les manifestations des huit prochains jours.

En effet, de l'avis des observateurs, on a rarement vu autant de touristes étrangers pour l'ouverture de la grande fête populaire, qui a une caractéristique particulière puisqu'on présente continuellement des manifestations à la fois multiples et simultanées.

Hier, la journée a débuté par le traditionnel déjeuner des Placoteux, événement quotidien de la Huitaine, tout comme la biscotte, qui a aussi connu sa "première" hier soir.

Il y avait également le gala des animaux, concours qui a attiré plusieurs dizaines de participants, et la race canine était particulièrement bien représentée. Encore là, Place de la Traversée était envahie, ceci malgré l'humidité et la chaleur qui sévissait.

Simultanément, en après-midi, on présentait des événements sportifs, dont la course de chaloupe à rames, un tournoi de mini-putt, l'ouverture du bonspiel de la Traversée et, en fin d'après-midi, c'était le vernissage et la visite de Art Expo qui a attiré plusieurs milliers de spectateurs à cette première soirée.

Par ailleurs, c'était hier soir qu'on présentait les invités d'honneur de la 24e édition de la Traversée, déjà arrivés à Roberval, et c'est à cette même heure que les officiels ont déclaré ouverte la Huitaine de Gaieté.

Par ailleurs, devant une foule évaluée à plus de 4,000 personnes, le duo Cantin-Bégin a présenté le premier spectacle de Place de la Traversée.

Les deux artistes ont été fort goûtés du public qui n'a pas ménagé ses applaudissements et durant tout le spectacle, ce fut l'euphorie générale.

On peut donc dire que les gens sont déjà "embarqués" dans cette Huitaine qui connaîtra son apogée lors du traditionnel souper dans les rues, qui doit avoir lieu à mi-temps de la Huitaine, soit mardi soir. Et comme le faisait remarquer hier le président Gaston Blackburn, cette année, la Traversée a véritablement mis le pa-

quet à tous les niveaux, car la Place sera le théâtre durant ces prochains jours, de manifestations et représentations artistiques de très haute qualité.

On a également pu assister hier soir à l'ouverture du disco de Place de la Traversée, et ce n'est que quelques heures après minuit que les clameurs se sont tus dans cette vaste discothèque plein air située derrière la Place

et donnant sur le majestueux lac Saint-Jean.

Donc, c'est parti, bien parti, à Roberval, et nul doute que la journée d'aujourd'hui, également fort chargée, verra défilé dans la capitale mondiale de la nage longue distance plusieurs milliers de personnes.

A ne pas oublier en soirée d'aujourd'hui, le spectacle de Pierre La-

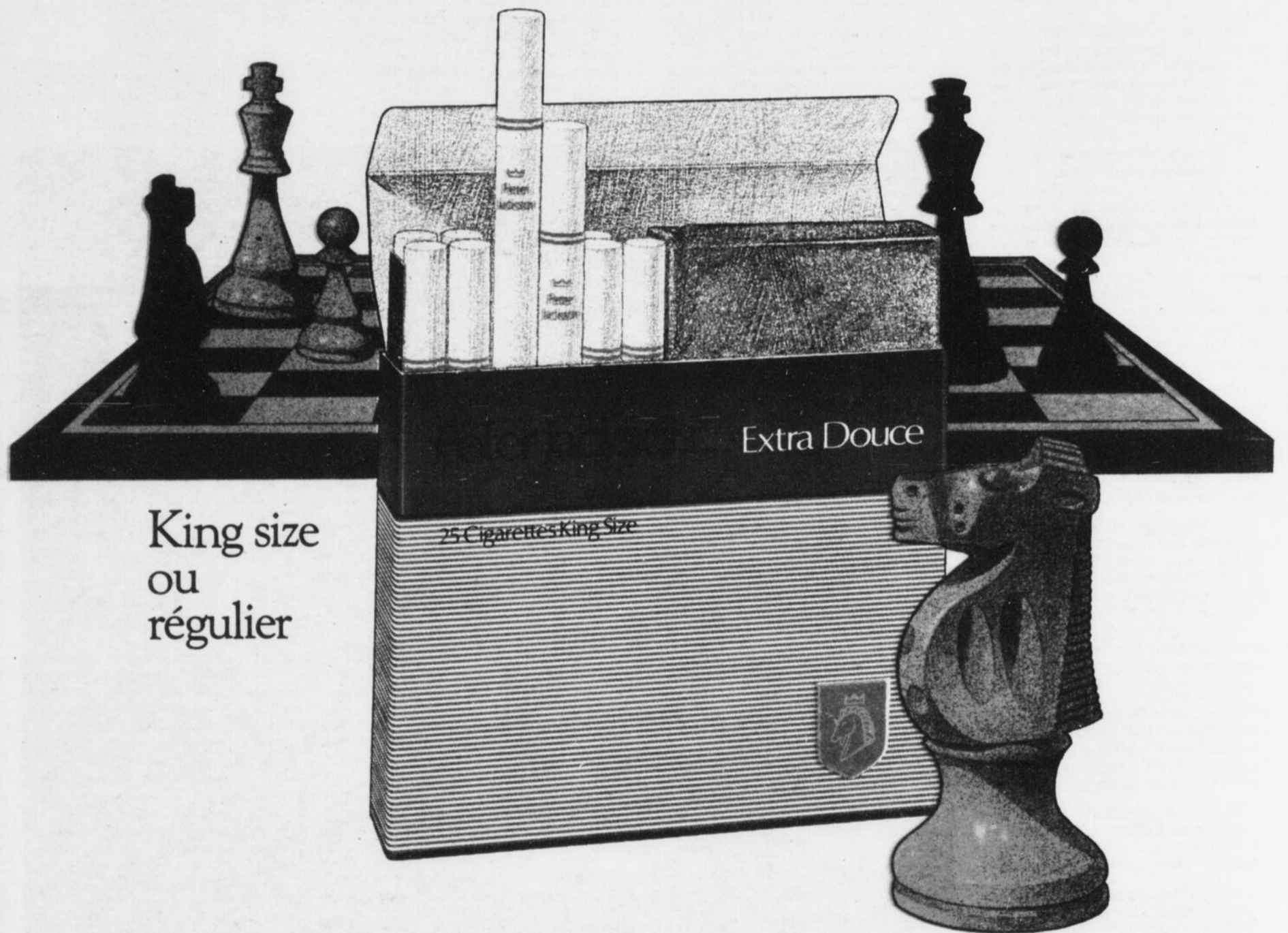
belle. Egalement aujourd'hui, le grand marathon de nage amateur avec départ de Chambord, à 13 heures et arrivée au quai de Roberval vers 15 heures.

Il s'agit d'un 10 kilomètres. Quant à la visite des expositions, aujourd'hui et toute la semaine durant, elle se fera de 13h30 à 17h00 en après-midi et en soirée de 19h30 à 22h00.



Cantin-Bégin a attiré plusieurs milliers de personnes, hier.

Essayez la nouvelle Peter Jackson Extra Douce



King size
ou
régulier

La vraie douceur joue et gagne.

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler
Moyenne par cigarette—Formats King Size & régulier: "goudron" 7 mg, nicotine .7 mg.



Popularité

— La popularité des Dix jours n'est maintenant plus à faire étant donné que la participation du public est désormais acquise.



Parade

— La traditionnelle parade aura attiré des dizaines de milliers de spectateurs.

Les Dix jours western, un autre succès

Par Catherine Desille

DOLBEAU — La ville de Dolbeau peut maintenant s'enorgueillir d'avoir

une fête populaire d'envergure avec les Dix jours western.

Des milliers de personnes ont assisté la semaine dernière à toutes les ré-

jouissances dans l'ordre et la joie. La raison du succès des Dix jours est pourtant bien simple; la population a enfin dit: "Oui je participe". Après sept années de travail inlassable, la réputation des Dix jours western ne pourra plus d'aucune façon être contestée. S'il s'agissait à l'époque de l'affaire de quelques organisateurs qui voulaient attirer plus de québécois dans cette lointaine localité, le festival est maintenant devenu une des plus grandes manifestations touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le rendez-vous de tous ceux qui désirent se retrouver dans la véritable ambiance du Far-West.

un embouteillage a bloqué la circulation pendant plusieurs heures mais heureusement, aucun accident majeur n'a été signalé.

Quant au rodéo, il est, selon l'avis de jour un des spectacles les plus attrayants de tout le festival. Les adeptes de l'équitation pourront, aujourd'hui, admirer l'élite des compétiteurs. On se croirait réellement en présence de vrais cow-boys. Cette année, en primeur, six taureaux de bronchage provenant des Etats-Unis participeront au spectacle ainsi que six chevaux de bronchage également, montés par des experts...



Place western

— A tous les ans, Place western attire quelques cow-boys solitaires... qui ne le restent pas longtemps étant donné la popularité de l'événement.



Artisans

— Les artisans peuvent faire valoir leur talent durant les Dix jours western de Dolbeau.

Ambiance

Les devantures typiques des magasins de la Rue Western, avec leurs décorations originales, et surtout la Place western, nous donnent réellement l'impression de vivre dans un autre monde, qui nous est totalement inconnu.

Seulement l'ambiance qui règne au saloon, donnerait le goût à plus d'un, de venir se "westerniser"! On y rencontre toutes sortes de gens, la parenté, les amis, et le touriste, bien sûr, qui semble ne jamais se lasser de regarder toute cette diversité de manifestations à la Place western.

Plusieurs activités sont fort populaires à Dolbeau, mais il y en a une qui, au fil des ans, attire le plus grand nombre de personnes, le super défilé. Cette année encore, de nombreux chars allégoriques, plusieurs corps de tambours et clairons, des clowns, au grand émerveillement

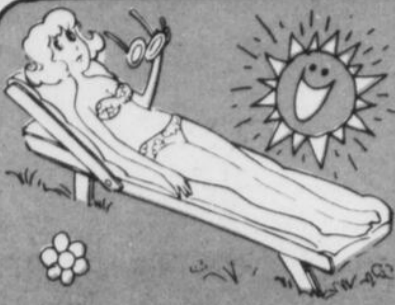
tout complété par la participation de la Gendarmerie Royale, ont donné un avant-goût de ce qu'a à offrir le festival. Il était impressionnant de voir toute cette masse de monde le long du boulevard Walberg. Selon le président, M. Jacques Juneau, plus de 35,000 spectateurs étaient présents, dépassant ainsi le record d'assistance de quelque 5,000 personnes. Après cette grandiose parade,

Artisans

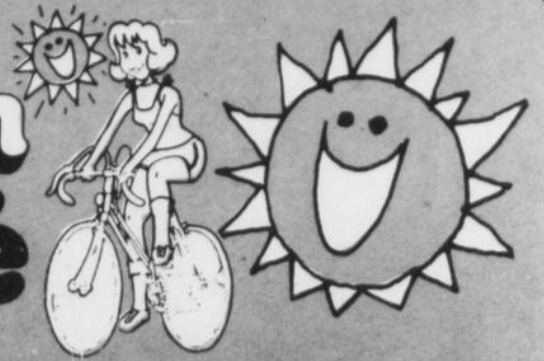
Par ailleurs, les artistes locaux ont contribué à donner une envergure culturelle spéciale au Festival western. Presque tous les soirs, des présentations artistiques et populaires ont incité les gens à jeter un regard curieux vers ces artistes de chez nous. Le duo Jerry et Johanne a également contribué à rehausser la valeur de tous ces spectacles. Partout on remarquait la présence des "fêteurs" des "swingneux", qui étaient vite retracés par le sherrif s'ils avaient le malheur de ne pas porter le chapeau, comme c'est la coutume pendant cette période de réjouissances!

Les activités du café-terrasse ont aussi attiré une foule impressionnante de gens, dépassant ainsi les prévisions des organisateurs. Entre autre, une journée d'évangélisation a permis à toute la population de célébrer leur foi chrétienne. Selon le président, cette journée a connu un succès fantastique, au-delà de toutes espérances.

C'est donc dans une atmosphère de fête que se terminera ce soir, la septième édition du Festival western de Dolbeau, non sans une pointe de regret. Les organisateurs sont emballés par toute cette participation des gens de Dolbeau et de l'extérieur, car tous ont contribué à faire de ces Dix jours un franc succès.



"Santé" vous bien c'est l'été



PIERRE
DESCHENES
PROPRIETAIRE
JONQUIERE
378, St-Dominique.
Téléphone: 547-9311

CHICOUTIMI
413, Racine est.
Téléphone: 543-7921.

PHARM[®] ESCOMPTES[®]
JEAN COUTU
LOUIS MICHAUD
PROPRIETAIRE
JEAN COUTU
PROPRIETAIRE

LES HEURES
D'OUVERTURE
CHICOUTIMI:
JONQUIERE:
Lundi, mardi, mercredi:
9h00 a.m. à 9h00 p.m.
Jeudi, vendredi:
9h00 a.m. à 9h30 p.m.
Samedi: 9h00 a.m. à 5h00
Dimanche: 9h30 à 1h00

Spéciaux disponibles jusqu'à
écoulement de la marchandise.
DATE LIMITE: 29 JUILLET 1978
Découpez les coupons,
ils sont obligatoires.



SUNLIGHT

Liquide pour la vaisselle, format de 24 oz.
LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.69



Cottonelle

Papier hygiénique tout doux, en format
de 4 rouleaux.

.88¢

LIMITE: 3 PAR CLIENT
VALIDE DIMANCHE LE 23 ET JEUDI LE 27
JUILLET.



KLEENEX

Mouchoirs en format de 200.
LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.49



CARESS

Avec huile de bain, 2 pains de savon,
gros format.
LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.95

Cigarettes

Toutes marques populaires, cartouches
régulières et King Size.

AVEC CE COUPON
REGULIERES: KING SIZE:

\$7¹⁹ \$7²⁹
LIMITE: 3 PAR CLIENT

VALIDE DIMANCHE LE 23 ET JEUDI LE 27 JUILLET



NOXEMA

En mousse pour un rasage parfait, for-
mat de 350 ml.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$1²²



DOWNY

Assouplisseur pour la vaisselle, 2 li-
tres.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$1³⁹



NEET

Lotion pour épiler en douceur, for-
mat 100 ml.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.99

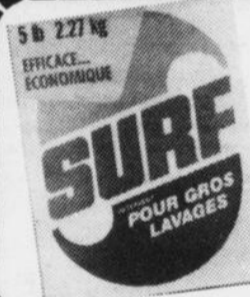


COLGATE

Pâte dentifrice en format de 2 tubes de
50 ml.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.89



SURF

Détergent à lessive en format de 5
lb.

LIMITE: 3 PAR CLIENT \$1⁷⁹

VALIDE DIMANCHE LE 23 ET JEUDI LE
27 JUILLET.

Irish Spring

Antitranspirant à vapori-
ser, 6 oz (170 g).

\$1¹⁷

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

Irish Spring



savon d'homme, qui plaît aux hommes,
4.7 oz (133 g).

3 pour \$1⁰⁹

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON



BAIN DE MER

"Coutu" aux algues marines, format de 909
ml.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

.97



SHOWER TO SHOWER

Poudre désodorisante à base de bicar-
bonate de soude, 227 gr.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$1⁴⁹



IGORA

Royal, teintures assorties.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$1⁴⁴



ENFALAC

Liquide concentré pour nourrissons,
15 oz. à la caisse.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$16⁴⁴ caisse



Antiphlogistine

Pour un soulagement rapide de la douleur,
format 6 oz (170 g).

\$1⁸³

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON



NEW FREEDOM

Maxi en format de 30.

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 29 JUILLET 1978
AVEC CE COUPON

\$1⁹⁹



PRIX DIFFERENTS — Il existe des différences importantes dans le prix du gallon d'essence; il semble que certaines compagnies pétrolières s'adonnent au "dumping", pratique qui a comme conséquence directe d'entraîner une guerre des prix.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le théâtre d'une féroce guerre de l'essence

CHICOUTIMI — Comprendre la structure des prix de l'essence dans la région n'est pas une synécure.

Bien qu'il soit relativement facile de connaître statistiquement les données du problème, la tâche se complique singulièrement lorsqu'il s'agit d'expliquer le comportement des compagnies en matière de prix.

Plusieurs éléments ressortent néanmoins de ce portrait.

D'une part, il est clair qu'il existe un dumping de pétrole dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Plusieurs compagnies possédant de nombreux puits de pétrole dans l'Ouest en sont à écouler un surplus de pétrole et forcent leurs concurrents à abaisser leur prix pour conserver leur volume de ventes.

Voilà qui pourrait expliquer en partie la lutte des prix dans certains sec-

teurs "chauds", particulièrement dans les plus importantes agglomérations du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il est clair que si la structure des prix de l'essence n'était orchestrée qu'à partir d'une certaine logique économique, les consommateurs seraient en droit de s'attendre à ce que le prix de ce dérivé de l'or noir soit inférieur au Saguenay, tout en s'accroissant au fur et à mesure que l'on se déplace vers le nord du Lac-Saint-Jean.

Or, il en est tout autrement... Le prix de l'essence subit des fluctuations tout autres, selon que l'on se déplace d'une municipalité à l'autre.

Les coûts de transport qui constituent très souvent l'argument pour expliquer un peu, tout, n'impliquent en rien les différences de prix qui existent

entre des villes comme Alma, Chambord, Roberval et Saint-Prime, soit de 30 à 45 milles de distance, différences pouvant aller jusqu'à 15 cents le gallon.

En effet, on pourrait démontrer facilement par un calcul sommaire que quelques cents de différence, le gallon, pourraient compenser largement pour les coûts de transports additionnels, surtout lorsqu'il s'agit d'un camion citerne pouvant contenir jusqu'à 10,000 gallons, d'autant plus que cette étude a permis d'apprendre que la marge de profit qui reste au détaillant est souvent moindre dans les municipalités où l'essence est la plus chère.

Certaines compagnies possédant des puits de pétrole dans l'Ouest affirment par la voix de leur représentant respectif que c'est la loi de la concur-

rence et du marché qui voit à la fixation des prix.

D'autres qui ne possèdent pas ces avantages comparés crient au scandale, souhaitant même une intervention gouvernementale.

Certaines vont même jusqu'à se demander comment il se fait que le gouvernement ait accepté l'entrée de libre-service au Canada. Elles affirment qu'en plus de résulter en de milliers de pertes d'emploi, ce ne sont pas toujours elles qui offrent les prix les plus bas, alors que leurs coûts d'opération sont en définitive moindres.

De plus, certaines compagnies moins bien nanties en terme d'approvisionnement dans l'Ouest feraient des déficits importants chaque année, à même leur libre-service.

Compagnies accusées de jouer un double-jeu

CHICOUTIMI — Si les représentants des compagnies pétrolières considèrent que les disparités de prix dans la région sont explicables par la très forte concurrence qui s'exerce dans certains secteurs, et que le prix de l'essence devrait y être beaucoup plus élevé, les détaillants d'essence, principalement autour du Lac-Saint-Jean, ne le voient guère de cette façon.

Ils vont même jusqu'à accuser les compagnies de jouer un double-jeu.

En effet, chez plusieurs détaillants d'essence autour du Lac-Saint-Jean, c'est la consternation. Chez certains qui ont abandonné ce marché ou qui s'apprentent à le faire, on ne "mâche" pas les mots. On parle de "vol",

"d'exploitation" et de "fraude organisée".

Un des intervenants se demande comment il se fait qu'une même compagnie puisse livrer son essence à un peu moins de 75 cents le gallon à Alma, alors que lui, à 16 milles de ce point de vente, il soit obligé de le payer plus de 87 cents.

"Je sais, dit-il, que les compagnies se protègent et ont des règles bien établies qui nous lient par contrat, mais si certaines stations de services à Alma vendent leur essence jusqu'à 78.9 cents le gallon, et qu'il m'en coûte à la livraison plus de 87 cents, étant donné que je ne fais que 5.5 cents le gallon, je serais gagnant d'aller la chercher avec un camion à cet endroit à même les stations de servi-

ces... Donc, où est la logique des compagnies?"

Il y a toutefois longtemps que les compagnies ont vu clair devant cette éventualité, et qu'elles ont édicté des règles de façon à ce qu'aucun détaillant ne puisse s'en prévaloir. Cette interdiction étant clairement explicitée dans le contrat liant le détaillant à la compagnie, celui qui en dérogerait se verrait non seulement poursuivi, mais perdrait sa concession, affirme un autre détaillant.

A la lumière du tableau des prix de l'essence présenté en annexe, on remarque qu'au fur et à mesure que l'on s'éloigne du pôle que constitue le secteur d'Alma, les prix montent sans cesse, atteignant même \$1.03 dans la municipalité de Notre-Dame-de-la-Doré, et ce, jusqu'à Dol-

beau où s'exerce une lutte des prix.

En revenant vers l'est, les prix prennent la tendance inverse, puisque l'on se rapproche du même pôle, soit le secteur d'Alma.

Un détaillant d'essence de Saint-Coeur-de-Marie, qui ne craint pas de s'afficher publiquement, se dit dégoûté de la situation.

Opérant un établissement à quelques milles d'Alma, M. Hermet Blackburn a avoué à Progrès-Dimanche qu'il vendait au prix de 89.9 cents l'essence qu'il payait 90.9 cents à la livraison... Il se renfloue à même l'escompte de 3 cents qui lui revient par après de la compagnie.

Il affirme pour l'instant, qu'il songe à changer de compagnie...

Le Métro reçoit

CHICOUTIMI — C'est aujourd'hui qu'a lieu la compétition organisée par le Corps de tambours et clairons Les Métropolitains à la piste et pelouse Charles-Gravel, dans le secteur nord de Chicoutimi.

Les Métropolitains reçoivent donc quelque huit corps, dont cinq sont de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit les Chapdelaines de Dolbeau, l'Offensive Lions et la Relève de Jonquière, les Cascadeurs de La Baie, ainsi que Les Métropolitains de Chicoutimi. Les Arc-en-ciel de Montréal-Nord, les Etoiles de Rimouski, et les Etoiles de Dorion participeront ainsi à cette compétition d'une durée de quatre heures.

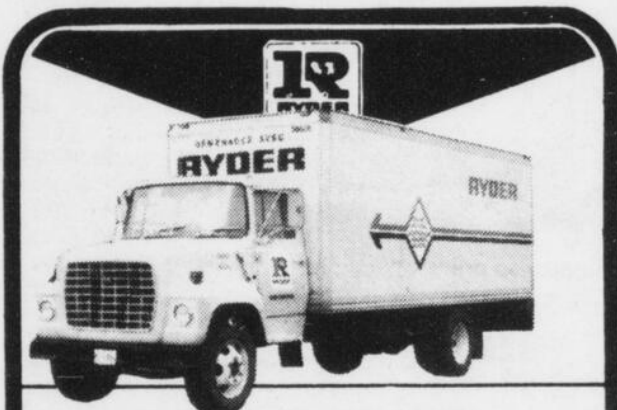
M. Roger Paquet, gérant des Métropolitains de Chicoutimi, a par ailleurs annoncé le départ du groupe, mercredi, pour Boston, afin de participer à la compétition internationale "World Open", qui prendra fin le 30 juillet.

Fondé par le Club Lions de Chicoutimi, en février 1973, le Corps de tambours et clairons ne cesse d'améliorer ses performances musicales d'année en année.

De l'avis de M. Paquet, la municipalité de Chicoutimi possède maintenant un corps musical, dont elle peut être fière et qui sait représenter sa ville, autant dans le domaine des compétitions, que dans le domaine du spectacle. Au cours de la présente saison estivale, le groupe donnera une dizaine de spectacles aussi variés les uns que les autres. Pour les 92 adolescents de ce Corps de tambours et clairons, il s'agit d'une des meilleures formations musicales.

En 1978, Les Métropolitains jouissent déjà d'un plus grand prestige, et ce, après seulement cinq années d'existence. Malgré son jeune âge, le groupe participera à une douzaine de compétitions au cours de l'été, alors que l'an passé, ce nombre était de sept.

Les Métropolitains ont mérité le titre de Junior "C" clairons, lors du championnat provincial à Jonquière, en août 1974. Dès 1976, ils remportent le championnat Junior "B" clairons, à l'occasion du festival provincial, et en 1977, ils se classent deuxième dans la catégorie Junior "A".



Louer un tracteur de Van avec ou sans remorque



Camion avec boîte de 16', 18', 20', 22', avec ou sans monte-charge

CAMPEUR MOTORISÉ A LOUER SUR DEMANDE.

Vous faites votre propre déménagement à peu de frais.


LOCATION DE CAMION division du système RYDER



1591, boul. Talbot Ville de Chicoutimi

549-7441
soir: 543-2376

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE



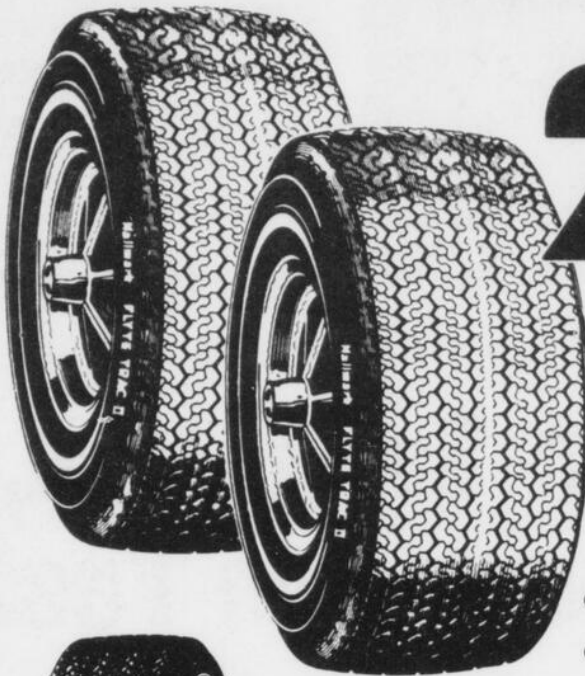
ACHETEZ-EN 2 ET ÉCONOMISEZ

PNEUS CEINTURÉS

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

PRIX DES PNEUS EN VIGUEUR JUSQU'AU 8 AOUT 1978. PRIX DES AUTRES ARTICLES EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JUILLET 1978

Hallmark PNEUS FLYTE TRAC II CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE, À CORDE POLYESTER À FLANC BLANC
PRIX COURANT WOOLCO: 2 POUR 63.54



2 *A78 X 13 \$28 CHACUN **\$56**
POUR

DIMENSIONS	PRIX COURANT WOOLCO LA PAIRE	PRIX SPECIAL LA PAIRE	DIMENSIONS	PRIX COURANT WOOLCO LA PAIRE	PRIX SPECIAL LA PAIRE
*A78X13	63.54	\$56	G78X14	83.54	\$72
*D78X14	69.54	62	G78X15	83.54	72
E78X14	71.54	64	H78X15	89.54	76
F78X14	77.54	66	L78X15	95.54	84

SEMELLE LÉGÈREMENT DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE

- INSTALLATION COMPRISE
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5 000 MILLES COMPRISE
- CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE POUR UNE RÉSISTANCE ACCRUE À L'USURE
- CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX

PNEUS COTÉS 36 MOIS OU 36 000 MILLES



PNEUS SPORT TRAC 60

chacun \$36

chacun \$42 F60 X 14 chacun \$45 G60 X 14 chacun \$45 G60 X 15

Pneu large, série 60, ceinture de fibre de verre polyester. Lettres blanches en relief.

ROUE CALIFORNIA À RAYONS

5997 14 po x 6 po / 15 po x 6 po

Roue en acier solide à moyeu central avec double rayons en treccuses. Pour la plupart des voitures.

OFFRE SPÉCIALE

REGARNISSAGE DES FREINS

35⁸⁸

A tambours garnitures neuves aux 4 roues, regarnissage des paliers extérieurs des roues avant. Disques et tambours nouveaux aux coussinets sur les roues avant, garnitures aux roues arrière 44 88. Vérification maître-cylindre, cylindres de roues, tambours joints. Essai de la voiture sur la route. Pour la plupart des nord-américaines.

HAUT-PARLEURS AUDIOVOX 3 VOIES

5997 la paire

Haut-parleurs 6 po X 9 po ou haut-parleurs ronds 6 po de diam. à sorties séparées pour fréquences graves et élevées. Puissance 30 watts.

AMORTISSEURS PNEUMATIQUES RÉGLABLES

3997 la paire

Pour la plupart des nord-américaines. Nécessaire de raccord compris.

Remplacés sans frais s'ils ne durent pas 24 mois ou 24 000 miles. INSTALLATION EN SUS.

REFROIDISSEUR D'HUILE DE TRANSMISSION

1997 chacun

Pour toutes les voitures tirant une remorque et pour celles qui sont munies d'un climatiseur. Comprend ferrures, boyaux et instructions nécessaires. Capacité 12 000 lb.

BATTERIE PREMIUM

4588 chacune avec échange

Série 22F

Séries 24 et 24F 50 88 chacune Séries 27, 27F et 74 à bornes latérales 54 88 chacune. Avec échange. INSTALLATION COMPRISE. GARANTIE DE 50 MOIS.

NÉCESSAIRE POUR MISE AU POINT

297 chacun

Comprend pointes, rotor et condensateur. Pour la plupart des nord-américaines. NÉCESSAIRE POUR VOITURES GM 3.97 chacun.

FILTRES À HUILE FRAM

117 chacun

A **197** chacun

Modèles à visser ou à insérer. Pour la plupart des nord-américaines et certaines voitures importées.

CIRE LIQUIDE TURTLE POUR L'AUTO

177 chacune

Facile à appliquer. Laisse un fini brillant et durable. Format 18 oz. N° T123C.



PLACE DU ROYAUME
1451 boul. Talbot, Chicoutimi

GALERIES JONQUIÈRE
700 boul. St-François, Jonquière

CARREFOUR ALMA
705 avenue de Pont-nord, Alma



CONFIEZ-NOUS VOS FILMS

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h

Prix de l'essence

(octane 92)

Alma: 79.9 - 85.9.
Hébertville: 87 - 88.9.
Saint-Jérôme: 86.9 - 89.9
Desbiens: 92.9.
Chambord: 95.9.
Roberval: 93.9 - 94.9.
Saint-Prime: 94.9.
Saint-Félicien: 92.9 - 93.9.
Notre-Dame-de-la-Doré: 1.03.8
Saint-Méthode: 95.9.
Normandin: 96.9.
Albanel: 96.9 - 98.9.
Dolbeau: 87.9 - 89.9.
Mistassini: 96.9.
Saint-Henri-de-Taillon: 97.9.
Saint-Coeur-de-Marie: 89.9.

Prix constatés, il y a deux semaines, en communiquant avec un certain échantillon de stations de service, dépendamment de la taille et de l'étendue de la municipalité concernée.

En plus des établissements contactés, Progrès-Dimanche, tentait à chaque communication de connaître auprès des intervenants leurs principaux concurrents et la structure de prix de leur secteur.

Il fut permis de constater également qu'en général, une fluctuation du prix de l'essence ne joue pas nécessairement sur la marge de profit du détaillant puisque la compagnie réajuste dans ce cas le prix de revient ou les subsides.



Guerre de l'essence

La géographie n'entre pas en ligne de compte

CHICOUTIMI — L'étude sur le coût de l'essence dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean permet de constater à l'analyse d'un secteur comme le Saguenay que les coûts de transport et une logique économique de saine concurrence ne pèsent pas lourds dans l'explication des disparités que l'on rencontre.

En effet, s'il fallait s'en tenir à cette logique, on serait en droit de s'attendre à ce que des villes, telles Chicoutimi et La Baie, dû à leur position géographique à proximité des réservoirs et des points de transbordement puissent jouir d'avantages comparés face aux autres villes de la région.

De plus, la majorité des libre-service de la ville de Chicoutimi détaillent leur essence à des prix supérieurs à des détaillants qui offrent même le service à l'îlot dans des villes comme Alma.

En effet, alors que le prix de l'essence varie entre 83.9 et 88.9 cents le gallon, à Chicoutimi, la marge de revenu du détaillant est parfois même restreinte par rapport à d'autres villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Un détaillant d'essence de Chicoutimi a admis à Progrès-Dimanche qu'il ne fait que 4 cents sur un gallon d'essence qu'il vend 88.9 cents, la compagnie pétrolière lui livrant son produit à un prix plus élevé que le prix de vente de cette même essence dans une municipalité comme Alma... Un autre détaillant d'essence à Alma a admis que malgré cette différence, il fait 6 cents de profit brut sur chaque gallon.

Interrogé à ce sujet, M. Serge Houde, directeur de la commercialisation pour le Québec à la compagnie Texaco, affirme que c'est la libre concurrence qui explique la disparité des prix dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon lui, la région est nettement favorisée par la structure de prix de l'essence, celle-ci devant se détailler idéalement à \$1.03 le gallon.

M. Houde cite par exemple le prix de l'essence à Dolbeau qui est de 89.9 cents. Selon ce dernier, le prix affiché tant de 93.9 cents, la compagnie se voit dans l'obligation de soutenir ces détaillants à l'aide de subsides, afin de conserver un certain volume de ventes et résister à la guerre des prix également dans ce secteur.

L'idéal, selon M. Houde, serait que l'essence se vende à un prix de \$1.03 le gallon, pouvant donner des recettes plus intéressantes aux détaillants qui voient augmenter leurs coûts avec l'inflation... "Pour l'instant, continue ce dernier, c'est le consommateur qui en profite".



Peu importe l'endroit, rapproché ou non des réservoirs d'essence... La guerre des prix ne tient pas compte de la géographie.

Interrogé sur la possibilité de voir un jour un prix pratiquement uniforme pour toute la région, M. Houde considère que ce serait un accroc à la démocratie. Car, selon ce dernier, la seule possibilité qu'il verrait pour que cette uniformité soit réalisée serait que le gouvernement interviene. Il s'inscrit en faux devant pareille éventualité, prétendant que ce serait fausser le jeu de la libre concurrence.

Interrogé à savoir comment la compagnie pourrait poursuivre des objectifs, tels des prix décents pour les détaillants et libre-service souvent à l'origine de la guerre des prix, et administrés par ces mêmes compagnies, M. Houde avoue que la compétition oblige ces dernières à mettre l'accent sur les libre-service.

Dumping

Selon un autre intervenant, pour sa part représentant d'une compagnie nationale pétrolière, le prix de l'essence, qu'il juge nettement trop bas dans la région, est attribuable à un surplus de pétrole conjugué au dumping que font les grosses compagnies qui ont des puits de pétrole dans l'Ouest et qui ont par conséquent une marge de manoeuvre de \$3 le baril de pétrole.

Il affirme de plus que sa compagnie enregistre présentement des pertes variant de \$3,000 à \$4,000 par mois dans certains libre-service.

Lutte sans merci à Alma

CHICOUTIMI — Le secteur du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui est le plus favorisé en ce qui a trait au prix de l'essence demeure celui d'Alma où plusieurs détaillants se font une lutte sans merci.

Si, à prime abord, on est porté à croire que cette lutte est confinée aux libre-service, il en est tout autrement.

En effet, plusieurs détaillants indépendants offrant même le service à l'îlot, détaillent leur essence (le moindre indice d'octane) entre 79.9 et 81.9 cents le gallon.

Evidemment cette lutte n'est pas d'hier. Qu'il suffise de se rappeler la campagne active menée par M. Claude Gagnon qui a donné le ton à cette lutte, il y a de cela plusieurs années.

Un autre secteur où s'opère une lutte des prix est celui de Jonquières (ancienne ville).

La compagnie la plus agressive dans ce milieu est l'Imperial où l'on semble prêt à aller jusqu'au bout pour s'accaparer de ce marché.

Il est toutefois plus difficile à expliquer que la même compagnie, à quel-

ques milles de ce point de vente, détaille la même essence 8 cents plus cher, d'autant plus que les deux points de vente sont des libre-service modernes munis de lave-auto.

En effet, alors que le prix de l'essence est 80.9 cents dans le premier libre-service, le second détaille son essence à 88.9 cents (au Mail 170).

Si l'on s'en tient à la dernière intervention de la défunte Association des détaillants d'essence de la région, ce secteur devrait être le terrain par excellence d'une lutte féroce des prix.

En effet, l'association demandait qu'on freine l'émission de permis de détaillants en partant d'un seuil de rentabilité établi à un détaillant pour chaque tranche de 2,000 de population. A cette époque, la ville de Chicoutimi comptait plus de 55 détaillants d'essence, ce qui était, d'après l'association, nettement trop élevé pour que chacun puisse s'approprier un chiffre d'affaires apte à rentabiliser ses installations.

Or, non seulement il n'en est rien, mais cette logique économique ne semble pas s'appliquer à ce secteur.

Etude approfondie sur la pollution

CHICOUTIMI — D'ici quelques semaines les spécialistes en écologie terrestre et aquatique de la firme-conseil Beak de Montréal, arriveront au Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de procéder à une étude approfondie du territoire qui comprend la rivière Chamouchouane et ses principaux tributaires ainsi que certains lacs de tête de ces rivières.

Cette étude sur place, qui doit s'échelonner sur trois mois, fait suite à un mandat qui vient d'être confié à cette firme par la direction de l'environnement de l'Hydro-Québec.

Les résultats de cette étude, qui sont attendus pour l'été prochain, devraient fournir à l'Hydro-Québec les éléments requis pour une prise de décision quant à l'opportunité de poursuivre les études d'avant-projet sur cette rivière.

Quatre centrales

Rappelons qu'au mois de novembre 1977, les dirigeants de l'Hydro-Québec annonçaient la possibilité d'implanter quatre centrales hydro-électriques sur la rivière Chamouchouane. Alors que l'on parlait d'un coût pouvant s'élever à plus de \$2 milliards, une fois les travaux complétés vers 1991, une question res-

taint cependant en suspens: la sauvegarde des frayères d'ouananiche dans cette rivière et d'une zone reconnue comme un territoire de chasse.

Etant donné que les dirigeants de l'Hydro-Québec n'avaient pas l'intention de répéter les erreurs qu'avaient conduit à l'abandon d'autres projets, comme celui de la Jacques-Cartier dans la région de Québec, ils décidèrent, avant toute autre démarche, de confier à la direction de l'environnement de l'Hydro-Québec une étude en profondeur des implications écologiques d'un tel projet.

S'il faut en juger par le fait qu'on projette d'inonder 4.4 pour cent du territoire du parc Chibougamau pour la création d'un bassin et que cette zone est reconnue comme un territoire de chasse et de pêche, les conséquences d'un tel projet apparaissent à prime abord multiples et pourraient bien obliger les dirigeants de l'Hydro-Québec à étudier plusieurs alternatives afin de concilier si possible les exigences du développement économique régional et les normes gouvernementales en matière d'environnement.

Etudes

Quoi qu'il en soit, l'heure est à

l'étude des répercussions possibles d'un tel projet.

Rejoint à son bureau à Montréal, M. Louis-Philippe Roy, chef du groupe écologique et biophysique de la direction de l'Hydro-Québec, affirme qu'il est trop tôt pour anticiper les résultats d'une telle

étude.

C'est donc à la suite des résultats de celle-ci qui devrait leur parvenir l'été prochain, qu'ils pourront analyser les différents scénarios d'aménagement possibles et qu'ils seront en mesure de faire un choix plus approprié.



Les chercheurs de la firme Beak de Montréal viendront prochainement séjourner pour une durée de trois mois dans la région du Lac-Saint-Jean afin d'étudier le milieu aquatique de la rivière Chamouchouane, en guise de pré-étude à l'avant-projet de l'implantation de centrales hydro-électriques sur cette rivière.

Bénéfice net de près de \$80 millions chez Alcan

JONQUIERE — Alcan Aluminium Limitée a réalisé un bénéfice net consolidé de \$76.9 millions (en dollars des Etats-Unis), soit \$1.90 par action ordinaire, au second trimestre 1978, contre \$49.7 millions, soit \$1.23 par action, au second trimestre 1977.

Pour le semestre arrêté au 30 juin 1978, le bénéfice net ressort à \$136.9 millions, soit \$3.38 par action ordinaire, contre \$85.2 millions, soit \$2.11 par action pour la même période de 1977.

C'est ce qu'annonce une publication émanant directement de la multinationale de l'aluminium.

Le produit des ventes et les revenus d'exploitation s'élèvent par ailleurs à \$959.9 millions pour le second trimestre, contre \$785.7 millions il y a un an, et à \$1,777.3 millions pour le premier semestre 1978 contre \$1,521.1 millions

pour le premier semestre 1977.

Les livraisons d'aluminium par les filiales consolidées représentent, selon le communiqué de presse, 464,300 tonnes courtes pour le second trimestre 1978 contre 378,300 tonnes courtes pour la même période de 1977, et 858,600 tonnes pour le premier semestre 1978 contre 757,100 tonnes pour le premier semestre 1977. L'accroissement de 101,500 tonnes des livraisons du premier semestre par rapport à il y a un an se répartit également entre les lingots et les produits semi-finis. Ces derniers comptent pour 63 pour cent du total des ventes du semestre. Les ventes réalisées au cours du second trimestre ont permis de réduire l'ensemble des stocks excédentaires de la

société, qui représentent aujourd'hui moins d'un mois de ventes.

Selon M. Nathanael V. Davis, président de la société, cette poursuite de l'amélioration du bénéfice est due à l'augmentation des ventes réalisées, au raffermissement des cours enregistré au second trimestre et au haut niveau d'exploitation des usines d'électrolyse et de transformation d'Alcan dans la plupart des pays où elle est présente. Le tonnage des ventes d'Alcan a en effet progressé dans toutes les zones d'exploitation par rapport au premier trimestre 1978, et dans presque toutes par rapport au deuxième trimestre 1977. C'est en Amérique du Nord et en Asie qu'ont été réalisés les progrès les plus importants.

M. Davis a également déclaré que la société s'attend à ce que tant le niveau des ventes que celui des cours restent élevés au troisième trimestre 1978.

Aluminium du Canada, dont les comptes consolidés pour l'Amérique du Nord et les Antilles sont inclus dans les résultats de la société mère, annonce d'autre part, toujours selon le communiqué de presse, un bénéfice net de \$49.3 millions pour le second trimestre de 1978 contre \$21.7 millions pour la même période de 1977 et de \$81.7 millions pour le premier semestre 1978 contre \$31.5 millions il y a un an. Les effets de la grève ayant paralysé les usines

d'électrolyse en 1976 étaient encore ressentis au cours du premier semestre de l'année dernière, mais la production de ces usines et les exportations canadiennes de lingots ont progressé cette année. Le pro-

duit des ventes et les revenus d'exploitation consolidés de l'Aluminium du Canada, se dégagent à \$1,111.3 millions pour le premier semestre contre \$920.6 millions pour la même période de 1977.

ALLSTATE

TELEPHONEZ

ADRIEN GAGNON
toujours personnellement
Fonds de pension enregistrés
Assurances vie-feu-auto commerciales.
Tél.: 549-8733

18 — PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978

Tél.: Bur.: 543-9054 sur rendez-vous

10h00 à 7h00 10h00 à 3h00
lundi au jeudi vendredi

Dr Nicol Dion
Chiropraticien
58 ouest, rue Racine
Chicoutimi, Qué.

DR NICOL DION
Chiropraticien

SERVICE D'ÉVALUATION
pour tous vos besoins en évaluation; n'hésitez pas de recourir à nos services.

Yves Boily, EA, AACI,
Téls: rés.: 545-1744
bur.: 549-8223

IMMEUBLES DESBIENS INC.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
670, ST-THOMAS, CHICOUTIMI

JACQUES FOSTER Ltée

DRAPERIE • PRELART • TISSUS • FOAM • CUIRETTE

TAPIS DECORATION

Toujours à votre portée

543-6041

Un simple appel et un de nos représentants vous fera un estimate sans aucune obligation.

1369, boul. Tadoussac Chicoutimi-Nord
543-3689
543-6041

TOUT POUR L'INTERIEUR DE VOTRE FOYER...
DU MEUBLE AU COUVRE-PLANCHER

conseiller en décoration, 24 ans d'expérience, invite toute la population à venir le rencontrer pour tous vos besoins de:

TAPIS, RIDEAUX, TAPISSERIE ET ACCESSOIRES DE DÉCORATION

543-3689

REMBOURRAGE

CONCOURS CUMULATIF

LES PETROLES R.L. N.C.

NO GAGNANT CETTE SEMAINE **202239**

GAZ ET HUILE A C-4 AUFFAGÉ A PRIX RÉDUIT

TEL.: 543-0775

A GAGNER CETTE SEMAINE **\$40⁰⁰**

Relations de travail perturbées

CHICOUTIMI — Les relations de travail sont pour le moins perturbées ces jours derniers dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En effet, quelque 230 employés syndiqués répartis entre la compagnie Boily d'Alma, la compagnie Boulianne Limitée de Chicoutimi et les magasins Continental ont tour à tour déclenché la grève, usant ainsi du moyen ultime de négociation pour la revendication de leur droit.

Par ailleurs, la possibilité d'une grève à la compagnie Price n'est pas écartée. En effet, vendredi, les travailleurs syndiqués, membres de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt à l'emploi des papeteries Price de Kénogami et d'Alma, et de la cartonnerie de Jonquière, ont voté en faveur de la grève dans une proportion de 61,3 pour cent.

Ainsi, le déclenchement d'une grève à la compagnie Price signifierait 2.000 nouveaux grévistes dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, s'ajoutant alors aux 230 déjà existants.

Les principales raisons, qui ont d'abord incité les syndiqués à refuser les offres patronales, concernent les clauses relatives à l'indexation des salaires, selon l'indice des coûts d'augmentation, la rétroactivité, l'amélioration du régime d'assurance-maladie, ainsi que le plan de retraite.

Compagnie Boily

Quant à la compagnie Boily d'Alma, les 26 salariés ont débrayé le 29 juin dernier, portant ainsi le nombre des conflits à quatre en l'espace de neuf ans.

Selon un porte-parole de la partie syndicale, rien ne laisse présager un retour au travail dans les prochains jours. Actuellement, les négociations sont interrompues et il a été impossible de savoir si elles pouvaient reprendre bientôt.

Le principal point en litige concerne toujours la question salariale. La multinationale Hugh Russell, propriétaire de la compagnie Boily d'Alma, s'appuyant sur la loi anti-inflation, offre à ses salariés 6 pour cent d'augmentation la première année, ce qui porterait le salaire moyen à \$224 par semaine, et 10 pour cent la deuxième année, ce qui donnerait un salaire moyen de \$246 par semaine, le tout jugé inacceptable par la partie syndicale.

CBL

De leur côté, les 24 employés syndiqués de la compagnie Boulianne de Chicoutimi entreront demain dans leur troisième semaine de grève. Il s'agit pour eux

de négocier leur premier contrat de travail. Toutefois, depuis le 8 juillet, les négociations sont interrompues et achoppent sur les salaires et la reconnaissance de l'ancienneté.

Continental

Les magasins Continental sont les derniers à faire partie de la liste des entreprises paralysées par la grève.

Ainsi, depuis mardi, quelque 180 syndiqués de cette chaîne de magasins de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean manifestent leur mécontentement face aux offres salariales qui consistent en une augmentation de \$10 par semaine, portant ainsi le salaire hebdomadaire à \$154 pour 1978.

C'est au cours de l'assemblée générale tenue lundi que 123 salariés ont donné au comité de négociations le mandat de déclencher une grève, et ce, dans une proportion de 91 pour cent.

Cette grève, pour le moins précipitée, réside dans le fait que les syndiqués craignent un lock-out à la suite des ventes qui ont eu lieu dans tous les magasins Continental ces derniers temps.

Prêts hypothécaires

J'AI DE L'ARGENT DISPONIBLE
POUR DES PREMIERES
ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES

Appelez-nous

CHICOUTIMI:

J.-Claude Tremblay
549-0606
325, Racine

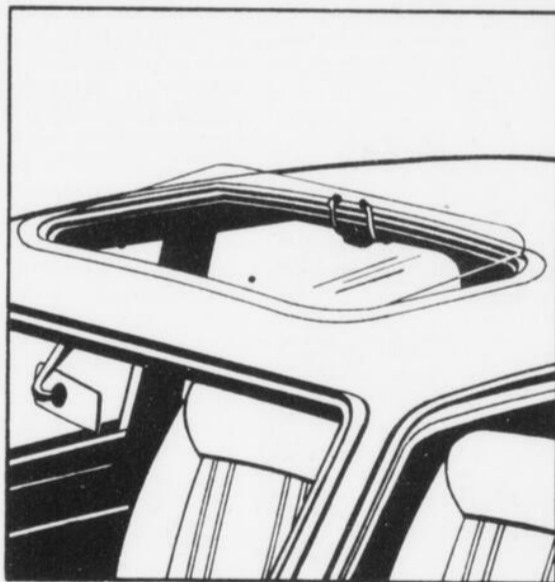
JONQUIERE:

Michel Drolet
542-7581
262, St-Dominique



L'ARGENT AU SERVICE DES GENS

Le beau soleil à l'année pour \$325⁰⁰* INSTALLATION COMPRISE



Incroyable, mais vrai!

Pour seulement \$325.00 (plus taxe) vous pouvez maintenant vous offrir un magnifique toit ouvrant afin de profiter du soleil durant toute l'année.

En lisant toutes les spécifications suivantes, vous constaterez par vous-mêmes les nombreux avantages qu'offre ce toit ouvrant:

- Les pièces, la main d'oeuvre et l'étanchéité sont garanties pour une durée d'un an sous condition d'usure normale.

- Choix de deux grandeurs différentes: 38" x 20" et 30" x 16".
- Convient à tous les genres d'automobiles et camionnettes.
- Panneau de verre trempé et teinté qui s'entrouvre ou s'enlève complètement.
- Système de fermeture incassable.
- Contour de la vitre protégé par un chrome clair et poli.

Etui de rangement disponible moyennant un léger surplus.



G. Lebeau Itée

Le salon de beauté pour l'auto

486, rue Price Ouest, Chicoutimi — Tél: 549-6656

*Plus taxe

AGENDA

CHICOUTIMI

FAMILLES MONOPARENTALES — Vous êtes parents uniques? Etes-vous membres d'une association de Familles Monoparentales? Pour informations, téléphonez de 13h00 à 16h00 à: 549-3700, demandez Annie, ou: 549-9455, demandez Anita.

HANDICAPES PARENTS D'HANDICAPES — Vous avez besoin d'aide et d'information et vous ne savez pas où vous adressez, téléphonez à: 545-1575, CLSC Inter Association.

Judi, le 27 juillet

SERVANTES DU SAINT-SACREMENT — A 19h30, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement, rencontre eucharistique: adoration, confessions et célébration eucharistique. Tous sont invités, spécialement les membres de la Garde d'Honneur.

Dimanche, le 23 juillet

BINGO — Il y aura un bingo au centre des loisirs, de Saint-Cyriac, de Jonquière, à 19h30.

MAISON A VENDRE



ARVIDA: 308, Dickie, bungalow, 6 1/2 pièces au rez-de-chaussée avec foyer, sous-sol fini avec un autre foyer. Garage, extérieur brique et clapboard de bois, dans secteur résidentiel. Convient pour professionnel.



CLAUDE NADEAU

Agent immobilier
BUR.: 548-7165
RES.: 548-7003

MEMBRE CLUB DU SUCCES NATIONAL TRUST ROYAL 1978

● NÉCROLOGIE

AVIS DE DECES



M. RENE TREMBLAY

Est décédé à l'Hôpital de Dolbeau, le 11 juillet 1978, à l'âge de 70 ans, **Monsieur René Tremblay**, époux de dame Ina Spence, demeurant au 1872, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau.

Les funérailles ont eu lieu, jeudi, le 13 juillet 1978, à l'église St-Jean de la Croix, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Estelle (Clément Tremblay), Alain (Andrée Buissières), Claudette (Denis Carpentier), Roger-Yves (Claire Girard), Jean-Denis (Jacqueline Lacasse).

La famille remercie ceux et celles qui ont offert des sympathies soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit.



M. DANIEL DALLAIRE

Est décédé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Montréal, à l'âge de 82 ans, **M. Daniel Dallaire**, époux de dame Mariette Jobin, demeurant au 1451, William-David, de Montréal, autrefois de Grande-Baie.

La dépouille mortelle est exposée au salon Alfred Dallaire, 4504, Ste-Catherine est, Montréal.

Les funérailles auront lieu lundi, le 24 juillet 1978, à 11h00, en l'église de la paroisse, et l'inhumation au cimetière de l'est.

Il était ancien joueur de hockey. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Manon, Denise, Danielle, Diane, Estelle, ainsi que leurs époux et ainsi que ses frères: Jacob et Antoine et leurs épouses.

MME ANGE-AIME PARADIS

Est décédée le 21 juillet, à Chicoutimi, à l'âge de 47 ans et 6 mois, **Dame Ange-Aimé Paradis** épouse de M. Paul Lemieux demeurant au 581, St-Cyrille à Normandin.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Marcel Dion, 211 de l'Eglise Normandin.

Les funérailles auront lieu lundi à 15h00 en l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Marcel Dion.

M. GAETAN GUAY

Est décédé le 21 juillet, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 41 ans et 5 mois, **M. Gaétan Guay** époux de dame Yolande Paradis, du 1050, rang 4, Sinai à St-Gédéon.

La dépouille mortelle est exposée à la salle du couvent de St-Gédéon.

Les funérailles auront lieu mardi à 15h00 en l'église de St-Gédéon et l'inhumation au cimetière paroissial.

Il était le père de: Dominic, Myriam, Véronique, Fabiola et Patrice.

Direction funéraire: Coopérative funéraire Lac-St-Jean.

MME JEAN-PAUL MESSIER

Est décédée à l'âge de 53 ans, **Mme Jean-Paul Messier**, née Georgienne Girard, autrefois de la rue St-François, Jonquièrre, et résidant à Kerbland, Lake Ontario.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil 5 enfants. Elle était la sœur de Laurent, décédé tout récemment, de Paul, Gaston, Charles, Willie, Philippe et Daniel, Marthe (Mme Lucien Côté), Thérèse (Mme Marc-André Perreault), Pâquerette (Mme Raymond Lemieux), Rachel (Mme Bertrand Bouchard), Dorothy (Mme André Fournier), Laurette et Lisette.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, à Kerbland, Lake Ontario.

M. LUCIEN GREGOIRE

Est décédé le 19 juin 1978, à l'âge de 77 ans et 9 mois, à l'hôpital Sacré-Coeur de Dolbeau, **M. Lucien Grégoire**. Il a été inhumé le 22 juin au cimetière de l'endroit.

Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Reine Hébert demeurant au 219, 2ième avenue, Dolbeau, 9 enfants lui survivent: Esther (Clément Gagné) Alma, Claude (Monique Harvey) Baie-Comeau, Gilles (Pâquerette Routhier) Dolbeau, Lyse (Carlo Vieux) Dolbeau, Raymonde (Raymond Boivin) Sept-Iles, Ginette (Robert Hudon) Miami, Murielle (Robert Thibeault) Baie-Comeau, Yves (Rachel Comeau) Ottawa, et Daniel (Colette Gagnon) Québec. Il a aussi 16 petits-enfants.

REMERCIEMENTS



MONSIEUR GILLES BABIN

Mme Gilles Babin, née Dame Danielle Gagné, ainsi que les membres de sa famille, ses filles: Marie-Claude et Catherine, sa mère: Mme Olivette Lévesque Babin, ses sœurs: Mme Raynald Desbiens (Madeleine), Mme Jacques Bouchard (Céline), Mme Louis-Marie Lalancette (Monique), Mme Pierre Dyer (Claudette), Mme Moncef Abdelmoumen (Camille), Mme Claude Gendreau (Constance), Mme Pierre Simard (Carole), Mlle Lise Babin, ses frères: Raymond-Marie (Claudette Deschênes), Guy (Sylvie Girard), Rémi, Christian (Louise Bérubé), Marc, ses beaux-parents: M. et Mme Léo Gagné, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Gilles Babin**, demeurant au 611, 3ème Rue, Port-Affred, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils.



MME J.-WILFRID DEMERS

M. J.-Wilfrid Demers, Mme Claude Martin, née Marie-Luce, Mme René Aubin, née Juliette, Mme Marcel Boily, née Marie-Paule, M. Roland Lavoie (Marguerite) et Pierre Martin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme J.-Wilfrid Demers**, née Isola Lavoie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soient.

M. VICTORIEN BOUCHARD

Est décédé à Chicoutimi, le 21 juillet 1978, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Victorien Bouchard, fils de feu Joseph Bouchard, et de feu Zéline Simard, demeurant au 455, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin & Fils, avenue du Séminaire.

Les funérailles auront lieu lundi, 10h00 en la Cathédrale et l'inhumation au cimetière Saguenay.

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Thomas Bouchard, Mme Edmond Gagné (Marie Bouchard), Mme Adélard Harvey (Yvonne Bouchard), Mme Ludger Gagnon (Eugénie Bouchard), Mme Philippe Bouchard (Blanche Lavoie).

Direction funéraire: Aubin & Fils.



MME JEAN-JOSEPH TREMBLAY

La famille de Mme Jean-Joseph Tremblay, soit: Mlle Fleurette, André (Brigitte Duval), Pierre (Hélène Harvey) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Jean-Joseph Tremblay**, née Gertrude Gagnon, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Aubin & Fils.



MME ODETTE TREMBLAY

La famille de M. Réal Lebel, ainsi que Mlle Reine-Marguerite Tremblay, M. et Mme Léo Gagnon, M. et Mme Alain Tremblay, M. et Mme Jean-Marie Girard, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Odette Tremblay**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



M. ANTOINE AUBIN

Mme Antoine Aubin, née Dame Germaine Bouchard, ainsi que les membres de sa famille, ses filles: Mlles Diane, Suzanne, ses fils: Daniel et Richard, ses frères et sœurs: Mme Laurent Fortin (Pierrette), Mme Jos-Almas Fortin (Lucienne), Mme Raymond Rathé (Rose), Raymond (Denise Rathé), Georges-Henri (Annette Rathé), Robert, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Antoine Aubin**, dit "Tony", demeurant au 62, rue du Boulevard, Laternière, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

M. ARTHUR BOUCHARD

Mme Arthur Bouchard, ses enfants, Rémi (Colette Fortin), Mme Noël Tremblay (Rita), Mme Nil Gauthier (Gemma), M. L'Abbé Léonce Bouchard, de la paroisse Ste-Anne de Chicoutimi-Nord, Réal (Micheline Néron), Mme Camil Bergeron (Madeleine), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Arthur Bouchard**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Emery Gravel.



M. FELIX MARTEL

M. Félix Martel, son épouse, Dame Marie-Stella Lavoie, ainsi que les membres de sa famille, ses sœurs: Mme André Thibeault, née Monique, Mme Gilles Lépine, née Nicole, Mlle Jeannine, Mlle Francine, ses frères: Guy (Bernadette Martel), Rock (Réjeanne Ladouceur), Gilles, Roger, Lucien (Claudine Simard), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Carol Martel**, demeurant au 1822, boulevard St-Ignace, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



M. LOUIS-PHILIPPE GAGNON

Mme Louis-Philippe Gagnon, née Dame Suzanne Villeneuve, ainsi que les membres de sa famille, son fils: Mario, sa mère: Mme Veuve René Gagnon (Laurette Morin), sa sœur: Mme Roger Tremblay (Jeannine Gagnon), ses frères: Léonce (Tina Tremblay), Marcel (Mona Roy), Rodolphe (Gisèle Dassylva), Guy (Monique Desmeules), Claude (Gertrude Villeneuve), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Louis-Philippe Gagnon**, demeurant au 187, rue Victoria, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



M. SAMUEL CHAMBERLAND

Mme Samuel Chamberland, née Dame Liliane St-Gelais, ainsi que les membres de sa famille, ses filles: Mme Benoit Gagnon (Aidéa), Mme Georges Dion (Bibiane), Mlle Dolorès, Mme Léonidas Perron (Nicole), Mme Michel Gagnon (Esthelle), Mme Roger Dionne (Suzanne), ses fils: Réginald (Camille Murdock), Laurier (Louise Morissette), Bertrand (Cécile Dion), Laurent (Irène Dufour), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Samuel Chamberland**, époux en premières noces de feu Dame Gabrielle Dufour, et en secondes noces de Dame Liliane St-Gelais, demeurant au 34 Est, boulevard de l'Université, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

M. RENE MALTAIS

La famille de M. René Maltais, soit: M. et Mme Henri Harvey (Françoise Maltais), Jean-Paul Maltais (Carmen Bolduc), Guy Simard (Charlotte Maltais), Germain Maltais (France Pelletier), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. René Maltais**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



MME JEAN-JOSEPH TREMBLAY

La famille de Mme Jean-Joseph Tremblay, soit: Mlle Fleurette, André (Brigitte Duval), Pierre (Hélène Harvey), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Jean-Joseph Tremblay**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Aubin & Fils.



M. CHARLES DANJOU

Mme Charles Danjou, sa fille Louisette Danjou, ses enfants adoptifs: M. Charles-Edouard Tremblay (Murielle Villeneuve), Mme Rachélie Tremblay, Mme Raymond Fillion, Mme Gérard Rivier (Lily), Mme Vincent Boucher (Pâquerette), Mme Laurier Lavoie (Suzanne), Mme Gilles Lévesque (Pauline), ainsi que ses beaux-frères: MM. Charles et Paul Tremblay, ainsi que Mme Hubert Lévesque, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Charles Danjou**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Emery Gravel.

M. LEONARD GAGNON

Est décédé le 20 juillet, au centre hospitalier de Jonquièrre, à l'âge de 84 ans et 4 mois, **M. Léonard Gagnon**, époux de Dame Hermance Vachon, demeurant au 781, St-Hubert, Jonquièrre.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 146, De la Fabrique, Jonquièrre.

Les funérailles auront lieu lundi, 14h00, en l'église St-Laurent et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Direction funéraire: Nault & Caron.

SERVICES ANNIVERSAIRES

M. HECTOR TREMBLAY



M. ET MME LOUIS GODIN

Le service anniversaire de M. et Mme Louis Godin, sera chanté, dimanche, le 30 juillet 1978, à 19h00, en l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord.



M. HARRY BOUCHARD

Le service anniversaire de M. Harry Bouchard, de St-Nazaire, décédé à l'âge de 87 ans et 2 mois, sera chanté, samedi, le 29 juillet 1978, à 7h00 p.m., en l'église de St-Nazaire.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. HECTOR TREMBLAY

Le service anniversaire de M. Hector Tremblay, sera chanté, samedi, le 29 juillet 1978, à 4h00 p.m., en l'église St-Paul Apôtre de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME LUDGER BERGERON

Le service anniversaire de Mme Ludger Bergeron, née Yvonne Coulombe, sera chanté lundi, le 31 juillet 1978, à 19h00, en l'église St-Dominique de Jonquièrre.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME CHARLES FORTIN

Le service anniversaire de Mme Charles Fortin, née Albertine Dupéré, sera chanté, samedi, le 29 juillet, à 15h00, en l'église St-Isidore de Rivière-du-Moulin.

Parents et amis sont invités à y assister.

MONUMENTS GRANIT MOREAU LTEE

609, rue Brassard, Chicoutimi.

Tél.: 543-1747

REPRESENTANT:

M. P.H. SAINT-PIERRE,

Tél.: 548-4359.

Des armes pour \$400 milliards

WASHINGTON (AFP) — Les dépenses militaires du monde se sont montées en 1976 à près de 400 milliards de dollars, révèle une étude réalisée par l'Agence américaine pour le contrôle des armes et du désarmement — ACDA — et publiée à Washington.

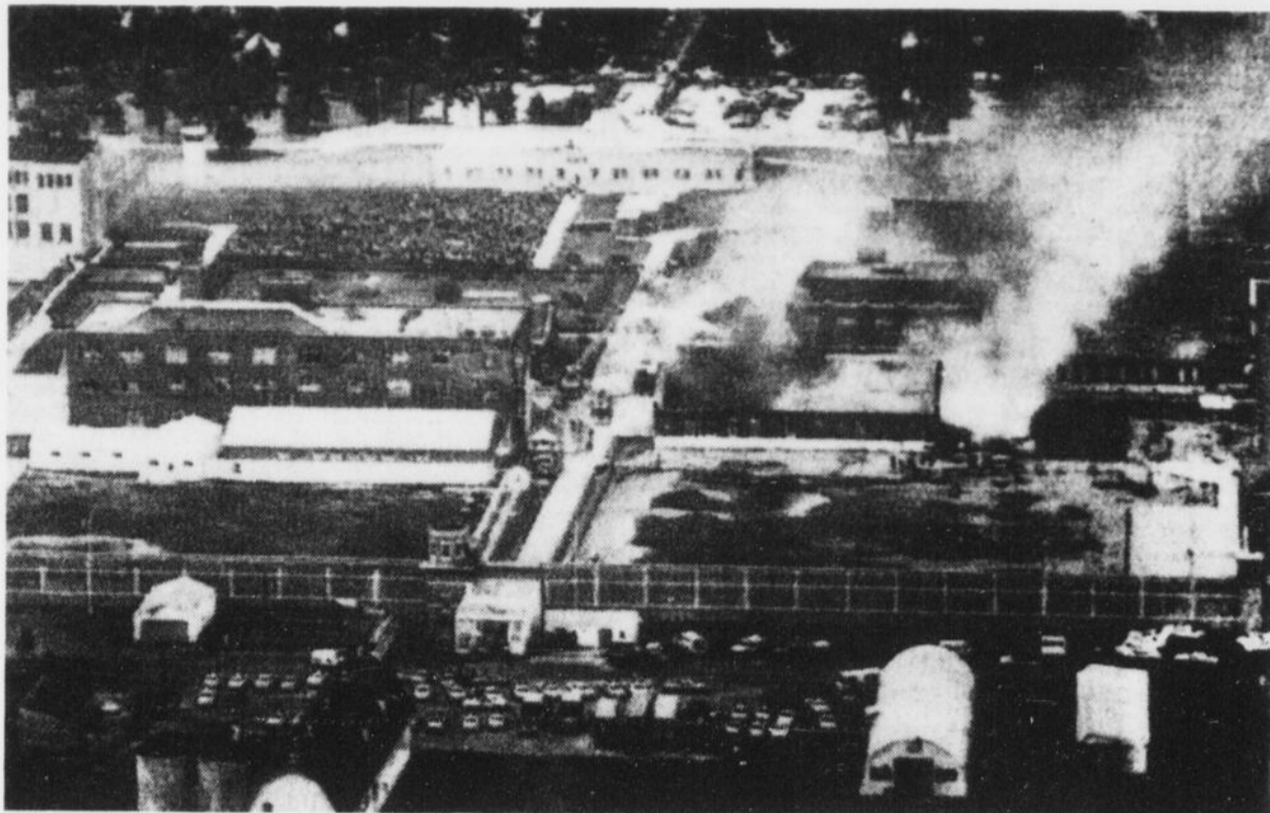
Les nations du monde, selon ce rapport, ont dépensé 398.9 milliards de dollars, dont 308.3 pour les pays développés et 90.7 pour les pays en voie de développement. Cela représente une augmentation de 3 pour cent par rapport aux dépenses de 1975 — 370.8 milliards de dollars.

L'Union soviétique a été le pays qui a dépensé le plus, avec 127 milliards de dollars, suivie par les Etats-Unis, 91 milliards, la Chine populaire, 34.4 milliards, l'Allemagne fédérale, 16 milliards et la France, 14.2 milliards.

Par ailleurs, indique l'enquête de l'ACDA — Arms Control Disarmement Agency — le commerce des armes conventionnelles dans le monde en 1976 s'est monté à 13.3 milliards de dollars, contre 12 milliards en 1975, avec, pour les importations, 3.5 milliards de dollars pour les pays développés et 9.8 milliards pour les pays en voie de développement, contre respectivement 3.3 et 8.5 milliards en 1975.

En ce qui concerne les exportations, les pays développés arrivent à 12.5 milliards de dollars contre 11.4 en 1975, les pays en voie de développement totalisant 820 millions de dollars, contre 535 millions en 1975.

Les 4 pays ayant importé le plus de matériel militaire en 1976 sont tous au Moyen-Orient: l'Iran, 1.4 milliard de dollars, Israël, 947 millions, l'Irak, 765 millions, et la Libye 741 millions. Ils sont suivis de l'Allemagne fédérale, 463 milliards.



Révolte

— Plus de 1,000 détenus, certains armés de couteaux et d'armes à feu, se sont rebellés au Centre correctionnel de Pontiac. Ils ont tué trois gardes, blessé trois autres et ont

mis le feu à trois bâtiments. L'incendie a été si violent que les nuages de fumée étaient visibles du centre de la ville de Pontiac. Les bâtiments administratifs ont été évacués.

Le Québec a aussi sa "Sibérie"

QUEBEC (PC) La ville de Gaspé, où le gouvernement du Québec veut déménager la Direction des pêcheries maritimes, est considérée comme "la Sibérie de la fonction publique".

C'est ce qu'affirme dans son édition de fin de semaine le quotidien québécois Le Soleil, qui a mené une enquête sur la décentralisation en matière de pêcheries.

Selon Le Soleil, plus de 70 des 97 fonctionnaires du Service des pêcheries ont soit demandé une mutation, soit décroché des emplois ailleurs, depuis que la décision de transférer la Direction de Québec à Gaspé a été annoncée en mai dernier.

De plus, le quotidien affirme qu'il publiera lundi un mémoire présenté au Conseil de la politique scientifique du Québec par 43 hommes de sciences et techniciens des pêcheries.

Les signataires du mémoire signalent le danger de la décentralisation en matière de pêcheries.

Selon eux, le développement de ce secteur d'activité commerciale est dépendant de plus en plus des moyens modernes d'information et de communication scientifiques. Le choix de Gaspé au lieu de Québec comme centre provincial des pêcheries serait donc une erreur.

Des copies de ce mé-

moire ont été transmises au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, au ministre d'Etat à l'Aménagement, M. Jacques Léonard, et à l'adjoint parlementaire responsable du secteur des pêcheries, Mme Denise Leblanc, député des Îles-de-la-Madeleine à l'Assemblée nationale.

Rimouski

D'autres favorisent le choix de Rimouski au lieu de Gaspé comme site idéal pour la Direction générale des pêcheries au Québec. C'est notamment le cas du recteur de l'Université du Québec à Rimouski et de la haute direction de la Société d'océanographie de Rimouski.

Ils soulignent d'une part que Rimouski est déjà bien équipé comme centre de recherches en science de la mer, et d'autre part que des gens qui refusent d'être déménagés de Québec à Gaspé accepteraient peut-être une mutation à Rimouski.

Une lettre en ce sens a été transmise au ministre Rodrigue Tremblay.

Smog à Mexico

MEXICO (AP) — L'air est tellement pollué à Mexico qu'une revue d'affaires a récemment suggéré que les brochures touristiques soient révisées de façon à proposer: "Visitez Mexico et passez de romantiques après-midi sous les nuages les plus toxiques de la terre."

"La région urbaine est condamnée à mort par la pollution avant l'an 2000", a affirmé M. Ramon Ojeda Mestre, président de l'Académie d'écologie, une organisation privée de juristes, affiliée au Conseil in-

ternational du droit de l'environnement.

Il y a un épais nuage où se mêlent fumée et brouillard — le smog — qui, presque tous les jours, stagne sur la ville de 14 millions d'habitants.

C'est un nuage de pollution industrielle — échappement de moteurs et usines — qui, estiment les experts, pèse actuellement 650 tonnes et qui ne pèsera 5,000 d'ici l'an 2000, si l'on n'y remédie pas.

Selon le Dr Abelard Monges Nicolau, un cancérolo-

gue, le nombre de cancers du poumon augmente à Mexico.

La plupart des habitants ont mal à la gorge, les yeux qui piquent, les bronches irritées et les pharmaciens enregistrent des ventes importantes.

Le "smog" noir qui s'abat sur Londres en 1952 fut la plus importante et la plus grave pollution atmosphérique enregistrée dans l'histoire. Il dura cinq jours et l'on estime qu'il a fait 4,000 victimes, directement ou indirectement.

Sainte-Anne-des-Plaines

Reprise des pourparlers

STE-ANNE-DES-PLAINES (PC) — Les pourparlers ont repris hier entre, d'une part, les autorités de l'Institut Archambault, une prison à sécurité maximum, 40 kilomètres au nord de Montréal, et, d'autre part, deux prisonniers de cette institution qui y détiennent en otages quatre personnes.

Les pourparlers avaient été suspendus la nuit précédente, les deux parties ayant manifesté leur accord à ce sujet, parce qu'elles étaient épuisées.

Les quatre personnes détenues en otages sont le directeur de l'école de la prison ainsi que trois enseignants. Elles sont les ota-

ges des détenus Serge Robert et Maurice Paquette, âgés l'un et l'autre de 24 ans, tous deux emprisonnés pour le reste de leurs jours, pour meurtre.

Ils prétendent qu'un détenu est mort il y a quelque temps parce qu'on avait refusé de le conduire chez un médecin.



M. ADRIEN GIROUX

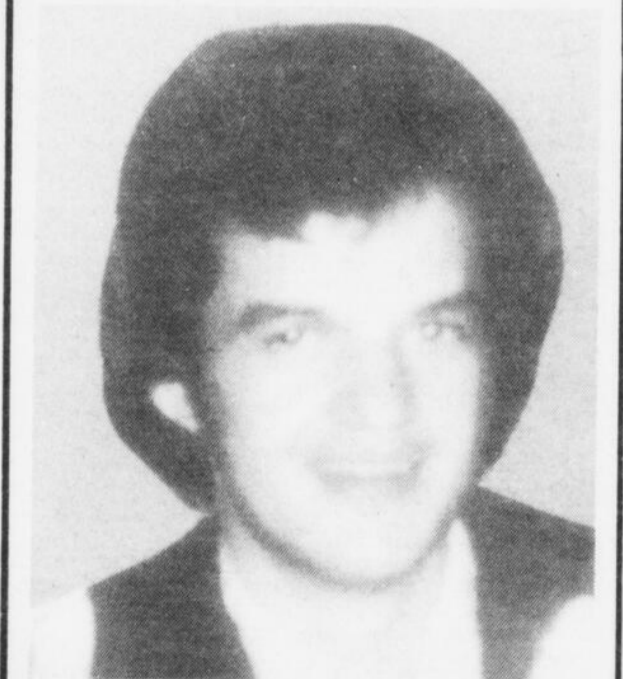
Le service anniversaire de M. Adrien Giroux, sera chanté samedi le 29 juillet, à 11h00, en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Aubin & Fils.



M. LUCIEN BOULIANNE

Le service anniversaire de M. Lucien Boulianne, sera chanté, vendredi, le 28 juillet 1978, à 19h00, en l'église de Petit Saguenay. Parents et amis sont invités à y assister.

Service anniversaire



M. Bernard Côté

Monsieur Bernard Côté, fils de feu Antoine Côté et de Lucie Maltais, décédé à Montréal le 4 août 1977, à l'âge de 22 ans et 6 mois. Son service anniversaire sera chanté le samedi, 5 août 1978, à 16h00, en l'église Ste-Croix. Parents et amis sont invités à y assister.

Le service anniversaire de M. Alain St-Hilaire sera chanté lundi, le 24 juillet 1978, à 7h00 p.m., en l'église St-Antoine. Parents et amis sont invités à y assister.

M. PIERRE-EUGÈNE BEDARD

Le service anniversaire de M. Pierre-Eugène Bédard, époux de dame Yvette Tremblay, du 441, rue Ste-Berthe, apt 3, Jonquières, sera chanté vendredi, le 28 juillet 1978, à 19h00, en l'église Ste-Marie de Jonquières. Parents et amis sont invités à y assister.

● PETITES ANNONCES DERNIERE HEURE

COMMERCES A VENDRE (3)

PÂTISSERIE-CHARCUTERIE dans centre d'achat, en pleine expansion, bon chiffre d'affaires, pâtissier et personnel d'expérience ainsi qu'un équipement complet. Prix à discuter. Pour rendez-vous seulement, tél.: 548-3874, après 18 heures. F-28280-3-5

APPARTEMENTS A LOUER (4)

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Nicolas, vue sur le Saguenay, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, personne responsable. Tél.: 543-5119. F-28256-4-4

CHICOUTIMI: 4700, Route 170, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, \$130.00 par mois. Tél.: 545-6087. F-28478-4-2

LOGEMENTS A LOUER (5)

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 1/2 pièces, non-meublé, édifice neuf, \$285.00 par mois, chauffage, électricité inclus. Tél.: 543-6544. F-28291-5-4

CHICOUTIMI-NORD: Parc de la Colline, 5 1/2 pièces, demi sous-sol, bloc neuf, chauffé, éclairé, avec remise, tapis mur à mur. Tél.: \$305.00 par mois. Tél.: 543-7600. F-28258-5-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, \$155.00 par mois, libre le 1er août, sur la rue St-Léandre. Tél.: 543-1296 ou 547-3134. F-28455-5-4

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, de préférence pour un couple sans enfant, libre pour le 1er septembre. Tél.: 547-0548. F-28459-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, situé à 606 Ste-Anne, pas de stationnement, appelez lundi: 549-7508, le soir: 543-0858. F-28252-5-4

CHICOUTIMI: Libre immédiatement: 5 grandes pièces, plus salle bains complète, eau chaude fournie, entrées 220, locataire sérieux: 543-5113. F-28254-5-4

CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, 2017 Roussel, 5 1/2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, premier plancher, libre 1er septembre, \$210.00 par mois. Tél.: 543-9856 ou 543-5094. F-28257-5-4

RIVIERE-DU-MOULIN: 1455, des Erables, 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé ou non, libre le 1er août, \$250.00 par mois. Tél.: 549-8292. F-27926-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse, libre septembre ou octobre, en arrière de Place du Royaume. Tél.: 549-0708. F-28270-5-5

LATERRIERE: 5 1/2 pièces, maison neuve, libre immédiatement, situé à 4 milles du rond-point et à 2 milles de la base de Bagotville, \$250.00 par mois. Tél.: 678-2428. F-28303-5-5

CHAMBRES A LOUER (6)

CHICOUTIMI-NORD: stationnement, entrée indépendante, moderne, très propre, tapis, thermostat, lavabo, cuisinette commune. Tél.: 543-9974 ou 673-7585. F-28265-6-4

JONQUIERE: entrée indépendante, tapis mur à mur, avec chambre de bains complètes et cuisine. Tél.: 542-6585. F-28283-6-1

MAISONS A VENDRE (7)

JONQUIERE: directement du propriétaire, 4 logements, situés rue, St-Antoine, pour informations, s'adresser à: 547-8374 ou 542-6432. F-28470-7-4

RIVIERE-DU-MOULIN: Bungalow, directement du propriétaire, vraie aubaine, \$32,000.00. Tél.: 549-9386. F-28302-7-4

CHICOUTIMI: rue Desclairons, bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel, tél.: 547-4149. F-28301-7-5

MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI: rue Desclairons, bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel, tél.: 547-4149. F-28300-8-5

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, chambre de bains céramique, grand stationnement, libre dans les premiers jours d'août, tél.: 549-9796. F-28469-8-4

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

CHICOUTIMI: 2243, rang St-Pierre, 6 1/2 pièces, prix spécial. Tél.: 678-9687. F-28277-10-1

Agent de voyages demandé pour travailler dans une succursale du lac St-Jean. Exigence requise: avoir travaillé deux ans dans une agence de voyages reconnue. Envoyer curriculum vitae à: C.P. 158, Mistassini, G0W 2C0. F-28477-10-2

ST-HONORE: 14 X 61, avec remise. Tél.: 673-7693. F-28476-10-2

BAGOTVILLE: Glendale, 12 X 60, avec remise extérieur, porche, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, installée sur terrain loué près de la base. Tél.: 677-2314, le soir. F-28156-10-2

JONQUIERE: Glendale 1971, 60 X 14 pl., installée, \$9,500.00, tél.: 543-3949. F-28287-10-5

AUTOS A VENDRE (16)

MUSTANG MACH I, 1969, un seul propriétaire, à l'état de neuf, 43,000 milles, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-7032. F-28292-16-4

HONDA CIVIC 1975, peinture neuve, mécanique A-1, bon pneus, prix: \$1,500.00. Tél.: 543-9263. F-28259-16-1

MERCURY COMET 1973, moteur 6 cylindres, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, 45,000 milles. Tél.: 543-9283. F-28261-16-1

MGB 1973, en parfaite condition, 40,000 milles, \$1,000.00, tél.: 545-4759. F-28299-16-4

FORD LTD 1972, H.T., 2 portes, \$450.00. **VOLKSWAGEN 1969,** \$150.00. Tél.: 549-6511 ou 673-7489. F-28281-16-1

2 moteurs de Pontiac 400 Américain avec transmission en excellente condition. Tél.: 673-4963 ou 673-4110. F-28460-16-4

GREMLIN X 1975, 32,000 milles, une seule propriétaire, cause: transfert en Europe. Tél.: 677-2314, le soir. F-28158-16-2

VALIANT 1971, 8 cylindres, automatique, pneus radiaux, excellente condition. Prix: \$600.00. Tél.: 549-7972 ou 545-9701. F-27924-16-1

VOLKSWAGEN RABBIT 1977, 17,000 milles, antirouille, Michelin d'hiver. Aussi **MERCEDEZ BENZ, 1967,** 76,000 milles. Robert: 543-5110. F-28262-16-4

CHEVROLET CAMARO 1971, 350, 4 barils, avec roues Mags, 4 radiaux larges, neufs, peinture, métal flake. Tél.: 543-3002. F-28266-16-4

PONTIAC 1967, très propre, moteur 283, mécanique A-1, 4 pneus neufs. Pour informations, tél.: 542-7905. F-28284-16-5

DATSUN B-210 manuelle 1975, moteur 6,000 milles. Prix à discuter. Tél.: 549-0708. F-28269-16-5

PONTIAC PARISIENNE 1971, 350, tél.: 548-2567. F-28264-16-4

FORD ELITE 1975, particulier, 32,000 milles, impeccable, prix à discuter, tél.: 677-2176, après 19h30. F-28298-16-4

OLDSMOBILE 1974, 442, V-8, automatique, S.F., S.D., radio Am Cassettes, vitres électriques, roues Mags, 46,000 milles, comptant exigé: \$400.00, balance payable, \$79.00 par mois. Tél.: 549-9796. F-28471-16-4

CAMIONS A VENDRE (17)

FORD 1/2 tonne, F-150, 1975, très propre, automatique, S.F., S.D., de luxe, très bas prix. Tél.: 662-7547, heures des repas et le soir. F-28280-17-1

MOTOS A VENDRE (18)

HONDA 450cc, 1972, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 547-3683. F-28474-18-5

HONDA C.B. 200, 1973, cause: transfert. Tél.: 677-2172. F-28458-18-1

SUZUKI 185 de trail, bonne condition, \$200.00. Tél.: 543-3963. F-28253-18-4

HONDA 500, 1975, tout équipée, prix à discuter. Tél.: 678-2266. F-28154-18-2

SUZUKI GS 750 1977, 5,000 milles, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 544-1671. F-28297-18-4

MOTOS A VENDRE (18)

YAMAHA YZ, 125, 1977, avec équipement complet de moto-cross, comme neuf. Aubaine. Tél.: 549-2820. F-28152-18-2

MACHINERIE (20)

A VENDRE un silo RIVIERA 6 tonnes, état neuf, prix à discuter. Tél.: 543-9191, après 17h00, sauf lundi et mardi. F-28275-20-5

BATEAUX A VENDRE (21)

CHALOUPE de pêche en aluminium 15.5 pl., PETERBOROUGH, calibrée pour moteur allant jusqu'à 40 forces. Tél.: 545-0413. F-28285-21-5

PERSONNEL DEMANDE (22)

On recherche serveur ou serveuse avec expérience pour salle à diner. Tél.: 543-9191, après 17h00, sauf lundi et mardi. F-28274-22-5

Avons besoin de personnel féminin ou masculin, ambitieux, jeune et dynamique, avec ou sans automobile, pour faire de la vente directe, pour un produit très en demande. Entraînement fourni. Tél.: 543-2880. F-28267-22-4

DIVERS A VENDRE (25)

Appareil photo TOPCOMIC-1, auto, avec étui, plus lentille 50 mm, flash électronique rechargeable, pose mètre autonome, lentille close-up et pare-soleil. Tél.: 542-6572, demandez Denis. F-28276-25-1

Stereo-cassettes, 8 pistes, Pioneer, TP-727. CB, Realistic, TRC469, 40 canaux avec antenne. Tél.: 548-6704. F-23306-25-4

Porte de garage, 8 X 10, \$135.00, moto Yamaha 180, 1972, \$125.00, tél.: 543-9707. F-28305-25-4

Robe de mariée blanche, avec diadème, 4 saisons, \$75.00, grandeur 9-10 ans. Ensemble pour bébé, comprenant chaise haute, chaise berçante, petite chaise avec table, gros carrosse, poussette, \$100.00. Tél.: 548-6161. F-28268-25-4

Poêle électrique et à bois combiné, en bon état. Tél.: 543-5295. F-28272-25-5

Système de son professionnel complet, 3 mois d'usage, régulier \$1,900.00, spécial \$1,200.00. Tél.: 547-0603. F-28273-25-5

Guitare Fender Stratocaster, comme neuve. Prix: \$300.00. Tél.: 543-0081. F-28271-25-5

Unité réfrigération pour chambre froide, 1 compresseur, 2 refroidisseurs avec central. \$1,200.00. Tél.: 549-7972 ou 545-9701. F-27925-25-1

Un evier avec deux chantepieurs, eau chaude et froide, aussi: porte, couverture de laine et catalogue, deux confortables, robe et manteau pour dame, linges pour fillette de 7 à 14 ans. Tél.: 543-4855. F-28153-25-2

CB 23 canaux, marque Courier, état neuf, avec installation complète, antenne, etc... Prix: \$300.00, le tout. Tél.: 545-3610. F-28461-25-4

Un chargeur à bois monté sur 10 roues en très bonne condition, 20 pieds de baume, aussi un tracteur 450 John Deere à gazoline en parfaite condition, aussi une remorque de jycinte sur chenille en caoutchouc pour transporter du quatre pieds, aussi une DATSUN 1970, en parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 547-3883. F-28025-25-5

4 pneus d'été et 2 pneus d'hiver neufs, \$75.00 pour le tout, pneus 12". Tél.: 544-2547. F-28456-25-4

4 pneus radiaux, 13", en parfaite condition, aussi une tricoteuse de marque Singer, avec accessoires, à l'état de neuf. Tél.: 545-1477 ou 545-0195. F-28263-25-4

ANIMAUX A VENDRE (28)

Chien Beagle, âgé de 7 semaines, pure race, excellent pour la chasse. Tél.: 374-2252. F-28472-28-4

LABRADOR noir, âgé de 13 semaines, pure race, enregistré, vaccine, tatoué, prix à discuter. Tél.: 547-3043. F-28155-28-2

Iron Ore

Retour à la normale

SEPT-ILES — Les activités ont repris définitivement à la compagnie minière Iron Ore après une grève qui aura duré 18 semaines. Jeudi soir dernier, la grève a pris fin officiellement après que les membres du local 1843 de la United Transportation Union ont à leur tour accepté les offres patronales.

Les 6,500 membres des Métallurgistes unis d'Amérique, de la UTU et de la BRS ont obtenu un contrat de travail semblable en plusieurs points à la convention collective de la Quebec Cartier Mining de Port-Cartier, signée à la mi-juin.

On se rappelle que les questions de la santé et de la sécurité au travail et de la sous-traitance étaient les deux points chauds de cette négociation.

Dans le cadre de la nouvelle convention collective, les syndiqués ont obtenu le droit de quitter un travail jugé dangereux et la compagnie devra alors réaffecter

les employés ou leur verser plein salaire en cas d'impossibilité. En ce qui a trait au problème de la sous-traitance, il a été finalement conclu que les travaux seront prioritairement effectués par les membres employés à l'occasion d'un contrat, ceux-ci seront inclus dans les unités de négociations.

En ce qui a trait aux salaires, les employés ont obtenu une augmentation de \$2.14 l'heure répartie sur trois ans. Cette hausse représente une augmentation salariale de l'ordre de \$8,000.

L'indexation au coût de la vie se fera à tous les trois mois et le montant de cette indexation est intégré au taux salarial horaire de base à la fin de l'année.

Pour le régime de fonds de pension, les employés ont obtenu une hausse de \$4.50, ce qui représente \$16.50 par mois et par année de service, plus une prime de \$10 également par mois et année de service.

90 nouveaux logements

ALMA — Un total de 90 nouvelles habitations à loyer modique seront construites dans le comté de Lac-Saint-Jean dans le cadre de la programmation de 1978-79 de la Société d'habitation du Québec.

Vingt de ces nouveaux HLM ont été autorisés pour Saint-Bruno et seront réservés aux personnes âgées; les 70 autres seront construits à Alma où les besoins de logements sociaux sont considérables, la longue liste d'attente de l'Of-

fice municipal d'habitation en était une preuve irréfutable selon le député Jacques Brassard.

Quarante des 70 unités prévues à Alma serviront à la relocalisation des familles impliquées dans le programme d'amélioration de quartier de l'île Sainte-Anne.

"Il s'agit là, selon le député Brassard, d'un effort louable de la part du gouvernement pour accroître le stock de logements sociaux dans le comté de Lac-Saint-Jean."

Contribution financière

ALMA — Tout près de \$1.8 million seront attribués par le ministère des Affaires municipales à quatre corporations municipales du Lac-Saint-Jean.

Un montant de \$545,580 sera en effet versé à Sainte-Monique pour la construction d'un réservoir d'eau potable et de l'égout sanitaire dans certaines rues; cette contribution représente 70,5 pour cent du coût des travaux.

Par ailleurs, Labrecque se verra attribuer \$1,211,270 pour des travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire, une sta-

tion de pompage et un réservoir; cette contribution du MAM représente 75 pour cent des travaux.

A Lamarche, \$17,928 sera accordé pour des travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire, montant représentant un peu plus de 65 pour cent du coût des travaux.

Finalement, le ministère des Affaires municipales vient d'accorder \$23,500 à Saint-Félicien pour l'amélioration de divers équipements municipaux, dans le cadre de l'Opération Solidarité Économique et pour stimuler l'emploi.

DEMANDES (29)

On demande à louer un logement de 4 1/2 pièces, dans le secteur Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-5313 ou 549-1486. F-28251-29-4

Recherche MG Midget, 1971-1972, pour les pièces, tél.: 543-8794. F-28260-29-4

CAMPING (32)

Roulotte CHAMPLAIN 1972, 18', 6 places, état de neuf, équipée au complet, si désiré l'auto pour la remorque, une vraie bonne affaire. Tél.: 549-3284. F-28157-32-2

A LOUER, Roulotte 17 pieds, pouvant servir pour camping. Tél.: 543-1879. F-28290-32-5

A VENDRE OU A ECHANGER (34)

CADILLAC FLEETWOOD 1973, très propre, mécanique A-1, couleur grise, 4 portes. Tél.: 673-7800, après 17h00. F-28286-34-5

FORD LTD 1975, 2 portes, peinture neuve, pneus neufs, 20,000 milles, prix demandé \$2,600.00. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28288-34-5

Profits doublés

OTTAWA (PC) — Les profits de Loto-Canada ont plus que doublé dans sa deuxième année, selon son rapport annuel pour 1977-78.

Dans l'année financière terminée le 31 mars, quatre tirages ont rapporté plus de \$74 millions comparés à 28 millions obtenus de deux tirages durant les dix premiers mois d'exploitation de Loto-Canada.

Les ventes brutes ont passé de \$107 millions à \$225 millions.

Le président, M. Guy Cousineau, voit dans ce succès la preuve que le public veut bien financer le sport amateur.

En vertu d'une entente, 82.5 pour cent des profits vont au déficit des Jeux Olympiques de 1976 et aux Jeux du Commonwealth le mois prochain à Edmonton.

Les provinces reçoivent 12.5 pour cent qu'elles utilisent à leur gré et le gouvernement fédéral emploie 5 pour cent pour encourager le sport amateur et la bonne santé.

Le rapport dit que Loto-Canada a souffert de la concurrence de sept loteries provinciales, mais que cette concurrence lui a fait améliorer ses méthodes de marketing.

Sa situation financière est désormais saine.

PELICAN

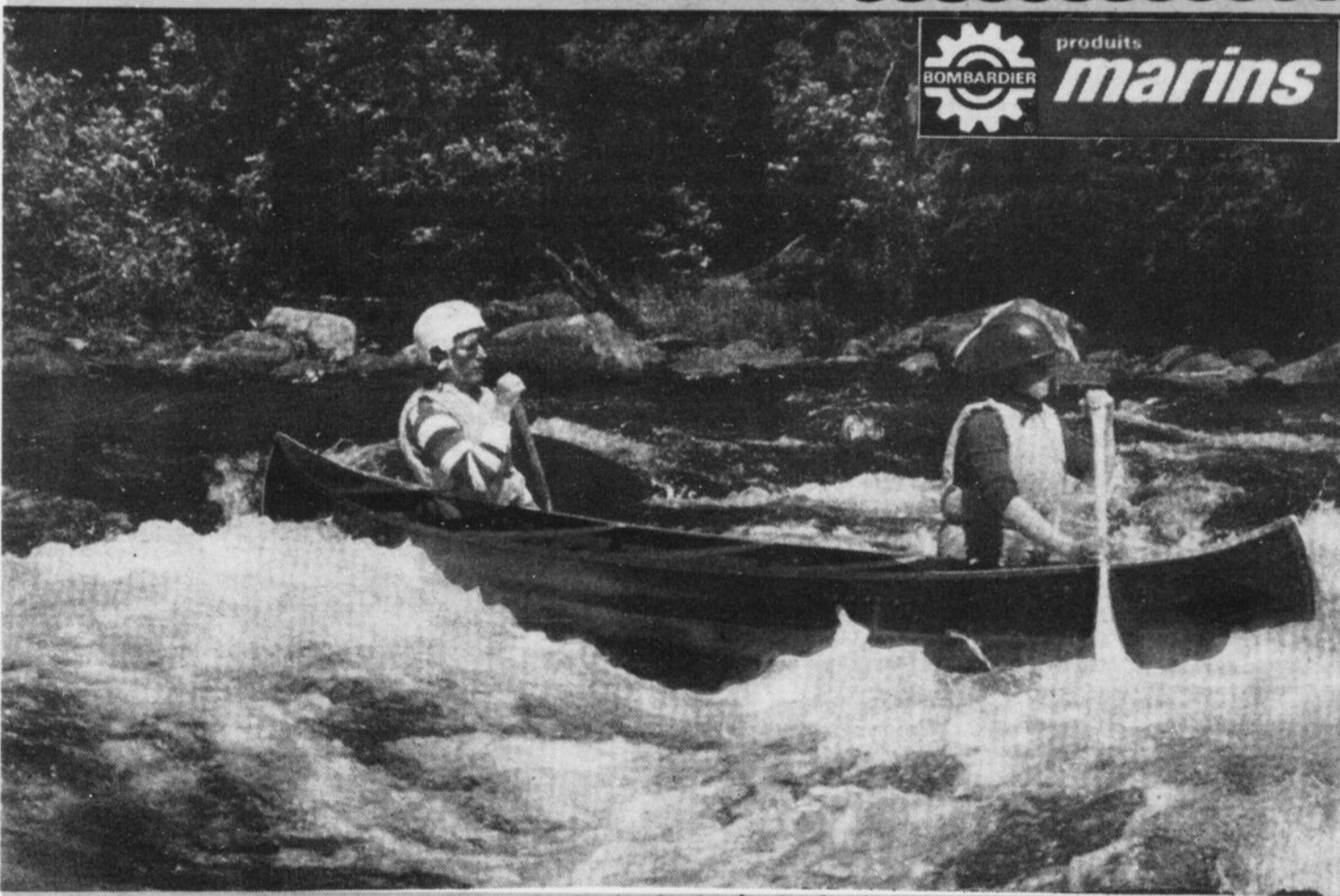


VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Pédalo Pelican

Prix rég.: \$495.00
SPECIAL:

\$395



**Canot
Bombardier**

de
compétition
fond double

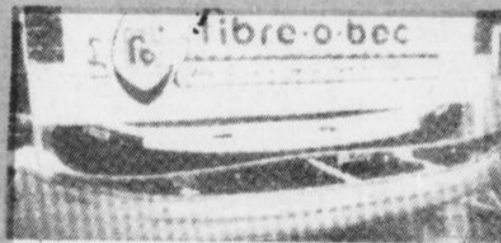
Prix rég.:
\$575.00

SPECIAL:

\$349



PRINCECRAFT



**Canot
Fibre-O-Bec**



**Chaloupe
Fibre-O-Bec**
Long.: 12 - 14 - 16

**Produits nautiques
Alcan**



Division de
Produits Alcan Canada
Limitée

**MARTIAL
Gauthier**
loisirs enr

HORS-BORD

Moto-Ski — Remorquage jour et nuit
Réparation — Auto-neige
Soudure générale

1015, BOUL. STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

TEL.: 543-6537

**Ouvert
tous les soirs
de 7h00 à 9h00**

Un... cochon en guise de premier versement!

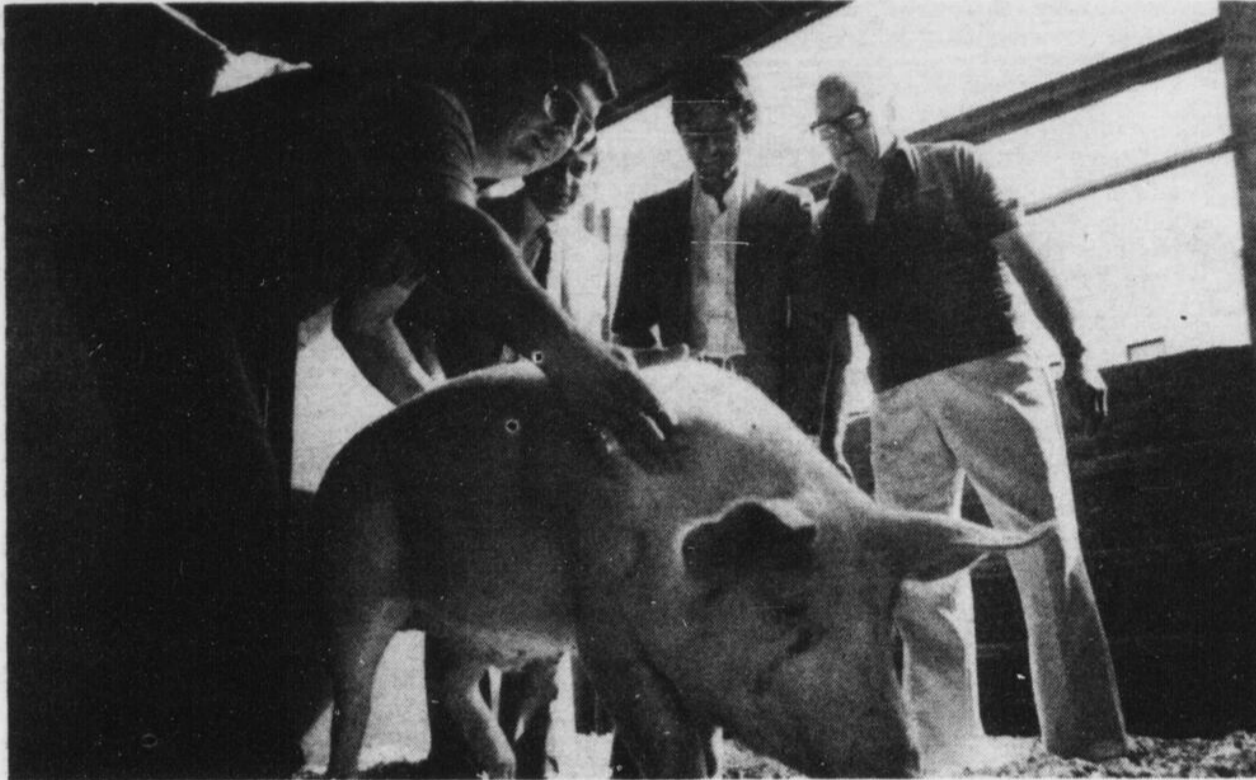
Par Catherine Delisle

CHICOUTIMI — Depuis l'époque de la "crise", ra-

res sont les gens qui ont utilisé le paiement en "nature" pour effectuer une transaction. Pourtant, vendredi, M. Samuel Desbiens, des Im-

meubles Belley, de Chicoutimi, a réalisé la vente d'une résidence d'été pour la somme de \$8,200 plus... un porc de 150 livres évalué à quelque \$200.

Fait plutôt cocasse en 1978 mais qui était quand même pratique courante au début des années 1900!



Porc

— La remise d'un porc en guise de paiement n'aurait fait sourire personne au début du siècle, mais avouez qu'en 1978 c'est un événement plutôt exceptionnel.

Baisse du nombre de touristes étrangers

CHICOUTIMI — Le nombre des touristes étrangers dans la région du Saguenay aurait quelque peu diminué au profit des touristes québécois.

Chose intéressante, les résidents du Québec découvrent de plus en plus l'attrait touristique régional du Saguenay qui, sans jouer un rôle tout aussi important que dans la vieille capitale, n'en représente pas moins un apport des plus appréciables.

Pour une quinzaine d'hôteliers de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, la présente saison estivale attire encore cette année une foule de visiteurs. Ils sont pour la plupart originaires de la belle province, contrairement aux années passées, constatent certains gérants, alors qu'un nombre relativement impressionnant des visiteurs provenaient les années passées des Etats-Unis et du Canada anglais.

Toutefois, selon le propriétaire d'un des établissements de Chicoutimi, sans être mauvaise, la présente saison touristique ne sera certes pas meilleure que l'an dernier.

Si plusieurs hôteliers tentent très souvent d'enjoliver la situation, il en est un qui a bien voulu voir les choses autrement. Toujours selon le porte-parole, la région du Saguenay n'offre que très peu d'attrait touristiques, hormis les croisières sur La Marjolaine. Il semble donc que tout le potentiel touristique ne soit pas développé à sa juste valeur.

Finalement, la région du Lac-Saint-Jean mériterait la grosse part du gâteau, pendant l'été. L'affluence considérable de touristes dans cette partie du Québec ne serait pas étrangère aux nombreuses festivités qui

se déroulent les mois de juillet et août, dans les villes de Dolbeau, Mistassini, Roberval... Et, le centenaire de Normandin attirera cette année bon nombre de visiteurs.

Actuellement, les chambres d'hôtel de Dolbeau et de Mistassini sont louées presque à 100 pour cent, sans compter que tous les terrains de camping accueillent également un nombre pour le moins impressionnant de touristes.

Aujourd'hui, se termine le Festival Western de Dolbeau, mais dès cette semaine, débute la Huitaine de Gaieté de Roberval suivie des festivals du Bleu, de la Gourgane et du Faisan, ce qui démontre bien la grande vitalité qui anime les gens de cette région.

Si l'on en juge par la foule venue assister au Festival Western, rien ne laisse présager une saison touristique moins lucrative que l'an dernier dans ces différentes municipalités.

Matelas Bon Repos

Manufacturier

327, Boulevard
Tadoussac,
Secteur nord (Valin)

Tél.: 543-5077
Rés.: 543-2906

Yvon Drolet
propriétaire
quinze ans
d'expérience



Pourquoi payer plus cher?

QUALITE - SERVICE GARANTI

Fabrication de matelas et sommiers-caisses.
Toutes grandeurs. Base de lit ajustable.

A VENDRE OU A ECHANGER



Prendrait échange contre maison à revenu ou autre, luxueuse résidence cachet spécial sur une île avec pont. Possibilité de rendre commercial pour hôtellerie, club nautique, île de 300' x 400' environ, entouré du lac Saint-Jean, dans le secteur d'Alma. C'est à voir: 668-3898.



INFORMATIONS:

Rodolphe Girard
bureau: 548-7165
résidence: 543-6047
ou
543-2904

NOUVEAU BUREAU



Dr Marcel Simard, M.D.

Le Dr. Marcel Simard, m.d., ophtalmologiste, est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau au 980, boul. Université, édifice Blackburn & Blackburn. Tél.: 545-2571 - Pour rendez-vous.

Route de l'Alaska

OTTAWA (PC) — Les Etats-Unis et le Canada lanceront cette semaine, des appels d'offres pour les premières étapes de la construction de la route de l'Alaska et de la route Haines au Yukon et au nord-ouest de la Colombie Britannique.

Les premiers travaux devraient couvrir environ 500 kilomètres. La reconstruction et le pavage de plusieurs tronçons de la section canadienne de la route internationale, toute de poussière et de gravier, doit être aux frais des Etats-Unis, au coût prévu de \$200 millions.

Toutefois, en vertu d'un accord de 1976, la main-d'oeuvre doit être canadienne à 90 pour cent. Un communiqué du ministère des Travaux publics publié, déclare que l'on emploiera jusqu'à 6,000 Canadiens durant l'exécution du projet, qui ne doit pas se terminer avant le milieu des années 1980.

Un contrat doit être accordé d'abord pour un tronçon de 48 kilomètres au nord et au sud de la Haines Junction, au Yukon. Les travaux devraient commencer à la mi-août.

Cette entreprise a pris un caractère d'urgence depuis qu'on s'est entendu l'an dernier sur la construction d'un gazoduc pour cheminer le gaz naturel de l'Alaska vers les marchés du sud.

Les citoyens du Yukon auront la préférence pour les emplois qui reviennent aux Canadiens.

Des entrepreneurs américains aussi bien que canadiens peuvent faire des soumissions et une disposition de l'entente permet aux entrepreneurs américains d'amener sur les chantiers leur personnel de gestion.

La Colombie Britannique apporte toute sa collaboration au projet canado-américain.

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurance.

VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE.

et aussi FONDS DE RETRAITE pour REDUIRE vos IMPOTS.

CONSULTEZ-NOI

toujours PERSONNELLEMENT

Tél.: 549-9393

Les Québécois savent où ils vont: CHICOUTIMI

Par GILLES PARADIS, journaliste à l'hebdomadaire « Progrès-Dimanche ».

LE SAGUENAY Dès son premier voyage, Jacques Cartier avait fait la découverte de la rivière Saguenay, ce bras d'eau douce large comme un fleuve qu'il avait lui-même surnommé le « royaume du Saguenay ».

Mais durant trois siècles, les rois de France et les conquérants anglais soustrayèrent à la colonisation ce riche pays de la fourrure. Il fallut que 14 coupeurs de bois, membres de la célèbre Société des Vingt-et-Un, établissent leur famille à Grande-Baie, en **squatters**, c'est-à-dire sur des terres appartenant à la Couronne, pour qu'enfin le gouvernement canadien autorise le défrichement de l'immense territoire.

Aujourd'hui, le Saguenay - Lac-Saint-Jean, demeure un paradis de la chasse et de la pêche, mais il doit sa prospérité à ses deux grandes richesses naturelles, l'énergie hydro-électrique et le bois, qui en font le premier producteur d'aluminium du monde occidental et un grand exportateur de papier. La grande industrie confirme présentement son vif intérêt dans les immenses ressources du territoire en poursuivant la construction d'une troisième aluminerie de l'Alcan et d'une usine de pâte de papier.

LES GENS

La région demeurera toujours isolée du reste du Québec par les frontières naturelles que sont le parc des Laurentides et la forêt. Il faut franchir 135 milles de paysage inhabité avant d'atteindre Québec. Voilà pourquoi la population demeure homogène et imperméable aux influences extérieures.

Le royaume du Saguenay s'avère aussi le royaume des Tremblay et des Simard, dignes descendants des 14 premiers colons. Plusieurs sont même devenus célèbres. Citons une certaine « petite Tremblay », devenue plus tard la grande Monique Leyrac, un Jean-Claude Tremblay ou un George Vézina qui, sans être de la même dynastie, ont su représenter honorablement leur coin de pays sur nos patinoires.

Parlons aussi d'un Arthur Villeneuve, peintre coloré, sans oublier ces phénomènes légendaires qu'ont été « Alexis-le-trotteur », celui qui courait plus vite qu'un cheval, ou Victor Delamarre, l'homme fort du Saguenay.

C'est ce cheminement unique de cette région du Québec qui a sans doute inspiré l'organisation, il y a vingt ans, du Carnaval-souvenir de Chicoutimi. Durant une dizaine de jours, en février,

Cet article fait partie d'une série portant sur les régions du Québec où sont implantées les « Auberge des Gouverneurs ».

cette ville retourne un siècle en arrière pour se transformer en immense village dans lequel les habitants, vêtus à la mode des ancêtres, célèbrent le passé.



Le Carnaval-souvenir n'est d'ailleurs pas la seule occasion de réjouissances. A-t-on, en effet, jamais vu autant de manifestations populaires qu'au Saguenay - Lac Saint-Jean? À chaque ville son festival: la traversée internationale du lac Saint-Jean, précédée de la huitaine de gaieté à Roberval, la Fête des Arts populaires du Saguenay à Chicoutimi, le Festival du bleuets de Mistassini, de la gourgane d'Albanet, de la pomme de terre de Saint-Ambroise, le Festival western de Dolbeau, les régates annuelles de Saint-Félicien...

Déployée en amphithéâtre sur les deux rives de la rivière Saguenay.

CHICOUTIMI

Chicoutimi, d'abord poste de traite et village industriel, est rapidement devenue une ville de services et d'échanges. Ville de culture aussi, comme en témoignent ses nombreuses institutions d'enseignement et la richesse de son patrimoine régional.

À son Musée du Saguenay, on peut voir des milliers de pièces et reliques que l'historien Mgr Victor Tremblay recueille patiemment avec ses disciples depuis un demi-siècle. La collection indienne Burgesse, notamment, est absolument unique et fait l'envie de tous les conservateurs d'Amérique.

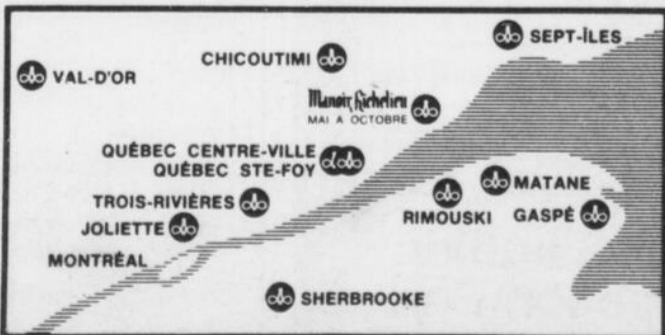
Aux portes de la ville, « l'Auberge des Gouverneurs » de Chicoutimi se fait accessible, s'appliquant en tout à démontrer la réputation d'hospitalité des Saguenéens.

D'ailleurs, pour mieux accueillir une clientèle de plus en plus nombreuse, elle sera en mesure d'offrir dès septembre prochain 168 chambres luxueuses, une salle à manger et une salle de réception deux fois plus grandes, une toute nouvelle discothèque, « Visages », sans oublier le toujours populaire restaurant « Le Fiacre ».



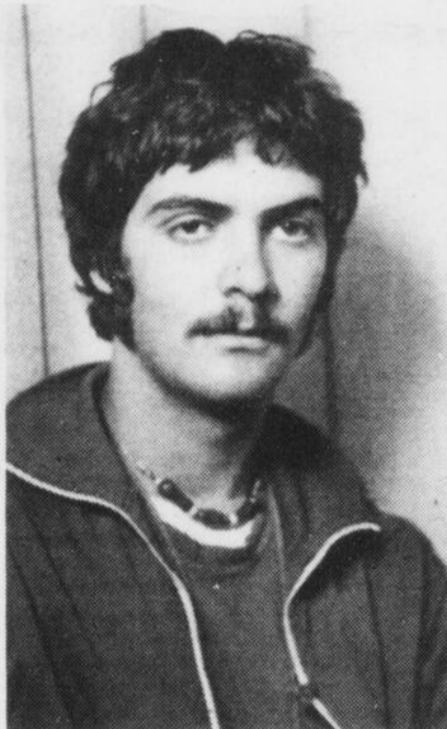
AUBERGE DES GOUVERNEURS
La chaîne d'hôtels à la grandeur du Québec

RÉSERVATIONS SANS FRAIS
1-800-463-2820





ACTIVE — Doris Bouchard semblait très active lors de cette visite du Progrès-Dimanche. Elle est l'une des trois collaboratrices du responsable Grenon.



IDENTIFICATION — Selon le responsable Sylvain Grenon, Nébule représente tous les jeunes qui s'intéressent à leurs propres loisirs d'été.



AGREABLE — Selon Odile Blanchette, il est très agréable de travailler avec des 5-18 ans.



DES CHOSES QUI ETONNENT — Christine Ouimet déclare elle aussi que les jeunes, laissés à leur propre initiative, réalisent parfois des choses qui étonnent.

Pour les jeunes de Saint-François

Huit semaines d'activités diverses

SAINT-FRANCOIS-DE-SALES — Huit semaines d'activités sous huit thèmes différents, des journées plein air fort intéressantes, des sessions de camping d'une durée de 24 heures, une foule d'événements tous plus intéressants les uns que les autres, voilà ce qui s'offre aux jeunes de Saint-François, localité située entre Chambord et Lac-Bouchette, depuis le 19 juin dernier et jusqu'au 25 août prochain.

C'est ce dont nous faisons part le responsable du projet de loisirs d'été de Saint-François, M. Sylvain Grenon, au cours d'une entrevue réalisée dans le centre des loisirs de cette coquette municipalité.

"Le projet s'appelle Nébule. Chaque semaine, il offre quelque chose de différent aux jeunes. Par exemple, le thème de la première semaine était le même que le nom du projet. La deuxième semaine le thème changeait, tout comme les activités et c'était "Nébule découvre la nature". Au cours des semaines suivantes, Nébule fera du socioculturel, participera à des olympiques, fera des séjours en forêt, participera à des tournois sportifs, fera du nettoyage pour lutter contre la pollution. Et enfin, pour la dernière semaine du projet, Nébule fera ses adieux", de déclarer ce responsable fort dynamique et qui est secondé dans ce projet fédéral d'emploi étudiant, par Doris Bouchard, Odile Blanchette et Christine Ouimet, toutes trois monitrices sur ce même projet.

"Nébule, ce personnage, représente au fond chaque écolier ou étudiant qui s'intéresse à ses propres activités de loisirs d'été et tout le programme, ici, est axé sur la participation. Au niveau sportif les jeunes qui fréquentent le terrain de jeu situé derrière le centre, peuvent profiter de courts de tennis, de terrains de volley-ball, ils peuvent aussi jouer du croquet, du baseball et nous organisons des baignades quotidiennes et de groupe au lac Bouleau, à quelques kilomètres d'ici

seulement", de souligner encore le responsable Grenon.

Par ailleurs, le groupe d'animateurs organise aussi des sessions de camping sauvage de 24 heures, ce, à l'intention des 10-18 ans. Mais les plus jeunes ne sont pas pour autant laissés pour compte à ce chapitre, puisque pour eux on a prévu aussi des stages de 24 heures en forêt, mais avec possibilité de dormir dans des chalets et non sous la tente comme pour les plus vieux.

Au niveau socioculturel, il y a bien sûr le bricolage, mais on axe surtout les activités sur l'initiative créatrice des jeunes.


Ainsi, ces mêmes jeunes sont-ils actuellement à préparer des sketches qu'ils écrivent eux-mêmes et qu'ils mettront ensuite en scène, pour plus tard peut-être, les présenter au grand public.

"Les jeunes adorent ce genre de créativité et nous leur laissons toute la latitude voulue pour extérioriser leurs idées", déclare pour sa part Odile Blanchette, l'une des animatrices du projet.

Mais il y a encore autre chose et les jeunes peuvent profiter de certaines activités fort éducatrices, comme ces cours de sécurité cyclisme, et d'autres cours du genre seront présentés à différentes périodes du projet.

De plus, on a prévu aussi la visite ou excursion, de centres d'attraction régionaux, qui restent pour l'instant à déterminer.

Et nous laisserons le mot de la fin à une autre des trois animatrices qui secondent Ghislain Grenon.



CONSTRUCTION GENERALE



Rénovations générale,
résidentielle et
commerciale
543-2185

FINANCEMENT POSSIBLE

Gérard Gauthier
Construction Enr.

360, rue Comtois CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-2185

BUREAU A LOUER

Environ 600 pieds carrés, comprenant 4 bureaux séparés, plus remise à documents, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, stationnement inclus.

INFORMATIONS:
549-3440

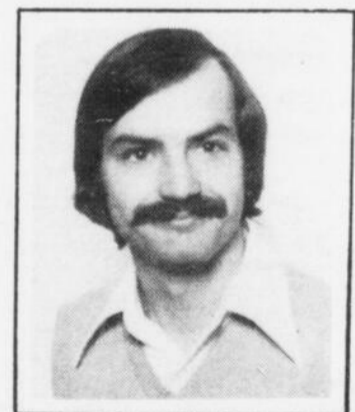
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE RAPIDEMENT, APPELEZ-NOUS



Société
LA Immobilière LASIBEC Inc.
Courtier 281 Racine est. entrée rue Lafontaine
Chicoutimi — Tel. 549-3440

NOUVEAU MEDECIN CLINIQUE DE MEDECINE FAMILIALE MONTCALM

**Les Drs André Bergeron,
Mauril Gaudreault,
François Savard, Lucien Savard,**
annoncent l'arrivée d'un 5^{ème} associé à partir
du 10 juillet 1978.



Dr Simon Morin
MD LMCC
Médecine familiale et obstétrique
VISITES A DOMICILE
HEURES DE BUREAU:

LUN. VEN.	
9:00 — 12:00 hres	
13:00 — 17:00 hres	SAM. DIM.
18:00 — 22:00 hres	13:00 — 16:00 hres
avec rendez-vous. 19:00 — 20:00 hres	

POUR LES URGENCES
sans rendez-vous.
309 MONTCALM
545-4211

Pas d'accord entre Schmidt et Trudeau

HAMBOURG (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Trudeau, a déclaré que le chancelier de l'Allemagne fédérale, M. Helmut Schmidt, et lui-même ne sont tombés d'accord sur aucune mesure concrète pour resserrer les liens économiques entre les deux pays.

Durant les quelque 64 heures qu'ils ont passé ensemble, ils ont surtout parlé d'affaires internationales comme la détente, l'Afrique, le Proche-Orient et les relations avec les pays défavorisés.

M. Trudeau dit qu'ils n'ont peut-être pas passé une heure à parler de questions bilatérales.

Le premier ministre a passé trois jours en visite officielle en Allemagne après la conférence des Sept (pays industrialisés).

M. Trudeau a dit en conférence de presse qu'il avait convenu avec M. Schmidt de rencontres annuelles des deux pays "pour améliorer nos échanges économiques."

A un dîner d'Etat, mardi dernier, il avait déploré la

nature et la faiblesse de ces échanges et demandé aux industriels allemands de ne pas voir dans le Canada seulement un fournisseur de matières premières et de blé.

Le même jour, il rencontrait plusieurs des plus grands hommes d'affaires d'Allemagne occidentale.

Jeudi, M. Trudeau a dit qu'il s'était rendu à une demande de M. Schmidt de considérer sérieusement le "Tornado", un avion de chasse germano-italien-britannique, pour les Forces armées canadiennes. Le gouvernement doit prendre une décision l'an prochain sur l'achat de nouveaux avions au prix de \$2.3 milliards.

M. Trudeau a aussi convenu avec M. Schmidt que le Canada doit utiliser davantage la technologie européenne s'il veut des liens économiques plus solides.

Le premier ministre essaie d'accroître les échanges commerciaux avec l'Europe depuis 1975, alors qu'il a fait un long voyage sur ce continent, tout en

maintenant des relations économiques étroites avec les Etats-Unis.

S'il n'y a guère réussi jusqu'à présent, il n'a pas conquis non plus beaucoup de terrain au "sommet" économique. De même, les négociateurs canadiens à Genève remportent peu de succès en réclamant de la CEE des tarifs plus bas sur divers produits canadiens, agricoles surtout.

MM. Trudeau et Schmidt ont tous deux déclaré mercredi que la croissance du commerce et des placements entre les deux pays dépend autant des décisions individuelles des entreprises que des gouvernements.

M. Schmidt a déclaré à Faaborg, au Danemark, d'où les deux hommes se sont embarqués sur un voilier à destination du port ouest-allemand de Kiel, qu'un important aspect de la visite de M. Trudeau était sa rencontre avec les hommes d'affaires ouest-allemands.

Avant de quitter Faaborg, MM. Schmidt et Trudeau ont rendu compte à M. Anker Jorgensen, premier ministre du Danemark, de la conférence de Bonn.

En Ontario

Les lois imprimées en français

TORONTO (PC) — Le gouvernement de l'Ontario vient de décider de faire imprimer des versions officielles françaises des lois adoptées à Queen's Park.

Un porte-parole du solliciteur générale, M. Dave Allen, a annoncé que le gouvernement allait dépenser environ \$1,9 million pendant les quatre prochaines années pour traduire plus de 150 de quelque 700 statuts refondus de la province.

Cette mesure, qui n'a pas été officiellement dévoilée mais a reçu l'aval du cabinet le 31 mai, sera appliquée dès l'automne prochain.

A propos de ce manque de publicité, la présidente de l'Association canadienne française de l'Ontario, Mme Gisèle Richer, a déclaré: "Je pense qu'ils ont peur d'une réaction. Mais dans mon esprit ça fait pitié. C'est

mesquin. Mais puisqu'ils font un tel pas en avant, mon Dieu, je vais l'accepter."

M. Allen a nié que le gouvernement Davis avait eu peur d'une réaction des anglophones et il a précisé que des annonces avaient paru dans les journaux, cette semaine, dans le but d'embaucher des avocats bilingues pour les postes de directeur de projet et d'avocat-traducteur.

Le directeur recevra \$39,800 par année et l'avocat-traducteur \$33,600. On embauchera également quatre traducteurs et trois employés de bureau.

De son côté, le député libéral d'Ottawa-est, M. Albert Roy, a affirmé que cette façon de procéder était symptomatique de l'attitude du premier ministre William Davis envers les francophones.

SOYEZ EN AFFAIRES!

Faites la promotion d'un système de publicité nouveau et exclusif dans un territoire réservé et défini, à temps plein ou partiel. De l'expérience dans ce domaine est un atout mais votre ambition et la connaissance de votre région sont plus importantes. Très bon profit annuel pour un petit investissement en temps et capital. Etes-vous intéressé? Ecrivez-nous et donnez-nous quelques renseignements à votre sujet ainsi que votre numéro de téléphone. Tous renseignements resteront confidentiels.

MEDIA PROTTEL INC.

B.P. 1164, Station "A",
Montréal, (Qué.), H3C 2Y3.

CULTIVATEUR... C'EST TON TOUR!

PROFITE DE CETTE OFFRE UNIQUE! CABINE GRATUITE

A l'occasion de l'ouverture officielle de l'usine d'assemblage au Québec, les compagnies de **Tracteurs Universal**, les **Equipements Ascot Inc et B.F.V. Inc.** dépositaire des fameux tracteurs **Universal** à deux ou quatre roues motrices, vous offrent gracieusement avec l'achat de votre nouveau tracteur, et cela pour un temps limité, une cabine de luxe de marque Ascot (telle qu'illustrée): tout acier et bien vitrée, équipée de 2 grandes portes, ornée de 2 lumières avant (feu haut et feu bas) lumière de travail arrière, lumière de stationnement arrière et avant, signaux de direction avant et arrière, signaux d'arrêt arrière au freinage, accouplement électrique standard pour tout véhicule remorqué. La facilité d'accès aux différentes ouvertures, donne à l'opérateur un très grand confort, rendant ainsi le travail sur la ferme facile en tout temps de l'année.

10 modèles des fameux tracteurs "Universal" sont fabriqués sous licence "Fiat" d'Italie. Cette compagnie se spécialise surtout dans la construction de tracteurs à 4 roues motrices, très populaire en Europe.

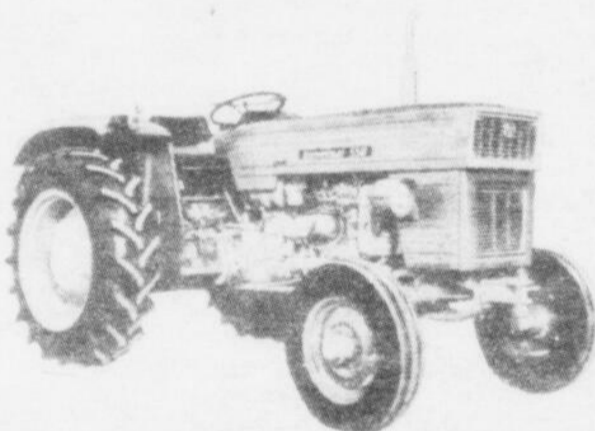
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Prise de force indépendante à 2 vitesses.
- Système hydraulique avec transfert de poids.
- Sortie hydraulique pour cylindre extérieur.
- Blocage du différentiel.
- Moteur diesel à chemise amovible.
- Accélérateur manuel et à pédale.
- Meilleure traction 12 mois par année.
- Transmission à vitesses synchronisées
- de 6 vitesses avant, modèle 350 (force sur P.T.O. 35 c.v.)
- de 6 et 9 vitesses avant, 445, 445 DT, 445 DTE (force sur P.T.O. 45 c.v.) Inclut vitesse rampante.
- de 8 et 12 vitesses avant 550, 550 DT, 550 DTE (force sur P.T.O. 55 c.v.) Inclut vitesse rampante.
- de 12 vitesses avant 590, 590 DT, 590 DTE (force sur P.T.O. 59 c.v.) Inclut vitesse rampante.
- de 10 vitesses avant 650 Super, 650 DT Super (force sur P.T.O. 65 c.v.)
- de 12 ou 16 vitesses avant 800, 800 DT. (force sur P.T.O. 80 c.v.)

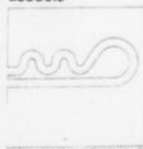
Un turbo chargeur peut être ajouté aux modèles 650 et 800, augmentant ainsi de 13 c.v. à la prise de force.



UNIVERSAL



Concessionnaire associé



2147, boul. Talbot,
Chicoutimi, Qué. G7H 5A9
Tél.: (418) 549-2363

Membre de l'Association des marchands de machines aratoires de la province de Québec.

Un groupe étonné du manque de civisme

Par Catherine Delisle

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU — On attribue souvent la principale cause de la pollution à la négligence de l'homme. En théorie, ce dernier est certes de plus en plus sensibilisé à la politique de protection de l'environnement, mais en pratique, de quelle façon manifeste-t-il cet esprit de conservation?

De jeunes cégepiens de Chicoutimi ont décidé, pendant la saison estivale, de poser enfin des actions concrètes pour l'amélioration de leur environnement.

Bénéficiant d'un projet "Jeunesse Canada au travail" de l'ordre de \$12,160, six étudiants tentent de combattre le fléau dans leur entourage, principalement dans le secteur de Saint-David-de-Falardeau, et ce, non seulement en dispensant de précieux conseils, mais en entreprenant le "grand nettoyage" des rues de cette municipalité plusieurs fois par semaine.

Le directeur du groupe, M. Réjean Fortin, se dit d'ailleurs très étonné de constater à quel point certaines gens manquent totalement de civisme dans la région du Saguenay. Plusieurs se limiteraient uniquement à l'entretien de leur propriété et ne se préoccuperaient, par conséquent, que très peu de tout ce qui constitue l'environnement en général. Par exemple, ajoute le porte-parole, sur une distance de moins d'un mille, une soixantaine de sacs à ordures ont été amassés...

C'est pourquoi, par la remise d'un questionnaire écologique et par la distribution de sacs à ordures aux visiteurs qui franchissent la barrière de la scierie Price (près de Saint-David-de-Falardeau), les six membres espèrent au

moins atteindre cette clientèle (composée de pêcheurs, de touristes, de travailleurs et de campeurs) et ainsi leur faire prendre conscience de la nécessité de protéger l'environnement.

Un rapport sera rédigé à la fin du projet "Ac-Sens 1978", afin de voir si réellement la population a contribué dans une bonne mesure à la conservation de ses richesses naturelles.

Domaine de la jeunesse

Les jeunes de 8 à 15 ans ont eux aussi l'opportunité de faire leur part pour sauvegarder leur environnement. A cet effet, le groupe Ac-Sens a créé quelques activités pour les enfants fréquentant le Domaine de la jeunesse. Parmi celles-ci, le théâtre de marionnettes, avec ses personnages polluants, en est une qui se mérite le plus l'attention des jeunes.

Selon le porte-parole, les enfants sont très réceptifs au message qui leur est transmis. Des jeux questionnaires et, bien entendu, le nettoyage du domaine sont également inscrits au programme.

Autres secteurs

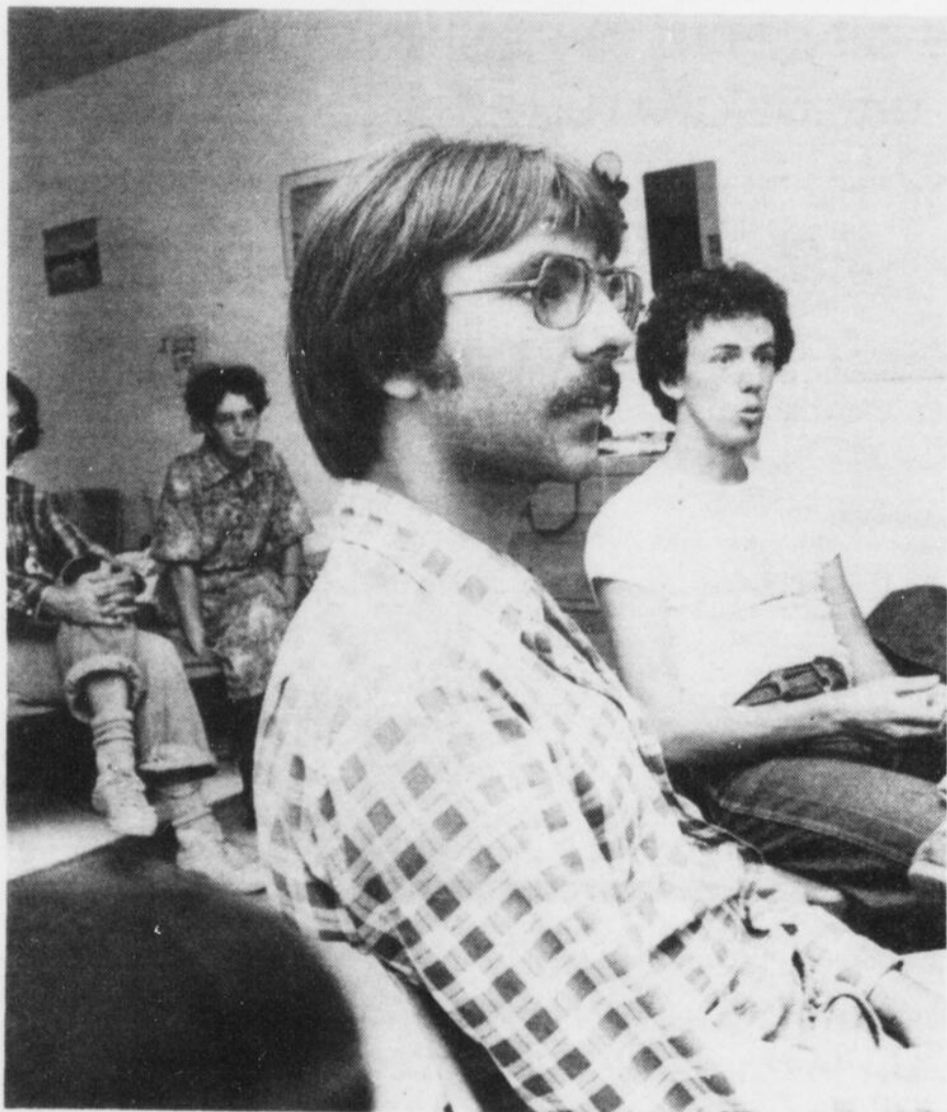
Bien que le projet intéresse grandement les six membres, ils déplorent toutefois le manque de budget, de sorte qu'il leur est impossible de couvrir un plus grand secteur.

Ces derniers rencontrent environ 150 à 200 personnes par jour, mais c'est nettement insuffisant si l'on considère l'ampleur du problème. Pour M. Fortin, "seul l'exemple réussira à réveiller la population". C'est pourquoi il invite tous et chacun à faire sa part pour qu'enfin notre environnement soit protégé et respecté.



Sacs à ordures

— Les usagers qui auront à franchir la barrière de la scierie Price se verront remettre un sac à ordures pour éviter de polluer toujours un peu plus l'environnement.



Ac-Sens 1978

— Les quelque six membres qui composent le groupe Ac-Sens entendent sensibiliser les gens au moyen d'actions concrètes au cours de l'été.



Pollution

— Le groupe Ac-Sens a décidé de faire sa part pour vaincre le fléau que représente la pollution au sein de la société moderne.

Expo-vente Bauhaus

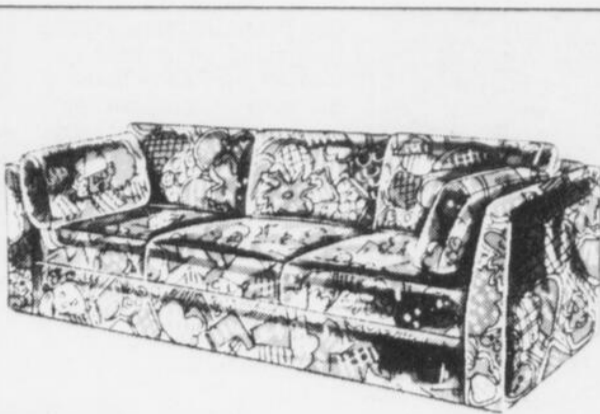
L'événement Mode Foyer bat son plein! de meubles à recouvrement au choix

Faites à votre goût. Devenez décorateur en choisissant vous-même les tissus qui recouvriront vos nouveaux meubles. Magnifique assortiment de modèles!

- Choisissez vos meubles rembourrés Bauhaus parmi une gamme de canapés, canapés-lits, causeuses, fauteuils, poufs et unités modulaires. Seulement quelques modèles de notre superbe collection Bauhaus sont représentés.
- Sélectionnez ensuite le tissu de recouvrement. Choix de velours, velours côtelés, cotons imprimés, tweeds, etc. Echelle de 3 prix (A, B, ou C).
- C'est tout! Bauhaus se charge du reste. Veuillez allouer environ 8 semaines pour la livraison.

Groupe II No 302 Ligne Parsons

Canapé		
A	B	C
459 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}	539 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
359 ⁰⁰ _{ch.}	399 ⁰⁰ _{ch.}	439 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (dimension régulière)		
459 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}	539 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (queen)		
509 ⁰⁰ _{ch.}	539 ⁰⁰ _{ch.}	579 ⁰⁰ _{ch.}

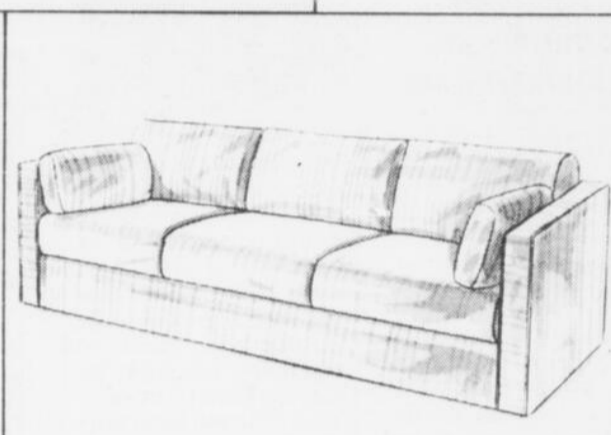


Groupe 1 No 300 Ligne Tuxedo avec traversin

Canapé		
A	B	C
449 ⁰⁰ _{ch.}	489 ⁰⁰ _{ch.}	529 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
349 ⁰⁰ _{ch.}	389 ⁰⁰ _{ch.}	429 ⁰⁰ _{ch.}
Fauteuil		
229 ⁰⁰ _{ch.}	259 ⁰⁰ _{ch.}	269 ⁰⁰ _{ch.}

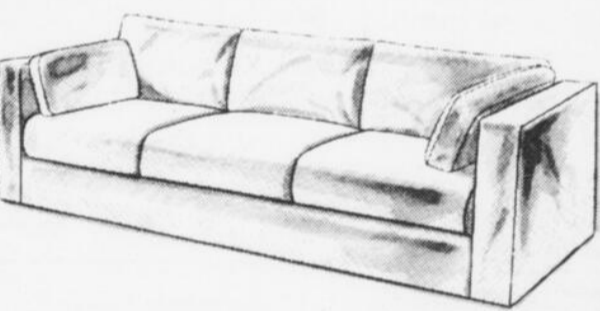
Groupe III No 827 Ligne basse

Canapé		
399 ⁰⁰ _{ch.}	439 ⁰⁰ _{ch.}	479 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
299 ⁰⁰ _{ch.}	329 ⁰⁰ _{ch.}	359 ⁰⁰ _{ch.}
Fauteuil		
199 ⁰⁰ _{ch.}	219 ⁰⁰ _{ch.}	239 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (dimension régulière)		
429 ⁰⁰ _{ch.}	459 ⁰⁰ _{ch.}	489 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (queen)		
469 ⁰⁰ _{ch.}	509 ⁰⁰ _{ch.}	549 ⁰⁰ _{ch.}
Modules (canapé et causeuse un bras)		
499 ⁰⁰ _{ch.}	559 ⁰⁰ _{ch.}	619 ⁰⁰ _{ch.}



Groupe IV No 8853 Modèle à coussins dossiers détachés

Modules 2 pièces (canapé et causeuse un bras)		
709 ⁰⁰ _{l'ens.}	769 ⁰⁰ _{l'ens.}	829 ⁰⁰ _{l'ens.}
Canapé		
419 ⁰⁰ _{ch.}	459 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse 2 bras		
309 ⁰⁰ _{ch.}	339 ⁰⁰ _{ch.}	369 ⁰⁰ _{ch.}

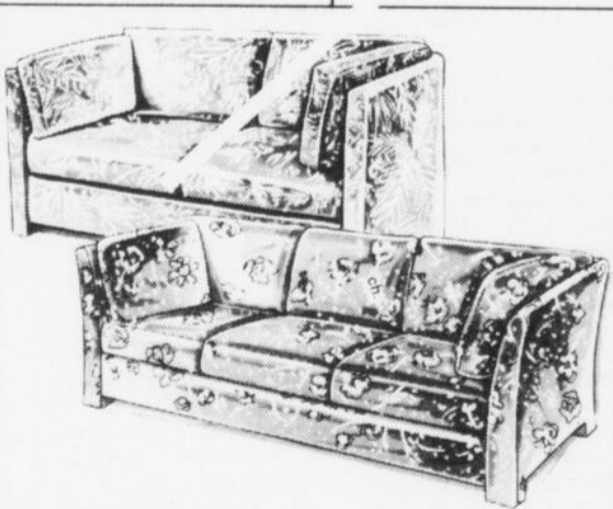


Groupe V No 8650 Modèle à bras carrés

Canapé		
A	B	C
419 ⁰⁰ _{ch.}	459 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
339 ⁰⁰ _{ch.}	369 ⁰⁰ _{ch.}	399 ⁰⁰ _{ch.}
Fauteuil		
209 ⁰⁰ _{ch.}	229 ⁰⁰ _{ch.}	249 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (dimension régulière)		
449 ⁰⁰ _{ch.}	479 ⁰⁰ _{ch.}	509 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (queen)		
489 ⁰⁰ _{ch.}	519 ⁰⁰ _{ch.}	549 ⁰⁰ _{ch.}

Groupe VI No 305 Modèle à côtés arrondis

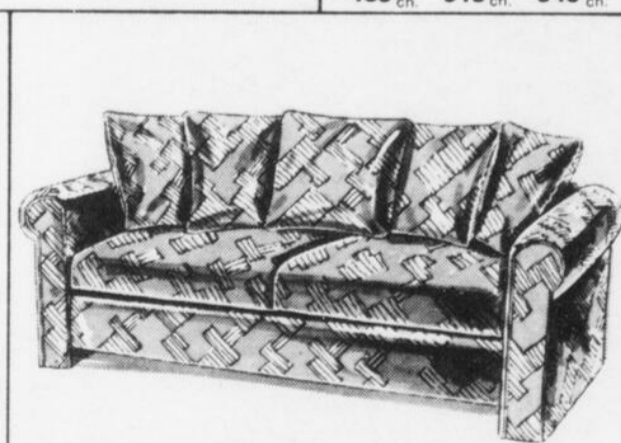
Canapé		
A	B	C
499 ⁰⁰ _{ch.}	529 ⁰⁰ _{ch.}	559 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
399 ⁰⁰ _{ch.}	419 ⁰⁰ _{ch.}	439 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (dimension régulière)		
469 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}	529 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (queen)		
509 ⁰⁰ _{ch.}	539 ⁰⁰ _{ch.}	569 ⁰⁰ _{ch.}



Groupe VIII No 444 Modèle à bras ronds

Canapé		
A	B	C
399 ⁰⁰ _{ch.}	439 ⁰⁰ _{ch.}	479 ⁰⁰ _{ch.}
Causeuse		
299 ⁰⁰ _{ch.}	329 ⁰⁰ _{ch.}	359 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (dimension régulière)		
469 ⁰⁰ _{ch.}	499 ⁰⁰ _{ch.}	529 ⁰⁰ _{ch.}
Canapé-lit (queen)		
509 ⁰⁰ _{ch.}	539 ⁰⁰ _{ch.}	569 ⁰⁰ _{ch.}

Le prix de chaque pièce dépend du tissu choisi.



Demandez-nous n'importe quoi
...ou presque

Groupe VII No 306 Modèles à bras arrondis Mêmes prix que 305



Carte de crédit
la Baie
votre nom est bon
dites "à mon compte"

Facilités de
paiement
sur demande

Achats en magasin seulement. Meubles, rayon 501, sixième étage, centre-ville Montréal et certains modèles dans les succursales.

LA BAIE, CHICOUTIMI

3, Place du Royaume,
boulevard Talbot, Chicoutimi,
545-3160.

HEURES D'AFFAIRES:
du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
— les jeudi et vendredi, de 9h30 à 21h00
— le samedi, de 9h00 à 17h00.

Camping complet

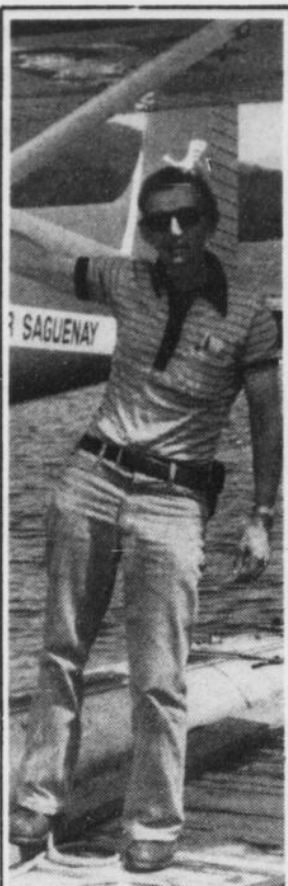
M. Roland J. Lemire, du 1316, Jolliet, à Chicoutimi, nous a écrit récemment pour nous faire part (avec raison) de la mauvaise planification qui semble régner au parc de camping du lac Kénogami en ce qui concerne les emplacements libres.

"Nous avons dû faire 26 milles (aller-retour) sur une route poussiéreuse au possible pour nous faire dire qu'il n'y avait plus d'endroits disponibles où camper."

De préciser avec justesse ce lecteur: "On devrait au moins installer une pancarte au début de la route afin d'avertir les estivants de ne pas rouler pour rien."

Nominations ecclésiastiques

Mgr Marius Paré vient de faire connaître les nominations suivantes: l'abbé Gérard Bergeron, du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, est nommé curé de Saint-Cyrille de Normandin; le père Henri Brun, missionnaire du Sacré-Coeur, est nommé aumônier des Ursulines de Roberval pour un second terme; le père Cyprien Bouchard, Père Blanc, avec l'autorisation de son supérieur provincial, est nommé responsable de l'animation missionnaire dans le diocèse en remplacement de l'abbé Emilien Bergeron.



Un pilote de la compagnie Air Saguenay, M. Jean-Paul Girard, a donné l'alerte après l'accident d'avion survenu en fin de semaine dernière à deux sportifs du Saguenay partis en excursion de pêche au lac Six-Milles. Incidemment, nous écrivions dans cette nouvelle que l'écrasement était attribuable à un phénomène naturel que les habitués de l'aviation appelle "glacier water"; or, l'orthographe n'est pas correcte. Il aurait fallu lire en fait "glossy water".

Papillon arrêté

Ghislain "Papillon" Gaudet a été arrêté par les agents de la SQ après une chasse à l'homme qui, en fin de compte, n'aura duré que quelques jours... Sans doute est-ce le manque d'expérience en la matière qui aura conduit cet individu originaire du Saguenay à rater sa quatrième ou cinquième évasion. Papillon Gaudet devrait prendre des cours de Jacques Mesrine, l'ennemi public numéro 1 en France qui ne fait pas les choses à moitié quand il se décide à faire parler de lui...



Jean-Noël Tremblay: indifférent.

Boulevard Jean-Noël

L'ex-ministre des Affaires culturelles, Jean-Noël Tremblay, reste complètement indifférent devant le fait que des résidents du boulevard qui porte son nom à Chicoutimi veulent retourner à l'ancienne dénomination de cette artère, soit Côte-Reserve. "J'ai été très touché quand, il y a quelques années, on a donné mon nom à ce boulevard, de dire Jean-Noël Tremblay, mais si certaines personnes assez mesquines pour vouloir faire marche arrière font des pressions en ce sens... qu'est-ce que vous voulez que je vous dise? C'est la vie!"



M.-A. Bédard est retourné dans sa famille.

Bédard chez les siens

Le ministre de la Justice et député de Chicoutimi, M. Marc-André Bédard, est de retour à la maison après avoir été hospitalisé pendant quelques semaines.

Au repos forcé pour un mois environ, le ministre de la Justice se promet bien de revenir plus en forme que jamais pour la campagne référendaire...

Nouveau président

C'est un agent syndical à plein temps, M. Claude Gauthier, qui a été nommé la semaine dernière au poste de président du syndicat des employés de l'Hôpital de Chicoutimi, affilié à la CSN. M. Claude Gauthier remplace M. Jean-Marie Girard; ce dernier occupe depuis peu le poste de directeur général du Foyer Beaumanoir de Chicoutimi.



Son nom, Louise Talbot. L'endroit où elle demeure, Saint-Honoré. Quant à savoir les lieux qu'elle fréquente, eh bien il vous faudra chercher, messieurs.

● TOUT DE GO!

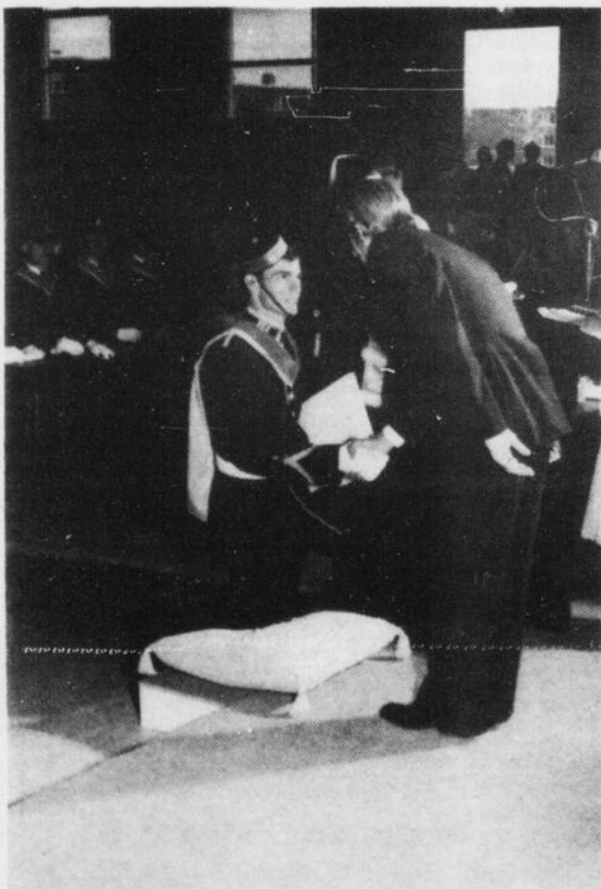
• Le gardien "senior" qui officie à la barrière du ZEC Martin-Valin, sur les monts Valin, est un "fouineur" de première classe; il ne se gêne pas pour fouiller les véhicules qui reviennent, avec leurs passagers, d'une excursion de pêche; avis aux intéressés:

c'est impossible de passer plus que le quota de truites permis, c'est-à-dire 20 par pêcheurs; l'auteur de ces lignes d'ailleurs s'est fait prendre par le gardien en question... avec sept truites de trop! • La Presse a maintenant son édition nationale, comme tous les grands journaux des grandes ca-

pitales du monde; une initiative fort louable qui ajoute au prestige de ce grand quotidien montréalais. • Bientôt un an que le King Presley n'est plus de ce monde et ses affaires n'ont jamais aussi bien roulées: le colonel Parker doit être très heureux... dans son malheur! • Comme par les années passées, la Société horticole de Chicoutimi organise son grand concours d'embellissement; les propriétaires intéressés à y participer doivent s'inscrire avant le 7 août en communiquant avec M. J.-B. Croft ou M. J.-A. Gagné; les numéros de téléphones à composer sont: 549-0266 ou 545-

3060; • Nous rappelons bien amicalement à l'annonceur de soirée de CKRS-radio que c'est la jolie Olivia Newton-John qui chante "You're de One that I Want" et non John Travolta, son partenaire dans le film "Saturday Night Fever". • Rectification: la semaine dernière nous écrivions dans cette chronique que le dernier long jeu du groupe suédois "ABBA" était introuvable; or, au moins une boutique de disque, Tempo, l'a actuellement sur ses rayons; avis aux admirateurs de ce groupe fort populaire. • Les amateurs de photographie doivent se rendre au Lac-Saint-Jean, à

Saint-Gédéon tout spécialement, s'ils veulent éterniser sur la pellicule le plus beau coucher de soleil à vingt lieux à la ronde; nous leur recommandons un objectif de 100 mm et un film diapositive Kodacolor, 64 ASA. • Ça ne va pas très bien chez Price; admettons qu'il y ait grève... ce ne sera qu'une autre parmi tant d'autres; avec l'habitude on a tendance à devenir philosophes. • Le 45 tours d'Ariane Voyer "Les fiancés du lac de Côme" fonctionne plutôt bien au Saguenay-Lac-St-Jean; mais en est-il de même pour la région montréalaise? •



À l'occasion des cérémonies de fin d'année qui ont eu lieu récemment au Collège militaire Saint-Jean, le lieutenant Claude Wauthier, fils de Jules, du 770, rue Baillargeon, à Chicoutimi, a reçu du sous-chef de l'état-major de la Défense, le lieutenant-général K.E. Lewis, CD, son brevet d'officier au sein des Forces armées canadiennes. Le lieutenant Wauthier a également reçu un bac en administration de l'Université de Sherbrooke, avec la mention grande distinction.



D'UNE OREILLE



Un photographe de PD a saisi ce joli minois entre deux arrêts sur la rue Racine à Chicoutimi. Ce sera certainement une star du cinéma un jour!

Journée scientifique

A l'occasion d'une journée scientifique organisée par le Service des loisirs de Chicoutimi, le club local d'astronomie (Sirius), invite toute la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean à venir visiter son kiosque au Chalet du parc Rosaire-Gauthier, aujourd'hui. Plusieurs astronomes amateurs y exposeront leurs télescopes et répondront aux questions du public. Le club profitera de cette exposition pour recruter toutes les personnes intéressées à l'astronomie.

Numéro à conserver

Un mot aux étudiants en géographie et à ceux qui ont choisi cette option en septembre. Le dernier numéro de la revue Jeune Afrique est à conserver. A l'occasion du quinzième anniversaire de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) les rédacteurs ont eu la bonne idée de présenter des interviews avec les présidents en exercice des pays-membres ainsi qu'un dossier économique et social de ces mêmes pays. Enfin, un autre dossier fort intéressant sur les origines et la démarche actuelle de l'OUA est aussi publié dans cette édition spéciale d'une centaine de pages.



Pretty Baby

Le film de Louis Malle, *Pretty Baby*, serait bientôt présenté au Saguenay-Lac-Saint-Jean; cette production cinématographique qui retrace l'histoire (presque) véridique d'une prostituée de douze ans et d'un photographe, à la Nouvelle-Orléans au début du siècle, est interdit dans plusieurs provinces canadiennes. La France a également mis un embargo sur ce film...

Un gros merci

M. Rodrigue Jobin, un citoyen du rang Saint-Pierre, non loin de Chicoutimi, adresse un gros merci aux policiers de la Sûreté municipale locale, les agents Rodrigue Jobin et Chantal Fillion. Ceux-ci sont, en effet, venus à son secours après que M. Jobin, à la suite d'une défaillance, se soit retrouvé dans l'impossibilité de se rendre par ses propres moyens à l'hôpital. M. Jobin adresse également un mot de reconnaissance aux employés de Bell qui, grâce à leur intervention rapide, ont retransmis son appel à l'aide aux policiers de Chicoutimi.

Alcan mise sur le Saguenay

L'entrepreneur général J.-Euclide Perron vient d'obtenir un contrat d'environ un million de dollars pour effectuer les travaux de fondation en béton d'un four à cuisson des anodes à la future usine de l'Alcan à Grande-Baie. Cette fournaise à cuisson, précise Le Lingot dans sa dernière livraison, aura une dimension de 375 pieds de longueur par 100 pieds de largeur.

Parents de jumeaux

Pour faire suite à de nombreuses demandes émanant de parents intéressés par la question, le CLSC des Prés-Bleus tente actuellement d'informer les parents de jumeaux sur les avantages d'un regroupement éventuel à l'intérieur d'une association qui aurait pour but de susciter des échanges sur les diverses facettes de ce type de famille. A cet effet, Mme Francis Lahaie, présidente du Club des parents de jumeaux de Montréal sera au local du CLSC des Prés-Bleus, le 27 juillet; la rencontre a été fixée à 20 heures.

Rue fermée

Le directeur général du port de Chicoutimi, M. Yves Hébert, avise les usagers de la zone portuaire de Chicoutimi que la rue du Port est dorénavant fermée à toute circulation pour une période indéterminée. Le secteur fermé se situe à l'extrémité ouest, face à la rue Morin. Selon Yves Hébert, d'autres artères du port de Chicoutimi seront éventuellement fermées à toutes circulations.

LE SEPTIÈME JOUR

Ennui et humour à la Trudeau

L'événement marquant des derniers jours aura certes été le voyage officiel de M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada, en Allemagne de l'Ouest. Participant au Sommet économique mondial, M. Trudeau a profité de l'occasion pour se faire remarquer de la presse internationale. Tous auront vu à la télévision ou dans les journaux le geste insolent du premier ministre canadien à l'endroit des journalistes et photographes qui retardaient quelque peu le déroulement d'une cérémonie officielle pour prendre quelques clichés et poser des questions.

L'attitude, en demeurant fort peu protocolaire de M. Trudeau, aura surpris sans doute plus d'un homme d'Etat. Qu'on mentionne le fait que l'époux délaissé par Margaret a pris la liberté de s'asseoir sur les marches de l'édifice devant abriter les chefs des pays participant au Sommet économique. Ce laisser-aller diplomatique est fort typique de l'attitude de Pierre Elliott Trudeau quand il se rend en visite officielle à l'étranger. Mais cette façon d'agir est fort compréhensible et tous sont portés à lui pardonner pareilles incartades. Car notre premier ministre est le chef d'Etat qui compte le plus d'années d'exercice du pouvoir parmi tous les grands du monde occidental qui participent régulièrement aux sommets économiques. A ce titre, on lui pardonne volontiers ses sautes d'humeur, la plupart du temps teintées d'une pointe ironique, pour ne pas dire humoristique...

En un mot, Pierre Elliott Trudeau et son épouse Margaret, forment un couple non conformiste (même séparé) qui ne manque jamais d'attirer l'attention de la presse internationale. Ce qui fait en quelque sorte le jeu du chef du Parti Libéral puisque la publicité, de quelle manière qu'elle soit présentée, surtout si elle est gratuite, est inestimable!

A propos d'ennui

Une nouvelle pour le moins originale, sans doute passée inaperçue la semaine dernière, mérite qu'on s'y at-

tarde quelque peu tant l'événement dont elle fait mention est crevant d'hilarité. Voici comment La Presse Canadienne rapporte cette nouvelle:

"Votre ennui m'intéresse..." Telle pourrait être la devise des participants à la quatrième convention annuelle de l'ennui qui a ouvert ses portes, mardi, à New York.

"Cette convention, qui ne traite que de sujets ennuyeux, a été organisée dans le cadre de la Semaine nationale contre l'ennui, lancée par la société du même nom, vieille de quatre ans et forte de 200 membres. Les militants anti-ennui se consacrent activement à sortir l'Amérique de l'état de mélancolie chagrine qui, selon eux, est le sien."

"Dans ce but, l'association a dressé la liste de tout ce qui peut, aux USA, provoquer un irrésistible ennui. Ainsi, l'actrice et mannequin de réputation internationale, Farrow Fawcett-Majors, la journaliste Barbara Walters et le frère du président, Billy Carter, sont au nombre des personnalités à éviter pour garder son moral."

"Enfin, la crise de l'énergie, le problème du Proche-Orient, les difficultés financières de New York ou les dents de Jimmy Carter sont, par ailleurs, considérés comme des sujets de discussions particulièrement accablants..."

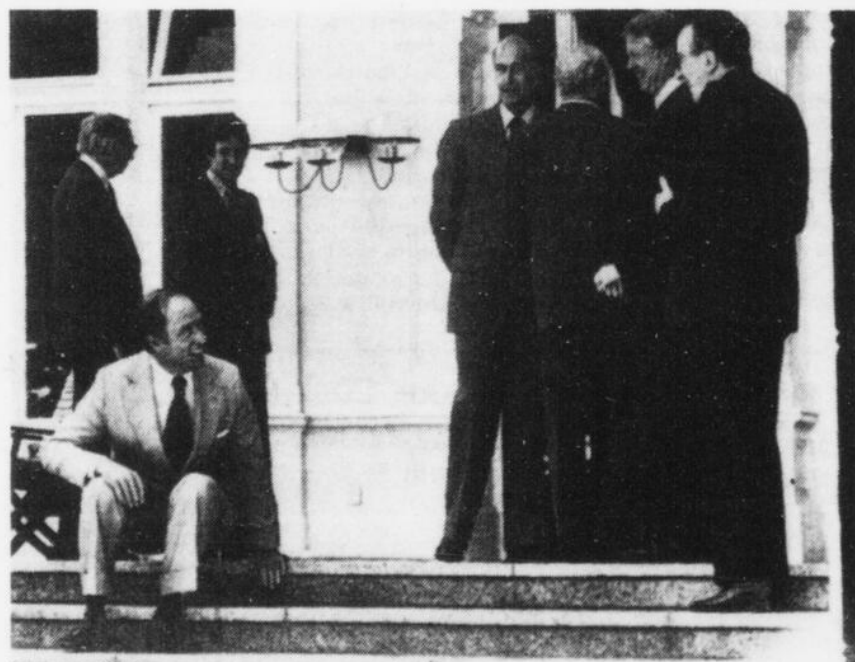
Application locale

La version locale de cette nouvelle pourrait s'appliquer à la programmation de CBJ-Radio-Canada, aux difficultés financières du transport en commun et au nez du maire Henri Girard. On pourrait également y inclure certains propos du maire Laurier Simard et une soirée au conseil municipal de Jonquière. Les maux du député-ministre Marc-André Bédard devraient sans doute faire l'objet d'une mention particulière.

Mais on est mieux de s'arrêter ici, sinon nous risquons de nous retrouver gros-jean-comme-devant en ayant que des sujets ennuyeux à traiter dans cette revue hebdomadaire...

Sur ce, bon dimanche, et ne vous ennuyez pas trop!

C. Néron



Trudeau en Allemagne de l'Ouest... ou l'ennui à bon compte?

...À L'AUTRE

Carol Néron

Hébertville-Station

Jean-Baptiste Vaillancourt, chef de gare

HEBERTVILLE — On vous a déjà parlé de lui dans ces mêmes pages, lors du lancement d'une petite histoire d'Hébertville-Station retraçant les grands événements qui ont marqué son passé. Jean-Baptiste Vaillancourt est chef de gare dans cette localité et ce depuis une douzaine d'années.

Il est aussi l'homme du

bulletin paroissial, feuille d'information appelé Magna Vox, qu'il publie hebdomadairement pour une quatrième année consécutive. C'est donc dire que l'homme est fort avantageusement connu dans le milieu, un milieu pour lequel il ne cesse de se dévouer.

Mais derrière ce présent fort intéressant, il y a aussi une personnalité très attachante, très intelligente

aussi et qui vient d'être interviewé par la télévision de Radio-Canada pendant une période de 45 minutes, dans le cadre d'une émission qui reflète la vie des gens du pays et qui sera diffusée sur le réseau de la télé d'Etat, d'un bout à l'autre du pays, à une date qui devait être connue sous peu.

Mais pourquoi a-t-on choisi d'interroger cet homme? La raison en est

bien simple: à cause de ses connaissances en matière de chemin de fer, de télégraphie, un métier qu'il a pratiqué à ses débuts au Canadien National, il y a plus de 35 ans.

Toute une carrière en somme et que M. Vaillancourt a bien voulu résumer pour le bénéfice de nos lecteurs.

"Voyez-vous il y a 35 ans, j'ai débuté au CN comme télégraphiste. C'était encore l'époque de la locomotive à vapeur. J'ai connu cette époque, comme je devais par la suite connaître celle du charbon et du diesel. Et à travers ça, les communications ont changé elles aussi. C'est ainsi qu'on est passé du télégraphe au téletype. C'est d'ailleurs en 1943 que j'ai débuté comme télégraphiste, métier que j'ai tout de suite adoré et qui permettait selon moi, une communication beaucoup plus chaleureuse que le télétype d'aujourd'hui, parce qu'avec le télégraphe on était certain d'être en contact direct avec un autre être humain, ce qui n'est pas le cas avec le système d'aujourd'hui. Personnellement le télégraphe demeure pour moi le moyen

de communication le plus personnel et le plus attachant que j'ai connu. Et, dans mes meilleures années, je livrais entre 40 et 45 mots à la minute, ce qui était la moyenne des très bons télégraphistes et je le dis sans vantardise. Encore aujourd'hui, je me rappelle tout le code morse, une invention merveilleuse!"

M. Vaillancourt poursuit en parlant cette fois de sa carrière qui l'a mené à pas mal d'endroits, depuis 35 ans.

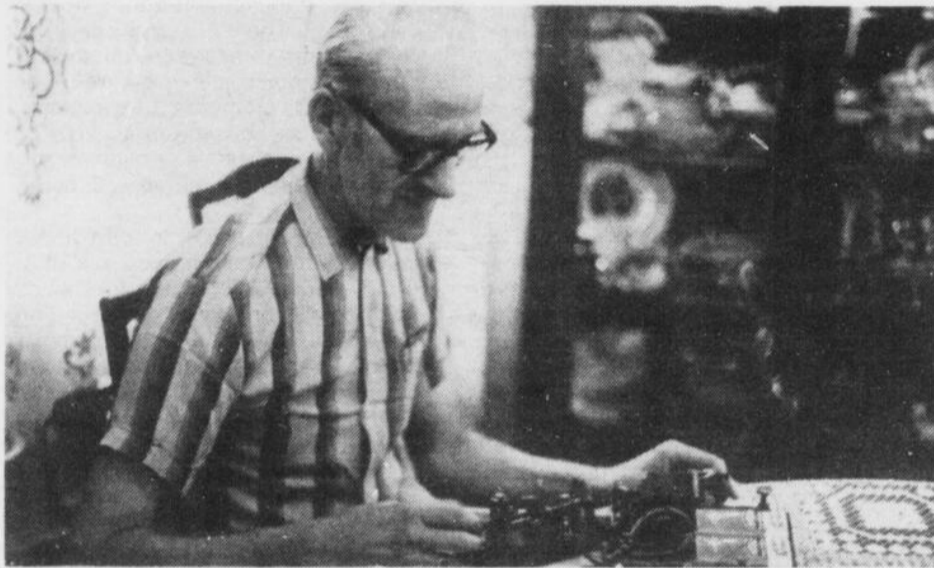
Au cours de mes dix premières années au CN j'ai fait pas mal d'endroits et passé par tous les métiers reliés au chemin de fer ou à peu près. J'ai en fait travaillé dans plus de 70 gares différentes, particulièrement à Québec et autour de la capitale, puis un peu en Abitibi et à certains autres endroits de la province également. C'est il y a 12 ans qu'on m'a nommé chef de gare ici et je ne regrette pas cette nomination, car c'est un village qui convient parfaitement à ma personnalité.

Puis, j'aime les vieilles gares du type de celle qu'on a gardée ici. Cela fait partie de l'histoire du chemin de fer, de sa pénétra-

tion dans les régions éloignées des grands centres et j'espère qu'on saura la conserver", ajoute-t-il avec une certaine nostalgie dans la voix.

Jean-Baptiste Vaillancourt va ensuite chercher un télégraphe miniaturisé, mais avec les vrais instruments bruiteurs, qu'il a conservés précieusement. Il nous fait ensuite entendre un message et on s'aperçoit rapidement qu'il n'a rien perdu de sa dextérité: - Non; le morse ça ne se perd pas. Lorsqu'on l'a bien appris et pratiqué professionnellement pendant des années, on peut toujours le décoder. Et, quand en plus on aime ça comme moi, alors rien n'est plus facile que de s'en souvenir...

Souvenir, un mot qui revient souvent dans la conversation, et nul doute que Radio-Canada, en choisissant Jean-Baptiste Vaillancourt, pour rappeler aux Canadiens l'époque du télégraphe, a décelé l'homme qu'il fallait pour parler d'un passé pas si lointain et qui demeure très attachant, lorsque vous avez comme interlocuteur un Jean-Baptiste Vaillancourt.



POUR SE SOUVENIR — Pas moins de trois quarts d'heure de conversation sur l'époque du chemin de fer, de la locomotive à vapeur au diesel et du télégraphe au téletype, voilà l'émission que Radio-Canada a réalisée avec Jean-Baptiste Vaillancourt, il y a quelques semaines et qui devrait être présentée aux téléspectateurs sous peu.

Dévoilé cette semaine

Train de la Découverte

OTTAWA (PC) — L'administration des musées nationaux a dévoilé jeudi dernier, son Train de la Découverte, de 19 wagons, qui illustre l'histoire canadienne.

Il sera lancé officiellement samedi, par le gouverneur général, M. Jules Léger, et, partant de Kingston, il fera le tour du Canada. Il a été financé conjointement par les gouvernements fédéral et provinciaux avec quelques dons de l'entreprise privée.

Treize wagons, qui s'arrêteront dans vingt villes et que les Canadiens pourront visiter, évoquent l'histoire du Canada de l'an 1400 avant Jésus-Christ jusqu'aux années 1970.

Les premiers visiteurs ont trouvé un pays quelque peu chancelant jeudi. L'espace appelé "1970" était dans l'obscurité, quelques trottoirs roulants à l'intérieur des wagons se dérobent et, vus de près, les personnages en cire et autres éléments de l'exposition paraissent trop artificiels.

Les provinces ont conjointement acheté le Train de la Liberté du bicentenaire des Etats-Unis l'an dernier. Les musées nationaux y ont ajouté des wagons.

Trois wagons d'information renseignent sur la géographie, la géologie et l'histoire des temps les plus reculés. On voit aussi des

tempêtes de neige artificielles et des illustrations de la culture autochtone.

Beaucoup d'explications écrites sont presque invisibles. Le folklore et l'histoire populaire ont leur large part, on voit Jacques Cartier et les pères de la Confédération, et John A. Macdonald fait penser à un John Diefenbaker qui au-

rait l'accent écossais.

Des étagères évoquent les trappeurs, la trudeaumanie, la ruée vers l'or du Klondike, les beaux jours de la GRC, la grève générale de Winnipeg, les "belles années" 1920 et la crise économique subséquente. Mais on a oublié de rappeler quelques pages d'histoire pas trop reluisantes.

ASSURANCES

LES ASSURANCES



Tremblay & Lévesque Inc.

COURTIERS D ASSURANCES GENERALES

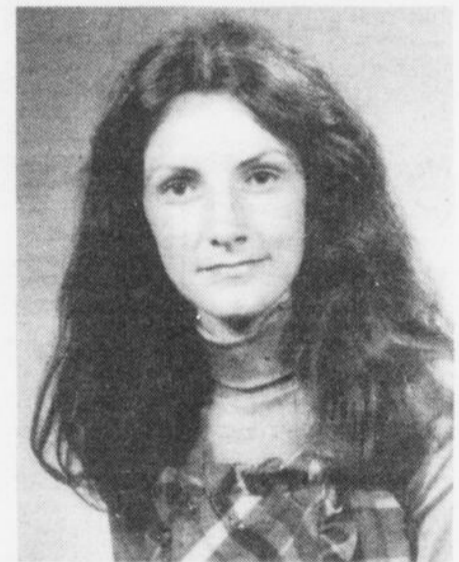
(Incendie, auto, responsabilité, risques divers, etc.)

Robert Tremblay, C.D.A.A.	543-3149
J.-Claude Lévesque, FIAC C.D.A. Ass.	543-8750
Rémi Tremblay, C.D.A. Ass.	549-1352
Joseph Laroche, C.D.A. Ass.	543-9165
Jules Desbiens, C.D.A. Ass.	549-1341
Charles Tremblay, C.D.A. Ass.	543-9950

110, Racine est.
CHICOUTIMI, P.Q. Tél.: 543-1511

EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 60 ANS

NOUVEAU BUREAU DE NOTAIRE



Me Louise Lavoie

Me Louise Lavoie, B.A., L.L.L., a maintenant son bureau au 234, rue St-Dominique, appt 3, Jonquière, en haut de la Banque Provinciale. Me Lavoie a fait ses études au cégep de Jonquière à l'université Laval, de Québec. Me Louise Lavoie est la fille de M. et Mme Ernest Lavoie, de Jonquière. Vous pouvez la rejoindre aux numéros suivants:

BUR.: 542-7959 RES.: 547-9666

BEGIN, GAUTHIER, SIMARD, COTE, OUELLET, MAZURETTE ET TREMBLAY AVOCATS ET PROCUREURS

DANIEL BEGIN, LL.L.
JEAN-BAPTISTE GAUTHIER, LL.L.
SERGE SIMARD, LL.L.
RAYMOND-M. COTE, LL.L.

ALAIN OUELLET, LL.L.
PIERRE MAZURETTE, LL.L.
ESTELLE TREMBLAY, LL.L.

509, BOUL. HARVEY, JONQUIERE

TELEPHONE: 542-3545



EXCELLENCE

DE RENDEMENT

ET D'ÉCONOMIE



DEPARTEMENT COMMERCIAL

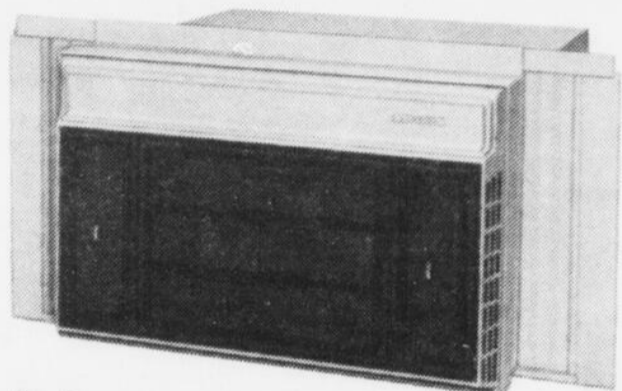
REFRIGERATION

CLIMATISATION

RAYMOND
BLACKBURN
REPRESENTANT

401 EST, RACINE
CHICOUTIMI

TEL.: 543-1501



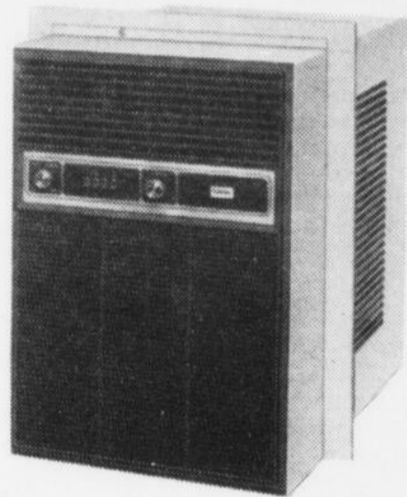
Moyennes à grandes capacités

COSMOPOLITAN 300 115 volts, 3 modèles, 7,000-10,000 BTUH

Avantages particuliers

- Le nécessaire de montage pour les fenêtres à guillotine est posé à l'usine.
- Système d'élimination de l'eau de condensation conçu pour que vous puissiez utiliser l'aspirateur d'air vicié par temps froid.
- Circulation d'air réglable d'un côté à l'autre ou de haut en bas.
- Ventilateur à trois vitesses, "high" pour refroidissement rapide, "medium" pour usage normal et "low" pour fonctionnement silencieux la nuit.
- Le ventilateur aspire l'air frais de l'extérieur.
- Circulation d'air par le haut facultative pour obtenir un "arc de confort" dans n'importe quelle direction.

Pour les fenêtres spéciales



WEATHERMATE SLIDER 3 modèles, 6,000 à 10,000 BTUH

Avantages particuliers

- Le Weathermate Slider avec plaque de montage et section supérieure réglables convient à la plupart des fenêtres coulissantes ou à battants jusqu'à une hauteur nominale de 40⁷/₈". Les accessoires pour les fenêtres jusqu'à une hauteur de 60", en sus.

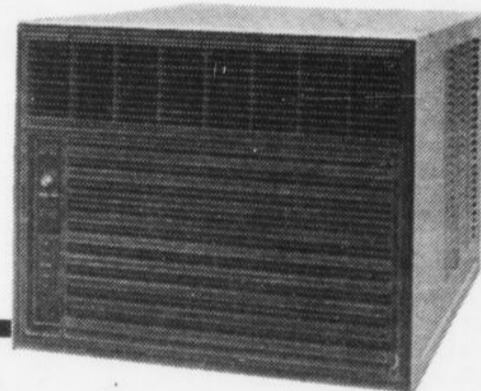
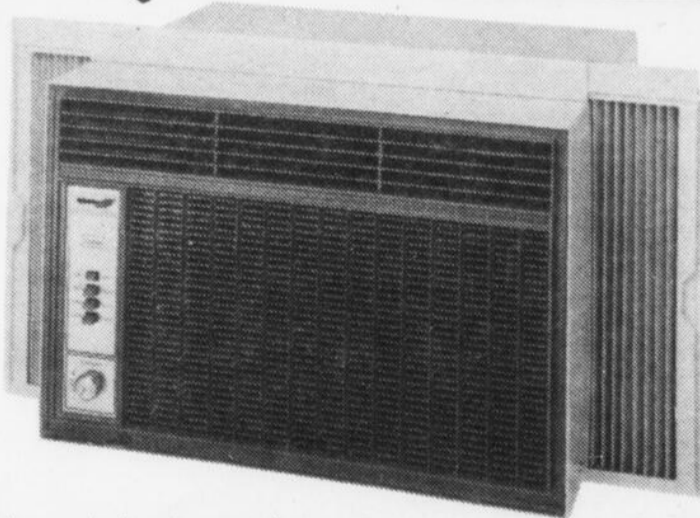
EXCELLENCE DE LA QUALITÉ

Modèles portatifs en vogue

Qualité et bas prix

LES WEATHERMATE PORTATIFS

- Conçue pour satisfaire aux exigences de fraîcheur de la plupart des maisons équipées de fenêtres à guillotine standard, la série Weathermate est offerte à des prix raisonnables. Le consommateur en a pour son argent et ces prix comprennent de nombreuses caractéristiques offertes seulement sur les modèles plus chers des autres marques.
- Facilité et rapidité d'installation grâce au cadre fixe.
 - Construction solide, durabilité.
 - Thermostat automatique qui maintient le niveau de confort choisi.
 - Expulsion de l'air vicié par un ventilateur efficace.
 - L'insonorisation du climatiseur assure un fonctionnement silencieux.
 - Fini antirouille, résistant à la corrosion.
 - Filtre amovible et lavable.
 - Le ventilateur à volets réglables dirige l'air d'un côté ou de l'autre de la pièce.



Super puissant

Avantages particuliers

- Circulation d'air réglable d'un côté à l'autre et de haut en bas.
- Ventilateur à trois vitesses, à poussoirs, "high", "medium" et "low".
- Le système d'élimination de l'eau de condensation prévient le givre et permet l'utilisation du ventilateur par temps froid.
- Cadre coulissant d'où facilité d'installation et d'entretien.
- Raccord d'écoulement arrière fourni.
- Nécessaire de montage en sus.

Au ZEC Martin-Valin

Une campagne antipollution intensive

Par Catherine Delisle

SAINT-FULGENCE — La campagne intensive contre la pollution amorcée au centre d'accueil Martin-Valin, de Saint-Fulgence, le 16 juin dernier, s'avère des plus fructueuses.

En effet, plus de 75 pour cent de la clientèle se font un devoir de laisser leurs déchets aux endroits prévus à cet effet ou encore de remettre les sacs à ordures au poste d'accueil.

Depuis le début des opérations, le 22 mai, de la Zone d'exploitation contrôlée (ZEC) Martin-Valin située sur la Route 172, soit à 32 milles de Chicoutimi, quelque 6.000 personnes se rendent chaque semaine sur le territoire de la ZEC et s'adonnent au plaisir de la pêche. Si l'on en juge par cette forte proportion de la clientèle, il en résulte, mentionne M. Lucien Savard, contre-maître du centre d'accueil, que les usagers se comportent, dans l'ensemble, de façon responsable puisqu'ils appliquent les principes reconnus tant en ce qui concerne la conservation de la faune et de la flore que la protection de l'environnement.

Actuellement, deux hôtesses s'occupent de sensibiliser les usagers de la ZEC au problème de la pollution, plus particulièrement les fins de semaine au moment de l'arrivée des gens au poste d'accueil. Pour ce faire, les hôtesses renseignent les visiteurs sur les lois régissant l'accès en forêt, la chasse et la pêche, de même que sur les règlements de la ZEC Martin-Valin. La campagne intensive doit d'ailleurs prendre fin aujourd'hui mais les patrouilleurs au nombre de quatre, continueront de dispenser les conseils d'usage.

La campagne intensive a permis de faire prendre conscience aux habitués de la nécessité de protéger, et surtout, de conserver la faune en agissant avec civisme en forêt. A l'heure actuelle, les recommandations ne sont transmises qu'oralement. Toutefois, semble-t-il, le public serait assez respectueux des règlements puisque les dirigeants n'enregistrent qu'un faible taux de 2 pour cent d'infraction chaque semaine. La plupart des infractions commises, ajoute M. Savard, résident dans l'excédent de prises quotidiennes permises pour la durée du séjour d'un pêcheur à l'intérieur du territoire de la ZEC.

Dans un avenir rapproché, des panneaux d'affichage seront toutefois installés à différents endroits pour rappeler aux gens l'importance de vivre dans un environnement sain.

Plusieurs autres améliorations devront également être apportées au centre d'accueil Martin-Valin, notamment identifier adéquatement les lacs (ils sont au nombre de 800 sur ce territoire d'une superficie de 370 milles carrés), construire au moins sept nouveaux débarcadères portant ainsi le nombre à dix, aménager un chemin pour favoriser l'accès au lac Moncouche, en plus d'instaurer des terrains de camping.

Selon le porte-parole, tous ces projets pourraient se concrétiser en obtenant au préalable une aide gouvernementale. A cet effet, une somme de \$40.000 vient d'être demandée au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour permettre d'orienter l'action vers une plus grande protection de la ressource faunique de même que vers l'aménagement du territoire.



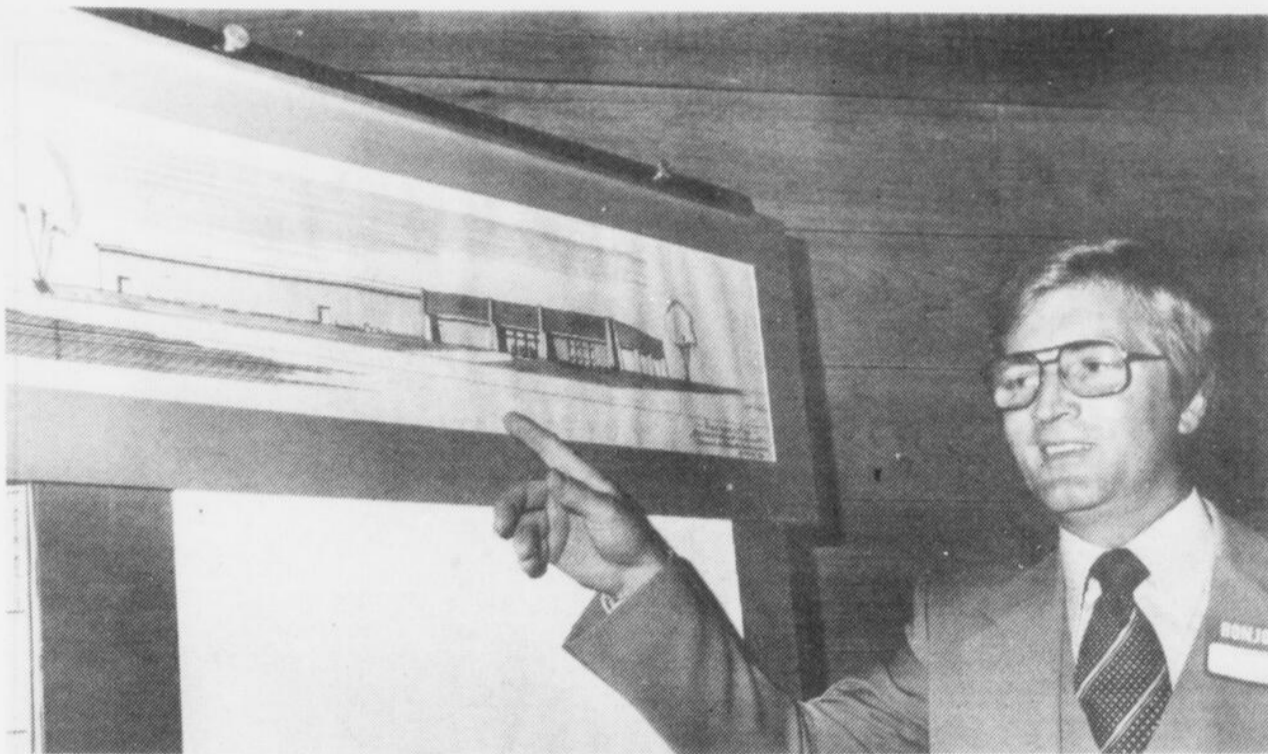
Inspection

— Chaque visiteur doit respecter les règlements de la ZEC Martin-Valin sans quoi il pourra être passible d'importantes sanctions.



Déchets

— Les visiteurs se font un devoir de rapporter les sacs à ordures au centre d'accueil par souci de protection de l'environnement.



Complexe sportif

— Le directeur général, M. André Girard, a fait part lors d'une conférence de presse de l'érection d'une patinothèque en novembre prochain à Chicoutimi.

Chicoutimi

La Girothèque bientôt construite

CHICOUTIMI — Les jeunes Chicoutimiens de 7 à 18 ans pourront dorénavant s'adonner à la pratique d'un nouveau sport, qui semble d'ailleurs devenir de plus en plus populaire dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le patinage à roulettes.

De l'ordre de \$1,100,000, le nouveau complexe sportif abritera également un restaurant, qui comprendra aussi une arcade, la Boulthèque, un casse-croûte, dans l'emplacement de la patinoire et un bar non alcoolisé dans la discothèque.

Les constructions de la Girothèque, d'une superficie de 33,000 pieds carrés, devraient débuter incessamment et entrer en opération dès le mois de novembre. Le centre récréatif sera situé derrière Place du Royaume et créera quelque 30 emplois, dont dix permanents.

Quant au mode de financement, il a été assuré par la Caisse d'entraide économique de Chicoutimi et les cinq administrateurs, soit MM. André Girard, directeur général, Laval Gauthier, Réjean et Serge Lavoie, ainsi que Daniel Pageau, sont tous des contribuables de l'endroit.

De l'avis du directeur général, au-delà de 10,000 personnes seraient attendues dès la première année d'opération de la Girothèque et il n'est pas sans écarter que le fait d'exiger une discipline des plus sévères favorisera justement l'abondance de la clientèle dans cet établissement.

Ainsi, les jeunes devront se conformer à une liste de règlements, notamment, l'interdiction du port du "blue jeans", le refus de toute admission sous l'influence de boisson alcoolisée ou de drogue, et la défense de se bagarrer et de consommer des boissons enivrantes. De cette façon, les parents pourront, en toute quiétude, permettre à leurs enfants de se divertir dans un centre sportif convenable et conçu pour eux.

Par ailleurs, tous ceux qui solliciteront un emploi au centre récréatif devront répondre à des critères de sélection, tels la politesse, la bonne tenue et le respect des jeunes, pour obtenir du travail. Enfin, une certaine formation sera ensuite donnée au personnel pour lui inculquer les principes de base d'une saine discipline et des cours de gestion du personnel seront dispensés aux employés-cadres.

Prévention de l'alcoolisme chez les jeunes

JONQUIERE — Quatre étudiants de niveau collégial et universitaire travaillent cet été à la prévention dans le domaine de l'alcoolisme chez les jeunes.

Mlle Marlène Brassard explique que ce projet Sobriété-Jeunesse est réalisé en collaboration avec Sobriété Canada et financé par le ministère du Bien-être social et de la Santé.

Selon Mlle Brassard, comme le problème de l'alcoolisme est aussi présent chez les jeunes, il est important de les rencontrer pour promouvoir la sobriété et aider ceux qui auraient des tendances à l'alcoolisme. Ce programme s'adresse également à ceux qui ne boivent pas et qui sont conscients que le problème existe.

C'est donc depuis quelques jours que les quatre membres de ce projet ont entrepris une tournée des centres commerciaux où ils tiendront à chaque endroit un kiosque.

A chaque occasion, ils y présenteront un diaporama, distribueront des dépliants et répondront aux questions de l'assistance.

Quant au diaporama, on s'attarde sur les maladies causées par l'alcoolisme, des conséquences que peut avoir l'alcoolisme sur la famille et le travail.

On y parle également de "monsieur tout le monde" touché par l'alcool et des organismes pouvant aider les personnes qui ont des problèmes avec l'alcool.

A la suite de cette tournée, les membres de ce

projet tiendront un camp de jeunesse, du 11 au 13 août, au Domaine de la jeunesse, de Falardeau, à l'intention des jeunes de 14 à 18 ans qui aimeraient être renseignés sur l'alcoolisme.

Plusieurs personnes-ressources y seront invitées pour animer les différents ateliers et on y entendra certains conférenciers qu'on dit des plus intéressants.

Ce camp se veut au coût le plus abordable, soit de \$6, comprenant les repas et les frais de logement.

Sobriété-Jeunesse invite tous ceux désireux d'obtenir de plus amples informations à lui téléphoner à: 547-7761 ou à se rendre au local situé au 401, Montfort, Jonquière.

En ce qui a trait au projet lui-même, il se terminera le 18 août.



ANTOINE MARCHAND
543-8072 (rés.)

Pour vous faciliter
l'achat, la vente et le financement
d'une propriété



COURTIER
Fiducie du Québec

1, Place Du Royaume
Boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 549-5746 (bur.)



SOULIERS
BLANCS
POUR
HOMMES



SANDALES D'ETE

Pour hommes,
dames et
enfants

1/2
PRIX



LOT DE SANDALES

balance de ligne

\$5⁰⁰



Ruelland

les prix ont
du bon sens

CHICOUTIMI 94, Jacques-Cartier est
et Place du Royaume.
JONQUIERE Galeries Jonquière.
ALMA 1040, du Pont.



SOCIOCULTUREL — Monique Martel s'occupe plus particulièrement du socioculturel à l'intérieur de ce projet de Chambord.



ANIMATEUR — Bertin Gagnon parle lui des différentes disciplines sportives mises à la disposition des 5/12 ans de Chambord, jusqu'au 18 août prochain.

Les loisirs des jeunes pris en main

CHAMBORD — A Chambord comme presque partout ailleurs au Lac-Saint-Jean, un groupe d'étudiantes et étudiants ont décidé cet été, de prendre les loisirs des jeunes en main, par le biais d'un programme Jeunesse Canada au travail, dont les locaux sont situés au couvent, dans le local habituellement réservé à la Chambre de Commerce.

Cinq étudiants sont donc à l'oeuvre

depuis le 18 juin dernier, pour organiser et animer des loisirs tant sportifs que socioculturels, et ce sous la responsabilité du directeur Jean Fortin.

Monique Martel, secrétaire, responsable de l'aspect socioculturel, a déclaré que le club récréatif "Double Jeu" de Chambord recevait une quarantaine de jeunes de 5 à 12 ans, chaque jour de la semaine du lundi au vendredi.

Mlle Martel a aussi brossé un tableau des activités qu'elle dirige, parlant notamment d'un spectacle monté entièrement par les jeunes et qui a été présenté au grand public mercredi, le 19 juillet dernier.

"Nous faisons l'animation d'ateliers de spectacles, mais aussi de théâtre, de feutrage, de bricolage, de danse et d'autres formes d'artisanat. Je crois d'ail-

leurs que la création est un aspect qu'il ne faut pas négliger, particulièrement lorsque l'on a affaire à des jeunes de l'âge de ceux qui viennent nous voir ici, durant les grandes "vacances", a déclaré Mlle Martel.

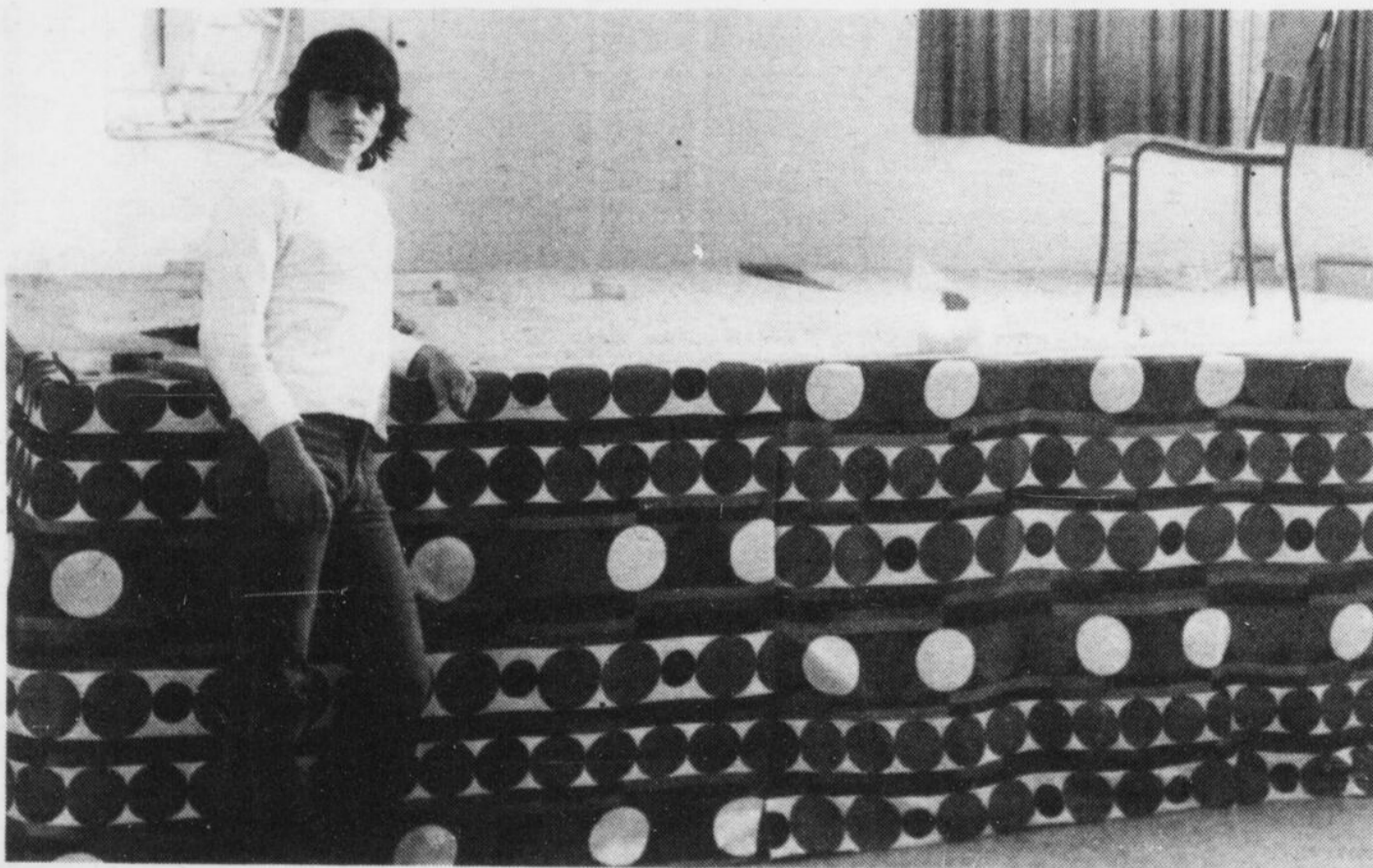
Par ailleurs, Bertin Gagnon, autre animateur-moniteur de groupe, déclarait pour sa part que chaque semaine, le programme varie. Cependant, chaque journée du mercredi est consacrée à la visite d'un endroit intéressant de la région, tel le Zoo de Saint-Félicien, Val-Jalbert et autres sites présentant des attractions spéciales.

Mais il n'y a pas que cela, et les jeunes qui fréquentent les terrains de jeux de Chambord ont accès à une foule de disciplines sportives, telles le volley-ball, la balle-molle, le basketball, le "ballon-prisonnier", le soccer et autres sports d'extérieur du même genre.

De plus, des excursions en forêt sont organisées sporadiquement, avec cours d'orientation et de survie.

"Mais nous laissons aussi place à l'initiative et les jeunes qui veulent organiser quelque chose de spécial peuvent toujours nous soumettre leurs idées", reprend pour sa part Monique Martel, qui ajoutera un peu plus loin que "Double-Jeu" durera jusqu'au 18 août prochain, date à laquelle prendra fin ce projet axé sur la participation des jeunes à leurs propres loisirs d'été.

"La fréquentation étant ce qu'elle est, je crois bien que nous atteignons pas mal tous les jeunes visés par le projet, car ce ne sont pas nécessairement toujours les mêmes visages qui se retrouvent quotidiennement ici. Certains jeunes ont des centres d'intérêt que d'autres n'ont pas, mais dans l'ensemble je crois que la programmation rencontre les désirs sinon de chacun en particulier, du moins de la grande majorité des écoliers qui se rendent au couvent chaque jour", conclue Bertin Gagnon.



SUR CETTE SCENE — C'est sur cette scène "montée par les animateurs et animatrices du projet, qu'on a présenté un premier spectacle, mercredi, le 19 juillet dernier.

LEGARÉ



**SOLDE
PAR
LE MAGASIN
TOUT**

Hâtez-vous... venez voir nos grandes valeurs dans tous les départements! Quantité limitée. Certains articles sont à exemplaire unique. Rendez vous tôt pour un meilleur choix... et des grandes aubaines!

LEGARÉ



**Mobilier
de
chambre**

3 MORCEAUX
A PARTIR DE:

\$599

**Mobilier
de cuisine**

EN CHROME
TABLE
4 CHAISES

\$229

**Mobilier
de cuisine**

EN ERABLE
TABLE
4 CHAISES

\$599

EXCEPTIONNELLE OFFRE SPECIALE

JOLI ENSEMBLE POUR CUISINE MODERNE!

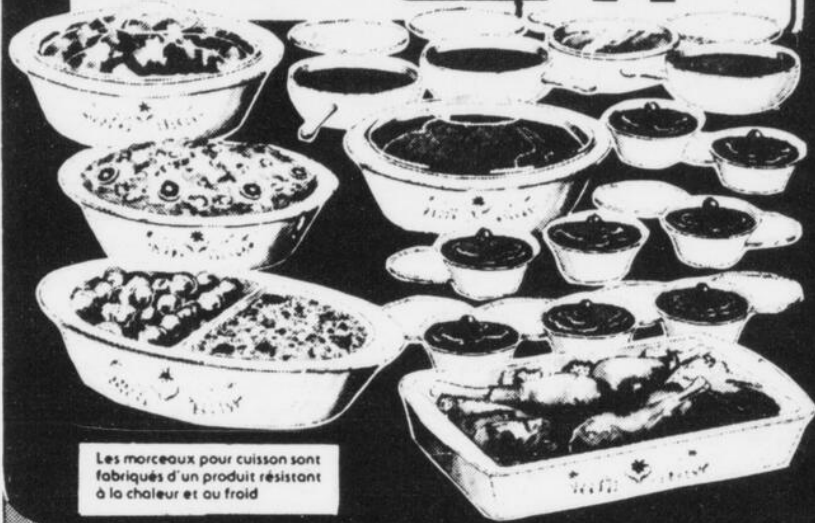
Ensemble 31 mcx pour la cuisson

SI COMMODE... DU
REFRIGERATEUR... AU FOUR...
A LA TABLE!

- Mini-ens. de casseroles 8 mcx
- Casseroles 1 1/2 pintes
- Casseroles 2 pintes
- Plat à rôtir 1 1/2 pintes
- Poêle d'utilité 1 pinte
- Bols à pouding, 16 mcx
- Plat à légumes subdivisé
- 2 Couverts en verre transparent

JOLI PATRON
"Primrose
Dream"

31 MORCEAUX
14⁸⁸



Les morceaux pour cuisson sont fabriqués d'un produit résistant à la chaleur et au froid

ACHAT PERSONNEL SEULEMENT

Matelas

ET SOMMIERS
CAISSE
A PARTIR DE:

\$88⁸⁸

**Lot
de tapis**

9' x 12'
100% NYLON
A PARTIR DE:

\$69⁹⁵

**Choix
de tapis**

A LA VERGE
DISPONIBLE
EN COULEURS
ASSORTIES
TOUS 100% NYLON
A PARTIR DE:

\$849
VER. CAR.

JONQUIERE

350, rue St-Dominique.
Téls: 547-3600-8

CHICOUTIMI

491, Champs-Élysées.
Téls: 549-9107-08

VILLE

DE LA BAIE

322, rue Bagot.
Téls: 544-2563
544-4210.

ROBERVAL

861, rue St-Jean.
Tél.: 275-1591.

ALMA

455, rue Sacré-Coeur.
Tél.: 662-3101.

ST-FELICIEN

1195, boul. Sacré-Coeur.
Tél.: 679-0531.

DOLBEAU

1400, boul. Walberg.
Tél.: 276-1561.

ACHETEZ
MAINTENANT!
EPARGNEZ
LA TAXE!

AVEC UN COMPTE LEGARÉ
C'EST PLUS FACILE DE MAGASINER

NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT

NOUS ACCEPTONS
AUSSI

CHARGEX
VISA



REGENT

PAR
Enterprise

SPECIAL:

\$349

Cuisinière de luxe

Horloge numérique contrôlant le four. 2 grands éléments de 8" et 26" avec bordure chromée. Panneau de commandes en porcelaine émaillée. Four exclusif à "Touche d'Or". Interrupteurs sécuritaires "POUSSEZ-ET-TOURNEZ". LARGEUR 30".

\$10 EN SUS POUR COULEURS.



Hotpoint

SPECIAL:

\$449

**Réfrigérateur sans givre
à 2 portes**

Clayettes ajustables. 2 bacs à légumes. Casier à beurre. Beaucoup d'espace de rangement. Contrôle séparé pour le réfrigérateur et congélateur. Congélateur d'une capacité de 124 lb. Fini en porcelaine émaillée. 13 pi. cu. \$10 EN SUS POUR COULEURS.

LEGARÉ



Une excellente année pour les trappeurs

TORONTO (Reuter) — Les affaires ne sont pas mauvaises ces temps-ci pour les trappeurs du Grand Nord canadien. Elles sont même très bonnes pour les éleveurs d'animaux à fourrure.

Si l'industrie de la fourrure, la plus ancienne du Canada, a connu un moment difficile, il y a une dizaine d'années, du fait de la campagne des écologistes en faveur de la protection

des espèces animales rares, la crise est terminée. Les écologistes distribuent toujours au coin des rues des badges affirmant que "les vraies femmes portent des fausses fourrures", mais les industriels se frottent les mains.

Les exportations de fourrures du Canada ont atteint le chiffre de \$48 millions l'an dernier, douze fois le chiffre d'affaires de 1963.

M. Robert Landau, prési-

dent de la société C.H. Grosvenor des fourrures de Montréal déclare que la campagne pour la protection des espèces a, en fait, rendu un grand service à son industrie.

Compréhension

"Nous avons maintenant une bien meilleure compréhension de notre environnement et de notre source d'approvisionne-

ment", dit-il. Il souligne que, paradoxalement, les fourreurs sont au premier chef concernés par la protection des espèces, car quand il n'y aura plus d'animaux à fourrure, il n'y aura plus de fourreurs.

De plus, le jeu de l'offre et de la demande a fait spectaculairement monter les prix, ce dont le Canada, qui compte plus de 30 types d'animaux à fourrure, ne peut que se réjouir.

Il existe toujours des trappeurs qui chassent, dans les territoires arctiques du Nord-Ouest, le lynx, le rat musqué, le raton-laveur et le phoque. Ils sont surveillés de près par le gouvernement qui s'assure que les espèces ne sont pas menacées.

Cependant, la plupart des fourrures proviennent d'animaux d'élevage. "N'importe quel animal à fourrure peut être élevé dans une ferme. Nous sommes en mesure de produire autant d'animaux qu'il le faut tant que les prix du marché permettent un élevage rentable", dit M. Landau.

lité est assurée. Une peau de renard rouge d'élevage, qui valait \$20, il y a quinze ans, atteint maintenant \$175 dans les ventes aux enchères.

La Fédération des naturalistes de l'Ontario, groupe écologique qui ne nourrit pas une grande amitié pour les fourreurs, reconnaît cependant que l'attitude des industriels de la fourrure s'est améliorée au cours des quinze dernières années. Elle indique que les fourreurs ont soutenu la Convention de Washington sur le commerce des espèces animales en danger, signée en 1975, pour la bonne raison qu'elle protège les animaux qui sont leur gagne-pain.

Cependant, elle est inquiète au sujet des prix élevés des fourrures qu'elle estime à double tranchant. D'un côté, ils encouragent l'élevage, mais de l'autre, ils multiplient le nombre des trappeurs alléchés par des gains rapides. Il existe d'autre part des fourreurs qui importent des peaux, de loutre par exemple, de pays où l'espèce est moins protégée et en danger de disparition.

Malgré tout, les arguments lancés contre les fourreurs n'impressionnent pas les clients: la demande est forte et les prix sont fermes, dit M. Landau. En effet, les manteaux de lynx que vend sa société atteignent \$10,000.



Affaires

— Les marchands de fourrures se frottent les mains. Les exportations de fourrures ont atteint \$48 millions l'an dernier.

Chine

Offensive diplomatique

HONG KONG (AP) — Pour contenir l'influence croissante de l'URSS en Afrique et au Proche-Orient, renforcer ses liens avec l'Occident et en même temps faire savoir qu'elle n'est pas, engluée dans sa guerre verbale avec le Vietnam, la Chine a lancé sa plus grande offensive diplomatique depuis la révolution culturelle. Ces derniers mois, des responsables chinois de rang élevé ou moyen ont parcouru le monde comme jamais depuis le début des années 60, quand Chou En-lai se rendait en Afrique et au Proche-Orient à la tête d'imposantes délégations.

Les diplomates et les observateurs occidentaux estiment que cette nouvelle époque de diplomatie itinérante fait partie de l'ouverture générale vers l'extérieur décidée par la direction chinoise actuelle, et qu'elle trouve ses origines dans l'attitude plus agressive préconisée par M. Teng Hsiao-ping, le premier vice-premier ministre, en politique étrangère.

"La Chine s'engage aujourd'hui dans le monde d'une manière inusitée, même sous Chou En-lai", souligne M. Robert Scalapino, directeur de l'Institut des études d'Asie orientale à l'Université de Californie, qui a récemment effectué un voyage en Chine.

"Le principal axe de leur politique est de déterminer des lignes claires dans les domaines économique et politique, et de démontrer que la politique étrangère chinoise ne sera pas limitée par le conflit indochinois", indique M. Daniel Tretiak, expert en politique étrangère chinoise à l'Université de Toronto, qui effectue actuellement des recherches à l'Université de Hong Kong.

Les USA exclus

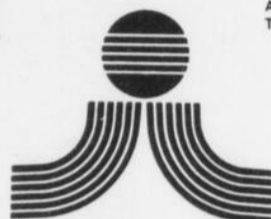
Des délégations chinoises sont allées en Asie, en Afrique, en Europe, en Amérique latine et au Canada, mais pas une seule de haut rang ne s'est rendue aux Etats-Unis.

Rentabilité

Pour l'instant, la rentabi-

23 EST, RACINE,
CHICOUTIMI.
TEL.: 549-6680

435, RUE COLLARD,
ALMA.
TEL.: 662-6439.



**GRAVEL, SIMARD, TREMBLAY
& ASSOCIÉS**
INGENIEURS-CONSEILS

CONCOURS JOUEZ AUX MOTS GAGNANTS 7UP



Mme Laurier Leclerc du 229, Albanel, Arvida, se mérite un voyage au Japon pour 2 personnes, plus \$1,000 d'argent de poche. Au concours "Jouez aux mots gagnants 7Up".

Les billets d'avion lui sont remis par Réal Fortin, relationniste, Liqueurs Saguenay Ltée et M. Yvon Trudel, représentant de la compagnie 7Up de Montréal.

Participez, le prochain tirage aura lieu le 28 juillet.

A VOTRE
SERVICE

543-2141 - 543-0557

AU Casse-Croûte du Nord



3 VOITURES
A VOTRE
DISPOSITION

UNE STATION DE "TAXI"

Expérience de la NASA

Truies et guitares de l'espace

Par Garry Fairbairn

WASHINGTON (PC) — Les truies enceintes et les guitares qui vibrent ne feront jamais le sujet d'une narration par Walter Cronkite, mais elles font partie du programme spatial des Etats-Unis tout autant que les voyages dans la lune.

Les truies et les guitares occupent des places d'honneur dans le livre de 124 pages où la National Aeronautics and Space Administration (NASA) a énuméré quelques-uns des bénéfices marginaux résultant de son programme spatial.

Et les deux sujets illustrent bien le propos de la NASA, à savoir que les effets des recherches spatiales sont ressentis dans presque toutes les sphères de la société contemporaine.

Prenons par exemple le cas des truies enceintes. Autrefois, le cultivateur devait attendre parfois plusieurs semaines, pendant lesquelles il guettait les signes visibles de grossesse, avant de se rendre compte qu'il gaspillait de la nourriture pour une truie qui n'aurait probablement jamais de petits. A la compagnie Ithaco Inc., de New York, les travaux effectués sur les recherches spatiales, pour la NASA, ont permis de mettre au point Scanopreg, un appareil manuel qui utilise les rayons ultrasoniques pour déterminer si une truie est enceinte.

Le sort de la truie

L'appareil, actionné par des piles, comporte également un mini-ordinateur et un signal lumineux. A partir des vagues de son réfléchi, l'ordinateur calcule presque instantanément si les vagues passent par le liquide fœtal. Elle sera mère ou transformée en bacon.

Un appareil légèrement plus élaboré, Scanoprobe, peut mesurer le rapport entre le gras et la viande, ce qui aide les fermiers à élever les cochons en vue d'obtenir des prix.

Loin d'être des gadgets de luxe, ces appareils sont extrêmement utiles aux producteurs de porcs, dit-on dans le livre publié par la NASA.

Un autre à-côté des recherches spatiales, ce sont les guitares à vibrations améliorées. Elles sont le résultat de recherches dans le domaine des rotors d'hélicoptères, effectuées par la société Kaman.

Le président de la société, M. Charles Kaman, lui-même guitariste de talent, a pensé, un beau jour, que la même technologie utilisée pour amortir la vibration des rotors pouvait être inversée pour améliorer la vibration des gita-

res, améliorant le son par la même occasion.

Le résultat? Une filiale, Ovation Instruments Inc., qui produit un type de guitares aux vibrations améliorées, dont le chiffre de ventes atteint plusieurs millions de dollars par année.

Orages prévus

Parmi les milliers d'écarts résultant des recherches spatiales, en voici quelques-uns:

Energie solaire: près de Casa Grande, Arizona, un

signal actionné par énergie solaire avertit les automobilistes de l'imminence des tempêtes de poussière; près de College Station, Texas, une station de recherches sur les insectes est pareillement actionnée par l'énergie solaire.



BENEFICES DU PROGRAMME SPATIAL — Le programme spatial des Etats-Unis a fait plus que d'envoyer des hommes sur la lune: il a eu en plus de nombreux avantages marginaux.

(Photo PC)

NOUVELLE ADMINISTRATION



Réal Audet
Propriétaire

M. Réal Audet
s'est porté
acquéreur
du motel
Belle-
Rivière
Enr.

- 12 UNITES
- SALON-BAR
- SALLE A MANGER
- SERVICE DE MARINA
- RESTAURANT
- ACCOMMODATION
DE ROULOTTES



MOTEL BELLE-RIVIERE

619, du Pont, ST-GEDEON — 345-2518

(voisin de Larouche Auto)



POUR
faciliter
vos achats



AU CHOIX

\$10
CHACUN

Si vous avez pris la résolution de ne plus payer un prix exorbitant pour vos vêtements, venez profiter de notre solde de pantalons habillés et pantalons sport. Ils sont en polyester, facile d'entretien, en polyester et coton ou en 100% coton, avec passants pour ceinture. Marine, brun, bleu, vert ou beige. Tailles: 30 à 40, en série interrompue et gamme de couleurs incomplète.

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 29 juillet, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



Manitoba L'Angleterre sur la sellette

WINNIPEG (PC) — La Cour du Banc de la Reine du Manitoba a refusé de se prononcer sur la constitutionnalité de la loi qui fait de l'anglais la langue officielle de la législature et des tribunaux de cette province.

Le jugement, rendu public mercredi dernier est la plus récente reprise de la bataille engagée par l'homme d'affaires de Winnipeg, M. Georges Forest, qui a pris prétexte d'un billet de stationnement rédigé exclusivement en anglais pour contester la validité de la loi de 1890.

Le juge en chef A. S. Dewar déclare dans son jugement que toute opinion de la Cour serait superflue parce que M. Forest est déjà au fait d'une décision sur cette loi.

En 1976, le juge de comté Armand Dureault avait déclaré cette loi contraire à la constitution et M. Dewar ne comprend pas pourquoi la cause n'a pas continué à être entendue devant ce tribunal.

M. Forest avait contesté sa contravention en cour de comté et avait inscrit ses procédures en français. La Couronne s'y était opposée. La question fut débattue devant le juge Dureault qui jugea invalide la loi du Manitoba.

Le juge Dureault avait ajouté que M. Forest et son avocat pouvaient maintenant demander que la cause relative au billet de stationnement fût entendue. Ce qui, fait observer le juge Dewar, n'a pas été fait.

M. Forest a demandé une traduction en français de la loi relative aux billets de stationnement. La Couronne s'y étant opposée, M. Forest s'est adressé à la Cour du Banc de la Reine mais les fonctionnaires du tribunal ont rejeté son appel parce que ses documents étaient en français seulement.

S'ASSURER,
C'EST BIEN...
BIEN
S'ASSURER
C'EST MIEUX.



MARCEL MUNGER,
AGENT

Allstate

Consultez-moi
personnellement
en toute
confiance
pour tous vos
besoins d'assurances.

Tél.: 549-9945

Woolco
Boutique
des produits
cosmétiques

VENTE-RÉCLAME du chef de rayon!

Une offre de présentation!
Les nouveaux produits pour cheveux
"Farrah Fawcett" par Fabergé



Mettez vos cheveux en vedette avec le shampooing "Farrah Fawcett". Un shampooing-conditionneur pour cheveux gras ou normaux. 225 ml.

Rinçage-crème "Farrah Fawcett", pour donner du corps aux cheveux. Un nouveau revitalisant pour cheveux gras ou normaux. 225 ml.

Pour maintenir votre coiffure, adoptez le vaporisateur "Farrah Fawcett".

Pour obtenir une tenue incomparable! Pour cheveux normaux ou rebelles. 400 ml.

Vaporisateur non-aérosol "Farrah Fawcett" pour une allure naturelle! Pour donner de la tenue à votre coiffure. Pour cheveux normaux ou rebelles. 225 ml.

AU
CHOIX:
chacun

197

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

<p>Permanentes Toni pour tous types de cheveux. Adoptez la nouvelle mode "indéfrisable".</p> <p>AU CHOIX: 1.99</p>	<p>Antisudorifique Arrid extra sec. Offert en format pratique 9 oz.</p> <p>En aérosol: 1.29</p>	<p>Neet en aérosol, délicatement parfumé. Parfumé à la rose ou au citron. 150 gr.</p> <p>Au choix: 1.79</p>	<p>Crème médicameuse Noxzema pour les soins de la peau. Offerte en pot de 170 ml.</p> <p>A prix réduit: 1.37</p>	<p>Dentifrice Colgate pour des dents plus blanches. Format économique 100 ml.</p> <p>Tube: .87</p>	<p>Huile Johnson's pour bébés... et pour vous. Offerte en bouteille de 250 ml.</p> <p>Bouteille: 1.67</p>
<p>Crème de rasage "Rapid Shave" de Palmolive. En aérosol, format 11 oz, offerte en plusieurs parfums.</p> <p>Au choix: .97</p>	<p>Mini-serviettes Stayfree, confort et protection totale. Boîte de 48 serviettes.</p> <p>La boîte: 2.29</p>	<p>Eau dentaire Listerine, pour une haleine fraîche. Bouteille économique de 750 ml.</p> <p>La bouteille: 1.59</p>	<p>Pansements en plastique "Band-Aid" de Johnson. Boîte de 100 pansements.</p> <p>La boîte: 1.57</p>	<p>Couches jetables Baby Scott pour tout-petits. Boîte de 24 couches super-absorbantes.</p> <p>La boîte: 2.09</p>	<p>Semelles désodorisantes "Odors Eaters" pour chaussures. Idéales pour rafraîchir vos chaussures.</p> <p>La paire: 1.09</p>



Rabais de 18%!
Sandales dernière mode
en toile de coton

Un modèle tout nouveau avec empeigne en toile de coton et garnitures en matière synthétique. Semelle monopiece. Brun. Pointures: 6 à 9 sans demies.

Prix courant Woolco, la paire: \$21.96

PRIX SPECIAL WOOLCO:

\$18

pour
faciliter
vos achats

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 29 juillet, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.

Woolco
6 1234 5678 901
CLAIRE ROY

Woolco

PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR
ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIERE • ALMA

1451 boul Talbot Chicoutimi 141 rue Racine est Chicoutimi 700 boul St François Jonquiere 705 avenue du Pont nord Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h

CONFIEZ-NOUS
VOS FILMS

Changements à l'Hydro

QUEBEC (PC) — Le Conseil des ministres a donné son accord à la nomination des personnes qui composeront la nouvelle direction de l'Hydro-Québec à compter du 1er octobre prochain par suite de modifications apportées par la Loi 41, sanctionnée le 13 juin dernier.

Ainsi donc, le président de l'Hydro-Québec et de la Société d'énergie de la Baie James, M. Robert Boyd, devient président-directeur général de l'Hydro tandis que M. Claude Laliberté assume la fonction de directeur général de la SEBJ.

Ces deux postes sont d'une durée de cinq ans.

Par ailleurs, l'ancien président du Comité exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, accepte la présidence du conseil d'administration de l'Hydro pour une période de deux ans.

Les autres membres du conseil d'administration sont les personnes suivantes:

MM. Georges Gauvreau, commissaire à l'Hydro; Roland Giroux, ancien président de l'Hydro; André Thibaudau, professeur à l'école des Hautes études commerciales de Montréal; Hervé Hébert, président de la Fiducie du Québec; Claude Foquet, ancien ambassadeur du Canada en Egypte et présentement conseiller-cadre auprès du sous-ministre de l'Énergie, à Québec; Pierre Laferrière, des HEC; Mme Nicole Forget, ex-présidente de l'Association des consommateurs du Canada (Québec).

Par la même occasion, M. Lévesque a annoncé que le commissaire Paul Dozois, ancien ministre des Finances dans les cabinets Johnson et Bertrand, prendra sa retraite le 1er octobre prochain.

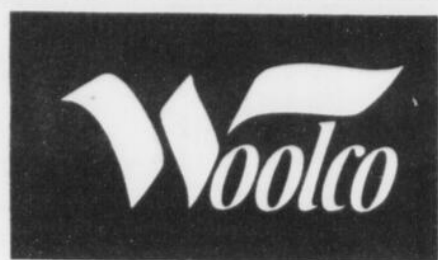
R-C Nominations

QUEBEC (PC) — Le président de Radio-Québec, M. Yves Labonté, assumera à compter de la mi-août le poste de délégué du Québec à Los Angeles en remplacement de M. James Donovan, récemment promu directeur des Amériques à la direction générale des relations internationales du ministère des Affaires intergouvernementales.

C'est l'une des nominations annoncées par le premier ministre Lévesque, en ce qui regarde les délégations du Québec à l'étranger.

M. Labonté occupe la présidence de l'Office de radio-télédiffusion du Québec depuis la fondation de cet organisme en 1969.

Par ailleurs, M. Raymond Beaugrand, remplacera M. Jean-Guy Rivet comme délégué du Québec à Milan.



VENTE-RÉCLAME du chef de rayon!



EN VEDETTE: Jolis maillots pour garçons enjoués!

Place à une mode gaie à base de maillots à manches courtes, encolure ras du cou ou avec col. Modèles unis ou à rayures amusantes, en 100% acrylique ou 50% coton et 50% polyester. Teintes variées. Tailles: 8 à 16.

\$3

chacun

Les prix des articles du rayon de la peinture et du papier peint sont en vigueur jusqu'au samedi, 8 août, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



Teinture à bois vendue en gallon, seulement: **5⁹⁹**

Profitez de nos bas prix pour vous procurer la teinture à bois T.P.V. semi-transparente à l'alkyde offerte dans les teintes de noyer, séquoia et cèdre. Cette belle teinture scelle et protège en même temps, en plus, elle fait ressortir la beauté naturelle du bois, qu'il soit à l'intérieur ou à l'extérieur.



Economisez \$5 à l'achat d'un gallon de peinture **Fiesta 1 couche, pour l'intérieur et l'extérieur ou pour l'intérieur seulement**

Nous vous offrons une peinture au latex satiné, semi-lustrée à l'alkyde ou un émail velouté et nous les colorons à votre goût sans coût supplémentaire. L'émail lustré à l'alkyde pour l'intérieur et l'extérieur est vendu en "super blanc" seulement.

Prix courant Woolco, le gal.: \$14.97, la pin.: \$4.49
PRIX SPECIAL WOOLCO:

le gallon: **9⁹⁷** la pinte: **3⁴⁹**

Finis pour l'extérieur

Choisissez parmi nos peintures de qualité, le fini lustré à l'alkyde ou le fini mat au latex pour l'extérieur. Leur pouvoir couvrant et durable vous permet d'économiser. Offert en blanc seulement

Prix courant Woolco, le gal.: \$15.97, la pin.: \$4.79
PRIX SPECIAL WOOLCO:

le gallon: **10⁹⁷** la pinte: **3⁷⁹**



Rabais de 25%! Papier peint Fiesta

Un papier peint enduit de vinyle, durable et facile à laver. Déjà enroulé, il est facile à appliquer et s'enlève sans difficulté. Nous avons un superbe choix de motifs en stock. Vendu en rouleau couvrant 55,4 pieds carrés, soit 20,3 po. x 32,8 pi.

Prix courant Woolco, le rouleau: \$6.99
PRIX SPECIAL WOOLCO:

5²⁴



PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR
ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIÈRE • ALMA

1451 boul. Talbot, Chicoutimi

141, rue Racine est, Chicoutimi

700 boul. St-François, Jonquièrre

705 avenue du Pont nord, Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



Prix fort à Halifax

OTTAWA (PC) — Les consommateurs de Halifax ont été en juin affligés de hausses de prix deux fois plus élevées qu'à Saint-Jean de Terre-Neuve et Thunder Bay en Ontario, a annoncé Statistique Canada.

Dans son relevé mensuel des prix dans 14 grandes villes, l'agence gouvernementale note que la hausse de un pour cent des prix à Halifax est la plus élevée au pays, alors qu'à Saint-Jean et à Thunder Bay, elle n'a été que un demi de un pour cent.

Les prix du boeuf et de la propriété foncière furent les deux principaux facteurs de la hausse générale des prix à la consommation. Mais, il en a aussi coûté plus cher pour la volaille, les fruits frais, certains vêtements, les voitures; et plusieurs coûts de transport public ont aussi augmenté.

Il y a eu quelques baisses de prix de certains légumes frais, les tomates et la laitue notamment, et, dans certaines villes, de l'assurance-automobile et de l'essence.

Dans l'ensemble du pays, le coût de la vie a monté de neuf dixièmes de un pour cent ou de 9.2 pour cent dans les douze mois qui se sont terminés en juin.

Dans ces douze mois, les prix ont augmenté de sept pour cent à Halifax, de 7.2 pour cent à Saint-Jean et de huit pour cent à Thunder Bay.

Enseignants étrangers

VANCOUVER (PC) — Des écoles indépendantes et aussi un certain nombre d'écoles publiques ont employé des enseignants étrangers alors que des centaines d'instituteurs de la province sont sans emploi.

Mme Alice Reynolds, porte-parole du ministère de l'Immigration, dit que ce dernier a émis un certain nombre de visas d'un an pour des écoles qui ont déclaré n'avoir pas trouvé de Canadiens qui leur convenaient. On leur donne 30 jours pour trouver des Canadiens qualifiés, dit-elle.

Quelques écoles mentionnent les croyances religieuses et la formation dans les qualifications, mais Mme Reynolds dit que le ministère n'a pas mis en doute cette raison de recruter des non-Canadiens.



VENTE-RÉCLAME du chef de rayon!

Rabais de 25%!

Service en faïence anglaise Ironstone "Hunter" ou "Royal Mail"

Ce ravissant service en faïence anglaise Ironstone résiste à l'ébrèchement et va au lave-vaisselle. Couleurs inaltérables. Motif "Royal Mail" en brun ou motif "Hunter" paysages anglais en bleu. Vaste assortiment de pièces vendues séparément.

Service 20 pièces

Ce service pour 4 personnes comprend: 4 tasses, 4 soucoupes, 4 assiettes à dîner, 4 bols et 4 assiettes à pain.

Prix courant Woolco, le service: \$25.99
PRIX SPECIAL WOOLCO:

19⁴⁹

Service 32 pièces

Ce service pour 6 personnes comprend: 6 tasses, 6 soucoupes, 6 assiettes à dîner, 6 bols, 6 assiettes à pain, 1 assiette moyenne et 1 plat à légumes.

Prix courant Woolco, le service: \$48.77
PRIX SPECIAL WOOLCO:

36⁵⁷

Pièces séparées à 20% de rabais

Article	Prix courant Woolco	Prix spécial Woolco
Tasse	\$ 1.39	\$ 1.11
Soucoupe	\$ 1.09	\$.87
Boi à soupe/céréales	\$ 1.49	\$ 1.19
Boi à fruits	\$ 1.19	\$ 0.95
Assiette 12"	\$ 5.29	\$ 4.23
Assiette 14"	\$ 8.79	\$ 7.03
Légumier	\$ 3.49	\$ 2.79
Pot à crème	\$ 4.63	\$ 3.70
Sucrier couvert	\$ 6.29	\$ 5.03
Saucière	\$ 9.99	\$ 7.99
Théière 6 tasses	\$12.89	\$10.31
Assiette à dîner	\$ 2.59	\$ 2.07
Assiette à salade	\$ 1.69	\$ 1.35
Assiette à pain	\$ 1.29	\$ 1.03



pour faciliter vos achats



Prix en vigueur jusqu'au samedi, 29 juillet, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.

UN WOOLCO STANDOUT SPECIAL



Offre spéciale! Batterie 8 pièces en acier inoxydable 3 épaisseurs

L'acier inoxydable épais de première qualité fait de cette batterie de cuisine un ensemble pratique qui dure longtemps. Les couvercles hermétiques préservent toute la valeur nutritive et la saveur des aliments pendant la cuisson. Poignées en phénol allant au four. La garantie 25 ans de Westbend vous assure d'une qualité exceptionnelle. L'ensemble comprend: casserole couverte 36 oz, casserole couverte 64 oz, poëlon 10", faitout 176 oz (1 couvercle pour faitout et poëlon) et bain-marie.

Batterie 8 pièces:

85⁴⁹



PLACE DU ROYAUME • CHICOUTIMI • GALERIES CENTRE-VILLE • CARREFOUR JONQUIÈRE • ALMA

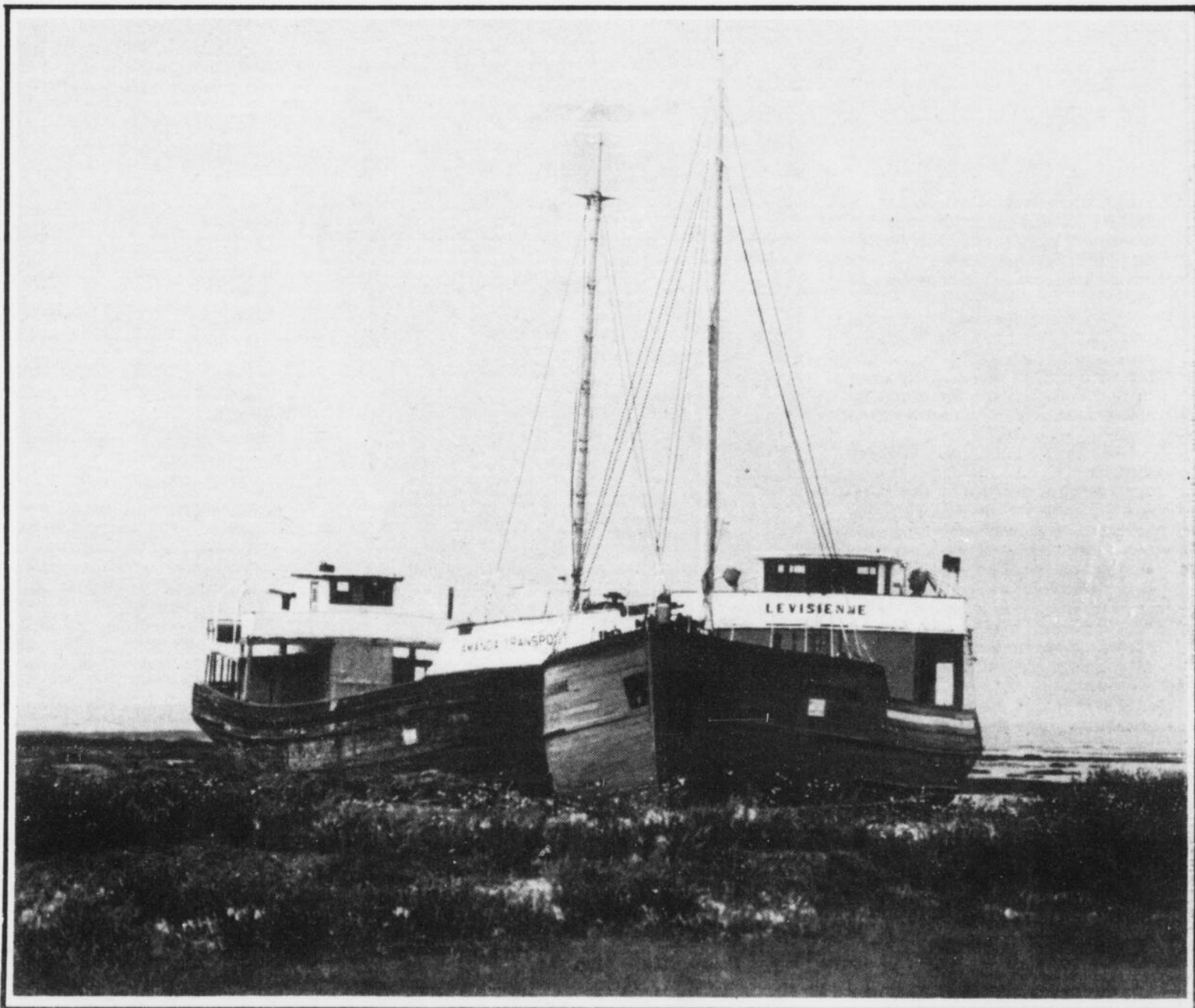
1451 boul. Talbot Chicoutimi 141 rue Racine est Chicoutimi 700 boul. St-François Jonquière 705 avenue du Pont nord Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI-MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 7h SAMEDI de 9h15 à 17h



Hughes Tremblay et Suzette Lavoie
obligés de s'exiler pour chanter

Pages 44-45



... il était un petit navire

Photo Robin Simard

Suzette Lavoie

Spécialiste de la mélodie française

Par Louis-Marie Lapointe

ALMA — L'été terminé, nous ne pourrions pas dire que la saison a été vide sur le plan des spectacles. Les cafés-rencontres deviennent de plus en plus populaires et on y présente des auteurs, compositeurs, interprètes et musiciens intéressants; aussi, il y a la scène du Vieux-Moulin de Val-Jalbert qui s'anime tous les jours.

En fait, les chanteurs populaires ont beaucoup d'occasion de se faire entendre, la chance n'est pas la même pour les chanteurs et musiciens classiques. Leur situation est un peu injuste quant on pense que ces gens ont consacré et consacrent encore, plusieurs années de leur vie à leur apprentissage, leur formation, avant de pouvoir se présenter sur scène. Le Camp musical remplit bien son rôle et c'est de son côté qu'il fallait se rendre pour entendre la chanteuse Suzette Lavoie, soprano.

Le concert de Suzette Lavoie avait lieu récemment, elle y interprétait du Haendel, Mozart, Fauré et quelques autres auteurs; l'accent était mis sur les airs connus. Native de Métabetchouan, elle vit à Montréal; depuis sept ans qu'elle se consacre au chant classique, cela fait deux ans qu'elle s'est lancée dans la carrière en tant que professionnelle.

"A 18 ans, je me suis inscrite au Camp musical, j'y ai rencontré mon professeur, Laurette Bailly, qui a beaucoup contribué à ma formation. Puis je suis partie pour Montréal afin de me perfectionner. Il y a très peu d'ouverture pour une chanteuse classique dans la province; il y a seulement la télévision, les salles à manger".

Une carrière parallèle

La carrière de Suzette Lavoie est parallèle à sa vie privée, pourvu que la première ne nuise pas à la seconde. Elle est mère de deux enfants (le plus jeune a quatre mois) et sa famille passe avant le chant.

"Pour faire ce métier, il ne faut pas trop d'attaches et puis, il faut s'exiler. Maintenant, je fais les choses qui se présentent mais je ne suis pas prête à partir. Je fais parfois des concerts dans les églises avec un de mes oncles qui est organiste à Montréal".

Elle n'est pas connue dans sa région d'origine et aimerait bien l'être. Comme la vie musicale classique est très au ralenti, Montréal reste une solution immédiate pour une chanteuse ou un chanteur. Cependant, elle ne s'en fait pas trop puisque pour le moment elle ne tient pas à foncer tête baissée dans cette carrière qui, disait-elle, peut s'échelonner sur plusieurs années. Elle chante de l'opéra, de l'opérette et surtout des mélodies, genre qu'elle affectionne particulièrement.

"J'aime Mozart, Fauré; je me spécialise surtout dans les mélodies françaises; il n'y a pas de pendant féminin pour ce genre au Québec. Interpréter du Fauré demande une bonne technique. Cet auteur est connu de ceux qui s'y intéressent, si on s'intéresse au chant, on connaît Fauré. C'est un style spécial qui va bien avec ma voix. En fait, la mélodie est ma spécialité; mes interprétations vont surtout pour des poèmes d'auteurs connus mis en musique par Fauré: Delisle, Prudhomme, Rimbaud, etc."

C'est son professeur de chant qui l'a amenée à mieux connaître Fauré; tout en se spécialisant dans la mélodie française elle a développé ce goût pour cet

auteur. Interpréter des poèmes pose plus de difficultés, la chanteuse devant faire de grandes phrases sans respirer. C'est aussi son professeur qui lui a fait découvrir sa voix.

"Au début, je chantais du populaire; si je n'avais jamais rencontré mon professeur, je n'aurais jamais chanté du classique. C'est mon professeur, qui a développé ma voix. Une voix, ça se travaille, bien sûr, il faut avoir du potentiel.

Maintenant, il serait un peu tard pour

revenir au populaire, mes plis sont faits et la formation classique transparaît toujours. Aussi, sur scène, le classique va avec ma personnalité; je ne regrette pas cette voie-là".

Pour une chanteuse classique, faire carrière, demande près de deux heures de vocalises par jour et beaucoup de patience pour l'apprentissage de la technique. Il faut beaucoup de force physique et la corpulence n'a rien à voir; d'ailleurs, Suzette Lavoie est toute le contraire de l'image légendaire que

nous avons de la chanteuse classique.

Dans l'immédiat, elle n'a pas de projet particulier, sinon celui de se reposer, plus tard, elle a l'intention de passer des autodions à Radio-Canada. Aussi, elle aimerait bien essayer l'Europe pour sa carrière, les possibilités étant plus grandes. A moins que surviennent des développements importants dans notre région dans le domaine du chant et de la musique classiques, Suzette Lavoie sera et est connue à l'extérieur et méconnue ici. C'est à méditer.



Suzette Lavoie est originaire de Métabetchouan et vit présentement à Montréal où elle fait carrière.

Hughes Tremblay

Carrière américaine pour un chanteur d'ici

Par Louis-Marie Lapointe

LA BAIE — Pour les mêmes raisons évoquées dans le cas de Suzette Lavoie, nous ne connaissons pas Hughes Tremblay (ténor) qui chante professionnellement depuis 14 ans aux États-Unis. Il est natif de Port-Alfred et comme plusieurs personnes dans son cas, il a dû s'exiler pour faire carrière. Il donnera un concert ce soir au Camp Musical et c'est une occasion de le connaître, à ne pas manquer.

Hughes Tremblay se consacre au chant classique depuis plus de vingt ans; sa carrière est à la fois un moyen d'expression et une façon de gagner sa vie; notre Belle province offre très peu de possibilités pour les gens qui ont de telles ambitions. Cependant, Tremblay envisage la situation avec un peu d'optimisme et pense qu'il pourrait y avoir des développements dans ce domaine.

"Tout ça reste un produit, s'il est bien présenté, il y aura des acheteurs; c'est comme pour le folklore, on l'a présenté pour que les gens le veuillent. Par exemple, il pourrait y avoir des restaurants où mon mettrait l'accent sur cette musique, il y aurait sûrement une clientèle."

Un talent naturel

Hughes chante dans sept langues; il a déjà chanté partout au Canada ainsi qu'aux USA; c'est chez nos voisins du sud qu'il passe la majeure partie de son temps, allant d'un concert à l'autre. Il admet avoir été chanceux et être un des seuls francophones d'Amérique du Nord à s'être fait connaître là-bas; il a chanté devant des auditoires de 70,000 personnes; en 76, il faisait le Madison Garden et il chante encore l'hymne national américain pour les Phillies de Philadelphie (baseball).

"Il est difficile de percer aux États-Unis; être francophone représente un handicap; là-bas, c'est l'Américain qui passe avant tout. J'ai été chanceux. Pour les Américains, c'est nouveau d'entendre un français chanter leur hymne. J'ai fait beaucoup de choses que d'autres chanteurs n'ont pas fait; ça demande des années de travail et du talent."

Il fait un peu de tout dans ce domaine; ainsi, en plus des concerts, il donne des cours de chant, fait de la direction d'opéra; il aurait même une idée pour monter un spectacle durant le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Il connaît près de 35 rôles d'opéras et l'an dernier, il a publié un premier microsillon (non paru au Canada) d'airs religieux avec le chœur de la Trinity Church du New-Jersey. Pour le concert de ce soir, il a choisi des morceaux de Puccini, Rossini, Rogers et Hammerstein pour ne nommer que ceux-ci.

"Pour le choix des morceaux, j'essaie de déterminer qui sera au concert. Ce sont surtout des gens matures qui viennent, des gens qui ont une certaine culture. Il n'y a pas beaucoup de jeunes, ceux-ci s'intéressent particulièrement au rock & roll; cette musique est le pont qui les conduira à la musique classique. J'ai même déjà eu des motards durant un de mes concerts. A New York, tu peux parler à un chauffeur de taxi et découvrir qu'il a une très grande connaissance de l'opéra."

Pour lui, la musique rock n'est pas une concurrente; tous les jeunes passent par cette période musicale à un moment de leur vie, des changements s'effectuent en cours de route, c'est une question de maturité. Dans le rock, comme dans le classique, il y a du bon et du pas bon, mais les meilleurs chanteurs

finissent toujours par se faire connaître.

"Un excellent chanteur, c'est un produit unique, il a quelque chose qui le différencie des autres. Il possède une qualité de voix, une technique vocale et une musicalité. Les plus grands chanteurs n'ont pas toujours été des gens à "belle voix", mais ils avaient quelque chose d'unique, de particulier."

On devrait chanter

La scène est un atout important pour le chanteur; il communique à un public son savoir, sa sensibilité; il y a une sorte d'échange souvent difficile à exprimer qui se fait entre l'un et l'autre.

"Sur scène, j'ai fait rire et pleurer des

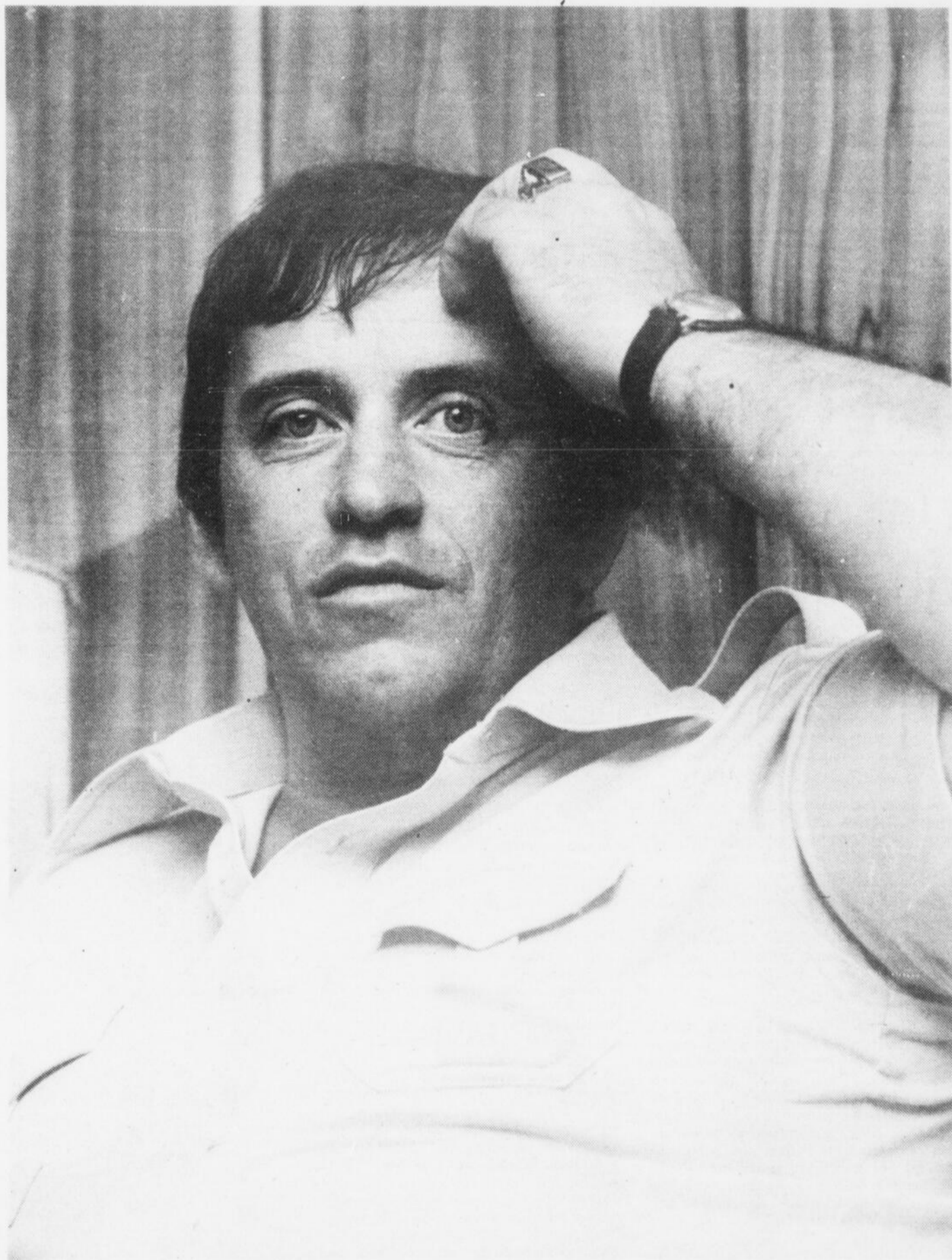
gens. Le chanteur apporte au public un sentiment qui existe, mais qu'il a oublié. Le métier que je fais est fascinant et difficile; il y a toujours le côté insécurité, on ne sait jamais ce qui arrivera."

Il dit aussi qu'il est difficile de concilier le métier de chanteur professionnel et la vie de famille. Il a deux enfants et le jour où son métier leur nuira, il optera pour une autre connexité: l'enseignement, travail à la radio, direction d'opéra, par exemple. Pour le moment, il n'y a pas de problème et chanter reste sa seule façon de s'exprimer.

"Chanteur est une belle profession; j'y ai découvert qu'il n'y a pas d'autres façons d'exprimer les choses. On ne devrait pas parler, on devrait chanter."

Hughes Tremblay est encore pour quelques temps dans notre région; il retournera chanter bientôt à Cape Code, Boston. Ce soir, c'est un véritable professionnel que les mélomanes auront la chance d'entendre. Tremblay est à découvrir sans faute; il ne faut pas attendre que des développements interviennent pour faire sortir de l'ombre les gens de sa trempe.

"Au début, quand j'ai choisi ce métier, ça a été dur pour mes parents; les gens les traitaient de "snobs" parce que j'étudiais le chant aux États-Unis. Aux USA, j'ai toujours obtenu des bourses d'études; au Québec, au Canada, jamais, on n'a jamais voulu me faire passer des auditions."



Hughes Tremblay est le cousin de Guy Harvey que nous connaissons bien.

● DISQUES

Deiss et Littleton

Une musique qui fait réfléchir

Par Louis-Marie Lapointe

La turbulence de notre vie quotidienne nous emporte tellement que parfois il n'y a plus place pour la réflexion, le vrai repos. Côté musical, la musique n'est pas toujours une invitation à la détente; elle devient souvent un souci de décibels ou de succès sans recherche, sinon, celle de la rentabilité.

Quelques chanteurs, auteurs-compositeurs et musiciens se consacrent à nous ramener sur le chemin de la réflexion, sans que celle-ci devienne trop astreignante. Simplement, ils nous apportent un peu plus d'amour, d'espoir, de paix et leurs mélodies s'écoutent facilement; leur musique peut être utilisée comme fond sonore ou être entendue attentivement.

Lucien Deiss est un musicien qui fait partie de cette catégorie; il se consacre particulièrement à une musique d'atmosphère, de recueillement. Son disque, *Mémoires pour prier* (Select, SSP-24234) est entièrement instrumental. Deiss joue avec

l'orgue de l'église de l'abbaye de Saint-Wandrille et il est secondé par une section d'instruments à vent: hautbois, flûte, saxophone, trompette.

Pour ce qui est de John Littleton, il n'est pas nécessaire de faire de longues présentations, nous le connaissons depuis longtemps avec ses chants d'amour, de paix. *Contre vents et marées* (Select, SSP-24237), son plus récent microsillon, nous ramène les soucis du chanteur, les thèmes qui en ont fait un porte-parole pour l'unité des peuples. La première face est axée sur la chanson à message, l'amour; la seconde, demande plus de recueillement et nous amène à ressentir davantage notre foi en Dieu.

Enfin, Raymond Fau est de la même lignée que Littleton; sa foi étant sa principale source d'inspiration, il s'en sert lui aussi pour nous passer ses messages d'amour et de paix. Fau n'a pas les particularités vocales de Littleton et il devient fade par moment, monotone. Son disque, *Au soleil de Dieu* (Select, SSP-24231) s'adresse surtout aux fervents de la prière.

contre
Vents
et Marées



Littleton revient avec ses chansons à message.

● LIVRES

Une réalité où il manque quelque chose

Par Denise Pelletier

Si vous lisez ce livre, vous serez peut-être confrontés à un sérieux problème après l'avoir refermé: il est fort intéressant, il nous fait réfléchir, il se lit facilement. Mais il manque quelque chose.

Quelque chose qui pourrait s'appeler une théorie ou même seulement quelques idées générales, qui expliqueraient où se situent les exemples donnés dans la perspective adoptée par l'auteur.

Le tout commence fort bien. On nous démontre, avec maints exemples à l'appui, et en faisant usage d'une certaine dose d'humour, que la "réalité" n'existe pas en tant que telle. Tout est relatif, tout dépend de la position de l'observateur, et aucun savoir n'est absolu.

Cela, bien des gens le savent, mais il n'est jamais mauvais de se la faire rappeler, surtout en des termes simples et accessibles à tous. On a toujours tendances en effet à l'oublier, et à l'oublier surtout dans des situations très courantes de la vie quotidienne. Ainsi, ceux qui disent que les feux de circulation ont tendance à passer au rouge dès qu'ils arrivent: sans doute oublient-ils de tenir compte des occasions où les feux sont verts, et donc, où ils passent sans les remarquer.

Toutes les superstitions viennent d'ailleurs du besoin de l'homme d'organiser, de mettre de l'ordre et de la logique dans un univers qui semble au premier abord confus. Ainsi, entre le chat noir et le

malheur, il n'existe aucun lien causal, mais les gens en créent un, cela les rassure, leur donne le sentiment que tout se tient, qu'ils ont des points de repère.

Et surtout, soutient l'auteur, tous les problèmes rencontrés dans les tentatives de définir la réalité viennent de l'information et de la façon dont elle est transmise ou recueillie.

Mais alors, il se met à nous parler de situations exceptionnelles pour démontrer ses affirmations: il y a un long chapitre sur les agents secrets, les agents doubles et l'espionnage, sur la communication entre les hommes et les animaux, sur la communication (éventuelle) avec des extra-terrestres. Tout cela est intéressant, instructif. Mais on aurait préféré qu'il ne cite ces exemples que pour fins de renseignements, et que, dans la majeure partie de sa démonstration, il fasse plus de cas des situations courantes dont la plupart d'entre nous peuvent faire l'expérience.

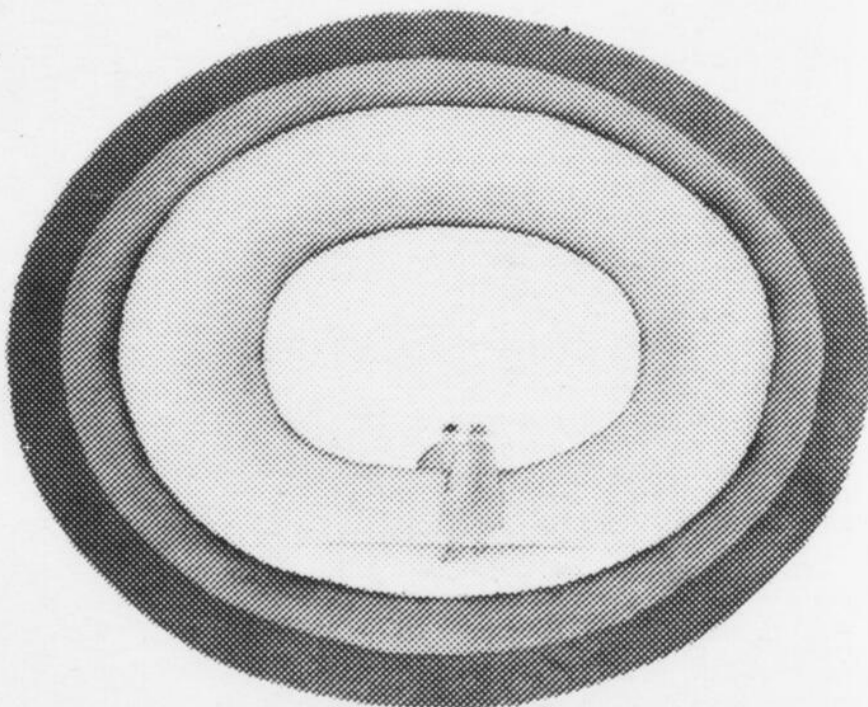
De sorte qu'après avoir, dans les dernières pages, "plané" au-dessus de tout avec la question de Dieu, des extra-terrestres, après avoir été confrontés à des situations paradoxales, insolubles, on s'aperçoit soudain qu'on a perdu le fil conducteur, et il faut alors revenir à l'avant-propos pour savoir encore de quoi il est question. Encore une fois, il aurait été préférable que, dans un dernier chapitre, l'auteur prenne la peine d'écrire une conclusion.

La réalité de la réalité, de Paul Watzlawick, traduit de l'américain, Editions du Seuil, 1978, 238 pages.

PAUL WATZLAWICK

LA RÉALITÉ DE LA RÉALITÉ

Confusion, désinformation, communication



SEUIL

Un livre où il semble manquer quelques détails...

"Demain tu verras", le portrait d'une génération

Par Louis-Marie Lapointe

CHICOUTIMI — André Mathieu effectuait récemment une tournée de promotion en vue de présenter au public son premier roman, "Demain tu verras", publié aux

Cadeaux enfouis

WASHINGTON (PC) — Quelque part dans les profondeurs de l'édifice des Archives nationales, si on en croit un récent inventaire, sont enfouis une vingtaine de cadeaux offerts par le Canada au président Nixon.

Tout comme les centaines d'autres cadeaux offerts à l'ex-président et à sa femme, ces cadeaux canadiens ont été catalogués avec minutie et sont gardés en lieu sûr jusqu'au moment où ils apparaîtront sur les tablettes d'un musée.

La loi américaine interdit aux présidents et autres personnages publics de conserver les cadeaux de plus de \$50 pour leur usage personnel. De plus, cet inventaire minutieux a été également inspiré par les soupçons post-Watergate selon lesquels Nixon aurait fort bien pu garder illégalement certains de ces cadeaux.

L'administration des services généraux n'a aucune preuve de cela, particulièrement en ce qui concerne les cadeaux canadiens, qui ont l'air bien modestes à côté de trésors comme une broche en or, ornée de diamants, de perles et de saphirs, offerte par le Japon.

Ainsi, le premier ministre Trudeau a offert à Nixon les cadeaux suivants: une photo de M. Trudeau avec l'inscription "With warm regards and all good wishes" (Avec mes sentiments chaleureux et mes meilleurs vœux); cinq albums de photos illustrant la visite du président au Canada en 1972; un autre album de photos des Nixon lors d'une cérémonie officielle concernant la Voie maritime du Saint-Laurent; un album de gravures esquimaudes et de vieilles cartes géographiques de la région du Saint-Laurent.

éditions Québec-Amérique. Ce qui nous frappe d'abord, c'est le nombre de pages, 450; pour un premier-né, ça demande beaucoup de souffle; il faut avoir de l'imagination et un tas de choses à dire.

Dans son roman, l'auteur retrace à travers un personnage central, le vécu de toute une génération, couvrant les années de 1958 à 1968; il portraitise le Québécois moyen, celui de tous les jours. C'est avant tout un roman psychologique où viennent s'insérer divers éléments d'observation sur la société, la religion, la sexualité, le mariage, etc.

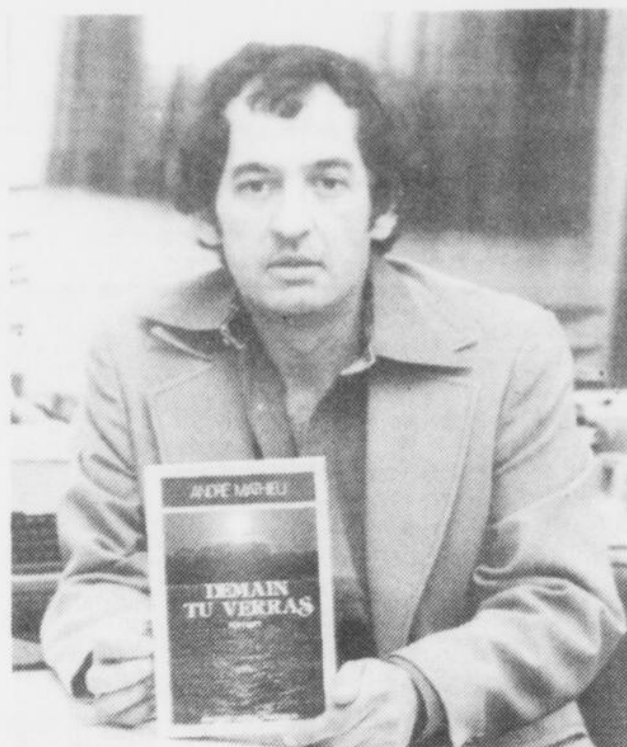
"Le récit peut se passer partout au Québec, disait l'auteur lors d'une rencontre, mais il est de facture rurale. J'y aborde la société sous forme d'observations; je traite des sujets internationaux qui n'ont rien à voir avec l'actuelle question du Québec."

André Mathieu est originaire de la Beauce; il enseignait la géographie, entre-temps, il prenait des notes, écrivait ce qui lui passait dans la tête. Puis, il a laissé son emploi pour se consacrer uniquement à l'écriture; des longues heures de labeur est né "Demain tu verras".

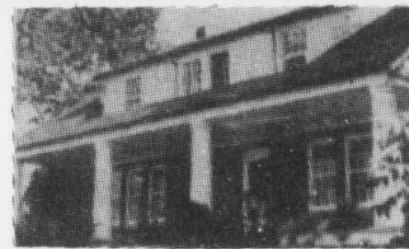
"Il n'y a pas de trame précise. Ce qui fait la trame, c'est la psychologie du personnage, les changements qui surviennent dans sa vie. Quant au titre, il est surtout caractérisé dans la deuxième partie du roman; c'est une parole de promesse, une parole d'homme qui a des plans dans la tête, parole qui en est une de frustration pour la femme."

Il a fallu 14 mois à l'auteur pour écrire ce roman et de nombreuses démarches pour le faire accepter par une maison d'édition. Mathieu soulignait que c'est un problème autant en Europe qu'ici pour un nouvel auteur de se faire publier.

André Mathieu ne s'arrête pas là puisqu'il a deux projets de volume: un premier qui sera une sorte d'étude comparative de la psychologie des populations des villes du Québec, puis, un second dont le canevas est prêt... mais l'auteur préfère garder le silence quant à son contenu.



Une tournée de promotion pour l'écrivain André Mathieu.



Maison 435, des Peupliers, boul. St-Sacrement, Chicoutimi, style canadien. 6 chambres, salon double, salle à diner, cuisine, dinette, salle repas, 2 chambres de bains, 2 foyers, salle de jeux, garage fini en pierres, terrain 35.000', arbres, très belle vue sur la ville.



Les Immeubles Yvan Lessard, Enr.

COURTIERS EN IMMEUBLES — CONSEILLERS LA HABITATION — CONSTRUCTION
12 OUEST RUE RACINE - Chicoutimi - G7J 1E2 - Tel. 545-9222

plus **POUR QUOI?**

POUR MOINS

PARCE QU'ON VOUS OFFRE UN HORAIRE TV COMPLET POUR SEULEMENT 40¢

plus

Rip Off

L'expérience érotique des temps modernes

Par Michel Anglade

AFP — Certains trouvent le spectacle d'un goût exquis, d'autres estiment que ce

que présente actuellement l'Elysée Montmartre est relativement douteux. Pour éviter toute polémique disons donc, tout simplement, que la scène qui présente

"O'Calcutta" vient de s'enrichir d'un nouveau spectacle, aussi déshabillé que les précédents et défini par ses concepteurs comme "l'expérience érotique des temps modernes".

"Rip Off", c'est le nom de cette nouvelle revue, vient de Grande-Bretagne après quelque 1,200 représentations données au célèbre "Windmill Theatre" de Londres. A ce sujet, les érotiques d'outre-Manche ont même affirmé que la princesse Margaret avait bien apprécié les tableaux présentés. En bref, de quoi s'agit-il? Quoi de nouveau depuis ce "Calcutta" qui avait réussi à drainer plus de 800,000 personnes à Paris?

Fantômes érotiques

Du nouveau, il y en a, paraît-il, avec l'intrigue qui se noue autour des fantômes érotiques qui saisissent un jeune garçon dans son sommeil. Pour exprimer ces délicats sentiments quelque 18 artistes, 11 filles et 7 garçons, s'expriment, suivant le mot à la mode, au travers de 14 tableaux. Il convient que là l'expression est toute corporelle et qu'il ne faut venir chercher nulle grande tirade classique à l'Elysée Montmartre. Cela dit et entendu il appartient au spectateur, et au spectateur seul, de juger de la qualité du show. On y voit des joueurs de rugby vêtus de leur seul "tee shirt", avec toutefois de grosses chaussettes qui ne suffisent pas à protéger ce qu'on nommait à une époque pas si lointaine encore la pudeur. On y voit également des joueuses dans la même tenue aux seins pointant par de larges échancrures pratiquées à grands coups de ciseaux dans l'ébauche du vêtement. Arrivé à ce stade du spectacle le spectateur français peut toujours, s'il s'ennuie, penser aux profondes réflexions de Roger Delaporte, ancien catcheur devenu directeur de l'Elysée Montmartre: "C'est une aventure multisexe qui constitue l'expérience érotique des temps modernes."

Mi-pop mi-disco

En route, donc, pour l'érotisme de "Rip Off". Dans une grande bouche de matière plastique un monsieur et une dame mêlent leurs plastiques. Un autre monsieur et une autre dame dans le plus simple appareil se livrent également à des danses lascives que multiplient à l'infini des yeux de glaces et puisqu'il est question de jeux, il faut aussi parler de la partie de hockey et même d'un strip-tease sportif. Pour une grande part du spectacle tout se veut, de par la grâce des chorégraphes, placé sous le signe du "nu mouvant et sportif" et tout s'agit aux accents d'une musique mi-pop mi-disco, ce qui ne veut rien dire mais donne tout de même quelques sons loin d'être discordants.

Toute troupe a une vedette et "Rip Off" ne déroge pas à la règle. La "belle des belles" se nomme Serena. C'est une spécialiste de la danse, des claquettes et bien sûr du nu; âgée de 23 ans, la meneuse de revues est apparue dans de nombreuses comédies

musicales et films, tournant notamment avec Jean-Paul Belmondo dans "Le corps de mon ennemi" d'Henri Verneuil. Voici en bref Rip Off, "dont Paris a la chance d'hériter". C'est le service de presse de Roger Delaporte qui l'annonce de la manière la



La belle Serena est la vedette de Rip Off.

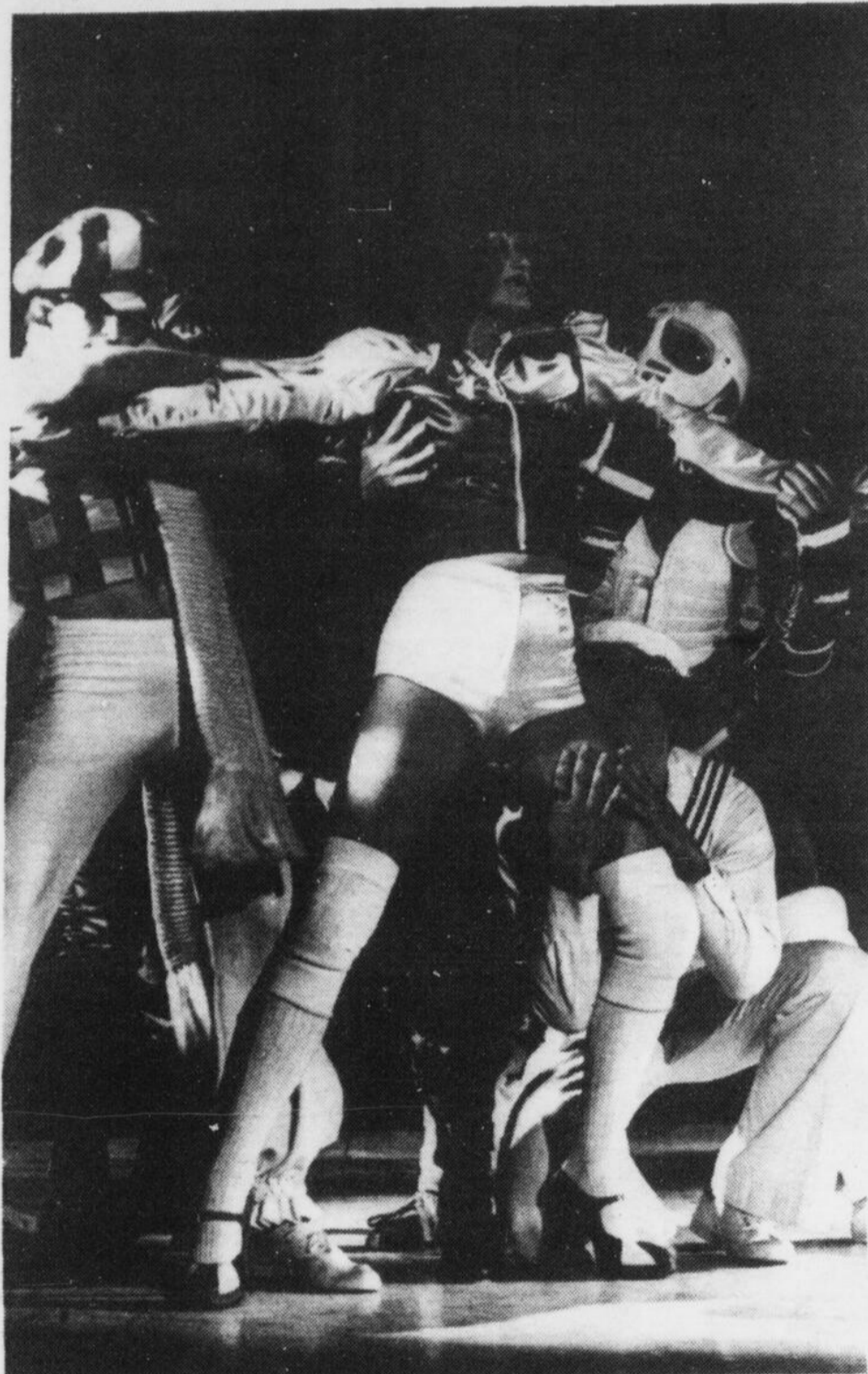
plus solennelle, expliquant comment "M. Paul Raymond, l'un des plus grands du show business, a décidé de faire bénéficier pour la première fois le public parisien de ce fantastique et merveilleux spectacle en important les plus belles séquences de ce grand show anglais". Encore une fois, le public jugera.

Le Karl Marx de l'érotisme

Et que dit-on encore de Paul Raymond de l'Elysée Montmartre? La chose est simple: on dit de lui tout simplement "qu'il a fait pour l'érotisme ce que Karl Marx a fait pour le communisme". Assurément, assorti de tels tombereaux de louanges le spectacle doit être tout à fait extraordinaire... Ne jugeons toujours pas mais constatons une chose: le Français en a vu beaucoup et en verra sûrement encore plus. L'émoi est chose difficile, très difficile, surtout à l'Elysée Montmartre, créé en 1871 et qui fut le premier des cafés-concerts, les fameux "caf'conc".

"La poésie de la sexualité"

C'est ainsi que l'établissement connut la grande époque du cancan et des filles aux bas rouges, "Nini Patte en l'air", "Miss Rigolette" et autres "Môme Fromage". Fort de son succès londonien, "Rip Off" est monté sans complexes à l'assaut de l'Elysée Montmartre mais seul l'avenir dira si ce spectacle drainera vraiment les foules à Paris, des foules qui ne savent peut-être pas exprimer parfaitement leurs pensées mais qui confusément savent, comme l'écrivain Christian Yve, que "l'érotisme est la poésie de la sexualité". De cette recherche inconsciente naîtra le succès définitif ou l'échec de cette revue internationale en terre de France.



2 ECRANS POUR MIEUX VOUS SERVIR - OUVERTURE à 7:30 PROJECTION au CREPUSCULE

FESTIVAL WALT DISNEY
C'est la folle course pour attrapé le magot
par DAVID NYVEN

WALT DISNEY
La folle Escapade

DEUXIEME GRAND SUCCES WALT DISNEY

FRISSONS GARANTIS

ciné-parc SAGUENAY 1
A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

TOUT CHICOUTIMI
Eclate de Rire!
PRENEZ UN BAIN DE SOLEIL EN VOYANT LA PLUS GRANDE COMEDIE DE L'ANNEE!

TERENCE HILL / BUD SPENCER

POUR TOUS

DEUX SUPER FLIGS!

UN COUP DE 2 MILLIARDS DE DOLLARS

ciné-parc SAGUENAY 2

VOUS VOULEZ
VENDRE VOTRE
VOITURE?



ANNONCES CLASSEES

CHICOUTIMI:
545-4895

679-3832

ALMA:
662-7829

L'ARDOISE

Expositions

L'exposition itinérante **Le trappeur** est présentée en cours au Musée indien de Pointe-Bleue, 9406, rue Amisk, Pointe-Bleue. L'exposition se poursuit jusqu'au 29 juillet.

Jusqu'au 30 juillet prochain, le Musée du Saguenay



Arianne Voyer

reçoit une exposition itinérante en provenance du Royal Ontario Museum de Toronto, exposition intitulée **La toile de Jouy**.

A la Galerie de l'Arche, rue Jean-Allard, Jonquière, **M. Raymond Dutil** expose ses peintures jusqu'au 24 août.

Dans le cadre d'un projet de "Canada au travail", intitulé **"Aux alentours de chez nous"**, trois photographes présentent leur vision de la région du Saguenay. Cette exposition est itinérante: elle se poursuit présentement à Chicoutimi au C.L.S.C. Saguenay-Nord jusqu'au 24 juillet; elle se poursuivra à Sainte-Rose-du-Nord, Rivière-Eternité et se clôturera à la Galerie l'Arche de Jonquière, du 20 au 31 août.

Spectacles

Au Vieux Moulin de Val-Jalbert, le groupe **Sens** fera les frais du spectacle les lundi, mardi, mercredi et jeudi (24, 25, 26 et 27 juillet). Le public aura l'occasion d'entendre **Arianne Voyer**, les vendredi, samedi et dimanche (28, 29 et 30 juillet).

Le concert d'**Hughes Tremblay** (ténor) aura lieu ce soir au Camp Musical du Lac-Saint-Jean Inc. **Léon Deit** (trompettiste) et **John Van Bockern** (clarinetiste) seront en concert le mercredi, 26 juillet.

Le Café Désir-Plaisir de Jonquière reçoit les vendredi et samedi, 28 et 29 juillet, à 21h00, le groupe **Spes**. Aussi, le groupe breton (fraîchement débarqué sur nos côtes), **Mirlitantouille** se présentera en spectacle au Café Désir-Plaisir, les 1er et 2 août prochain.

Le mercredi, 26 juillet, le spectacle du duo **Berthe Pageau** et **Alain Harvey** aura lieu en plein air au Café du Cran; leur spectacle sera suivi de **Billy et James** (folk, jazz et blues); l'entrée est gratuite.

Loisirs de Chicoutimi

Aujourd'hui, toute la famille se rend au parc Rosaire-Gauthier. Les amateurs de **loisir scientifique** seront présents tout l'après-midi. En soirée (19h30), un

chansonnier de la région vous accueille, **Elisabeth Vonarburg**. Tout est gratuit.

Le mercredi, 26 juillet, ce sera la fête avec le groupe **Mokouchan**. C'est à 20h00 au chalet du parc Rosaire-Gauthier.

En collaboration avec le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, le Service des loisirs de la ville de Chicoutimi offrira à la population au cours du mois d'août, un **atelier d'initiation à la photographie**. D'une durée de 30 heures, cet atelier aura lieu les mardis et jeudis soirs au chalet Rosaire-Gauthier, et ce, pour la période allant du 31 juillet au 30 août. Tous ceux et celles qui sont intéressés sont priés de s'inscrire en communiquant avec le Service des loisirs de Chicoutimi, au numéro: 545-9550 (local 278).

Festival de la chanson

Suite à une entente intervenue entre CJPM-TV et le Festival de la chanson du Saguenay-Lac-Saint-Jean, CJPM-TV diffusera une série de 13 émissions sur **la relève de la chanson dans la région**. C'est à compter du 9 septembre que débiteront les émissions.

Les finalistes de chaque catégorie participeront au Festival de Granby, ainsi qu'à deux émissions de Télé-Métropole: "Parle, parle, jase, jase", et "Découvertes du Québec".

Un train express et son secret mortel foncent vers une destination sans retour **14 ANS**

ASTRAL FILMS LTEE présente

LE PONT DE CASSANDRA
VF de THE CASSANDRA CROSSING

avec SOPHIA LOREN BURT LANCASTER

LE VISAGE DE LA PEUR

capitol | bellevue

77 rue RACINE E. CHICOUTIMI 543 3097 312 rue du CENTENAIRE JONQUIERE 542 5515

LES CINÉMAS FRANCE FILM

Projections Spéciales **18 ANS Adultes**

Diana Love Agathe Aubain

ca c'est du cinema!

Votre plaisir mesdames...

place du royaume 2 | élysée

1451 R. TALBOT CHICOUTIMI 545 4260 8 rue STE-FAMILLE KENOGAM 542 5101

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper! **14 ANS**

LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR
(SATURDAY NIGHT FEVER)

avec JOHN TRAVOLTA KAREN LYNN GORNEY

PLEIN LA GUEULE

place du royaume 1

1451 R. TALBOT CHICOUTIMI 545 4260

3 Prix de l'Académie POUR TOUS

JANE FONDA VANESSA REDGRAVE

JULIA
VERSION FRANÇAISE

Aussi Le film le plus drôle de l'année!

place du royaume 3

1451 R. TALBOT CHICOUTIMI 545 4260

VEN. à JEU.
21-22-23-24-25-26-27-JUILLET

LA FOLLE ESCAPADE POUR TOUS

C'est la folle course pour attrapé le magot

avec DAVID NIVEN DON KNotts DARRIN MCGAVEN

Ils ont tellement un crime de bon temps, ce serait un crime d'appeler la police

FRISSONS GARANTIS NEVER A DULL MOMENT DICK VAN DIKE

CINE-PARC JEANNOIS

CINÉMAVOIR

Audrey Rose

Américain. 1977. 112 min. Coul. Drame fantastique réalisé par Robert Wise. Scén.: Frank De Felitta, d'après son roman. Phot.: Victor J. Kemper. Mus.: Michael Small. Mont.: Carl Kress. Int.: Marsha Mason, Anthony Hopkins, Susan Swift, John Beck, Norman Lloyd, John Hillerman, Robert Walden.

La fille de onze ans d'un couple new-yorkais, Ivy Templeton, souffre de cauchemars récurrents qui semblent s'accroître autour de la date de son anniversaire. Un étranger prend contact avec le Templeton; il s'agit d'un certain Hoover qui affirme que l'âme de sa propre fille, Audrey Rose, morte dans un accident de voiture à l'âge de cinq ans, s'est réincarnée dans le corps d'Ivy à sa naissance. Pour calmer Ivy à l'occasion d'une crise particulièrement violente, Hoover l'enlève et l'emmène dans son appartement. Cet acte donne lieu à un procès retentissant qui connaît une issue tragique.

Cette histoire extravagante où l'amour maternel est mis à rude épreuve accorde créance à la théorie de la réincarnation.

La grande traque

Américain. 1976. 98 min. Coul. Drame policier réalisé par Richard T. Heffron. Scén.: Ivan Nagy, Paul Edwards. Phot.: Gene Polito. Mus.: Charles Bernstein. Mont.: Anthony De Marco. Int.: Jim Mitchum, Karen Lamm, Cathy Lee Crosby, Erik Estrada, Anne Archer, Vince Cannon, John Kerry.

Une jeune campagnarde du Montana, Betsy Calhoun, s'enfuit de chez elle pour aller chercher fortune à Los Angeles. Après des expériences pénibles, elle finit par devenir "call-girl" sous l'égide d'un certain Johnny Dee, affairiste crapuleux. Le frère de Betsy, Jim, parti à sa recherche, ne rencontre que rebuffades à la ville et lorsqu'il retrouve sa sœur, elle est morte des coups reçus d'un client sadique. Décidé à venger sa mort et dans l'impossibilité d'obtenir l'aide de la police, Jim Calhoun tend un piège à Johnny Dee.

Dans ce film très violent, on favorise la prise en main personnelle de la justice dans un esprit de vengeance.

La fièvre du samedi soir

Américain. 1977. 119 min. Coul. Etude de mœurs réalisée par John Badham. Scén.: Norman Wexler, d'après un récit de Nik Cohn. Scén.: Ralph D. Bode. Mus.: Barry, Robin et Maurice Gibb, David Shire. Mont.: David Rawlins. Int.: John Travolta, Karen Lynn Gorney, Donna Pescow, Barry Miller, Val Bisoglio.

Tony Manero, un adolescent de Brooklyn, oublie les tracas d'une vie banale et d'un climat familial oppressant en fréquentant le samedi soir les discothèques où il révèle ses talents de danseur. Ayant décidé de participer à un concours de danse, il offre à une inconnue, Stephanie, de lui servir de partenaire, rabrouant par le fait même une amie, Annette, qui le poursuit de ses attentions. Stephanie est ambitieuse et apprend à Tony à voir plus loin que les horizons limités de son quartier. Après

avoir gagné le concours, Tony décide de passer le pont.

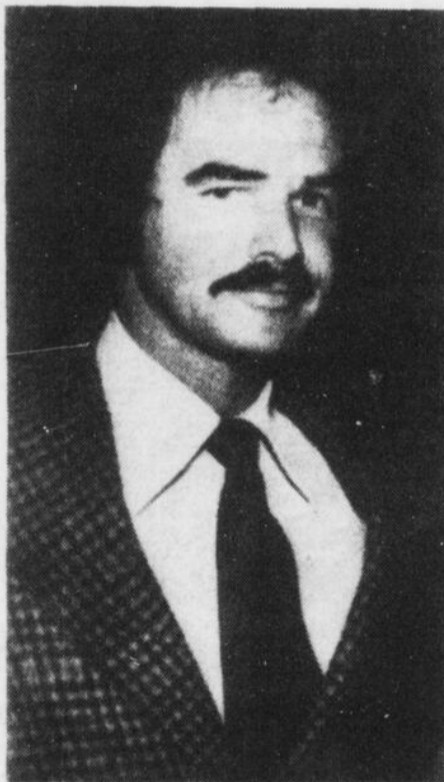
Cette étude des amusements d'une jeunesse contemporaine comporte des dialogues fort crus et des scènes scabreuses.

Plein la gueule

Américain. 1974. 121 min. Technicolor. Drame social réalisé par Robert Aldrich. Principaux interprètes: Burt Reynolds, Eddie Albert, Ed Lauter.

Paul Crewe, ancien joueur vedette au football échoue en prison. Le directeur du pénitencier, Hazen, veut profiter de ses connaissances à ce jeu pour l'entraînement de l'équipe qu'il a formée avec ses gardiens. Crewe refuse d'abord de collaborer puis, après un dur traitement, accepte de former une équipe de prisonniers pour l'opposer à celle des gardiens dans une rencontre unique. L'entreprise ne va pas sans peines, mais le match a lieu avec entente préalable entre Hazen et Crewe prévoyant la défaite éventuelle des prisonniers. Divers incidents amènent cependant Crewe à changer d'attitude et il conduit ses hommes à la victoire.

A travers les aspects brutaux de ce film vigoureux, on peut discerner le souci de valoriser le maintien d'un minimum de dignité humaine dans des conditions adverses.



Burt Reynolds joue dans "Plein la gueule".

Julia

Américain. 1977. 116 min. Coul. Drame psychologique réalisé par Fred Zinnemann. Scén.: Alvin Sargent, d'après le livre autobiographique Pentimento de Lillian Hellman. Pho: Douglas Slocombe. Mus.: Georges Delerue. Mont.: Walter Murch. Int.: Jane Fonda, Vanessa Redgrave, Jason Robards, Maximilian Schell, Lisa Pelikan, Susan Jones, Hal Holbrook.

Alors qu'elle est à écrire une pièce,

Lillian Hellman se rappelle sa longue amitié avec Julia qu'elle a connue adolescente et qui l'avait frappée par son idéalisme. La pièce est un succès et Lillian est invitée à un festival de théâtre en Russie. Alors qu'elle se trouve à Paris, un homme se présente à elle de la part de Julia et lui demande de faire un détour par Berlin et d'apporter clandestinement une somme destinée à la résistance anti-nazie en Allemagne. Elle accepte, et connaît ainsi une expérience pleine de tension qui lui permet de revoir Julia une dernière fois.

Ce film met l'accent sur l'engagement social et l'amitié. (a)

Deux super-flics

Italien. 1977. 115 min. Coul. Comédie policière écrite et réalisée par E.B. Clucher (Enzo Barboni). Phot.: Claudio Cirillo. Mus.: Guido et Maurizio de Angelis. Mont.: Eugenio Alabiso. Int.: Terence Hill, Bud Spencer, David Huddleston, Luciano Catenacci, Laura Gemser, Luciano Rossi.

Après avoir fait connaissance à l'occasion de bagarres avec des gangsters, Matt et Wilbur décident d'unir leurs forces pour un hold-up dans un supermarché de Miami. Ils font irruption par erreur dans les bureaux de la police, et feignent être venus s'enrôler dans les forces de l'ordre. Pris au mot, ils subissent l'entraînement réglementaire, et se retrouvent constables. A travers diverses expériences surprenantes, ils mettent à jour un réseau de trafiquants de drogue et sacrifient le profit qu'ils espéraient tirer de l'affaire pour venir en aide à une jeune Chinoise.

C'est sous la conduite d'Enzo Barboni, dit E. B. Clucher, que le tandem Hill-Spencer a connu ses plus grands succès populaires. On m'appelle Trinita et sa suite. L'équipe se retrouve pour une sorte de western à la moderne où les motos remplacent les chevaux. Le réalisateur utilise le duo contrasté en une suite d'incidents décousus où abondent les bagarres semées d'effets comiques. Tout cela ne va pas bien loin, sur le plan de l'invention et la facilité comme la surcharge gâtent de nombreuses scènes. Il y a pourtant un entrain sympathique tant dans la multiplication des gags que dans l'interprétation décontractée des vedettes. (5) (A)

La Vie intime du docteur Jekyll

Américain. 1972. 91 min. Coul. Drame d'horreur réalisé par E. Roy Mondy. Scén.: R. Birch. Mus.: William Loos, William L. Castleman. Int.: Jennifer Brooks, Rene Bond, Jane Tsentas, Jack Buddliner.

En visitant la boutique d'un brocanteur, un médecin met la main sur un livre manuscrit où se trouvent transcrites les expériences du docteur Jekyll. Désireux de s'approprier ce document, il va jusqu'à tuer le boutiquier qui refuse de le lui vendre. Il expérimente la formule de Jekyll sur lui-même et se voit transformé en une jeune femme cruelle. Trouvant cet avatar commode pour échapper à la police qui le soupçonne, il renouvelle le dosage. Il finit par perdre le contrôle de l'expérience et son aventure connaît une fin tragique.

Un thème habituel du cinéma d'horreur sert de prétexte à l'accumulation de scènes d'un érotisme vulgaire.

Faut bien le faire, son premier marché!

Et c'est facile avec le guide d'achats "Mon premier marché" inséré dans chaque exemplaire de la revue "Tout pour la mariée" que vous donne gracieusement Provigain. Vous n'avez qu'à en faire la demande au comptoir des magasins Provigain.

N'oubliez pas votre guide d'achats "Mon premier marché" dans "Tout pour la mariée".



provigain

J'ai l'béguin pour Provigain
et Provigain me le rend bien!



J.-P. Girard,
28 ans d'expérience

AVIS AUX FUTURS MARIÉS
Voyez un homme d'expérience
Jean-Paul Girard
peut vous aider pour
l'achat de votre ameublement.

LUY
GM
adeau
MELBLES

TELS: 543-6328



260, boul. Lamarche
Chicoutimi

Sous-sol de l'ancienne
Régie des Alcools

● COIFFURE

Les pointes

Une technique assez laborieuse, pour le traitement des pointes, consiste à brûler avec une chandelle les petites qui sont brisées, après avoir tourné sur elle-même, sur toute sa longueur, la mèche, qui étant enroulée très fine, laisse ressortir les bouts cassés.

Cette technique est cependant moins employée, et ce qui se fait le plus maintenant, c'est qu'en employant la même façon d'enrouler, on coupe simplement la pointe avec les ciseaux.

Une autre façon de traiter ses pointes: les protéger.



Protéger des excès de soleil, de vent, des produits trop forts, des brosses en nylon, poussières, etc.

Au démêlage, il faut faire très attention de ne pas tirer fort sur le peigne. Un démêloir (gros peigne en écaille) est essentiel, et s'il y a lieu, une touche de crème rince est indiquée.

Après avoir coupé les pointes, des traitements genre bain d'huile avec serviettes chaudes contribuent à raffermir les pointes et assouplir la chevelure, ce qui empêche les pointes de casser de nouveau...

Conclusion

Une chevelure qui a les pointes cassées ne pousse plus. L'énergie que le cheveu prend pour vivre avec cette blessure l'empêche de prendre toute la force qu'en temps normal, il pourrait avoir. Quand un cheveu est éclaté, l'air entre par la pointe, dessèche et casse de plus en plus.

Conseil

Couper périodiquement les cheveux et recourir aux traitements appropriés à la condition qui prévaut sont les deux principales méthodes pour conserver une chevelure saine.

Pour des commentaires ou questions personnelles dans les sujets traités, veuillez adresser vos lettres au soin de ce journal, ou me téléphoner à: 549-5000.

Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars

Téléphonez dès aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante qui vous permettra de faire les choses en grand—régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré—et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant—à concurrence de 25.000 dollars—en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

Beneficial

CHICOUTIMI — 130 rue Racine, Est. 543-4421
JONQUIERE — 276 rue St. Dominique 547-3605

OFFRE SPÉCIALE DE SINGER:

La machine à coudre à point

zig-zag

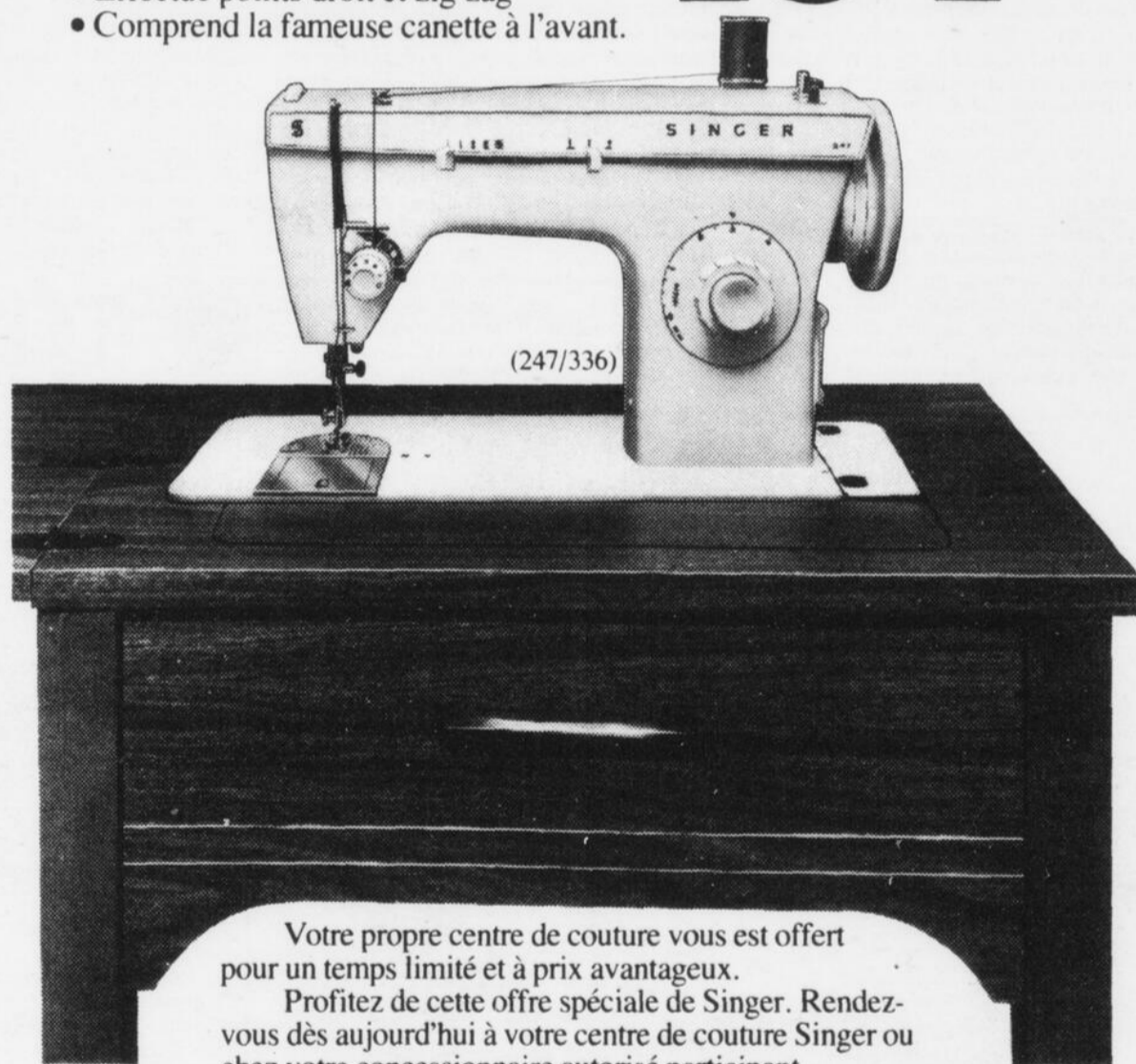
et meuble

La zig-zag Fashion Mate* de Singer accomplit de bien belles choses et son meuble Sherbrooke lui donne fière allure.

- Coud les boutons
- Surjette et reprise
- Fait les boutonnières
- Trois positions de l'aiguille
- Marche arrière à bouton-poussoir
- Effectue points droit et zig-zag
- Comprend la fameuse canette à l'avant.

seulement

\$184[†]



Votre propre centre de couture vous est offert pour un temps limité et à prix avantageux. Profitez de cette offre spéciale de Singer. Rendez-vous dès aujourd'hui à votre centre de couture Singer ou chez votre concessionnaire autorisé participant.

*Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée
†Le prix peut varier

Facilités de paiement

SINGER COUD
Comme par magie!

SINGER



Place du Saguenay,
CHICOUTIMI
549-0080

713, St-Hubert,
JONQUIERE
542-6222

585, Plaza,
ALMA
662-2874

25, Dequen,
MISTASSINI
276-1631

1166, boul.
Sacré-Coeur,
ST-FELICIEN
679-1980

● AU PETIT ÉCRAN

Il pleut le drame chez les La Berlue

Par Louis-Marie Lapointe

Nous vous présentons le premier et dernier épisode de notre roman-journal intitulé **Les La Berlue**. Bien entendu, toute ressemblance avec un téléroman quelconque serait purement accidentelle.

Les La Berlue

(Cadre géographique: un quartier particulier d'une ville tout aussi particulière; nous sommes un lundi soir, dans le salon ultra-moderne d'une maison de style canadien.)

Cadre psychologique: lui, un quelqu'un de bien, un pas n'importe qui; elle, une belle jeune femme, bref une "tout-nue" qui a épousé un pas n'importe qui.)

Au moment où nous pénétrons leur vie privée, Lui La Berlue sert très fort sa femme Elle dans ses bras; la scène est toute

empreinte de tendresse mélancolique; comme il convient à tout bon roman-journal qui se respecte, il y a échange de larmes et de douceur entre Elle et Lui.

Elle — Je t'aime! Tu ne me quitteras jamais, dis?

Lui — Jamais; collés hier, collés aujourd'hui, et collés demain (léger sursaut de Elle, elle a entendu "décoller demain"; mais elle constate son erreur et revient à son état d'amoureuse passionnée) — Le romanlecteur est prié de noter et de réfléchir sur l'originalité et le sens profond de la réplique de Lui.

Elle — C'est fou ce que je t'aime.

Lui — Je t'aime follement.

(Ils s'embrassent très fort et tout devient flou dans l'esprit du romanlecteur; fin de l'introduction.)

...message publicitaire: le romanlecteur se remémorise pendant deux minutes ses messages publicitaires favoris; nous

suggérons cependant la publicité entourant le choix entre deux romans-savon; le suspense superficiel de cette annonce contribuant à maintenir dans l'esprit du romanlecteur l'atmosphère de suspense dramatique de notre roman-journal...

(Nous revenons maintenant à nos deux héros; la scène s'ouvre sur une multiplication de baisers; soudain, on entend venant de l'extérieur, un crissement de pneus.)

Elle — Le petit!

Lui — La petite!

(Déjà noyés de chagrin, toutes voiles dehors — image pour désigner les mouchoirs — jambes en anguille, ils se précipitent dans la cour arrière de la maison. En effet, il y a drame chez les La Berlue. Le Petit et la Petite jouaient au jeu de blocs sur le toit d'un édifice à logements multiples — dix étages — idée d'enfants, plutôt que de redescendre par l'échelle de se-

cours, ils se sont laissés glisser le long de la cheminée, alors vous pigez! (fin du milieu du roman-journal)

(Depuis le drame qu'ils ont vécu, Elle et Lui ne sont plus les mêmes.)

Elle — Tu n'es plus le même.

Lui — Toi aussi.

Elle — C'est toi qui a changé.

Lui — C'est plutôt toi.

(Vient de débiter une longue guerre froide comme il y en a chez tous les couples normaux; puis vient la guerre chaude. Ici, nous vous suggérons quelques thèmes musicaux: "La dame en bleu", "Les bleus au coeur", "Moi, j'ai les bleus".)

L'auteur ne pouvant supporter plus longtemps la tension de ce roman-journal, il est allé se rafraîchir au bord de la mer en compagnie des mouettes et des crevettes. De toute façon, ce n'est pas le premier roman-journal à tiroirs qui se termine en "queue de poisson".

Le soleil concurrence le petit écran

Etant donné que la belle saison semble vraiment devenir belle (depuis une dizaine de jours, il faut bien admettre que ça s'améliore), il est inutile de se coller dans un fauteuil, après tout le soleil et les soirées chaudes valent bien les milliers d'images en couleurs du petit écran. J'ai cru un moment (assez long d'ailleurs) que le soleil et la lune étaient de collusion pour ne pas être là; quand on ne les voit pas, vous savez ce que nous voyons...

Il est temps d'éviter plus que souvent le petit écran accaparant et de se laisser prendre par la vague de chaleur (car elle pourrait bien ne durer que le temps d'une vague). Aussi, c'est un survol rapide (très rapide) qui vous est proposé des émissions.

Cet avant-midi, à Radio-Canada, à

11h00, à l'émission **Rencontres**, Wilfrid Lemoine reçoit Jacques Dufresne, philosophe, directeur de la revue "Critère" à Montréal, professeur du cegep d'Ahuntsic, organisateur de colloques internationaux et écrivain; ce dernier abordera maintes questions que se pose l'homme.

Cet après-midi, à **D'hier à demain** (à 13h00, à R-C), "Un pays de musique: la France des années trente" — 1ère partie; vous y revivrez la belle époque de la chanson française avec des noms tels que Maurice Chevalier, Mistinguett, Lucienne Boyer, Joséphine Baker et plusieurs autres. Ce soir, dans le cadre des **Beaux Dimanches** (à 20h30) dans la série "Des autos et des hommes": "L'auto s'en va-t-en guerre"; suivra (à 21h30) "Herménégilde

Lavoie: vision d'un pionnier du cinéma québécois".

Le lundi, il y a toujours **Les Berger** qui transformeront tous vos soleils en beaux gros nuages gris. Dans la série **Maîtres et valets** (20h00 à R-C) "Les deux exilés". Côté maîtres, Lord et Lady Bellamy apprennent que leur fils a contracté de nombreuses dettes et fréquente une danseuse de music-hall; côté Valets, Rose et Sarah rendent visite à leurs anciens collègues.

Mardi, à 13h00, à Radio-Canada, Clémence nous fera part de ses trouvailles; il

sera question d'initiation aux techniques du batik avec Josée Di Stasio. En soirée, à Télé-Métropole (à 21h30), dans le cadre des **Grands reportages**: "Les pêcheurs portugais"; le Portugal possède la plus grande flotte de morutiers du monde, le saviez-vous?

Mercredi... l'auteur s'essouffle et va prendre une bonne bouffée de soleil...

(N.B. On s'interroge sur le départ soudain dudit auteur; certaines rumeurs disent qu'il ne sera de retour que dimanche prochain)

● TÉLÉ-CHOIX



52 — PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978

— CLEMENCE DESROCHERS nous fait part de ses trouvailles avec l'entrain et l'humour qu'on lui connaît.



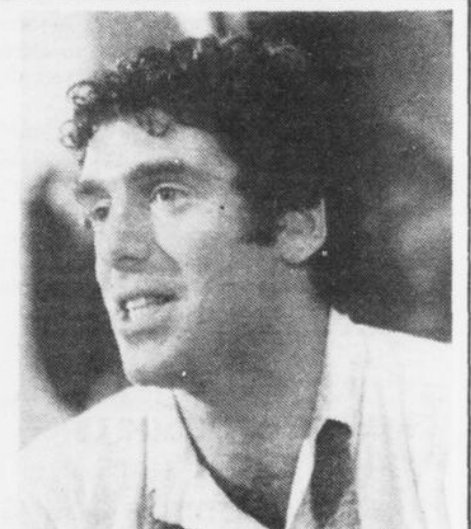
Alain Delon

A Télé-Métropole, ce soir, à 20h00, **Campus**, drame social avec Elliott Gould, Candice Bergen: un ex-activiste, revenu aux études après dix ans, refuse de participer au mouvement de contestation afin de réussir ses examens.

A Radio-Canada, lundi, à 17h00, **Les hauts de Hurlevent**, drame sentimental, adaptation du roman d'Emily Brontë; un enfant trouvé, élevé dans une famille riche, devient amoureux de la fille de son bienfaiteur.

A Télé-Métropole, mardi, à 23h00, **La fiancée du soldat**, comédie: un soldat mort alors qu'il était sur le point de se marier se met à hanter sa fiancée pour la garder fidèle à son souvenir.

A Radio-Canada, à 00h00 mercredi: **Le train de Berlin est arrêté**: un citoyen de



Elliott Gould

l'Allemagne de l'Est tente, en se cachant à bord d'un train sous contrôle américain, de gagner Berlin-Ouest.

A Radio-Canada, jeudi, à 14h30, **Laurel et Hardy au Far-West**; Stan et Ollie sont chargés de remettre des titres de propriété à une servante de cabaret.

A Radio-Canada, jeudi, à 20h00, **Mr Klein**, drame social de J. Losey avec Alain Delon, Michel Lonsdale et Juliet Berto: un homme qui profite de l'occupation pour s'enrichir cherche à prouver qu'il n'est pas juif.

A Radio-Canada, vendredi, à 23h00, **On ne vit que deux fois**, avec Sean Connery: l'agent secret James Bond recherche au Japon le repaire d'un syndicat international de crime qui veut provoquer une guerre mondiale.

Floride française

WASHINGTON (PC) — Un radiodiffuseur de la Nouvelle-Ecosse a annoncé qu'il allait probablement devoir mettre fin au bulletin quotidien de nouvelles en français qu'il présente en Floride depuis déjà deux ans.

Dans une interview téléphonique, M. Finlay MacDonald a expliqué qu'un poste radiophonique de Miami lui louait 10 minutes par jour pour des nouvelles en français, mais que ce poste refusait maintenant de renouveler le contrat.

Les auditeurs ne manquent pas, a souligné M. MacDonald, car il y a entre 50,000 et 60,000 Canadiens français qui passent au moins trois mois d'hiver en Floride.

Les annonceurs ne manquent pas non plus, car nombreux sont ceux qui veulent rejoindre cette clientèle.

Mais, d'ajouter M. MacDonald, plusieurs Américains ferment tout simplement leurs appareils de radio, en entendant du français, ce qui fait perdre de l'argent aux propriétaires.

15 postes

M. MacDonald a rappelé que, depuis cinq ans, il a un programme équivalent aux "Nouvelles de chez nous" en anglais à 15 stations radiophoniques de la Floride.

C'est que les Canadiens anglais, a-t-il fait remarquer, se trouvent partout en Floride, tandis que les Canadiens français sont concentrés dans la région de Miami.



TIRAGE
"Lions"
\$14,000⁰⁰"

Mademoiselle
Raymonde Bouchard,
1611, rue Plante,
Roberval, P.Q.
Billet: # 163

M. Laurent Tremblay
et M. Jacques Boily,
267 rue Pasteur,
Chicoutimi-Nord, P.Q.
Billet: # 58

M. Georges Lapointe,
81, rue Notre-Dame,
Laterrrière, P.Q.
Billet: # 218

Yves & Tony
(Boutique Campus)
Place du Royaume,
Chicoutimi, P.Q.
Billet: # 155



11
morceaux
\$949.95

Inclus dans le prix:

Mobilier de chambre:
1 bureau triple.

"Livraison non comprise"
1 miroir, 1 table de nuit, 1 tête de lit 54"
Salle à diner: 1 table ronde, 4 chaises.
Salon: Sofa/chaises.

Même un bulldozer n'a pu les écraser. (Tel qu'expérimenté)

"Nous pouvons livrer jusqu'au Lac-St-Jean."



5
morceaux
\$199.75



Catastrophe

Amovible

Lavable

Pratique

A VOTRE DISPOSITION

9 salles de démonstrations,



Pas question, je vais te montrer où on peut faire de vraies économies.

Viens on va magasiner au centre d'achat.

MAISONS MOBILES

GUY MADEAU ENR.

1473, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

543-5638

Nous invitons la population à venir visiter nos différents styles d'ameublement Canadiens — Colonial Moderne — Artisanat Québécois

Pour Forestville, Escoumins et environs, commandez en téléphonant au no de téléphone: 233-2761.



SPECIAL

Box matelas 54"
\$75.00 l'ensemble
Box matelas 54"
\$89.95 l'ensemble

Poêle 30" frigidaire 13 pi. cu.
Laveuse sècheuse 18 lb.

POUR: \$1,285

FAITES COMME TANT D'AUTRES...

Magazinez à la bonne place

Cleaver, une Panthère noire assagie

NEW YORK (AFP) — En avril 1968, Eldridge Cleaver, cofondateur du parti des Panthères noires, mouvement extrémiste noir américain, déclarait la guerre à l'«Amérique raciste» et annonçait: «Tant que le spectre d'Eldridge Cleaver existera, vous aurez un ennemi en votre sein.»

Sept ans plus tard, après un long exil, l'ancien apôtre de la violence proclamait: «Avec tous ses défauts, le système politique américain est le plus libre et le plus démocratique du monde.»

Depuis cette conversion spectaculaire, celui qu'on appelait autrefois le «Che Guevara des ghettos» n'avait plus guère fait parler de lui. Dernièrement, toutefois, son nom est réapparu dans la presse à l'occasion du lancement publicitaire de son nouveau livre, «Soul on Fire», dont la sortie est prévue en septembre aux Etats-Unis et dont des extraits particulièrement croustillants sur l'aide que lui avait apportée le président Giscard d'Estaing, lors de son exil en France ont déjà été publiés par «New York Magazine».

Pour autant qu'on puisse en juger, «Soul on Fire», qui fait suite à «Soul on Ice», l'un des plus violents réquisitoires des années 60 contre le racisme aux Etats-Unis, est le récit du long séjour à l'étranger d'Eldridge Cleaver et de son désenchantement progressif à l'égard des idéologies communistes.

En novembre 1968, accusé de tentative de meurtre au cours d'une échauffourée entre la police et les Panthères noires à Oakland (Californie), Cleaver s'enfuyait au Canada, préférant selon ses propres termes l'exil à une mort certaine aux mains des gardiens de prison.

Alors commence une longue errance qui le mènera successivement à Cuba, à Alger, en Corée du Nord, au Nord-Vietnam et en Chine. Mais très vite, les difficultés surgissent. A Alger notamment, il entrera en conflit avec les autorités, le président Boumediène trouvant gênante sa rhétorique révolutionnaire. Dans le même temps, des divergences éclatent entre Cleaver et les dirigeants de son parti restés au pays. Peu à peu, devaient dire ceux qui l'on connu à l'époque, l'exil allait lui devenir intolérable.

Coupé de ses racines, cet enfant des ghettos perdra ses illusions révolutionnaires au contact de la réalité des régimes communistes. Plus tard, de retour au bercail, il dénoncera avec passion l'absence de libertés individuelles dans les pays où il a séjourné. De Cuba, il dira notamment: «J'ai trouvé une sorte de gouvernement raciste franchement hostile». Et il défendra farouchement Israël contre les pays arabes qui sont, dira-t-il, «parmi les plus racistes du monde».

Lorsqu'il arrive à Paris en 1972, Cleaver n'a plus grand-chose à voir avec l'extrémiste fougueux qui menaçait de mettre l'Amérique à feu et à sang. Il n'est donc pas surprenant d'apprendre qu'il obtint l'appui personnel de M. Giscard d'Estaing, alors ministre de l'Economie et des Finances pour faire régulariser sa situation en France. Plus étonnants, en revanche, sont les propos qu'il fait tenir au futur chef de l'Etat qui, selon lui, l'aurait présenté comme son «ami» au ministre de l'Intérieur de l'époque, M.

Jacques Chirac, et l'aurait invité à plusieurs reprises avec sa femme, Kathleen, au ministère des Finances.

Après la parution de ces révélations, l'Elysée, tout en confirmant l'intervention de M. Giscard d'Estaing dans cette affaire, devait du reste préciser que cette confirmation ne signifiait pas que les déclarations prêtées par M. Cleaver au chef de l'Etat fussent fondées.

L'exil, toutefois, continue à peser à Eldridge Cleaver. Après avoir tenté sans succès de lancer sur le marché français un modèle de pantalon à braguette protubérante et «libératrice», il décide, en nombre 1975, de se constituer prisonniers aux autorités américaines.

Son retour fait sensation. L'ancien ennemi numéro un, qui a troqué la foi révolutionnaire pour le christianisme, multiplie des discours d'un patriotisme exacerbé.



Panthère

— L'ancien apôtre de la violence a troqué la foi révolutionnaire pour le christianisme.

NICHERIE CHICOUTIMI INC.

2151, boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI



545-2088

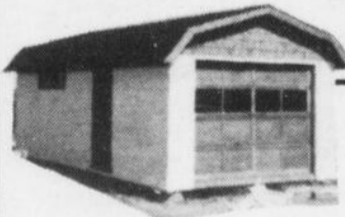
La solution pour l'hiver prochain



Portiques
pour entrée de maison
pour entrée de roulotte
ou de maison mobile



Remise
pour motoneiges



Nouveau:
garage pour
votre automobile

Livraison de: Ville de la Baie
à Dolbeau

AMEUBLEMENT DE PARTERRE ENR.

1732 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE

CHICOUTIMI

549-6385 G. H. BELLEY, PROP.

Sa conversion fracassante sera accueillie avec scepticisme par les uns, fureur par les autres et soulagement par ceux qui, autrefois, le considéraient comme un danger public.

Beaucoup l'ont soupçonné d'avoir fait un pacte avec le FBI (Sûreté fédérale), d'autres de rechercher la publicité par tous les moyens. Cleaver s'en défend farouchement. Mais on ne peut s'empêcher de noter que bien que passible de 75 ans d'emprisonnement, il vit depuis plus de deux ans en liberté sous caution de 100,000 dollars en attendant l'ouverture de son procès.

Dans le petit pavillon d'Oakland où il réside avec sa femme et ses deux enfants, Cleaver organise des «craissades Eldridge Cleaver» et assure avec sérénité que ses ennemis sont de moins en moins nombreux. «Plus vous expliquez quelque chose et plus cela devient contagieux», dit-il.



Mme Larochelle
«La Perruquière»

CONSEILLÈRE EN PERRUQUES

Spécialité:
hommes et dames

Vente et réparation
de perruques

AVANT

\$10. à \$20. vous sera alloué
pour votre vieille perruque.

APRES

Discretion absolue
assurée

432, Plamondon, suite 3
(Près de Place Saguenav)

CHICOUTIMI
TEL.: 549-0407

AVOCATS

SIMARD, BRODEUR & GIRARD

AVOCATS

Jean Simard, B.A., LL.L.
Christian Girard, B.A., LL.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., LL.L.

121 est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170

FRADETTE, BERGERON, CAIN, PREVOST, LAMARRE, CASGRAIN ET WELLS

AVOCATS

Pierre Bergeron, C.R.
Gilles Prevost, LL.L.
Paul Casgrain, LL.L.
Martin Côté, LL.L.
Carl Lachance, LL.L.
François G. Tremblay, B.C.L.

Michael H. Cain, C.R.
François Lamarre, LL.L.
Guy Wells, LL.L.
Claude Gauthier, LL.L.
Pierre Simard, LL.L.

EDIFICE MURDOCK

110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

PAGE, ROY, GIRARD & GAUTHIER

AVOCATS

Roger Page, B.A., LL.L.
Claude Roy, B.A., LL.L.
Carol Girard, B.A., LL.L.
Françoise Gauthier, D.E.C., LL.L.

123, RACINE EST, SUITE 110
CHICOUTIMI — 543-0725

Découverte?

Une diète pour influencer le sexe de l'enfant

TORONTO (PC) — Deux médecins ont annoncé qu'ils pourraient avoir découvert une diète permettant à des femmes d'influencer le sexe des futurs enfants avant leur conception.

Dans une entrevue, les Drs Jacques Lorrain, gynécologue et obstétricien, de l'hôpital Sacré-Coeur, de Montréal, et Joseph Stolkowski, professeur de physiologie, de l'Université Pierre et Marie-Curie, de Paris, précisent que des études préliminaires indiquent qu'une femme peut influencer sur le sexe de son enfant à naître si elle ne mange que certains types de nourriture avant la conception.

Deux autres médecins ont toutefois exprimé leur scepticisme devant cette affirmation. Le Dr Karman Moghissi, de l'Université Wayne State, de Detroit, estime qu'il n'y a pas de preuve concrète dans les publications scientifiques pouvant appuyer cette affirmation.

Le responsable de la recherche en biologie de la reproduction, de l'Université Mount Sinai, de Toronto, le Dr Jerald Bain, déclare de son côté: "Il faudrait que ce soit vérifié dans des milliers de cas avant qu'on puisse qualifier cela de découverte importante, et je n'ai rien lu disant que c'est possible", a-t-il dit.

Diète surveillée

Le Dr Lorrain explique qu'il a surveillé la diète de 216 femmes et que, dans 175 cas, soit 81 pour cent, celles-ci ont pu donner naissance à un enfant du sexe choisi.

Quant au Dr Stolkowski, il cite que 27 femmes dans son groupe de 31 ont réussi à choisir à l'avance le sexe de leur enfant.

Dans le cas d'un garçon, la future mère

doit manger durant les six semaines précédant la conception des aliments salés, augmentant ainsi son niveau de potassium et de sodium.

Pour obtenir une fille, la femme devrait absorber du calcium et du magnésium en mangeant de la crème, des oeufs, du lait, du fromage blanc et du beurre doux.

Le Dr Lorrain admet que ses travaux et ceux du Dr Stolkowski ne donnent jusqu'ici que des résultats préliminaires et que les expériences devront être poursuivies avec un grand nombre de sujets avant qu'on puisse être convaincu de la justesse de cette théorie.

Le Dr Lorrain ajoute que les femmes suivant semblables diètes doivent être suivies par un médecin. Quant à la diète du père, elle ne semble pas avoir d'influence sur le sexe de l'enfant.

Influence chimique

Ni le Dr Lorrain ni le Dr Stolkowski ne sait exactement ce qui rend la diète efficace pour la sélection du sexe mais ils pensent que son influence chimique sur les ovaires peut affecter la faculté de l'ovule de choisir un spermatozoïde mâle ou femelle.

De son côté, le Dr Mossighi précise que la seule façon connue de déterminer le sexe de l'enfant à naître est de séparer artificiellement les spermatozoïdes mâles des femelles ou l'inverse, à l'intérieur des testicules, et ensuite d'assurer la fécondation par une semence en majorité mâle ou femelle.

Les Drs Lorrain et Stolkowski comptent publier les résultats de leurs travaux dans des publications médicales d'ici la fin de l'année.

A New York

Procès du bébé-éprouvette

NEW YORK (Reuter) — La destruction d'un embryon humain qui aurait pu devenir son enfant, et le premier bébé-éprouvette du monde, a plongé une femme dans un état de dépression requérant des soins psychiatriques, a déclaré l'avocat de Mme Doris Del Zio, lors de la première audience d'un procès peu commun à New York.

Mme Del Zio et son mari John, un dentiste de Floride, ont intenté un procès en dommages et intérêts de \$1.5 million au centre médical Presbyterian Columbia, de New York, et à son ancien chef gynécologue, le Dr Raymond Vande Wiele, pour la destruction de cet embryon.

Le couple affirme que ce spécialiste a délibérément ouvert une éprouvette contenant le bébé embryonnaire, trois jours avant son implantation prévue dans la matrice de Mme Del Zio en 1973.

Dans ses dépositions, le Dr Vande Wiele précise avoir détruit l'embryon en ouvrant l'éprouvette, car il avait la certitude que les médecins chargés de l'opération n'avaient pas l'expérience, l'habileté et les connaissances pour produire un bébé-éprouvette.

Mais, l'avocat du couple a déclaré que Mme Del Zio, qui a recouru à cette technique en raison de l'occlusion de sa trompe de fallope, était dans un état de grande joie le jour avant la destruction de l'embryon, car elle pensait enfin pouvoir avoir un enfant,

et qu'elle avait reçu un choc terrible du fait de cette initiative.

"Traumatisme"

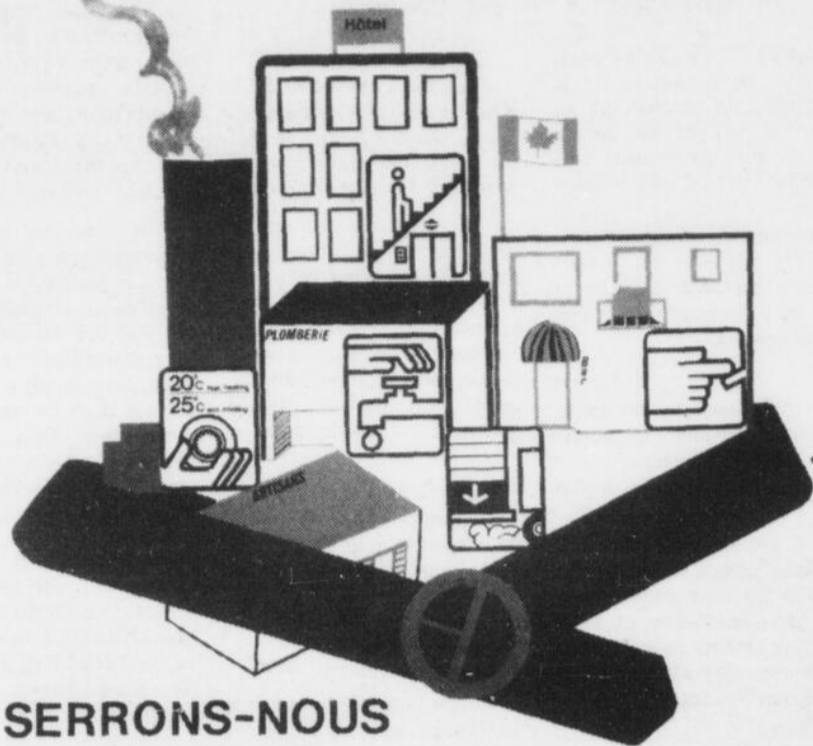
"Le traumatisme l'a obligée à subir un traitement psychiatrique. Il a affecté son mariage, et a entraîné des douleurs physiques dont elle sera probablement victime pour le reste de sa vie", a-t-il dit.

Les époux Del Zio avaient déjà eu des enfants de précédents mariages. Mme Del Zio voulait un autre enfant. A la suite de l'occlusion de sa trompe de fallope, un accident empêchant la fertilisation des ovules, elle a subi une intervention pour l'extraction d'ovules de ses ovaires. Les ovules furent transportés au centre médical Presbyterian Columbia, où le Dr Landrum Shettles, un pionnier de ce procédé révolutionnaire, les mêla aux spermatozoïdes de M. Del Zio.

Les avocats de la défense soutiennent que le Dr Shettles a placé l'éprouvette contenant les ovules et le sperme dans un incubateur, sans avoir obtenu l'autorisation de l'hôpital, dont l'avocat a affirmé que des tentatives similaires de développement d'embryon en éprouvette avaient connu jusqu'ici des taux d'échec de cent pour cent.

Ce procès se déroule alors qu'on attend, dans deux semaines, la naissance en Grande-Bretagne du premier bébé-éprouvette du monde.

ECONOMISONS L'ENERGIE...



SERRONS-NOUS LA CEINTURE!

Programme de Sensibilisation des PME aux Economies d'Énergie
UQAC, 930, Jacques-Cartier,
Local A 500-A,
Chicoutimi, Tél.: 545-5281

Le projet de sensibilisation des petites et moyennes entreprises aux économies d'énergie s'est mis au travail depuis le 15 mai. Ce projet consiste à entrer en contact avec les petites entreprises dans des secteurs donnés pour intéresser les propriétaires à réduire les gaspillages d'énergie en suggérant des moyens simples d'économiser l'énergie et en distribuant gratuitement une documentation utile. Des débats publics seront organisés dans chaque localité visitée afin de discuter des problèmes communs, des besoins d'information et du rôle des petites entreprises face au problème de l'énergie.

Durant tout l'été, les patrons des entreprises auront le loisir de demander l'aide du projet. Des équipes spécialement formées sont prêtes à inspecter rapidement les bâtiments, identifier les sources les plus évidentes de pertes d'énergie et à proposer des solutions simples et peu coûteuses permettant des économies d'énergie et d'argent. Elles distribueront aussi de la documentation sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et remettront à l'intéressé, pour sa gouverne copie du rapport d'inspection.

Ne disposant que d'un budget très limité, ce projet fait partie de la Compagnie des travailleurs d'été et est subventionné à la fois par le Bureau de conservation de l'énergie (ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources) et par le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Pour plus de détails sur le projet de sensibilisation des petites et moyennes entreprises aux économies d'énergie du Saguenay-Lac-St-Jean, prière de s'adresser à M. Patrick Bourbeau.



M. Patrick Bourbeau
directeur responsable

P.M.E.
N'hésitez pas
à nous consulter
545-5281

Occultisme

Le retour du Merveilleux

par Pierre Albert

(AFP) — Au siècle du jet, de l'atome maîtrisé, de la conquête du cosmos, on assiste un peu partout dans le monde à un spectaculaire retour en force du merveilleux.

Jamais on n'a tant édité d'ouvrages consacrés à l'occultisme. Jamais on n'a vu éclore autant de sectes mystico-magiques.

Jamais les guérisseurs, magnétiseurs, rebouteux et autres réparateurs du corps humain n'ont connu une telle vogue.

Les anciens croyaient dur comme fer que l'an mil verrait la fin du monde. Notre époque incertaine et tourmentée se tourne de plus en plus vers l'irrationnel à mesure que l'on approche de l'an 2000.

Est-ce le même phénomène qui se reproduit? On se tourne vers les astrologues et les spirites, vers les alchimistes et les devins, vers les sorciers, les mages et les gourous de tout poil pour trouver les réponses aux questions qui se posent face aux mystères de la vie et de la mort.

20,000 sorciers

Cette poussée de l'irrationnel à laquelle nous assistons profite d'abord aux sorciers, aux envoûteurs, aux "jeteurs de sorts", aux "porteurs du mauvais oeil", et autres "leveurs du mal" dont les pratiques plongent leurs racines dans les origines d'une humanité assoiffée de prodiges et de merveilleux.

De récentes affaires qui ont connu leur épilogue en justice attestent qu'ils sont nombreux en France — plus de 20,000 croit-on — à célébrer des messes noires ou à organiser des sabbats.

En dehors des sorciers et de leurs diableries, il y a les devins, les mages, les fakirs, les voyants, les diseuses de bonne aventure et autres prophètes de l'avenir. Si l'on en croit une enquête effectuée par un quotidien parisien, Paris abriterait cinquante mille pythonistes, tireuses de cartes, radiesthésistes, guérisseurs en tout genre... Parmi ceux-ci, combien sont-ils qui exploitent, non pas un don de la nature, mais bien plutôt la crédulité d'un public qu'habite le besoin impérieux de croire en quelque chose? Ces marchands d'avenir exercent leur lucrative activité dans toute la France, clandestinement ou avec pignon sur rue, et plaque sur la porte.

Un million de clients attirés les consultent régulièrement et cinq à six millions de Français ont fait appel à eux au moins une fois dans leur vie.

Une industrie qui rapporte

Prenons l'exemple de la France: c'est par milliards de francs nouveaux que se chiffre le marché des "sciences occultes" dans l'Hexagone.

À côté des "consultations" qui sont parfois d'un montant élevé, les magiciens des temps modernes mettent à la disposition de leurs clients (ou de leurs victimes) un matériel d'une infinie variété qui, lui aussi, coûte cher.

Ne parlons pas des philtres ou onguents à base d'humeur de crapauds, d'urine de bouc et de bouillon de chat-huant qui s'élaborent et se concoctent toujours au fond des campagnes.

Notre société de consommation possède bien mieux: à grand renfort de publicité, de véritables industriels du merveilleux inondent aujourd'hui le marché de tout un assortiment de "gris-gris", tous plus miraculeux les uns que les autres.

La parapsychologie aide à y voir clair

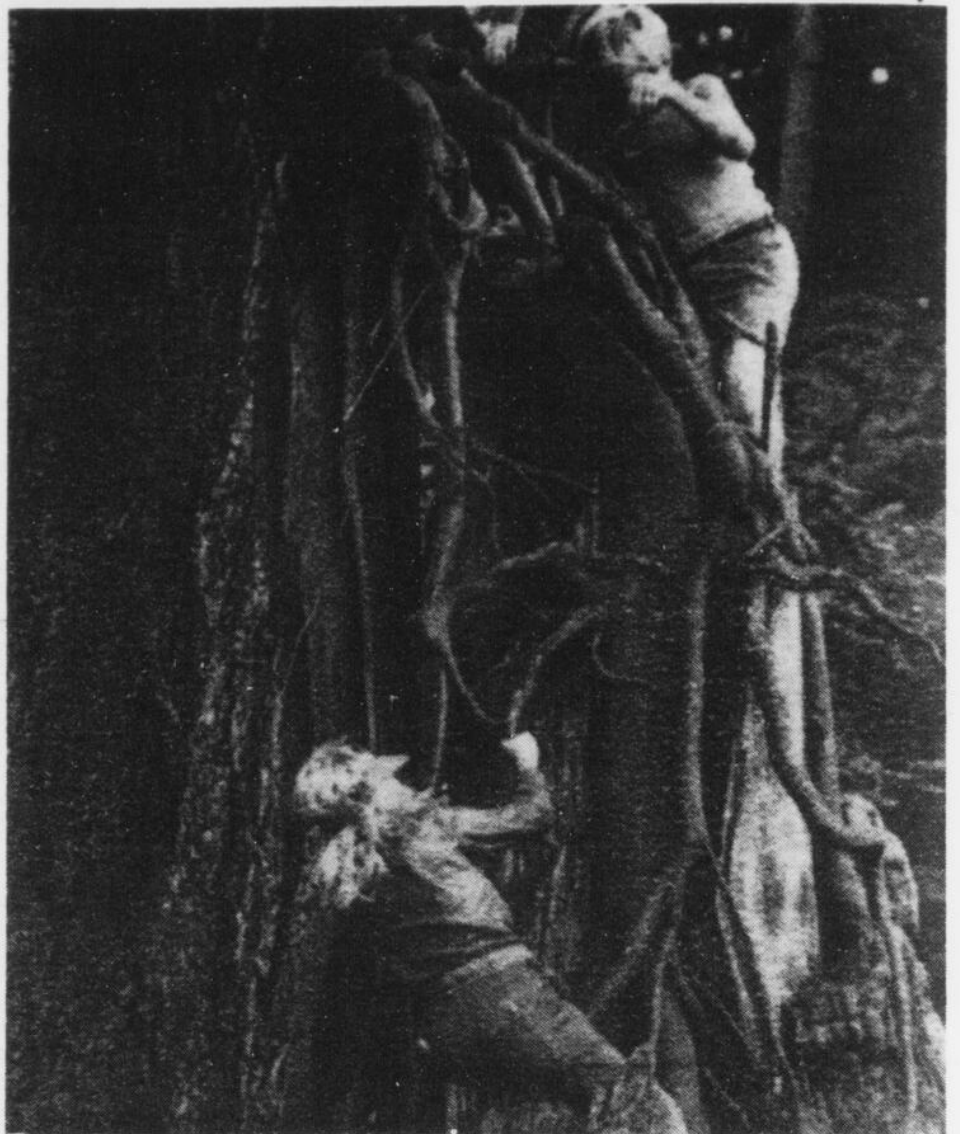
Mais trêve d'ironie. Si bien

des charlatans tirent profit de l'occultisme, force est de reconnaître cependant qu'un certain nombre de faits scientifiques reconnus établissent l'authenticité des pouvoirs mystérieux que détiennent certains individus.

Longtemps ces aptitudes humaines que sont la télépathie, la prémonition, la radiesthésie, la clairvoyance, ont été considérées comme "surnaturelles": on en tenait pour responsable un quelconque dieu ou un quelconque démon. Et puis, peu à peu, on s'est engagé dans la voie d'une exploration scientifique de ce domaine.

Une science, la "parapsychologie", est née alors. C'était à la fin du siècle dernier. Elle s'est donnée pour tâche l'étude systématique des phénomènes métapsychiques. Ses chercheurs commencent seulement à être pris au sérieux: car avant de faire accepter leur discipline par les milieux officiels, les parapsychologues durent lutter de longues années.

Encore aujourd'hui, les "fausses sciences" continuent d'être rejetées par un grand nombre de scientifiques.



Racines

— Des enfants de Vancouver s'amuse sur les racines d'un cèdre qui poussent en dehors de la terre.

(Téléphoto PC)

progrès-dimanche

Honneur au mérite



Michel Cajolet



Mario Beaudoin



Raynald Aubut



Martial Lavoie



Marc Laliberté



Patrice Tremblay



Normand Bélanger



Marcel Fortin

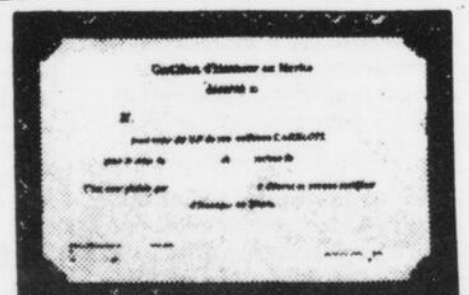
Félicitations à ces huit (8) camelots du Progrès-Dimanche pour le bon travail accompli durant le mois de juin dernier.



Ils méritent un abonnement d'un an à la revue Vidéo-Press, et un certificat d'honneur au Mérite.

Ils sont éligibles pour le titre de:

CAMELOT DE L'ANNEE





Charlotte Rampling n'aime pas
Hollywood et ses tiroirs-caisses

● EN VRAI



... mords petit poisson, mords

Photo Jacques Desbiens

A Roberval

"A la recherche du passé", mais aussi d'objets



Recherchiste-interviewer

— Mona Fortin est un autre membre de ce groupe qui travaille sur un projet fort intéressant.



Chez elles

— Actuellement, selon Manon Sleighter, on visite les personnes âgées, demeurant chez elles.



Optimiste malgré...

— La directrice Sylvie Beaudoin demeure optimiste sur les résultats du projet, malgré l'attitude de certaines personnes âgées peu habituées à livrer leur vie privée.

ROBERVAL — Les gens de Roberval seraient-ils avares de leurs vieux objets au point de refuser de les prêter pour une exposition à caractère historique qui aurait lieu dans leur municipalité?

Telle est la question que semblait se poser la semaine dernière, la directrice d'un projet Jeunesse Canada au Travail.

Bien sûr, Sylvie Beaudoin ne va pas jusqu'à prétendre que tout le monde refuse de collaborer, mais elle paraissait quelque peu déçue de l'attitude de certaines personnes qui ne semblent pas avoir confiance en son groupe pour le prêt temporaire de vieux objets, appartenant à de vieilles familles et aussi à l'histoire de Roberval.

Mlle Beaudoin a cependant la consolation de voir d'autres personnes accepter avec enthousiasme de se départir pour quelques jours de leurs antiquités, si bien que jusqu'à date, les quatre membres du groupe ont quand même recueilli une vingtaine d'objets. On vise un objectif de pas moins de 100 items, pour cette exposition qui doit être présentée du neuf au 13 août inclusivement, dans un lieu qui reste encore à déterminer, toujours selon la directrice.

Mais revenons au projet global de ces quatre étudiants qui se nomment "A la recherche du passé".

"C'est sous le patronage de l'Age d'or de Roberval que nous avons présenté ce projet à caractère historique et qui vise à faire connaître aux jeunes et moins jeunes les faits marquants de l'histoire de Roberval. Pour ce faire nous travaillons sur deux fronts, à savoir: la préparation de cette exposition et la présentation d'un document audio-visuel sur les hauts faits de Roberval depuis son origine en 1854, jusqu'à aujourd'hui. Pour ce deuxième volet, nous procédons par voie d'interviews avec des personnes âgées et nous allons fouiller dans tous les archives auxquels on nous donne

accès. Fabrique paroissiale, hôtel de ville, nous préparons à partir des entretiens avec des personnes âgées et ces fouilles, des documents qui seront ensuite compilés et résumés pour être présentés en même temps que le montage audio-visuel que nous préparons et qui sera également présenté aux gens lors de notre exposition d'objets, toujours entre les neuf et 13 août", déclare Sylvie Beaudoin.

Et la directrice est secondée dans ce travail par trois recherchistes-interviewers à savoir Mona Fortin, Manon Sleighter et le seul homme du projet, Louis Villeneuve.

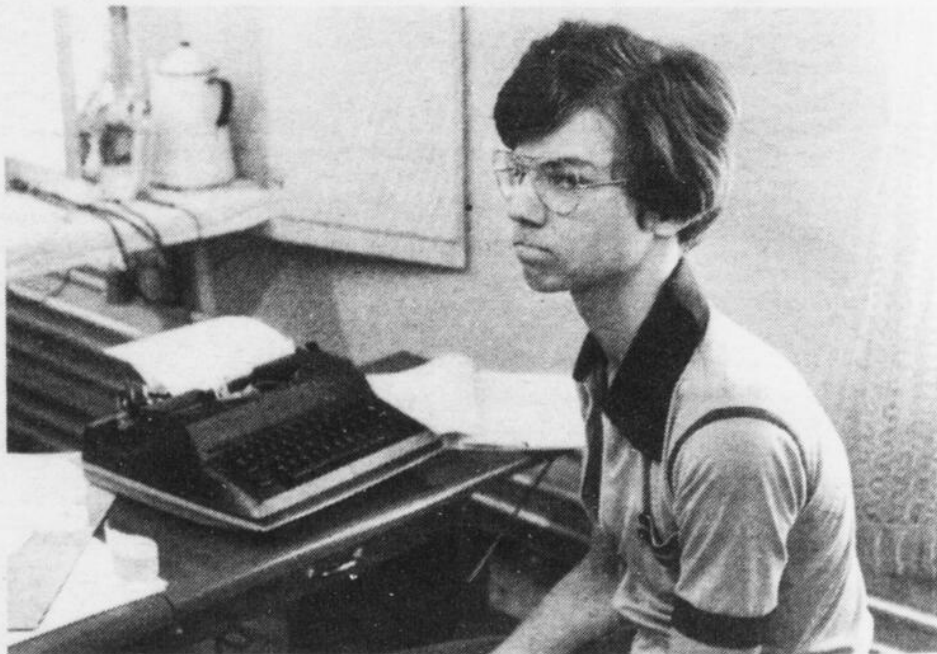
Par ailleurs, les quatre ont déjà visité le foyer le Domaine du Bon Temps à Roberval, où plusieurs entretiens ont été réalisés avec des fils et filles de pionniers de Roberval.

"Actuellement nous visitons les personnes âgées qui demeurent encore chez elles", souligne pour sa part Manon Sleighter, en mentionnant que pour les entretiens c'est parfois difficile car certaines personnes âgées, dès qu'elles voient une enregistreuse à cassette, prennent panique, de dire Mlle Sleighter.

Malgré ces inconvénients fort compréhensibles en face de certaines personnes âgées, la directrice Sylvie Beaudoin et ses trois collègues espèrent pouvoir réaliser un document assez complet et surtout qui saura intéresser les Robervalois de tous âges, lorsqu'il leur sera présenté.

"Nous devons travailler avec les gens en place et nous devons aussi user de beaucoup de patience et d'indulgence, mais nous croyons que les résultats seront satisfaisants", signalait Mlle Beaudoin à la fin de cette entrevue.

En somme, un projet qui est fort intéressant et ce, malgré l'attitude négative de certaines personnes peu habituées à livrer leur vie privée.



Seul élément

— Louis Villeneuve est le seul élément masculin de ce projet et ne semble guère s'en plaindre.

C'est le grand ménage de l'église

ROBERVAL — Après Saint-Stanislas qui a obtenu un projet Canada au Travail, après Albanel qui a aussi obtenu un tel projet de rénovation de son temple paroissial, Roberval vient aussi d'obtenir un projet pour le rafraîchissement du temple de la paroisse Saint-Jean-de-Brébeuf, mais cette fois dans le cadre du programme fédéral étudiant, Jeunesse-Canada au Travail.

Présenté par la fabrique et le marguillier Léonce Desgagné, ce projet a pour but, une remise à neuf complète des murs de l'église, non par la peinture, mais par un lavage en règle, travail dont les paroissiens ont pu constater les résultats au cours des deux dernières semaines.

Il s'agit-là d'un programme de 10 semaines, qui donne du travail à quatre étudiants, dont deux jeunes filles qui sont justement préposées à ce lavage en règle du temple, construit en 1931, et qui a connu une très vaste restauration il y a maintenant 14 ans, c'est-à-dire l'époque du regretté pasteur de cette paroisse qu'était l'abbé David Pelletier, un prêtre qui a laissé une marque très profonde dans cette paroisse, par le souci qu'il avait de secourir les démunis.

Mais il n'y a pas que le lavage des murs et le directeur du projet, Denis Lévesque, déclarait la semaine dernière que le projet comprend beaucoup plus de travail.

"Nous allons décaper au complet le plancher de l'église, nous devons aussi réparer les genouillères qui sont brisées, nettoyer tous les bancs et également faire le décapage des balustrades", de déclarer cet étudiant énergique et qui semble heureux d'avoir trouvé ce travail d'été.

D'ailleurs, dès que les deux employés féminins en auront fini avec les murs et le

plafond, elles s'attèleront à la tâche des bancs et du plancher en compagnie de Denis Lévesque et de Sylvain Pedneault.

Progrès-Dimanche a d'ailleurs demandé à Johanne Laplante et Carole Perron si ce travail n'était pas trop ardu pour des jeunes filles:

— Pourquoi ce serait trop ardu? Nous avons tout notre temps. Je ne dis pas que ce n'est pas un travail assez dur, mais je pense que jusqu'à date nous nous tirons fort bien d'affaires, a déclaré l'une d'elles en montrant un vaste pan de mur déjà complètement blanchi.

Quant au vertige que pourrait susciter le travail en hauteur, et même si on dispose de solides échafauds, ces deux jeunes filles n'en ont cure et ne semblent guère s'en soucier.

Et pour le parrain du projet, M. Léonce Desgagné, lui-même contracteur, si les fonds fédéraux ne suffisent pas à boucler le budget de rafraîchissement, la fabrique comblera elle-même les suppléments.

"Je crois qu'après 14 ans sans avoir touché à notre temple, il était impérieux de faire un ménage et je crois également que les résultats sont déjà faciles à remarquer", a avoué ce marguillier qui, le premier, a eu l'idée de profiter du programme fédéral d'emploi étudiant pour cette restauration par l'eau et le savon du deuxième temple à être construit depuis les origines de Roberval.

Un travail qui réjouira les paroissiens, qui ne demandera pas trop d'efforts financiers à ces mêmes paroissiens, et qui était devenu vraiment nécessaire avec le temps.

Il va sans dire que les \$6,830 consentis par le fédéral, seront là, très utiles.



Beaucoup de travaux

— Selon le responsable, le travail ne se limite pas au lavage des murs, mais aussi à beaucoup d'autres choses. Denis Lévesque les énumère dans cet article.



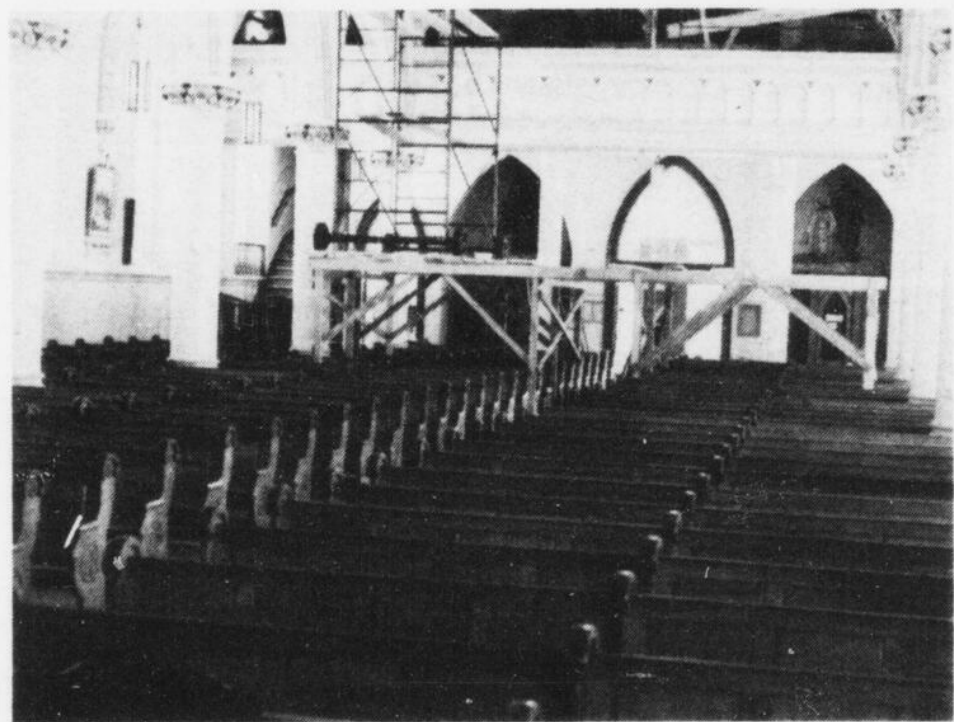
Les hauteurs!

— Carole Perron ne semble guère se soucier de travailler dans les hauteurs. Il faut dire qu'on prend toutes les précautions voulues.



Pas si dur que ça

— Pour Johanne Laplante, c'est un travail assez dur, mais pas tant que ça.



Une vraie toilette

— C'est une véritable toilette de mariée que subira le temple paroissial de Saint-Jean-de-Brébeuf à Roberval.

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI

Prêts à l'Afrique du Sud au Chili

Le boycott de l'Afrique du Sud

La semaine dernière, Mme Iona Campagnolo, responsable des sports au Canada, a annoncé que le gouvernement canadien ne délivrerait pas de visas aux athlètes sud-africains désireux de participer aux Jeux du Commonwealth. C'est là une excellente nouvelle pour tous ceux qui s'intéressent à la politique internationale et qui souhaitent voir disparaître le racisme outrageant manifesté à la face de l'univers par le gouvernement blanc de l'Afrique du Sud. Quand un gouvernement ne veut rien comprendre à l'argumentation logique exprimée maintes fois par de multiples autres gouvernements, il faut passer de la parole aux actes et cesser d'encourager la poursuite de telles injustices.

C'est malheureux de devoir mêler la politique aux sports, mais, dans les circonstances actuelles, c'est avec plusieurs petits gestes comme celui-là que l'on réussira peut-être à faire comprendre le gros bon sens à ceux qui provoquent le sous-développement pour s'enrichir.

Un exemple des conditions invivables que réserve la minorité blanche aux noirs de l'Afrique du Sud: selon une commission gouvernementale de ce pays, le foyer national de Nqutu pourrait fournir du travail

et un revenu raisonnable à 13,000 personnes; actuellement, la population de ce district se chiffre à 80,000 habitants et on prévoit qu'elle atteindra 120,000 d'ici 1980. Pendant ce temps, les Blancs jouissent de très vastes et riches territoires sur lesquels ils permettent aux Noirs de venir travailler, dans les mines ou à l'agriculture, mais à condition de retourner dans les quartiers qui leur sont réservés après les heures de travail.

Quelques rares Blancs sud-africains commencent à réfléchir et à comprendre, mais ils sont empêchés d'agir par ceux qui détiennent le pouvoir. C'est le cas de M. Beyers Naudé, directeur de l'Institut chrétien d'Afrique australe, qui déclarait à l'Université de Johannesburg "les supporters de l'apartheid soutiennent que le problème racial est le principal problème de l'Afrique du Sud... alors que, en réalité, il s'agit pour les Blancs de maintenir à tout prix une situation de mainmise sur les richesses et le pouvoir". Il comprend bien la situation, mais, après cette déclaration, il fut banni de l'université.

Ces quelques données, tirées de la revue missionnaire Marianhill, nous font prendre conscience du sérieux de la situa-

tion. Voilà pourquoi on ne peut qu'applaudir le geste que vient de poser le gouvernement canadien contre l'Afrique du Sud qui voulait profiter d'une tribune pour tenter de défendre sa position indéfendable. Il faut aussi appuyer les évêques canadiens qui essaient de sensibiliser les grands de l'économie à leurs responsabilités morales dans le domaine international par des ges-

tes comme celui posé par Mgr Gilles Ouellet qui a écrit au président de la Banque de Montréal pour manifester le désaccord des évêques face à l'aide apportée à des régimes tels celui de l'Afrique du Sud et le Chili dont la spécialité est de brimer les droits humains les plus fondamentaux.

Yves Gagnon, ptre.

Prêts à l'Afrique du Sud au Chili

Les évêques s'interrogent

OTTAWA (C.E.C.C.) — Les évêques canadiens expriment de sérieuses réserves relativement aux prêts bancaires consentis par certaines banques canadiennes aux gouvernements de l'Afrique du Sud et du Chili.

Ces prêts ne devraient en aucune façon renforcer la politique d'apartheid de l'Afrique du Sud. Ils ne devraient pas davantage servir la cause de la junte militaire au Chili, et légitimer la répression des droits de l'homme dans ce même pays. C'est ce qu'affirme Mgr Gilles Ouellet, président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.) dans une lettre adressée à Monsieur Fred-H. McNeil, président du conseil d'administration de la Banque de Montréal.

Cette prise de position des évêques canadiens s'adresse à toutes les banques canadiennes, et non seulement à la Banque de Montréal. Elle fait suite à une déclara-

tion publique de Monsieur McNeil à l'occasion de la dernière assemblée générale annuelle de la Banque de Montréal. Dans cette déclaration, il exposait la politique de sa banque relativement aux investissements dans les pays du Tiers-Monde.

Après avoir pris connaissance du compte rendu de cette assemblée, Mgr Gilles Ouellet a répondu aux affirmations du président de la Banque de Montréal. Par la même occasion, il lui a fait part du point de vue de la Conférence des évêques catholiques du Canada sur les prêts bancaires et les investissements à l'étranger.

Certaines valeurs morales sont sous-jacentes à une telle question et il faut les sauvegarder, affirment les évêques. "L'Eglise, disent-ils, est profondément convaincue que les questions éthiques et religieuses ne peuvent être dissociées des réalités économiques, politiques et sociales, contemporaines".

Les pèlerins afflueront à l'église Sainte-Anne

C'est mercredi de cette semaine, le 26 juillet, que les pèlerins afflueront à l'église Ste-Anne du secteur nord de Chicoutimi, pour participer à l'une ou l'autre des célébrations qui s'y dérouleront.

Il y aura des messes à 6h00, 7h00, 8h00, 9h00, 10h00, 11h00 en avant-midi. Après la messe des malades, à 15h00, il y aura encore l'Eucharistie à 16h00 et 17h00.

Le soir, messes à 19h00 et 20h00, cette dernière présidée par l'évêque du diocèse,

Mgr Marius Paré qui participera aussi à la traditionnelle procession aux flambeaux qui débutera aux environs de 21h00, si la température le permet.

Rappelons que cette fête de Sainte-Anne s'inscrit dans les activités marquant le centenaire du diocèse de Chicoutimi.

La prédication de la neuvaine et le jour de la fête sont assurés par le père Louis-Marie Dubé, dominicain.

Il faut recourir à la force divine

Quand un de nos frères est très malheureux, lui rendons-nous vraiment service en pleurant avec lui?

Peut-être l'aiderions-nous beaucoup plus en dominant notre sensibilité pour l'entraîner avec patience et bonté sur le chemin de la joie intérieure qui n'est possible qu'avec le Seigneur?

Ca semble paradoxal, mais nous pouvons posséder cette paix au plus profond de nous-mêmes si, malgré nos coeurs en charpie, nous lui faisons confiance.

Toutes les consolations extérieures sont vaines si nous ne recourons pas à la force divine, celle qui guérit toute blessure et nous fait accepter les épreuves inévitables de la vie. Etant chrétiens, il faut savoir

la demander pour cet ami, ce désespéré.

D'abord, nous entraîner à conserver en nous cette joie intérieure, cette confiance en Celui qui ne demande qu'à nous aider.

Nous ne pouvons donner ce que nous ne possédons pas. C'est vrai en toutes circonstances. Et lorsqu'elles sont tragiques, le silence et la prière valent parfois mille mots, si nous arrivons à posséder la force intérieure qui se sent, qui se devine, surtout de nos proches.

Le Seigneur accepte les pleurs qui soulagent le trop-plein d'une douleur, mais il veut que nous ne soyons pas de ceux qui oublient "l'espérance". Cultivons les vertus qui fleuriront pour l'éternité!

Rosée Simard.



Sainte-Anne

— C'est mercredi que se dérouleront les célébrations à l'église Sainte-Anne dans le secteur nord de Chicoutimi.

Spécial
**CHARLOTTE
RAMPLING**

Elle a été découverte à l'âge de vingt-sept ans

AFP — Un charme profond qui émeut et fascine tout à la fois, une sensibilité à fleur de peau, une beauté irrésistible... c'est Charlotte Rampling, la vedette anglaise la plus demandée des producteurs - la mieux payée aussi - que l'on a revue récemment, sous les traits d'une vamp ambiguë, dans "Adieu ma jolie", troisième version filmée par Dick Richards, du chef-d'oeuvre de Raymond Chandler.

Charlotte Rampling est devenue une star internationale à 27 ans. C'était en 1973: elle était la vedette du superbe "Portier de nuit", de Liliana Cavani. Auparavant, elle avait suivi toutes sortes de détours.

La belle Anglaise, fille d'un colonel britannique, est née en 1946 et dès l'âge de 13 ans elle a connu les applaudissements du public en jouant la comédie avec sa soeur sur des petites scènes. Puis elle parcourt la campagne anglaise en chantant ici et là. A 17, comme beaucoup de jeunes de son âge, elle prend la route. En auto-stop. La voici en Espagne où, avec un groupe de jeunes Canadiens, elle chante aux terrasses des cafés. De retour à Londres elle fait partie

de la jeunesse non conformiste: son allure et son visage énigmatique la désignent à l'attention des photographes. Elle devient modèle.

C'est Roman Polanski, l'un de ses meilleurs amis, qui la dirige vers le cinéma. Richard Lester lui confie un petit rôle dans le "Knack". C'est le début d'une brillante carrière marquée par quelque deux douzaines de films jusqu'à ce jour.

Et d'abord en 1965 "Rotten to the core", de John Boulting, en 1966 "Georgy Girl", de Silvio Narizzano, en 1967 "Les Turbans rouges", de Ken Annakin et "Le séquestré", de Gianfranco Mingozzi, en 1968 "Les Damnés", de Visconti. Le choc que lui produit ce film difficile et le chagrin que lui procure la mort de sa soeur à laquelle elle était très attachée affectent profondément Charlotte Rampling. L'envie lui prend de fuir le monde. Elle part pour l'Afghanistan où elle fait retraite dans un village montagnard. Elle y reste un an à méditer, à étudier les religions orientales. Elle retrouve ensuite l'Europe et les studios, plus belle que jamais. Et ce sont: "Three", de James Salter, et "Vanishing point", de Richard C. Sarafian (1970),

"Domage qu'elle soit une P...", de Patroni-Griffi, et "The ski bum", de Bruce Clark (1971), "Asylum", de Roy Baker, et "Henry VIII et ses six femmes", de Warris Hussein (1972), "Zardoz", de John Boorman, "Portier de nuit", de Liliana Cavani, et "Giordano Bruno", de Giuliano Montaldo (1973), "Caravane pour Vaccarès", de Geoffrey Reeve, "La chair de l'orchidée", de Patrice Chereau (1974), "Jackpot", de Terence Young (1975).

En 1976 commence pour Charlotte Rampling l'aventure du "Taxi mauve" qu'elle tourne en Irlande sous la direction d'Yves Boisset, d'après le roman célèbre de Michel Déon. Lorsque sort le film, la belle vedette surprend dans le rôle de Sharon Kean, une reine de la "Jet Society", épouse d'un prince riche, titrée, mais blasée et profondément solitaire. Ce n'est plus la Rampling effacée et meurtrie des "Damnés", ni celle marquée irrémédiablement et allant à sa perte de "Portier de nuit", ni la Rampling écorchée et victime aux abois de "La Chair de l'orchidée", ou encore froide et cynique comme dans "Adieu ma jolie"...

Lorsqu'on la voit dans le film de Boisset se dévêtant - avec quel art! - d'une

ample cape de vison noir, d'un grand chapeau de velours noir et ôtant de ses doigts quelques bijoux signés du plus célèbre joaillier du monde, on sait à quoi devrait ressembler une princesse d'aujourd'hui.

Il faut avoir entendu Charlotte Rampling donner la réplique à cet autre grand acteur, pudique, intelligent, qu'est Philippe Noiret, au flamboyant Peter Ustinov, à cet être poétique qu'est Fred Astaire, à la fragile Agostina Belli, au tourmenté Edward Albert Junior, pour savoir ce qu'est un registre de comédienne.

Après "Le Taxi mauve", on voit encore la belle vedette dans "Fox-Trot" aux côtés de Peter O'Toole et Max Von Sydow, dans "Sherlock Holmes à New York", avec Roger Moore, dans "Orca" où elle incarne une femme de science qui a pour mission de protéger les baleines.

Les projets de Charlotte Rampling? Ils ne manquent pas. Producteurs et réalisateurs ne cessent de lui proposer des films. Mais elle est devenue très circonspecte et refuse de se laisser dévorer par son métier.

"Je ressemble aux chats, a-t-elle déclaré récemment au journal "France-Soir". Ce qui me plaît beaucoup c'est de rester à la maison, de m'occuper de mon intérieur, de mes enfants et de l'homme que j'aime. L'idée de faire un film après un autre film me fait peur. Je crois que c'est le meilleur moyen de devenir un robot. Le métier de comédienne me plaît, mais je ne me dis pas pour autant que je le ferai toujours. Deux choses me paraissent très importantes: la campagne et ma famille".

"J'aime les jardins avec des arbres et des plantes en désordre, avec aussi des animaux et même des légumes. Je crois aussi très fort aux vertus familiales. A l'éducation que nous recevons de nos parents et à celle que nous donnons à nos enfants. C'est ce qui nous permet de trouver un équilibre dans un monde qui en manque tant. C'est ma méthode à moi. Le cinéma est un métier très dur. Pour le supporter, entre les prises de vues, il ne faut pas se concentrer sur son rôle, mais au contraire rigoler, se défouler. Car ce qu'on a à donner, à faire passer au cinéma, c'est très peu, alors il faut le protéger".

Charlotte Rampling est surtout bien décidée de ne pas céder au mirage hollywoodien pour lequel elle se montre sévère. L'expérience qu'elle en a la protège d'ailleurs efficacement. "Là-bas, dit-elle encore, les gens de cinéma sont des machines à calculer, des tiroirs-caisses. Ils sont devenus incapables de déceler le moindre talent. Ils ne peuvent imaginer un acteur hors des rôles qui ont fait son succès. C'est l'étiquette collée sur le dos à tout jamais. Si vous leur avez rapporté de l'argent dans le rôle d'une putain, vous serez toujours pour eux une putain. Je déteste cet état d'esprit et je ne rentrerai jamais dans ce système. J'aime choisir mes rôles et je ne veux tourner qu'avec des réalisateurs et des acteurs que j'admire. C'est à ces conditions seulement que j'accepterais de tourner de nouveau à Hollywood".



CHARLOTTE RAMPLING — Dans "Portier de Nuit" de Liliana Cavani.

Nommé commodore

Edwards n'en est pas à ses premières armes

HALIFAX (PC) — La guerre était terminée déjà depuis trois ans lorsque Gordon Edwards quitta l'école secondaire, abandonna une carrière prometteuse comme apprenti-machiniste, et s'enrôla à Calgary dans la marine canadienne.

Mais une autre guerre était à l'horizon, et la menace d'un conflit encore plus grave attendait le jeune homme de Medicine Hat, Alberta, qui s'était enrôlé pour "connaître un peu d'aventures et de nouveaux horizons".

Récemment, cet officier maintenant âgé de 47 ans a été promu au rang de commodore, et s'est embarqué pour ce qui sera peut-être son dernier voyage à titre de commandant de l'Armée navale permanente de l'Atlantique (Standing Naval Force Atlantic), dans le cadre de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

Cette escadrille multinationale consiste en cinq à dix navires appartenant à divers pays de l'OTAN. Elle sillonne les mers toute l'année durant, pour assurer la présence de l'OTAN auprès des armées navales du Pacte de Varsovie.

Divers postes

Le commodore Edwards a déjà occupé divers postes de commande dans la marine canadienne. Quand il a été nommé à la tête de l'escadrille de l'OTAN, connue de ses participants sous le nom de Stanavforlant, il est devenu un des quelques officiers supérieurs affectés en mer et possédant une formation dans l'aviation navale. Il dit que ce poste représente le rêve de sa vie et le point culminant de sa carrière.

"C'est un avancement formidable, a déclaré cet homme qui est le quatrième Canadien à commander l'escadrille. Le poste de commodore du Stanavforlant est le plus important de la marine active."

Un des attraits de ce poste, c'est le défi que constitue le face-à-face véritable avec les puissances navales du Pacte de Varsovie, et en particulier celle de l'Union soviétique.

"Cela implique un peu de psychologie, je pense, a déclaré le commodore Edwards au cours d'une interview. Nous leur montrons que nous pouvons faire les choses très bien, nous ne leur laissons aucun doute sur nos capacités. Par ailleurs, il y a certaines choses que nous ne leur mon-

trons pas, car nous aimons qu'ils ignorent certaines choses."

Travail continu

Evidemment, les Soviétiques font aussi étalage de leurs propres capacités. "C'est un défi, et c'est un stimulant. Il y a beaucoup de travail, 24 heures par jour. L'escadrille n'a pas le temps de se reposer, et je ne me reposai pas pendant l'année où je serai en charge."



Un marin des Prairies

— Le commodore Gordon Edwards a été promu à ce qu'il qualifie de "meilleur poste dans la marine en mer". Il a été nommé commandant de l'Armée navale permanente de l'Atlantique (Standing Naval Force Atlantic), une division de l'OTAN.

(Photo PC)

Le commodore Edwards ne s'est guère reposé pendant une carrière qui dure depuis 30 ans.

Il a subi son entraînement dans l'aviation au Canada, et a été ensuite affecté aux opérations de la Marine royale, où il a piloté des avions à réaction Sea Hawks pour un porte-avions. Plus tard, il a piloté des Sea Furies et des Banshees transportés par des porte-avions canadiens, avant de devenir instructeur-pilote.

De 1958 à 1960, il a servi dans la Marine américaine, dans le cadre de services d'échange; il est ensuite devenu officier sur un destroyer canadien, officier à bord d'une frégate et, en 1964, officier d'état-major au quartier général de la Défense nationale.

En 1971, il est retourné en mer, pour commander le destroyer Assiniboine. Il a ensuite pris le commandement de l'hydrofoil expérimental Bras d'Or.

Après avoir passé quelque temps au Collège de l'OTAN à Rome en 1972, il a fait partie du personnel du commandant suprême allié pour l'Atlantique, à Norfolk, Va.

En 1974, il a assumé le commandement de destroyer canadien Athabaskan, et en 1976, il a été nommé commandant de l'École canadienne de forces maritimes de guerre. L'an dernier, il a été nommé au commandement de la cinquième escadrille canadienne de destroyers.

COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

Gervais, Harvey, Lapointe & Associés, C.G.A.

393, Racine est, Chicoutimi,
tél.: 545-4595
Réal Gervais, C.G.A.
Alain Harvey, C.G.A.
Antoine Lapointe, C.G.A.

Lacroix, Lapointe, Lapointe, Poliquin et Cie, C.G.A. COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

CLAUDE LACROIX, F.C.G.A. SYNDIC
OLIVIER LAPOINTE, C.G.A. SYNDIC
GABRIEL LAPOINTE, C.G.A.
PIERRE POLIQUIN, C.G.A.
DENIS GRENIER, C.G.A.

121 est, rue Racine,
suite 101, Chicoutimi.
Tél.: (418) 549-1717

Lavoie, Tremblay, C.G.A.

22, boul. Lamarche, Chicoutimi
Tél.: 543-4495
446, boul. Gagnon, St-Ambroise
(édifice de la clinique médicale)
Tél.: 672-4798

Jacques Lavoie, C.G.A.
Michel Tremblay, C.G.A.

Tremblay, Côté & Associés

425, Sacré-Coeur ouest, Alma
Tél.: 668-3382

Louis Tremblay, C.G.A.
Alain Côté, C.G.A.
Jean-Paul Tremblay, C.G.A.

La faim du monde
avant la fin du monde

OXFAM

Ferme du Ruisseau

369, boul. Tadoussac
ST-FULGENCE,
tél.: 674-2547



FRAISES:

Possibilité de
cueillir vous-même
sur rendez-vous.

DEMEGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

De toutes grandeurs, (10 pieds à 22 pieds).



chez: **543-7911**

LOCATION **LOCAL** RENT A TRUCK



CHICOUTIMI
23 ouest, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

CHICOUTIMI
543-7911

ALMA
668-2625

ROBERVAL
275-4091

SPECIAL CHEVETTE

\$129⁹⁵

par semaine
7 jours 1.001
milles inclus
assurance et taxe
provinciale en surplus.

chez:

543-7911

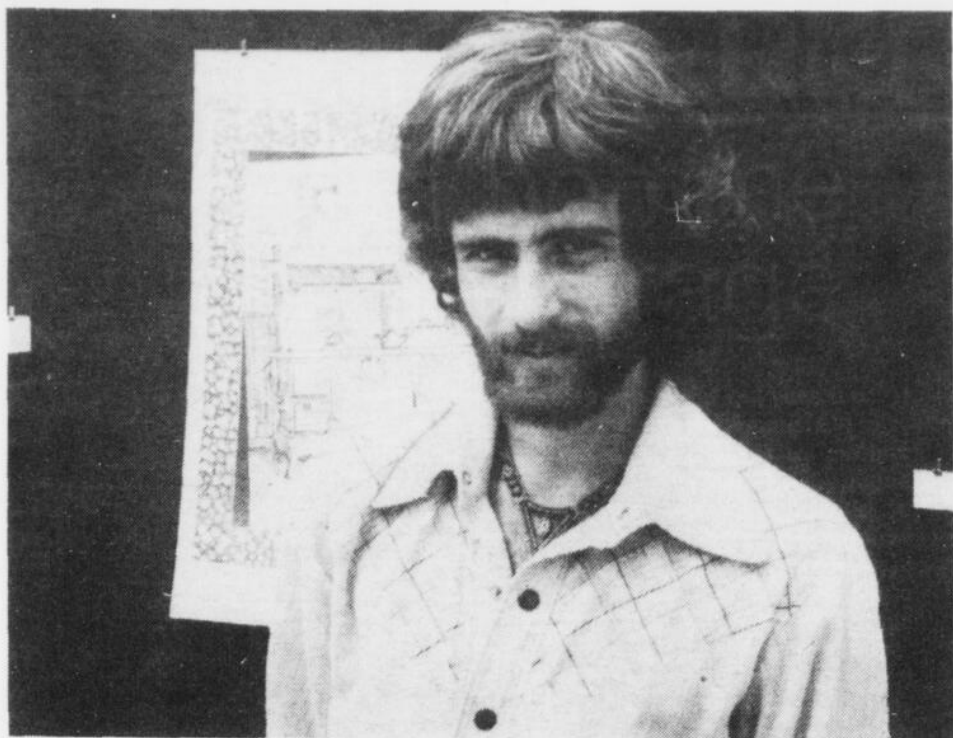


LOCATION **LOCAL**

Heures d'ouverture: de 7h00 a.m. à 9h00 p.m.
7 jours par semaine



Nous louons les produits G.M.



Amateur de talent

— Tout amateur qu'il soit, Gaston Roy possède beaucoup de talent pour le dessin.

Dolbeau

Gaston Roy, un amateur de grand talent

DOLBEAU — Il a déjà fait deux sessions de cours collégial en architecture et compte reprendre ses études en septembre prochain, après les avoir délaissées pendant quelque temps.

Gaston Roy a cependant plusieurs cordes à son arc et est aussi un artiste amateur de très grand talent. Mais là aussi, il avoue travailler sporadiquement.

Il a fait la foire culturelle des "Dix jours western de Dolbeau" où il offrait aux gens, des dessins de son cru, des encres, imprimées à partir de ses oeuvres originales.

En tout, une dizaine de modèles dont plusieurs créés spécialement pour l'événement touristique annuel de cette ville du haut du Lac-Saint-Jean.

"Je fais ça depuis quatre ou cinq ans, comme passe-temps tout simplement, et, cette année, il m'est venu cette idée de créer des oeuvres pour les "Dix jours", ce que j'ai fait. Par la suite et comme les originaux auraient été trop coûteux pour la majorité des gens, j'ai décidé de les faire imprimer sous forme de carte postale", déclare-t-il modestement.

Et les encres de Gaston Roy représentent beaucoup de sujets régionaux. Qu'il suffise de mentionner le Vieux-Moulin de Sainte-Jeanne-d'Arc, le Monastère des pères trappistes, à Mistassini, un paysage rural de Saint-Thomas-Didyme, des scènes champêtres inspirées par des paysages d'ici et il faut en passer car l'oeuvre de Roy, si modeste soit-elle, est quand même passablement variée.

Par exemple, il a dessiné un musicien devant un ro-

cher, oeuvre inspirée par un de ses amis guitaristes. Un autre tableau représente un visage, qui a ceci de particulier, que toutes ses composantes sont inspirées de la mer. Poissons, coquillages, oeufs de poissons, l'ensemble donne un très bon résultat.

"Oui, je travaille à la fois avec mon imagination, sur des modèles existants ou encore je mélange ces deux façons, c'est-à-dire que j'intègre le réel et l'imaginaire", souligne encore le jeune artiste.

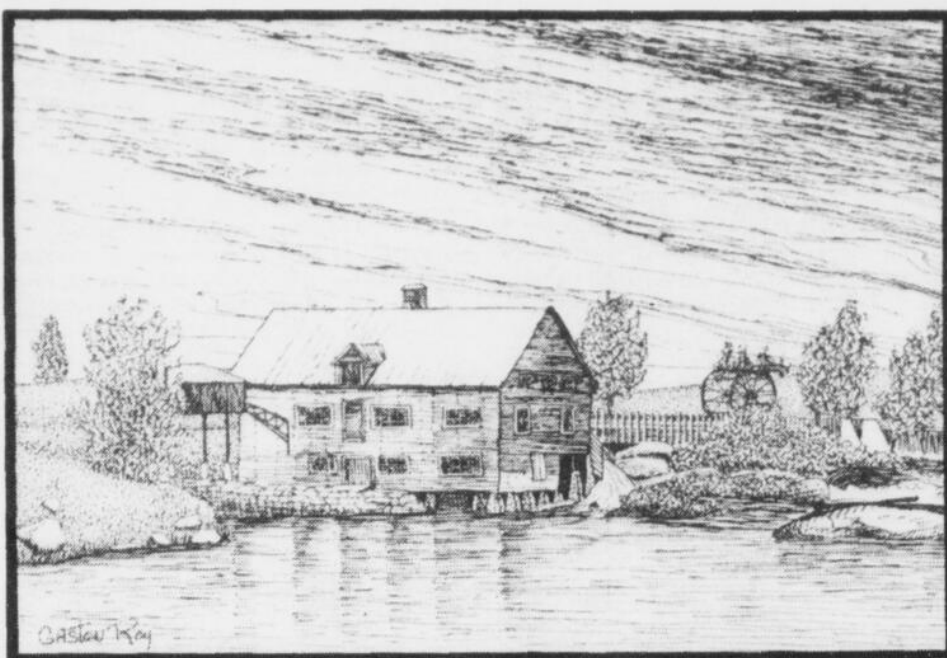
Et il faut le dire, cela donne un travail de qualité; de très bons résultats et qui font espérer que Roy continuera d'exploiter ce talent, car talent véritable il y a.

Un peu plus loin, Gaston Roy avouera qu'il touche aussi la peinture et qu'il a même fait de l'aquarelle. Mais l'encre demeure son médium favori.

"Oui, c'est beaucoup de travail car il y a le détail qui est ici très important, mais j'adore la ligne et l'encre permet bien des fantaisies imaginaires que je ne pourrais réussir aussi bien avec un autre médium. Puis quand on se spécialise dans un domaine durant plusieurs années, il est difficile de s'en détacher.

Je ne dis pas que je ne reviendrai pas à une autre façon, comme l'huile par exemple; je ne le dirai pas parce que je ne sais même pas si je vais poursuivre sérieusement avec l'encre. Il y a mes études en architecture qui recommencent à compter beaucoup présentement, enfin...", ajoute-t-il pendant que le photographe s'affaire à fixer ses oeuvres.

Reste que ce jeune artiste a du talent; un talent que



Cartes postales

— Pour permettre aux gens de se procurer ses dessins, Roy les a fait imprimer sur carte postale, comme celle-ci qui représente le moulin historique de Sainte-Jeanne-d'Arc.

AVOCATS

Jean-Marc Lavoie,

AVOCAT

André Ménard,

AVOCAT

110 E, RACINE (SUITE 124)

TEL.: 545-4901 - 02 - 03

CHICOUTIMI

DUFOUR & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, LL.L.

Me Gabriel-M. Côté, LL.L.

23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON, FOURNIER & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

GERALD AUBIN, LL.L. MARC-ANDRE BEDARD, LL.L.
ANDRE FILLION, LL.L. ERIC BRISSON, LL.L.
ALAIN COTE, D.E.C., LL.L. LOUIS-CHARLES FOURNIER, LL.L.

110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI TELEPHONE: 543-0786

1262, 6^{ème} AVENUE, VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6845

Tous les jours de 9 hres à 5 hres.

Lundi et vendredi de 7 hres à 8 hres p.m.

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

RENE LAMBERT, LL.L. — GUY LAMBERT, LL.L.
31 OUEST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

Monsieur HOWARD SETO
vous offre
un spécial

DURANT TOUTE
LA SEMAINE

T.V. DINER à \$2⁶⁵

6 MENUS
AU CHOIX

Achetez un ordre de nouilles ou de riz
de votre choix... Obtenez-en un autre
gratuit.



POUR EMPORTER
OU LIVRER

Restaurant MOCAMBO

LICENCIÉ

285 EST, RUE RACINE, CHICOUTIMI

TEL.: 545-4123

LIVRAISON GRATUITE
A DOMICILE

Dolbeau

Lise Fortin, une céramiste qui promet

DOLBEAU — Dépassant à peine la vingtaine, la céramiste Lise Fortin de Dolbeau, membre de la Corporation des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean, se



Elle en vit

— Lise Fortin, bien que très jeune, est un artisan qui vit de sa créativité.

distingue déjà comme l'un des artisans les plus prometteurs de la région.

Lise Fortin, qui vit de son art depuis près de trois ans maintenant, connaît beaucoup de succès auprès du public, si bien qu'elle fournit rarement à la demande et doit refuser de participer à certaines manifestations ou expositions de groupe, faute de pièces disponibles.

La céramiste du Haut-du-Lac parle quelque peu de son expérience en poterie, de ce qui l'a amenée elle, à se tourner vers cette forme d'artisanat pour gagner sa vie:

"Ca fait maintenant trois ans; c'est venu naturellement. Il y avait mon goût inné pour le dessin et puis j'ai appris au contact de quelques personnes qui maîtrisaient déjà la terre, en faisaient des objets. Et ça été une période de travail solitaire, de recherche aussi. Je voulais être sûre de moi car, quand je décide de faire quelque chose, je vais jusqu'au bout."

Et voilà pour les débuts! Mais Lise Fortin voulait aller plus loin et c'est ainsi qu'elle s'est retrouvée un beau matin à l'atelier Julien de Québec, une école qui a déjà formé plusieurs artisans de la région:

"C'était en 1976 et j'ai passé tout un été à l'école. Là, j'ai vraiment appris quelque chose tout en prenant conscience de mes propres limites, de mes capacités aussi. Après, je suis revenue et j'ai commencé à produire pour vendre ici à

Dolbeau. Je dois dire que tout de suite ou presque, ça bien marché, mais il me manque encore beaucoup de technique et, l'été dernier, je suis retournée chez Julien pour un stage de perfectionnement de 15 jours.

Dans les glaçures tout particulièrement. Aujourd'hui, je peux tout faire moi-même et je réussis assez bien, du moins je pense, dit-elle encore.

Mais après ce stage de 15 jours au début de 1977, il y a eu encore une longue période à l'atelier Julien, soit de septembre à décembre de la même année."

"Là encore c'était des cours de technique, de perfectionnement en quelque sorte, et ce n'est pas fini, car j'entends suivre un autre cours, cette fois sur la préparation de la terre. Je veux prendre ma terre dans le champ, y ajouter les ingrédients qu'il faut, faire mes propres mélanges, comme ça je pourrai dire que tout est de moi; même la terre. Mais je ne sais quand je ferai ce stage car il y a beaucoup de projets présentement."

Et parmi ces projets, un atelier de céramique qu'elle ouvrira de concert avec la ville de Dolbeau et le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, à l'automne, et aussi la préparation d'une exposition solo, où les pièces porteront un aspect sculptural. "Oui, j'aime dessiner des choses ou des visages sur certaines pièces. Je le fais déjà, mais, il y a aussi la sculpture et j'adore faire des têtes de gens, souligne-t-elle à ce sujet."

Mais il y a aussi les objets utilitaires et fort décoratifs, qu'elle crée de toutes pièces:

"Je fais moi-même le dessin de mes modèles, car j'adore toujours le dessin. On ne doit pas mépriser l'utilitaire, car c'est aussi de la création et de surcroît, ça me permet de bien vivre..."

Tête solide, artisan réaliste, Lise Fortin dit les choses comme elle les pense et son honnêteté n'a d'égale que son talent. Et dans son cas, c'est tout dire. De toute façon, un nom à retenir et surtout des pièces qui ont une personnalité très forte.

Comme leur créatrice en quelque sorte.



Glaçures

— Avec des glaçures à l'aspect parfois ancien, comme c'est le cas ici, chaque pièce de Fortin est unique. Cette théière par exemple n'a été faite qu'à un exemplaire.

ca COMPTABLES AGREES
Région Saguenay-Lac-Saint-Jean

La Roche, Gobeil, Potvin, Boivin & Associés

Raymond J. La Roche, c.a.
Pierre-Albert Potvin, c.a.

413, rue Racine
Chicoutimi
(418) 549-4318

Arthur Gobeil, c.a.
Ronald Boivin, c.a.

371, rue Bagot,
Ville de La Baie
(418) 544-6847

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

LA ROCHE, GOBEIL & ASSOCIES

413 est, rue Racine
Chicoutimi, Québec
(418) 549-4987

JULIEN LEMIEUX & ASSOCIÉS INC.

Conseillers en administration
110, Racine est, Chicoutimi, Qué.
Tél.: (418) 545-4149

Julien Lemieux, C.A., MBA

Thomas Curley, B.Sc., B.Sc. Adm.

Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin, Dallaire, Turcotte & Associés, c.a

Bureau principal: 110 est, rue Racine, Chicoutimi. Téléphone: (418) 549-6650
CHICOUTIMI - LA BAIE - LA MALBAIE - ST-FELICIEEN - ROBERVAL

Antoine Gauthier, C.A.
Pierre Legault, C.A.
Philippe Routhier, C.A.
Roger Laurault, C.A.
Camil Bergeron, C.A.
Normand Gossetin, C.A.

Charles Tremblay, C.A.
Egide Dallaire, C.A.
André Gauthier, C.A.
Yvon Carrier, C.A.
Roger Boivin, C.A.
Danielle Tremblay, C.A.

Rosaire Boivin, C.A.
Gilles Turcotte, C.A.
Julien Lemieux, C.A., MBA
Denis Boivin, C.A.
Luc Simard, C.A.
Alan Fortin, C.A.

claude leblond, serge tremblay/architectes

651, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 6A5 Tél.: 549-8293



Siège lit "Flip Flop"

Pour la visite inattendue: ce siège s'ouvre pour se transformer en un lit confortable de 28" de large et 80" de long, recouvert de polyjoanine caoutchouté résistant, la base est faite de bois avec caoutchouc-mousse.

89⁰⁰

Spécial:

**GUY
GMA
adeau**
MELBLES

260, boul. Lamarche
Chicoutimi

Sous-sol de l'ancienne
Régie des Alcools

TELS: 543-6328

"POUR LES JEUNES ET CEUX QUI VEULENT L'ÊTRE!"

BLONDINETTE
par CHIC YOUNG



© King Features Syndicate, Inc., 1978. World rights reserved.



YOUNG RAYMOND 7-16





C'EST TRÈS EXCITANT!
L'INVICIBLE MON-
SIEUR GARMS M'A ACCEP-
TÉE COMME CLIENTE!

MAIS, GRAND-
MAMAN, TU
LUI DONNE
BEAUCOUP
D'ARGENT!



POURQUOI DÉPENSEZ-
VOUS \$ 100,000 POUR
DEVENIR MAÏRESSE
DE SANDHEAVEN?

PARCE QUE, DON-
DI, IL Y A TANT DE
GRANDES CHOSES
À FAIRE ICI...



...ET M. GARMS ME
DEMANDE \$ 100,000
POUR GAGNER, À COUP
SÛR, LES ÉLECTIONS!

GEE!



VOICI JUS-
TEMENT MON-
SIEUR GARMS!

MME MCGOWAN,
OU BIEN PERDEZ
CINQUANTE LI-
VRES, OU BIEN
CACHEZ VOTRE
EXCÉDENT
DE POIDS!



M. GARMS! COM-
MENT OSEZ-VOUS?

POUR VENDRE LA MARCHAN-
DISE AVEC SUCCÈS, IL
FAUT SOUVENT REFAIRE
UN NOUVEL EMBALLAGE!



POUR RÉCOLTER
BEAUCOUP DE VOTES
VOUS DEVREZ OBEÏR
À MES ORDRES!

?



HÉ! UN INS-
TANT, VOUS LÀ!
C'EST MA
GRANDMÈRE!

HÉ, BIEN! SI TU VEUX
QU'ELLE GAGNE, TU
DEVRA M'OBEÏRAUSSI!

D'ACCORD?

IRWIN
HASEN

TOUT CE QUI S'IMPRIME... ... NOUS L'IMPRIMONS

Atelier d'impression bien outillé pour:

REVUES — JOURNAUX ETUDIANTS — VOLUMES
PROGRAMMES — DEPLIANTS PUBLICITAIRES — ETC.

DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL



IMPRIMERIE **Le Progrès**

316, AVENUE LABRECQUE — TEL.: 545-4474

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN!

S'adresser à: C.P. 218 — Chicoutimi

le **TIGRE** PAR BUD BLAKE

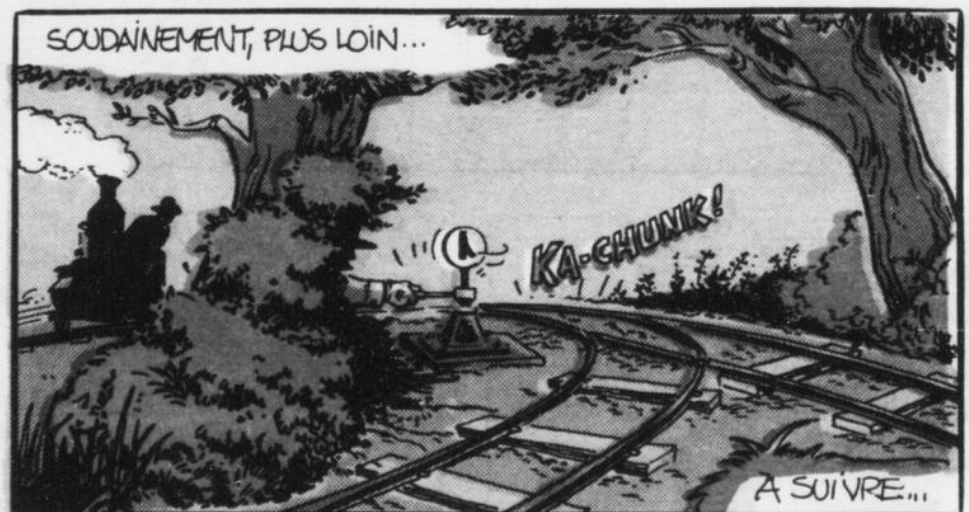


PETITE IODINE



WALT DISNEY
LES TRÉSORS
DU CLASSIQUE

TÊTE CHAUDE et PIEDS FROIDS



Toute la famille s'empresse de lire LES BANDES ILLUSTRÉES du DIMANCHE

DANS

progrès-dimanche



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

LA RELANCE INTERMEDIAIRE

Donneur: Est
Vulnérables: Est-Ouest

NORD

- ♠ A-D-8-7-3
- ♥ 10-4-2
- ♦ V-4-3-2
- ♣ V

OUEST

- ♠ R-9-5-2
- ♥ 6-3
- ♦ 9-8-5
- ♣ 8-6-3-2

EST

- ♠ V-6
- ♥ V-9
- ♦ A-R-D-10-7
- ♣ A-10-9-4

SUD

- ♠ 10-4
- ♥ A-R-D-8-7-5
- ♦ 6
- ♣ R-D-7-5-

Les enchères:

Est	Sud	Ouest	Nord
1K	2C	3C	3C
3C	4C	3C	3C

Entame: le cinq de carreau par Ouest.

Il est un terme qui devrait être employé plus fréquemment. C'est "la relance" mot bien descriptif pour traduire l'enchère de défense faite par le deuxième joueur immédiatement après une déclaration d'ouverture.

La relance à saut simple dont la main ci-dessus est un bel exemple sera le sujet de cette étude. Cette enchère ou intervention avec saut est toujours décevante pour l'adversaire de vant répond à son partenaire l'ouvreur. Elle le musèle en élevant le palier des déclarations et l'empêche de répondre un sur un, un sans-atout ou même deux sur un: elle entrave grandement les communications adverses.

D'autre part, elle est une source d'informations pour le partenaire. Elle décrit une main bien classée contenant toujours une bonne séquence de six cartes et plus et des forces variant d'une ouverture faible à une ouverture forte.

Le contre d'appel se fait aussi avec une telle force mais il demande au partenaire de choisir l'atout dans une des

trois couleurs non déclarées par l'ouvreur, tandis que la relance avec saut simple annonce la couleur dans laquelle la main devrait se jouer. Ce déclarant ne recherche pas un support dans la couleur annoncée, mais plutôt des valeurs dans les autres couleurs. Le partenaire doit orienter ses réponses dans ce sens et s'il annonce une suite, elle doit être aussi forte, sinon plus que la couleur du relanceur, six cartes ou plus couleur du relanceur, six cartes ou plus. Ne pas respecter cette règle conduit à mauvais contrats.

Dans la donnée ci-haut, le saut de Sud à deux coeurs dénote une main classique de force intermédiaire contenant une suite toute désignée pour être l'atout. Le partenaire, Nord, quoique n'ayant qu'un support faible en atout, mais possédant d'autres valeurs fort intéressantes, déclare trois coeurs; cette réponse se fait généralement avec une force de dix points, hautes cartes et distribution comprises comme dans la main actuelle de Nord. Le relanceur alors avec sa force et sa distribution porte les enchères à la manche. Et les adversaires ne feront que leurs deux As. Cette belle relance avec saut simple est un instrument des plus utiles pour les joueurs de tout calibre. Elle prouve encore une fois qu'il est aussi important de bien déclarer que de bien jouer les cartes.

(46)

Tous les principes de base pour résoudre ces problèmes sont inclus dans le volume "Améliorons notre Bridge", 300 pages, de Charles-A Durand. Pour une copie, faites parvenir \$6.00 à Mon livre de bridge, enr. 6065 rue Sherbrooke ouest, H4A 1Y2, Montréal.

Palmarès Progrès-Dimanche

FRANCAIS

- Les fiancés du lac de Côme: Ariane Voyer
- L'arbre est dans ses feuilles: Zacharie Richard
- Célimène: David Martial
- J'ai oublié de vivre: Johnny Halliday
- Je veux toute la vivre ma vie: Angèle Arsenault
- Le lac de Côme: Sweet People
- Bubble Star: Laurent Voulzy
- Jack and Jill: Châtelaine
- La saison de l'amour: Dominique Michel et Jacques Thisdale
- T'es pas tout seul à soir: Michel Pagliaro
- Emmène-moi danser ce soir: Michèle Torr
- Victoria: Garolou
- Aime-moi: Patsy Gallant
- Soleil aide-moi: Shake
- Devant Dieu je promets: Chantal Pary
- Le mal d'amour: Claude Michel
- Disco Queen: Sylvie Vartan
- Génération 78: Dalida
- Go M. Berry Go: Serge Blouin
- A comme Amour: Richard Clayderman
- Le maillot de football: Patrick Zabé
- C'est une chanson d'amour: Edith Butler
- Jamais je ne t'oublierai: Michel Savalas
- Les bleus au coeur: Patrick Juvet
- Même si ça ne vaut pas la peine: Isabelle Aubret
- Il mouillera plus: Oscar Thiffault
- Ne t'en va pas: Nicole Martin
- Tanti auguri: Raffaella Carrà
- Comme une superstar: Bernard Sweeney
- Mon copain Julie: Joe Dassin
- Teen Ager: Laurent Rossi
- Ballade pour Adeline: Richard Clayderman
- Tous les avions sont des oiseaux: Eric Charden
- Nicole tu es folle: Nicole Rieu
- Rien n'est plus beau que l'amour: Shake
- Si maman si: France Gall
- Je m'en vais: Eva
- Quelle belle vie: Gilles Rivard
- Bernard Song: Véronique Sanson
- On n'a pas le droit: Yann David

ANGLAIS

- You're the One that I want: John Travolta et Olivia Newton-John
- Shadow Dancing: Andy Gibb
- Night Fever: Bee Gees
- Take a Chance on me: Abba
- Let's all Chant: Michael Zager
- Sweet Sweet Smile: Carpenters
- Copacabana: Barry Manilow
- Stayin' Alive: Bee Gees
- I can't Stand the Rain: Eruption
- Rivers of Babylon: Boney M.
- Sixties Memories: Image
- Love is in the Air: Martin Stevens
- Disco to the 50's: Stone Revival Band
- Baker Street: Gerry Rafferty
- Disco Dub: David Boydell
- It's a Heartache: Bonnie Tyler
- Stay a While with me: Patsy Gallant
- Last Dance: Donna Summer
- Daddy Cool: Darts
- Jack and Jill: Raydio
- Miss you: Rolling Stones
- I Love my Music: Wild Cherry
- It's the Same Old Song: K.C. and the Sunshine Band
- Chattanooga Choo Choo: Tuxedo Junction
- Can't Smile without you: Barry Manilow
- Pretty Woman: Uncle Sam
- Take me Back to Chicago: Chicago
- Count on me: Jefferson Starship
- Dust in the Wind: Kansas
- With a Little Luck: Wings
- Only the Good Die Young: Billy Joel
- Because the Night: Patti Smith
- I've had Enough: Wings
- Dance with me: Peter Brown
- The Wanderer: Leif Garret
- I don't Need a Doctor: Sheila B. Devotion
- Follow you Follow me: Genesis
- Evergreen (A Star is Born): Salsoul Orchestra
- Feel so Good: Chuck Mangione
- Black Water Gold: Sunshine Band

COMMENTAIRES

JE M'EN VAIS: EVA: la version de IT'S A HEARTACHE vaut certainement l'original. La voix grave d'Eva se prête merveilleusement bien à cette chanson qui, espérons-le, redonnera à l'interprète sa popularité d'antan.

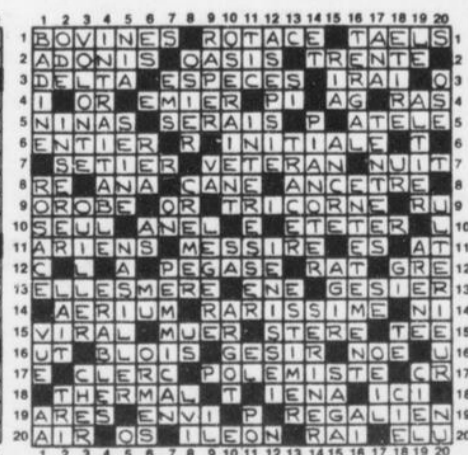
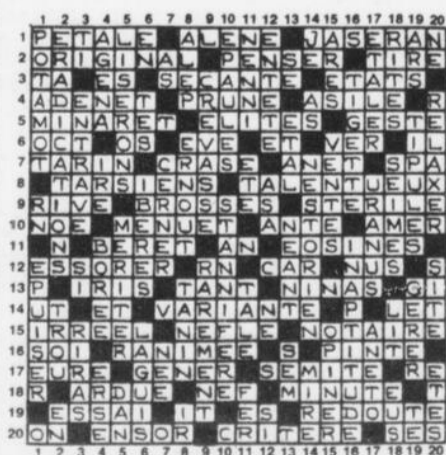
LES FIANCES DU LAC DE COME: ARIANE VOYER: ce disque prouve que les gens de la région savent parfois reconnaître les talents de leurs interprètes. Ariane Voyer a joué gagnante avec ce disque qui s'écoute avec tendresse. Il est à noter que la compagnie de disques VISA a heureusement corrigé les fautes typographiques contenues sur les premiers disques pressés; il faut l'en remercier.

BECAUSE THE NIGHT: PATTI SMITH: la reine des punks fait son entrée sur le hit-parade avec une chanson rock qui possède un rythme saccadé. Ecrite en collaboration avec Bruce Springsteen, cette pièce sait allier rock et poésie, chose rare.

Solution des mots croisés

Solution problème no 192

Solution problème no 193



Amusons-nous

LES
ERREURS...



Sackade...
LOMBARDIE (LONG-BAR-DIT)

So rebus:
QA-TU COLORIE LE DESSIN EN BAS
AS-TUE-COL-OR-RI-ET-LE-DE-SAIN-T-AU-BAS

solutions

LYSE PIERS-CYR, ASTROLOGUE

PRESENTE VOTRE HOROSCOPE



BELIER

(21 mars au 20 avril)

Affaires

Le travail s'annonce plutôt surchargé et vous devrez déployer beaucoup d'énergie pour surmonter toutes les obstacles qui se hisseront devant vous. De nombreux contacts nouveaux seront établis et vous devez offrir comme travail pour conclure vos affaires. Attendez que la fin de semaine se passe pour pouvoir conclure vos affaires de façon plus avantageuse. Dans la journée de mardi, surveillez la façon dont vous exprimerez vos idées.

Amour

Vous ferez de nouvelles rencontres qui s'annoncent plus amicales que sentimentales. Ne vous laissez pas aller dans des déclarations ne concernant que votre travail, vous risquez fort de laisser votre conjoint et vous feriez éclater les malentendus. Une agréable surprise touchera tous les amoureux de votre signe samedi en matinée. Ne vous emportez pas dans des crises de confidences aigues surtout avec certains membres de votre famille car ces derniers s'infiltreront plus que vous ne le pensez.

Santé

Migraines et maux de tête.

TAUREAU

(21 avril au 20 mai)

Affaires

Les philosophies et les idées éprouveront quelques difficultés à se rencontrer. Soyez diplomate dans vos relations de travail avec les personnes importantes si vous désirez conserver l'appui et la confiance qu'ils ont pour vous. Les paroles, la correspondance, les appels téléphoniques seront nombreux et ce sera sur ces derniers que sera basé la réussite de votre tâche. Redoublez de prudence sur les routes au cours de déplacements tant pour votre travail que pour votre plaisir. Le secteur financier demeure stable.

Amour

Cupidon oeuvra pour vous natifs Tauriens et les liaisons les plus favorisées seront sûrement celles ayant quelques attraits vers l'illégalité. Mais nombreuses seront les nouvelles idylles et les célibataires de votre signe souriront davantage à la belle saison. Cependant, méfiez-vous de certaines gens hypocrites qui tenteront de vous nuire et de semer la zizanie entre vous. Le secteur conjugal aussi vous réserve des surprises et vous passerez une agréable semaine.

Santé

Faiblesses aux chevilles.

GEMEAUX

(21 mai au 21 juin)

Affaires

Vos créanciers se souviendront de vous et vous serez obligé de payer ce que vous leur devez. Votre portefeuille subira une chute soudaine de poids. Le secteur professionnel sera chargé mais demeurera agréable. Un travail supplémentaire peut vous être demandé au cours du week-end mais vous en retirerez des avantages certains. Attention aux questions d'association qui devront être conclues mardi. Des personnes importantes peuvent vous induire en erreur ou encore des clauses peuvent être mal comprises et causer des problèmes sérieux.

Amour

Les amoureux connaîtront une semaine bien remplie et harmonieuse si vous faites preuve de compréhension et que vous laissez votre égoïsme de côté. Au foyer, le conjoint se montrera d'humeur plutôt instable et vous

devez vous efforcer de ne pas le contrarier. Des amis qui vous rendront visite mardi tenteront de vous créer des ennuis en tentant de vous hisser l'un contre l'autre. Sachez prévoir et déjouer ces personnes.

Santé

Votre circulation aurait intérêt à être plus surveillée.

CANCER

(22 juin au 22 juillet)

Affaires

Des rentrées d'argent se feront prévaloir dès jeudi, soit par un revenu quelconque que vous auriez oublié ou encore par l'entremise du courrier. Vous aurez quelques difficultés à rendre le travail que vous désirez; en effet, il vous semblera que la fin des travaux n'arrivera jamais et que le temps est interminable. Malgré un moment passager de pessimisme, vous reprendrez le courage et vous réussirez finalement tout ce que vous entreprendrez.

Amour

Une surprise inattendue en provenance de l'être aimé vous comblera de bonheur. Une rencontre soudaine pourra fort venir égarer les célibataires de votre signe. Au foyer, même si mercredi votre partenaire semble d'humeur massacrante, le reste de la semaine s'annonce plus favorable et vos idées se rassembleront enfin. Un déplacement sera au programme au cours du week-end.

Santé

Votre organisme tout entier manque d'exercices.

LION

(23 juillet au 23 août)

Affaires

Il vous sera profitable de tenter Dame Chance surtout en fin de semaine car il y aurait de fortes chances que cette dernière se laisse tenter. Le travail se présente de façon stable ni plus ni moins occupé. Des projets d'association naîtront mais il y aura un pas de leur état de projet à leur réalisation. Attention aux spéculations qui seront conclues mardi, des divergences d'opinions et des discussions assez vives résulteront de ce genre de transactions.

Amour

Si vous devez discuter de certains sujets avec l'être aimé, allez-y sans brusqueries pour ne pas le blesser car ce dernier ne vous le pardonnerait pas. Souvenez-vous que le silence est d'or et que vous ferez mieux d'attendre le moment propice pour lui parler. Au foyer, le climat sera tempéré et vous aimerez vous retrouver en compagnie de votre conjoint. Vos enfants vous causeront une légère inquiétude à cause de leur santé mais ce sera sans gravité.

Santé

Blessures aux jambes.

VIERGE

(24 août au 22 septembre)

Affaires

La fin d'un travail ne vous rapportera pas le succès financier escompté et cela vous décevra énormément. Mais reprenez courage car le travail routinier vous fournira le courage pour vous remettre au boulot et retrouver satisfaction. Une bonne nouvelle vous parviendra soit par téléphone ou encore par courrier. Le secteur financier sera plutôt décevant en début de semaine mais les choses se classeront et tout redeviendra favorable à vos projets.

Amour

L'être aimé vous paraîtra quelque peu impossible au cours des prochaines journées mais avec de la patience vous viendrez à

bout de ses caprices... passagers. Les gens déjà engagés réussiront à garder eux aussi l'harmonie mais en s'aidant un peu. Ne vous avisez pas d'oublier une course ou un détail quelconque que vous auriez confié votre partenaire car il y aurait de forts grands risques "d'explications". Les amis ne sont pas tous sincères sachez les différencier.

Santé

Malaises aux organes génitaux.

BALANCE

(23 septembre au 23 octobre)

Affaires

Vous ferez bien de vous conformer à la lettre aux règlements qui régissent votre travail car il semble que l'on cherche à vous prendre en défaut. Ne vous appuyez pas trop sur Dame Chance quant à la réussite de vos transactions car vous perdrez plus que vous y gagnerez. Une petite lueur viendra éclairer votre portefeuille samedi mais ce sera un remboursement pour un travail plus qu'un gain soudain. Des ennuis mécaniques vous guettent après la fin de semaine; soyez plus prévenant.

Amour

L'harmonie règnera chez les amoureux de votre signe. Des coups de foudre frapperont plus d'un natif. Votre conjoint s'efforcera de vous faire plaisir mais vous semblez prêter plus d'attention aux racontars que l'on vous dit et qui ne réussiront qu'à semer la zizanie et des discussions inutiles. Accordez plus de confiance en votre partenaire et soyez assuré qu'il ne vous décevra pas. Vos enfants vous réserveront une surprise samedi.

Santé

Buvez plus de liquide pour mieux régulariser votre élimination.

SCORPION

(24 octobre au 22 novembre)

Affaires

On s'agit autour de vous beaucoup de démarches seront entreprises, des communications seront établies et la correspondance prendra de l'ampleur. Prenez le temps de bien accomplir chaque chose et de bien les faire car on vous reprochera votre négligence. Au travail, l'atmosphère devrait demeurer stable mais soyez attentifs à votre entourage au travail car certains confrères tenteront de s'attirer l'attention des personnes influentes pour vous discréditer. Une dépense d'argent débalancera momentanément votre budget.

Amour

Les célibataires ne devront pas compter sur des conquêtes mirobolentes au cours des prochains jours. Les relations seront plus amicales et vous vous plairez de toutes façons à rencontrer vos amis. A la maison, une surprise de la part du conjoint vous fera énormément plaisir. L'entente devrait se conserver toute la semaine à la condition que vous n'abandonniez pas le sujet financier. Vous serez tenter d'accomplir certaines transformations au sein de votre foyer, mais assurez-vous l'accord de votre entourage.

Santé

Vos intestins seront capricieux.

SAGITTAIRE

(23 novembre au 21 décembre)

Affaires

Votre secteur financier ne semble pas avoir des bases vraiment solides ces prochains jours. Votre budget éprouve des difficultés certaines à se maintenir. Mais rassurez-vous car cet état devrait se stabiliser très bientôt. Vos projets ne semblent pas recevoir l'appui que vous espérez de la part des personnes influentes.

Vous serez assuré de réussir si vous vous appuyez sur vous seul et non sur certains associés.

Amour

Il sera sage de ne pas mêler travail et amours. Vous risquez de vous attirer des ennuis que vous attribuerez faussement à l'être aimé. Le dialogue avec le conjoint aura quelques difficultés à s'établir mais une fois entamer vous progresserez rapidement.

Santé

Maux de dos pénibles.

CAPRICORNE

(22 décembre au 20 janvier)

Affaires

De nouvelles entreprises ou des projets accuseront un certain retard tant à leur réalisation. Ce n'est qu'au début de la fin de semaine que le secteur financier se montrera agréable. Une lettre ou un chèque vous parvenant par le courrier fera grand bien au contenu de vos poches. Les gens qui oeuvrent dans l'immobilier ou encore qui doivent conclure des affaires ayant trait à l'immobilier, devront demeurer sur leurs gardes s'ils ne veulent pas être victime de personnes frauduleuses.

Amour

Les rencontres, les promenades et les appels téléphoniques seront remplis de sentiments. Les amoureux passeront une fin de semaine très agréable où l'harmonie sera maître. Avec le conjoint, il sera plus difficile d'établir le contact. Ce dernier semble imperméable à vos désirs et une tendance à l'égoïsme l'habite.

Santé

Ménagez votre estomac.

VERSEAU

(21 janvier au 19 février)

Affaires

Une rentrée d'argent vous viendra au moment où vous vous y attendez le moins. Votre portefeuille prendra de l'embonpoint et ce à votre grande satisfaction. Votre travail vous apportera des compensations bien méritées. Méfiez-vous de certaines mauvaises langues qui tenteront de vous nuire à votre travail mais vous réussirez à les vaincre sans difficultés majeures. Une nouvelle en provenance de l'étranger, vous décevra...

Amour

Les rencontres amoureuses se feront de façon raisonnée et les discussions sérieuses iront bon train. Le secteur conjugal bénéficie lui aussi des mêmes aspects. Votre conjoint se plaira à discuter avec vous sur les sujets qui vous intéresseront. Attention lors de sorties en compagnie d'amis; votre portefeuille risque de souffrir plus que vous ne vous amusez.

Santé

Blessures laissant des marques aux bras.

POISSON

(20 février au 20 mars)

Affaires

Vous serez déçu de ne pas recevoir les d'us auxquels vous vous attendiez pour un travail que vous aviez accompli. Vos supérieurs aussi semblent se détourner de vous et vous devrez leur fournir de bonnes preuves de votre capacité si vous désirez regagner leur confiance. Les questions d'associations et les signatures de contrats connaîtront aussi des embûches avant de se réaliser. Etudiez bien toutes les formes de papiers qui vous seront proposées et ne concluez rien à la légère.

Amour

N'introduisez pas vos amis dans votre vie sentimentale. Ces derniers s'y incrustent et vous aurez grand mal à leur faire comprendre de retourner à leurs affaires. Votre conjoint sera flexible moralement et vous passerez de bons moments à échanger certaines idées.

Santé

Maux de gorge assez pénibles.



CKPB

LA CHANSON
DE LA SEMAINE
Par: Carol Girard

HEUREUSEMENT QUE J'AIME

J'aimerais une histoire qui serait d'amour,
Une histoire d'amour et d'eau fraîchement bue,
Un couplet de fraicheur, un refrain inconnu,
Une belle chanson, chanson d'amour.

J'aimerais un soleil couché entre nous deux,
Un lever de soleil sur la nuit de Noël,
Des enfants musiciens: petits anges sans aile,
Qui sommeillent en chantant les poings aux yeux.

Heureusement que j'aime,
Cette vie qui est mienne,
J'aime, car tu m'aimes quand même,
J'aime qu'après l'amour tu m'aimes,
Embrasse-moi!

Je disais que je veux des enfants musiciens,
Des enfants merveilleux pourvu qu'ils soient les tiens,
Des enfants qui, plus tard, nous prendront par la main,
Pour s'asseoir au piano... Sol, la, si, do...
Alors, ce beau soleil dont je t'ai tant parlé,
Vers 10h00 du matin viendrait sur le clavier,
Ca fait si longtemps que je n'ai pas déjeuné,
Ca commencerait bien notre journée.

Interprète: Julie Arel.
Compagnie: CAPITOL - 85.149.
Par: Carol Girard, C.K.P.B.

La prédiction de la semaine

SOIS ROMANTIQUE

Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique;
J'aime quand tu veux
M'offrir tes lèvres;
Trouver dans tes yeux;
Un peu de rêve...
Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique,
Hum! Romantique...

Quand je t'ai connue, tu m'écrivais,
Des lettres d'amour tout en anglais,
Tu voulais m'épouser sous la pluie,
En Irlande ou même en Italie,
Oh! oui, souviens-toi, oh! souviens-toi.
Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique,
Redeviens, crois-moi,
Cette écolière
qui gardait pour moi,
Tout son mystère,
Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique,
Hum! Romantique...

Tu as bien changé depuis le jour,
Où déjà je te parlais d'amour,
Tu venais juste d'avoir seize ans,
Moi, je n'étais pas beaucoup plus grand,
Oh! oui, souviens-toi, oh! souviens-toi.

Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique,
Ne te moques pas,
De mes "Je t'aime",
Je veux que tu sois,
Toujours la même,
Oh! Sois romantique,
Oh! Sois nostalgique,
Hum! Romantique.

Interprète: Frédéric François.
Compagnie: VOGUE - VO-887.
Par: Carol Girard, C.K.P.B.

Ecoutez à CKPB

LA PREDICTION DE LA SEMAINE

Le dimanche midi à 1h15

Vous l'entendrez également chaque soir, entre 7h00
et 9h00 p.m., à l'émission Serge Côté.



LE SCOUTISME

PAR DANIEL VILLENEUVE



Avènement du scoutisme au Canada français

Le scoutisme né en Angleterre ne tarda pas à se répandre à travers le monde; et dès le début, le Canada anglais fit honneur au scoutisme qui débuta vers 1915.

Le Canada français, pour sa part, fut plus réticent à un mouvement de jeunes fondé par un Anglais, un protestant et un militaire. Dans la province de Québec, les premières troupes canadiennes-françaises furent organisées vers 1925. A Montréal, les premières meutes firent leur apparition en 1933. La Fédération des scouts catholiques fut organisée en 1935.

Les évêques du Canada songèrent très tôt à organiser un scoutisme catholique parallèle. Mais si les évêques anglophones étaient prêts à travailler à l'intérieur de la Boy Scouts of Canada (fondée en 1914), les évêques francophones ne l'entendaient pas ainsi.

Quelques évêques du Québec organisèrent un scoutisme diocésain pour rassembler et stimuler les efforts tentés dans leurs diocèses. Des démarches avec la Boy Scouts of Canada menèrent à la fondation de la Fédération des scouts catholiques de la province de Québec en 1935. Baden-Powell vint à Québec pour la signature de l'accord entre les deux associations et le cardinal



Villeneuve devint chef scout de la fédération.

Le gouvernement du Québec incorporait la nouvelle fédération en 1936 avec le privilège de pouvoir incorporer des succursales; pouvoir que le gouvernement n'accordait que très rarement et qu'on n'accorde plus aujourd'hui.

En 1961, l'Association des scouts catholiques du

Canada fut fondée. De nouvelles démarches furent entreprises avec la Boy Scouts of Canada et un nouvel accord était signé en 1967 entre ces deux groupes en vue de leur affiliation au national.

Le 9 juillet 1969, une loi du Parlement canadien incorporait l'Association des scouts du Canada au même titre que la Boy Scouts of Canada.

Le coin du souvenir

Aujourd'hui, dans le coin du souvenir, j'ai le plaisir de vous présenter deux magnifiques photos du temps héroïque de la fondation du mouvement scout dans la ré-

gion. Ces photos nous sont toujours prêtées gracieusement par le groupe St-Joseph de St-Dominique de Jonquière et de nos archives.

Pendant la visite d'un camp, nous avons l'honneur de signer le Livre d'or. Hummm, que ça sent bon toute cette nourriture qui mijote sur le feu.



Scoutisme et l'adulte

SUITE: Qu'est-ce que cela demandera de toi? D'abord de la bonne volonté, du dévouement, du désintéressement et une certaine disponibilité. Tu admettras cependant que cela ne suffit pas: bénévolat ne doit pas se confondre avec amateurisme.

Il te faudra aussi acquérir beaucoup de compétence: par la réflexion sur tes expériences, par la lecture, par les rencontres avec d'autres animateurs. En particulier, nous t'inviterons à participer aux stages de formation que nous mettons à la disposition des animateurs scouts.

La fédération t'offre en effet des stages selon deux cycles: le premier te donnera la connaissance et l'approfondissement nécessaire pour faire du scoutisme. Après un an ou deux d'expérience, un stage de second cycle te permettra de t'engager plus profondément dans le mouvement et te donnera quelques techniques, pour que tu puisses être plus efficace auprès de tes jeunes.

Si tu veux, nous parlerons maintenant garçons.

Tu connais les garçons? Tu les as regardés jouer... rire... chanter... courir... discuter... se chicaner... rendre service... "chialer"...? Tu les as écoutés parler... chanter... questionner... raconter... argumenter...? Tu connais leurs émissions de télévision... leurs idoles... les livres et les revues qu'ils lisent...?

Sans doute, le scoutisme t'aidera à mieux les connaître, à te tenir au courant de leur évolution: quel avantage pour toi qui est ou qui seras bientôt parent... Aussi, avant toute chose, nous t'invitons à consacrer quelques loisirs à observer des garçons du même âge que ceux dont tu auras à

t'occuper: grands enfants de 9 à 12 ans si tu songes aux louveteaux, pré-adolescents (12-14 ans) si tu dois travailler avec des éclaireurs, adolescents (14-17 ans) si tu comptes vivre avec des pionniers. Regarde-les agir, interroge-les, fais-les parler...

Observe des garçons qui ne sont pas nécessairement scouts: car les scouts, ce sont d'abord des garçons comme les autres. Mais ne te contente pas d'observer des individus: examine les bandes, les "gangs", les groupes spontanés de garçons: ce qu'ils font, comment ils évoluent dans leurs loisirs, etc...

Menthe sauvage



Bon le printemps, l'été et l'automne, la menthe du Canada se trouve partout dans nos forêts, à l'orée des bois, le long des fossés d'égouttement, et des ruisseaux. Elle a besoin d'un sol humide pour vivre.

Le plant est caractérisé par ses tiges carrées. Les feuilles nouvelles (celles de l'extrémité supérieure) se mangent crues, avec du sel mais de préférence, le sel de mer.

Mais elle peuvent aussi servir de légume cuit, avec la viande. Le secret de la cuisson des feuilles de plants sauvages, est, de ne pas les laisser cuire plus longtemps (surtout si vous les rôtissez ou les grillez) que vous prenez pour vous lever debout, et vous asseoir sur le sol.

Bouillies, elles ne doivent pas l'être plus de deux minutes, dans de l'eau salée. Pour le thé, faites bouillir les feuilles encore fraîches et buvez. Vous pouvez faire sécher les feuilles, et les garder comme assaisonnement naturel.

ATTENTION

Pour faciliter le travail de la page du Scoutisme, et pour entrer en contact rapidement avec moi, envoyez tous vos articles à une des deux adresses qui suivent, en n'oubliant jamais d'inscrire vos nom et adresse au complet, de même que votre numéro de téléphone.

Daniel Villeneuve
634, rue Dablon
Chicoutimi
G7J 2C2
Tél.: 543-3859

CKRS

DIMANCHE, 23 JUILLET 1978

- 9.00 Roquet belles oreilles
- 9.30 Mon ami Guignol
- 9.45 Cirillo Verme Tranquillo
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Rencontres: "Jacques Dufresne"
- 11.30 Ciné-magazine
- 12.00 Magazine de la semaine verte
- 13.00 Le francophonisme
- 13.30 Dr Simon Locke
- 14.00 Univers des sports "Grand équilibre et plongeur"
- 16.00 Arsène Lupin
- 17.00 Second regard
- 18.00 Walt Disney
- 19.00 Avec le temps



LES BEAUX DIMANCHES:
19.31 "Camp fortune: Stéphane Venne et Renée Claude — Emmanuel"

20.30 "Des autos et des hommes"

21.30 "Héméningide Lavoie: pionnier du cinéma canadien"

22.30 Téléjournal

22.46 Sport dimanche

23.00 Ciné-club: "Harakiri"

LUNDI, 24 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Les Chiboukis
- 10.45 Oum, le dauphin
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 L'homme-araignée
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvaillies de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma: "Le monde était plein de couleurs"
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Le pirate Maboule
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Les hauts de hurlevants"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Daniel Boone
- 20.00 Maitres et valets
- 21.00 Télé-sélection: "Angoisse: La prochaine fois que vous verrez"

22.30 Téléjournal national, international et provincial

22.49 Nouvelles du sport

23.00 Le dossier secret des trésors

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Au jardin de Pierrot
- 10.45 Oum, le dauphin blanc
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Sésame
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvaillies de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma: "La maison de campagne"
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Marie Quat'Poches
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Mon épouse favorite"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Mission impossible
- 20.00 Les filles du ciel
- 20.30 Paps à raison

MERCREDI, 26 JUILLET 1978



10.15 En mouvement
- 10.30 Du soleil à cinq cents
- 10.45 Topino
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Sésame
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Arrivée de la reine
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Le temps de vivre
- 16.00 Animagerie
- 16.30 La Ribouldingue
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Michel Fugain et le Big Bazar"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les Pierrafeu
- 19.30 Univers inconnus: "La vie secrète des animaux"

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Clak
- 10.45 Colargol
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Les Mohicans de Paris
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvaillies de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Les ateliers
- 15.30 Fanfreluche
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Pourquo?
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Le prisonnier recalcitrant"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les belles histoires

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Minute Moutoute
- 10.45 Fabio, le magicien
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Cinéastes de la faune
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 "Jonquière"
- 13.00 Les trouvaillies de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma: "Laurel & Hardy: Au Far West"
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Sol et Gobelet
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Le zinzin d'Hollywood"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les Pierrafeu
- 19.30 Sur la côte du Pacifique
- 20.00 Les grands films: "Mr. Klein"

22.30 Téléjournal national, international et provincial

22.49 Nouvelles du sport

23.00 Contes et campagnes

00.00 Cinéma: "Le magnifique"

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Clak
- 10.45 Colargol
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Les Mohicans de Paris
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvaillies de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Les ateliers
- 15.30 Fanfreluche
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Pourquo?
- 17.00 Cinéma de 5 heures: "Le prisonnier recalcitrant"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les belles histoires

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 20.01 Aller-retour
- 20.31 "César Brotteau"
- 21.30 Science et réalité
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 23.00 Cinéma: "James Bond: On ne vit que deux fois"
- 00.30 Ciné-club: "Le spectre maudit"

SAMEDI, 29 JUILLET 1978

- 9.00 Roquet belles oreilles
- 9.30 Heidi
- 10.00 Wickie
- 10.30 Mini-Fée
- 11.00 Poly en Tunisie
- 11.30 Gaspard et les fantômes
- 12.00 A communiquer
- 13.00 Au-delà du réel
- 14.00 Le 19ième, ce romantique
- 14.15 Baseball du samedi
- 17.00 Bagatelle
- 18.00 Lawrence Welk Show
- 19.00 Les héritiers



19.30 Baseball (Expos): "Montréal & Atlanta"

22.00 Jazz de Montreux

22.30 Téléjournal national, international et provincial

22.46 Nouvelles du sport

23.00 Cinéma: "La dixième victime"

00.30 Ciné-club: "Faites sauter la banque"

HORAIRE EN CAS DE PLUIE

19.30 La XXIIe Olympiade

CBJET

DIMANCHE, 23 JUILLET 1978

- 9.30 This is the Life
- 10.00 Music and the Spoken Word
- 10.30 Meeting Place
- 11.30 CBC Access
- 12.00 Royal Heritage
- 13.00 Music to See
- 13.30 Summer Country Canada (Reps.)
- 14.00 CBC Sunday Sports Special
- 16.00 The Shrinking Wilderness
- 17.00 Hymn Sing
- 17.00 Sunday Evening News
- 17.30 Children's Specials
- 18.00 The Wonderful World of Disney
- 19.00 The Beachcombers
- 19.30 Rhoda
- 20.00 The King of Kensington
- 20.30 All in the Family
- 21.00 T.I. is Land
- 21.30 This Half Hour
- 22.00 CBC Summer Cymphonies
- 23.00 The National
- 23.15 The City Tonight
- 23.31. Cine-six: "The Black Cat"

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Hoe Hoe Hoe
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Halifax
- 16.00 Nic and Pic
- 16.30 One Northern Summer
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon (Repeat)
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Ryan's Fancy (Repeat)
- 20.00 Feature Film: "Nicholas and Alexandra"
- 22.00 Top Secret Life of Edgar Briggs
- 23.00 World of Survival
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 Poldark

LUNDI, 24 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Canadian Stars
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Sam and the River
- 16.30 Mr. Dressup
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

DIMANCHE, 23 JUILLET 1978

- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Trivia
- 20.00 Happy Days
- 20.30 The Rene Simard Show
- 21.00 M.A.S.H.
- 21.30 Three's Company
- 22.00 Newsmagazine
- 22.30 Barney Miller
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Onedin Line

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Hoe Hoe Hoe
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Halifax
- 16.00 Nic and Pic
- 16.30 One Northern Summer
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon (Repeat)
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Ryan's Fancy (Repeat)
- 20.00 Feature Film: "Nicholas and Alexandra"
- 22.00 Top Secret Life of Edgar Briggs
- 23.00 World of Survival
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 Poldark

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

VENDREDI, 28 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

VENDREDI, 28 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

JEUDI, 27 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning (Repeat)
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Take 30
- 16.00 Joseph Elzear
- 16.30 T.B.A.
- 17.00 Tatletales
- 17.25 CBC 6 Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
- 19.30 Reach for the Top
- 20.00 Barber of Seville
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.40 The Secret Army

CJPM

DIMANCHE, 23 JUILLET 1978

- 11.00 Rex Humbard
- 12.00 Famille Stone
- 12.30 Les cadets de la forêt
- 13.00 Information voyages
- 13.30 Bon dimanche
- 15.30 S-S
- 16.30 L'or et l'argent (Repeat)
- 17.00 Au royaume des animaux
- 17.30 Au pays des géants
- 18.30 Air de voler
- 19.00 Jardin des étoiles
- 20.00 Entrée libre: "Campus"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Les gens qui font l'événement

LUNDI, 24 JUILLET 1978

- 10.30 Famfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 15.30 La famille Stone
- 16.00 Super car
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle parle, jase jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Dominique
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Couple interdit"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

MARDI, 25 JUILLET 1978

- 10.30 Famfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 15.30 La famille Stone
- 16.00 Super car
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle parle, jase jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Dominique
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Couple interdit"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

JEUDI, 27 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 1978

MARDI, 25 JUILLET 197



"L'ENVIRONNEMENT... C'EST À TOUT LE MONDE"



MÉDAILLON JULES-AIMÉ BRETON

JUSQU'AU BOUT

Le médaillon Jules-Aimé Breton est une initiative des commanditaires des Clubs 4-H. Il a été institué dans le but de perpétuer le souvenir de Jules-Aimé Breton, en soulignant les mérites d'individus qui ont oeuvré d'une façon exceptionnelle au sein du mouvement 4-H, d'après les critères suivants:

* Etre membre 4-H ou collaborateur actif dans le mouvement depuis au moins cinq ans.

* Avoir fait preuve de détermination et de créativité dans l'exercice de ses fonctions 4-H.

* Avoir contribué d'une façon particulière à développer dans son milieu le culte de l'arbre et de la conservation des ressources naturelles.

Le médaillon s'accompagne d'une bourse de deux cents dollars. Il est remis chaque année lors du congrès provincial des Clubs 4-H. Un comité de sélection, composé de représentants des compagnies

commanditaires 4-H, de l'Association forestière québécoise et des Clubs 4-H choisit les récipiendaires.



Jules-Aimé Breton...

Le médaillon porte l'inscription: "Jules-Aimé Breton" et "Jusqu'au bout", encadrant la feuille d'érable stylisée et le sigle 4-H. Au revers sont inscrits le nom du récipiendaire et le témoignage particulier dont il est l'objet.

Récipiendaires:

- * Gérard-A. Morin, d'Alma, 1972
- * Pierrette T.-Blanchet, lac Mégantic, 1973
- * Adrienne Audet, St-Camille de Bellechasse, 1974
- * Denise Guillemette, Senneterre, 1975
- * Jocelyne Desbiens, Roberval, 1976
- * Marguerite Paquin, Galilx, 1977

Né à Saint-Odilon de Cranbourne (Dorchester), Qué., le 29 juin 1918 - Décédé à Québec, le 21 juillet 1971. Ingénieur forestier.

Directeur général de l'Association forestière québécoise et des Clubs 4-H de 1944 à 1971.

Sa carrière et ses nombreux talents furent consacrés à promouvoir la conservation du milieu forestier. Sa grande compétence et ses qualités de chef furent une inspiration pour tous ses collaborateurs.

C'était un homme bon et généreux, doué d'une intelligence vive et pragmatique. Ses amis étaient nombreux et fiers de l'être. Il aimait profondément la nature, particulièrement la forêt, et vouait une grande affection à ses Clubs 4-H, objets de sa fierté.

Pionnier de l'éducation forestière populaire au Québec, il a largement contribué, par son action clairvoyante et tenace, à l'éclosion d'une prise de conscience salutaire du public et des autorités face à l'abus inconsidéré de nos richesses naturelles.

Jules-Aimé Breton fut un véritable apôtre de la conservation, un citoyen responsable, un fier Québécois et un grand Canadien.

Jusqu'au bout

Ce slogan, créé à partir des initiales J.A.B., traduit bien la ténacité avec laquelle Jules-Aimé Breton a oeuvré au service de la conservation du milieu forestier, et il se veut une inspiration pour tous les jeunes et les adultes engagés dans la cause 4-H.

RECIPIENDAIRE 1978



MARTHE LAROUCHE

Notre-Dame d'Hébertville

Educatrice née, professeur de carrière, épouse et mère de famille, la récipiendaire du Médaillon J.A.B. 1978 consacre la majorité de tous ses loisirs à l'oeuvre 4-H et ce, depuis plusieurs années.

Malgré les lourdes responsabilités qui lui incombent, elle a, depuis 10 ans, assumé la responsabilité du club qu'elle a fondé, préparé une relève solide et engagée, accepté les fonctions exigeantes d'agent de liaison. Sa disponibilité exemplaire, son sens d'organisation à toute épreuve, son engagement sans faille font de Marthe Larouche, une bénévoles accomplie.

En 1968, Marthe Larouche fonda le club 4-H de Notre-Dame d'Hébertville; qui n'a entendu parler de ce club autant pour les représentants régionaux et provinciaux qu'il a fournis au Mouvement que pour tous les talents dont il a fait profiter notre organisme.

Et pendant tout ce temps, Marthe n'a cessé d'encourager, de motiver, de comprendre et d'aimer profondément tous ces jeunes pour qui elle a donné temps, énergie et dévouement.

Puis en 1972, elle fut appelée à partager son enthousiasme et à véhiculer ses convictions au-delà de son club; depuis, elle assume la responsabilité d'agent de liaison dans l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Que ce soit comme animatrice locale ou régionale, Marthe a toujours su imprégner toutes ses initiatives et ses responsabilités d'une profonde conscience professionnelle, d'un souci constant de perfection et du dépassement qui lui est propre. A son contact, légions de jeunes et d'adultes ont été "séduits" par son goût du beau, du vrai et du bien; elle laisse aussi, derrière elle, une relève engagée, autant dans le Mouvement 4-H que dans tous les domaines où elle oeuvre.

De plus, elle a toujours su équilibrer sa vie; partagée entre son foyer, son école, les 4-H de son club et ceux de la région, elle est capable de donner autant à chacun, de reconnaître les efforts partout, sans négliger rien ni personne; son exemple à ce niveau incite à l'action et à l'engagement.

Pour toutes ces raisons, pour l'oeuvre qu'elle laisse derrière elle, Marthe Larouche traduit bien la ténacité avec laquelle elle s'est engagée dans le Mouvement 4-H.

Que notre reconnaissance soit à ses yeux l'hommage le plus tangible de notre admiration et l'encouragement dans la poursuite de son oeuvre d'éducatrice.

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

Musees nationaux Canada

MACAREUX ARCTIQUE

FRATERCULA ARCTICA 16

Vu son bec caractéristique, le Macareux arctique est surnommé "perroquet de mer". Il a le bec revêtu de rouge, de gris bleu et d'ivoire, ces couleurs s'intensifiant à l'époque de la nidification. Le Macareux passe l'hiver en mer, mais personne ne sait vraiment où. Les colonies les plus importantes au Canada se trouvent dans les îles au large de Terre-Neuve dont l'une d'elles abrite 300,000 individus.



Cet oiseau creuse des terriers d'une profondeur de 3 pieds dans des pentes douces et tourbeuses, où il y pond son oeuf. Le Macareux est un excellent nageur. On le voit souvent émerger d'une plongée tenant entre son bec dentelé de nombreux petits poissons frétilants. Ils subissent des pertes considérables sous les coups de prédateurs comme le Goéland argenté et autres oiseaux de ce genre qui se sont multipliés en grand nombre.



AU RETOUR DU MAGASIN AS-TU DÉJÀ CALCULÉ LA QUANTITÉ D'EMBALLAGE INUTILEMENT GASPILLÉE?

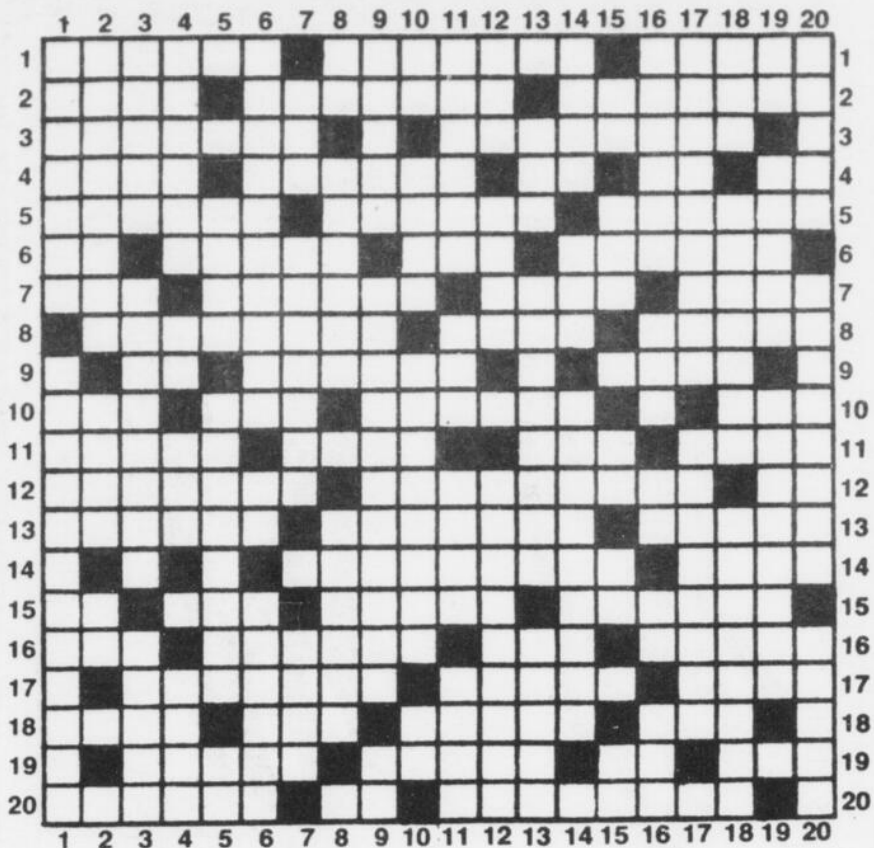
- * UTILISER UN SAC DE TOILE
- * CHOISIR UN PRODUIT MOINS EMBALLÉ...

SONT DES GESTES DE CONSERVATION!

Les clubs 4H du Québec

MOTS CROISÉS

Problème no 194



VERTICAL

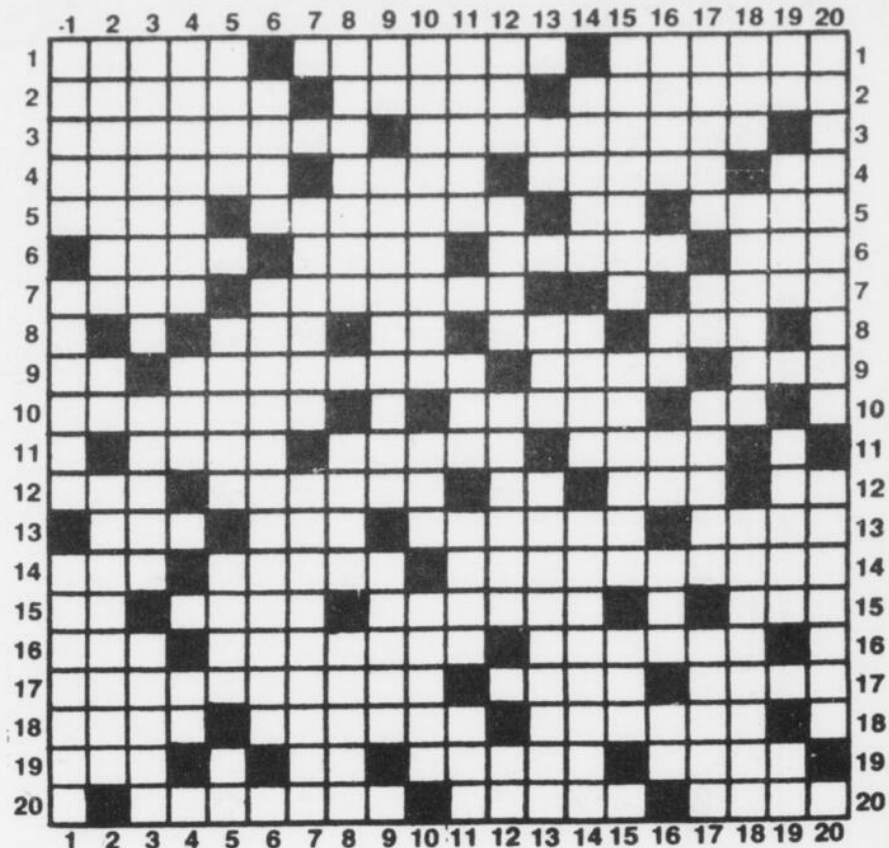
- 1- Prononcer ce que l'on sait par coeur. - Se dit de certains animaux qui recherchent l'obscurité et vivent dans l'obscurité, pl.
- 2- Papillon à ailes blanchâtres. - Lettre grecque. - Pron. pers.
- 3- Plumes légères qui garnissent le dessous du corps des oiseaux. - Dégrossissage des moellons bruts. - Enlève la cime.
- 4- Espèces de saules. - Symb. chim. - Emotionné, troublé. - Tenter avec hardiesse.
- 5- Bille de bois creusée où boivent et mangent les bestiaux. - Qui appartient à l'Orient. - Nég.
- 6- Pièce rigide jouant le rôle d'entraoïse. - Venu au monde. - Qui a rapport à l'émotion.
- 7- Fils de Noé. - Petit crustacé sauteur. - Nom poétique de l'Irlande.
- 8- Fleuve côtier de France. - Qui ne dit rien de trop. - Rapprocher ce qui était séparé.
- 9- Petit bâton pour écrire au tableau noir. - Cavités du coeur qui reçoivent le sang des veines. - Note de musique.
- 10- Chiffres romains. - Peu de chose. - Détruire entièrement, exterminer. - Sans vêtement.
- 11- Greffent. - Obtenue. - Espace infini dans lequel se meuvent les astres. - Rendre de la sueur, suinter.
- 12- Roue à gorge d'une poulie. - Tronc d'arbre imparfaitement élagué. - Hardi jusqu'à l'imprudence.
- 13- Adj. poss. - Qui a rapport à l'unité. - Comm. des Deux-Sèvres.
- 14- Filet pour prendre des oiseaux, des poissons. - Cri du charretier. - Chose qui a le caractère de l'enfance.
- 15- Conj. - Sans mélange. - Pron. pers. - Equerre. - Symb. chim.
- 16- Araignée à abdomen diversement coloré. - De bonne humeur. - Petit ruisseau. - Adj. poss. Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans perdre pied.
- 17- Servir de témoin. - Carbonate naturel de plomb.
- 18- Mesure agraire. - Exprimer par des paroles ou par écrit. - Ce qui s'écarte de la norme, de la généralité.
- 19- Nég. - Prénom féminin. - Remuer fréquemment les pieds.
- 20- Interruption concertée du travail. - Rompre les reins. - Courroies fixées aux mors du cheval.

HORIZONTAL

- 1- Dôme protégeant une antenne radar. -

- Convertir du fer en acier. - Etendue d'eau peu profonde, stagnante.
- 2- Anciens boucliers oblongs. - Femme d'un tsar. - Considérer ce qu'on désire comme capable de se réaliser.
- 3- Brancards réunis par une toile. - Qui est représenté par le nombre "tant".
- 4- Notion que l'esprit se forme de quelque chose. - Puissance, autorité. - Charpente du corps humain. - Fille d'Inachos. - Chiffres romains.
- 5- Partie la plus élevée des Carpates. - Souveraines. - Acte de religion par lequel on s'adresse à Dieu pour l'implorer.
- 6- Art. espagnol. - Succession. - Et le reste. - Gouvernante chargée, en Espagne, de veiller sur une jeune fille, une jeune femme.
- 7- Thymus du veau. - Morceau de glace. - Entendre, percevoir les sons par l'oreille. - Partie du jour commençant après la neuvième heure, c'est-à-dire vers trois heures de l'après-midi.
- 8- Rendre plus beau. - Volcan actif du nord-est de la Sicile. - Contraindre les mouvements du corps.
- 9- Term. d'inf. - Vertébré ovipare. Enclos boisé pour la promenade.
- 10- Oignon à forte odeur. - Possèdent. - Sans mouvement, sans activité. - Tête d'une tige de blé.
- 11- Se maintenir en l'air au moyen d'ailes. - Liste, catalogue. - Années. - Poil long et rude qui pousse sur la queue et le cou du cheval.
- 12- Petite étoffe mince, non croisée. - Qui porte, qui conduit le lait. - Conj.
- 13- Usée, détériorée par le frottement. - Du verbe renier. - Sel de l'acide urique.
- 14- D'une manière nette. - Joindre l'un à l'autre.
- 15- Chiffres romains. - Enlève. - Qui rend service. - Débris d'un objet en verre.
- 16- Instrument qui sert à ouvrir ou à fermer une serrure. - Faire venir avec soi. - Souverain. - Affectionner tendrement.
- 17- Effet qui résulte du mélange et de l'emploi des couleurs. - Essentiellement pur, souverainement parfait. - Poids propre à l'emballage d'une marchandise.
- 18- Règles obligatoires. - Art de lancer. - Faire du tort, causer un dommage. - Gelée des eaux.
- 19- En Espagne, jeune noble compagnon des enfants royaux. - Ancienne loi espagnole garantissant les privilèges d'une ville. - Pron. pers. - Terre entourée d'eau.
- 20- Officier d'administration qui représente la Couronne dans chaque comté d'Angleterre. - Art simple. - Celle qui possède des rentes.

Problème no 195



HORIZONTAL

- 1- Arbre venant d'Amérique du Sud. - Loges qui contiennent un individu chez les bryozoaires. - Bâtiment ponté.
- 2- Attachement mutuel. - Espèce de vautour de la taille d'un dindon. - Rendre plus vif.
- 3- Substance qui se trouve dans le minéral d'argent. - Action de lessiver.
- 4- Allonger, étendre. - Faire quelque chose. - Fait descendre par le gosier. - Fleuve d'Italie.
- 5- Adj. poss. - Se disent des débuts du tertiaire. - Term. d'inf. - Titre décerné à certains officiers de l'ancien Empire turc.
- 6- Bord, lisière d'un bois. - Noce où Jésus changea l'eau en vin. - Objet fabriqué dont on se sert pour exécuter un travail manuel. - Camp, armé.
- 7- Anneau qui tient rapprochés les deux branches d'une tenaille de forgeron. - Rapport fait de vive voix. - Fatiguée, lasse.
- 8- Oignon à forte odeur. - Term. d'inf. - Art de lancer. - Eclat de voix.
- 9- Symb. chim. - Soldat de cavalerie légère au XVIème siècle. - Partie souterraine d'une maison. - Nouveau.
- 10- Ce qui sert de nourriture. - Partie antérieure d'un projectile. - Symb. chim.
- 11- Ville du Nevada. - Inflammation de l'oreille. - Prophète juif.
- 12- Tête d'une tige de blé. - Pénétrer. - Nég. - Instrument pour lancer des flèches. - Chiffres romains.
- 13- Roi de Juda. - Venue au monde. - Cépage cultivé dans le Midi. - Douzième de la livre, chez les Romains.
- 14- Volonté, caprice. - Ch.-l. de c. de la Somme - Action de donner à quelqu'un la connaissance de certaines choses qu'il ignorait.
- 15- Note de musique. - Unité de mesure de puissance, de flux énergétique et de flux thermique. - Endroit où une minorité est séparée du reste de la société. - Enlève la vie.
- 16- Sans inégalité. - D'Italie. - Forcer à garder le lit.
- 17- Surprise causée par quelque chose de singulier. - Ville d'Angleterre. - Ensemble des cérémonies qui se pratiquent dans une religion.
- 18- Grand bassin avec libre issue vers la mer. - Qui n'a pas d'indulgence. - Ignorant, sans instruction.
- 19- Terre entourée d'eau. - Nég. - Action d'envoyer. - Chacun des organes ayant la forme d'un cordon blanchâtre.
- 20- Produire en envoyant au-dehors. - Général et homme politique portugais, né en 1935 et président de la République depuis 1976. - Prénom masculin.

VERTICAL

- 1- Appartement des femmes chez les musulmans. - Concert donné à l'aube. - Privilège du roi et de certains seigneurs sur les bois.
- 2- Agitation passagère. - Symb. chim. - Qui concerne le père ou la mère considérés comme un tout.
- 3- Parties d'une casquette. - Qui présentent les couleurs de l'arc-en-ciel. - Qui contient de l'iode.
- 4- Sans commencement ni fin. - Principe de la vie. - Venu au monde.
- 5- Organe du vol, chez l'oiseau. - Espace sablé pour les combats. - De très petite taille. - Largeur d'une étoffe.
- 6- Autre nom de l'Irlande. - Petits oeillets.
- 7- Mammifère carnassier d'Amérique du Sud. - Acte par lequel on déclare ses dernières volontés.
- 8- Tempête violente. - Ville de l'URSS sur l'Oka. - Mettre plus haut.
- 9- Term. d'inf. - Les nations païennes. - Ile de la Grèce.
- 10- Relatif à la cuisine. - Se rendra - Arbre des forêts tempérés, à bois blanc.
- 11- Qui est de l'Ibérie. - De bonne heure. - Peu de chose. - Dans la Rose des Vents.
- 12- Obtenus. - Existents. - Qui gêne. - Du verbe aller.
- 13- Adj. poss. - Adv. de lieu. - Action d'imiter.
- 14- Élément d'assemblage non démontable. - Plante potagère à racine ronde et plate. - Etude de l'oreille et de ses maladies.
- 15- Ragoût de mouton préparé avec des navets et parfois des pommes de terre. - Espèce de chêne d'Asie Mineure. - Rivière alpestre d'Europe centrale.
- 16- Partie d'un cours d'eau vers laquelle descend le courant. - Adj. dém. - Term. d'inf. - Adresse. - Douze mois.
- 17- Nom du premier maire de la ville de Montréal. - Patrie d'Abraham. - Petit baiser. - Aller ça et là à l'aventure.
- 18- Syn. de ivette. - Matière colorante rouge, dérivée de la fluorescéine. - Lieu d'où l'on tire le nitre.
- 19- Ile de l'Atlantique. - Ville célèbre par sa Tour Penchée. - Élément de harnachement d'un cheval. - Note de musique.
- 20- Stérol répandu dans tous les tissus animaux et végétaux, et qui peut se transformer en vitamine D. - Respecter les choses saintes.

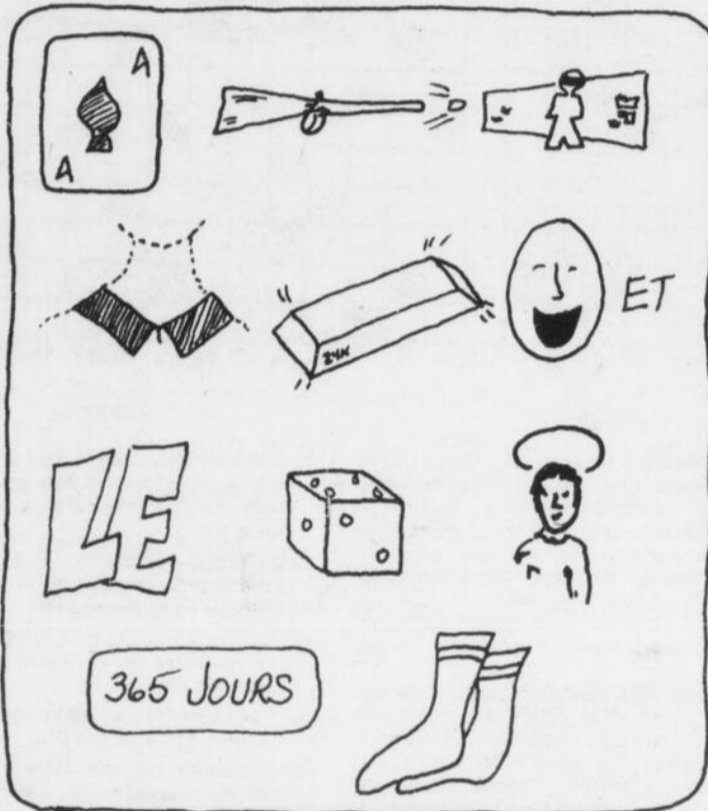
Solutions la semaine prochaine

Amusons-nous...

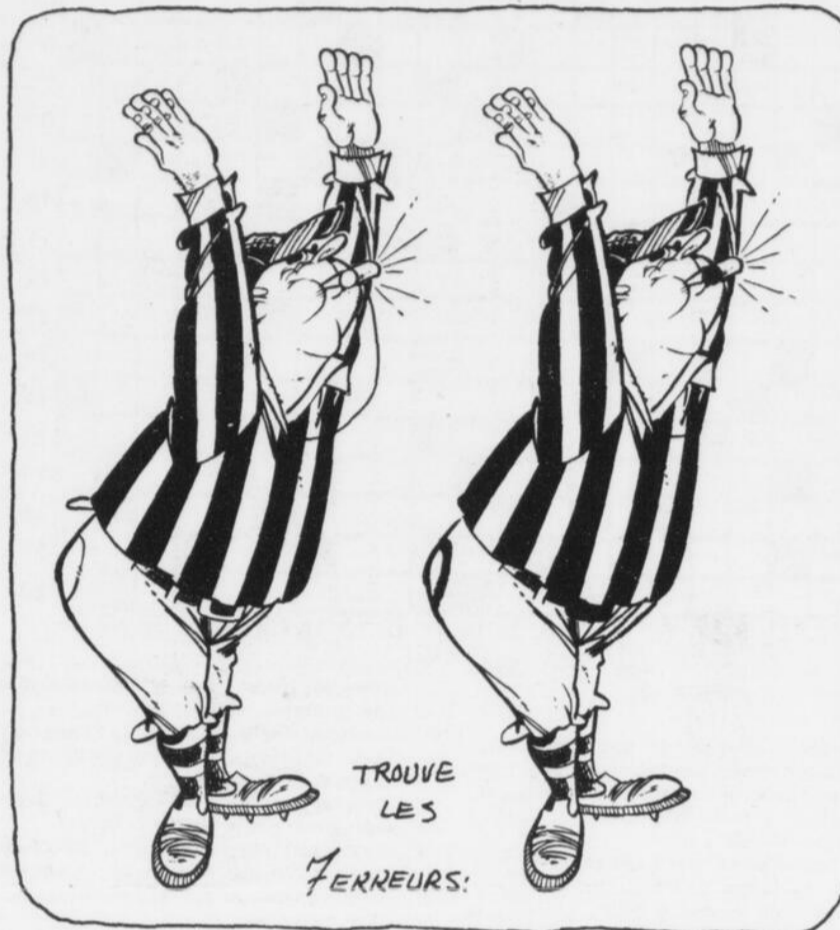
Charade...

MON PREMIER S'OPPOSE A COURT
 MON SECOND EST UN LIEU OU L'ON BOIT
 DES ALCOOLS
 MON TROISIEME SE RAPORTE A LA PA-
 ROLE
 MON TOUT EST UNE REGION DU NORD
 DE L'ITALIE

Le rébus...



Les erreurs:



SOLUTIONS
 DANS LA SECTION
 BRIDGE...

Le fil d'Ariane

CONCOURS DE COLORIAGE

de Jardin Printanier

de 1978

Aimerais-tu gagner des bulbes de tulipes de Hollande pour obtenir le plus beau jardin de ton entourage, plein de jolies tulipes de toutes les couleurs?

C'EST FACILE,

tu n'as qu'à colorier le dessin qui apparaît sur cette page, en inscrivant ton nom, ton âge, ton adresse et ton numéro de téléphone et envoyer le tout à:

Progrès-Dimanche, Concours de coloriage, 316, Labrecque, Chicoutimi.

Tu peux te servir de crayons, d'un pinceau, de papier couleur ou de tout autre matériel original de ton choix.

Les participants seront classés en deux catégories: les 6 à 8 ans et les 9 à 12 ans.

Le dessin apparaîtra 6 fois dans l'été et 1,000 bulbes de tulipes de Hollande seront distribués dans chaque catégorie, de la façon suivante:

1er PRIX: 150 bulbes.

2e PRIX: 100 bulbes.

3e PRIX: 10 autres gagnants recevront 50 bulbes de tulipes.



Tous les gagnants recevront leurs bulbes de tulipes durant le mois d'octobre, afin d'avoir la chance de les planter immédiatement à l'automne pour avoir un magnifique jardin de tulipes au prochain printemps.

NOM _____
 PRENOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ TEL _____

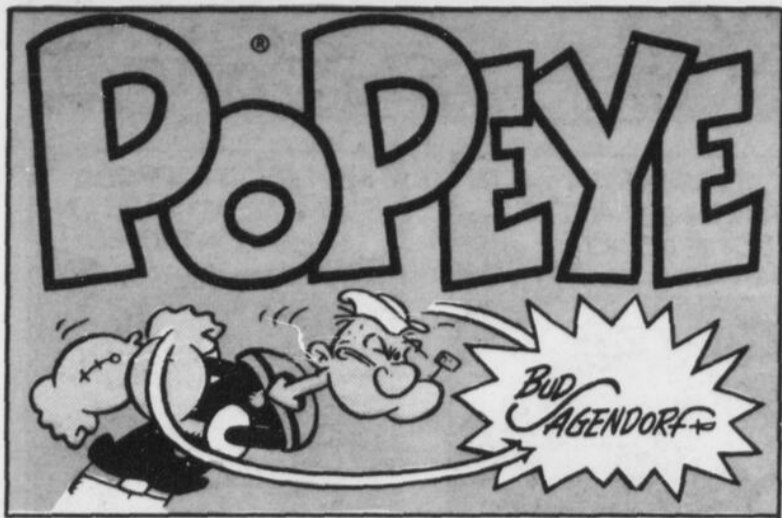
VITE AU TRAVAIL. Aucun dessin ne sera accepté après le 8 septembre, et le nom des gagnants apparaîtra dans le journal de Dimanche, le 1er octobre.

Archibie



A PEINE êtes-vous diplômé de l'Ecole de l'expérience que quelqu'un imagine un nouveau programme de cours. — M. W.





CETTE SECTION DES BANDES ILLUSTRÉES EST UNE RÉALISATION COU·EUR DU PROGRES DU SAGUENAY LTEE

LISEZ LES PAGES SPORTIVES DE votre HEBDO ... POUR ÊTRE BIEN INFORMÉ SUR LES SPORTS



Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



Le FANTÔME par LEE FALK



SI L'HOMME ne prenait pas quelquefois ses désirs pour des réalités, il serait resté à l'âge des ténèbres. Il n'aurait jamais entrepris la plupart des œuvres qu'il a menées à bien.

— A. O.



Femmes commercantes

WINNIPEG (PC) — De plus en plus de femmes mariées ouvrent leur propre commerce, tant pour dissiper l'ennui que pour s'épanouir.

Mme Roxanne Sigmar, qui tient une boutique de cadeaux, raconte qu'autrefois la femme qui avait son propre commerce était l'exception. Aujourd'hui, elles voient les autres en affaires et se disent: "Pourquoi pas moi?"

La plupart des entreprises lancées à Winnipeg par des femmes ces dernières années sont des commerces de détail, suffisamment petits pour être exploités par deux ou trois personnes. Beaucoup semblent financés par le mari, à un coût de \$65,000 à \$85,000.

"Il faut être solidement soutenu financièrement, reconnaît Mme Sigmar. Avec de minces capitaux c'est impossible. On m'a dit qu'il fallait de deux à trois ans pour être connu. Il ne faut pas songer à gagner de l'argent avant ce temps-là."

Avant d'ouvrir son commerce il y a cinq mois, Mme Sigmar travaillait dans les arts graphiques au Centre des sciences de la santé à Winnipeg. Si son ancien métier lui procurait la sécurité d'emploi, il ne lui offrait par contre aucune possibilité de promotion.

Un travail pas drôle

De son côté Mme Audrey Weidman, copropriétaire d'une papeterie, explique qu'elle ne connaissait pas grand-chose au commerce de détail. Mais elle ne trouvait pas drôle de travailler pour autrui.

Pour sa part, Mme Joan Desilets, associée avec un magasin de plantes tropicales et un bureau-conseil en aménagements paysagers, dit qu'après avoir pris goût des affaires elle voulait davantage.

"J'étais à la maison avec une famille et je ne trouvais pas la récompense que j'en attendais. Personne ne vous paie pour frotter le parquet. Etre rémunérée pour un travail pénible a quelque chose d'émoustillant."



Pierre, m.-c.
Français

La coiffure
française
à votre portée
NOUVEAU STYLE
NOUVELLE COUPE
Rendez-vous au:

Salon de coiffure
Pierre
256, rue Riverin
Chicoutimi
549-9934

Un pain blanc qui est différent.

Enfin, un pain blanc aux bienfaits du blé entier.



Le Pain Quotidien est un bon pain blanc au goût riche et naturel qui offre aussi la plupart des propriétés nutritives du blé entier.

Ce pain blanc aide à préserver l'équilibre alimentaire nécessaire à l'organisme. Et comme il ne contient pas d'agent de conservation, nous vous conseillons de garder notre pain au réfrigérateur.

Savourez tous les jours le pain qui est
sainement différent: Le Pain Quotidien.

*Marque de commerce de MULTIMARQUES INC.

● COURRIER D'ISABELLE

Un homme découragé

C'est un homme bien découragé qui vous écrit. Il y avait près de 5 mois que j'étais en chômage. Un soir, ma femme me demande si je garderais les enfants advenant qu'elle travaille à l'extérieur. Une semaine par la suite, elle débute dans un endroit public, je demeure à la maison. Rien de drôle, lavage, préparation des repas et les trois enfants qui se chamaillent. Je n'ai pas été capable de tenir le coup plus longtemps que trois mois. Malgré tout, c'est le salaire de ma femme qui nous a permis de vivre convenablement. L'homme, n'est pas fait pour tenir la maison. Un ménage finit toujours par claquer, là où il y a manque d'argent. Parfois je me demande si ma femme ne serait pas mieux avec un homme qui pourrait lui assurer la sécurité. Nous sommes tous les deux dans la trentaine nous avons trop d'années à vivre encore, pour les gaspiller à se chicaner.

Je vous crie ma révolte...

Le chômage a toujours été considéré comme une plaie cruciale. Combien d'hommes comme vous en subissent les conséquences, particulièrement ceux qui sont actifs.

Vous semblez appartenir à cette catégorie d'hommes qui croient que la place de la femme est dans la cuisine à froter, et à éduquer vos enfants.

Si l'homme a besoin de liberté de parler et d'avoir des contacts, pourquoi la femme, qui est elle aussi un être humain s'en priverait. La conception de la femme du vingtième siècle est différente, elle a su démontrer qu'elle avait aussi le droit de s'exprimer, et de participer à la vie sociale.

Tout en secondant son époux, au niveau financier, la femme ressent une certaine joie de pouvoir disposer d'un peu d'argent personnel.

Cependant, il y a toujours des femmes qui préfèrent demeurer à l'intérieur de leur foyer. Votre explosion prouve l'urgence d'un service communautaire de garderie d'enfants dont tous pourraient disposer, "riches comme pauvres".

Combien d'hommes resteraient volontiers à la maison, à condition qu'ils puissent conduire leurs enfants sans inquiétude sous surveillance responsable quand ils ont à faire face à des situations telle que le chômage.

Bonne à tout faire

Après 19 ans de mariage, avec quatre enfants exigeants et un époux peu compréhensif et brutal, je me demande si je ne suis pas plutôt la bonne à tout faire. Je n'ai que 39 ans, mais intérieurement, je crois en avoir le double, tellement je ne vois plus rien. Suis-je normale ou déséquilibrée?

Désemparée...

Ne pouvant plus affronter simplement la vie, il faut en conclure que vous êtes très fatiguée et que vos nerfs sont à bout. Seul un médecin pourra vous prescrire les médicaments qui vous aideront à traverser cette période difficile.

Il n'en demeure pas moins que vous devriez demander à chacun de faire sa part. Vous les avez habitués à trop compter sur vous.

Maintenant, vous devriez organiser votre vie de façon à ce qu'ils se débrouillent. Rien ne vous oblige à demeurer dans votre maison, sortez, votre organisme a besoin d'air pur, votre état mental ira beaucoup mieux, lorsque vous aurez des contacts nouveaux, soit en faisant partie de certains organismes, ou en pratiquant des sports.

Relevez la tête, et croyez à la vie en démontrant à votre entourage que vous existez. Ce n'est pas en vous plaignant, mais en agissant, que vous prouverez que vous êtes "plus" qu'une bonne à tout faire. Bonne chance.



Brochette

— Une belle brochette de Miss se trouvait récemment à Niagara Falls pour tenter leur chance comme Miss Dominion du Canada. Pendant qu'elles se rinçaient les pattes dans la piscine, les juges se rinçaient... l'oeil. (Téléphoto PC)

Les problèmes de la ville

Etant seule dans une ville, je viens vous confier mon chagrin. Je suis née à la campagne, j'ai été obligée de suivre mon mari qui a obtenu un transfert. J'aime bien cette grande ville, mais je ne m'habitue pas à ces sorties mondaines que je dois faire, pour ne pas déplaire à mon époux. Habitue à la vie calme et tomber dans des excès, j'ai peur que mon ménage s'en ressente. Depuis quelque temps, je me rends compte que les agissements de mon mari ne sont plus les mêmes. Il est plus nerveux, et n'ose refuser les invitations. Je ne sais plus comment agir?

Conseillez-moi s.v.p.

Le développement rapide que votre région a subi depuis quelques années a transformé nos gens, autant socialement que moralement. Le milieu auquel votre époux appartient doit lui occasionner des sorties et une tenue vestimentaire à la page.

Pour éviter la catastrophe, il serait sage pour vous d'avoir un franc dialogue avec lui, afin de lui faire comprendre que s'il continue ainsi, votre budget s'en ressentira ainsi que sa santé.

Les tenues de vacances

Comme nous partons en vacances en août, je désirerais savoir si l'on peut se présenter dans les hôtels avec une tenue de vacances. J'imagine que oui, mon époux dit que non, il tient encore à être bien vêtu. Qu'en pensez-vous?

Qui a raison?...

Selon la catégorie de l'hôtel et l'endroit, une certaine tenue s'impose. En règle générale, on ne déjeune pas en caleçon de bain, et pour dîner, il convient de mettre cravate et veston.

Toutefois, cela n'est pas toujours vrai; renseignez-vous à l'arrivée et regardez ce que l'on fait autour de vous. De toute façon, il est recommandé aux touristes de ne pas en avoir trop l'air.

Le déguisement de vacancier est à éviter, il vous désigne aux regards et indispose les gens du cru. Faites comme chez vous, c'est-à-dire, observez le même savoir-vivre, vous ne vous tromperez que rarement.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc... (la somme exigée est de \$3.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.50 par numéro choisi et doivent envoyer avec leurs demandes une enveloppe affranchie ou donner leur numéro de téléphone).

Ecrire à: Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE,
316, Labrecque, CHICOUTIMI

703 — Séparé, 55 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur: 5'10". Poids: 150 livres. Aimant la musique, le cinéma, la lecture, les sports et la tranquillité. Désire connaître femme de belle apparence, entre 45 et 55 ans. But: refaire ma vie.

704 — Divorcé, 41 ans. Brun aux yeux bruns. Poids: 145 livres. Aimant la pêche, les sports, les balades en auto et la télévision. Désire connaître femme libre ou célibataire, entre 35 et 40 ans. But: connaître le bonheur.

705 — Célibataire, 27 ans. Châtain aux yeux pers. Grandeur: 5'11". Poids: 178 livres. Aimant la musique, la danse, le cinéma, les sports et les balades en auto. Désire connaître jeune fille célibataire, entre 23 et 28 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: se connaître.

706 — Divorcé 27 ans. Blonde aux yeux bleus. Grandeur: 5'6". Poids 135 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire connaître homme célibataire ou divorcé entre 25 et 32 ans, sérieux. But: retrouver la joie de vivre.

707 — Célibataire 20 ans. Blonde aux yeux bleus. Grandeur: 5'3". Poids: 135 livres. Aimant la musique, la danse, les ballades en auto et les voyages. Désire correspondre avec jeune homme sérieux entre 20 et 25 ans. But: connaître le bonheur.

708 — Célibataire 25 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur: 5'2". Poids: 100 livres. Aimant le cinéma, la musique, les voyages et les ballades en auto. Désire correspondre avec jeune homme sérieux entre 24 et 30 ans. But: échange d'idées.

709 — Célibataire 25 ans. Brun aux yeux bruns. Poids 115 livres. Aimant les voyages la musique et les sorties dans les discothèques. Désire connaître jeune fille célibataire douce et sérieuse entre 20 et 25 ans. But: l'avenir est à nous.

710 — Célibataire 20 ans. Grandeur: 5'8". Poids 125 livres. Aimant la musique, la danse et les sorties à deux. Désire connaître jeune fille sérieuse entre 18 et 21 ans. But: l'avenir est à nous.

711 — Célibataire 24 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur: 5'8". Poids 150 livres. Aimant la nature, les voyages, les sorties à deux et les ballades en auto. Désire rencontrer jeune fille libre entre 23 et 31 ans. But: sérieux.

712 — Veuve 65 ans. Grandeur: 5'1". Poids 126 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie, sobre et catholique. Désire connaître veuf ou divorcé entre 60 et 68 ans. But: combler ma solitude.

713 — Veuve 36 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur: 5'4". Poids 132 livres. Aimant la musique, la nature, les sports, la danse et la vie familiale. Désire connaître célibataire ou veuf entre 36 et 40 ans. But: connaître un nouveau bonheur.

714 — Divorcée 33 ans. Blonde aux yeux verts. Grandeur: 5'7". Poids 135 livres. Aimant la musique, la tranquillité, les ports et les ballades en auto. Désire connaître homme libre, franc et honnête, entre 30 et 39 ans. But: refaire ma vie.

715 — Homme libre 48 ans. Grandeur: 5'11". Poids 177 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire correspondre avec femme célibataire, veuve ou divorcée entre 42 et 48 ans. But: connaître le bonheur.

716 — Divorcé 40 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur: 5'8". Poids 140 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire correspondre avec célibataire ou divorcée, entre 30 et 35 ans, mince et jolie. But: sérieux.

717 — Divorcé 65 ans. Grandeur: 5'4". Poids 145 livres. Aimant la tranquillité, la vie confortable et la campagne. Désire connaître divorcée ou veuve aimant la campagne. But: continuer la route à deux.

● SOBRIÉTÉ

Fais-le donc

A la lecture des journaux, vous avez pu remarquer une autre fin de semaine où les accidents de la route sont à l'honneur. Naturellement, tous ne sont pas occasionnés par la boisson. Cependant, il s'en trouve certainement puisque les journalistes jugent bon de le souligner.

De plus, comme la ville de Jonquière est en voie de devenir la cité qui donne l'exemple et prend l'initiative dans plusieurs domaines, on nous annonce une bataille de rue ayant pour cause la boisson. Ils se préparent sans doute pour Edmonton, nos jeunes voisins.

Dernièrement, je rencontre un ami à qui un policier municipal a remis un parchemin lui signifiant qu'il avait accompli un exploit de vitesse dans une zone où la circulation est plutôt lente.

Il m'avoue qu'il a argumenté avec l'agent. Ce dernier, très aimable comme ils le sont à peu près tous de nos jours, n'a pas rétorqué. Il accomplissait sa tâche. Cependant, l'inculpé a cru bon lui faire remarquer que ce ne sont pas les excès de vitesse qui perturbent la circulation routière. Chiffres à l'appui, j'approuve ses dires.

Je l'encourage à garder ses convictions. En effet, d'après des statistiques du ministère des Transports, 80% des accidents routiers, de tous genres sont attribuables à l'ivresse au volant. Bien plus, 64% des accidents de la route où il se trouve des morts et des blessés graves dépendent de conducteurs ayant trop consommé d'alcool ou l'ayant consommé trop rapidement. Admettez que la vitesse excessive est loin d'avoir la priorité lors de ces exploits. La perte de contrôle du véhicule est attribuable à l'affaiblissement des facultés par l'alcool chez le conducteur.

Qu'on se fasse entendre!

Je remercie "Progrès-Dimanche" de me laisser discuter librement dans ses pages. Cependant, il va falloir un bon jour que des gens de bonne volonté se compromettent et fassent aussi connaître leur point de vue.

Je reçois parfois des témoignages très élogieux concernant mes verbiages. Ainsi, dernièrement, à l'occasion d'une réception de mariage, quelqu'un me serre la main et me félicite pour ma chronique: "Je la relis au moins trois fois durant la semaine. Je me demande où vous puisez tous vos renseignements. C'est un travail admirable. Ne lâchez pas!"

J'accepte le compliment et je le crois sincère, car je connais celui qui me l'adresse. Il est assistant-directeur dans une polyvalente. Son poste n'est pas le résultat d'une nomination politique mais bien la reconnaissance d'une valeur personnelle indiscutable. J'en profite pour lui signaler: "Quand vas-tu nous faire le plaisir d'étaler tes convictions au grand public?"

Il y a trois semaines, je me rends à la Cour du Bien-être Social témoigner dans une cause. Attendant qu'on m'appelle, je fais la rencontre d'un cadre de l'Université du Québec à Chicoutimi: "Je vous félicite pour votre chronique sur la sobriété me dit-il. Je suis l'un de vos lecteurs assidus." Je reprends ma vieille rengaine: "Je veux bien continuer de me faire entendre mais ne croyez-vous pas qu'il faudrait livrer vos impressions à la presse écrite au jour?"

Un Français de Chabris, en vacances à Chicoutimi m'écrivait: "J'ai lu avec un intérêt particulier votre chronique parue dans le "progrès" sous la rubrique Sobriété. Vous avez raison de dire qu'une nation sobre est une nation saine et les lignes que vous publiez auraient droit de paraître dans les colonnes des journaux français. Les Canadiens n'ont hélas par le privilège d'être les seuls à détenir les records pour l'absorption des "liqueurs", bières et autres alcools..."

Après l'avoir remercié pour sa gentillesse, je lui ai répondu qu'il était mieux situé que moi pour faire des observations dans les journaux de son pays et qu'il devrait songer à leur faire parvenir certains commentaires à l'occasion.

On se plaint souvent qu'il y a une trop grande place réservée aux préjugés favorables à l'alcool à travers les médias d'information. Peut-on les blâmer de vouloir faire connaître leurs produits? Ne devrions-nous pas plutôt nous interroger sur le peu d'esprit d'initiative que nous manifestons à en prôner une sage utilisation en regard des nombreux abus qui se commettent quotidiennement!

Père Emilien Carrier, o.m.i.



Prévention

— Quelques 500 magistrats s'occupant de l'enfance sont réunis en congrès pour s'interroger sur leur rôle. Ils sont venus de 70 pays. La photo a été prise il y a quelques années lors d'une manifestation dans le centre-ville de Jonquière.

Délinquance juvénile

Les magistrats de la jeunesse sont réunis en congrès

MONTREAL (PC) — Où placer les limites de l'intervention de la société, compte tenu du respect des libertés individuelles, afin d'assurer à la fois la protection de l'enfance et la prévention de la délinquance juvénile?

Le professeur Denis Szabo, directeur du Centre international de Criminologie comparée de l'Université de Montréal, répond en affirmant qu'au centre même du débat se trouvent justement les juges des enfants, qui doivent se faire entendre "sous peine d'autoriser implicitement la remise en cause de leur statut et de leur rôle sinon judiciaire tout au moins socio-éducatif."

Devant les quelque 500 magistrats venus de 70 pays pour le 10e congrès de l'Association internationale des Magistrats de la Jeunesse, le criminologue Szabo a dit hier que "face à l'instabilité de la famille moderne, face aux grands ensembles éducatifs qui sont des agents de transmission de connaissance mais de moins en moins des cadres de vie et d'évolution des êtres jeunes, les collectivités sont obligées d'étendre leur champ d'intervention".

Le professeur Szabo s'était vu confié la responsabilité de faire la synthèse des réponses à un questionnaire élaboré recueillies auprès des magistrats de la jeunesse dans 70 pays. Ce vaste sondage apporte des révélations intéressantes.

Bouillon de cultures

Si de tout temps, les jeunes se sont toujours heurtés à leur aînés et que les conflits de générations ont été constants, ce qui est nouveau aujourd'hui, c'est l'échelle à laquelle se pose le problème. En effet, la société de consommation, soumise à un progrès technologique incessant, a généralisé un phénomène qui n'était caractéristique que d'une petite minorité. Les classes moyennes dominent la société dont elle forment la majorité. "De plus la civilisation des loisirs, qui est la nôtre, s'apparente à celle de la noblesse de l'Ancien régime: libérée des contraintes socio-économiques, elle se libère avec allégresse de la contrainte morale."

"Cette nouvelle civilisation est un véritable bouillon de culture ou de moralités de toutes sortes et les hommes jeunes et vieux, éprouvent des difficultés accrues pour sélectionner des critères de choix sûrs et des motifs d'action cohérents," dit le professeur Szabo.

Depuis une vingtaine d'années, on a assisté à un mouvement de libéralisation de l'individu en général et de la femme en particulier mais constate M. Szabo, "il nous semble impossible de nier qu'il met en danger le bien-être et le développement harmonieux de l'enfant." Il rappelle qu'à l'instar des autres espèces humaines, "l'évolution harmonieuse de l'enfant de l'homme exige la stabilité." Et actuellement on assiste à "l'instabilité des liens interpersonnels du couple". Aussi face à cette instabilité, "l'intervention de la collectivité devient inévitable".

Ce qui fait que les responsabilités des juges des enfants deviennent de plus lourdes, à mesure que l'on im-

pose des limites à l'autorité parentale et à l'autonomie, longtemps absolue, de la famille.

Implication des juges

Le sondage a révélé qu'il est plutôt difficile dans plusieurs pays d'accepter l'implication des juges d'enfants dans la critique et la promotion de politiques de protection socio-éducative. "Entre la protection judiciaire et les politiques de protection socio-éducative, il y a des frontières infranchissables," dit le professeur Szabo.

Dans la majorité des pays tout se passe comme si on préférerait éviter aux magistrats de la jeunesse les risques inhérents à une implication directe qui présente évidemment plusieurs inconvénients dont celui de l'éventuelle perte de prestige. On veut, en somme, maintenir le juge des enfants sur une plate-forme de neutralité, d'objectivité et non-intervention et on limite ses modes de contestations à ses relations avec le législateur. Ainsi les juges des enfants assument principalement le rôle de protection des droits de l'enfant qu'individu, mais non pas de ses droits collectifs.

"Bien de l'enfant"

Par ailleurs le juge des enfants bénéficie des services de toute une équipe d'auxiliaires de la justice, composée d'assistantes sociales et d'agents de probation ainsi que de spécialistes en sciences humaines. Mais les relations ne sont pas toujours harmonieuses et quoi qu'il en soit, le juge des enfants garde toujours le rôle le plus ingrat, puisque c'est lui qui décide de la mesure qui doit être prise et cela à l'égard des jeunes qu'il voit fréquemment en dernier ressort, après les interventions infructueuses des services sociaux.

"Tout le monde agit en fonction du "bien de l'enfant", ce concept vague contenu dans plusieurs législations, mais personne ne s'entend sur les moyens à prendre", dit le criminologue Szabo, qui précise que "l'odieuse de la décision incombe au juge qui ipso facto représente l'image du "père" contre lequel il est indispensable de se révolter comme le veut la nature même des choses".

Statut contesté

Dans une réflexion sur les perspectives d'avenir, le professeur Szabo constate qu'après avoir été longtemps statique, le statut du juge des enfants est maintenant contesté. "A l'heure où on discute beaucoup de la déjudiciarisation et de la désinstitutionnalisation, autant pour des raisons humanitaires que pour celles plus terre-à-terre de la nécessité de décongestionner les cours, la mission et le rôle du juge des enfants sont constamment remis en cause."

C'est pourquoi le professeur Szabo se demande si, compte tenu de l'évolution actuelle de plusieurs collectivités, il n'incombe pas aux juges des enfants de rédéfinir leur action sinon en droit, tout au moins en fait".

La sauvegarde des monuments de l'Égypte

AFP — L'Égypte est de toutes les nations la plus riche en vestiges de l'Antiquité. Outre les milliers d'édifices des époques pharaonique et gréco-romaine, son sol offre maints témoignages de l'art architectural compte et islamique — rien qu'au Caire on dénombre plus de 500 monuments islamiques — sans parler des oeuvres des temps modernes.

Lourde responsabilité que de préserver, maintenir, entretenir et restaurer tant de trésors. L'Égypte ne peut pas l'assumer toute seule. Aussi a-t-elle conçu des plans de restauration à trois niveaux, en fonction de trois impératifs.

L'impératif majeur concerne les monuments très menacés et que l'Égypte, à elle seule, ne peut sauver du péril.

L'opération la plus spectaculaire fut celle de la campagne de Nubie patronnée par l'Unesco. A la suite de l'appel de cette organisation internationale plus de 100 missions de spécialistes vinrent travailler en Nubie. Tous les temps furent sauvés, hormis deux d'entre eux — Gerf-Husseïn et le petit sanctuaire d'Abou Oda — pour lesquels les difficultés étaient insurmontables, mais dont néanmoins les éléments les plus remarquables furent déplacés et mis en lieu sûr. Si on voyage aujourd'hui par bateau d'Assouan et Abou Simbel, on voit près du Haut Barrage, trois de ces temples sauvés des eaux: Kalabsha (dont le sauvetage, assuré par la République fédérale d'Allemagne, coûta plus de 3 millions de dollars), le kiosque de Kertassi et les temps de Beit El Ouali.

Un exploit

A une centaine de kilomètres au sud, se trouve un groupe de trois temples: Dakka, Maharragah et Ouadi Es-Seboua. Puis quarante ou cinquante kilomètres plus loin, on découvre le temple d'Amada, dont le sauvetage effectué par la France fut un exploit extraordinaire: il a été déplacé sur rails en un seul bloc à 1,6 kilomètres de son site originel.

La fragilité des peintures et des sculptures qui l'ornent interdisait, en effet, tout démontage. Un peu plus loin vers le sud, on parvient au temple de Derr et au tombeau de Pennout. Enfin, couronnement du voyage, on atteint Abou Simbel.

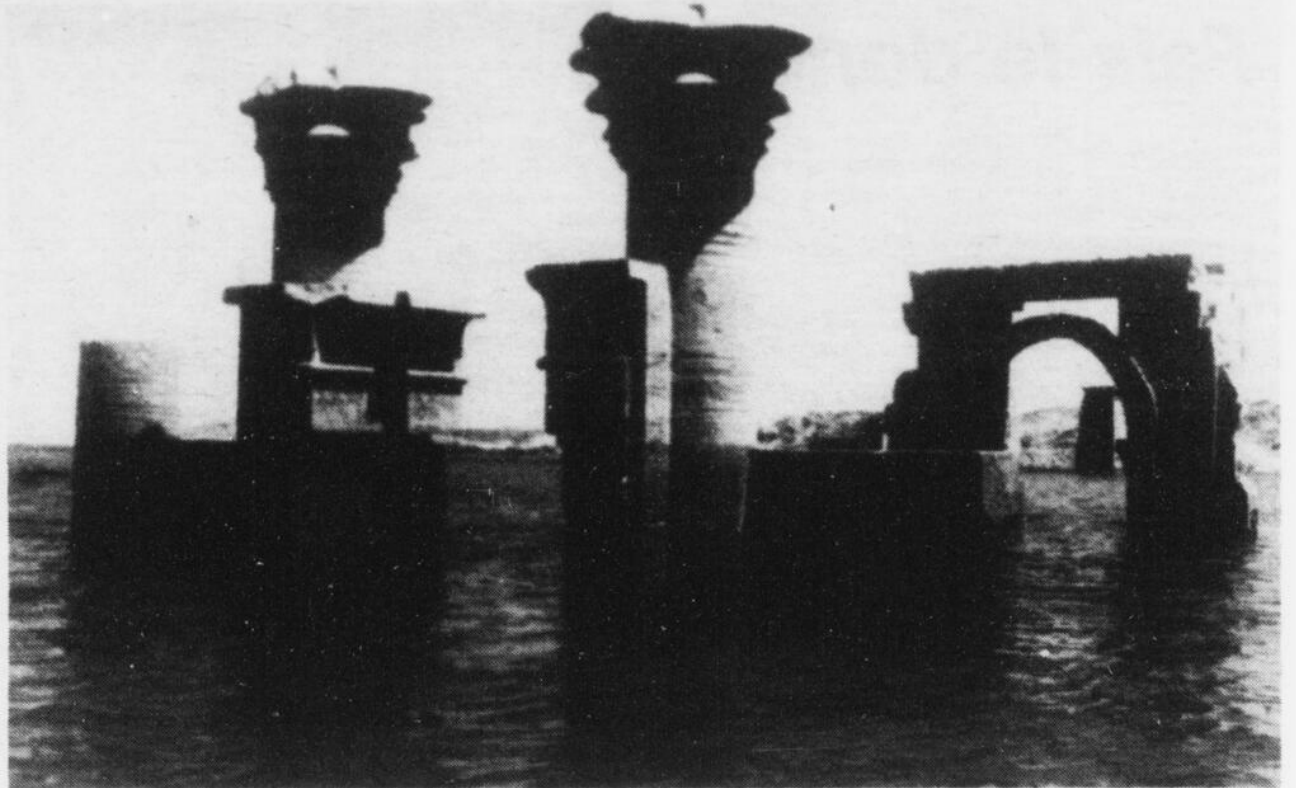
Le sauvetage des temples de l'Île de Philae — phase finale de la campagne de Nubie — n'est pas terminé.

Située entre l'ancien et le nouveau barrage d'Assouan, Philae est reconstruite sur une île voisine, dont le paysage a été remodelé à l'image de la première Philae. Ce projet, mis en oeuvre par des sociétés égyptienne et italienne, devrait être achevé en avril 1979.

Le succès de la campagne de Nubie, l'une des plus importantes entreprises culturelles du XXème siècle, est une illustration saisissante du travail accompli, au niveau le plus élevé, grâce à la coopération de nombreux pays.

Un siècle pour restaurer Karnak

Au second niveau se situent les projets qui exigeront,



Temple de l'île de Philae sous les eaux du Nil.

pendant plusieurs décennies, des efforts soutenus et des investissements considérables. Difficultés qui ont été résolues grâce à des accords bilatéraux avec divers pays.

Aux termes de chacun de ces accords, l'Égypte et le pays impliqué assument des responsabilités précises et fournissent, de concert, les fonds nécessaires. Les projets sont pratiquement autonomes, disposant de leur propre budget, de leur équipe de spécialistes, encore que l'exécution des travaux soit soumise à la supervision de l'Organisation des Antiquités égyptiennes.

Le centre de restauration franco-égyptien de Karnak, pour lequel l'Égypte et la France versent chacune environ 40.000 livres égyptiennes par an, offre un exemple de cette collaboration. Il fonctionne depuis près de 10 ans. Mais Karnak est le plus grand ensemble religieux du monde et sa restauration complète n'exigera pas moins d'un siècle.

Un programme analogue est en cours sur la rive occidentale du Nil, face à Louxor, où une équipe polono-égyptienne travaille à la restauration du temple de la reine Hatchepsout, à Deir El-Bahari. Aux termes de l'accord entre l'Égypte et la Pologne, chacun des deux pays contribue à ce programme à raison de 15.000 livres égyptiennes par an, et un centre spécial a été créé qui fonctionne déjà depuis six ans. Il faudra encore une douzaine d'années pour achever les travaux.

Un troisième programme est aussi en voie d'exécution, en coopération avec les Polonais: il concerne l'Alexandre gréco-romaine où le seul théâtre romain découvert jusqu'ici en Égypte, a été mis au jour. De plus, les fouilles actuelles ont permis de dégager plusieurs demeures de la ville antique.

ATTENTION!
Pour vos réparations de machines à coudre de toutes marques.
CONSULTEZ
Serge Larouche
Technicien en industrielle et domestique

Réparation garantie, service à domicile, vente de Pfaff et White, cours donné avec achat d'une machine à coudre. Vérification complète \$15.95.
172. BURMA, ARVIDA Tels: 548-3924 543-6478

NOTAIRES

ANDRE TREMBLAY
NOTAIRE

152, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI

B.P.: 1504 TEL.: 549-5335

GAGNON, GAGNON, COTE & LEMIEUX

NOTAIRES
184, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tel.: 543-0239

CAROL VACHON, L.L.L.

NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

TELS: BUR.: 549-9718
RES.: 545-1063

443 est. Racine, Chicoutimi

RIVERIN, WELLS, CHARLTON & BOIVIN

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN, L.L.L.
ROBERT WELLS, L.L.L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L.L.
JEAN RIVERIN, L.L.L.
GAETAN BOIVIN, L.L.L. M.F.
247 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI
TEL.: 549-6083



PHOTO dix
quatre

LABORATOIRE DE FINITION DE FILMS COULEURS
365, STE-ANNE, CHICOUTIMI
TEL.: 543-9473

Service 6 heures

**"VENEZ PORTER VOTRE FILM
AVANT 10H00 ET IL SERA
PRET A 4H00.**



Sainte-Anne Pèlerins étrangers

STE-ANNE-DE-BEAU-
PRE (PC) — Parmi les quel-
que 100,000 pèlerins qui sont
attendus au sanctuaire de
Sainte - Anne - de - Beau-
pré d'ici le 26 juillet, à l'occasion
des célébrations marquant la
fête de la grande thauma-
turge, on retrouve de nou-
veau cette année les protégés
d'un organisme de la
Nouvelle-Angleterre qui or-
ganise un pèlerinage annuel à
cet endroit depuis 56 ans.

Une partie de ce groupe,
comprenant des handicapés
et des grands malades, est
arrivée à Québec, lundi, à
bord d'un avion d'Air-
Canada nolisé par le "Ahearn
Memorial Pilgrimages", une
société de bienfaisance qui
perpétue la promesse faite en
1922 par un miraculé de
Sainte-Anne, M. Andrew
Ahearn, de Springfield, au
Massachusetts.

Les autres membres de ce
groupe, qui comprend cha-
que année quelque 250 péle-
rins, devaient effectuer le
voyage en autobus ou en au-
tomobile.

La tradition maintenant
préservée par la fille et le
gendre d'Andrew Ahearn a
permis jusqu'à ce jour à des
milliers de malades de venir
au sanctuaire de Sainte-
Anne-de-Beaupré à l'occa-
sion de cette fête et de la
neuvaine préparatoire, qui a
débuté lundi.

La société "Ahearn Memo-
rial Pilgrimages" recueille
des dons pour assurer le
transport, les soins et le lo-
gement des pèlerins, qui sont
accompagnés d'une armée de
bénévoles et de parents.

Promesse

En 1915, Andrew Ahearn,
alors âgé d'une trentaine
d'années, est gravement
blessé dans un accident de
travail et les médecins per-
dent tout espoir de le voir
guérir un jour. Sept ans plus
tard, sur les conseils de sa
femme, il hypothèque la pro-
priété familiale pour entre-
prendre un voyage par train
jusqu'à Québec et participe à
un pèlerinage à Sainte-Anne,
le 26 juillet 1922.

L'histoire authentifiée du
miraculé raconte qu'il fut
guéri en se jetant désespé-
rément au pied de la statue
de la sainte. Il se mit alors à
marcher, sans ses béquilles
ni l'aide de personne.

En implorant Sainte-
Anne, Andrew Ahearn avait
promis que tout le reste de sa
vie il retournerait chaque
année au sanctuaire de
Sainte-Anne-de-Beaupré, en
y amenant des personnes ma-
lades, même s'il devait men-
dier l'argent nécessaire pour
ce voyage.

Pendant 33 ans, jusqu'à sa
mort en 1956, il tint pro-
messe, et c'est à sa mémoire
que se perpétue aujourd'hui
ce pèlerinage annuel des ma-
lades et d'handicapés de
l'Etat du Massachusetts.

SPÉCIAL "BON VOYAGE" DE TEXACO



REMISE À NEUF DES FREINS

Si vous avez l'intention de voyager avec votre famille au cours de l'été, assurez-vous du bon état de vos freins. Le prix spécial comprend la réfection de la semelle des tambours et de nouvelles garnitures. Si votre auto a des freins à disque, la pose de nouveaux coussins et la réfection de la surface des rotors vous coûteront un peu plus. Tout travail inclut la lubrification des roulements à bille extérieurs avant et la vérification, s'il y a lieu, des sceaux d'étanchéité avant. Nous vérifions également les tuyaux, les canalisations, et nous lubrifions la tringlerie des freins, nous les réglons et nous les purgeons d'air.

\$39.95
ou moins
la paire de
freins à tambour

Cette offre n'a cours que chez les détaillants Texaco participants ou se voit l'affiche des Aubaines "Bon Voyage" de Texaco. Les prix valent pour la plupart des automobiles.

L'HUILE, LE FILTRE, LA LUBRIFICATION ET UNE VÉRIFICATION EN 12 POINTS

Ce spécial de Texaco mettra votre auto en forme pour les vacances qui s'en viennent. Il comprend la vidange complète du carter avec quatre pintes d'huile à moteur Havoline SAE 10W-30 de qualité, la lubrification complète du châssis, un nouveau filtre à huile et une vérification en 12 points de la voiture elle-même. Profitez-en pendant que ça passe!

\$9.95
ou moins

LES AMORTISSEURS

Si vous soupçonnez que votre voiture se conduit mal parce que les amortisseurs sont usés, demandez conseil à un détaillant Texaco. S'ils ont besoin d'être remplacés, profitez de ce spécial. Le prix comprend la pose de deux amortisseurs de qualité comparable à l'équipement d'origine ainsi que la vérification des ressorts, de la suspension et de la timonerie de direction.

\$29.95
ou moins
la paire

À CETTE AFFICHE
JUSQU'AU 5 AOÛT

SUIVEZ LA VOIE DE TEXACO.



ÇA VAUT L'DÉTOUR!





PEUT-ETRE — Selon le responsable des travaux, Mario Villeneuve, il n'est pas impossible de penser qu'on construira deux étables plutôt qu'une.



UNE PARTIE... — Une partie des étudiants travaillant dans le vaste atelier de construction appartenant déjà à la Corporation de l'exposition de Saint-Félicien.

Dans le cadre de l'exposition agricole

Une vaste étable est construite à Saint-Félicien

SAINT-FELICIEN — Lentement mais sûrement, la Corporation de l'exposition agricole, commerciale et industrielle de Saint-Félicien, maintenant reconnue officiellement par le ministère de l'Agriculture, fait son bonhomme de chemin et, présentement, on construit en atelier et grâce à un projet Jeunesse Canada au travail, une vaste étable qui sera érigée.

M. Mario Villeneuve est responsable de la quinzaine d'étudiants qui sont affectés à ce projet.

Car il faut le dire tout de suite, ce projet, parainné par Jean-Marc Hébert, vice-président de la Corporation et Yvan Grenier, qui en est l'un des directeurs, est l'un, sinon le plus gros, accordé dans le comté Roberval.

Mario Villeneuve fait part immédiatement que le projet n'est pas limité à cette unique construction, mais qu'à travers ces travaux, on en effectue d'autres, lorsque le manque de matériaux se fait sentir pour la poursuite des travaux de l'étable, comme ce fut le cas récemment.

"Nous avons à un certain moment manqué de la sorte de bois requise pour l'étable, plutôt que de flâner, nous avons construit une clôture; 200 pieds de clôture qui servira lors de la prochaine exposition. Dans la même veine, nous avons aussi érigé des gradins pouvant accueillir plus de 300 personnes, ce qui sera aussi, très utile lors de l'expo prévu pour septembre", a souligné le jeune contremaître.

Plus loin, Villeneuve ajoutait que si tout continue d'aller aussi rapidement et avec l'accord du conseil d'administration de l'expo, il n'est pas impossible de penser qu'on pourra, toujours en atelier, construire à l'intérieur de ce même projet, une deuxième bâtisse semblable à la première et qui serait placée près de celle-ci.

"Mais comme c'est la corporation qui défraie le coût des matériaux, c'est elle qui devra décider si oui ou non elle désire avoir une deuxième étable dès cette année", a encore mentionné le responsable des travaux estimés à plus de \$23,000.

Ajoutons qu'exceptionnellement ce projet a débuté le 15 mai avec trois étudiants et, ensuite, c'est-à-dire le 19 juin, une dizaine d'autres étudiants venaient les rejoindre. Le projet ne doit prendre fin que le 25 août prochain.

M. Villeneuve soulignait également, au cours de cette visite, que chaque bâtiment sera équipé de tous les accessoires utiles pour garder des animaux, tels que systèmes d'abreuvoir, d'évacuation des débris et autres. De même, on construira des stalles et chaque étable devrait pouvoir recevoir plus de 200 bêtes durant cette exposition fort fréquentée durant ses premières années d'existence.

Et autre travail effectué à l'intérieur de ce projet, on a procédé à la réparation de plus de 300 panneaux amovibles et servant à la division des kiosques à l'intérieur du centre sportif durant la foire félicinoise.

Il est à noter que lorsque achevée, la charpente de ces étables sera recouverte en tôle industrielle, matériel facile à poser et qui ne demande même pas de peinture.

Mario Villeneuve soulignait enfin que ces étables, lorsque l'expo serait terminée, pourraient facilement de-

venir des entrepôts pour le matériel de l'exposition et qu'on pourrait même prêter ou louer des parties de ces bâtiments à des organismes ou institutions qui auraient des choses à ranger pour l'hiver.

Ce qui revient à dire que Saint-Félicien continue d'être un véritable chantier ouvert avec les multiples constructions actuellement en cours. A sa façon, la Corporation de l'exposition participe aussi à cette explosion du bâtiment félicinois. Et quand le bâtiment va... dit la chanson...



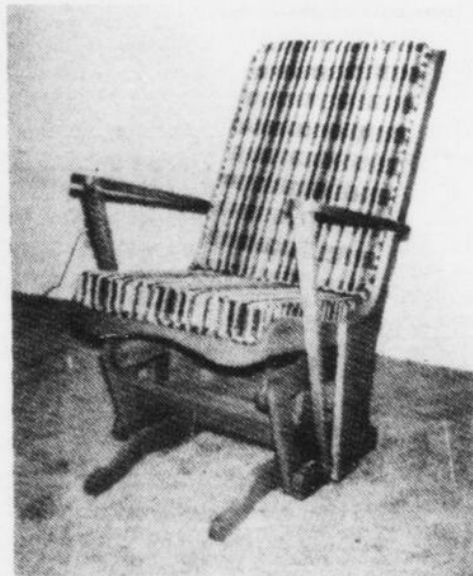

**SPECIALISTES
TAPIS
PRELARTS**

**ESTIMES
GRATUITS**

LORENZO PEDNEAULT, prop. JEAN LAPOINTE, prop.

Pedneault & Lapointe Enr.
801, RUE ALMA — CHICOUTIMI — TEL.: 545-2981
DRAPERIE — TAPISSERIE

QUI DIT MIEUX?



Chaise miracle

Grand spécial: **\$119⁹⁵**

SURPLUS D'INVENTAIRE
DE MAISON MOBILE

- Sets de salon **\$249⁰⁰**
- Sets de cuisine **\$249⁰⁰**
- Sets de chambres **\$200⁰⁰**

Vous adressez à **MAISONS MOBILES**

GUY Madeau

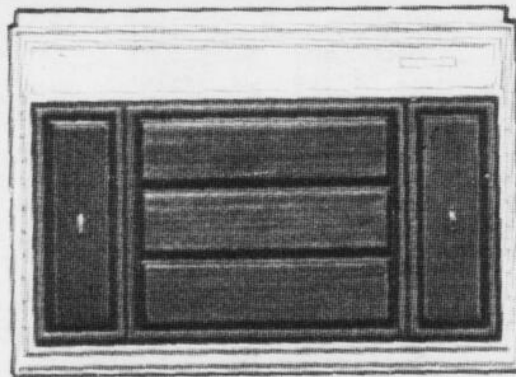
Tél.: 543-1871

1473, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD, P.Q.

Réfrigération Mauvalin Ltée

164, rue Saguenay,
Chicoutimi (secteur Nord).
Bur.: 543-7244
Rés.: 543-3190

- Climatisation, équipement commercial, supermarché, restaurant, institution.



MAURÍ SIMARD
Représentant autorisé.

Carrier

VOYAGES & TOURISME



Quatre

— Line Gagné est l'une des quatre hôtesses de ce bureau de renseignements qui dépanne bien des touristes en cette période des "Dix jours western" de Dolbeau.



Charme et hospitalité

— Josée Girard, hôtesses au kiosque touristique opéré par la Chambre de commerce de Dolbeau, adore son travail qu'elle fait en alliant sourire et hospitalité.

Au kiosque touristique de Dolbeau

Les étrangers sont reçus avec chaleur

DOLBEAU — Elles vous reçoivent avec le sourire; même lorsque c'est très achalandé et qu'elles doivent répondre à plusieurs personnes en même temps.

Elles sont quatre en tout; quatre étudiantes, qui se relaient chaque jour de neuf à 20h00 pour donner des renseignements divers aux touristes qui passent par Dolbeau, et par les temps qui courent, particulièrement depuis une dizaine de jours, il en vient beaucoup à Dolbeau. Le Festival western est pour beaucoup, dira l'une des deux.

Josée Bouchard travaille au kiosque touristique, tout comme Line Gagné, aussi présente lors de cette visite et Madeleine Laforêt et Sylvie Brassard, qui elles n'étaient pas en service.

"Durant les "Dix jours" on reçoit environ 200 demandes de renseignements par jour; on distribue des programmes, on

parle du festival avec les gens, mais on donne aussi une foule d'autres renseignements sur les coins à visiter dans la région. En temps normal, les affluent au rythme

de 40 à 50 par jour" dira Josée Bouchard au cours de cet entretien.

Des gens du Saguenay, du Lac-Saint-Jean même, mais surtout, beaucoup de l'extérieur, mentionne pour sa part Line Gagné.

Elles diront également qu'elles en sont toutes les deux à leur première année comme hôtesses, et qu'elles ont tout de suite adoré ce travail. "Les gens demandent des renseignements, mais quand on les fait signer dans le livre, qu'ils inscrivent leur lieu

d'origine, parfois on parle aussi de leur région et ils adorent ça" souligne encore Josée.

Il faut dire qu'à Dolbeau, le kiosque est situé presque au centre-ville, devant l'ancien édifice municipal, sur le boulevard Walberg.

Difficile de ne pas le voir lorsque l'on vient à Dolbeau, en passant par la route de la Friche.

Ce kiosque est opéré par la Chambre de commerce de Dolbeau et c'est grâce à un projet Canada au Travail (jeunesse) que les quatre hôtesses y ont trouvé un gagne-pain pour l'été.

Selon Josée Bouchard, le kiosque, ouvert depuis le 29 mai dernier, ne fermera ses portes le 25 août prochain.

Parrainé par Claude Carrier, le projet qui permet l'opération de ce kiosque, rend de très grands services en cette période d'effervescence des "Dix jours". D'ailleurs, tout au cours de cet entretien, l'une ou l'autre des deux hôtesses était continuellement à donner des renseignements sur ce coin de pays qu'est le Haut-du-Lac.

L'un voulait savoir où se trouvait le monastère des Trappistes, un autre, le vieux moulin de Sainte-Jeanne-d'Arc, un troisième s'intéressait au musée Maria-Chapdelaine, un quatrième voulait avoir les numéros de route pour se rendre à Pointe-Racine, pour d'autres, les centres d'attraction se situaient au camping La Chute-à-l'Ours, le centre Astro de Dolbeau, l'usine Domtar, et on en passe, car en une heure, il est venu plus d'une douzaine de personnes.

"Non; comme je vous le disais au début c'est pas toujours comme ça. Là les gens viennent pour les "Dix jours" parce qu'ils en ont entendu parler par la radio, la télévision, les journaux, parce que c'est inscrit aussi dans la brochure du ministère du Tourisme, mais tant qu'à être ici, ils veulent tout voir ce qu'il y a à voir et nous sommes ici pour donner ces renseignements" conclut Josée, avec toujours, un sourire vraiment épanoui. Oui; à Dolbeau, au kiosque touristique tout particulièrement, les étrangers sont reçus avec chaleur, avec le sourire aussi, ce qui ne peut qu'accroître si possible, la réputation d'hospitalité de cette ville industrielle, qu'on appelle aussi la Reine du Nord.

Chambre de Commerce



On ne peut pas

— Ne pas le voir, si on vient à Dolbeau en passant par la route de la Friche. Le kiosque est collé sur le boulevard Walberg, à proximité de l'édifice municipal actuel, et en face de l'ancien.



La seule

— Lilianne Laprise, secrétaire du groupe est la seule étudiante à oeuvrer sur ce projet qui appartient à huit étudiants de l'autre sexe.



On s'amuse

— Dans la rade du club nautique de Saint-Félicien, ces jeunes s'en donnent à coeur joie.



Deuxième année

— Gilbert Demers, moniteur, en est à sa deuxième année sur un tel projet, et l'année dernière, il était lui-même directeur du projet nautique.

Saint-Félicien

Projet d'entraînement aux sports nautiques

SAINT-FELICIEN — Initier les jeunes et moins jeunes aux sports nautiques non motorisés, voilà le but poursuivi par huit jeunes travailleurs de Saint-Félicien, dans le cadre d'un projet fédéral d'emploi étudiant pour l'été.

L'un des dirigeants de ce projet, M. Gilbert Demers, a déclaré que jusqu'ici l'initiative a rencontré parfaitement ses objectifs puisque le taux de fréquentation est d'environ 200 personnes par jour lorsque la température se prête aux sports que sont le canot, la voile et le kayak.

"Oui, nous avons en moyenne une cinquantaine de personnes à la fois et cette clientèle se renouvelle environ à quatre reprises dans une journée", a souligné Gilbert Demers.

Et le chiffre de 50 personnes est atteint parce que les équipements dont dispose le projet peuvent accommoder tout ce monde en même temps.

Ces équipements ont d'ailleurs été prêtés en partie par la Commission scolaire régionale Louis-Hémon, pour les embarcations, et par le Club nautique de Saint-Félicien qui, lui, met à la disposition des huit moniteurs et de la secrétaire Lilianne Laprise, ses locaux et son magnifique débarcadère donnant sur la rivière Ashuapmouchouan. De plus, la municipalité de Saint-Félicien prête aussi son concours, via la Sûreté municipale qui a mis à la disposition des tenants du projet, un canot de sauvetage fort bien équipé.

Trois voiliers ordinaires, un dériveur, 14 canots et une dizaine de kayaks sont ainsi mis à la disposition de la population félicinoise sept jours par semaine et aux heures suivantes: du lundi au jeudi de 13h00 à 17h30 et le soir de 18h30 à 21h00, le vendredi en après-midi seulement et les samedi et dimanche de 13h00 à 17h00.

Gilbert Demers faisait également remarquer qu'on déplore chez les dirigeants de ce projet de \$13,270 l'absence d'adultes.

"Les jeunes répondent fort bien, mais on comprend mal que les adultes ne soient pas plus intéressés, à moins que la publicité ait manqué de ce côté. De toute façon, je profite de l'occasion pour dire à la population que tout le monde est admis sans égard à l'âge", a souligné aussi Demers.

Et toujours selon ce moniteur, qui en est à sa deuxième année sur un tel projet, les cours qui se donnent là, le sont par groupe pour le canot et le kayak, alors que ceux qui désirent apprendre à manier le voilier doivent prendre rendez-vous.

"Oui, avec les voiliers, et vu que nous n'en avons que quatre à notre disposition, nous devons coordonner les cours de façon à satisfaire tout le monde, et avec la méthode des rendez-vous, cela fonctionne très bien", a ajouté Demers.

Selon lui, il en faut de deux à quatre heures pour apprendre à manier correctement un voilier.

"A la voile, il y a une base technique, mais c'est surtout l'expérience qui compte le plus. Et avec le plan d'eau que nous avons ici, un plan assez restreint, donc pas très dangereux, nous pouvons dire en toute honnêteté, qu'après quatre heures sous surveillance constante, un amateur peut lui-même naviguer avec une certaine aisance. Le reste, c'est-à-dire l'expérience, il l'acquerra au fil des heures passées à naviguer", conclut Demers à ce chapitre.

Quant aux règles en vigueur, le moniteur mentionne particulièrement la rigueur sportive, c'est-à-dire qu'on ne tolère pas les jeux trop audacieux, les boissons alcooliques sont défendues sur le terrain et dans l'ensemble on demande simplement aux gens de s'en tenir à une bonne tenue sportive, ce qui veut tout dire.

Ajoutons avant de terminer que ce projet a été parrainé par la municipalité de Saint-Félicien et que ses promoteurs sont le comité de la vie étudiante de Saint-Félicien et M. Jean-Marc Hébert, principal adjoint à la vie

étudiante de la polyvalente du même endroit. C'est Gilles Lapointe, un étudiant de cette institution qui dirige ce même projet qui ne comprend qu'une seule femme, à savoir la secrétaire Lilianne Laprise.



Sur rendez-vous

— Pour la voile, les cours se donnent sur rendez-vous seulement.

**A QUEBEC,
TOUS LES
P'TITS PLUS DU
LOEWS LE CONCORDE
A PARTIR DE \$37.00
(PERSONNE SEULE)**

Chambres extra-spacieuses avec deux lits doubles, frigo et télé-couleur... PLUS climatisation individuelle... PLUS le seul restaurant rotatif en ville... PLUS des bars qui vous invitent à la détente... PLUS le célèbre Charolais ouvert jusqu'à trois heures du matin pour apaiser la fringale des couche-tard... PLUS le non moins célèbre Cabaret-Disco... PLUS un gymnase... PLUS une piscine extérieure chauffée... PLUS des boutiques attrayantes... PLUS un service impeccable... PLUS un extraordinaire emplacement en bordure des Plaines d'Abraham, avec vue grandiose sur le fleuve St-Laurent, à deux pas du Parlement et des Fortifications. Vraiment l'hôtel numéro un de Québec.

POUR AUSSI PEU QUE \$37.00 (personne seule)
(2 personnes: \$45.00)

Comparez! Le Concorde les domine tous tant pour le luxe que pour les prix.

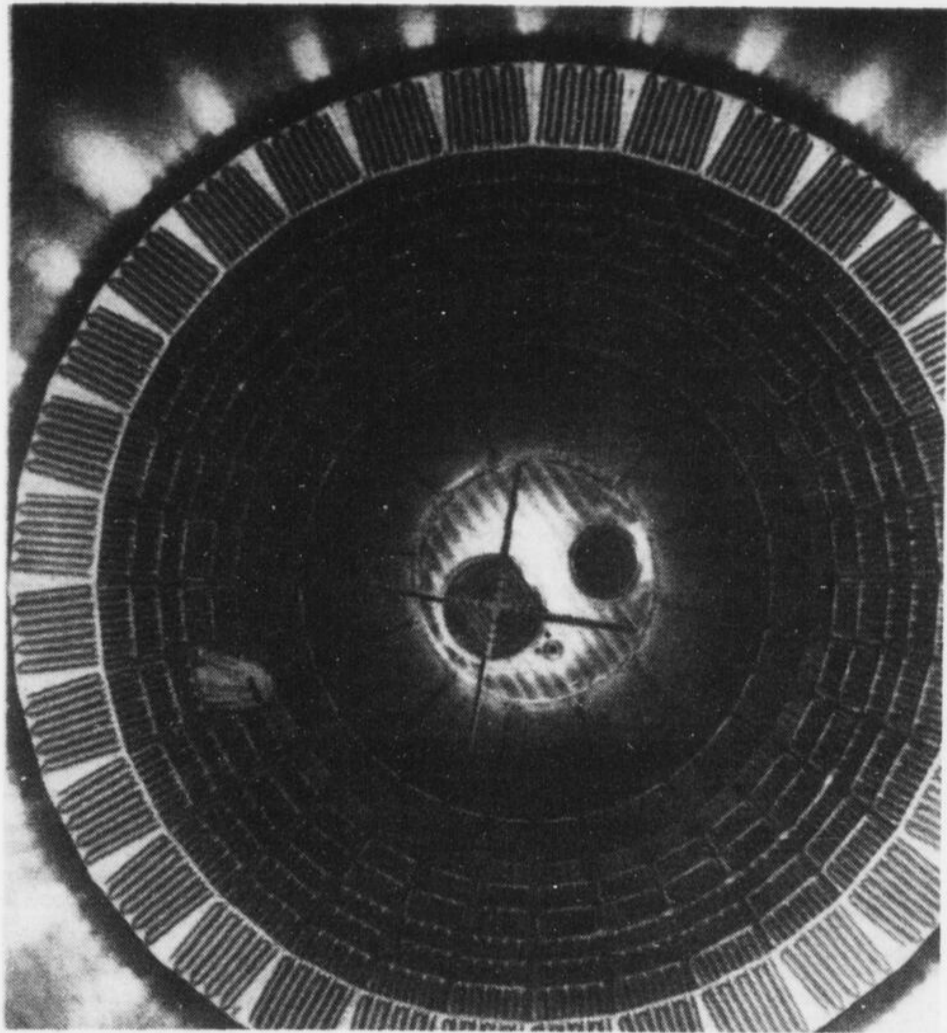


Place Montcalm
Québec, G1R 4W6
Tel: (418) 647-2222

Pour réservations et renseignements appelez LRI (Loews Representation International)

A Montréal, ne manquez pas de visiter Loews LaCité, notre hôtel de grand luxe, à prix plus qu'abordable.





Réservoir spatial

— Cette photo montre l'intérieur d'un réservoir d'oxygène liquide construit pour la NASA.

(Téléphoto PA)

Les pays les plus riches

ZURICH (AFP) — Le Koweït est toujours le pays le plus riche du monde si l'on prend pour base le produit national brut par habitant, indique une enquête de l'Union des banques suisses (UBS) publiée mardi dernier à Zurich.

Bien qu'en 1977, le PNB par habitant du Koweït (\$11,950) ait diminué par rapport à 1976 (\$12,565) sous l'effet du recul des exportations de pétrole, il reste le plus élevé du monde, selon cette enquête.

La Suisse ne vient qu'au second rang, avec \$10,010 et la Suède au troisième (\$9,480). De la quatrième à la dixième place, on trouve la Norvège (\$8,845), les Etats-Unis (\$8,715), le Danemark (\$8,465), le Canada (\$8,735), la RFA (\$8,370), l'Islande (\$8,305) et la Belgique (\$8,185).

La France, dont le PNB par habitant est passé de \$6,555 en 1976, à \$7,145 en 1977, a cependant rétrogradé de la dixième à la douzième place, et ne fait plus partie des dix pays les plus riches du monde.

542 2664

MUNGER & FRERES LTEE

PLOMBIERS
47, Ste-Famille
KENOGAMI

Clément Thibeault...
l'homme à consulter pour l'achat, la vente ou le financement d'une propriété.
TEL.: 549-0894

Votre homme d'affaires
Fiducie du Québec Courtier
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins
Place du Royaume — Tel.: 549-5746 — CHICOUTIMI

GILLES COTE INC.
SPECIALISTE EN TOITURES
ARMOIRES DE CUISINES
COMPTOIRS MOULES
1675, ROUTE 170, CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 549-7731

Types de fermes les plus souvent utilisées:

Portée de 10 à 14 pi. bowstring

Portée de 20 à 36 pi. ferme à poinçon, ferme W

Portée de 20 à 36 pi. ferme avec porte à feu, monopente, ferme clozeux

Portée de 20 à 60 pi. ferme spéciale à poinçon, ferme plate, ferme sur trois appuis

Portée de 20 à 60 pi. ferme pour toit à quatre pentes, ferme plate avec pente légère

Portée de 20 à 36 pi. fermes spéciales, ferme pour toit à la mansarde, ferme pour comble habitable

DISTRIBUTEURS DES CUISINES MODULAIRES
VOYEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

GREGG

Gaz naturel

Une affaire de milliards

NEW YORK (PC) — L'Agence fédérale de réglementation économique a commencé mardi dernier ses audiences sur le projet d'importer du Nouveau-Brunswick au nord-est des Etats-Unis du gaz naturel liquéfié. Des milliards de dollars sont en cause.

Le projet, mis de l'avant par Tenneco Pipeline Co., prévoit la construction d'une usine de regazification à Saint-Jean, N.-B., et d'un gazoduc de là aux Etats-Unis.

Le coût de la seule usine de Saint-Jean est estimé à \$636 millions et l'investissement total, au Canada, aux Etats-Unis et en Algérie, à environ six milliards.

Selon Tenneco, on pourrait acheminer d'ici 1984 un milliard de pieds cubes de gaz par jour aux Etats du nord-est et servir environ 20 millions de clients.

Le gaz naturel, qui devient plutôt rare en Amérique du Nord, abonde sur le marché du Proche-Orient. On en brûle une grande partie ou on l'enfouit de nouveau pour maintenir la pression dans les champs pétrolifères.

En songeant au marché lucratif des Etats-Unis, l'Algérie a investi de fortes sommes dans la construction d'une usine de gazification. Le gaz y est liquéfié et pompé dans des navires-citernes spéciaux. Il est réchauffé en traversant l'Atlantique jusqu'à ce qu'il se vaporise de nouveau.

Le seul port des Etats-Unis outillé spécialement pour recevoir du gaz naturel est celui de Cove Point, Maryland, mais on construit d'autres installations du genre près de Savannah, Georgie.

Ensemble, les deux ponts pourront

disposer d'un milliard de pieds cubes par jour. L'usine de Saint-Jean doublerait la quantité de gaz algérien arrivant aux Etats-Unis.

Question de prix

Les audiences ont trait au pour et au contre du projet de Tenneco, à ses possibilités et aux obstacles.

Les adversaires du projet soutiennent que les frais de construction des vaisseaux-citernes et des usines de gazification feront monter les prix à la consommation.

Par exemple, on estime que le gaz algérien coûtera \$2.37 par mille pieds cubes livrés aux consommateurs de la côte Est, alors que le gaz des Etats-Unis reste au prix contrôlé de \$1.48 par mille pieds cubes.

Les distributeurs cherchent à établir une moyenne entre les deux prix, mais à Washington on prétend qu'ainsi les consommateurs de gaz américain subventionneraient les importations.

L'Algérie est inquiète aussi; elle est membre de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole et l'on se demande si elle ne couperait pas les sources de gaz en cas d'un autre embargo sur le pétrole.

On s'inquiète aussi de la sécurité. Les adversaires du projet disent que les navires-citernes de gaz naturel liquéfié sont dangereux, qu'ils constituent des bombes flottantes et pourraient détruire un port en cas d'explosion.

L'industrie trouve ridicule ce scénario.

AVANT D'ACHETER
VENEZ FAIRE
UNE VISITE
CHEZ NOUS

CHOIX DE
35 MODELES
DIFFERENTS

Nous avons sûrement, un plan convenant à votre budget. Toutes ces maisons sont agencées avec goûts et compétence, afin de faire ressortir leurs qualités esthétiques et commodes.

ans de garantie
ERILATION
Compétence et solvabilité!

IL FAUT NOUS VOIR AVANT DE RENOUELER VOTRE BAIL

UN DES PLUS GRANDS NOMS DANS L'HABITATION AU SAGUENAY

desbiens & bouchard INC.
TEL.: 544-6821 ROLAND DESBIENS, REP. 544 3192

PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978 — 89

Sommet de Bonn

Les sept veulent limiter le chômage

BONN (AFP) — Voici les principaux points du communiqué final du sommet économique de Bonn qui chiffre avec précision l'effort de chacun "pour créer plus d'emploi, combattre l'inflation, renforcer le commerce international, réduire le déficit des balances de paiements et arriver à une plus grande stabilité sur les marchés des changes".

Pour atteindre ces objectifs et notamment pour "limiter le chômage qui est à un niveau trop élevé depuis de nombreuses années":

— le Canada a réaffirmé son intention d'augmenter sa production jusqu'à 5 pour cent;

— l'Allemagne de l'Ouest prendra des mesures à la fin août représentant 1 pour cent du PNB et destinées à renforcer notablement la demande et assurer une croissance plus grande;

— la France, pour sa part, augmentera le déficit du budget 1978 d'un montant équivalent à 0,5 pour cent du PNB;

— l'Italie s'est engagée à relever son taux de croissance en 1979 de 1,5 pour cent par rapport à 1978;

— le Japon s'efforcera d'atteindre l'objectif de 7 pour cent de croissance en termes réels prévu pour 1978. Cet objectif est supérieur d'environ 1,5 pour cent

au résultat obtenu en 1977. Des mesures complémentaires pourraient être annoncées en août ou septembre pour arriver à cet objectif;

— la Grande-Bretagne, qui a récemment donné à son économie un encouragement fiscal équivalent à plus de 1 pour cent de son PNB, continuera de lutter contre l'inflation;

— les Etats-Unis considèrent que la réduction de l'inflation doit devenir la tâche prioritaire pour la politique économique américaine. Le président Jimmy Carter a donné des détails sur les mesures prises pour ce faire, avec notamment, la préparation d'un budget très serré pour 1980 et la réduction des abattements d'impôts de 10 milliards de dollars.

En ce qui concerne l'énergie, les 7 chefs d'Etat et de gouvernement ont pris l'engagement de réduire leur dépendance vis-à-vis du pétrole importé.

Après avoir noté les décisions de Brême concernant l'objectif 1985 (réduction à 50 pour cent de la dépendance de la CEE en pétrole importé), le communiqué stipule que les Etats-Unis vont eux aussi diminuer leur dépendance: les mesures qui seront prises d'ici à la fin de l'année réduiront les importations de pétrole de 2,5 millions de barils-jour en 1985, avec

notamment, la création d'une réserve stratégique de pétrole d'un milliard de barils, l'augmentation de 2/3 de la production de charbon et l'adoption, comme la CEE, d'une hausse de la consommation d'énergie inférieure en pourcentage (0,8 pour cent) à la croissance du PNB.

Pour le nucléaire, les Etats-Unis et le Canada se sont engagés à continuer à être des "fournisseurs sûrs" de combustibles nucléaires "dans le cadre de mesures de sécurité effectives". Le président Carter a l'intention d'utiliser ses pouvoirs pour empêcher toute interruption des fournitures d'uranium enrichi et assurer le respect des accords existants.

Commerce: les 7 approuvent le progrès fait dans la négociation du Tokyo Round, telle qu'elle ressort de l'accord de Genève du 13 juillet dernier, bien que plusieurs questions difficiles et importantes demeurent sans solution.

Le communiqué annonce que les 7 espèrent que les négociations se termineront le 15 décembre prochain. Les Etats-Unis sont décidés à améliorer leurs performances à l'exportation et prendront des mesures en conséquence. Le Japon cherchera à favoriser l'augmentation des importations et prendra des "mesures temporaires et extraordinaires", afin de maintenir ses exportations de 1978 à leur niveau de 1977.

Monnaie: le sommet reconnaît que les fluctuations désordonnées des marchés des changes depuis quelques mois ont nui à la croissance économique dans le monde. Les 7 continueront à intervenir pour empêcher les désordres sur les marchés des changes et poursuivront leurs consultations, afin d'accroître l'efficacité de ces interventions. Enfin, le sommet a accueilli favorablement le rapport sur le projet de système monétaire européen.

Pays en voie de développement: les 7 accroîtront dans les années à venir leur aide financière aux pays les plus démunis du Tiers-Monde. Le Japon a confirmé qu'il doublerait son aide publique au développement en 3 ans. Les 7 ont exprimé leurs "vifs regrets" du fait que les pays du Comecon ne parviennent pas à prendre la part qui leur incombe dans l'aide aux PVD. Ils poursuivront activement les négociations sur un fonds commun de matières premières et continueront leurs efforts pour la conclusion d'accords de produits.

En conclusion, les 7 soulignent que "l'effet global des mesures prises par chacun des pays doit être supérieure à la somme de leurs composantes".

L'Allemagne de l'Ouest, la France, l'Italie et la Grande-Bretagne ont l'intention de mener leurs efforts dans le cadre de la communauté européenne.

Au Québec

Les congrès plus nombreux

QUEBEC (PC) — Québec est de plus en plus visité et le nombre de congrès qui y ont lieu chaque année est toujours croissant.

C'est ce qu'indiquent les chiffres fournis par le Service du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec (CUQ). En effet, en 1970, la vieille capitale recevait 25 congrès, contre 195 en 1977 et plus de deux cents cette année.

Quant aux touristes, environ 4,000 d'entre eux se sont rendus cette année au bureau d'accueil touristique de la CUQ, soit une augmentation de près de 20 pour cent. Cette augmentation vertigineuse ne signifie pas nécessairement qu'il y ait eu une hausse appréciable des touristes à Québec depuis le début de l'été, mais si on y ajoute l'augmentation dans les taux d'occupation des hôtels, dont certains sont occupés à 80 pour cent, on est fortement tenté de conclure que les touristes fréquentent de plus en plus Québec.

Ce phénomène provient en partie du travail de sollicitation et de publicité fait depuis huit ans par le Service du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec. Car, Québec possède maintenant plusieurs hôtels dotés d'équipements imposants, soit.

Mais cela ne suffit pas pour qu'une ville devienne d'emblée le lieu des assises d'une association, sur le marché des congrès, la concurrence est très forte la sollicitation est obligatoire.

Le directeur associé du Service de tourisme de la CUQ, M. Gilles Lamontagne, effectue donc 14 semaines de voyage par année à Montréal, Ottawa, Toronto,

Washington, New York et Chicago pour aller visiter les associations canadiennes et américaines susceptibles de tenir leur congrès à Québec.

De plus, le Service du tourisme est membre d'organismes qui lui permettent d'échanger des rapports confidentiels sur la tenue des congrès qui ont lieu partout en Amérique et des besoins des associations qui tiennent leurs assises.

Selon M. Lamontagne, il importe de sensibiliser les éventuels clients non seulement à la disponibilité des équipements, mais aussi aux attraits de la région et aux activités culturelles et touristiques.

Le Service du tourisme et des congrès offre, par ailleurs, son aide pour la planification des congrès et leur bon déroulement. L'an dernier, 71 associations parmi les 195 qui ont tenu leur congrès à Québec se sont prévaluées de ce service.

Tout cela, de même que la dévaluation du dollar canadien, l'abolition de la taxe de 8 pour cent sur le prix des chambres d'hôtel, annule presque l'effet de la loi américaine de l'impôt qui empêche les associations qui organisent leurs congrès à l'extérieur des Etats-Unis à déduire leurs dépenses.

RATIO

Les bétons MARBO enr.
2810 Boul. Talbot - Chicoutimi - "Sud du Rond-Point"
FABRICANT DE:
TUILES ET BORDURES DE PATERRE - MARCHES -
TABLETTES DE CHASSIS - RECOURVEMENT, ETC.

Tél.: 549-1221

2203, RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI TEL.: 543-3308

J. Sirois Electrique Inc.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

INSTALLATION: COMMERCIALE
INDUSTRIELLE
DOMESTIQUE

TEL.: 549-0238 - 545-0649

Vézina & Blackburn, ENR.

— Contracteur spécialisé —
Stucco - Plâtre - Crépi
Divisions métalliques - Plafonds suspendus
"Kalcikote" intérieur et extérieur

1560, DES MARISTES, 1081, LEGARE
CHICOUTIMI, P. Q.
André Vézina 25 ans d'expérience
Claude Blackburn 25 ans d'expérience

QUINCAILLERIE

PEINTURE - OUTILS

AIMÉ MOREAU

1387, MGR-RACINE - CHICOUTIMI
TELEPHONE: 549-3984

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
AIR CLIMATISE

LES ENTREPRISES

DENIS TREMBLAY ENR.
ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL

1655 des Engoulevants - Chicoutimi - G7H 5Y2
TEL.: 545-1845

Rénovation de tous genres, finition de sous-sol, plafond, divisions clapboard aluminium et masonite, menuiserie de tous genres. Estimation gratuite, plan fourni pour la construction de votre demeure.

Denis Tremblay
Propriétaire

Vous projetez de vous construire

NOUVEAU

Achetez votre charpente de maison **EPARGNEZ**

Construisez à bon prix
Charpente préfabriquée, isolée,
couverture, fenêtres
Armoires, vanité
Achetez un ensemble Kit

Entreprises Flamand
2791, boul. Martel, St-Honoré
673-4854

Campagne de discrédit contre le PQ

QUEBEC (PC) — Une campagne systématique de discrédit est actuellement menée contre le Parti Québécois par "la minorité possédante du Québec" qui contrôle l'information et influence l'opinion publique.

Cette minorité possédante est formée en majeure partie des Anglo-Québécois et des "élites économiques francophones" qui servent de marionnettes.

C'est ainsi que le ministre de l'Environnement et directeur du Comité du référendum pour le Parti Québécois, M. Marcel Léger, a expliqué la baisse relative de popularité du gouvernement Lévesque dans l'opinion publique, baisse confirmée récemment dans un sondage de Radio-Canada.

Dans une entrevue à La Presse Canadienne, M. Léger a indiqué qu'en conséquence, la stratégie référendaire du Parti Québécois allait consister à sensibiliser les Québécois et à leur donner "le goût du Québec".

La campagne du référendum en sera une "d'identité nationale" pour les Québécois, de sorte que "voter

oui au référendum voudra dire voter oui au Québec", estime M. Léger.

Désarroi

M. Léger a dit comprendre aisément le désarroi qui s'est emparé de la communauté anglo-québécoise et de la classe de possédants au lendemain de la prise du pouvoir par le Parti Québécois, le 15 novembre 1976.

"Ils avaient traditionnellement fourni aux deux caisses électorales, et ils étaient constamment au pouvoir, a dit M. Léger. Pour la première fois en novembre 1976, le parti au pouvoir ne dépendait pas d'eux. Le Parti Québécois était une menace à leur emprise. De là vient leur campagne systématique de discrédit à l'endroit du gouvernement péquiste."

"Mais être un bon gouvernement ne sera pas suffisant pour gagner le référendum", a poursuivi le ministre péquiste.

Il faudra que les Québécois s'identifient à un coin de terre bien particulier qui est le leur, il faudra amener les gens "à aimer et à s'attacher à la portion du Québec

qui est la leur, pour qu'ensuite ils se sentent attachés à tout le Québec".

Fédéraux

Il faudra aussi démasquer les politiciens fédéraux et "tous les carriéristes d'Ottawa qui confondent leur intérêt personnel avec celui des Québécois", croit M. Léger.

"L'arme favorite des anglophones a toujours été de diviser les Québécois et d'entretenir les illusions en nommant quelques francophones à des postes-clés", a dit M. Léger. "C'est ce qu'il faudra dénoncer."

"On a toujours essayé de faire croire que la Confédération est un pacte entre deux nations, alors qu'elle a été faite par des Anglais de Londres dans le but de protéger leurs privilèges coloniaux. Pour eux, le Canada a toujours été un pays anglais."

Tout au plus, la Confédération a-t-elle concédé au Québec le droit au bilinguisme puisque "après tout, 80 pour cent de la population était francophone".

"Mais les fédéraux, Trudeau en tête, rejettent toujours la thèse des deux nations au Canada puisque alors, ils devraient admettre la nécessité de deux gouvernements nationaux, a mentionné M. Léger. On n'impose pas un pays à une nation, mais c'est d'une nation que doit jaillir un pays."

Stratégie

La stratégie référendaire que M. Léger entend faire accepter par les militants péquistes consistera à faire "prendre conscience de l'identité nationale par le plus de Québécois possible".

"Il faudra amener les gens à voter oui par goût du Québec plutôt que de leur présenter des dossiers "techniques" leur prouvant en noir sur blanc la futilité du régime fédéral actuel."

Bref, il faudra convaincre les Québécois que le Québec "est beaucoup plus leur pays que le Canada, ce pays imposé en 1867 et où cherchent à se maintenir des arrivistes et des carriéristes qui ont des intérêts personnels à protéger".

Dans les supermarchés

Le lait est maltraité

QUEBEC (PC) — Les supermarchés maltraitent le lait au point de lui faire perdre sa fraîcheur et une grande partie de sa valeur nutritive.

La trop grande intensité lumineuse des comptoirs laitiers et la faible protection qu'offrent les populaires contenants transparents sont les grands responsables de la perte quasi totale de vitamine C de fraîcheur des produits laitiers entiers entreposés plus de deux jours au supermarché.

C'est du moins ce que soutient le Dr J. deMan, directeur du département des sciences alimentaires de l'Université Guelph, en Ontario.

M. deMan, qui étudie cette question depuis cinq ans, était de passage à Québec cette semaine pour effectuer des analyses dans quelques supermarchés.

Selon lui, la détérioration des produits laitiers commence au supermarché où le lait est exposé à une intensité lumineuse quatre, cinq ou jusqu'à sept fois plus forte que la cote maximum qui lui garderait fraîcheur et qualité nutritive.

Résultats

Après six heures d'exposition continue, le lait entier homogénéisé conservé dans un contenant transparent, verre ou plastique, perd plus de 25 pour cent de sa quantité originelle de vitamine C. Après plus de 12


heures d'exposition, la perte s'élève à près de 50 pour cent, et après une journée, elle varie de 65 à 70 pour cent. Quarante-huit heures plus tard, il ne reste plus de trace de vitamine C et le lait a en outre perdu son goût frais sous l'effet oxydant de la lumière.

Par contre, le lait dans des contenants opaques ne perd que cinq à six pour cent de sa vitamine C après 48 heures d'exposition sous lumière très forte.

Selon le chercheur, les emballages opaques sont aussi préférables pour tous les produits à forte teneur en matières grasses, tel le beurre, le fromage et les huiles.

C'est toutefois le rayon des produits laitiers qui demeure le plus menacé du supermarché puisqu'il est généralement soumis, pour des raisons inconnues du Dr deMan, à un éclairage beaucoup plus intense qu'ailleurs.

Ses recherches sur les effets de la lumière sur le lait sont subventionnées par divers organismes, dont le ministère fédéral de l'Agriculture, le ministère de l'Agriculture de l'Ontario et des firmes d'emballage.



ATELIER BERGERON

1167, boul. Ste-Geneviève,
543-4180

SOUDURE GENERALE

SPECIALITES: radiateur, alliage des métaux, fabrication et réparation.

P. Laflamme
Propriétaire

BUREAU A LOUER

EDIFICE NEUF

3,000 pi. car., disponible, chauffé, éclairé, air climatisé.


Aussi 10,000 pieds de plancher.
Local commercial.
Aussi terrain commercial.

INFORMATIONS:

549-0894

Entreprises Thibeault Ltée
735, coin Peter McLeod
Chicoutimi

(418) 549-8965
(418) 544-5735




Lamarre, Laberge & Associés

Arpenteurs - Géomètres

198 est, Racine - Chicoutimi - G7H 5C2
1212, 6e Ave, Ville de La Baie - G7B 3R4

Jean-M Lamarre, A.G. Alain Tremblay, A.G.
Carmel Laberge, A.G. Bruno Tremblay, A.G.
Raymond Guérin, A.G.

- Constructions commerciales
- Constructions industrielles
- Constructions résidentielles
- Rénovations générales



M. Jean-Marc Lapointe, Ing.

Systèmes de bâtiments préfabriqués


LES CONSTRUCTIONS POLYGEC LTEE


220, CHAMBORD, CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-8624


Vous projetez de construire...
Nous avons la ferme de toit que vous recherchez


PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION


ESTIME GRATUIT



FERME FINK OU W



FERME HOWE MODIFIE



FERME MONOPENTE



FERME HOWE


FERME EN CISEAU



FERME AVEC ETAGE HABITE


FERME DE STYLE QUÉBÉCOIS


FERME ASYMETRIQUE


FERME A TOIT PLAT

Armoires et comptoirs prémoulés, couleurs au choix.
Vanités de chambres de bains.
Fenêtres de tous genres.
Portes-patios.



MENUISERIES DE CHICOUTIMI INC.
1150, BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI, P.Q.

MANUFACTURIERS D'ARMOIRES DE CUISINES ET DE FERMES DE TOITS

549-7681

PROGRES-JOURNAL



Retour à la nature

— La dix-huitième convention des campeurs américains avait lieu cette année au Colorado. Quelque 6,500 campeurs, roulottes et maisons motorisées étaient sur place. Le nombre des personnes présentes s'élevait à 32,000.

(Téléphoto PA)

Vente de bière

Bénéfices pour la compagnie Price

QUEBEC — La compagnie Price a réalisé des bénéfices de \$13,038,000 avant les postes extraordinaires. Déduction faite des dividendes sur les actions privilégiées, les bénéfices se sont élevés à \$1.30 par action ordinaire, soit 56 cents pour le premier trimestre et 74 cents pour le deuxième.

A titre de comparaison, les bénéfices pour le premier semestre de 1977 étaient de \$5,500,000 ou 54 cents par action. Après déduction des postes extraordinaires décrits ci-dessous, les bénéfices pour 1978 s'élèvent à \$10,542,000 ou à \$1.05 par action ordinaire.

C'est ce que révèle un communiqué de presse de la compagnie.

Les ventes nettes pour le premier semestre de 1978 se sont élevées à \$219,011,000, comparativement à \$171,030,000 l'année dernière.

Selon la compagnie, la faiblesse du dollar canadien continue à constituer le principal facteur d'augmentation des bénéfices. La prime au change a contribué \$8,100,000 aux bénéfices nets de la première moitié de 1978, comparativement à \$2,800,000 l'année dernière.

La demande pour le papier journal et les papiers non couchés à base de pâte mécanique est restée ferme, et toutes les usines ont fonctionné à pleine capacité pendant la première moitié de 1978. La conjonc-

ture actuelle laisse prévoir, dit le communiqué, une demande soutenue pour ces produits pour au moins le reste de l'année.

Les secteurs du bois d'oeuvre et des produits kraft de Price ont également amélioré leur position pendant la première moitié de 1978.

Les conventions collectives des principales usines canadiennes de Price ont pris fin le 30 avril et les négociations en vue de leur renouvellement se poursuivent.

Tel qu'annoncé dernièrement dans un communiqué de presse, un accord de principe a été conclu pour la vente le 1er juillet 1978 de Price Wilson Limitée, une filiale en propriété exclusive, à la compagnie de papier Abitibi Ltée. Les postes extraordinaires signalés dans les états financiers comprennent une provision pour une perte prévue de \$5.2 millions, suite à cette vente, moins un crédit de \$2.7 millions provenant de l'utilisation des pertes fiscales encourues les années précédentes par certaines autres filiales.

Baisse importante

QUEBEC (PC) — Après avoir connu une maigre augmentation de 0.6 pour cent au cours de 1977, les ventes de bière ont enregistré une baisse importante au Québec durant les cinq premiers mois de 1978, selon les rapports de mise en marché des différentes brasseries.

La Société des alcools du Québec (SAQ), l'économiste Claude Hill indique que les ventes de bière durant la période de janvier à mai 1978 ont atteint 47,5 millions de gallons, comparativement à 48,4 millions pour la même période l'an dernier.

Pour les brasseries, la stagnation du marché est source de préoccupations depuis quelques années. Car, l'industrie de la bière subit les contrecoups de la mauvaise situation économique et surtout du changement d'habitude des buveurs.

En effet, alors que les ventes de vin ont augmenté très rapidement pour atteindre un volume de 1,5 gallon par adulte au Québec, comparativement à un gallon à peine par adulte, il y a cinq ans, la consommation de bière est passée de 28 gallons en 1970 à 25 gallons présentement.

La clientèle des brasseurs, qui a augmenté très fortement de 1969 à 1973, lorsque le "produit" du boom des naissances de l'après-guerre atteignait la vingtaine, a donc tendance à se réduire ou à consommer moins de bière au profit d'autres genres de boissons alcoolisées.

Les brasseries traversent néanmoins cette période sans encaisser de pertes. Elles ont tout simplement augmenté leurs prix, de sorte que, depuis le début de l'année, elles ont récolté \$143 millions de recettes au Québec comparativement à \$142 millions l'an dernier avec un volume de ventes plus élevé.

Elles ont par ailleurs augmenté leurs exportations et se sont intéressées, comme Labatt, Molson et O'Keefe, à l'expansion de leurs filiales dans des secteurs autres que la boisson.

Tremblay et Vaillancourt,
ENTREPRENEUR BRIQUETEUR INC
RESIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
SPECIALITE:
PIERRE FOYER ET CHEMINÉE
ESTIMES GRATUITS

549-7786

TREMBLAY ET VAILLANCOURT ENT BRIQUETEURS INC
849 MARGUERITE-BOURGEOIS CHICOUTIMI
J. M. TREMBLAY, RES: 543-9110 • R. VAILLANCOURT RES: 549-7786

**POUR VOS TRAVAUX DE MAISON TELS QUE:
COUVERTURE EN BARDEAU D'ASPHALTE,
CONSTRUCTION D'ABRI D'AUTO**

**CONSULTEZ:
LES ENTREPRISES
DENIS TREMBLAY**
1655,
des Engoulevents
Chicoutimi

545-1845
Denis Tremblay,
propriétaire.

**RESIDENTIEL COMMERCIAL
RENOVATIONS DE TOUTS GENRES
RETEVEMENT ACIER**



ESTIMES GRATUITS
**Raymond
Villeneuve**

543-8974

LES CONSTRUCTIONS BGR INC.
363, St-Hilaire, Chicoutimi, Québec

**ATTENTION SPECIALE
CONSULTEZ**



Pour vos travaux de tous genres de: déplacement de bâtisses, excavation, fondation, réparation générale, finition de sous-sol, construction (équipe pour vider les caves).

**Les Entreprises
Dassylva & Fils Inc.**

G.-H. DASSYLVA
543-9735

458, Place d'Armes
Chicoutimi, P.Q.

Maisons neuves à vendre



Maison à vendre, située au 755, boul. St-Ignace, Chicoutimi. Duplex: 2 logements, peut servir de commerce.

AUSI: terrains à vendre
boul. Panoramique, Chicoutimi.

**Gérard Gauthier
Construction Enr.**

360, rue Comtois CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-2185

Truchon & Gauthier,

AVOCATS

CONSEILLERS JURIDIQUES

Me André Truchon

Me Anne-Louise
Gauthier

247 EST. RUE RACINE, SUITE 908
CHICOUTIMI, P.Q.
G7H 1S4

TEL.: 543-0261



M. P.-J.
Tremblay

**Sablère
P.-J. Tremblay**

vous offre
GRAVIER, SABLE FIN,
TERRE, REMPLISSAGE
ET TERRE A PELOUSE, ETC.

Invitation à tous les
camionneurs et contracteurs.
LIVRAISON, CHARGEMENT, PESEE,
ETC.
SITUEE PRES AEROPORT BAGOTVILLE

POUR INFORMATIONS: TELS: 549-0690 — 677-2664

● BRICOLONS

UN BON PLAN ET C'EST VITE FAIT!



Table et bancs de jardin

Réalisez vous-même cet ensemble de très bon goût, pour prendre agréablement vos repas au grand air. Table de 52" de diamètre, accommodant huit convives. L'assemblage, fait à l'aide de boulons et vis, assure une grande solidité. Construction spécialement conçue pour être à la portée de tous. Quelques heures suffisent pour réaliser cet ensemble et aucune expérience requise: avec ce patron signé Jean-Marc Doré, le vouloir suffit!
Patron no 791.....\$3.24



Chaloupe de 9 pieds

Un plan simple vous permettant de réaliser une chaloupe facile à manoeuvrer, tant sur l'eau que hors de l'eau. Se transporte aisément sur un toit d'auto vu qu'elle ne pèse que 100 livres. Facile à construire, cette petite embarcation vous offrira de grandes performances, sans compter qu'elle ne vous coûtera pas cher. Peut être équipée d'un moteur.
Plan no 630.....\$3.24

"Idées/bricolage"

5e édition

C'est un nouveau catalogue de patrons de bricolage, renfermant plus de 300 suggestions de patrons à vous procurer, ainsi que de nombreuses "Idées/express" qui vous guideront dans la rénovation ou la décoration de votre maison ou jardin. 72 pages dont plusieurs en couleurs. Vous trouverez, dans "Idées/bricolage" de tout pour le foyer, le chalet, le jardin, que ce soit pour meubler, décorer ou rénover. Procurez-vous votre exemplaire dès maintenant. \$3.00.

idées/bricolage

le FOYER
le CHALET
le JARDIN

CATALOGUE
de
PLANS
5e édition



COUPON/COMMANDE

LE COIN DU BRICOLEUR

ATT.: M. JEAN-MARC DORÉ
562, rue Dollard, Québec — G1N 1P4

S.V.P. me faire parvenir:

..... patron no 791 (table et bancs de jardin) à \$3.24.
..... plan no 630 (chaloupe de 9 pieds) à \$3.24.
..... "Idées/bricolage" 5e édition (catalogue de patrons) à \$3.00.

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.
J'inclus la somme de \$

ADRESSE: _____

Les architectes sont menacés par le chômage

MONTREAL (PC) — A la fin de l'année 1977, les architectes du Québec notaient une diminution de près de la moitié de leur volume de travail.

En même temps, les écoles d'architecture envoyaient près de 200 nouveaux diplômés sur un marché du travail de plus en plus restreint.

"Il s'agit là d'une situation qui n'est pas nouvelle pour notre profession puisque nous subissons depuis toujours les effets des cycles économiques dans une société où la planification à long terme semble n'avoir jamais existé dans le domaine de la construction", écrit M. Jean-Luc Poulin, président de l'Ordre des architectes du Québec dans son rapport annuel.

"Le nombre d'architectes, par ailleurs, a presque doublé au Québec au cours des dix dernières années, ce qui conduit fatalement à l'aggravation du chômage."

Une enquête menée pour le compte de l'Ordre des architectes à la fin de l'année dernière indiquait que le nombre d'architectes employés avait diminué de 8 pour cent et le personnel technique de 32 pour cent. Le volume de travail était de 46 pour cent moins élevé qu'à la fin de l'année 1976.

Parmi les principales causes de cette importante réduction du volume de travail, le rapport cite que le climat économique compte pour 37.4 pour cent des projets abandonnés ou retardés, les décisions des gouvernements pour 20.5

pour cent et l'insuffisance du financement privé pour 8.5 pour cent.

Insatisfaction

D'autre part, le rapport de l'Ordre des architectes note l'insatisfaction de plusieurs de ses membres à l'égard des diplômés des écoles d'architecture.

"Des plaintes sont faites depuis plusieurs années par les architectes francophones surtout, au sujet des nouveaux diplômés des écoles d'architecture. Ce qu'on leur reproche le plus souvent, ce sont des connaissances plutôt faibles en technologie du bâtiment et une préparation insuffisante aux responsabilités qui leur sont normalement confiées à leur arrivée dans les bureaux..."

Les bureaux d'architectes ont donc eu tendance à embaucher plus facilement les diplômés des cégeps en technologie architecturale plutôt que des diplômés des écoles d'architecture des universités de Montréal, Laval et McGill.

"...Il existe une telle disparité entre les programmes d'études des trois écoles qu'il est permis de constater que le problème reste entier de définir ce qui doit constituer le tronc commun obligatoire d'une formation en architecture."

L'Ordre des architectes a traité abondamment dans ses rapports annuels des trois dernières années des problèmes relatifs à la formation des architectes.

LES IMMEUBLES T.L.G. INC.

- NOUS LOUONS ■ NOUS BATISSONS
- PROJETS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
- NOUS VOUS OFFRONS LE FINANCEMENT

CONSULTEZ: GEORGES LAROUCHE 547-6454



SIMARD & SIMARD
CONSTRUCTION INC.
ARVIDA

601, RUE DUBOSE, ARVIDA
(QUARTIER JONQUIÈRE)

548-3121 548-8030



Lignes complètes
de peinture
Crown Diamond
en magasin.

PAYEZ MOINS CHER...

Achetez directement du constructeur
PAS DE COMMISSION A PAYER.

**GRAND SPÉCIAL POUR MAISON
JUMELÉE ET UNI-FAMILIALE**

Nous avons toujours en main des terrains pour maison seule,
services existants, non assujettis aux nouvelles taxes.

LOGEMENTS A LOUER

4½ pièces, coin St-Mathias et Dubose, Arvida.

RESERVEZ DES MAINTENANT LE VOTRE.

Textile

Une politique dynamique créerait 56,000 emplois

MONTREAL (PC) — Non seulement les industries de l'aiguille ne peuvent se résoudre à disparaître, mais les dirigeants d'entreprises soutiennent qu'il serait possible de créer 56,000 emplois directs dans les secteurs du textile et du vêtement si le gouvernement fédéral remplace son attitude défaitiste par une politique dynamique.

Lors de conférences de presse tenues simultanément à Montréal, Toronto, Ottawa, Winnipeg et Vancouver, les patrons et les représentants syndicaux des 200,000 travailleurs de ces secteurs ont rendu public les conclusions du Groupe d'étude et de consultation sur le textile et le vêtement, un des 23 comités sectoriels mis sur pied, suite à la conférence des premiers ministres en février dernier.

Les 31 membres du Groupe d'étude proposent une stratégie en cinq volets, afin de raffermir ces secteurs. Il faut d'abord renforcer les liens entre les gouvernements et l'industrie, adopter des mesures pour accroître la productivité, modifier les programmes de subventions d'Ottawa et apporter des changements importants aux politiques fiscales et commerciales du Canada.

Tout au long du document d'une centaine de pages, le Groupe d'étude s'en prend aux économistes qui multiplient les appels pour faire disparaître ce secteur jugé inefficace et coûteux.

A Montréal, le président de Consolidated Textile, M. Dany Taran a qualifié d'"irresponsables" les propositions visant à éliminer les 200,000 emplois dans les industries de l'aiguille.

Recyclage

"Je suis fatigué d'entendre parler du

recyclage des travailleurs du textile vers des postes dans des domaines à haute technologie. Si ces derniers emplois existent vraiment et qu'ils peuvent être créés, et bien qu'on les crée maintenant", a lancé M. Taran.

Selon les calculs du Groupe d'étude, il faudrait des investissements d'au moins \$50 milliards pour recréer des emplois aux travailleurs actuels du textile.

Un des deux vice-présidents du Groupe d'étude, M. Bernard G. Côté, a parlé de la mobilité limitée des travailleurs de cette industrie.

Les trois-quarts sont des femmes qui ont une scolarité inférieure à la neuvième année.

Le président de Celanese Canada a rappelé qu'en 1976 plus de 435 employés de l'usine Associated Textile de Louiseville, près de Trois-Rivières furent mis à pied lors de la fermeture de la compagnie à cet endroit. Or, aujourd'hui, 200 sont encore en chômage.

"Il est pourtant bien facile pour un économiste de déplacer d'un trait de crayon un mineur du Cap-Breton ou un travailleur de Louiseville vers les champs pétrolifères de l'Alberta", devait ajouter M. Taran.

Dans son rapport, le Groupe d'étude croit qu'il est possible de créer directement et indirectement 140,000 emplois au Canada si les gouvernements fédéral et provincial adoptent le train de mesures proposées par patrons et syndicats de ces secteurs.

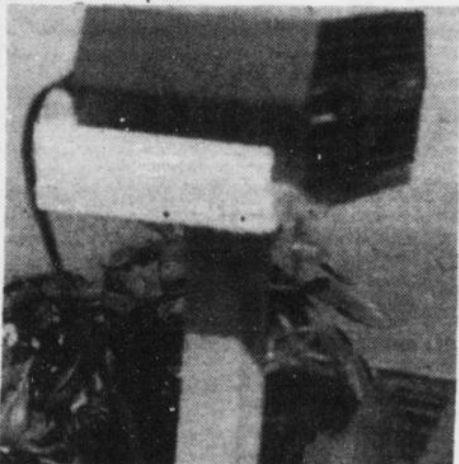
Le président de la Confédération des syndicats démocratiques (CSD), M. Paul-Emile Dalpé avait pris place aux côtés des hommes d'affaires.

Culture en serre

Les retombées régionales seront importantes

CHICOUTIMI — La découverte régionale d'une nouvelle méthode de culture en serre qui, au dire des chercheurs se veut le résultat d'implication pratique d'une université dans son milieu, risque d'avoir des répercussions significatives sur la culture en serre tant à la Baie James qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Maintenant qu'il est à toutes fins pratiques prouvé que des serres sont efficaces, on prévoit déjà que beaucoup de personnes dans le Moyen-Nord emboîteront le pas.



Une chaufferette

— Une simple chaufferette d'auto munie d'un thermostat suffit à chauffer chaque tunnel.

Selon les chercheurs régionaux, cela permettra de stabiliser une partie de la population. Alors que beaucoup de gens croyaient impossible la culture en serre dans cette région, ils pourront désormais s'adonner à ce hobby des plus intéressants de nature à accroître leur qualité de vie.

A la lumière de ces résultats, le Centre de recherches du Moyen-Nord envisage avec optimisme les conséquences que pourrait avoir ce procédé sur l'économie régionale.

La région étant hors saison, fortement dépendante des légumes importés qui se vendent très souvent à des prix usuraire, il est à prévoir qu'un tel procédé de culture pourrait se gagner des partisans, surtout s'il faut en juger par le coût relativement bas de construction et d'opération entourant ce dernier.

Le comité évalue à \$300 l'investissement requis à l'édification d'une serre d'une dimension de 28 pieds de longueur par 14 pieds de largeur.

Quant aux possibilités de culture en serre, elles sont très diversifiées. Les cultures expérimentées et qui ont donné jusqu'à présent d'excellents résultats sont: oignon, betterave, laitue, fève verte, radis, carotte, chou, poireau, céleri, tomate, aubergine, concombre, piment, gourgane, échalotte.

En ce qui a trait à ce plastique aluminisé, M. Vonarburg affirme qu'il est commercialisé.

Arthur Gourde
COURTIER EN IMMEUBLES
10, Route 170, Jonquière.
Tels bur.: 547-5797 ou 547-5798



Membre de la Chambre d'immobilier et du système M.L.S.

Vous désirez un terrain, un commerce, une maison neuve ou usagée? CONSULTEZ DES EXPERTS

Bureau ouvert tous les jours, de 9h00 à 23h00, sauf le dimanche:

ARTHUR GOURDE,
m.s.c.,
courtier en immobilier,
rés.: 542-6533

MARIUS TREMBLAY,
agent licencié
professionnel,
rés.: 548-8395

REJEANNE POIRIER
rés.: 678-2655



ARTHUR GOURDE,
m.s.c.,
courtier en immobilier,
rés.: 542-6533



MARIUS TREMBLAY,
agent licencié
professionnel,
rés.: 548-8395



REJEANNE POIRIER,
agent licencié
professionnel,
rés.: 678-2655



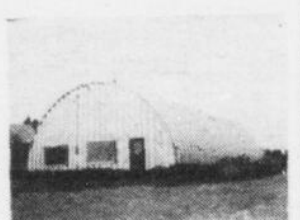
PIERRETTE GIROUX
réceptionniste



CHICOUTIMI-NORD: terrain de 80 acres avec maison, 5 chambres, sous-sol fini, angle Madoc et des Ruisseaux.



ST-AMBROISE
Maison mobile de 14 x 68, sise au 11, de la Prairie, piscine extérieure, foyer Franklin, terrain, 50 x 100, spécial, cause de transfert, en excellente condition, libre pour le 1er septembre, lave-vaisselle, climatiseur, remise, 8 x 12, sècheuse, rideaux, tapis. Prix: \$17,000.



JONQUIERE: au 562, chemin St-Dominique, garage de 40' x 70', isolé, avec porte de 16' x 12', sur terrain de 70,000 pi. car.

JONQUIERE

JONQUIERE: Rés. dans le rang Ste-Anne, terrain de 300 x 750.

JONQUIERE: Propriété de 5 logis, coin St-Pierre et St-David, revenu mensuel de \$520.00.

Boulevard Harvey, au centre-ville, terrain de 90,000 pi. car., face à Jonquière Marine.

Coin St-Léon et St-Hubert. Mini-put en excellent état. Equipement, bâtisse, terrain avec bail. Revenu sérieux. Convient à des jeunes hommes désireux de se faire un bon revenu.

Près de la piste Pré-Vert, 3 blocs de 12 logements, construits en 1977, logements de 4½ pièces.

Maison et chalet, sis sur le même terrain au lac Bleu, à quelques milles de Jonquière.

Chalet servant de relais pour auto-neige, situé au lac Bleu, terrain de 100 x 150. Construction récente.

10 blocs à logis, en construction, secteur St-Georges, meublés, accessibles à la dépréciation de 10%.

JONQUIERE: maison neuve, rue Ste-Catherine, (26' x 38'), construction de brique, terrain de 50' x 123', libre immédiatement.

JONQUIERE: maison de 2 logis, aux 67-69, St-Denis, coin Père-Lalemant, terrain de 60' x 60'.

JONQUIERE: quadruplex, coin Pelletier et Pothier, construction neuve, libre immédiatement.

JONQUIERE: à la sortie de la ville, direction de Larouche, dépanneur avec excellent chiffre d'affaires, résidence adjacente, permis de bière et cidre. Ouvert 7 jours par semaine.

ARVIDA

ARVIDA: Près du mail 170, terrain avec bâtisse pouvant servir à entreposer machinerie lourde.

2 terrains commerciaux et industriels, voisins du Palmier Vert, Rond-Point, Chicoutimi.

ARVIDA: 3 loyers, coin Hare et Oerrest, revenu mensuel de \$482.00.

ARVIDA: secteur St-Jean-Eudes, à louer ou à vendre, maison neuve, au 300, Labrie, 25' x 40', 5½ pièces, libre immédiatement.

CHICOUTIMI

Grande maison le long de la rivière Chicoutimi, au 563, rang St-Pierre. Terrain de 20,000 pi. car. Garage, 2 logis au sous-sol.

CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée, genre dépanneur, boul. Tadoussac. Bon chiffre d'affaires.

ST-LEONARD: Terrain résidentiel d'environ 20,000 pi. car.

LATERRIERE: Rang St-Pierre, plusieurs terrains résidentiels en bordure de la route près de la rivière Chicoutimi.

BAGOTVILLE: Bungalow en excellente condition, au 125, Perron, 3 chambres, terrain, 95 x 62.

ST-AMBROISE: 1 lot de terre sis dans la route Jean, près de la Brasserie l'Auge.

ST-AMBROISE: Bungalow au 90, Bouchard, terrain de 75 x 100, 2 logis, dont un est vendu meublé.

ALMA: développement domiciliaire de 28 terrains. Servitudes pouvant être installées d'ici 1 an. Près du boul. Auger.

DIVERS

Maison mobile de 14' x 58' sur fondation de 8', avec terrain de 187' de façade, le long du lac Kenogami, au 142, rue de l'Eglise.

JONQUIERE: Terrain, 300 x 650, le long de la Route 170, à Larouche, boisé à 2 milles de Jonquière.

ARVIDA: Terrain commercial de 150 x 200, sur Route 170, voisin du Motel Royal et restaurant Dubose.

Secteur Châteauguay, 118,000 pi. car. de terrain résidentiel, pouvant être développé en 10 terrains pour résidences unifamiliales ou bifamiliales.

LAC DUPLESSIS: Chalet meublé, 2 chambres à coucher, terrain loué au ministère des Terres et Forêts, fosse septique, belle apparence. Prix: \$5,500.

Pour tous vos projets domiciliaires ou commerciaux, veuillez nous consulter; nous avons encore quelques terrains.



Fiducie du Québec

Courtier,
549-5746

Benoît Cardinal, directeur régional

SAGUENAY

Emilien Bergeron	549-3418
Léo Bergeron	549-1761
Ch.-David Maltais	545-3729
Gilles Maltais	545-4763
Antoine Marchand	543-8072
Charles Jalbert	549-5290
Clément Thibeault	549-0894
Marcel Aumont	543-1866

JONQUIERE

Henri Plourde	547-0042
Denis De Champlain	548-8840

LAC-ST-JEAN

ALMA

Ths-Eugene Tremblay 668-2413

ROBERVAL

Maurice Fournier 275-4094

Robert Paradis 275-4854

ST-FELICIEN

Leo Bouchard 679-1426

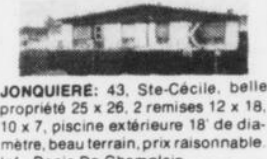
J-G Pierre Cote 679-1333

DOLBEAU

Yvon Brassard 276-1115



JONQUIERE: 104, St-Dominique, maison 1½ étage, brique, 26 x 28 et 14 x 18, sur terrain 56 x 100, coin de rues, chauffage électrique, très bon état, occupation immédiate. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 43, Ste-Cécile, belle propriété 25 x 26, 2 remises 12 x 18, 10 x 7, piscine extérieure 18' de diamètre, beau terrain, prix raisonnable. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 308, rue St-Maurice, propriété de 4 logements, 30 x 60, brique, accessible au programme de rénovation AUBAINE, il faut voir. Inf.: Gilles Maltais.



JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



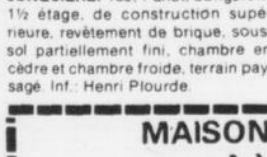
JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



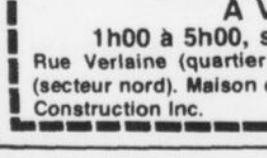
JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



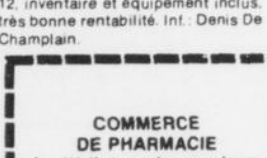
JONQUIERE: 700, Pasteur, bungalow en brique, 1973, sur coin de rue, terrain 50 x 100, bâtiment 28 x 42, sous-sol à moitié fini, garage double. Inf.: Henri Plourde.



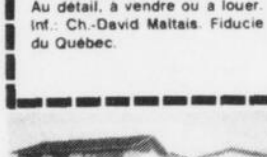
JONQUIERE: 76, Vaillancourt, maison, 1½ étage, âgée, mais bien entretenue, 9½ pièces, chambre de bains très moderne. Inf.: Henri Plourde.



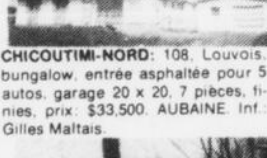
JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



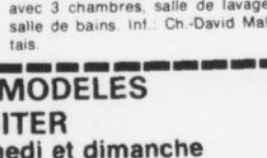
JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



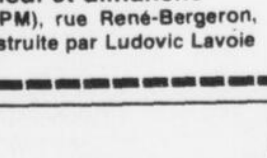
JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



CHICOUTIMI-NORD: 98, Lanier, bungalow en brique, sous-sol fini, garage, chauffé, terrain aménagé, patio, pommier. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI-NORD: 219, Mgr-Martel, très belle propriété avec piscine, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, chambre de bains, 2 appartements finis au sous-sol. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI-NORD: bungalow, façade de brique, terrain avec gros arbres, 9,300 pi. car., 177, St-Sauveur. Inf.: Marcel Aumont.



CHICOUTIMI-NORD: 208, rue Caroline, 4 chambres, salon, cuisine, 2 chambres de bains, salle familiale au sous-sol, entrée asphaltée, chauffage électrique, terrain paysagé. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: 208, rue Caroline, 4 chambres, salon, cuisine, 2 chambres de bains, salle familiale au sous-sol, entrée asphaltée, chauffage électrique, terrain paysagé. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: 267, Deslisle, bungalow en stucco, grand salon, salle à diner, cuisine, salle de jeux, 4 chambres, salle ou bureau, garage double, beau terrain. Inf.: Ch.-David Maltais.



CHICOUTIMI-NORD: 267, Deslisle, bungalow en stucco, grand salon, salle à diner, cuisine, salle de jeux, 4 chambres, salle ou bureau, garage double, beau terrain. Inf.: Ch.-David Maltais.



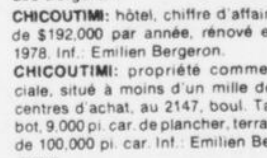
CHICOUTIMI-NORD: bungalow situé sur 140, St-Malo, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol à moitié terminé. Inf.: Emilien Bergeron.



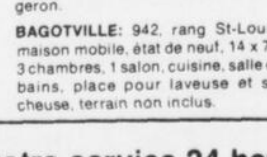
CHICOUTIMI-NORD: 129, Rte Villeneuve, St-Fulgence, maison mobile Pyramide Villager, 14 x 68, terrain 60 x 100, remise 9 x 11, métal, plancher ciment, 2 galeries. Inf.: Gilles Maltais.



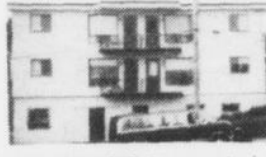
CHICOUTIMI-NORD: 129, Rte Villeneuve, St-Fulgence, maison mobile Pyramide Villager, 14 x 68, terrain 60 x 100, remise 9 x 11, métal, plancher ciment, 2 galeries. Inf.: Gilles Maltais.



CHICOUTIMI-NORD: 129, Rte Villeneuve, St-Fulgence, maison mobile Pyramide Villager, 14 x 68, terrain 60 x 100, remise 9 x 11, métal, plancher ciment, 2 galeries. Inf.: Gilles Maltais.



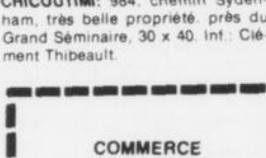
CHICOUTIMI-NORD: 129, Rte Villeneuve, St-Fulgence, maison mobile Pyramide Villager, 14 x 68, terrain 60 x 100, remise 9 x 11, métal, plancher ciment, 2 galeries. Inf.: Gilles Maltais.



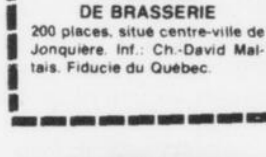
CHICOUTIMI-NORD: 5 logements résidentiels, 2 logements commerciaux, construction 1972, placement de tout repos. Inf.: Antoine Marchand.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



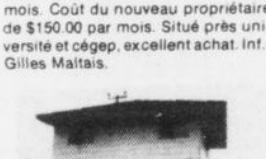
CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



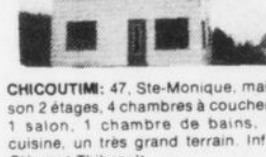
CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



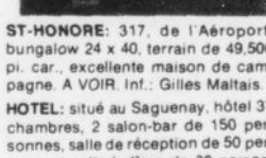
CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



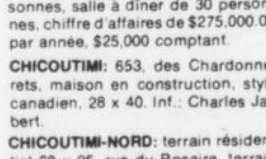
CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



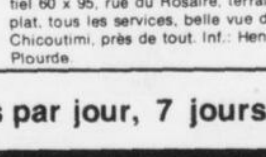
CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 984, chemin Sydenham, très belle propriété, près du Grand Séminaire, 30 x 40. Inf.: Clément Thibeault.



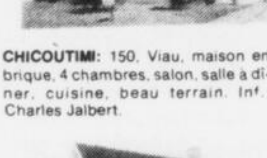
CHICOUTIMI: 620, des Chardonnetts, Place du Royaume, bungalow à l'état de nauf, date de construction: 1977, complètement en brique. Inf.: Léo Bergeron.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



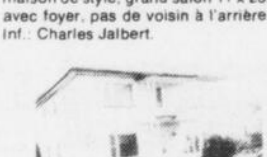
CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



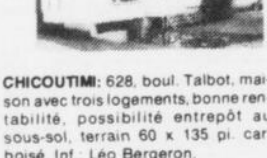
CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



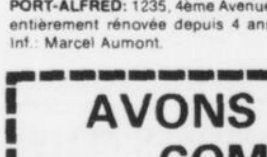
CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



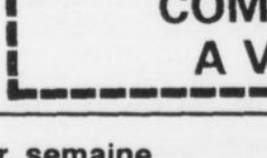
CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



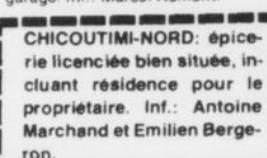
CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 610, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



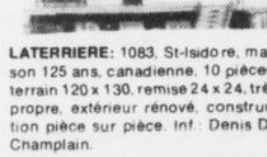
CHICOUTIMI: 2 logements, située au 547, rue Ste-Anne, entièrement rénovée depuis 1 an, entrées pavées, garage. Inf.: Marcel Aumont.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



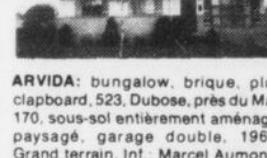
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



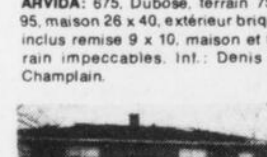
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



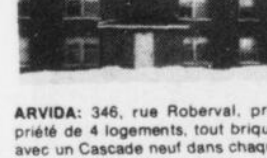
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



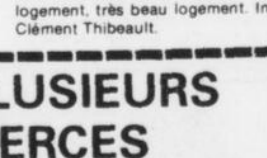
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



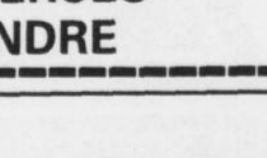
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.

COMMERCE DE PHARMACIE
Au détail, à vendre ou à louer.
Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.

COMMERCE DE BRASSERIE
200 places, situé centre-ville de Jonquière.
Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.

COMMERCE D'ACCOMMODATION LICENCIÉE
Situé à Chicoutimi-Nord, à vendre.
Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.

MAISONS MODELES A VISITER
1h00 à 5h00, samedi et dimanche
Rue Verlaine (quartier CJPM), rue René-Bergeron, (secteur nord). Maison construite par Ludovic Lavoie Construction Inc.

AVONS PLUSIEURS COMMERCES A VENDRE



A votre service 24 heures par jour, 7 jours par semaine

Serres en plastique aluminisé

Les recherches ont porté fruit

CHICOUTIMI — Grâce au travail soutenu du Centre de recherches du Moyen-Nord, il est désormais permis de croire que sous peu et sur une plus grande échelle, on puisse s'adonner très efficacement à la culture en serre dans des régions éloignées, plus au nord, comme la Baie James, sur une période de temps pouvant aller jusqu'à six mois.

Depuis plus d'un an, MM. Jean-Joël Vonarburg et Georges Gallagher, tous deux physiciens à l'Université du Québec à Chicoutimi, ainsi que M. Yvon Gobeil, moniteur agricole, effectuent des recherches visant à améliorer la culture en serre dans des régions où la saison estivale est plutôt courte.

Ces recherches ont maintenant porté fruit. La culture en serre a non seulement été très bonne à la Baie James, mais elle s'est avérée, grâce à un nouveau procédé, encore meilleure que celle effectuée pendant la même période à Chicoutimi.

Selon M. Vonarburg, il n'est pas interdit de croire que ce nouveau procédé puisse être maintenant pratiqué pour accroître la durée de la saison de culture au Saguenay-Lac-Saint-Jean, d'autant plus qu'il a été testé dans les températures froides de Chibougamau et Chapais, l'an passé.

Nouveau procédé

Le nouveau procédé consiste à monter des tunnels à l'intérieur même des serres, tunnels qu'on recouvre de plastiques aluminisés pendant la nuit. La particularité de ce polyester est qu'on y a évaporé sous vide une couche d'aluminium qui réfléchit les rayonnements infrarouges et empêche la chaleur qui se dégage du sol, lorsque la température baisse, de quitter l'habitable ainsi constitué, créant une forme de contenant thermos.

Quant à la serre elle-même, elle est recouverte par un polyéthylène de longue durée.

"Le principe de ce nouveau procédé, affirme M. Vonarburg, c'est que le soleil réchauffant le sol pendant la journée, il faut empêcher que cette énergie accumulée en ressorte la nuit.

Résultats

Toute l'équipe est enthousiasmée des résultats obtenus à la Baie James. Déjà, on note dans certaines cultures des avantages comparés avec une région comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour ne citer qu'un exemple, les piments n'ont pris que 20 jours à atteindre la taille que ceux de Chicoutimi ont atteinte en 30 jours. Ceci pourrait s'expliquer en partie, selon M. Vonarburg, par la longueur des journées à cette période-ci de l'année à la Baie James.

Déjà, deux serres sont installées sur ce territoire, la première au lac Caniapiscou, l'autre à Radisson. On projette d'en bâtir une autre à LG-4 au mois d'août.

Pour cette année, on a élevé les plants à Chicoutimi pour les transplanter à la Baie James à la mi-juin.

"Ceci n'explique en rien les résultats obtenus, selon M. Vonarburg, car ce qui est difficile dans une telle culture, c'est la période qui suit l'élevage."

Chauffage

De ce procédé, le centre de recherches retient des résultats intéressants en ce qui a trait à la conservation de la chaleur.

De fait, on a constaté qu'on pouvait maintenir les tunnels hors-gel jusqu'à des températures de -18 degrés Celsius à l'extérieur de la serre.

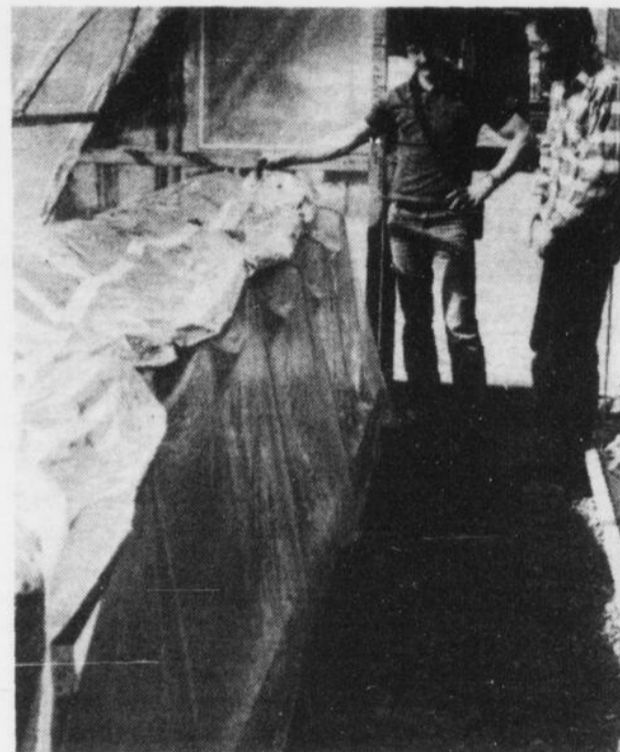
Quant au coût de chauffage, il n'est pas plus élevé dans ces régions éloignées que dans une région comme celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, affirme M. Vonarburg.

En ce qui a trait à l'équipement utilisé pour chauffer les tunnels durant certaines périodes de l'année, il consiste en une seule chaufferette d'auto par tunnel.

Ainsi, pour un investissement d'une vingtaine de dollars, cette chaufferette munie d'un thermostat suffit à chauffer chaque tunnel de la serre. De plus, on évalue à \$15 les coûts énergétiques annuels de chaque tunnel.

Chaque serre étant de dimension 14 x 28 pieds, elle contient deux tunnels de dimension 26 pieds par 4 pieds, ayant chacun 3 pieds de hauteur.

Avec ce procédé, le Centre de recherches du Moyen-Nord considère qu'il sera possible de cultiver du début de mars à la fin d'octobre. De plus, la serre peut opérer sans chauffage du début de juin à la mi-septembre.



Plastique aluminisé

— M. Pierre Pagé, responsable de l'environnement à la Société d'énergie de la Baie James, touche fièrement le plastique aluminisé qui pourrait bien être à l'origine de retombées importantes pour la région.

ST-HONORE: maison, tout en brique, hors-sol, 501, de l'Aéroport, 2 chambres au rez-de-chaussée, sous-sol: 1 chambre, 1 salle de séjour et boudoir. Prix: \$30,000.

CHICOUTIMI-NORD: 501, coin Ste-Catherine et Chapleau, bungalow, terrain aménagé, remise extérieur, sous-sol demi-fini. \$28,500.

CHICOUTIMI: 435, Place Einstein, maison style canadien, abri d'auto, patio, terrain clôturé, salle de séjour avec foyer au sous-sol, très propre.

CHICOUTIMI: 820, Thérèse-Casgrain, 1½ étage, abri d'auto, 4 chambres, foyer, 2 salles de bains, pas de voisin à l'arrière.

CHICOUTIMI: 803, Thérèse-Casgrain, style canadien, porte-patio, 5½ pièces, rez-de-chaussée, sous-sol, salle de séjour avec foyer et 4 chambres à coucher avec cuisine, revenu \$400 par mois, très chic.

CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Néré, entrée asphaltée, très propre, prix: \$29,950.

CHICOUTIMI-NORD: 124, des Saules, maison 1½ étage, 27 x 40, construction 3 ans, foyer en pierre, terrain boisé et bien aménagé.

CHICOUTIMI-NORD: 125, Chemin de la Carrière, Maison 2 étages, garage chauffé, patio sur garage, 3 chambres, salon, cuisine. Prix: ?

CHICOUTIMI-NORD: 178, rue Lacordaire, \$28,950.00.

CHICOUTIMI: maison 3 logements, 606, rue Taché, rénover, prix: \$31,000.00. 2 logements de 4½ pièces, 1 logement de 7½ pièces.

CHICOUTIMI: 821, Graham Bell, secteur polyclinique, style canadien, tout en brique, finition nouvelle, sous-sol demi-fini.

CHICOUTIMI-NORD: 1927, rue Fauteux, bungalow, 5½ pièces, salle de séjour au sous-sol, avec foyer et une chambre, entrée double, asphaltée. Prix intéressant.

Duplex avec logement de 5½ pièces, construction de 1½ an.

MAISONS NEUVES
boul. Université
1 - 1½ étage.
1 - Style canadien.
1 - Style chaumière.
CHICOUTIMI-NORD
2 - Secteur Marco.
2 - Secteur Cabot.
Secteur C.J.P.M.
terrains prêts à construire.

CHICOUTIMI-NORD:
476, rue Courcellette, maison, 25 x 40, porte-patio, très bien décorée, terrain aménagé, 13,000 pi. car., pas de voisin à l'arrière, transfert.

IMMEUBLES BELLEY INC.
DESBIENS & COTE ASS.
COURTIER
54, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-0795

Samuel Desbiens prop. ass. Tél.: 549-8482
Jérôme Côté prop. associé Tél.: 549-9255
Claude Boullianne agent 548-7769
Richard Carré agent 543-6882

BUNGALOWS:
CHICOUTIMI: maison mobile 14 x 70, avec solage, située Place Legrand.
ST-JEAN-EUDES: 44, St-Martin, bungalow avec garage, sous-sol fini, \$25,800.
CHICOUTIMI: 370, boul. J.-R. Thérberge, style canadien, 1½ étage, en brique, 40 x 26, foyer.

MAISONS A LOGEMENTS:
CHICOUTIMI-NORD: bloc de 6 logements.
CHICOUTIMI-NORD: 1562, boul. Ste-Geneviève, bungalow avec logement au sous-sol, garage, asphalte.

TERRAINS:
CHICOUTIMI-NORD: rue Vallière (Ste-Claire), terrain de 7,000 pi. car., peloué, pas de taxe spéciale.
LAC DOCTEUR: chalet, 421, rue des Bains, construction 1977. Prix: \$7,800.00.
LATERRIERE: chalet, 44, rue Côté, Portage-des-Roches-Sud, un bijou, très bon prix.

COMMERCES:
ST-JEAN-EUDES: Accommodation licenciée.
CHICOUTIMI-NORD: garage de débosselage, très bonne réputation.
KENOGAMI: bâtisse avec restaurant-dépanneur et 2 logis résidentiels, chiffre d'affaires de \$150,000.00 par an.

Exil des jeunes anglophones

MONTREAL (PC) — Les 31 pour cent des finissants dans les écoles secondaires anglophones en 1971 ont quitté le Québec entre 1971 et 1976. C'est ce que révèle une étude effectuée par un groupe de chercheurs sous la direction de M. Gary Caldwell, professeur de sociologie de l'Université Bishop, pour le compte d'un groupe d'action intitulé "Anglo-Québec en mutation", ou AQEM.

L'étude porte sur un échantillonnage de 975 étudiants inscrits en 1971 dans 20 écoles de langue anglaise de toutes les régions du Québec et représente le mouvement d'émigration de 15,000 jeunes inscrits cette année-là en dernière année du cours secondaire.

De plus, les auteurs estiment que leurs chiffres sont conservateurs, parce qu'ils n'incluent pas 13 pour cent des anciens étudiants qui n'ont pu être rejoints, mais dont on croit qu'ils ont pour la plupart définitivement quitté le Québec avec leur famille.

Des 31 pour cent de jeunes "émigrés", ayant étudié dans une école anglaise, 53 pour cent sont de langue maternelle anglaise, 15 pour cent de langue maternelle française et 19 pour cent de langue maternelle "autre".

En outre, 20 pour cent des autres jeunes ayant fréquenté l'école anglophone espéraient quitter le Québec en 1977-1978. Seulement 7 pour cent des parents de ces jeunes de 20 à 23 ans avaient quitté le Québec ou comptaient le faire en 1976-1977.

L'étude offre d'autres aspects intéressants. Afin de mieux définir la clientèle et de déceler les caractéristiques des "émigrants", les chercheurs ont posé certaines questions sur la langue maternelle.

Il ressort de leur analyse que 48 pour cent des étudiants de langue maternelle anglaise avaient une connaissance à peu près nulle du français tandis que 48 pour cent des étudiants de langue maternelle "autre" avaient une très bonne connaissance du français et que 23 pour cent en avaient une connaissance moyenne.

L'étude démontre en outre que les étudiants des régions situées en dehors du Montréal métropolitain "émigrent" plus massivement et plus rapidement que ceux de la région montréalaise. Ainsi, dès 1973, 25 pour cent des étudiants de ces régions avaient déjà quitté le Québec.

En comparant les données obtenues avec les données du recensement de 1971, les auteurs en arrivent à la conclusion que le taux d'immigration des jeunes de langue maternelle anglaise (20 à 24 ans) a doublé au cours de la période 1971-1976 par rapport à la période 1966-1971.

Selon le recensement de 1971, 16 pour cent des jeunes de langue anglaise résidant au Québec en 1966 avaient "émigré" en 1971. Pour la période 1971-1976, selon les auteurs, le taux d'émigration serait passé à 33 pour cent.

51 pour cent des jeunes qui ont quitté le Québec après avoir terminé leur secondaire dans une école anglophone en 1971 habitent maintenant l'Ontario, 22 pour cent d'autres provinces canadiennes, 8 pour cent les Etats-Unis et 5 pour cent l'Europe.

Pas de nouvel emprunt pour l'Hydro-Québec

MONTREAL (PC) — Malgré le succès remporté par les \$100 millions d'obligations nouvelles lancées cette semaine par l'Hydro-Québec sur les marchés financiers de New York, la Société d'Etat n'a pas l'intention de recourir à un nouvel emprunt aux Etats-Unis cette année.

En faisant cette déclaration au cours d'un entretien, le trésorier de l'Hydro, M. Georges Lafond, a insisté: "Nous avons puisé au marché jusqu'à concurrence de nos besoins. Nos emprunts sont terminés pour cette année".

L'émission d'obligations à 30 ans et d'un rendement de 10.03 pour cent, s'est vendue en quelques heures. Dans les marchés secondaires, les titres avaient une plus-value de près de 0.5 pour cent.

Comment expliquer ce bon accueil de la part du marché? Selon M. Lafond, le fait que les gestionnaires des fonds de pension et les autres investisseurs ont eu peu de possi- lité d'accroître leurs avoirs en titres de l'Hydro-Québec depuis les 22 derniers mois, a joué en faveur de l'émission.

Trust Royal

COURTIER EN IMMEUBLE

ON S'OCCUPE DE TOUT

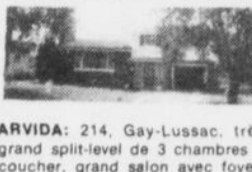
YVON PROULX, DIR. VENTES IMMOBILIERES

Paul Chamard	547-1054	Françoise Groleau	547-9601	Louis-René Larouche	542-2647
Rodolphe Girard	543-6047	Gilles Tremblay	548-5982	ROBERVAL	
Claude Nadeau	548-7003	Magella Potvin	549-2466	J.-Lucien Roy	275-1769

155 BUREAUX A TRAVERS LE CANADA
LE MAIL 170, SECTEUR ARVIDA — 548-7165



ARVIDA: 470, St-Patrick, bungalow trois chambres, sous-sol fini, garage intérieur. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 214, Gay-Lussac, très grand split-level de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à diner, extérieur brique, garage et très beau terrain paysagé. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



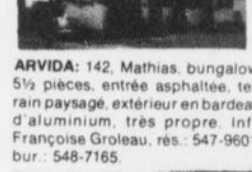
CHICOUTIMI: bungalow, au 1188, Duhaime, sous-sol fini, très beau terrain, près de Place du Saguenay. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047 ou 543-2904.



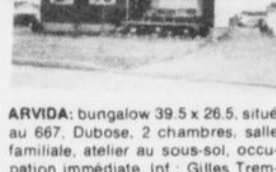
JONQUIERE: 492, Montfort, grande maison en brique, 2 logements, 1 logement de 6 1/2 pièces, 1 logement de 5 1/2 pièces, terrain, 100 x 100. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



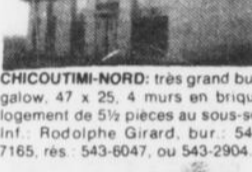
ARVIDA: 303, Dickie, prix exceptionnel, split-level, 7 1/2 pièces. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 142, Mathias, bungalow, 5 1/2 pièces, entrée asphaltée, terrain paysagé, extérieur en bardeau d'aluminium, très propre. Inf.: Françoise Groleau, rés.: 547-9601, bur.: 548-7165.



ARVIDA: bungalow 39.5 x 26.5, situé au 667, Dubose, 2 chambres, salle familiale, atelier au sous-sol, occupation immédiate. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI-NORD: très grand bungalow, 47 x 25, 4 murs en brique, logement de 5 1/2 pièces au sous-sol. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047, ou 543-2904.



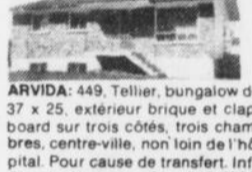
JONQUIERE: 65, Pelletier sud, luxueux bungalow style canadien, 5 1/2 pièces, extérieur brique, sous-sol fini, 2 chambres de bains céramique, grandeur 44 x 25, terrain de 10,347. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI: 87, boul. Panoramique, bungalow, 5 chambres, foyer, foyer encastré, vue sur rivière Saguenay. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 206, St-Philippe, bungalow unifamilial, de 28.6 x 42, sous-sol complètement aménagé, terrain de plus de 10,000 pi. car., garage, entrée double asphaltée, impeccable. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



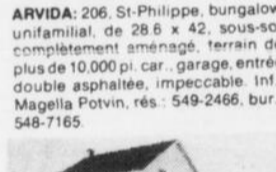
ARVIDA: 449, Tellier, bungalow de 37 x 25, extérieur brique et clapboard sur trois côtés, trois chambres, centre-ville, non loin de l'hôpital. Pour cause de transfert. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 273, Morrison, bungalow 6 1/2 pièces, extérieur brique, sous-sol fini, 2 chambres de bains céramique, grandeur 44 x 25, terrain de 10,347. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



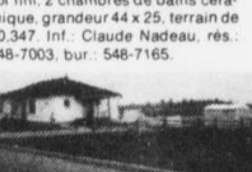
ARVIDA: 661, Dubose, bungalow récent, terrain: 70' x 95', sous-sol fini, 2 salles de bains. Inf.: Françoise Groleau, rés.: 547-9601, bur.: 548-7165.



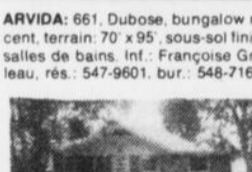
ARVIDA: 186, St-Denis, très grande propriété de 2 étages, dont 5 chambres à coucher, complètement renou- vée à l'extérieur et à l'intérieur, entrée double asphaltée, très propre. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: bungalow avec revenus, deux logements et deux gar- çonniers, bien situé, 671, boul. Harvey, près de l'hôpital et centre d'achat. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



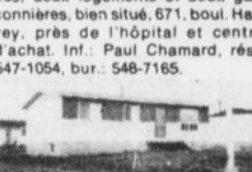
ARVIDA: 182, Mathias, très grande propriété de 30 x 50, dont 4 chambres à coucher, renouée au complet de l'extérieur à l'intérieur, terrain de 16,800 pi. car., pelouze et clôturé avec piscine hors-sol de 14 x 32, libre immédiatement. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



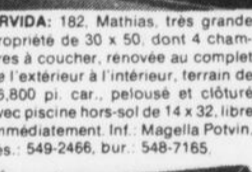
ARVIDA: 910, Ampère, bungalow, trois chambres, extérieur brique, libre immédiatement. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



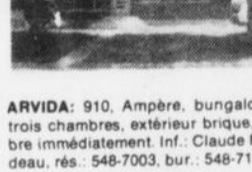
CHICOUTIMI: bungalow au 141, Thomas-Dupéré, sous-sol fini à demi, 3 chambres à coucher, situé dans quartier résidentiel. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



ARVIDA: bungalow, 38 x 24, en clapboard d'aluminium et façade en cèdre, situé au 425, Cousineau, secteur CBJ, 3 chambres, salon, cuisine, terrain nivelé. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



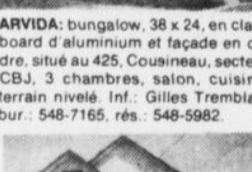
ARVIDA: bungalow, 28 x 43, situé au 166, St-Pierre, secteur St-Philippe, 3 chambres, salon, cuisinette, salle à diner, foyer avec salle familiale au sous-sol, 2 salles de bains. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



ARVIDA: 417, Cousineau, bungalow de un an, façade de brique, comme neuf, habité par un couple sans enfant, très propre, à vendre pour cause de transfert. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI-NORD: 139, Jalbert, bungalow avec 3 chambres à coucher, construit en 1974, sous-sol fini à demi. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: 290, de la Fabrique, près du cégep, 2 logements dont un libre à l'acheteur, l'autre rapporte \$150.00 par mois, terrain 66 x 100, le tout vendu: \$19,500.00, c'est une bonne affaire. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



ARVIDA: bungalow, 27 x 33, situé au 188, St-Philippe, 3 chambres, salon, cuisine, 1 s., dans le passage, salle de jeux et bureau au sous-sol, terrain: 60 x 100. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



ARVIDA: semi-détaché situé au 235, Alexander, renoué en majeure partie, chauffé à l'eau chaude. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



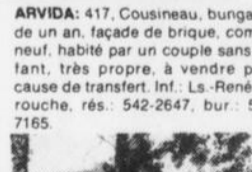
CHICOUTIMI: bungalow au 1530, des Martinets, sous-sol fini. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: split-level, trois niveaux, à 59, rue Long-Sault-Sud, en plein centre géographique du grand Jonquière, quartier résidentiel, près d'une école primaire et non loin du cégep, terrain bien paysagé, 7 pièces. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



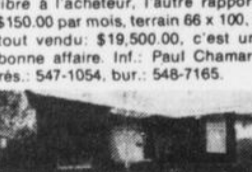
CHICOUTIMI: 38-40, William est, maison à 2 logements, intérieure très propre, à prix modique. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



BAGOTVILLE: 480, St-Jean, bungalow 25 x 38, 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé en partie, chauffage air chaud. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: joli bungalow au 99, Pelletier sud, près des écoles et d'un terrain de jeux, construction récente, chauffage à l'électricité, 3 chambres, quartier résidentiel et beau voisinage. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: maison avec 5 chambres, salle de bains et cuisine, louée à des étudiants, revenus de \$400.00 par mois, logement de 3 chambres, salon et cuisine, libre à l'acheteur, entrée spéciale pour les chambreurs. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.

Expansion des services anglais de Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Des dizaines de localités anglophones isolées, à travers le Québec, seront reliées au reste du Canada cette année avec l'expansion des services anglais de Radio-Canada (CBC). Cette innovation, il va sans dire, n'est pas faite pour plaire au gouvernement québécois.

La "phase québécoise" du "plan accéléré" de la CBC, un programme de \$50 millions destiné à l'ensemble du Canada, comporte 150 installations de radio et de télévision, dont les deux tiers en langue anglaise. Le Québec représente environ un cinquième du projet.

Des services en langue française seront également ajoutés, en dehors du Québec, mais les francophones d'ici bénéficieront également des services en langue anglaise.

En dépit du mécontentement exprimé par le ministre provincial des Communications et par les groupes nationalistes au Québec, tout semble indiquer que les localités francophones sont tout aussi désireuses de recevoir la télévision anglaise que le sont les citoyens anglophones.

Ainsi par exemple, la minuscule ville minière de Havre-St-Pierre, 750 kilomètres à l'est de Québec, sur la côte nord du St-Laurent près de la frontière du Labrador, a demandé formellement de recevoir la télévision en anglais.

En dépit d'une résolution adoptée par le conseil municipal, dit le gérant de la ville, M. Denis R. Boudreau, Havre-St-Pierre a vu sa demande rejetée par la CBC. La raison: seulement environ un pour cent de la population de 3,500 habitants revendique l'anglais comme langue maternelle. Le village se contentera donc de recevoir une station de télé: le service français de Radio-Canada, depuis Matane sur la rive sud. Il pourra aussi capter les postes de radio américains de langue anglaise, le soir.

La CBC exige qu'il y ait au moins 500 personnes dont le nom apparaît sur les feuilles de recensement

Prêts étudiants

Agitation possible dans les universités

OTTAWA (PC) — La hausse du taux d'intérêt des prêts fédéraux aux étudiants pourrait provoquer de l'agitation dans les universités à l'automne, selon Mme Pat Gibson, secrétaire administrative de l'Union nationale des étudiants.

Mme Gibson a fait part de ses appréhensions après que la Canada Gazette eut annoncé que le taux d'intérêt passait de 9 à 9.875 pour cent.

"C'est un autre obstacle imposé aux étudiants à faibles revenus", dit-elle. Cette augmentation, avec la hausse des frais de scolarité et la réduction des dépenses pour l'enseignement, ne peut que favoriser le malaise social", et déjà s'organisent des protestations.

Des dirigeants de mouvements d'étudiants doivent se réunir en août pour décider de ce qu'ils feront.

"Les étudiants, dit encore Mme Gibson, craignent de plus en plus de s'endetter envers les universités pour un diplôme qui ne leur vaudra peut-être pas d'emploi. Ils n'ont aucun moyen de savoir s'ils pourront rembourser."

Suivant un arrêté ministériel signé par le secrétaire d'Etat, M. John Roberts, les étudiants paieront \$98.75 d'intérêt pour un prêt de \$1,000, soit \$8.75 de plus que l'an dernier.

Les étudiants seront tous au courant de cette hausse le mois prochain quand leurs demandes seront reçues.

Le taux d'intérêt aux étudiants est établi chaque année en fonction de ce que rapportent en moyenne les obligations du Canada au cours du premier semestre, soit de janvier à juin.

On fait observer dans les milieux officiels qu'en dépit de cette hausse, les étudiants sont favorisés. Une banque pourrait exiger jusqu'à 13.5 pour cent par \$1,000.

Les prêts du gouvernement aux étudiants sont en somme des prêts bancaires que le gouvernement garantit en partie. Les étudiants les réclament par l'entremise de leur institution d'enseignement. Ils doivent répondre à nombre de questions, notamment au sujet des revenus de leurs parents.

Depuis qu'on a voté la Loi des prêts aux étudiants, le gouvernement a accumulé une dette de \$60 millions et l'on ne sait pas encore quelle en est la proportion qu'on peut qualifier de mauvaise.

fédéral et dont la langue maternelle est l'anglais, ou 400 anglophones et 200 citoyens officiellement bilingues.

Le gouvernement du Québec, par ailleurs, est d'avis qu'on ne devrait offrir aucun nouveau service en anglais dans la province, tant que toutes les régions n'auront pas leur service en français d'abord.

Une position inébranlable

Ce ton, adopté par l'ancien ministre libéral des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, remonte à 1974, alors que la CBC avait annoncé le projet en question.

Le sous-ministre des Communications, M. Gérard Frigon, a dit de son côté: "Ceci sera toujours la position du gouvernement du Québec, quel que soit le parti au pouvoir, mais plus encore maintenant avec le Parti québécois."

M. Frigon dit que le Québec veut qu'il y ait au moins deux stations de télévision et deux stations de radio en français, avant qu'on dépense de l'argent pour des installations en anglais.

"Par le passé, nous avons fait des représentations au CRTC et au ministre fédéral des Communications, Mme Jeanne Sauvé, mais nous n'avons à peu près pas avancé, d'ajouter M. Frigon. Maintenant, nous avons décidé de ne plus rien dire."

Bien que les groupes nationalistes comme le Mou-

vement national des Québécois, se soient opposés aux demandes concernant des stations en langue anglaise, il semble que dans certains cas leur position n'ait pas été tellement représentative de celle d'un vaste échantillon de Québécois francophones.

Avant l'ouverture l'an dernier d'une station de télévision en anglais dans la région de Chicoutimi-Lac St-Jean, les porte-parole nationalistes avaient organisé des campagnes d'opposition lors d'audiences publiques. Mais un comité de citoyens avait présenté une pétition signée par 19,800 personnes, affirmant qu'ils voulaient avoir la télévision en anglais, a fait remarquer un porte-parole de la CBC, M. Herbert Steinhouse. Cependant, il a ajouté qu'il était difficile de déterminer exactement combien des signataires avaient l'anglais comme langue maternelle.

Statistique Canada déclare qu'il n'y a dans la région que 6,000 citoyens dont la langue maternelle est l'anglais, et 30,000 qui sont officiellement bilingues, sur une population totale de 300,000.

Malgré l'opposition du gouvernement provincial et des groupes nationalistes, la "crise" au sujet des installations en langue anglaise au Québec a été moins violente que les protestations entendues l'an dernier en Colombie-Britannique, quand Radio-Canada a installé un canal français à la place d'une station américaine, sur le service de câblodistribution, a déclaré un porte-parole du CRTC à Ottawa.

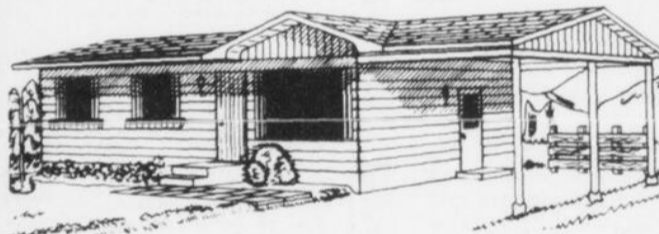
redifon
DIRECTEUR
Jean Clément
549-7501

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIE: 679-0604

la caisse d'établissement

Devenez propriétaire c'est facile avec les maisons Usitec



Les sociétés prêteuses, finançant l'achat de maisons Usitec, les reconnaissent parmi les mieux fabriquées et comme l'un des plus beaux produits de la province. L'inspection des maisons est faite automatiquement par la Centrale d'Hypothèque et de Logement et la garantie qui leur est appliquée est conforme aux normes de la Centrale.

La distribution

Les maisons Usitec sont distribuées par la Caisse d'Etablissement du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui en est le représentant exclusif. La Caisse d'Etablissement assure également le financement temporaire ou permanent de la production d'Usitec.



Caisse d'Etablissement

371, rue Racine est, Chicoutimi, P.Q.

Vous recevrez ainsi sans aucun engagement de votre part, notre documentation complète des maisons USITEC.

M/Mme/Mlle

Prénom:

No.: Rue:

Tél.:

Ville:

Terrains disponibles immédiatement pour vous construire aux endroits suivants:

- Chicoutimi-Nord
- Chicoutimi
- Ville de La Baie
- Normandin
- Shipshaw
- St-Félicien
- St-Coeur-de-Marie
- Albanel
- St-Nazaire
- St-Ambroise
- Dolbeau
- Alma
- Métabetchouan

Pour informations, consultez l'un de nos agents, voir page voisine.

HEBERTVILLE: ferme laitière, située à la sortie du village, quota de lait industriel. Tél.: 545-3453.

ARVIDA: 444, Tellier, tél.: 545-3201.

LATERRIERE: 1281, Portage-des-Roches Nord. Tél.: 545-3201.

KENOAGAMI: 18, rue Radin. Tél.: 547-4006.

LA BAIE: 160, rue Desbiens, 4 chambres. Tél.: 544-3700.

RIVIERE-DU-MOULIN: 53, de la Rochelle. Tél.: 544-3700.

CHICOUTIMI-NORD: 110, rue Belley. Tél.: 549-3114.

CHICOUTIMI-NORD: 175, rue St-Emile. Tél.: 548-8218.

CHICOUTIMI-NORD: 1316, rue Laberge. Tél.: 549-3114.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1316, rue Laberge. Tél.: 549-3114.

SHIPSHAW: 4341, des Cèdres, 2 logements. Tél.: 549-3114.

ARVIDA: 186-188, Malinas. Tél.: 545-3201.

LATERRIERE: 1041, Portage-des-Roches-Nord. Tél.: 545-3201.

METABETCHOUAN: 40, rue St-Georges, belle propriété avec revenus, grand terrain, prix plus qu'abordable, bonne condition. Tél.: 349-3588.

CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Nancy, unifamiliale. Tél.: 544-3700.

LA BAIE: 2240, John Kane. Tél.: 544-3700.

METABETCHOUAN: 25, Rang 2, 2 logements, tél.: 349-3588.

ARVIDA: 225, rue St-Antoine, revenu, sous-sol, tél.: 544-3700 ou 549-7501, avec piscine.

LAC-A-LA-CROIX: ferme, rang 2, avec petit lac, tél.: 349-3588.

JONQUIERE: 436, rue Panet, résidence. Tél.: 547-4006.

CHICOUTIMI: 234, Henri-Bourassa, tél.: 549-3114.

KENOAGAMI: 44, St-Joseph, 6 logements, rapporte plus de \$13.000. Tél.: 547-4006.

ST-BRUNO: 957, Rang 3. Tél.: 349-3588.

ALMA: 2 logements de 3 chambres, situés rue Savarou ouest, avec garage. Tél.: 662-4167.

ST-CHARLES-BORROMEE: R.R. 2, 160 acres avec maison et bâtiment, tél.: 548-8218.

LAC DOCTEUR: chalet, 470, rue Leon, tél.: 549-3114.

RR
DIRECTEUR
Jean Clément
549-7501

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIEN: 679-0604

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIEN: 679-0604

Commerces à vendre:

ALMA: 25 terrains avec servitudes près du cegep.

LA BAIE: Charcuterie, pâtisserie, produits importés La Ripaille, située au 431, Bagot, MLS. inf.: 544-3700.

CHICOUTIMI: 24, Racine, bloc commercial. Tél.: 545-3201.

HEBERTVILLE: Rang 2, propriété, 4 saisons, avec très grand terrain et accès légal exclusif à un lac à truite. Tél.: 668-8851.

METABETCHOUAN: 24, Racine, bloc commercial. Tél.: 545-3201.

HEBERTVILLE: Rang 2, propriété, 4 saisons, avec très grand terrain et accès légal exclusif à un lac à truite. Tél.: 668-8851.

ASCENSION: 2 lots, bâtiment usagé, bon prix. Tél.: 668-8851.

TERRAIN: Commercial, 800 pieds de façade, Route 170, Chicoutimi. Tél.: 545-3201.

VOICI NOS AGENTS A VOTRE SERVICE:

ALMA
GASTON LAPOINTE 662-4167
DANIEL BOUDREAU 668-8851
LIONEL BOUCHARD 347-5052

ARVIDA
ROBERT TURGEON 548-8218

CHICOUTIMI
ROBERT TREMBLAY 549-4659
RAYMOND DESBIENS 545-3201
VICTOIRE TREMBLAY 549-3114
DOLBEAU

MME MICHELINE L.-SIMARD 276-3356
PAUL SIMARD 276-3356
M.-A. OUELLET 279-5266

JONQUIERE
HERVE BLAIS 547-4006

LA BAIE
NORMAND SIMARD 544-3700

METABETCHOUAN
CLAUDE BERGERON 349-3588
ROBERVAL

REAL BARETTE 275-2229

ST-FELICIEN
BERTRAND BOUCHARD 679-1140

CHICOUTIMI
JEAN CLEMENT DIRECTEUR REGIONAL DES AGENTS
OLIVIER BRIAND COURTIER

Maisons à vendre:

CHICOUTIMI: 708, boul. St-Ignace, tél.: 547-4006.

METABETCHOUAN: rue St-Georges, maison mobile. Tél.: 349-3588.

ST-LEON: 256, St-Paul. Tél.: 347-5052.

ST-LEON: lac Louvier, terrain 130 x 190, site enchanteur, tél.: 668-8851.

ST-LEON: rang 9, campagne, tél.: 347-5052.

ASCENSION: 30, 4ième Rue, maison mobile, tél.: 347-5052.

NORMANDIN: 512, rue St-Joseph, tél.: 679-1140.

ALMA: 3 maisons neuves, construites par Duchesne & Duchesne. Tél.: 662-4167.

ALMA: Maison mobile, 2 chambres, pour être démenagée sur votre propre terrain, prix: \$7.000.00. Tél.: 662-4167.

LA BAIE: 1480, Adélar-Grenon, partie de duplex. Tél.: 544-3700.

LA BAIE: Rue Derfils, duplex en partie ou complet. Tél.: 544-3700.

LA BAIE: 1362, Alexis-Simard, 2 logements. Tél.: 544-3700.

CHICOUTIMI: Maison mobile, 1, Place des Copains. Tél.: 545-3201.

SHIPSHAW: Rue des Champs, maison neuve. Tél.: 549-3114.

Fermes à vendre:

ST-COEUR-DE-MARIE: Rang St-Dominique, 366 acres, lait industriel. Tél.: 347-5052.

ST-FELICIEN: rang Double, 50 acres. Tél.: 679-1140.

ST-PRIME: route Régionale, 60 acres de terre. Tél.: 679-1140.

ST-METHODE: Elevage de poulet à griller, 20.000 pi. car., avec production assurée et 100 acres de terre. Tél.: 679-1140.

ST-LEON: Rang 3, 100 acres. Tél.: 347-5052.

ST-PRIME: 295, Principale, 249 acres. Tél.: 679-1140.

ASCENSION: 310, Rang 9 ouest, terre de 150 acres. Tél.: 347-5052.

ST-LEON: Rang 9 est, ferme de lait industriel, 250 acres, quota 2.000 lb de gras, tél.: 347-5052.

ST-COEUR-DE-MARIE: 510, rang St-Dominique, porcherie avec maison, bon revenu, tél.: 347-5052.

ST-LEON: Maison avec 50 acres de boisé, tél.: 347-5052.

ASCENSION: 2 lots, bâtiment usagé, bon prix. Tél.: 668-8851.

TERRAIN: Commercial, 800 pieds de façade, Route 170, Chicoutimi. Tél.: 545-3201.

Commerces à vendre:

ST-FELICIEN: fine lingerie, pour dames. Tél.: 679-1140.

ALMA: 204, boul. Dequen, bloc commercial, tél.: 347-5052.

ARVIDA: Terrain commercial, rue Beau-man. Tél.: 545-3201.

ST-COEUR-DE-MARIE: 413, St-Georges, abattoir, tél.: 347-5052.

JONQUIERE: 203, route 170, salle Maraca, salle de danse, réception, résidence, dépanneur, tél.: 547-4006.

LA DORE: epicerie-dépanneur. Tél.: 679-1140.

COMMERCE:
Terrain de camping, 167 emplacements, situés à 6 milles de Chicoutimi, avec restaurant et équipement, 6 lacs aménagés, grandeur: 50 acres. Tél.: 544-3700 ou 549-7501.

CHICOUTIMI-NORD: terrain commercial, centre-ville, superficie de 150.000 pi. car. Tél.: 549-7501 ou 347-5057.

CHICOUTIMI: 696, boul. St-Ignace, garage de débosseleur, tél.: 547-4006.

ALMA: 356, Delisle, commerce de voitures, tél.: 668-8851.

METABETCHOUAN: 24, St-Jean-Baptiste, entrepôt, tél.: 349-3588.

ARVIDA: Hôtel-Motel avec salon-bar, logement et garçonnière. Tél.: 548-8218.

ARVIDA: rue Lasalle, 4 logements, commercial et 1 résidence. Tél.: 548-8218.

Maisons à logements:

ALMA: 302-306-308, ave. des Etudiants, log., tél.: 662-4167.

CHICOUTIMI: 3728, rang St-Pierre, 3 logements. Tél.: 547-4006.

LA BAIE: semi-détaché, neuf, 4 logements. Tél.: 548-8218 ou 544-3700.

LA BAIE: 243, rue Victoria, bloc 4 logements, couverture refaite à neuf, chauffage électrique, grand terrain, revenu \$5.760.00 annuel. Zone commerciale. Tél.: 544-3700.

LA BAIE: 1111, ave Beaulieu, maison neuve avec logement au sous-sol. Tél.: 544-3700.

METABETCHOUAN: 25, Rang 2, 2 logements. Tél.: 349-3588.

JONQUIERE: 75, Sir Wilfrid Laurier, 2 logements plus 4 chambres louées au sous-sol. Tél.: 547-4006.

LA BAIE: 694, rue Victoria, 5 logements. Tél.: 545-3201.

ST-COEUR-DE-MARIE: 93, rue Marçel, 2 logements, tél.: 347-5052.

ST-FELICIEN: 1035, Sacré-Coeur, 4 logements, centre des commerces. Tél.: 679-1140.

ST-COEUR-DE-MARIE: 74, St-Joseph, 4 logements, tél.: 347-5052.

L'état du commerce extérieur est satisfaisant

PARIS (PA) — Les résultats du commerce extérieur sont globalement satisfaisants: après les difficultés rencontrées en 1976 et 1977, la balance commerciale de la France est au niveau d'équilibre pour les cinq premiers mois de l'année, a déclaré M. Jean-François Deniau, ministre du Commerce extérieur, dans la communication qu'il a faite au Conseil des ministres, sur les objectifs du commerce extérieur de la France.

"Il s'agit là d'un indéniable succès, obtenu sans ralentissement de nos importations et donc grâce au progrès des exportations", a ajouté le ministre.

Etude sur les déchets sauvages

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec mènera au coût de \$25,000 une étude sur les "déchets sauvages" dans les endroits publics.

La nouvelle a été annoncée par le ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger.

L'étude, menée conjointement par la Direction de la gestion des déchets du ministère et la firme privée Roche et Ass. de Ste-Foy, vise à circonscrire le problème des déchets dans les endroits publics et à trouver des moyens efficaces de combattre ce problème.

On définit les "déchets sauvages" comme étant "tous les déchets solides rejetés dans les endroits publics tels le long des routes et des autoroutes, les parcs". Il s'agit surtout de canettes, de papiers d'emballage. Mais en a déjà retrouvé des matelats jetés le long d'une route, souligne le ministre.

M. Léger a rappelé que la Loi de la qualité de l'environnement prévoit des amendes de \$200 pour ceux qui jettent des déchets de cette nature dans un endroit public.

En rendant la nouvelle publique, M. Léger a gnalé que le problème des déchets nécessitait beaucoup d'argent et d'efforts pour le ramassage de ceux-ci.

Entre avril et novembre 1977, dans la région de Montréal, une campagne de ramassage de déchets le long de 360 km de route a permis la cueillette de 1,500 tonnes de débris et a coûté \$260,000.

Sur l'autoroute de Nord, en 1976, 45 tonnes de déchets furent recueillies et l'opération a coûté \$18,500.

Parallèlement à l'étude menée sur le sujet, le ministre de M. Léger entend mener une campagne de publicité pour inciter les citoyens à la propreté dans les lieux publics.

Le thème de la campagne sera: "Empoubellisons."

C'est ainsi que, vis-à-vis des pays extérieurs à l'O.C.D.E., l'excédent industriel français a dépassé le déficit du pays en produits énergétiques et en matières premières industrielles.

Pour les quatre premiers mois de l'année, les exportations totales de machines-outils ont progressé en France de 35 pour cent par rapport à la période correspondante de 1977; les exportations d'automobiles se sont accrues de neuf pour cent et les exportations de produits textiles de six pour cent.

Cependant, le ministre du Commerce extérieur a mis l'accent sur la persistance de certaines faiblesses dans la structure des échanges extérieurs: déficit de la balance agro-alimentaire, déficit des échanges de produits industriels avec les pays européens, les Etats-Unis et le Japon, tandis que les ventes de biens d'équipement vers les pays de l'est et les pays en voie de développement se heurtent à des difficultés accrues.

M. Deniau a indiqué également que l'action des

pouvoirs publics sera poursuivie sans relâche, avec pour objectif prioritaire de renforcer la compétitivité économique et la capacité exportatrice des entreprises françaises et, notamment, des petites et des moyennes entreprises.

La recherche d'un fort excédent dans le domaine agro-alimentaire et une meilleure coordination des interventions de toute nature permettant de faire face à une concurrence accrue dans les échanges sont considérées comme prioritaires, a conclu le ministre.

le français, je le parle par



LES IMMEUBLES

lavoie & duchesne inc.

606, MONTCALM, CHICOUTIMI
545-4555

Michel Brassard
Tél.: 549-2590

COURTIER

Louise Leblanc
Tél.: 544-1239

308, ST-JEROME, JONQUIERE
547-5588

Raynald Bouchard
Tél.: 548-5225

Plain-pied
JONQUIERE: plain-pied, au 84B, rang St-Antoine, vers St-André.

MAISONS NEUVES
Assujetties à l'aide fédérale
Rue Nousseau, Kénogami, unifamiliale jumelée, rue des Plaines, Jonquière (vers cegep) unifamiliale jumelée, rue Verlain (vers C.J.P.M.), Chicoutimi, unifamiliale rue Diamant, Chicoutimi-Nord. Pour informations consultez-nous en tout temps.

Chicoutimi, 1408, R.-E. Joron, près des centres d'achats, 1 bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol fini.

Chalet, rang des Chutes, Bagotville, 3 milles du Bec-Scie.

ARVIDA: au 161, Calais, terrain de 18,600 pi. car., foyer.

Maison au 47 de la Normandie, sous-sol fini, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi. **\$35,500**

Maison sise au 697, des Chardonnerets, Chicoutimi, arrière de Place du Royaume.

Chalet, rang St-Joseph, Port-Alfred, sur la Baie des Ha' Ha'

ARVIDA: arrière du Mail 170, au 609, Duplessis, 2 foyers.

3 terrains boisés, résidentiels, sis rue Boulogne, Chicoutimi-Nord.

Chicoutimi, 3 logements, au 23 est, William, (bon prix).

Bloc commercial, situé boul. de la Grande-Baie, Ville de La Baie, (restaurant et logements).

Terrain, 100' x 200', rang Ste-Famille, Chicoutimi.

Bloc commercial, situé boul. de la Grande-Baie, Ville de La Baie, (restaurant et logements).

4 logements aux 1622-24-26-28, 7e Avenue, Port-Alfred.

1 terrain, rue Victoria, servitudes incluses, Bagotville.

14 terrains, près de l'aéroport de Bagotville, vers le rang St-Louis.

Plain-pied, au 1122, Marquette, Chicoutimi.

Plain-pied au 850, carré Nicholas, St-Honoré, assujetti à l'aide fédérale.

Plain-pied, au 1122, Marquette, Chicoutimi.

JONQUIERE: au 74, Long-Sault-Nord, sous-sol à demi-fini.

"Domaine Villeneuve"

BOULEVARD STE-GENEVIEVE CHICOUTIMI-NORD

MAISONS UNIFAMILIALES

Première étape d'une collectivité nouvelle. Développement domiciliaire de prestige de par sa conception architecturale nouvelle; l'aspect du quartier sera respecté jusqu'à la fin du projet. Ce nouveau développement comportera des maisons unifamiliales seulement.

CHICOUTIMI-NORD
dépanneur,
bon chiffre
d'affaires,
+ logements.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI: Place du Royaume, rue des Chardonnerais, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette. Carpot, porte-patio.

CHICOUTIMI: 656, des Chardonnerets, salon, 2 chambres, dinette, cuisinette, foyer, style canadien, porte-fenêtre, cause, transfert.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

RIVIERE-DU-MOULIN: magnifique résidence située sur boul. Renaud, 1313, 1311, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, foyer, garage, terrain boisé.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI-NORD, 185 rue Richmond, 3 chambres, salon, cuisine, carpot.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Tadoussac, restaurant, bar-salon, licencié, bon chiffre d'affaires, 4 logements.

A visiter
rue Triquet,
Chic.-Nord
samedi - dimanche
1h30 à 5h00 p.m.

Les Immeubles Yvan Lessard, Enr.

COURTIERS EN IMMEUBLES — CONSEILLERS EN HABITATION — CONSTRUCTION

ACHATS, VENTE, LOCATION.

12 ouest, rue Racine - Chicoutimi - G7J 1E2 - Tél.: 545-9222

YVAN LESSARD
543-6915

PIERRE LAGACE
543-0447

MAYIME LAGACE
543-0447

CHICOUTIMI, maison située au 415 rue Plamondon, piscine, remise, près des centres d'achats, clôture, terrassement fini au complet, tapis mur à mur

CHICOUTIMI, 228, de la Colline, 8 chambres, salon double, cuisine, dinette, salle à manger, salle lavage, garage, foyer, salle familiale, etc.

CHICOUTIMI, rue Des Verios, 3 chambres, salon cuisinette, dinette, foyer, carpot.

CHICOUTIMI, 435, Des Peuplier, 6 chambres, salon double, salle à dîner, cuisine cuisinette, foyer, garage, très belle vue.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI-NORD, 185 rue Richmond, 3 chambres, salon, cuisine, carpot.

CHICOUTIMI: 1 maison, située rue Honfleur, tout stucco, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, salle de bains, terrassement fini au complet.

CHICOUTIMI, jumelée 3 chambres, salon, cuisine, Côte Réserve, Valin.

CHICOUTIMI: Place du Royaume, rue des Chardonnerais, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette. Carpot, porte-patio.

CHICOUTIMI, 656, des Chardonnerets, salon, 2 chambres, dinette, cuisinette, foyer, style canadien, porte-fenêtre, cause, transfert.

CHICOUTIMI, rue Des Verios, 3 chambres, salon cuisinette, dinette.

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.

CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 4 chambres, salon, cuisine, terrain fini.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Tadoussac, restaurant, bar-salon, licencié, bon chiffre d'affaires, 4 logements.

100 — PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978

Nagasaki et le nucléaire

TOKYO (Reuter) — Nagasaki a une sainte horreur de tout ce qui est nucléaire. Cela se conçoit facilement: deuxième ville du monde après Hiroshima à avoir été atteinte par la bombe atomique (le 9 août 1945), elle fut presque entièrement détruite et perdit des dizaines de milliers de ses habitants.

Mais voilà que les autorités de la région, par une décision considérée par beaucoup comme de l'insensibilité politique, viennent d'accepter une proposition émise par le gouverneur du district administratif de Nagasaki, M. Kanichi Kubo, en vue de faire venir aux chantiers navals de Sasebo (au nord de Nagasaki) le navire à propulsion nucléaire "Mutsu" (8,214 tonnes) pour qu'il y subisse des réparations.

Le conseil du district de Nagasaki et le conseil municipal de Sasebo ont tous les deux voté en faveur du projet. Ils estiment que le contrat des réparations - évalué à quatre milliards de yens (\$19 millions) - va faire redémarrer l'industrie de Sasebo qui souffre beaucoup du marasme dans les chantiers navals.

Les pêcheurs

Autrement dit, le "Mutsu" est l'occasion pour Sasebo de se sortir de ses difficultés financières. Mais les adversaires du projet veulent que Nagasaki n'ait plus rien à voir avec des navires nucléaires, et d'ailleurs, avec n'importe quoi d'autre qui soit nucléaire. L'opposition vient des socialistes de la région, des syndicats de la gauche, de certaines sections de la communauté des pêcheurs (50,000) et de deux à trois associations regroupant les survivants de la bombe atomique.

Les pêcheurs, en particulier, s'inquiètent de l'avenir de leur activité si l'on découvrait que des radiations nucléaires s'échappaient du "Mutsu". Le district de Nagasaki comprend l'une des concentrations les plus fortes de pêcheurs au Japon. Pendant que les deux conseils votaient sur le projet, des centaines de manifestants brandissaient dans la rue des banderoles avec des slogans contre le "Mutsu". A Sasebo, les protestataires, une fois connu le résultat du vote, se sont rassemblés dans un comité qui menace de bloquer l'entrée du port si jamais le "Mutsu" fait son apparition. Ils ont également l'intention d'organiser des meetings géants, espérant que des Japonais de tout l'archipel se rallieront à leur cause.

Les gauchistes

Le terrain paraît donc propice à ce que se renouvelle une situation de type Narita, le nouvel aéroport international de Tokyo finalement inauguré cette année après une suite incessante d'ajournements. On sait l'immense mouvement de protestation - attisé par les gauchistes qui appuyaient les agriculteurs de la région qu'a soulevé pendant très longtemps le projet de Narita débouchant sur une violence, qui, en 12 ans, fit six morts et 8,500 blessés.

Maintenant que l'aéroport de Narita a été inauguré, les extrémistes de la gauche, qui sont passés maîtres en l'art de s'associer aux protestations pour se gagner des appuis populaires, pourraient se tourner vers Sasebo. Cette fois, les gauchistes se présenteraient comme les champions des pêcheurs japonais, du syndicalisme local et des survivants de l'holocauste nucléaire de 1945.

Comme Narita, le "Mutsu" pourrait leur offrir un symbole aisément reconnaissable du pouvoir gouvernemental - un objet auquel on peut s'attaquer physiquement et qui peut vous apporter beaucoup de publicité.

Effectivement, le "Mutsu" est devenu un symbole politique depuis son voyage inaugural de 1974 au cours duquel fut décelée une minuscule fuite de radiations atomiques. Mais aussitôt, ce fut un cri d'indignation de la part de ses détracteurs. Le navire a été ancré au large du nord du Japon où il se trouve toujours aujourd'hui.

Son réacteur nucléaire n'a pas été remis en état de fonctionnement.

Au Trust Général, on le fait. Mieux.

DIRECTEUR
Lalonde, Gilles
CHICOUTIMI
Brisson, Colette
rés.: 674-2552
Doré, Gilles
rés.: 549-6072
Rochefort, Hidola
rés.: 549-8659
Corneau, Jeanne
rés.: 549-1476
Savard, Basile
rés.: 549-5652
Corneau, Emile
rés.: 549-1476
Bourgouin, Michèle
rés.: 543-3995
LA BAIE
Bibeau, Claudette
rés.: 544-6404
bur.: 677-2572
JONQUIERE
Sang, Claude
rés.: 549-7064
Gagnon, Léo
rés.: 542-5906
Lacroix, Laurent
rés.: 542-4715
Harvey, Charles-Henri
rés.: 542-2271
ALMA
Simard, Gaétan
rés.: 662-4846
Bouchard P.-A.
rés.: 662-2189
Gaudreault, Jules
rés.: 668-8812
Plourde, André
rés.: 349-2565
ROBERVAL
Tremblay, Michel
rés.: 275-4422
DOLBEAU
Bergeron, Alain
rés.: 276-0443
bur.: 276-4530

Local commercial 1,100
pièdes carrés. Édifice 12-12
coin Talbot et des
Champs-Élysées. Air cli-
matisé, épreuve du feu. Li-
bre immédiatement. Tél.:
549-6490.



ARVIDA: 805, Wake, cottage aluminium, 38 x 24, 4 chambres, 2 chambres de bains, intérieur chaleureux, terrain de 10,800 pi. car. Claude Sang 548-7064



Chalet d'été, 44 x 16, situé à 3 milles de St-Ambroise via St-Nazaire, au Lac-Vert, beau terrain de 66 x 198, avec vue sur le lac, foyer, fini cèdre et pin, propre et en bonne condition. Prix \$12,500.00. Lieu de repos et beau site, tout meublé. Léo Gagnon, tél.: 542-5906.



BAGOTVILLE: 655, rue St-Jean, bungalow de 4 chambres à coucher, aménagé, très beau jardin, grandeur: 24 x 40, terrain 65 x 95, construction de 4 ans. Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



CHICOUTIMI: 525, Honoré-Mercier, propriété unifamiliale, 42 x 28.3, chambres à coucher, sous-sol fini au complet, Terrain très bien aménagé avec piscine et remise, superficie 1de 13,800 pi. car.



ST-JEAN-EUDES: 107, Tubide, bungalow, 3 chambres, 25 x 38, finition en brique et massonite, entrée asphaltée. 237-7, Basile Savard, tél.: 549-5652.



LAC KENOGAMI: 232, Chemin du vieux quai, en face de l'église St-Cyril, maison habitable à l'année 26 x 44, chauffage électrique, 30,000 pi. car. de terrain boisé et gazonné, vue sur le lac, beau site service d'autobus scolaire. 234, Léo Gagnon, tél.: 542-5906.



CHICOUTIMI-NORD: 328, rue Delisle, unifamiliale, 6 chambres, grandeur: 24.6 x 26, terrain de 73,131 pi. car., aménagé, avec très belle vue sur le Saguenay. Jeanne Corneau, tél.: 549-1476.



CHICOUTIMI: 660, boul. Talbot, très belle propriété unifamiliale, 60 x 40, sous-sol fini au complet, très beau terrain paysagé d'une superficie de 7,883 pi. car. Emile Corneau, tél.: 549-1476.



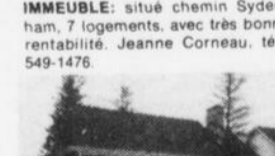
ARVIDA: 334, rue Potvin, propriété unifamiliale, 38 x 26, 3 chambres à coucher, terrain très bien aménagé de 7,500 pi. car. de superficie avec clôture. Basile Savard, tél.: 549-5652.



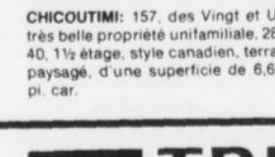
CHICOUTIMI: 425, Plamondon, bungalow, 25 x 40, 3 chambres à coucher avec garage et sous-sol fini au complet, terrain bien aménagé, 66 x 95, Hidola Rochefort.



VILLE DE LA BAIE: 1171, rue Beau-lieu, propriété unifamiliale 25 x 39, 4 chambres à coucher, terrain aménagé d'une superficie de 8,775 pi. car. Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



IMMEUBLE: situé chemin Sydenham, 7 logements, avec très bonne rentabilité. Jeanne Corneau, tél.: 549-1476.



CHICOUTIMI: 157, des Vingt et Un, très belle propriété unifamiliale, 28 x 40, 1½ étage, style canadien, terrain paysagé, d'une superficie de 6,626 pi. car.



CHICOUTIMI-NORD: 1492, boul. Ste-Geneviève, bungalow avec logement au sous-sol, garage de mécanique et débosselage, avec grange à l'arrière, vente de pièces d'auto usagées, cause de la vente: santé. Basile Savard, rés.: 549-5652, bur.: 549-6490.



CHICOUTIMI-NORD: 400, rue Cabot, très belle propriété unifamiliale, 1½ étage, sous-sol fini au complet, terrain aménagé d'une superficie de 10,272 pi. car.



CHICOUTIMI: 261, ouest, rue Price, magnifique propriété, 1½ étage, 3 chambres à coucher, foyer dans le salon, très beau terrain paysagé, d'une superficie de 9,339 pi. car.



CHICOUTIMI: 885, Provencher, 4 chambres à coucher, grandeur: 32 x 46 x 25, terrain 76 x 124 aménagé et asphalté, fini extérieur en brique, bois rouge de Californie. Jeanne Corneau, tél.: 549-1476.



CHICOUTIMI: 392, rue Brassard, propriété unifamiliale, 2 étages, 1,425 pi. car., 7 chambres à coucher, terrain paysagé, d'une superficie de 5,980 pi. car.



ST-FULGENCE: 304, boul. Tadousac, propriété unifamiliale, 44 x 30, 3 chambres à coucher, avec très grand terrain aménagé et boisé.



CHICOUTIMI: 1415, McNicoll, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, terrain 59.55 x 100, 239, Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



CHICOUTIMI: 1320, rue Hélène Boulé, propriété unifamiliale, 37 x 25, 3 chambres à coucher, très beau terrain aménagé, d'une superficie de 7,200 pi. car., propriété très propre avec abri d'auto. Basile Savard, tél.: 549-5652.



ARVIDA: rue Gay Lussac, bungalow en aluminium, grand salon, 3 chambres, planchers de boulaux, salle de jeu au sous-sol, beau terrain privé et paysagé. Claude Sang, tél.: 548-7064.



CHICOUTIMI: 1060, rue Warren, propriété unifamiliale, 40 x 26, 3 chambres à coucher, très beau terrain aménagé d'une superficie de 8,280 pi. car. Hidola Rochefort, tél.: 549-8659.



ST-CHARLES-BOROME: chalet, 2ème rang, extérieur en aluminium, 2 chambres, grand salon, occasion.



ST-FULGENCE: 365, rue Saguenay, cottage, 24 x 28, 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain: grand terrain boisé d'une superficie de 28,000 pi. car.



CHICOUTIMI: 1553, rue Des Martinets, très belle propriété unifamiliale, 45 x 28, 3 chambres à coucher, très beau terrain d'une superficie de 8,756 pi. car.



ARVIDA: rue Ross, très beau bungalow, 3 grandes chambres, salon avec plancher de boulaux, fenêtres changées, chauffage électrique, terrain clôturé, piscine.



JONQUIERE: 63, St-Pascal, propriété, 2½ étages, 2 logements, avec terrain paysagé d'une superficie de 4,258 pi. car.



JONQUIERE: 381, 393, 391, St-Léandre, 3 logements, rapporte \$7,500 par année, 1 mur en gyproc, extérieur brique, chauffage eau chaude, très propre.



Claude Sang

3 ans d'expérience dans le secteur d'Arvida.

Appelez-moi pour:

- achat
- vente
- financement



494, Champs Élysées, Chicoutimi • (418) 549-6490

548-7064



TRUST GÉNÉRAL courtier

Chicoutimi • 549-6490 494, des Champs-Élysées

Sidbec est en mauvaise posture

MONTREAL (PC) — Sidbec, société sidérurgique d'Etat québécoise, est en train de pratiquer des coupes dans son personnel de cadre, afin de réduire son

déficit croissant qui, à la fin de l'an dernier, atteignait \$102,725,000.

Trop de monde

Dans une interview accordée au quotidien montréalais La Presse, un employé à la gestion de Sidbec affirme qu'il y a dans ce service 130 personnes de trop. D'où la remarque du quidam: "Rien d'étonnant que le déficit accumulé en dix ans d'activité ait atteint plus de \$100 millions".

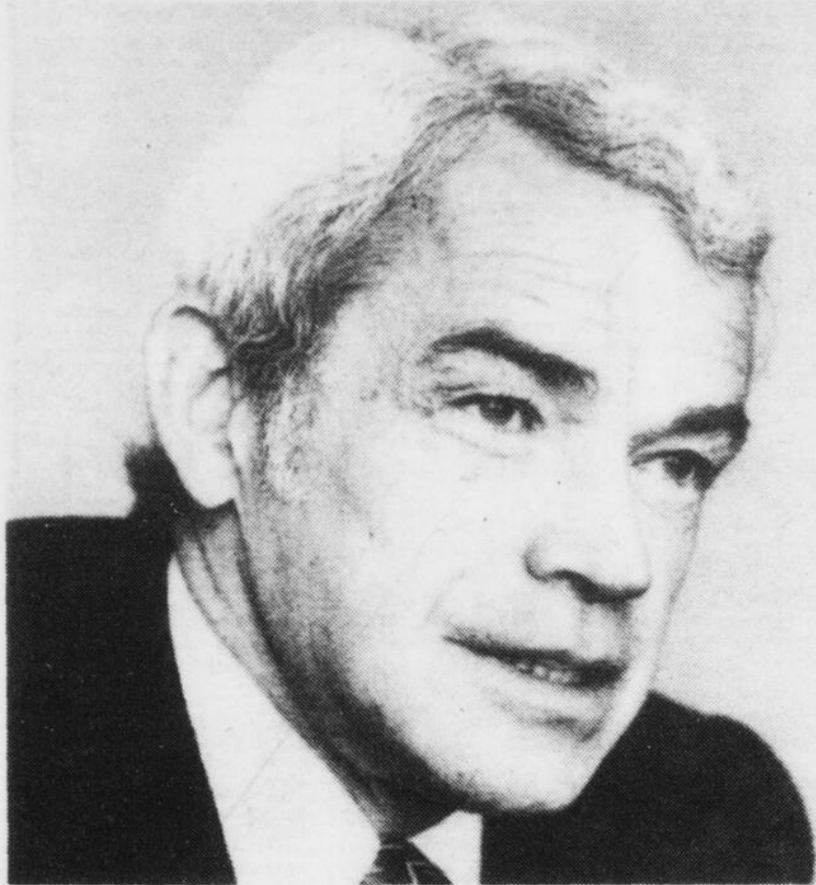
A la suite des directives du gouvernement québécois invitant les Sociétés d'Etat à resserrer leur contrôle administratif, Sidbec a centralisé certains de ses services à son siège social.

Toujours selon le quidam, on avait atteint un point où chaque usine avait ses propres services de transport, d'information et d'achats. "Au siège, nous n'étions pas toujours certains de ce qui se passait. C'est ainsi que, à présent, nous négocions les tarifs de transport ensemble, au lieu de le faire l'un après l'autre".

Un rapport préparé par deux bureaux-conseils et présenté il y a deux mois à Sidbec recommande que la société investisse de \$573 à \$871 millions d'ici les quinze prochaines années, afin que son activité devienne rentable.

Selon le rapport, Sidbec devrait investir massivement pour accroître l'efficacité de son laminoir de Contrecoeur, à défaut de quoi il faudrait le condamner.

M. Gignac s'est retourné contre ce rapport, disant qu'il n'appliquerait pas les recommandations à moins d'y apporter d'importantes modifications.



Président

— Tant au sein de la société qu'en dehors, on s'interroge sur les qualités d'administrateur du président de Sidbec, M. Jean-Paul Gignac.

(Téléphoto PC)



**Boulianne
Laliberté & ass. inc.**
Place du Royaume
Entrée arrière Champs-Élysées

545-1796



JOS LALIBERTÉ
Représentant
549-2299



MARC VALLEE
Agent
543-4526



JACQUES BOIVIN,
agent,
rés.: 678-9800.



RITA GAGNE
Agent
549-9328



**MME FRANCINE
LALANCETTE**
Agent
543-7134 - 673-7249

COMMERCES

Local commercial de 1.800 pieds de plancher, conviendrait très bien pour professionnel.

Garage, réparation mécanique, 150 x 200, avec bureau, boulevard St-Anicet, Bagotville.

Commerce de lustres, 2 logements dans le haut, 82, Ouellet, Jonquières.

Dépanneur, plus 3 logements et 10 chambres, meublées, bons revenus au 333, rue Begin, Chicoutimi.

TERRAINS

Terrains 100 x 120, pour maison mobile, dans le rang St-Pierre, entrée d'eau.

Route 170, terrain commercial 200 x 200. Avec bâtisse d'acier, 5.600 pi. car.

Terrain commercial, au 1631, boul. Talbot, de 56.000 pi. car., environ, façade de 250 pieds avec bâtisse.

MAISONS AVEC REVENUS

Maison de 3 logements, et un commercial, terrain 292 x 150, au 3658, boul. Talbot Chicoutimi.

Maison de 6 logements, rénovée en 1976, située au 511, 3ième Rue, Port-Alfred.

Immeuble de 14 logements, bons revenus, situé aux 293-299, Begin, Chicoutimi.

CHICOUTIMI-NORD: épicerie, équipement et inventaire, compris 5 logements bien situés, à 2019, Roussel. Plus 1 maison 3 logis.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 37 x 24, terrain 95 x 64, 3 chambres, 175, Grouin.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol fini à 50%, près du Parc de la Colline, au 159, Beauport.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow au 143, Daudet avec logement au sous-sol.

Chalet meublé, 24 x 34, habitable à l'année, terrain 130 x 175, chauffage électrique, St-Léon, Lac-St-Jean.

Bungalow 28 x 30, terrain de 5.000 pi. car., salon, cuisine, chambre de bains, 3 chambres, au 1411, des Cèdres, Rivière-du-Moulin.

CHICOUTIMI-NORD: joli bungalow 25 x 30, sous-sol fini grand terrain 100 x 100, paysagé, jardin avec framboisiers, couche chaude électrique, entrée asphaltée, garage à 130, Buies.

ST-HONORE: ferme 25 acres, maison style canadien, 2501, Hôtel de Ville, rang 8.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow de 6 1/2 pièces, 24 x 40, construction de 2 ans, prix raisonnable à 1529, rue Adam.

BUNGALOWS

Rivière-du-Moulin, 1411, des Cèdres, bungalow, 25 ans, très bien situé, près de Sûreté du Québec.

Chicoutimi: propriété de 3 logements à 356, Maltais.

Bagotville, 192, de la Fabrique, coin Victoria, 8 logements, bonne rentabilité.

Maison, 1 1/2 étage, 3 chambres, 416, rue Laurier, Chicoutimi.

Bungalow 25 x 32, 5 1/2 pièces, piscine de 18' de diamètre, prix: \$27.500,00, 166, Lacordaire, Chicoutimi-Nord.

Maison 2 logements de 4 1/2 pièces, 1432, 1434, Mgr-Racine, Chicoutimi.

Propriété de 10 logements, rénovée au complet en 1976, située au 406-412 Lévis, Chicoutimi.

Bungalow, style canadien, 25 x 43, en brique, salon avec foyer, 3 chambres, au 671, Laforge, St-Honoré.

BAGOTVILLE: maison mobile, 3010, boul. St-Anicet, 14 x 68, 3 chambres, près de la Base.

Chalet habitable à l'année, système de chauffage électrique, fondation et solage, salon, cuisine, chambre de bains, 3 chambres, lac Emmurallé.

Constructions neuves:

5 maisons neuves, prêtes à habiter dans Chicoutimi.

1-2 logements en construction à Arvida.

Pour tous projets de construction: entrepôt, maison unifamiliale, jumelée, etc., nous sommes en mesure de répondre à vos besoins.

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APRÉ HQ

5 ans de garantie

CHICOUTIMI: 2150, boul. St-Paul, maison 2 logements, 7 ans, en brique, avec garage 30 x 36, plus terrain commercial, 130 x 100, acheteur sérieux seulement.

FALARDEAU: chalet, habitable à l'année, chauffage électrique, 30 x 40, meublé au complet, foyer, 2 garages pour chaloupes, 1 remise, terrain: 60.000 pi. car., au lac Clair, libre immédiatement.



IMMEUBLES DESBIENS INC.
 PILOTE, MARTEL & ASSOCIES.
 COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ **549-8223**
 670, ST-THOMAS CHICOUTIMI



SERVICE DE VENTE

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
 VENTE À L'ÉTRANGER
 LOCATION
 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

HEURES DE BUREAU
 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
 et sur rendez-vous
 à toute heure.



LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA
 350 bureaux immobiliers dans 220 villes à travers le Canada.

PHILIPPE PILOTE
 président 549-3617

GHISLAIN MARTEL
 dir. des ventes 549-7772

JEAN-EUDES GIRARD
 549-0386

JEAN-YVES GAGNON
 549-7365

MURIEL GAGNON
 548-7516

MARC CHATIGNY
 548-3520

LUCETTE COUTURE
 545-3922

GHISLAIN MALTAIS
 547-4555

BERNARD BOIVIN
 549-8709

FERNANDE HARVEY
 275-0575

MARCEL FORTIER
 549-0548

MARC TREMBLAY
 549-2520

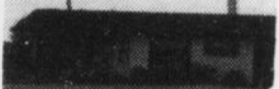
RAYMOND MAILLOUX
 542-3263



ARVIDA: 141, rue Calais.



CHICOUTIMI: 194, des Vingt-et-un, construction neuve, 28 x 42, terrain boisé.



CHICOUTIMI: 309, rue Ducharme, magnifique bungalow, sous-sol fini au complet, très luxueux, abri d'auto.



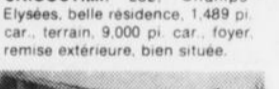
PORT-ALFRED: 1051, avenue La-voie.



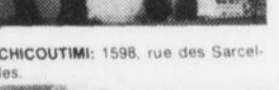
CHICOUTIMI: 1188, rue Joliet, maison très propre, bien située.



ARVIDA: 442, rue Ortona.



CHICOUTIMI: 282, Champs-Élysées, belle résidence, 1,489 pi. car., terrain, 9,000 pi. car., foyer, remise extérieure, bien située.



CHICOUTIMI: 1598, rue des Sarcelles.



PORT-ALFRED: 802, 4ième Rue.



ALMA: 695, rue Jourdan, M.L.S.



CHICOUTIMI: 1222, rue Duhaime.



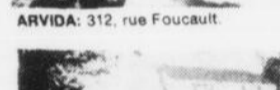
LATERRIERE: 296, rue du Boulevard.



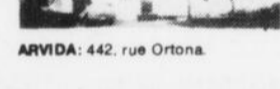
CHICOUTIMI-NORD: 131, rue Madeleine.



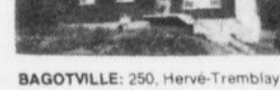
ARVIDA: 312, rue Foucault.



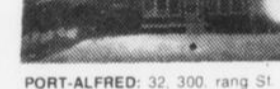
ARVIDA: 442, rue Ortona.



BAGOTVILLE: 250, Hervé-Tremblay.



PORT-ALFRED: 32, 300, rang St-Louis.



JONQUIERE: 51, rue Pellan.



CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Carignan.



CHICOUTIMI: 96-106-116-126, rue Dubé.



ARVIDA: 227-229, rue Taschereau, jumelé.



CHICOUTIMI: commerce de spécialité de foyers avec franchise exclusive, bon chiffre d'affaires.

CHICOUTIMI: local pouvant servir de garage ou d'entrepôt, situé rue du Havre.

CHICOUTIMI: salon d'esthétique, vente cause de santé.

CHICOUTIMI: Commerce de photo mobile, très intéressant, pour amateur.

CHICOUTIMI: 2 logis, 815, rue McLaren.

CHICOUTIMI: brasserie bien établie, équipée au complet, excellent chiffre d'affaires, information au bureau.

CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, 2 locaux commerciaux, plus 3 logements résidentiels, 165, rue Bossé.

JONQUIERE: épicerie-boucherie licenciée, avec bon chiffre d'affaires, avec bâtisse et résidence privée.

JONQUIERE: rue St-Dominique, commerce de tabagie, comptoir-lunch, bon chiffre d'affaires.

JONQUIERE: 433, de la Tamise, bungalow avec abri d'auto.

CHICOUTIMI: dépanneur, licencié avec restaurant, plus résidence.

CHICOUTIMI-NORD: terrains avec servitudes, prêts à construire, arrière Place du Royaume.

CHICOUTIMI-NORD: terrains avec services, prêts à construire.

CHICOUTIMI: 120,000 pi. car., terrain pour bloc multifamiliale, avec services, arrière Place du Royaume.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, terrain, 15,000 pi. car., situé à 1 mille de la route 170, rivière d'eau.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

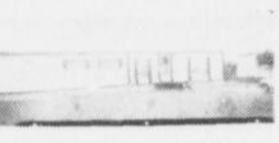
CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

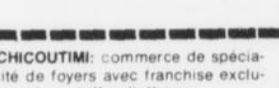
CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.



CHICOUTIMI-NORD: 209, rue Nicolet.



LATERRIERE: 106, rue St-Gelais.



BAGOTVILLE: 135, rue des Bouleaux.

CHICOUTIMI-NORD: 1 0, rue Chantilly, bungalow 5 1/2 pièces, abri d'auto.

CHICOUTIMI-NORD: 48, rue Carillon, bungalow 5 1/2 pièces.

CHICOUTIMI: 122, Jacques-Cartier, grande résidence, 2 étages, avec 1 revenu.

CHICOUTIMI: 565, rue Montcalm, bâtisse commerciale avec logement résidentiel.

CHICOUTIMI: commerce de spécialiste d'importation, situé rue Racine.

CHICOUTIMI: 1-9 logements, 5 meubles, chauffés, éclairés, situés 259, de la Normandie, Rivière-du-Moulin.

CHICOUTIMI: 2296, rang St-Pierre, résidence de 2 étages, plus local commercial.

CHICOUTIMI: 298, rue Belleau, belle propriété, 1,150 pi. car., sous-sol fini, terrain de 9,800 pi. car., bien paysagé, vente, cause de transfert.

CHICOUTIMI: 385, rue Labrecque, 1-8 logements meublés, 2 1/2 pièces.

Lac St-Germain: chalet, 4 saisons, meublé au complet, garage, cha-loupe.

CHICOUTIMI: 580, rue Dequen, propriété de 2 logements.

FALARDEAU: 160, rue Larouche, bungalow, tout briques, 28 x 50, terrain 20,000 pieds.

CHICOUTIMI-NORD: 710, rue Delisle, bungalow tout meublé, plus revenu au sous-sol.

GRANDE-BAIE: résidence, 12385 rang St-André.

CHICOUTIMI: 237, rue Bossé, 3 logements.

CHICOUTIMI: 1 résidence de 2 étages et épicerie-dépanneur et restaurant.

CHICOUTIMI: 1258, rue Ravel, arrière de Place du Saguenay, bungalow avec logis au sous-sol.

RIVIERE-DU-MOULIN: rang St-Joseph, 1-2 logements.

LATERRIERE: chalet d'été, 15,000 pi. car. de terrain.

CHICOUTIMI: 1500, des Eboulements, 2 logements, grand terrain.

CHICOUTIMI: 320, rue du Cran, bungalow, 5 1/2 pièces.

CHICOUTIMI: 1605, des Sarcelles, grande maison, 2 logements avec garage et piscine.

CHICOUTIMI: 224, rue Lalemant.

CHICOUTIMI: 134, rue des Saguenéens.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

Jonquière

JONQUIERE: 195, des Pins, bungalow, 25 x 37, sous-sol fini, foyer.

JONQUIERE: 30, rue St-Christophe, 3 logements.

JONQUIERE: 330, Chemin St-André, maison neuve, tout en brique, libre.

JONQUIERE: 30 acres de terre avec propriété de 2 logements et 3 serres commerciales.

JONQUIERE: restaurant, bar salon, équipement très moderne, centre-ville.

JONQUIERE: 12, rue Ste-Thérèse, Kenogami, plain-pied, \$20,000.

JONQUIERE: 441, rue Panet, duplex hors-sol, 2 logis construits en 1977.

FALARDEAU: chalet d'été, Lac Sébastien.

La Baie

SECTEUR LA BAIE: 1-2 logis, situés 982-984, 1ère Rue, Port-Alfred.

BAGOTVILLE: 240, rue Bagot, 1-3 logements.

GRANDE-BAIE: maison, au 12385, rang St-André.

VILLE DE LA BAIE: bungalow 143, rue Prosper Bernard.

BAGOTVILLE: chalet, situé rang St-Léon, 3 milles de Bagotville.

BAGOTVILLE: maison, 1 1/2 étage, située au 539, rue Côté.

BAGOTVILLE: 338, rue Albert, bloc commercial, avec 5 logements résidentiels.

BAGOTVILLE: 115, rue Elzéar-Boivin, bungalow.

Arvida

ARVIDA: 431, rue Dandurand, près du Mail 170, bungalow 5 1/2 pièces.

Commerce

CHICOUTIMI: commerce de bijouterie bien établi, situé dans un centre commercial.

CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, 803, boul. St-Ignace, 40 x 30, en bloc de béton.

CHICOUTIMI: bloc 48 logements dont 23 meublés, chauffés, 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces.

SECTEUR GRAND CHICOUTIMI: restaurant bar-salon, bien aménagé, clientèle établie.

CHICOUTIMI: rue Racine, bâtisse commerciale, avec 1 local commercial, plus 3 logements résidentiels, terrain de 8,000 pi. car.

CHICOUTIMI: commerce de spécialité bien établi, situé dans centre d'achat.

Terrains

Terrains avec servitudes, prêts à construire, arrière Place du Royaume.

CHICOUTIMI-NORD: terrains avec services, prêts à construire.

CHICOUTIMI: 120,000 pi. car., terrain pour bloc multifamiliale, avec services, arrière Place du Royaume.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, terrain, 15,000 pi. car., situé à 1 mille de la route 170, rivière d'eau.

Chicoutimi

BEGIN: chalet d'été, Rivière-à-l'Ours.

CHICOUTIMI-NORD: chalet en bois rond, 24 x 100, situé à 2 milles de Chicoutimi-Nord, près de la route régionale.

CHICOUTIMI-NORD: 1-3 logements, 116, Ste-Claire.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenu, 437, des Champs-Élysées.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 54 x 14, terrain 90 x 100, remise.

CHICOUTIMI-NORD: résidence 5 1/2 pièces, 1414 Roussel, prix: \$13,000.

EN CONSTRUCTION

ARVIDA: rue Hébert, demi-jumelée, livraison 15 août.

SHIPSHAW RUE DES CEDRES: 2 bungalows, livrable le 15 juillet.

CHICOUTIMI-NORD: rue Olier, 4 maisons neuves éligibles au rabais d'intérêts, livraison 15 juin.

CHICOUTIMI-NORD: rue Solange, 2 bungalows en construction, beau terrain boisé.

VALIN: 6 bungalows de 5 1/2 pièces, résidentiels, éligibles au rabais d'intérêts de la SCHL.

VALIN: 4 jumelées, livraison 1er juillet, éligibles au rabais d'intérêts de la SCHL.

Maisons Neuves PRÊTES A HABITER

CHICOUTIMI: bungalows, prêts à habiter, rue Tangaras, arrière de Place du Royaume.

CHICOUTIMI: 1-2 logements, finis, tout brique, 1,500, rang St-Joseph.

CHICOUTIMI-NORD: 1 maison, 25 x 38, façade de brique, rue Triquet.

ARVIDA: rue Dubose, bungalow, 5 1/2 pièces, livrable le 15 juillet.

BAGOTVILLE: 2 maisons neuves, rue Tournesol.

Devenez propriétaire de votre bungalow avec moins de 5% de comptant, termes incluant les taxes de \$251.70 par mois comprenant l'aide SCHL.

SERVICE D'ÉVALUATION

Pour tous vos besoins en évaluation, n'hésitez pas à recourir à nos services.

COMMUNIQUEZ AVEC:
M. Yves Boily,
 EA, A.A.C.I.

Téls.:
 bur.: 549-8223;
 rés.: 545-1744

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Aux contracteurs et particuliers, nous prêtons en 1ère hypothèque, assuré par SCHL et CAHC. Généralement l'acceptation du prêt se fait à nos bureaux dans moins de 24 heures.

L'anglais dans les sièges sociaux

Les entreprises réagissent prudemment

(PC) — Les entreprises qui peuvent être concernées par les changements à la réglementation ont réagi avec prudence à la nouvelle que l'anglais pourra rester leur langue de travail à leur sièges sociaux nationaux ou internationaux au Québec.

La Loi 101 avait interdit l'usage de l'anglais comme langue de travail aux sièges sociaux.

Quelques entreprises, comme la Sun Life, avaient invoqué ce fait pour déménager hors du Québec.

A Montréal, M. Jeffrey Norman, de la Sun Life, a dit que celle-ci n'entendait pas faire de commentaire pour le moment.

Il a déclaré dans une interview téléphonique que la Loi 101 n'était pas la principale raison du déménagement de

sa société à Toronto et il a ajouté que les nouveaux règlements étaient très importants.

M. F.-S. Burbidge, président du Canadien Pacifique, s'est dit non étonné et a ajouté que les règlements nouveaux reconnaissent "la réalité du monde des affaires du Québec".

M. Paul Leman, vice-président d'Alcan Aluminum Ltd. et membre du conseil d'administration de Bell Canada, deux sociétés dont le siège social est à Montréal, trouve qu'il s'agit d'un pas dans la bonne direction parce qu'il témoigne d'une attitude plus souple.

M. Robert Scrivener, président du conseil d'administration de Northern Telecom, dit qu'il ne s'agit pas seulement d'une bonne idée, mais d'une nécessité. Les changements n'affectent pas sa so-

ciété, dit-il, parce qu'elle peut fonctionner dans les deux langues au Québec.

M. Reginald Groome, président du Board of Trade, dit qu'il est naïf et grotesque de la part du gouvernement de croire qu'il peut déterminer la langue des affaires. Les nouveaux règlements, à son avis, obligent les sociétés à demander la permission d'employer l'anglais et

vont chasser des sièges sociaux de Montréal.

M. Ghislain Dufour, directeur administratif du Conseil du Patronat, le principal groupement d'employeurs, dit que les règlements nouveaux ne lui apprennent rien; déjà, la Loi 101 prévoyait des règlements spéciaux pour les sièges sociaux.

Rapport sur le chômage

OTTAWA (PC) — Le relâchement des règlements de l'assurance-chômage en 1971 a permis aux chômeurs de prendre plus de temps pour chercher de l'emploi durable, dit un rapport de Statistique Canada.

"De plus fortes prestations, tout en encourageant de plus longues périodes de chômage, permettant aussi une recherche plus sérieuse d'emploi", dit le rapport qui ajoute: "Dans la mesure où cela peut améliorer l'association emploi-travailleur, la probabilité de chômage subséquent est réduite."

L'étude est basée sur la comparaison de statistiques compilées en 1964 et en 1973.

En 1971, les règlements étaient modifiés, permettant à une personne de toucher des prestations après avoir travaillé huit semaines sur 52. Avant 1971, la période de qualification était de 20 semaines.

On a de nouveau changé cette période l'an dernier en exigeant 10 et 14 semaines de travail sur 52, selon le niveau régional de chômage.

L'étude dit que les changements de 1971 ont modifié le comportement de la main-d'oeuvre.

"L'incidence du chômage parmi ce qu'on appelle les groupes secondaires de la force ouvrière est beaucoup plus élevée, tandis que dans tous les groupes démographiques, la durée moyenne a augmenté."

Le rapport insiste sur le fait que la "générosité" des prestations après 1971

a stimulé la recherche d'emplois chez les chômeurs bénéficiaires de l'assurance-chômage.

Le taux de chômage a monté en flèche depuis 1973. En juin, en tenant compte des facteurs saisonniers, il se maintenait à 8.6 pour cent, comme juste après la crise mondiale, pour le quatrième mois consécutif.

Allongement de la piste

QUEBEC (PC) — Le plan directeur de l'aéroport de Québec, prévoyant notamment l'allongement de la piste principale à 9,000 pieds, a été approuvé par le ministre fédéral des Transports, M. Otto Lang.

C'est ce qu'a révélé le directeur général de Transports Canada pour la région du Québec, M. André Dumas.

"Il est acquis que la piste principale de l'aéroport sera prolongée à 9,000 pieds de façon à accueillir les longs courriers dans l'immédiat", a-t-il précisé, tout en soulignant que toute l'infrastructure de l'aéroport de Québec devra être modifiée d'ici l'an 2,000.

Les autres éléments du plan directeur, qui doit être soumis au ministre québécois des Transports, puis, aux autorités locales concernées, vers le milieu du mois prochain, n'ont cependant pas été dévoilés.



Maison de deux étages, deux logis de 3 chambres, située au 418, Angers, plusieurs rénovations récentes, prix très raisonnable.



Maison 25 x 40, située au 89, chemin St-André, près de l'usine Kraft. Chauffage électrique, façade de brique, grande salle de bains, avec 2 lavabos, tapis mur à mur de qualité, libre rapidement, possibilité de logement au sous-sol.



Maison 3 logis, située rang Ste-Anne, Arvida, à 2 pas du Mail 170, Arvida, rénovation récente, prix très raisonnable, garage double isolé.



Maison québécoise de 39 x 26, 1½ étage en brique avec foyer et abri d'auto situé au 207, Lemans, Jonquière, coin Orléon, construction de 2 ans, en excellent état, demi-étage à compléter, terrain de 80 x 100.



TERRAINS: 26,400 p.c. pour construction résidentielle, rue de la Loire, Jonquière, 38,700 pl. car. commercial, route 170, Chicoutimi, près du boul. St-Paul.

CHALET: En bordure de la rivière Chicoutimi à Laté-rière, magnifique résidence d'été de 36 x 40, semi-meublé, avec foyer, terrain de 30,000 pl. car.

Split Level, 2 logis de 2 chambres, chacune situé au 192, Panet, Jonquière, près du Cegop, finition extérieure en brique, rénovations récentes, bon revenu, garage pour l'auto, très propre.

2 commerces de vêtements dans centre d'achat à Jonquière, bonne rentabilité, excellente occasion pour celui ou celle qui désire posséder sa propre affaire sans investir une fortune.



Denis Lavoie
Courtier, représentant
Rés.: 547-2041

POUR UN SERVICE DES PLUS COMPLETS, CONSULTER



Membre de la Chambre d'Immeuble et du système M.L.S.

260, Nelson ouest, Jonquière

Tél.: 542-7511



Yves Boudreault
Agent licence
Rés.: 542-6719

BOURSE D'IMMEUBLE

COURTIERS LICENCIES 333, rue Racine est, Chicoutimi.

543-0275
549-4116

104 — PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978

SPECIAL DE LA SEMAINE

CHICOUTIMI: propriété commerciale à vendre ou à louer, situé 22, boul. Lamarche, Chicoutimi, revenu de \$9,120.00 annuel, prix spécial.

CHICOUTIMI: située près de Place Saguenay, propriété de 2 loyers, construction 3 ans, extra moderne.

CHICOUTIMI: bloc de 5 loyers, 3 loyers meublés, 46, rue des Oblats.

URGENT

Maisons demandées, argent à prêter sur hypothèque, achat de créances.

CHICOUTIMI: bungalow, en brique, 4 chambres, salon, cuisine en chêne neuf, construction de 3 ans, terrain: 9,000 pieds carrés, sous-sol fini, tapis à la grandeur, lustres inclus, possession immédiate, prix spécial.

CHICOUTIMI: rue des Crespieul, bungalow, 4 chambres, 3 chambres de bains, salon, vivoir, cuisine, tapis installés, solarium dans la cuisine, terrain pelouse.

CHICOUTIMI: bungalow neuf, 28 x 42, situé rue Crespieul, 3 chambres à coucher, possibilité de 5 chambres, 2 salles de bains, façade en pierres, terrain: 75 x 100.

Bungalow, nouvelle division intérieur, salon et salle à diner, à toit cathédrale, avec une chambre, une mezzanine, au 2ème étage, étant visible de la salle de séjour. Tél.: 549-4116.

CONSTRUCTION J.O.C. LIMITEE, est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.

Terrain à vendre, pour construction neuve, Chicoutimi, quartier Hamel et Fradette, Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ème hypothèques. Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

Vous désirez vous construire. Nous avons à votre choix plusieurs plants ainsi que des terrains boisés. Consultez: 549-4116.

Raymond Simard
Rés.: 549-6337
Vous désirez vendre votre maison.

Omer Tremblay
Rés.: 549-4116
Consultez nos prix, économisez!

Blocs à revenus à vendre dans Chicoutimi A VISITER

Au Manitoba

Problèmes de malnutrition chez les Indiens

OTTAWA (PC) — Un porte-parole du ministère fédéral de la Santé a révélé que le gouvernement intensifiait une campagne d'information et un programme spécial de nutrition auprès des réserves indiennes du Manitoba afin de faire disparaître le rachitisme parmi les enfants.

Le rachitisme, qui est causé par une carence grave de vitamine D dans l'organisme, est plutôt rare maintenant au Canada, surtout à cause du haut taux de vitamine D que contient le lait de vache. Les symptômes du rachitisme se manifestent par la déformation des os, des douleurs musculaires et le dépérissement du foie et de la vésicule biliaire.

Le programme en cours a été mis au point après qu'une étude eut démontré que 70 pour cent des 150 enfants des réserves de Cross Lake et de Garden Hill, au nord-est du Manitoba, souffraient d'une carence de vitamine D. Dans trois cas, la carence était telle que les enfants étaient atteints de rachitisme.

Le programme de nutrition a été conçu de façon à encourager les mères à donner du lait ou un supplément de vitamine D à leurs enfants. Un pédiatre s'occupe plus spécialement des mères enceintes et de celles qui allaitent.

Drogue

Les dossiers accessibles

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Santé, Mme Monique Bégin, a décidé que quelque 200,000 Canadiens devraient pouvoir consulter à son ministère leur dossier concernant l'usage illégal de narcotiques.

Un porte-parole a déclaré qu'elle recommandera au cabinet que soit levée l'interdiction de consulter ces dossiers; elle ne s'attend à aucune difficulté.

Toutefois, dit-il, déjà des forces policières provinciales et municipales ont protesté avec énergie, et Mme Bégin s'attend à d'autres protestations.

Il y a quinze ans que ces dossiers sur ordinateurs sont secrets; ils contiennent des renseignements sur 200,000 Canadiens qui ont ou auraient fait usage illégal de narcotiques.

Le porte-parole de Mme Bégin dit que la moitié de ces renseignements proviennent de corps policiers provinciaux et municipaux et que certains essaieront sans doute d'empêcher la révélation.

La GRC ne s'oppose pas à la mesure de Mme Bégin parce que ces dossiers sont à la disposition des intéressés depuis que la Loi des droits humains est en vigueur, soit depuis mars dernier.

Presque tous les dossiers de la banque de renseignements portent sur l'usage de la marijuana ou du haschisch.

Le porte-parole de Mme Bégin dit que l'on a tort de penser qu'une partie de ces renseignements proviennent de voisins, de pharmaciens ou de cliniques de désintoxication. Presque tous les dossiers contiennent des rapports de police.

Deux sortes de renseignements contenus dans les dossiers ne seront pas disponibles: la source d'information et ce qui a trait aux méthodes de renseignements.

Si le cabinet approuve la décision de Mme Bégin, on pourra demander son dossier par formulaire que l'on trouvera aux bureaux de poste.

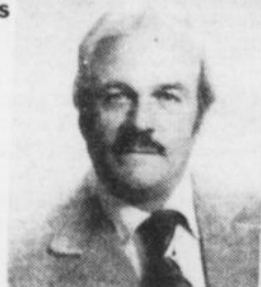
Si quelqu'un pense que son dossier contient de faux renseignements, il pourra demander qu'il soit modifié.

Pour toutes transactions immobilières soit:

- LA VENTE
- L'ACHAT
- LA LOCATION
- LE FINANCEMENT

L'HOMME A VOIR
os Laliberté

Liberté
ASS. INC. COURTIER



TELS: rés.: 549-2299
bur.: 545-1796

Allergiques au lait

Un problème majeur, cependant, c'est que plusieurs Indiens ne peuvent digérer le sucre du lait, la lactose. Cette intolérance ne se manifeste habituellement que vers l'âge de huit ans.

Il n'est pas facile, par ailleurs, de se procurer du lait dans ces communautés éloignées qui n'ont pas de fermes laitières et où beaucoup de produits se rendent uniquement par avion.

En outre, le gouvernement fédéral a mis fin au printemps à son programme de subvention de 30 cents la livre pour le lait en poudre. Les ministres des Affaires indiennes et de la Consommation avaient alors dit

qu'ils négocieraient une entente spéciale de subvention pour les communautés vivant au nord, là où les prix sont plus élevés. Aucune déclaration n'a été faite depuis sur le sujet par ni l'un ni l'autre des ministres.

L'étude sur la santé des Indiens des réserves de Cross Lake et de Garden Hill a révélé que la consommation de lait y était très limitée après les premières années de vie. Peu d'adultes boivent du lait et les mères ne prennent aucun supplément de vitamine durant leur période d'allaitement.

Le docteur Tom Covill, directeur général du programme fédéral de santé, a déclaré que la déficience en vitamine affecte probablement d'autres communautés indiennes du pays.



LALANBERGE
CONSTRUCTEUR - COURTIER *Itée*

Notre entreprise est
accréditée auprès du
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NIVEAU D'APPRENTI

**5 ans de
garantie**

CHICOUTIMI:
152, RACINE EST
TEL.: 549-5722

ALMA:
640, SACRE-COEUR
TEL.: 668-2347

ST-FELICIEN:
679-2031

**TERRAIN DISPONIBLE
RUE SANG, NOUVEAU
DEVELOPPEMENT PRET
A CONSTRUIRE**

**SYSTEME IMBATTABLE
IMMEUBLE PRESTIGIEUX
COUT ECONOMIQUE
LA solution ATLAS**

Pour: garages, entrepôts, supermarchés,
commerces, édifices à bureaux, usines. Pour
rejoindre notre technicien en bâtiment
d'acier Denis Dufour, res. 544-1515, bur.
549-5702

CHICOUTIMI-NORD: bloc de 6 logements, situé 85, rue Rhinds, très bons revenus.

JONQUIERE: développement de maisons bifamiliales, rue des Cèdres, quartier St-Raphaël.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 4, boul. Martel, maison mobile 12 x 60, à être démenagée, prix raisonnable.

JONQUIERE: commerce, dépanneur licencié, excellent chiffre d'affaires, prix à discuter.

ARVIDA: maison unifamiliale, 5 1/2 pièces, entrée split, chauffage électrique, façade de brique, 25 x 42 terrain pelouse, 303 Hebert

CHICOUTIMI: maison 25 x 42, sous-sol fini, avec garage, entrée asphaltée, piscine extérieure chauffée, construction de 2 1/2 ans, 1530, des Martinets, arrière de Place du Royaume M.L.S.

CHICOUTIMI: 1694, Engoulevents, Chicoutimi, maison neuve, unifamiliale, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, façade de brique, libre.

SECTEUR ST-HONORE: 2 maisons mobiles avec terrains pelouses 60 x 100 Int. Claude Boivin 549-1597.

CHICOUTIMI: maison 25 x 38 terrain 70 x 200, entièrement pelouse, avec rocaille et piscine, comptant minime Int. Claude Boivin 549-1597.

ARVIDA: 551, Genest, une maison semi-détachée, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, façade en brique.

11, Des Saguenéens, arrière Place du Saguenay, maison unifamiliale 24 x 40, tapis mur à mur, sous-sol demi-fini, terrain très bien aménagé, avec de beaux arbres et remise sur terrain. André Blackburn 543-3524.

PRIX SPECIAL POUR VENTE RAPIDE

Info, André Blackburn, 548-3524.

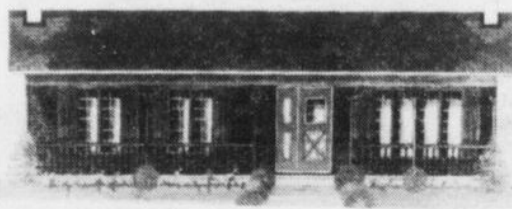
TERRAINS DISPONIBLES, PARTOUT DANS LA REGION.



une maison • Isolation supérieure
• Garantie de 5 ans
latendresse
c'est ce qu'on vous souhaite!

150 NOUVEAUX MODELES DISPONIBLES

**Développement domiciliaire
de semi-détaché**



rues Moffat et Genest,
quartier St-Mathias,
secteur CBJ, Arvida,
COMPTANT REQUIS,
en argent ou en travail.

CHICOUTIMI				ALMA			ST-FELICIEN
Gaétan	André	Claude	Roger	Marcel	Nicol	Bernard	Raymond
BERGERON	BLACKBURN	BOIVIN	GIRARD	LALANCETTE	GAUTHIER	BOUDREAULT	PLOURDE
549-5722	548-3524	549-1597	547-9516	662-7402	668-4183	668-7369	679-2031

PETITES ANNONCES

CHICOUTIMI
545-4895

Alma et les environs
662-7829

St-Felicien et les environs
679-3832

3 FAÇONS DE COMMANDER...

1 EN VENANT
AU BUREAU

2 PAR
TELEPHONE

3 PAR LA
POSTE

TARIF

Une insertion
de 17 mots ou moins **2.75**

Chaque mot add. **.10**

Annonce encadrée **.50**

ANNONCES CLASSEES

316, AVENUE LABRECQUE
CHICOUTIMI
RUBRIQUE: ()

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1	13	25
2	14	26
3	15	27
4	16	28
5	17	29
6	18	30
7	19	31
8	20	32
9	21	33
10	22	34
11	23	35
12	24	36

NOM:

TEL:

ADRESSE:

A VENDRE OU A LOUER (1)

ARVIDA: 745, rue Dubois, maison unifamiliale neuve, avec terrassement fini, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains. Tél.: 548-4328. F-27978-1-2

CHICOUTIMI-NORD: rue de la Madeleine, maison: 2 logements, 1 de 6 appartements déjà loué et 1 de 7 appartements libre immédiatement. Pour informations, tél.: 543-1538 ou 543-2334. F-28107-1-2

CHICOUTIMI-NORD: du propriétaire, maison unifamiliale, 7 pièces, tapis, foyer, abri d'auto, visite sur appointment. Tél.: 1-651-4648, semaine. F-28132-1-1

CHICOUTIMI-NORD: résidence située à 108 rue Octave, sous-sol fini, libre immédiatement. Tél.: 543-1275. F-28096-1-4

MAISON MOBILE, située au rang St-Pierre, Laterrière, 14 x 64, 1978, 3 chambres, cuisine, salon. Tél.: 678-9443. F-27909-1-5

LOCAUX A LOUER (2)

BAGOTVILLE: local commercial, pour tout genre de commerce, 1975, pi. car., 845, Elgin. Tél.: 544-3342. F-27005-2-1

CHICOUTIMI: entrepôt à louer, 50 x 60, 13' de haut, à l'épreuve du feu, situé au: 350, rue du Havre. Tél.: 549-0210, résidence ou 545-0794, bureau. F-26250-2-1

CHICOUTIMI: boulevard St-Paul, près du coin route 170, très beau local commercial à louer, avec vitrine avant, pouvant servir de vente, etc... Bâtisse 110 de long x 42 de large, avec portes arrière de 14 x 12, avec grand terrain de stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 549-3320. F-26400-2-1

JONQUIERE: local commercial, situé sur la rue St-Dominique, libre immédiatement, communiquez à: 548-1288, résidence ou au bureau à: 549-3964. F-27001-2-1

ARVIDA: locaux commerciaux, un de 2,700 pi. car., l'autre de 2,200 pi. car., chauffés, pour tous genres de commerces à bon prix. Tél.: 548-7501 ou 548-8186. F-26402-2-1

CHICOUTIMI: 1529, boulevard Talbot, entrepôt à sous-louer, 2100 pi. car., portes électriques 17' de hauteur, \$600.00 par mois, chauffé. Tél.: 545-2511. F-27905-2-1

JONQUIERE: local commercial ou pourrait servir d'entrepôt, de 45 X 50, 2,250 pi. car., libre immédiatement. Tél.: 542-6938 ou 542-4755, le soir. F-28215-2-2

CHICOUTIMI: local commercial avec équipement d'épicerie, établi depuis plusieurs années. Tél.: 543-7304, le soir. F-28223-2-2

LOCAUX A LOUER (2)

CHICOUTIMI: local commercial, garage et bureau, 3,000 pi. ca. de plancher, situé boulevard Talbot. Tél.: 549-8566. F-27962-2-4

CHICOUTIMI: local pouvant servir de bureau ou salle d'échantillon, situé près des principaux centres d'achats. Sur le boulevard Talbot. Tél.: 549-6620, entre 9h00 et 5h00, demandez M. Girard. F-26682-2-1

ARVIDA: rue Mellon, 2 locaux commerciaux, un de 2,500 pi. car., et l'autre de 5,000 pi. car., pour tous genres de commerces, situés dans l'édifice Provigain. Tél.: 548-2714. F-26393-2-1

5,000 pieds de bureaux individuels commerciaux à louer, pour médecins, avocats ou autres. Avec air climatisé, tapis mur à mur. Tél.: 548-2714, demandez Jeannot Gilbert. F-26392-2-1

Local commercial de 6 à 1,800 pi. car., de plancher, libre immédiatement, conviendrait très bien pour professionnels, architectes, dessinateurs ou autres. Tél.: 545-1796 ou 549-2299. F-26683-2-1

COMMERCES A VENDRE (3)

JONQUIERE: Bâtisse pré-fabriquée, de marque Atco, 40 X 60, démontable, avec système de chauffage complet, idéal pour garage de constructeur, en très grand spécial. Tél.: 544-7173. F-27849-3-4

JONQUIERE: 324, St-David, apt 6, très grand 4 1/2 pièces, chauffé, stationnement, libre fin de juin début juillet. Tél.: 542-3995. F-26062-4-1

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, entrées laveuse et sècheuse, remise, libre immédiatement. Tél.: 547-3463. F-28070-4-4

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près du centre commercial à Arvida, stationnement pour voiture. Tél.: 548-7171, de 9h00 à 5h00. F-27864-4-2

APPARTEMENTS A LOUER (4)

JONQUIERE: 324, St-David, apt 6, très grand 4 1/2 pièces, chauffé, stationnement, libre fin de juin début juillet. Tél.: 542-3995. F-26062-4-1

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, entrées laveuse et sècheuse, remise, libre immédiatement. Tél.: 547-3463. F-28070-4-4

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près du centre commercial à Arvida, stationnement pour voiture. Tél.: 548-7171, de 9h00 à 5h00. F-27864-4-2

APPARTEMENTS A LOUER (4)

BAGOTVILLE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 544-7642. F-28086-5-4

BAGOTVILLE: 2 1/2 pièces, meublé, situés sur la rue Des Saules, libres immédiatement. Tél.: 544-6821 ou 544-3192. F-26243-4-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 1367, Mgr Racine, Chicoutimi, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur. Tél.: 549-1570 ou 549-2722. F-27620-4-2

CHICOUTIMI: sur la rue Alma, 2 1/2 pièces, meublé style colonial, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 545-0149 ou 549-1855. F-26977-4-5

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé au: 353, Racine, est. Tél.: 549-0210, résidence ou 545-0794, bureau. F-26249-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé colonial, chauffé, éclairé, conciergerie, près université, libre 1er août. Tél.: 543-5559, aux heures des repas. F-27548-4-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, rue Des Champs Elysées. Tél.: 549-7999. F-26779-4-4

CHICOUTIMI: 457, Jacques-Cartier, est: 2 1/2 pièces, près du cégep, meublé, chauffé, éclairé, \$150.00 par mois. S'adresser à: B. Picard, tél.: 543-7771. F-27772-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, situé rue Rainsou près des centres d'achats et de l'université, libre immédiatement, information, tél.: 543-9595 ou 548-8579. F-27255-4-1

CHICOUTIMI: 716, rue Alma, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, à 2 pas du cégep et de l'université. Tél.: 549-9760. F-27796-4-2

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, meublé, prix à discuter, libre immédiatement. Tél.: 544-4912 ou 547-0321. F-27910-4-1

LA BAIE: non meublé, 3 1/2 pièces libre immédiatement, tapis mur à mur, porte patio, premier plancher. Tél.: 544-1448. F-28029-4-6

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Renaud, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, tapis, remise, buanderie, libre 1er août. \$190.00 par mois. Tél.: 549-4785 ou 549-3312. F-28150-4-2

CHICOUTIMI: proximité de l'hôpital et de la cathédrale, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-4861. F-28048-4-1

CHICOUTIMI: à louer ou sous-louer, 4 1/2 pièces, moderne, libre le 1er août. Tél.: 543-6253, résidence ou 543-3060, bureau, demandez Jean. F-27971-4-1

APPARTEMENTS A LOUER (4)

CHICOUTIMI: bloc neuf au 788, Thomas-Edison, près de l'université, 6 1/2 pièces, chauffés, éclairés, \$390. par mois. Aussi: 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, \$350.00, libre le 1er septembre. Tél.: 549-3450. F-27096-4-5

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis, stationnement, espaces de rangement, \$175.00 par mois. Libre le 1er septembre. Tél.: 542-7607. F-28014-4-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, meublé, situé rue Arthur-Buies, près du cégep, \$165.00, aussi: 3 1/2 pièces, rue Hospitaliers, \$220.00, chauffé, éclairé, aussi: 3 1/2 pièces, on arrière de Place du Royaume, \$215.00, rue des Crêcelles, aussi: 3 1/2 pièces, au: 2691, Roussel, Chicoutimi-Nord, aussi: 3 1/2 pièces, non meublé, rue Taché. Tél.: 545-2301 ou 547-0321. F-27906-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, arrière de Place du Royaume, libre le 5 août. Tél.: 545-2699. F-28043-4-4

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, situé avenue Lafontaine. Libre immédiatement. Tél.: 543-5114. F-28197-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé au: 353, Racine, est. Tél.: 549-0210 résidence ou 545-0794 bureau. F-27945-4-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, arrière de Place du Royaume, \$180.00 par mois. Tél.: 543-9355, après 5h30. F-28213-4-2

CHICOUTIMI: 851, McLaren, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er août, \$210.00 par mois. Tél.: 549-4135. F-28214-4-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre 1er août. Tél.: 543-8681. F-28059-5-6

A UN ETUDIANT SEULEMENT: 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, à 2 minutes du CEGEP, \$145.00 par mois. Tél.: 545-9174 ou 544-1706. F-27964-4-1

LATERRIERE: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 678-9751. F-28129-4-4

Vous désirez un luxueux appartement en arrière de Place du Royaume dans un terrain boisé, nous en avons de disponibles immédiatement ou encore vous pouvez vous en réserver un pour les mois juin, juillet, août. Les prix varient entre \$215.00 et \$235.00, meublés, chauffés, éclairés. Tél.: 545-2301 ou 547-0321. F-26684-4-1

LOGEMENTS A LOUER (5)

ARVIDA: 3 1/2 pièces, propre, tapis mur à mur, meublé, entrée indépendante, libre le 1er août. Tél.: 548-8548. F-26901-5-1

ARVIDA: près du Mail 170, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, sous-sol, entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél.: 548-5468, ou 547-8025. F-28066-5-1

ARVIDA: 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, pour plus amples informations, tél.: 548-5817. F-27858-5-4

ARVIDA: 3 1/2 pièces, non meublé, entrée semi-indépendante, pour personne seule, libre le 1er juillet. Tél.: 548-8667, bur.: 548-2479. F-28226-5-2

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 544-5724. F-28151-5-2

BAGOTVILLE: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, rénové à neuf. Tél.: 544-7642. F-27837-5-6

CHICOUTIMI: logement neuf, louerait à un couple lgé, 3 grandes pièces modernes avec grande chambre de bain et chambre de lavage, beaucoup de commodité, meublé ou non, chauffé, stationnement pour 2 autos, entretenu l'hiver, pelouse, possibilité de jardiner, situé au 2139 boulevard St-Paul. Tél.: 549-3320 ou 549-7159. F-27372-5-5

CHICOUTIMI: logement neuf, louerait à un couple lgé, 3 grandes pièces modernes avec grande chambre de bain et chambre de lavage, beaucoup de commodité, meublé ou non, chauffé, stationnement pour 2 autos, entretenu l'hiver, pelouse, possibilité de jardiner, situé au 2139 boulevard St-Paul. Tél.: 549-3320 ou 549-7159. F-27372-5-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement, \$180.00 par mois. Tél.: 543-7304, le soir. F-28224-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, situé centre-ville, fini moderne. Tél.: 543-4495, heures de bureau, du lundi au vendredi. F-28225-5-2

LOGEMENTS A LOUER (5)

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, à sous-louer. Tél.: 545-2653. F-27202-5-4

CHICOUTIMI: Logement moderne, 6 pièces, chauffé, prix: \$240.00 par mois. Tél.: 543-5432 ou 543-6093. F-27899-5-4

CHICOUTIMI: rue Dubé, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. \$205.00 par mois. Tél.: 549-8223 ou 549-3617. F-26644-5-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement, libre 1er août. Tél.: 543-7478. F-27851-5-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre entre le 10 et 15 août, sur la Côte Réserve. Tél.: 543-1953. F-27829-5-1

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, entrées laveuse, libre le 1er août. Tél.: 543-1419, après 17h00. F-27882-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, autobus à la porte, près des centres d'achats. Tél.: 549-0714. F-27724-5-2

CHICOUTIMI: boul. Jean-Noël Tremblay, 4 1/2 pièces, fini moderne, libre le 1er août. Tél.: 549-8663, le jour ou 673-4909, le soir. F-27881-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, meublé, \$165.00, libre immédiatement, au 126, Arthur Buies. Visites le soir après 19h00. F-27786-5-5

CHICOUTIMI: 2 logements de 2 1/2 pièces chacun, meublés, entrées laveuse et sècheuse, accès à la piscine, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.: 545-0188, après 5h00. F-27791-5-5

CHICOUTIMI: près université, 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, neuf, chauffé, éclairé, aussi: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, aussi: 4 1/2 pièces, boulevard St-Jean Baptiste. Tél.: 549-3326. F-27770-5-1

CHICOUTIMI: 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Tél.: 543-4296, s'adresser à Tabagie Réserve. F-28245-5-6

CHICOUTIMI: rue Angouleme, 4 1/2 pièces, entrées laveuse et sècheuse, libre le 1er septembre. Tél.: 545-0779, aux heures de repas, ou 543-1344. F-27850-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, boulevard Ste-Geneviève, près des maisons mobiles Guy Nadeau. Logement neuf et moderne. Ameublement, eau chaude et chauffage électrique non-compris. Cour privée 15 X 45 pi., en pelouse avec porte en arceau. Place encadrée pour lessiveuse et sècheuse. Salle de bains céramique, couleur, tapis, etc... C'EST A VOIR. \$225.00, le soir de 7h00 à 8h00, en tout temps à: 549-7930. F-27564-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements: un de 5 1/2 pièces, l'autre de 3 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, non meublés, libres le 1er septembre. Tél.: 543-3959. F-27784-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, haut d'un plein-pied, tapis mur à mur, neuf. Tél.: 543-4109, le jour ou 549-3600, le soir. F-27828-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, neuf, tapis mur à mur, \$275.00, incluant électricité et chauffage. Tél.: 544-5537. F-27287-5-5

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 545-3176. F-28140-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements, de 2 1/2 pièces, meublés, libres le 1er août. Tél.: 678-9807. F-28210-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 265, Sauvé, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 543-5609, après 18h00. F-28009-5-2

PORT-ALFRED: 4 1/2 pièces, refait à neuf. Garçonniers, 2 1/2 pièces, meublée. Tél.: 544-4582. F-28467-5-4

PORT-ALFRED: 3 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis, entrées laveuse et sècheuse, stationnement gratté l'hiver, \$125.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 544-1397 ou 544-2855, à partir de lundi. F-27757-5-1

SHIPSHAW: 4500, rue Lapointe, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, \$150.00 par mois, non chauffé, non éclairé. De préférence pour couple sans enfant ou avec jeune bébé. Tél.: 548-6829. F-27866-5-2

ST-HONORE: 4 1/2 pièces, neuf, situé rue Tremblay, libre immédiatement. Tél.: 673-7160. F-27908-5-1

LATERRIERE: 4 1/2 pièces, situé au 5449, boulevard Talbot, \$160.00 par mois. Tél.: 678-2830. F-28020-5-2

LOGEMENTS A LOUER (5)

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, situé au 2006, boulevard Tadoussac, libre 1er août, tél.: 543-4746 ou 549-2510. F-27753-5-4

JONQUIERE: près du cégep, garçonniers meublés, tapis mur à mur, eau chaude fournie, chauffée, libre le 1er juillet. \$155.00 par mois. Tél.: 547-5427 ou 547-8103. F-26395-5-1

JONQUIERE: près du cégep, 2 1/2 pièces, semi-meublé, avec poêle et frigidaire, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$175.00 par mois. Pour informations, tél.: 547-5427 ou 547-8103. F-26937-5-3

ARVIDA: 2 1/2 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet, \$185.00 par mois, ou meublé au complet: \$230.00 par mois. Tél.: 548-5548 ou 547-8103. F-26396-5-1

Pour louer, sous-louer votre logement, communiquez avec la Banque de Loyers Enr., services gratuits pour locataires. Tél.: 545-2301, le jour ou 547-0321. F-26946-5-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, stationnement. Tél.: 547-6377 ou 678-2479. F-27961-5-4

ST-JEAN-EUDES: 26, Notre-Dame, 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 548-5528. F-28045-5-6

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublés. Visitez Place Alexis rue Truchon et Nadeau (face des Galeries Jonquière). Projet 88 logements. Chauffés, éclairés, conciergerie. Pour informations, s'adresser à: 19h00 à 20h00. F-26157-5-3

JONQUIERE: A sous louer, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tél.: 542-7052. F-27857-5-4

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non-chauffé, non-éclairé, \$107.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 547-9079. F-27762-5-4

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, libre le 1er septembre. S'adresser au 399, St-Rémi, Jonquière. F-27861-5-2

GRATUIT UN MOIS DE LOGEMENT. JONQUIERE: 3 1/2 pièces, neufs, chauffés, éclairés, meublés, style colonial, tapis mur à mur, service de buanderie, stationnement, libres immédiatement. Tél.: 547-2976 ou 547-1709. F-26197-5-5

PORT-ALFRED: 5 1/2 pièces, libre 1er septembre, appelez à: 549-3640 ou 544-1494. F-27477-5-4

</

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: 893 Pierre-Bédard, quartier Murdoch, fenestration neuve, 2 entrées nouvellement asphalées, terrain entièrement paysagé, foyer, tapis mur à mur, sous-sol demi-fini, 2 chambres, chauffage électrique, visite sur rendez-vous. Tél.: 543-2734 ou 543-6840. F-26573-7-4

CHICOUTIMI-NORD: Maison canadienne 28 X 38, finition extérieure, cadre, foyer, 3 chambres à coucher, garage, 20 X 30 indépendant au 159 St-Sauveur. Tél.: 543-9470. F-26455-7-4

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, au 1446, de la Bretagne, propriété exceptionnelle, 12 1/2 pièces, comprenant: 4 chambres, salle à manger, salon, vivoir, 2 salles de bains, bureau, foyer, tapis mur à mur, lustres, etc... Terrain paysagé. Tél.: 549-0309, après 18h00. F-28108-7-2

CHICOUTIMI-NORD: spécial, \$29,000.00, directement du propriétaire, 24 X 36, 5 1/2 pièces, sous-sol à moitié fini, entrée asphaltée, terrain fini, foyer extérieur, patio, jardin, remise extérieure. Tél.: 543-7806. F-28051-7-8

BUNGALOW brique, 4 chambres, salon, cuisine en chêne neuf, construction 3 ans, terrain 9,000 pieds, sous-sol fini, tapis à grand poil, lustres inclus, possession immédiatement. Prix spécial. Bourne Immeubles Courtier. Tél.: 549-4116. F-28057-7-6

ARVIDA: directement du propriétaire, 3 grandes chambres à coucher, rénovation au complet, chauffage électrique, piscine, clôture, remise 11 X 9, entrée asphaltée, près des écoles, prix à discuter. Voir au 231, Rose, Arvida. Tél.: 548-3612. F-28026-7-6

1 mille de ST-GEDEON: directement du propriétaire, maison unifamiliale, 32 X 38, sous-sol fini, avec garage, serre et piscine sur un terrain de 115 X 180, à prix raisonnable. Tél.: 345-2602. F-28035-7-2

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison neuve, située rue Desverges, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette, peinte à l'intérieur, libre immédiatement. Tél.: 549-8456. F-27959-7-4

BAGOTVILLE: directement du propriétaire, 4 chambres, très propre, vue magnifique sur la Baie, sous-sol demi-fini, entrée asphaltée, remise et balançoire, économisez l'agent d'immeuble, située au 260, St-François. Tél.: 548-3612. F-28027-7-6

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: 1103, rue Murray, 5 1/2 pièces, construction de 2 ans, directement du propriétaire. Pour informations, tél.: 543-6193. F-28063-7-1

CHICOUTIMI-NORD: vrai sous-bain, maison de 5 1/2 pièces, avec logement au sous-sol, revenu de \$200.00 par mois, directement du propriétaire. Tél.: 545-9755 ou 543-4585 après 6h00. F-27994-7

CHICOUTIMI-NORD: 8 1/2 pièces, vue sur le Saguenay, 1 1/2 étage, directement du propriétaire. Tél.: 543-2723 ou 545-4317, au 152 Michaud. F-27820-7-4

CHICOUTIMI-NORD: 101, rue Fillion, directement du propriétaire, 37 X 28, terrain: 76 X 110, 3 chambres, sous-sol non fini. Si intéressé, tél.: 543-9379. F-27759-7-1

CHICOUTIMI-NORD: maison jumelée 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur, \$235.00 par mois, non-chauffé, non-clébrée. Tél.: 543-2058 ou 543-7884. F-27642-8-1

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, bungalow, très propre, beau sous-sol fini, chauffage électrique, grand terrain arriéré, près d'un cap. Cause: transfert. Tél.: 545-0477. F-28463-7-4

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, construction de 2 ans, tapis mur à mur et céramique, chauffage électrique, au 1300, Adam, tél.: 543-8797. F-28147-7-6

CHICOUTIMI-NORD: maison à revenu, garage double 24 X 24, directement du propriétaire, superficie du terrain 90 pi. car., tout le tour. Tél.: 543-2024. F-27928-7-4

CHICOUTIMI-NORD: 2 étages, 4 chambres, grand salon, grande cuisine, terrain: 50 X 100 pelousé. Tél.: 673-7502. F-28123-7-2

CHICOUTIMI: 739, Murdoch, split-level, 28 X 38, sous-sol fini, terrain paysagé. Tél.: 549-6489. F-27954-7-4

CHICOUTIMI: rue des Clairons. Bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel, tél.: 547-4149. F-28065-1-4

MAISONS A VENDRE (7)



MAISON A VENDRE

CHICOUTIMI: 626, Chemin Sydenham, maison finie pin, 10 pièces, garage, située près: hôpital, cégep, université. Terrain paysagé de 15,000 pieds carrés. Tél.: 549-4771 ou 549-0941. F-27917-7-1

CHICOUTIMI-NORD: 12, rue de la Reine, directement du propriétaire, 25 X 40, entrée asphaltée, remise, patio, terrain paysagé. Tél.: 543-8108. F-28079-7-4

CHICOUTIMI-NORD: 373, Verdun, directement du propriétaire, prix: \$24,000.00. Pour informations, tél.: 545-2633. F-27367-7-2

BAGOTVILLE: bungalow, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, \$275.00 par mois, non chauffée. Tél.: 545-2301 ou 547-0321. F-27907-7-1

BAGOTVILLE: deux étages, située au 825, Bagot, 5 1/2 pièces chaque étage, prix: \$33,000.00. Tél.: 544-1454. F-28236-7-2

ST-AMBROISE: Maison de ferme, avec grand terrain, communiquez à: 672-4498. F-28492-7-4

JONQUIERE: près du cégep, construction de 3 ans, directement du propriétaire. Pour informations, tél.: 547-3159. F-28237-7-2

JONQUIERE: directement du propriétaire, située rue St-Antoine, 4 logements. Tél.: 547-8374 ou 542-8432. F-27875-7-2

JONQUIERE: 5 logements, située près du centre-ville, sur une importante industrie commerciale; possibilité de stationner plusieurs voitures, investisseurs sérieux seulement. Tél.: 418-862-8620, après 18h00. F-27890-7-5

CHICOUTIMI-NORD: commerce pour mécanicien, belle rentabilité. ST-HONORE: commerce à vendre, libre immédiatement, prix discutable. F-28610-7-1

KENOGAM: directement du propriétaire, 2 logements de 6 pièces, libre le 1er octobre. Tél.: 542-8245 ou 542-5207. F-28610-7-1



ALMA (Isle-Maligne):

Directement du propriétaire, 1781, Butler, 3 chambres, 26 X 39, construction récente. Terrain magnifique, quartier paisible. Tél.: 668-3542. F-27992-7-1

MAISONS A VENDRE (7)

MAISON A VENDRE

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 28 X 40, sur terrain boisé de 188 X 200. En dehors de la ville. Tél.: 549-8514. F-28061-7-1

ARVIDA: 249, rue Marquette, maison à revenu, directement du propriétaire. Tél.: 548-5870. F-27880-7-2

ALMA: directement du propriétaire, cause de transfert, plein pied 25 X 40, entrée split-level, 3 chambres, devant en pelouse, arrière clôture, terrain, 12,000 pi. car. Tél.: 668-2266. F-27785-7-5

ST-HONORE: 1 1/2 étage, foyer en pierre, brique 3 côtés, 2 salles de bains. Tél.: 673-7703, du lundi au vendredi. F-27878-7-2

PORT-ALFRED: directement du propriétaire: 30 X 32, 2 étages, 10 pièces, sous-sol demi-fini. Tél.: 544-2904. F-28193-7-1

PORT-ALFRED: 751, 3ième Rue, 2 logements, très bonne condition. Tél.: 544-1227. F-28209-7-2

A VENDRE

CHICOUTIMI: maison 2 étages, près de la rue Racine, plus 1 logement, peut opérer 3 commerces. F-28193-7-1

CHICOUTIMI: commerce, centre-ville, clientèle établie, très bon chiffre d'affaires. F-28193-7-1

CHICOUTIMI: édifice commercial, près du chemin St-Paul à vendre, grand terrain de 40,000 pi. car., libre immédiatement. F-28193-7-1

CHICOUTIMI: local à louer sur le boulevard Talbot, libre immédiatement. F-28193-7-1

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, situé sur le boulevard Ste-Geneviève, 44 1/2 X 25 1/2, fini brique, 5 chambres à coucher, tapis mur à mur, belle vue sur le Saguenay, prix à discuter. F-28193-7-1

CHICOUTIMI-NORD: sur la rue Delisle, maison avec revenu, très bon prix, libre immédiatement. F-28193-7-1

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, situé dans le quartier St-Luc, intérieur split-level, 4 chambres à coucher, extérieur brique, tapis mur à mur, beau terrain, paysagé. F-28193-7-1

CHICOUTIMI-NORD: commerce pour mécanicien, belle rentabilité. ST-HONORE: commerce à vendre, libre immédiatement, prix discutable. F-28193-7-1

LAC DOCTEUR: LAC CLAIR: chalets à vendre, habitables à l'année, prix raisonnable. F-28193-7-1

CHICOUTIMI: terrain à vendre, sur la rue Delisle et boulevard Talbot. F-28193-7-1

Mme Fernande Tremblay

agent en immeubles, licencié. Tél.: 549-7525. bur.: 545-4590

Louis-Georges Perron Inc.

courtier. 413, Racine est — Chicoutimi. Suite 202. F-28083-10-1

MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI: en arrière de Place du Royaume, terrassement fini, 5 1/2 pièces, construction 1 an, \$325.00 par mois, non chauffée. Tél.: 549-4993. F-26630-8-5

CHICOUTIMI-NORD: maison de 5 1/2 pièces, libre le 1er août, \$300.00 par mois, chauffée. Tél.: 545-9755 ou 543-4585 après 6h00. F-27600-8

CHICOUTIMI-NORD: maison seule, 5 pièces, avec sous-sol, libre immédiatement, située à 175, rue Constantine. Tél.: 542-2664, le jour. F-26973-8-5

ARVIDA: au 244 rue Albanel, 6 appartements. Tél.: 548-4065 ou 548-3957. F-27891-8-5

CHICOUTIMI: rue des Clairons. Bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel, tél.: 547-4149. F-27932-8-4

CHICOUTIMI: 928, boulevard St-Ignace, 5 pièces, avec tapis, chauffée, éclairée, \$260.00 par mois. Tél.: 545-4357. F-27319-8-4

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

BAGOTVILLE: 14 X 68, meublée ou non, située au: 3095, boul. St-Anicet, lot no. 3. Contacter: 677-2097, le jour ou le soir. F-27818-10-2

JONQUIERE: Aubaine, prix raisonnable accepté, 68 X 14, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de lavage, salle de bains, 137, Verdier, non-meublée. Tél.: 547-4900. F-27128-10-2

JONQUIERE: 162, Verdier, Glendale De Luxe, 1975, sans passage, 14 X 64, tél.: 547-1390. F-27843-10-4

Modèle Olympique, 1971, 12 X 45, terrain non compris, non meublée. Tél.: 481-2036. F-27237-10-2

DELISLE: Treco, 12 X 70, 3 chambres à coucher, meublée ou non. Tél.: 668-3670. F-27337-10-4

FALARDEAU: Richelieu 1976 non meublée, 14 X 61 chauffage électrique, grand terrain prix intéressant. Tél.: 673-7825. F-27518-10-6

ST-HONORE: LAC JOLY, Bellevue, 1976, 58 X 14 pi., tapis mur à mur, tentures, chambre de bain, céramique, terrain fini, clôture, remise, valeur \$27,000.00 pour \$21,200.00. Tél.: 673-7181. F-26640-10-5

MAISON-MOBILE A VENDRE



Maison futuriste, 54 X 14, très propre, en fibre de verre, habitable hiver comme été, chauffage électrique, entièrement meublée, 2 chambres à coucher, salle de bain, grand salon, cuisine, dinette, entrées laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, sursi télévision couleur. Idéale pour maison ou chalet. F-27865-12-2

Règlement de succession, prix: \$11,000.00. Si intéressé, tél.: 677-2598 ou 677-2547. F-28083-10-1

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

VILLE DE LA BAIE: Glendale, 12 X 55 pi. 1975, avec remise 8 X 12 pi., installée sur un terrain loué, au 3010, boulevard St-Anicet, no 1. Prix à discuter. Tél.: 544-4080. F-28135-10-6

LATERRIERE: maison mobile avec terrain 108 X 60 avec remise et garage. Tél.: 678-2866. F-28115-10-2

ATTENTION jeunes couples, maison mobile meublée ou non, comprenant 2 chambres, libre immédiatement, bonne condition de paiements, à prix d'aubaine cause de départ. Tél.: 542-6782 ou 542-2594. F-27860-10-5

LEADER: 1973, 54 X 14, non meublée, en très bon état, \$12,000.00. Tél.: 673-7361. F-27797-10-2

ST-DAVID DE FALARDEAU: 14 X 70, 1973, Champlain, style Espagnol, tél.: 673-7740. F-27336-10-4

MAISONS MOBILES A LOUER (11)

CHICOUTIMI-NORD: Bellevue, 14 X 64, magnifique terrain de 95 X 100, garage de 18 X 28 avec remise, léger comptant, financement sur place au 111, rue Henri, rang St-Marc. Tél.: 543-8246. F-28003-10-2

BAGOTVILLE: 5 1/2 pièces, près de la base militaire, libre le 1er août, \$210.00 par mois. Tél.: 543-2214 ou 543-8842. F-27973-10-1

JONQUIERE: non meublée, à l'état de neuf, 14 X 65, 3 chambres à coucher, près du centre-ville. Tél.: 547-2817. F-27934-10-4

CHALET A VENDRE (12)

LAC DONTEUR: très grand chalet, 42 X 28, isolé, chauffage électrique, meublé, 3 chambres, salle de bain, grande salle de famille avec foyer en pierre, terrain: 130 X 625, prix: \$32,500.00. Personne intéressée seulement. Tél.: 673-4018. F-28234-12-2

NOTRE-DAME DU ROSAIRE: lac Rémi, isolé, meublé, avec remise, grand terrain boisé, belle plage. Tél.: 662-7825. F-28232-12-2

MONT-VALIN: 12 X 15 avec chaloque prix: \$1,000.00. Tél.: 548-3401. F-28072-12-6

JONQUIERE: Lac Bleu, électricité, eau courante, meublé, sursi: chaloque, prix raisonnable. Tél.: 549-8075. F-27865-12-2

ST-FULGENCE: Lac Roger, 5 pièces, remise à bateau, beau site, prix: \$9,000.00. Tél.: 543-0075. F-27761-12-4

AUX PIED DES MONTS VALIN: Lac Léon, piste de ski de fonds passe devant le chalet, prix: \$5,000.00. Aussi: tondeuse électrique \$25.00. Tél.: 547-3977. F-27258-12-6

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: chalet en bois rond, 30 X 24, isolé, grandes vitrines, prélard sans cirage, entièrement meublé, style canadien, fini il y a moins d'un an, prix à discuter. Tél.: 543-9020 ou 543-2576. F-28098-12-4

DOMAINE

Domaine à vendre à St-Ambroise. Magnifique maison neuve. Terrain: 180,000 pi. car., borné par une rivière.

TEL.: 672-2434

F-27822-7-1

MENAGE NEUF 1978 MODERNE \$3,495

1 set de salon, style moderne, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, 1 réfrigérateur de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique, 1 poêle de couleur, 30 pouces, automatique, 1 laveuse de couleur, automatique, (18 lb), 1 sècheuse automatique, de couleur, joli set de cuisine, moderne, 1 set de chambre, bureau triple, commode, 1 lit avec matelas et sommier-caisse, "Simmons".

Aucun comptant requis. Entreposage et livraison gratuits. POUR INFORMATIONS:

Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:

AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région

Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978.

MENAGE NEUF 1978 STYLE COLONIAL MEUBLES MODELES \$3,995

Ce ménage a remporté le premier prix à l'Exposition. 1 réfrigérateur 2 portes, Hot Point (choix de couleurs); 1 poêle de luxe Hot Point (choix de couleurs); laveuse automatique et sècheuse Hot Point (choix de couleurs); 1 set de salon colonial, 1 table de centre, 1 table de bout, 2 lampes allant avec le style, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode et lit, 1 matelas et sommier-caisse SIMMONS, 1 lampe de chambre, 1 set de cuisine, style colonial, bahut et vaisselier.

Aucun comptant requis.

Livraison et entreposage gratuits.

Payable au mois. Pour informations:

Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:

AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Votre plus gros vendeur de ménages dans la région

Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

MENAGE NEUF 1978 STYLE MODERNE MEUBLES MODELES \$1,995

Poêle automatique, 1 réfrigérateur automatique (garantie 5 ans), 1 laveuse et sècheuse entièrement automatiques. 1 set de cuisine comprenant: 1 table et 4 chaises, 1 ameublement de chambre: bureau, commode et lit, 1 set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, 1 table de centre et 1 table de coin, style allant avec l'ameublement, 1 lampe sur pied et 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS:

Téls: 547-7451 — 547-5138

Aucun comptant n'est requis. Entreposage et livraison gratuits. Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:

AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région.

Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

CHALET A VENDRE (12)

ST-FULGENCE: Lac Léon, meublé, installé au propane, 5 1/2 pièces, à vendre immédiatement, prix à discuter. Tél.: 549-6148, sur semaine. F-27970-12-1

LAC OTIS: isolé pour l'hiver, belle plage, acheteur sérieux seulement. Tél.: 544-4576 ou 544-8113. F-27900-12-4

ONATCHIWAY: camp de chasse et pêche, 16 x 16, en bois rond. Tél.: 543-3016. F-28019-12-2

ST-FULGENCE: Lac Osman, meublé, chauffage électrique, chaloûpe, acheteur sérieux seulement, tél.: 543-2893. F-27939-12-4

FALARDEAU: Lac Emmurailé, près du lac Clair, habitable à l'année, chauffage électrique, terrain paysagé, sport aquatique, chaloûpe H.B., 70 H.P., endroit magnifique, gardien à l'année. Condition facile de paiements. Tél.: 549-0309, après 18h00. F-28109-12-2

GRANDE-BAIE: sur le bord du Saguenay, meublé, pour information s'adresser à: 544-5748 ou 544-6722. F-28142-12-6

A 6 milles de L'ASCENSION: complètement fini, 4 saisons, meublé, chauffage électrique. Tél.: 662-6882. F-28112-12-2

ST-MONIQUE: véritable petit domaine, en plaine nature, chalet 20 x 16, 16 terrains. Le tout à prix très spécial. Tél.: 347-3794. F-27497-12-1

CLUB TABLEAU: chalet de pêche et chasse avec chaloûpe en fibre de verre 16 pi. moteur de 5 forces 1/2 hzt 3 forces. Tél.: 543-6938. F-28244-12-6

CHALET A LOUER (13)

Pour la période estivale, petits chalets, situés en bordure rivière Chicoutimi. Tél.: 549-1401. F-27799-13-2

ST-AMBROISE: rang 7, à la plage Denis à partir du 1er août, aussi: plage ouverte au public. Tél.: 672-2281. F-27783-13-2

ST-FELIX D'OTIS: au lac Goth, belle plage, grand terrain, pédalo, chaloûpe à rames, libre tout le mois d'août. Prix de location \$400.00. Tél.: 549-0467 ou 544-4277. F-28024-13-6

LAROUCHE: Lac Kénogami, 2 1/2 pièces, meublé. Tél.: 542-5449. F-27676-13-1

FALARDEAU: Suisse en bois rond, meublé à l'ancienne, dans un endroit très tranquille, libre le mois d'août. Tél.: 543-7894. F-28001-13-2

LAC DOCTEUR: 561, rue Honoré. Tél.: 549-0504, chalet libre, le 29 juillet. F-27914-13-1

LAC KENOGAMI: près de l'Eperland, sans plage, tél.: 547-1685. F-27942-13-4

TERRAINS A VENDRE (15)

CHICOUTIMI: rue Beaudelaire, 70 X 100, service d'aqueduc rendu, tél.: 548-7822, du lundi au vendredi, entre 8h00 a.m. et 6h00 p.m. F-28119-15-2

CHICOUTIMI-NORD: coin Vallières et Chapeau, 9,000 pi. ca., tél.: 549-8566. F-27963-15-4

CHICOUTIMI: situé au coin Ste-Thérèse et Nio, pour plus amples informations, s'adresser à: 678-2421 ou 548-4378. F-27455-15-4

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Nicolas, 10,520 pi. ca., complètement boisé, quartier résidentiel, prix à discuter. Tél.: 543-8108. F-28076-15-4

ST-FULGENCE: rue Valin, 130 X 360, prix: \$0.10 du pied. Tél.: 673-7800. F-26305-15-4

Si vous désirez construire et si vous aimez avoir un terrain avec des arbres splendides, ou encore avec en plus une magnifique vue de la rivière Saguenay, venez voir les nouveaux terrains au boulevard Panoramique, grandeur: 7,000 à 12,000 pi. ca., les prix sont raisonnables. Vous avez le choix de votre constructeur. Tél.: 549-2235, Almas Brassard, courtier Relator. F-26391-15-1

ST-LEONARD: rue Gagné, magnifique terrain, près de 10,000 pi. ca., avec services d'aqueduc et d'égouts. Tél.: 542-2294. F-27808-15-2

ST-HONORE: Lac Docteur, 214 x 150, place idéal pour camping et baignade ou pour construction d'un chalet. Prix à discuter. Tél.: 543-1219. F-27997-15-1

LAC DOCTEUR: terrain de chalet. Grandeur: 100 X 600, entièrement aménagé. Prix: \$12,000.00. Pour informations, tél.: 548-7023, après 5h00. F-27988-15-4

ST-AMBROISE: directement du propriétaire, emplacements pour chalets, situés près du Bal-Musette. Tél.: 672-2412. F-28088-15-4

RIVIERE-DU-MOULIN: 60 X 100, \$4,000.00, avec aqueduc, quartier Hamel; 70 X 120, \$12,000.00, avec aqueduc et égout. Tél.: 549-3783 ou 549 3925. F-26948-15-1

AUTOS A VENDRE (16)

ATTENTION: Austin Marina 1975, 32,000 milles, excellente condition, prix de cotation \$1,900.00 laissée à bas prix. Tél.: 549-9224 ou 543-4320. F-28217-16-2

BARACUDA: 1971, aussi pièces de Duster 1971. Prix à discuter. Tél.: 678-9911. F-28030-16-1

BUICK GS 350, 1969, très propre, pneus neufs, cause: voiture neuve. Tél.: 544-5446. F-27903-16-4

BUICK CENTURY LUXUS 1973, 350 automatique, S.F., S.D., 58,000 milles. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27870-16-2

BUICK CENTURION 1973, moteur 455, 4 portes, H.T., 46,000 milles, prix: \$2,000.00. Tél.: 544-3863. F-28218-16-2

CITROEN D. Spécial 1972, 63,000 milles, mécanique en bon état, carrosserie à réparer, \$900.00. Tél.: 549-4564. F-28216-16-2

COUGAR 1974, moteur V-8, 305 po. cu., pneus radiaux, en bonne condition, 85,000 milles. Tél.: 545-0794 bureau ou 549-0210 résidence. F-27947-16-4

AUTOS A VENDRE (16)

Kénogami: CAMARO Z-28, 1973, 350, manuelle, 4 mags, intérieur noir, extérieur orange, prix à discuter. Tél.: 542-7339. F-28004-16-2

CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1978, 4 portes, radio, S.F., S.D., 6,000 milles, intéressé à: 542-6245 ou 547-5271. F-28198-16-4

CHEVROLET BEL AIR: 1967, vérifiée 1978, mécanique en parfaite condition, moteur 283, S.F., S.D., très bas prix. Tél.: 542-7692 ou 542-6720. F-28052-16-6

CHEVROLET BEL AIR 1968, 4 portes, en bonne condition, 2 roues de secours inclus, prix: \$200.00. Tél.: 548-5586. F-28133-16-4

CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 1974, 4 portes H.T., 75,000 milles, \$1,800.00. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27869-16-2

CHEVROLET IMPALA, 2 portes, radio, S.F., S.D., 4,000 milles, intéressé à: 542-6245 ou 547-5271. F-28199-16-4

CHRYSLER NEWPORT 1970, accidentée à l'arrière, mécanique parfaite. Tél.: 548-6167. F-28125-16-2

CHRYSLER NEWPORT 1975, 2 portes H.T., 50,000 milles. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27871-16-2

DODGE CORONET 1974, 27,000 milles, très bonne condition. Tél.: 549-8801. F-28022-16-2

DODGE DART 1976, 6 cylindres, pneus radiaux, 2 portes, 30,000 milles. Tél.: 549-6434, après 5h00. F-27923-16-1

DODGE DART Sport 1973, 318 po. cu., S.F., S.D., aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 547-0938 ou 547-3484. F-27968-16-1

FORD PINTO 1972, 53,000 milles, en parfaite condition, cause: 2ième voiture. Tél.: 678-2653. F-28203-16-1

HONDA: 1978 (H.B.) 3,000 milles, radio A.M.F.M., démonstrateur, garantie de la compagnie. Tél.: 549-3999 sur semaine. F-28143-16-6

JEEP WAGONNEER: 1972. Tél.: 543-3908. F-28028-16-6

MERCURY MARQUIS 1978, 4 portes, air climatisé, équipée, radio, stéréo, 26,000 milles, propre, état de neuf. Tél.: 549-3999, sur semaine. F-28128-16-2

MUSTANG 1974, en parfaite condition, bas millage, tél.: 543-0959, demandez Louise. F-28118-16-2

MERCURY MARQUIS BROUGRAM 1972, 2 portes, mécanique très bon état, peinture 1 an, prix: \$650.00. Tél.: 672-4428. F-28103-16-6

STATION MERCURY METEOR 1976, moteur 400 po. cu., en très bonne condition. Tél.: 543-7278. F-28091-16-4

MUSTANG COBRA II 1977, noir et or, 302 po. cu., 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 4 roues Mags, 17,000 milles, tél.: 549-2115 entre 5h00 et 6h00. F-28189-16-4

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1976, air climatisé, tout électrique, pour informations, tél.: 673-4503 ou 549-1592, le soir, demandez Claude Gaudreault. F-28222-16-2

OLDSMOBILE CUTLASS 1973, 53,000 milles, prix à discuter. Tél.: 549-1998, après 5h00. F-28208-16-2

OLDSMOBILE DELTA 88 Royal, 1970, moteur rocket 455, pour plus amples informations, tél.: 549-1037. F-27975-16-4

PORSCHE 914, 1973, 5 vitesses manuelles, décapotable, 45,000 milles, nouvelle peinture, \$2,700.00. Tél.: 545-2699. F-28042-16-4

AUTOS A VENDRE (16)

PLYMOUTH VOLARE 1977, 2 portes, 6 cylindres, S.F., S.D., radio, toit vinyle, 17km, balance de garantie Chrysler. Tél.: 549-3999, sur semaine. F-28127-16-2

PONTIAC GRAND PRIX 1977, air climatisé, toit landau, 17,000 milles, excellente condition. Tél.: 547-6062. F-28126-16-2

PLYMOUTH FURY II 1969, en très bonne condition. Tél.: 678-2749. F-27915-16-5

RENAULT 12 1974, mécanique A-1, très bon prix, en bonne condition. Tél.: 678-8316. F-27967-16-1

TOYOTA COROLLA 1600, 1972, à vendre pour les pièces, \$100.00. Tél.: 543-8697. F-28219-16-2

TOYOTA CELICA 1974, en très bonne condition, transmission manuelle 5 vitesses, 47,000 milles. Tél.: 548-5780, après 5h00 p.m., du lundi au vendredi. F-28038-16-2

TOYOTA CORONA 1972, prix à discuter. Tél.: 544-6746. F-28205-16-4

TOYOTA CORONA 1972, moteur reconconditionné, 45,000 milles, \$750.00. Tél.: 672-4739. F-28183-16-2

TOYOTA MARCH II: 1974, 6 cylindres, transmission manuelle, bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 673-7704. F-28054-16-6

Dame vent TOYOTA COROLLA 1200 cc, 1975, Sedan, 2 portes, 24,000 milles, cause: 2ième voiture. Voir au: 212, est, route 170, Chicoutimi ou tél.: 549-2708. F-28194-16-1

TRANS AM 1977, 13,000 milles, noire intérieure beige, équipement complet sauf air climatisé. Tél.: 543-7190 ou 543-9200. F-28036-16-2

VENTURA 1972, peinture neuve, pneus neufs, batterie neuve, ainsi que les freins et les amortisseurs, aubaine à \$1,000.00. Tél.: 548-6415. F-28200-16-5

VOLKSWAGEN RABBIT 1975, 44,000 milles, manuelle, 4 portes. Tél.: 543-8591. F-28039-16-2

VALIANT SEDAN: 4 portes 1973, 11,000 milles à l'état neuf. Tél.: 543-6923. F-28138-16-6

Voiture antique de marque "Singer Roaster", 1939, fabriquée en Angleterre, conduite à droite, mécanique et carrosserie A-1, très belle voiture sport, prix: \$5,000.00 ou à discuter. Tél.: jour: 543-0795 ou soir: 549-7564, demandez Jacques. F-28032-16-2

WILLYS, 4 X 4, 1958, Station Wagon, moteur et transmission remontés à neuf, reste la peinture à l'extérieur et intérieur. Tél.: 549-0084 le jour à partir de lundi. F-28095-16-4

BUICK 1972, \$400.00. Tél.: 545-4944. F-27821-16-4

BUICK CENTURY LUXUS 1973, 350 automatique, S.F., S.D., 58,000 milles. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27870-16-2

CHEVELLE MALIBU, 4 portes, 1969, un seul propriétaire, vrai millage: 48,000 milles, prix: \$300.00. Tél.: 543-2322. F-27817-16-2

CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 1974, 4 portes H.T., 75,000 milles, \$1,600.00. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27869-16-2

CHRYSLER NEWPORT 1975, 2 portes H.T., 50,000 milles. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-27871-16-2

Pièces de carrosseries et moteurs de Oldsmobile 455-350, Buick, Chevrolet, Ford 351, 302, Chrysler 383, Dodge 318, 6 cylindres, Dataun 1200-1600, Toyota 1600, Volvo 144 x, pièces de camion Dodge, Ford, Chevrolet, 1/2 de tonne, 1 tonne. Tél.: 549-3912. F-26949-16-1

AUTOS A VENDRE (16)

DATSUN 1969, modèle 510, transmission manuelle, pneus d'hiver et d'été, prix: \$150.00. Tél.: 547-7477. F-27859-16-4

DATSUN 1969, très bonne mécanique, \$250.00. Aussi: Camaro Z-28, 1972, automatique, moteur 396/375 forces, prix à discuter. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28248-16-2

DATSUN 1200 1973, en bonne condition, 2 portes, \$900.00. Tél.: 543-6181. F-27811-16-5

DATSUN 1600, 1972. Tél.: 548-5161. F-27752-16-2

DODGE DART 1970, 340, équipée, moteur 16,000 milles, 4 vitesses Hurst, S.F., S.D., \$1,400.00. Tél.: 672-2223. F-27773-16-4

DODGE DART sport, moteur 318, 1975, 30,000 milles, 4 pneus radiaux. Tél.: 547-2952. F-27885-16-2

DODGE ASPEN 1977, 6 cylindres, 11,000 milles, 2 portes, vert, tél.: 544-4112. F-27990-16-4

FORD FAIRLINE 1969, moteur 302, en bon état. Prix: \$200.00. Tél.: 549-2540 ou 544-3050. F-28235-16-2

FORD LTD LANDAU 1974, 34,000 milles, 400 po. cu., très bonne condition. Tél.: 548-7845. F-28068-16-1

FORD LTD 1967, avec radio-cassettes. Aussi sècheuse. Prix à discuter. Tél.: 543-1317. F-27775-16-4

FORD BRONCO 4 X 4, 1974, moteur 302. Dodge Charger Special Edition 1975. Terra-Jet 1972, tout équipé. Tél.: 549-7511, le jour ou 549-9508, le soir. F-27855-16-4

JEEP WILLYS 1948, aussi: Buick Le Sabre 1974. Tél.: 543-5698 ou 543-6644. F-27888-16-2

MAVERICK 1973, 4 portes, en bon état, cause de départ à l'extérieur, prix inférieur à la cotation. Tél.: 678-9467. F-27780-16-2

MAZDA 1970, modèle 1800, à vendre pour les pièces. Tél.: 673-4424. F-28239-16-2

PONTIAC GRAND-AM 1973, 400 po. cu., 4 barils, 60,000 milles, toute équipée, très bonne condition. Prix: \$1,400.00. Tél.: 543-5789. F-28087-16-4

AUBAINE: Pontiac Firebird 350, 1970, à vendre en pièces détachées ou en entier. Tél.: 543-2280. F-27792-16-2

PONTIAC CATALINA 1972, 65,000 milles, parfaite condition. Tél.: 547-5528. F-27776-16-1

TOYOTA COROLLA: 1974, SR-5, 5 vitesses, ayant 20,000 milles, en très bonne condition. Tél.: 545-3434. F-28071-16-4

TOYOTA COROLLA 1600, 1972, 35,000 milles, mécanique en très bon état. \$300.00. Tél.: 548-3883, jour ou 543-9874, soir. F-27999-16-1

VALIANT 1971, 8 cylindres, automatique, pneus radiaux, excellente condition. Prix: \$600.00. Tél.: 549-7972 ou 545-9701. F-28229-16-2

PACER 1975, 50,000 milles, cotation: \$2,400.00 laisserait à \$1,000.00. Tél.: 548-8070. F-28044-16-6

Une dame vous offre Plymouth Volare 1977 très propre, à prix spécial, 6 cylindres, automatique, S.F., S.D., radio, dégivreur électrique, seulement 10,000 milles. Tél.: 543-6531. F-28137-16-6

AUTOS A VENDRE (16)

PIECES de CADILLAC de tout genre, en bonne condition, à vendre pièces par pièces ou la carrosserie au complet. Tél.: 549-3863. F-27810-16-5

MERCURY MONARCH 1977, noir, toit vinyle Landau or, V-8, 302 po. cu., automatique, S.F., S.D., radio am/fm, dégivreur arrière, moulures latérales, 7 pneus radiaux, ultra propre, 15,000 milles, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 544-7250. F-27769-16-4

PLYMOUTH VALIANT BROUGRAM 1975, moteur 318, S.F., S.D., 36,000 milles, très propre, prix à discuter. Tél.: 674-2363. F-27410-16-2

BUICK CENTURY 1974, 2 portes, bas millage, valeur: \$2,795.00 pour \$2,400.00. Tél.: jour: 549-7264 ou aux heures des repas et le soir à: 549-5012, demandez M. Simard. F-28206-16-2

CORVETTE STINGRAY CONVERTIBLE: 1969, 48,000 milles, moteur 427 automatique, vitres teintées et électriques, peinture, pneus, freins, tuyaux d'échappement neuf, etc. Voiture originale et rare, comme neuve. Tél.: 542-2322 DODGE MONACO 1975, 2 portes, S.F., S.D., radio, très bonne condition, valeur: \$2,850.00 pour \$2,450.00. Tél.: jour: 549-7264 ou aux heures des repas et le soir à: 549-5012, demandez M. Simard. F-28242-16-2

AUTO A VENDRE
MAVERICK 1976: 20,000 milles, servofreins, servodirection, V-8, automatique, moteur 302, cause: départ, prix: raisonnable, appelez à: 547-4219 ou 547-9436.
 F-28491-16-4

FIAT 164, sport, Speaker, 1972, moteur 25,000 milles, 2 ms en tête, 5 vitesses avant, toit blanc, décapotable, peinture neuve, noire, 4 pneus neufs avec mags, prix à discuter. Tél.: 543-2697. F-28110-16-2

JIMMY 4 X 4, 1972, équipement complet avec treuil mécanique, très bon état. TRANS AM 1978, état de neuf, équipement complet, acheteur sérieux seulement. Tél.: 545-4715. F-28061-16-2

VOLVO 142: 1973, très bonne condition, peinture neuve, pneus Michelin. Tél.: 545-4261 ou 549-3205, après 18h00, demandez Rémi. F-28473-16-6

CAMIONS A VENDRE (17)

JIMMY 4 X 4, 1977, en parfaite condition, 7,000 milles, pour informations, tél.: 545-9521, après 17h00, demandez M. Beaulieu. F-27927-17-4

4 X 4, Suburban, 1975, très bon état, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 679-2040. F-28016-17-2

PANEL VENDURA, vitré, 32,000 milles, 1976, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 545-1674. F-28495-17-4

VANDURA 1971, 6 cylindres, automatique, en très bonne condition. Tél.: 672-4238. F-28016-17-5

MENAGE NEUF 1978 \$4,995⁰⁰

Style colonial fini pin, meubles modèles, ce ménage comprend: 1 poêle automatique de couleur; 1 réfrigérateur (choix de couleurs); 1 laveuse, 1 sècheuse de couleur; 1 set de cuisine fini pin, 1 bahut fini pin, 1 vaisselier fini pin; 1 set de chambre comprenant: bureau-triple, commode et lit fini pin, 1 matelas, 1 sommier-caisse de marque SIMMONS; 1 magnifique set de salon avec fauteuil pivotant berçant, 1 table de centre de grande valeur, 1 table de coin fini pin, 1 lampe sur pied fini pin, 1 lampe de table fini pin.

Aucun comptant requis. Entreposage et livraison gratuits. POUR INFORMATIONS: Tél.: 547-4579 — 547-7558
 Ce ménage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUI

CAMIONS A VENDRE (17)

TERRA-JET 1975, à l'état de neuf, mécanique en ordre, seulement 140 heures de marche, prix modéré. Tél.: 543-2185. F-27805-17-2

Campeur 1973, Volkswagen avec toit ouvrant, tout équipé, poêle et réfrigérateur au gaz propane, moteur reconditionné, en excellente condition, prix à discuter, Alma, tél.: 668-4412 après 8h00. F-27848-17-4

A VENDRE AVEC PERMIS VR, camion Ford 1974, 10 roues, capacité de 58,000 livres, 60,000 miles, moteur 225 CART R.T.O. 813, pneus avant 18 X 22.5, arrière 1,000 X 20 radiaux, moteur, pneus, treins neufs, pour cause de maladie, personne sérieuse seulement. Royaume des pieuses. F-27272-17-4

4 X 4, BRONCO 1969, 48,000 miles, moteur 302 po. cu., 8 cylindres, transmission manuelle, en parfait état, prix: \$2,000.00. Tél.: 543-9536. F-28220-17-2

CHEVROLET 4 X 4, Blazer K-5, 1974, moteur 350, pneus neufs 8", avec jantes, très bonne condition. Tél.: 549-8566. F-28092-17-4

Camion 1/2 tonne, Chevrolet 1967, avec campeur fait à la main, fini pour coucher 3 personnes, léger, moteur 250, à vitesses, parfaite condition. Tél.: 549-9919 ou 768, chemin St-Paul, rue Barrette, Chicoutimi. F-28097-17-4

CHEVROLET 1960, 1 tonne, mécanique excellente, avec boîte basculante. Tél.: 672-2387. F-27896-17-1

DODGE 1/2 tonne, 1974, 318 po. cu., S.F., S.D., peinture neuve. Tél.: 549-1092, à partir de lundi. F-27941-17-4

Camionnette Ford Ranger XLT 1976, 1/2 tonne, avec option campeur Spécial, 15,300 miles, Super Cab, automatique, S.F., S.D., air conditionné, couvre-boîte de luxe. Tél.: 545-1729. F-28186-17-4

FORD 4 x 4, 1975, 1/2 tonne, transmission automatique, en très bonne condition, peinture neuve. Tél.: 544-2392 ou 544-1223, demandez M. Côté. F-27933-17-4

FORD Panel 1972, bas millage, cause de vente: 2 véhicules. Tél.: 543-5090. F-27913-17-1

FORD V-6-250-1969, toujours été très bien entretenu. Tél.: 549-4709, après 8h00, sur semaine. F-27904-17-1

FORD 1967, 1/2 tonne, 6 cylindres, (campeur). Tél.: 545-3222. F-28124-17-2

G.M.C., Jimmy Sierra, 4 X 4, 39,000 miles, \$2,900.00. Tél.: 549-7791. F-28496-17-4

G.M.C. 1973, VALUE VAN, 1 tonne, en bonne condition. Tél.: 543-1787. F-28184-17-1

G.M.C. 5 tonnes, avec bascule et boîte. Aussi G.M.C. 1958, 1 tonne. Tél.: 549-8566. F-27965-17-4

INTERNATIONAL 1973, 1/2 tonne, bonne mécanique, \$1,200.00. Tél.: 672-4530. F-28018-17-2

CHEROKÉE 4 X 4, 29,000 miles, parfaite condition, prix: \$6,995.00. S'adresser sur les heures de travail à: 549-5673. F-27800-17-2

PANEL DODGE 1974, pneus radiaux neufs, vitres teintées, hublot et paysages arrière, complètement fini à l'intérieur, très bonne condition. Prendra plusieurs échanges. Tél.: 673-7970. F-28233-17-2

Petite van DODGE 1973, moteur V-8, excellente pour campeur, tél.: 545-1313 ou 543-7750. F-27823-17-4

Camionnette Datsun 1973, 1600cc, transmission manuelle, 4 vitesses, prix à discuter. Tél.: 548-6176. F-27867-17-2

G.M.C. 3 tonnes, 34,000 miles, avec basculante. Tél.: 543-9840. F-27276-17-1

CAMIONS A VENDRE (17)

G.M.C. 1977, automatique, bleu clair, S.F., S.D., moteur 8 cylindres, Ziebart, boîte en fibre de verre, pare-choc arrière, pneus radiaux, n'ayant que 12,000 miles. Tél.: 672-2260. F-27815-17-5

MOTOS A VENDRE (18)

HONDA Gold Wing 1000, année 1975, à l'état neuf, montant: \$2,500.00. Tél.: 545-0718, le soir. F-27290-18-6

SUZUKI 1977, 750cc, toute équipée, à l'état de neuf, bas millage, environ 1,500 miles, à très bon prix. Tél.: 548-2416. F-27573-18-4

CAN AM 175cc, motocross, 1975, pneu de rechange trial, boîte, le tout en très bonne condition. Tél.: 543-4386. F-27835-18-4

CAN AM TNT 175, 1975, en très bonne condition, bon prix, tél.: 549-5701. F-27755-18-4

HONDA 750 1976, 10,000 miles, très propre. Prix à discuter. Tél.: 543-7843. F-28247-18-5

HONDA GL 1,000, verte, 7,800 miles, entièrement équipée, \$4,000.00, tél.: 549-8751. F-26494-18-4

HONDA 750, 1973, prix à discuter. Tél.: 543-7313, le soir. F-27777-18-4

HONDA CB 360, 1975, 4,500 miles, achetée à l'état de neuf, parfaite condition. Tél.: 545-0313 ou soir: 549-0151. F-27873-18-2

KAWASAKI 1974, 90cc, 4,000 miles, bon état, \$300.00. Tél.: 543-3188 après 8h00. F-27346-18-4

KAWASAKI 1976, 2 temps, 3,000 miles, 400cc de route. En très bonne condition. Tél.: 549-3863. F-27809-18-5

KAWASAKI 1973, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 547-5909. F-27847-18-1

KAWASAKI 1978, 400 cc, 8,000 miles, prix à discuter. Tél.: 545-0588. F-27993-18-1

KAWASAKI 750cc, 1974, 2 temps, en excellente condition. Tél.: 549-2471, entre 8h00 et 8h00 le soir. F-27788-18-5

Petite moto modèle Choppy 50 cc, Yamaha à l'état neuf, 2,000 miles. \$375.00. Tél.: 545-4749. F-28076-18-1

YAMAHA TX 500-A, achetée en juillet 75, 16,000 miles, avec porte-bagage, (fairing) et valises, barre de protection, pneu neuf à l'arrière, 2 casques blancs, le tout en excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 549-5918. F-27833-18-4

SUZUKI RM-125, 1978, moto neuve, n'ayant servi que quelques fois. Tél.: 544-4783, 544-5961 ou 544-7737. F-27887-18-5

Mini-trail Bronco 50cc, en parfait ordre, prix: \$175.00. Pour informations, tél.: 547-1506. F-27839-18-4

B.S.A. 650 cc, 1969, 7,000 miles, en très bon état, prix: \$750.00. Tél.: 544-5623 ou 544-4607. F-27722-18-6

HARLEY 1976, 175cc, valeur: \$1,300.00, à prix de débarras, aussi: motoneige Artic Cat Panther 1978, valeur: \$2,500.00, à très bas prix. Tél.: 548-1649. F-28007-18-2

HONDA 750: 1977 5,000 miles tout équipé, prix à discuter. Tél.: 678-9777. F-28147-18-6

HONDA 750cc, 1973, entièrement remis à neuf, très bas millage, peinture neuve, roue de Harley, prix à discuter. Tél.: 549-0696. F-28497-18-4

HONDA CB 500-T, en très bonne condition, une seule saison d'usage, prix à discuter, tél.: 545-4951, avant 8h00. F-27953-18-4

MOTOS A VENDRE (18)

KAWASAKI 400, 7,000 miles, excellente condition, meilleure offre acceptée, cause: transfert. Tél.: 549-1638 le soir ou 677-2040 le jour, local: 334, demandez Jacques. F-28204-18-4

NORTON 850 COMANDO, en très bonne condition, 1973, bas millage, Prix: \$500.00. Tél.: 545-4414 ou 545-1020. F-28182-18

SUZUKI motocross, RM 125, 1977, à l'état de neuf, faut voir. Prix d'aubaine. Tél.: 545-0887, Martial. F-28500-18-4

SUZUKI TRIAL RL 250, un an d'usage, \$900.00. Tél.: 549-3658. F-27931-18-4

YAMAHA de trail 1969, 175cc, aussi, Triumph 1969, 650cc. Tél.: 544-1174. F-27958-18-4

YAMAHA RD 125, 1975, avec accessoires, à prix d'aubaine, en très bonne condition. Tél.: 549-6342. F-27974-18-1

YAMAHA ENDURO 175: 1974 1,400 miles comme neuve, prix \$550.00. Tél.: 548-2389. F-28141-18-6

YAMAHA 90, 1971, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 545-0519. F-28116-18-2

MACHINERIE (20)

Tracteur de ferme, Inter-Super-A, parfait ordre, chaîne, pièces usagées, wagon, faucheuse, charue, bas prix en bloc, \$1,500.00. Tél.: 348-6805. F-26686-20-4

PETIT LOADER SUR CHENILLE EN BON ORDRE, PARFAIT POUR TERRASSEMENT OU CULTIVATEUR. SI INTERESSÉ, TEL.: 544-5446. F-26765-20-4

Tracteur 16 H.P., MTD, comprenant tondeuse 42" de largeur, souffluse à neige 40", aussi cabine pour l'hiver, ensemble de chaîne, \$2,000.00. Tél.: 547-4282. F-28077-20-4

Tracteur de ferme avec pelle à neige, en bonne condition. Tél.: 673-7220. F-27766-20-4

Presse à éprouves à cylindre Canuck "Letterpress", entraînement des rouleaux d'encres électriques, format: 15 X 18 avec table de marges et cabinet de rangement sous le marbre, n'a à peu près pas été utilisée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 418-545-4474, ligne directe de Québec: 692-0410, Montréal: 871-9579. F-8396-20-5

BATEAUX A VENDRE (21)

Kayaks usagés, canots pentés usagés, bi-places, belle occasion. Tél.: 549-0111, demandez Denis. F-27995-21-1

Petit yacht 24 pieds, avec moteur 75 forces Johnson et remorque, bonne condition, \$2,850.00. Tél.: 276-0781. F-27798-21-2

Yacht 24', marqué Grew, tout équipé, moteur 650 heures de marche, tél.: 544-1512 ou 677-2524. F-26835-21-4

Chaloupe Sunray, modèle SV-155, moteur Volvo 120 h.p., intérieur et extérieur, parfaite condition. Tél.: 547-2022, le jour ou 542-6613, le soir. F-26394-21-1

Voilier Deritec, 16', avec remorque, en bon état, \$1,200.00. Tél.: 547-2214 ou 542-2346, le soir après 8h00. F-27834-21-4

Bateau de 40' de long, avec moteur diesel neuf, 330 po. cu., à sacrifier pour cause de maladie, tél.: 418-566-2768 entre 8h00 et 10h00 p.m. F-27774-21-4

Chaloupe neuve, de fabrication St-Maurice, 14', en fibre de verre, avec moteur 7 1/2 H.P., à liquider pour \$500.00. Tél.: 548-6253. F-27824-21-4

Canot 13', en fibre de verre, neuf, ayant servi quelques fois, arrière carré pour moteur, poids 59 livres, flotteur inclus, valeur \$359.00 laissée \$275.00. Tél.: 547-3930. F-27836-21-4

BATEAUX A VENDRE (21)

Chaloupe en fibre de verre, 14', avec moteur 40 forces, Evinrude, équipement de skis nautiques, 2 paires, \$2,000.00. Tél.: 549-0731. F-28033-21-2

CHALOUPE PRINCE CRAFT 14.5 pieds, en fibre de verre, avec moteur Johnson 33 forces, remorque, 2 réservoirs et toile. Prix d'aubaine. Tél.: 542-5173, demandez Jean-Paul. F-28221-21-2



"Cap-au-Leste", 22 1/2 pieds de long. Peut coucher 5 personnes, cuisinette au propane, lavabo, glacière, toilette, etc. Moteur MERCRUISER 188 h.p. avec flexdrive "Power-Trim" 250 heures de marche seulement. Auto-stabilisateurs. Prix de cotation: \$16,395.00. Remorque: \$1,900.00. Equipement complet: \$2,789.00. Soit une valeur de \$21,084.00, à vendre pour \$16,000.00. Raison de la vente: achat d'un bateau plus gros. Garantie comme neuf. TEL.: 549-2571

Bateau, longueur 28 pieds, coque en acier, moteur Diesel Acadia, 70 forces, peut coucher 6 personnes, équipé: cuisinette, réfrigérateur, toilette, déterminateur de profondeur. Prêt à visiter et essayer. Acheteur sérieux seulement. Valeur: \$16,500.00 pour \$9,500.00. Tél.: jour: 549-7264 ou aux heures des repas et le soir à: 549-5012, demandez M. Simard. F-28241-21-2

VOILIER: 16 pi. avec cabine, pour petites croisières, 3 voiles, moteur Mercury 7.5, remorque le tout en parfaite condition. Tél.: 549-5168 le soir après 7 heures. F-28060-21-6

Voilier semi-quillard 20', couche 4 personnes, avec moteur, remorque, complètement équipé, démonstrateur 1 mois, spécial: \$7,500.00. Tél.: 543-4561. F-28191-21-1

SPECIAL: Chaloupe aluminium 14', régulier: \$579.00, spécial: \$495.00. Canot fibre de verre familiale, régulier: \$329.00, spécial: \$265.00. Nord-dest Marine, 405, Masson, Chicoutimi-Nord, tél.: 543-4561. F-28188-21-1

Prix d'aubaine: ensemble pour la pêche, 1 chaloupe 14', en fibre de verre double fond 1978, 1 moteur Mercury 7 1/2 forces, 1978, avec réservoir, remorque avec treuil, roue secours, capacité 1,500 lb, 1978, 6 pintes d'hiver Quick Silver Mercury, 1 set de rame, valeur de: \$1,850.00 laissé à un prix d'aubaine, a servi 2 fois. Tél.: 547-6971. F-27996-21-1

PELOUSE VENTE ET LIVRAISON VINCENT LAPOINTE
TEL.: 678-2505 (du lundi au samedi)

BATEAUX A VENDRE (21)

Bateau fibre de verre 18.5 pieds avec moteur Mercury, 90 forces en bonne condition plus remorque, prix à discuter. Tél.: 542-7261. F-27340-21-6

Remorque (Trailer), 4 roues, avec 4 amortisseurs, prix à discuter. Tél.: 542-5011. F-27751-21-4

PERSONNEL DEMANDE (22)

Compagnie de plus de 50 ans recherche un(e) représentant(e) sans expérience, auto nécessaire. Entraînement payé. Tél.: 543-0423. F-26390-22-1

GERANT DEMANDE: Pour compagnie établie depuis 3 ans dans la région. Territoire Chicoutimi, Bagotville. Pouvant se monter une équipe. Pour la vente d'un nouvel appareil et sans compétition. Pour rendez-vous tél.: 542-5909. F-26790-22-5

Voulez-vous un revenu supplémentaire à temps partiel, pouvant devenir très intéressant? Pas de porte à porte. Sans obligation de votre part; venez vous renseigner sur le monde merveilleux d'Amway. Richard & Jeanne Tremblay, 235, Cabot, Arvida. Tél.: 548-4109. F-28080-22-4

REVENU SUPPLEMENTAIRE: Si tu cherches l'occasion de te faire \$100.00, \$400.00 ou \$1,000.00 de plus par mois avec ton épouse, à temps partiel, communique avec nous. Aucun investissement, aucune formation spéciale, aucun engagement. Il suffit de vouloir. LES ENTREPRISES AMICO ENR. C.P. 86, CAP A L'AIGLE, CHARLEVOIX. Tél.: 665-3156. F-28202-22-4

AGENT DE RECLAMATIONS DEMANDE: par bureau d'ajustement indépendant de la Côte Nord du Fleuve St-Laurent, permis d'intermédiaire général exigés. Tél.: 1-418-587-4435 ou 1-418-587-2140. F-27274-22-6

Faites-vous de la vente directe? Avez-vous une clientèle établie? Si oui, voulez-vous augmenter vos revenus. Nous avons une proposition pour vous. Petit investissement si vous voulez, 18 ans et plus. Communiquez avec Mme M. Côté, tél.: 548-2139. F-26887-22-4

PUS D'ARGENT: Par vos temps libre vous pouvez en approvisionnant quelques amis et voisins, d'articles de consommations de marques connues, vous faire un bon supplément. Profit de base de 30% plus pourcentage (% au volume. (Produits ménagers, cosmétiques, accessoires alimentaires, lingerie, etc...). Téléphonex ou écrivez: Richard Desgagné, 192, Burma, Arvida, G7S 2Y1, 548-3626. F-27186-22-1

Recherchons aide familiale avec expérience sachant cuisiner, chambre seul, 3 enfants, \$60.00 par semaine. Tél.: 543-9132. F-28148-22-6

Représentants(es) demandés(es) pour compagnie internationale. Doit demeurer à Jonquière ou Arvida. Posséder automobile. Avec ou sans expérience. Entraînement payé. Etre dynamique et ambiteux. Possibilité de \$15,000.00 et plus par année, dépendant de vos qualifications. Tél.: 547-6264. F-27966-22-4

PERSONNEL DEMANDE (22)

SECRETARE BILINGUE DEMANDEE POUR POSTE PERMANENT A CHICOUTIMI. Bonne dactylo, sténo, initiative seront un atout. Excellent salaire, pour rendez-vous, tél.: SECRETARIAT DU SAGUENAY INC. 548-4661. F-27950-22-4

Dactylographe demandé 80 mm. minimum sur dactylo électrique pour un contrat. Tél.: 549-8821 lundi à 9h. F-28056-22-6

Compagnie canadienne bien établie, demande des représentants avec ou sans expérience dans le vente, doit résider à Jonquière ou Arvida. Revenu annuel entre \$15,000.00 et \$25,000.00 tout dépendant de vos qualifications. Tél.: 547-2362. F-27813-22-2

OFFRES DE SERVICES (23)

Pour égayer noces et fêtes, ou quelques occasions joyeuses que ce soient, il vous faut de la musique. C'est ce qu'André vous offre avec sa disco-mobile. Pour réservations, signalez: 547-5012 ou 547-7270. F-26831-23-4

Jeunes filles offrent leurs services comme gardiennes d'enfants ou pour travailler du lundi au vendredi. Tél.: 543-8683. F-27952-23-4

L'IMAGE D'EGOUINE et de scie circulaire. Voir au: 1897, boulevard St-Geneviève, Chicoutimi-Nord ou tél.: 543-7286. F-27976-23-1

Ménuisier offre ses services pour tout genre de réparation extérieur ou intérieur. Tél.: 543-2134, demandez Gilles. F-27901-23-4

DIVERS A VENDRE (25)

Air climatisé, 30,000 BTU, pour maison mobile, neuf, s'installe sur système de chauffage, très efficace. Pour informations, tél.: 547-8690. F-28089-25-4

Tente-roulotte, toit mou, avec cuisinette. Aussi: moteur hors-bord, 20 forces, Chrysler. Tél.: 545-4175, à partir de lundi. F-28240-25-2

Appareil-photo Praktika L-2, avec 2 objectifs et étui projecteur, prix à discuter. Tél.: 674-2456. F-28231-25-2

Unité de réfrigération ou chambre froide, un compresseur, 2 refroidisseurs avec centrale, prix: \$1,200.00. Tél.: 549-7972 ou 545-9701. F-28228-25-2

Amplificateur Traynor, 50 watts RMS, guitare Fender Télécaster, prix d'aubaine, état neuf. Tél.: 543-2181. F-28082-25-4

Transport de livraison commerciale et industriel, dans les arrondissements de Port-Arthur à Larouche, soit pour acheter ou soit pour associer. S'adresser au: 214, Laure, Arvida ou tél.: 548-8705 ou 548-2395. F-28090-25-4

Douches, toilettes neuves, lavabos usagés ou neufs, urinoirs comme neufs, avec ou sans réservoir. Tél.: 549-3925. F-26952-25-1

Nouvelles draperies vénitienes faites d'un pouce, très facile d'entretien, nous fabriquons aussi des draperies vénitienes verticales. S'adresser directement à la manufacture au: 808, boulevard Jean-Noël Tremblay. Tél.: 543-0524. F-28953-25-1

2 lits-sommiers, 6 cubes plastiques, un mobilier d'enfant (2 lits superposés, table de travail, 2 bureaux, 1 chaise), un bureau antique, 2 mobiliers de cuisine, 1 fauteuil, rotin (1 tête de lit, 2 tables, 1 chaise), armoire vitré acajou, 1 tapis tressé, un meuble sténo. Rendez-vous le lundi entre 8h00 et 9h00 le soir, au 802, d'Iberville, Chicoutimi, ou tél.: 549-4823. F-27877-25-2



L'HOMME A VOIR
GHISLAIN LANGEVIN

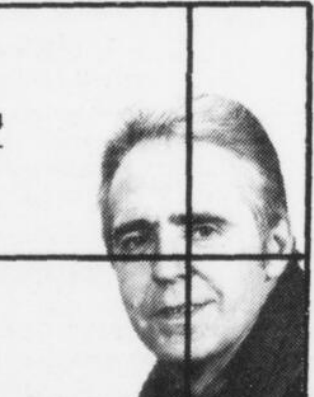
MEUBLES USAGES ST-IGNACE

1077, boul. St-Ignace
CHICOUTIMI
TEL.: 549-7308

VENTE - ACHAT ANTIQUITE

POUR 10 VERGES OU 1,000 VERGES
Je me fends toujours en 4 pour régler vos problèmes de tapis...
...et ça me fait plaisir!

549-0466
GUY TREMBLAY



DIVERS A VENDRE (25)

Système de chauffage à l'huile McCleary, 116,000 BTU et réservoir 200 gallons, aussi chauffe-eau à l'huile à l'état neuf, pour piscine. Tél.: 549-2558.

F-27831-25-4

Ménage complet, état de neuf, comprenant: draperies et tapis. Le tout prêt à discuter. Cause: départ. Tél.: 544-1476, après 6h00.

F-27760-25-4

Moteur 350 American, 11,000 milles, avec transmission, 2 pneus d'hiver G-78-14. Tél.: 673-7970.

F-27991-25-1

Foin debout à vendre, environ 5,000 balles, offert à très bon prix, situé au Cap à l'Ouest. Tél.: 544-3107.

F-27459-25-4

Lit 38" à l'état neuf, grand miroir décoratif, bonne qualité, télévision 202, noir et blanc, télévision couleur Hitachi, congélateur 250 livres, réfrigérateur, poêle électrique 220, divan-lit neuf, LAZ-Y-BOY, fauteuil pivotant, fauteuil bercant, lampes électriques, bar à bolsan arlique, table de salon antique, table de salon régulier, chauffe-eau électrique, beaucoup d'outils, pratiques pour chalet. Aussi: Ford LTD 1973, en bonne condition. Tél.: 678-9755.

F-27547-25-4

Différentiel de pick-up Toyota, 1972, prix à discuter. Tél.: 542-5313 ou 547-6290.

F-27765-25-4

Pompe à eau pour chalet ou maison, 1 an de services. Tél.: 542-5280.

F-27866-25-2

6 PNEUS Michelin de Pontiac Astre avec ou sans jantes, 4 d'été et 2 d'hiver, grandeur 175-13. Tél.: 544-4130.

F-27862-25-5

Robe de mariée d'automne ou d'hiver avec carpe longue garnie de marabout blanc, grandeur: 5-6 ans. Tél.: 543-3774.

F-27864-25-2

Télévision couleur 26 pouces, Phillips, seulement 1 an d'usage, \$400.00. Tél.: 549-0738.

F-27794-25-2

Mobilier de salon, 2 morceaux, couleur turquoise et or. Prix: \$200.00. Causeuse, couleur brun, beige, or. Prix: \$65.00. Tél.: 543-9193.

F-27889-25-5

Un bicyclette CCM Targa, 10 vitesses, \$50.00, un bicyclette CCM Elite, 5 vitesses, \$40.00, un bicyclette pour fille CCM 3 vitesses, \$50.00, tous à l'état de neuf. Un coffre-fort, 16 X 18 X 20, \$100.00. Cours d'anglais sur cassettes, 40 leçons, de l'Institut du Bilinguiste de Montréal, valeur: \$500.00 laissé à \$200.00 avec enregistreuse. Tél.: 543-5963 ou 673-4313.

F-27799-25-2

2 lots de bois, 1 presse à foin Ford. Tél.: 672-4266.

F-27883-25-2

Matelas et sommier pour grand lit, tondeuse à gazon et accessoires. Bureau secrétaire antique. Tél.: 549-2819.

F-27862-25-4

Radio VE-2, avec tout le nécessaire, prix à discuter. Tél.: 549-2819.

F-27825-25-4

Système de son 35 watts continu par canal, valeur \$950.00, acheteur sérieux seulement. Tél.: 544-3035, demandez Jacques.

F-27842-25-4

DIVERS A VENDRE (25)

Bicyclette 16 pouces pour enfant de 3 à 5 ans ayant servi 3 fois, 2 petites roues de support comprises. Prix: \$40.00. Tél.: 672-4329.

F-28243-25-6

Système de chauffage à eau chaude en parfait état. Fournaise, tuyau de cuivre pour maison, approximativement 32 X 40 à 2 étages. Toute offre raisonnable sera acceptée. Cause: départ. Tél.: 544-3060.

F-27838-25-4

ROTOCULTEUR de marque Ford, avec moteur 8 forces, en bonne condition. Valeur de \$560.00, laissé à bon prix. Tél.: 543-0527.

F-27804-25-5

Robe de mariée, grandeur 5-6, avec manche longue, col chinois, chapeau avec voile, laisserait à demi-prix. Tél.: 545-6028.

F-27856-25-4

Cheval sur ressort pour enfants, \$10.00. Marchette, \$5.00, linge de bébé, de 0 à 1 an. Tél.: 549-7078.

F-27852-25-4

6 roues de maison mobile, fournaise Siegler de plancher, couleur brune. Tél.: 545-2585.

F-27844-25-1

Ameublement de chambre style canadien à vendre, prix à discuter. Tél.: 545-2916.

F-27845-25-1

Orgue Hammond électronique, en très bon état, poêle électrique usagé. Tél.: 549-0084, le jour et le soir.

F-27806-25-2

2 motoneiges: Yamaha 1973, Bombardier Olympic 440, 1974, à vendre pour les pièces. Tél.: 549-0084, le jour et le soir.

F-27807-25-2

Fournaise de plancher à l'huile, avec réservoir 100 gallons. Tél.: 549-5594.

F-28075-25-4

Moteur Brijis Stratton, 3 H.P., en très bonne condition, prix: \$60.00, tél.: 549-5788.

F-28073-25-4

Mobilier de cuisine, 5 pièces, fini chromé, couleur noyer, prix: \$60.00, tél.: 549-5788.

F-28074-25-4

Robe de mariée avec voile, 10 ans, \$75.00. Tél.: 542-7613.

F-27816-25-2

Fraises de jardin locales. Hâtez-vous de faire vos commandes: le temps passe vite. Tél.: 545-3625. Georges-Henri Poirier, agronome.

F-26743-25-5

Système de son, 2 colonnes de 35 watts par canal, amplificateur, table tournante de marque Sansul et Pioneer. Prix à discuter. Tél.: 543-5542, demandez Linda.

F-27223-25-5

Terra-Jet 1971, en parfaite condition. Prix: \$850.00. Tél.: 274-3791.

F-26209-25-3

Pelouse à vendre. Prix à discuter. Tél.: 672-2201.

F-27194-25-4

Tuiles de parterre 24 X 24, 24 X 30, aussi bordures. Tél.: 678-2761 ou 678-2583.

F-26536-25-4

Arc, flèches, carquois, Radio CB, tapis 11 X 14. Tél.: 545-2653.

F-27203-25-4

Ménage complet pour chalet, en très bonne condition. Tél.: 548-1288, res. ou 548-3964, bureau.

F-27079-25-5

Laveuse et sècheuse de marque Inghish, frigidaire, bonne condition, blanc, prix à discuter. Tél.: 548-8548.

F-26901-25-1

Garage débousselage-peinture, outillage, 2 portes plus chambre à peinture 14 X 28. Terrain: 180 X 150. Tél.: 549-4675, le jour après 5h00.

F-26246-25-1

Vente d'écoulement. Clapboard masonite blanc 12". Préfini 4 X 8, 13 sortes, jusqu'à \$3.00 de réduction la feuille. Plomberie complète de maison 30% de rabais, baigns de couleur \$55.00. Portes de chambre neuves à 1/2 prix. Tél.: 346-5644, la semaine.

F-26247-25-1

VENTE D'ÉCOULEMENT: clapboard de masonite 3/8 po. par 12 po. blanc, \$445.00, acier Stanley de 7' X 8' ou 9' X 10' à sections neuves complètes à \$100.00 de rabais. Préfini 4 X 8 (second) à partir de \$3.50, 2 foyers Franklin de 1ère qualité. Tél.: 346-5644, la semaine.

F-26248-25-1

Aspirateurs et laveuses de tapis neufs ou usagés, de marque renommée: prix d'aubaine. Tél.: 543-3465.

F-26940-25-5

DIVERS A VENDRE (25)

Foin à vendre sur le champ. Téléphoner à: 543-7506, après 5h00.

F-27756-25-4

Poêle à hamburger, poêle à frites, réfrigérateur pour liquides, congélateur, le tout en très bon état. \$1,000.00. Tél.: 276-5194.

F-27886-25-5

Téléviseur couleur, écran 26 po., de marque G.E., à l'état de neuf. Prix à discuter. Tél.: 545-4680.

F-27787-25-5

Aspirateurs et laveuses à tapis, neufs ou usagés, de marque reconnue. A prix d'aubaine. Tél.: 543-1663.

F-26406-25-1

AUBAINE: bois de construction de toutes dimensions, blanchis, enroulés, chez Réal Munger, 254, St-David-de-Falardeau. Tél.: 673-4700.

F-26401-25-1

Aspirateurs avec batteur à tapis, laveuses à tapis, neufs ou usagés, avec 6 mois de garantie. Tél.: 543-0423.

F-26245-25-1

2 serrures, 24", 35", moteur à gaz 6 H.P., assortiment (usagé) pour l'électricité, 10 moteurs électriques 1/2 H.P., 1/2 H.P., compresseur pour bricoleur, souffleurs à ripe, 4", 5", 2 polycopieuses complètes. Tél.: 543-1728.

F-27790-25-2

ANTIQUITES: mobilier de salle à manger, bahut, armoire en pin, set de causeuse 5 morceaux, mobilier de chambre style victorien, etc... Tél.: 542-7216.

F-28227-25-5

8 fenêtres en aluminium et 2 grandes vitrines 94" X 63", à prix de débarras. Tél.: 544-1352.

F-28211-25-2

MENAGE COMPLET, le tout style futuriste, état de neuf, pour acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-0775.

F-27948-25-4

Tente allemande pour automobile, avec porte-bagage 4' X 6'. Tente allemande pour automobile, avec porte-bagage Tente allemande pour automobile avec porte-bagage, lit, cuisine de côté. Aussi 2 réfrigérateurs, 1 petit et un moyen, prix d'aubaine. Tél.: 453-2466.

F-27935-25-4

SELLE D'EQUITATION ANGLAISE, MINI TRAIL pour garçonnet; AUTO METEOR RIDEAU 500, à l'état neuf, à vendre ou à échanger, SALLE DE DANSE contenant 225 personnes à vendre, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 548-5567.

F-28494-25-4

(Frem) de maison mobile avec es-lieu, bar à bolsan en cuir capitonné. Tél.: 549-5877.

F-28023-25-6

Machine à coudre Singer, modèle 15-J, en parfaite condition, \$59.95, avec garantie. Tél.: 549-0080.

F-27648-25-4

Un grand choix de machines à coudre, de toutes marques, de \$39.00 à \$69.00. Toutes avec garantie. Tél.: 549-0080.

F-27649-25-4

Machine à coudre Singer usagée, semi-automatique, modèle 403 et meuble, régulier: \$350.00, spécial: \$169.00 avec garantie. Tél.: 549-0080.

F-27649-25-1

Guitare électrique de marque Pan, valeur: \$300.00, laissé à \$125.00. Tél.: 543-3044, demandez Réal.

F-28468-25-1

Sècheuse McCleary, en très bonne condition, cause de vente, achat en couleur. Prix: \$45.00. Mobilier de cuisine, table blanche avec 4 chaises de différentes couleurs, prix: \$100.00. Tél.: 545-1450 pas avant jeudi.

F-28466-25-4

DIVERS A VENDRE (25)

Robe de mariée grandeur 8 ans, achetée dernièrement, chapeau incl. Tél.: 544-7800.

F-28144-25-6

Causeuse et chaise antiques Victorien, carrosse Gendron transformable, \$25.00. Tél.: 543-4121.

F-28122-25-2

Sècheuse McCleary Easy, blanche, en très bon état, prix d'aubaine. Tél.: 549-6800.

F-28131-25-4

Congélateur 23", mobilier de salon, fauteuils, toiles à fenêtres, rideaux, etc... Cause de déménagement. Tél.: 543-7150.

F-27922-25-1

Foin debout, 300 balles, 540, rang de l'église, Laterrière ou tél.: 678-9751.

F-27955-25-4

Ménage complet à vendre ou séparement en très bon état. Tél.: 543-6923.

F-28139-25-6

Poêles et réfrigérateurs, laveuses-tondeuses et sècheuses, très bonne condition, pour chalet. À prix de débarras. Tél.: 549-1755 ou 549-1759.

F-28114-25-2

Mobilier de cuisine de salon et de chambre, laveuse-essoreuse, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse. A prix de débarras. Tél.: 549-1759.

F-28113-25-2

Toutes sortes de pièces de haute performance, pour automobiles et camions. Voir spécialités Performance, 1079, boulevard St-Ignace, Chicoutimi ou tél.: 549-5395.

F-28121-25-2

MOTEURS: produits Chevrolet, Buick, Oldsmobile, Pontiac, 455 po. cu., 427 po. cu., 400 po. cu., 350 po. cu., 307 po. cu., 250 po. cu., produits Ford: 429 po. cu., 400 po. cu., 390 po. cu., 150 po. cu., 302 po. cu., 289 po. cu., 240 po. cu., produits Chrysler: 400 po. cu., 383 po. cu., 360 po. cu., 340 po. cu., 318 po. cu., 225 po. cu., toutes sortes de transmissions sont propres, de bas millage et garantis d'un mois à 100%. Nous pouvons les installer et aussi nous faisons la livraison. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. Aussi: carrosserie de Chrysler 1969.

F-28120-25-2

Enduit pour cèdre et pin, intérieur et extérieur. Tél.: 549-7509 ou 549-6548.

F-27977-25-4

Porte accordéon, couleur brune 30 X 80, \$12.00. Sècheuse Westinghouse, parfaite état, \$65.00. Laveuse-essoreuse Hoover, n'a servi que 5 à 6 fois à une personne seule, \$136.00. Table à café, 42 X 17 1/2, \$10.00. Le tout en parfaite condition. Tél.: 677-2821.

F-28130-25-1

AUBAINES: balançoires de jardin très bonne fabrication. S'adresser au: Centre d'Accueil Domremy. Tél.: 543-7162.

F-27972-25-1

Pare-chocs arrière pour Dodge Dart 1971, Tél.: 549-1159.

F-27960-25

Tondeuse à main, tente française 9 X 9, ventilateur de poêle, pneus de Ford montés sur roues de 14 po., ventilateur ordinaire 15 X 15, piscine pour enfant 32 po. h. X 12 pi. l. Tél.: 674-2498.

F-28053-25-6

Orgue portative Yamaha, 1977, 1 clavier, aussi amplificateur Leslie 147, équipement neuf. Tél.: 542-3347 ou 542-7183.

F-28207-25-4

Pièces de 4 X 4, pick-up, Chevrolet 1971, carrosserie en très bonne condition, moteur 350, transmission 4 vitesses, 4 pneus 750-16neufs. Tél.: 549-8566 demandez Bruno.

F-27949-25-4

Machine à souder industrielle, vernis, boîte électrique 100 ampères, mini-laveuse, tél.: 543-4133, à partir de lundi.

F-27921-25-1

DIVERS A VENDRE (25)

Fournaise de plancher Coleman avec tuyaux chromés. \$60.00. Tél.: 543-9512.

F-28037-25-2

POUR PECHEUR: cabine campeur pour petit camion, de marque Exploreur, intérieur isolé, très bon prix. Tél.: 673-4509 ou 543-4895.

F-28040-25-2

Fournaise à l'huile avec réservoir 100 gallons. Prix à discuter. Tél.: 545-4784.

F-27938-25-1

Lit 54" avec sommier et matelas, tête de lit et bureau triple, \$100.00, une hotte avec filtre au charbon, \$20.00, mobilier de cuisine avec 4 chaises, presque neuf, \$50.00, clôture 48" long, 4' de haut, fait de poteaux de cèdre entrelacés de planches de pin, en longueur 12', \$75.00. Tél.: 549-8532.

F-27936-25-4

Téléviseur couleur Electrohome, 26 pouces, à l'état de neuf. Tél.: 547-8171, après 5h00.

F-28031-25-2

Poêle électrique, en très bon état, prix à discuter. Tél.: 545-9358 après 5h00.

F-27930-25-4

Pièces de DODGE DART 1973, 4 portes, 29,000 milles, transmission \$75.00, différentiel \$50.00, roues, \$15.00 pour deux. Tél.: 548-6415.

F-28201-25-5

Poêle à bois Bélanger, couleur beige, en excellent état, prix: \$250.00. Tél.: 678-2346 après 6h30.

F-27929-25-4

Tévé Electrohome 20" noir et blanc, bicyclette exerciceur C.C.M., bain de vapeur portatif. Tél.: 542-2138.

F-27911-25-1

A BAS PRIX: grosses et petites chaises de parterre en bois peintes. Tél.: 548-4043.

F-27912-25-1

Poêle électrique avec réchaud, 3 chaises rembourrées, lavabo, idéal pour chalet, prix: \$100.00. Tél.: 548-3812, le soir.

F-28017-25-2

Moteur hors-bord Evinrude, 40 H.P., et accessoires. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-0618.

F-28006-25-2

Chaloupe multiples usages, dont voilier Catamaran, en fibre de verre, avec moteur électrique et batterie. Aussi table de parterre. Tél.: 549-0504.

F-27898-25-

ARGENT A PRETER (31)

Argent à prêter sur première et deuxième hypothèques. Communiquez à: 548-1288 (rés.) ou au bureau à: 548-3964. F-26214-31-4

NOUS AVONS en main, \$3,000.00 disponibles dans 3 jours. Pour prêts 1ers et 2èmes hypothèques. Intérêts très minimes, conditions faciles de remboursement. Tél.: 549-4116 ou 549-8337. BOURSE D'IMMEUBLES, Chicoutimi, enr., Courtier. F-26389-31-1

CAMPING (32)

A LOUER: une tente-roulotte avec cuisinette, avec électricité, pouvant accommoder 6 personnes. Tél.: 547-9712, après 5h00. F-26997-32-5

Campeur Unic, 20' de long, double roue, air climatisé, toilette avec douche, 6 places, système de radio-cassettes. Tél.: 544-4450 ou 544-2654. F-28484-32-4

Camionnette Ford Ranger XLT 1976, 3/4 de tonne, avec option campeur Spécial, 15,300 milles, Super Cab, automatique, S.F., S.D., air conditionné, couvre-boîte de luxe. Tél.: 545-1729. F-28104-32-4

Roulotte BELLEVUE, 1975, 19 1/2 pieds, roues doubles, en très bonne condition, propre, ayant servi un mois. Tél.: 544-5258. F-28105-32

Tente-roulotte Roulex, 8 places, 1971, \$1,000.00. Tél.: 543-5627. F-28106-32-4

Tente-roulotte 1970, Apache Mesa III, couche 6 personnes, prix demandé: \$1,100.00. Tél.: 544-4814. F-28049-32-1

Tente-roulotte à louer, 6 places, libre à partir du 31 juillet. Très bonne condition. Tél.: 542-3854. F-28050-32-1

Dépositaire de roulottes de voyages Apache. En montre chez Algè O'Or, au: 455, boulevard Harvey, Jonquière. Tél.: 547-3202. F-28099-32-1

Campeur avec camion Chevrolet, 3/4 de tonne, 1973, 4 portes, très propre, en montre au: 455, boulevard Harvey, Jonquière. Tél.: 547-3202. F-28100-32-1

CAMPEUR motorisé, Kamper Mirabel, tout équipé avec toit élevé, radio-cassettes et système d'alarme, très propre, comme neuf. Tél.: 542-5694. F-28013-32-2

Roulottes de voyages Lionel, très légères pour petites voitures, en montre au 455, boulevard Harvey, Jonquière. Tél.: 547-3202. F-28101-32-1

Tente-roulotte 6 places, toute équipée, traitement imperméable, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 542-4171. F-27897-32-1

Tente familiale, 10 x 12, avec auvent moustiquaire. Le tout à l'état de neuf. Prix: \$200.00. Tél.: 548-4062. F-27920-32-1

Tente-roulotte, toit non rigide, très bonne condition. Tél.: 543-5509. F-27916-32-1

Tente-roulotte Bellevue, 6 places, toute équipée au gaz, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 548-7697. F-27940-32-4

Roulotte de voyage, 13', équipée au complet, ayant servi 2 mois. Tél.: 543-2468. F-27951-32-4

Tente-roulotte à louer pour 4-6-8 personnes, à la semaine ou au mois. Tél.: 549-6142 ou 549-7703. F-28230-32-2

A LOUER: tente-roulotte 6 places avec réfrigérateur et poêle au propane, installée sur très grand terrain boisé donnant sur la plage Kennedy, Métabetchouan, Lac St-Jean. N.B.: sur le terrain: endroits ensoleillés, 8 tables de pique-nique, électricité et eau potable, plage privée. Libre du 27 juillet au 7 août, prix: \$150.00. Tél.: 548-4124 ou 548-5703. F-28064-32-1

Tente-roulotte à vendre, 6 places avec cuisinette, tout équipée, avec meubles, pour visiter s'adresser à Sylvio Laberge au Centre plein air de La Baie. Tél.: 544-4258. F-27814-32-5

Roulotte Unic, 19', 1973, équipement complet, incluant auvent télescopique. Tél.: 544-6384 ou 544-1963. F-27846-32-4

Tente Laurentien de luxe, 8' X 10'. Tél.: 549-8185. F-27874-32-2

Roulotte PMC 1974, Weekend 21', avec attelage, auvent, très propre. Tél.: 548-2790. F-27758-32-4

ACCESSOIRES DE ROULOTTES ET DE TENTES-ROULOTTES: système gaz propane, eau électrique, accouplements, auvents, pour campeurs motorisés. Jean Fiola, 131, de la Voie, Jonquière. Tél.: 547-8690. F-24778-32-2

DIVERS (33)

Club de pêche tout équipé, situé au Club Mont-Valin. Tél.: 545-1666 ou 673-7770. F-27170-33-3

SYSTEME ALARME: feu, vol, pour résidence ou commerce, avec installation, garantie et supervision, prix imbattables. Tecno-Québec. Tél.: 548-8186. F-26409-33-2

Entrez vos meubles dans un local en béton à l'épreuve du feu. Tél.: 548-8186. F-26403-33-2

VILLE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

TERRE JAUNE
TERRE NOIRE
GRAVIER-SABLE
CONCASSE
A VENDRE
AUSSI REMPLISSAGE
ET TERRASSEMENT
LIVRAISON A DOMICILE
PRIX COMPETITIF.
TEL.: 543-9641

FAIRE-PART: Futurs mariés, faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAQUENAY, 349, Jacques-Cartier, est, Chicoutimi. Tél.: 545-4474. F-6853-33-5

Taxi à vendre, pour cause de santé, établi à Girardville depuis 35 ans. Tél.: 258-3232. F-27271-33-4

L'être humain et le produit en harmonie avec la nature. SHAKLEE. Complément de protéines et vitamines naturelles, garanti. Plan d'alimentation. Maintenant disponible. Vente exclusive. Vendeuses: Madame Charles Lafort, tél.: 544-4345, Madame Rémi Bouchard, tél.: 547-9819. F-26399-33-1

EDIFICE COMMERCIAL A VENDRE, très bien situé, sur la rue St-Dominique à Jonquière. Tél.: 548-3964 bur. ou 548-1288, res. F-27226-33-5

CHAUFFE-PISCINE SOLAIRE: Pour informations et estimations, téléphonez à: 542-6552, 547-8551 ou 549-5873. F-26549-33-4



Nous avons solutionné le problème de stationnement et nous mettons à votre disposition, nos plus belles salles pouvant accommoder jusqu'à 500 personnes, tous les jours de la semaine, y compris les vendredis, samedis et dimanches. Pour un mariage de classe, confiez-le à des spécialistes.

A VENDRE OU A ECHANGER (34)

Hors-bord 40 H.P., Mercury, 1977, pied long avec contrôle, pour 35-40 H.P., pied court ou acheter vieux 40 H.P., pour pied court. Tél.: 251-2883, après 5h00. F-27840-34-4

Bateau 22 pieds. Pour informations, tél.: 547-3159. F-28238-34-2

CADILLAC 1973, 2 portes. Tél.: 549-6623. F-28249-34-2

Camion-remorque 1967, moteur neuf, complet avec accessoires. A vendre ou à échanger contre camion 1 ou 1 1/2 tonne, double roues. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28250-34-2

Camion Datsun 1972, très propre, en bon ordre, \$1,100.00. Tél.: 549-5395. F-27803-34-2

AVIS PUBLICS



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la Ville de Chicoutimi, a, le 23 mai 1978, passé et adopté le règlement portant le numéro 196, concernant la circulation et que ledit règlement a été approuvé par le ministère des Transports le 27 juin 1978, en vertu de l'article 429(a) de la Loi des cités et villes et en vertu de l'article 50(b) (1) (2) du Code de la route à l'exception toutefois de l'article 5-1(c) dudit règlement 196.

Ledit règlement est actuellement déposé au bureau du conseil de la Ville de Chicoutimi, où les intéressés peuvent en prendre connaissance et qu'il entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la loi.

DONNE A CHICOUTIMI, ce 20ème jour de juillet 1978.

YVON-R. BRISSON, greffier-adjoint,
Ville de Chicoutimi.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX CHICOUTIMI

APPEL PUBLIC D'OFFRES

Le port de Chicoutimi du Conseil des ports nationaux demande des soumissions pour:

OUVRAGES DE DEMOLITION
Entrepôt du quai de Bagotville
Ville de La Baie, Qué.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent obtenir les documents se rapportant au projet ci-haut mentionné et s'enquérir de tous les renseignements nécessaires auprès du soussigné. Pour être considérée, toute soumission devra être:

A) Conforme aux documents et faite sur la formule officielle fournie.

B) Accompagnée d'un chèque certifié au montant de \$500.00 fait à l'ordre du Conseil des ports nationaux, afin de garantir la parfaite exécution de l'entreprise. Ledit chèque sera remis à l'entrepreneur après finalisation complète des travaux dûment acceptés.

C) Remise avant 16h00, le 3 août 1978 au bureau du soussigné, situé rue Lafontaine, port de Chicoutimi.

Le Conseil des ports nationaux de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Signé à Chicoutimi, ce 17ème jour de juillet mil neuf cent soixante-dix-huit.

Par: **Yves-A. Hébert,**
directeur-général,
port de Chicoutimi

Les passagers déboursent

PARIS (AFP) — Devoir se cotiser pour payer le plein en carburant d'un Boeing-707, telle est la peu banale aventure arrivée le 13 juillet dernier aux passagers d'un charter, apprend-on vendredi.

L'appareil, qui appartient à une société nouvellement créée, la SATT (Société antillaise touristique de transport), effectuait un vol Orly-Lima, via Pointe-à-Pitre, mais en raison de vents défavorables, il fut contraint de se poser aux Açores afin de remplir ses réservoirs. La note s'élevait à 4,000 dollars et la compagnie n'étant pas connue des autorités locales, l'équipage fut prié de régler comptant en devises américaines.

Mais l'équipage ne possédait que des francs suisses qui furent refusés. Il ne restait plus qu'une solution: la quête parmi les passagers munis de dollars, qui leur ont été remboursés en monnaie helvétique.

Fortune de Rockefeller

NEW YORK (AFP) — David, et l'homme d'affaires, Laurence. John Davidson Rockefeller, l'aîné des cinq frères Rockefeller, mort le 10 juillet dernier dans un accident de voiture, a laissé sa veuve une fortune personnelle de \$100 millions, révèle son testament dont les dispositions ont été divulguées jeudi à New York.

Sa veuve hérite notamment des quatre propriétés utilisées par le couple à New York et sur la côte est. Une collection d'art asiatique est donnée à la Société asiatique de New York (Asia Society) et une collection de maîtres américains à un musée de peintures de San Francisco (Fine Arts Museum).



Sincère remerciement à Jean XXIII, pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: M.C.



Sincère remerciement à Jean XXIII, pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: J.A.S.

REMERCIEMENT A ST-JULIAN EYMARD
Sincère remerciement à Saint-Julian Eymard pour faveur obtenu avec promesse de parution. Signé: M.L.



AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Québec, le 14 juillet 1978

COMTE DE DUBUC EMOND, Thomas
(suite à une vente)

41, rue Notre-Dame, Latérière (village).

Epicierie.

DALLAIRE, André
pour le bénéfice de:
lui-même & Georges-Emile Doré.

317, rue Gravel, Ville de La Baie.

Epicierie.

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE.
G1K 7A6

CARRIÈRES



Pensez succès...

DEVENEZ UN DETAILLANT TEXACO

ENDROIT:

Chicoutimi-Nord, 2135, Roussel, deux portes de service. Grand terrain.

NOUS RECHERCHONS:

Homme d'affaires sérieux. Expérience non nécessaire. Capital d'environ \$10,000.

NOUS OFFRONS:

Possibilité d'aide financière. Programme d'entraînement. Assistance continue. Publicité et promotion.

Appeler ou écrire à:



TEXACO CANADA LTÉE LTD.

M. Claude Potvin, C.P. 550
Chicoutimi
Jour: 543-7757
Soir: 548-3812

FALCONBRIDGE



OFFRE D'EMPLOI

La Compagnie Falconbridge Copper Limitée, Division Opémiska, demande pour ses opérations à Chapais, P.Q.

Mineurs de chantier.

Mineurs de galerie.

Mineurs de monterie.

Mineurs de longs trous.

Avec expérience.

Salaire de base: \$7.00 l'heure, plus indexation et boni supérieur.

Mécanicien 1ère classe sous-terre.

Salaire: \$7.71 l'heure plus indexation.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec:

**Bureau du Personnel
Falconbridge Copper Limitée
Division Opémiska
C.P. 10, Chapais, P.Q.
Tél.: (819) 775-2501 poste 65**

EMPLOYE(E) DE SECRETARIAT

ECOLE DE MUSIQUE
DE CHICOUTIMI

FONCTIONS:

— Sous la supervision du directeur du service; effectuer la correspondance courante; transcrire à la dactylo des textes, rapports, statistiques et autres, recevoir et placer les appels téléphoniques; tenir à jour le système de classement des documents et exécuter toutes autres tâches connexes.

INSCRIPTION:

— Soumettre un bref curriculum vitae avant le 4 août 1978 à:

**ECOLE DE MUSIQUE
DE CHICOUTIMI**
Case Postale 1054,
Chicoutimi, P. Qué.
Tél.: 678-2546 (le soir).



hôpital de chicoutimi inc.

recherche

2 ANALYSTES EN INFORMATIQUE

FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du chef-adjoint en informatique, les titulaires de ces postes doivent:

- procéder à l'analyse détaillée de différentes applications comptables pouvant être traitées sur ordinateur;
- préparer la documentation nécessaire pour effectuer la programmation à laquelle ils participent;
- effectuer toute autre tâche connexe confiée par leur supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- diplôme universitaire de premier cycle en informatique, mathématiques, administration ou sciences appliquées;
- un minimum de deux (2) années d'expérience comme analyste de systèmes d'informatique de gestion, particulièrement en gestion des stocks et/ou système-salaire;
- initiative;
- capacité de travailler en équipe.

TRAITEMENT:

Selon les normes du ministère des Affaires sociales. Echelle du 78.07.01: \$14,377 à \$31,590.

Les personnes intéressées devront faire parvenir un curriculum vitae complet (photo récente, certificat de naissance et attestations d'études) au plus tard le 28 juillet 1978 à:

Chet de l'embauchage
Direction du personnel
Hôpital de Chicoutimi Inc.
C.P. 1006
Chicoutimi, Qué.,
Tél.: (418) 549-2195, loc. 281

LE CENTRE HOSPITALIER
L'HOTEL-DIEU DU SACRE-COEUR
DE JESUS DE DOLBEAU

RECHERCHE UN (E) (1) CHEF-TECHNICIEN, RADIOLOGIE DIAGNOSTIQUE.

FONCTION:

Coordonner et contrôler les activités relatives à l'utilisation, au sein de l'établissement, de rayon-X dans le but d'aider à déterminer la nature des maladies des bénéficiaires.

EXIGENCES:

Détenir un D.E.C. professionnel en techniques de radiologie diagnostique, ou l'équivalent.
Posséder deux (2) ans d'expérience de travail et trois (3) mois d'expérience de gestion.

SALAIRE:

Selon les normes du M.A.S. et les qualifications du candidat. Classe 10.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant 16h00 le 31 juillet 1978 à:

M. Michel Guimond
Directeur du personnel
2000, boul. Sacré-Coeur
Dolbeau, Lac-St-Jean.
Tél.: (418) 276-1420, local 251.



COMMISSION SCOLAIRE
BAIE DES HA! HA!

OFFRE D'EMPLOI

POSTE:

DIRECTION D'ECOLE

ENDROIT:

Ecole Médéric-Gravel

SERVICE:

Service de l'enseignement

DESCRIPTION:

Sous l'autorité du directeur général ou de la personne déléguée à cette fin par la commission, conformément aux règlements édictés en vertu des articles 202d et 204 de la Loi de l'Instruction publique (Loi 27-1971), le directeur assume l'entière responsabilité de son école.

Il organise son école du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel et assume la gestion du personnel des divers champs d'activités de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la commission.

Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission et avec le milieu desservi par l'école.

CRITERES D'ELIGIBILITE:

Les candidats devront répondre aux exigences suivantes:

- Détenir l'autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre (Brevet d'enseignement);
- Avoir complété une scolarité reconnue d'au moins seize (16) années;
- Avoir une expérience de cinq (5) ans comme enseignant.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Education.

Les candidatures seront faites par écrit sous enveloppe scellée portant mention "POSTE DE DIRECTION D'ECOLE" et seront reçues jusqu'à 16h00 le 11 août 1978 à l'adresse suivante:

La Commission scolaire Baie-des-Ha! Ha!
a/s du Directeur du personnel
951, avenue Mathieu
Ville de La Baie
(Secteur Port-Alfred) G7B 1K4

La Baie, le 5 juillet 1978.

CARRIERES

INFIRMIERS(ES) LICENCIES(ES)

La Compagnie DONOHUE ST-FELICIEN INC. est à la recherche de trois (3) infirmiers(es) licenciés(es) autorisés(es) pour ses opérations:

LIEU DE TRAVAIL:

Camps forestiers situés à une cinquantaine de milles de St-Félicien.

FONCTIONS:

- Prendre soin des blessés, dispenser les services de premiers soins, assumer le transport des blessés s'il y a lieu.
- Travailler en étroite collaboration avec le service de prévention des accidents.
- Effectuer tout autre travail relatif à la fonction.

SALAIRES:

En relation avec l'expérience et selon les politiques de la compagnie.

EXIGENCES:

Etre membres de l'Ordre professionnel des infirmiers de la province de Québec et être détenteur d'un permis de conduire.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae avant le trente et un (31) juillet à:

Guy Gauthier,
Directeur du personnel,
Donohue St-Félicien Inc.,
C.P. 6,000,
St-Félicien, P.Q.,
G0W 2N0.

Technicien forestier

Le Campus Manicouagan du Cégep régional de la Côte-Nord requiert les services d'un technicien de travaux pratiques en techniques forestières, avec complément de tâche en génie civil et en techniques d'aménagement cynégétique et halieutique.

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal et habituel de cet employé consiste à assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:

Il monte les appareils et les instruments de laboratoire, d'atelier ou de stage. Il est également chargé de l'entretien et des réparations à effectuer sur tels appareils. Il voit, au besoin, à la tenue de l'inventaire du matériel et à la préparation des réquisitions.

Il accomplit, au besoin, toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation en techniques forestières.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la convention collective en vigueur.

LIEU DE TRAVAIL:

Campus Manicouagan, 537, boulevard Blanche, Hauterive et Site naturel d'expérimentation.

ENTREE EN FONCTION:

Août 1978.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné nécessairement de documents attestant leur formation académique (diplôme d'études collégiales) avant le 28 juillet 1978.

DIRECTEUR DE CAMPUS,
CAMPUS MANICOUAGAN,
537, BOULEVARD BLANCHE,
HAUTERIVE, P.Q.

DOMTAR

Produits forestiers DOMTAR

Division MURDOCK-DOMTAR

Notre société recherche les services d'un (1) mécanicien de machines fixes pour ses installations thermiques à son usine de sciage de Mistassini.

Le candidat intéressé devra être détenteur:

D'un certificat de qualification classe # 3, chauffage-moteur à vapeur du ministère du Travail et de la Main-d'œuvre.

Les candidats intéressés feront parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

PRODUITS FORESTIERS DOMTAR
Division Murdock-Domtara
Service du personnel,
306, 3ème Avenue,
Dolbeau, Qué. G8L 1W2.



TECHNICIENS D'ENTRETIEN MECANIQUE

Nous sommes à la recherche de techniciens d'entretien mécanique pour notre usine de produits chimiques à Bécancour.

LA FONCTION

Diagnostiquer et réparer des défauts sur des appareils mécaniques industriels tels que: pompes, centrifuges, compresseurs, réducteurs de vitesse, etc...

EXIGENCES

- Détenir un diplôme d'un institut de technologie ou d'un CEGEP ou posséder une scolarité équivalente.
- Etre spécialisé en mécanique d'ajustage.
- Avoir cinq (5) années d'expérience pertinente.

REMUNERATION

Jusqu'à \$9.65 l'heure, selon la compétence. Les avantages et bénéfices aux employés sont parmi les meilleurs.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande, avec le plus de renseignements possible, avant le 1er août 1978 à:

Chef du Service du Personnel,
Usine CIL,
Ville de Bécancour, Québec.
G0X 1B0.

OFFRE D'EMPLOI

LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LOUIS-HEMON,
DEMANDE

UN (1) OPERATEUR DE DUPLICATEUR OFFSET POUR SON SIEGE SOCIAL, A DOLBEAU

DESCRIPTION:

Le rôle principal et habituel de l'employé consiste à opérer un duplicateur offset ainsi que les diverses autres machines que l'on retrouve normalement dans un service d'imprimerie.

Il peut au besoin opérer diverses machines à polycopier ou reproduire des documents selon divers procédés; il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS:

Posséder un secondaire V avec spécialisation dans l'une des disciplines de l'imprimerie ou un secondaire IV avec deux (2) ans d'expérience dans l'opération du duplicateur offset ou dans l'opération de diverses machines de l'imprimerie.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur application pour le 7 août 1978 à l'adresse suivante:

Claude Dufour
Directeur du personnel
CSR Louis-Hémon
1950, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau
G8L 2R3

Donné à Dolbeau, ce 12ème jour de juillet 1978.



OFFRE D'EMPLOI

L'UNION REGIONALE DES CAISSES POPULAIRES
DESJARDINS DU DIOCESE DE CHICOUTIMI
17, rue de l'Hôpital,
Métabetchouan,
Lac-Saint-Jean.

Analyste en personnel

1131-01-01

LA DESCRIPTION

Sous l'autorité du directeur du personnel, de concert avec les services, participe à la sélection et à l'embauche dans les Caisses populaires. Applique et conseille les Caisses dans l'application du système d'évaluation des Caisses populaires. Conseille les Caisses populaires sur divers sujets relatifs au personnel: notation, rémunération, conditions de travail, etc...

LES EXIGENCES

- Diplôme universitaire en relations industrielles ou en sciences de l'administration.
- Grande facilité de communiquer.
- Sens des responsabilités, dynamisme et initiative.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire selon l'échelle prévue pour un poste de cette importance.
- Avantages marginaux complets.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 3 août 1978 à l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins du diocèse de Chicoutimi, 17, rue de l'Hôpital, Métabetchouan, a/s: Monsieur Gervais Boudrias, directeur du Service du personnel.

LE SERVICE DU PERSONNEL

Métabetchouan, le 17 juillet 1978.

CARRIÈRES PROFESSIONS

BUREAU DU SHERIF

CHICOUTIMI

CANADA-PROVINCE DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE-DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-05-000163-77
S-572-78

BANQUE DE MONTREAL, corporation légalement constituée ayant son siège social au 129, rue Saint-Jacques, Montréal et une place et bureau d'affaires au 524, 2e Rue, Port-Alfred, district de Chicoutimi, demanderesse, vs JOCELYN COULOMBE, demeurant et résidant au 1191, 1ère Rue, Port-Alfred, district de Chicoutimi, défendeur.

Avis est par les présentes donné que la vente prévue pour le 17 août 1978, à 10h00, au bureau d'enregistrement de Chicoutimi, au palais de justice de Chicoutimi, a été reportée de consentement pour une période indéfinie.

Chicoutimi, le 21 juillet 1978.

Le shérif-adjoint,
André-Gaétan Corneau, avocat.



OFFRE D'EMPLOI PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE

Fonctions:

- Elabore des programmes destinés au traitement des données par ordinateur à partir du système dont le cadre général est établi par le trésorier;
- Etablit et prépare les diagrammes généraux et détaillés des programmes;
- Codifie de façon logique les instructions programmées;
- Prépare les informations pour les essais;
- Procède à des tests sur les programmes et les met au point;
- Prépare la documentation de programme tels que les cahiers de procédure, les manuels et opérations et autres normes de documentation requises;
- Evalue, rectifie et épure les programmes existants pour tenir compte des changements dans les exigences des systèmes, ou dans la structure de l'équipement;
- Effectue tout travail connexe demandé par l'employeur.

Exigences:

- Expérience sur système informatique NCR.8250 de préférence.
- Expérience langage Cobol ans 74.
- Doit détenir un diplôme en fin d'études collégiales avec spécification en informatique d'une école reconnue par le ministère de l'Education.
- L'expérience dans une municipalité serait un atout.

Traitement:

- Salaire selon expérience.
- Bénéfices marginaux selon convention collective.

Les applications devront être accompagnées de curriculum vitae et des certificats d'attestation. Les applications devront parvenir au gérant de la ville de Roberval, 851, boul. St-Joseph, Roberval, avant 14h00, le 7 août 1978.

La ville de Roberval
Robert Gagné, gérant.

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Commission de la
fonction publique du Québec

AGENT DE BUREAU

CONCOURS H2002/KW

DIVERS MINISTERES - Postes prévus au Saguenay-Lac-Saint-Jean, (Chicoutimi, Jonquières, Alma, Chibougamau).

FONCTIONS - Collaborer à la mise en application de règlements, de directives, de mesures administratives ou de procédures judiciaires; exécuter des travaux d'écriture ou d'autres travaux reliés à la comptabilité; établir des relevés statistiques; participer à l'établissement de procédures de classification de dossiers; vérifier ou contrôler les inventaires de matériel.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents de bureau.

TRAITEMENT - De \$7,896 à \$11,842.

Date limite pour l'inscription: 4 août 1978.

AGENT DE RECouvreMENT FISCAL

TRAITEMENT - De \$13,409 à \$17,949 (Sujet à révision à compter du 1er juillet 1978).

MINISTÈRE DU REVENU - Postes à Québec et à Montréal.

FONCTIONS - Percevoir les sommes dues au ministère du Revenu en vertu des diverses lois fiscales. A cette fin, effectuer des enquêtes chez les contribuables débiteurs et délinquants, notamment en procédant à la recherche et à l'analyse d'informations comptables en vue de déterminer des modalités de recouvrement; utiliser les recours administratifs et judiciaires prévus.

EXIGENCES - Diplôme d'études collégiales en techniques administratives, de préférence avec option finance et une année d'expérience pertinente OU certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V et 7 années d'expérience pertinente notamment dans les domaines de la comptabilité et de la finance. Une année de scolarité postsecondaire ayant les techniques administratives et comptables comme matières dominantes équivalait à 2 années d'expérience et 2 années de scolarité équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études. Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents de recouvrement fiscal.

REMARQUE - Les titulaires de ces postes doivent voyager durant l'exercice normal de leurs fonctions.

CONCOURS H2850/KW

S'inscrire immédiatement

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 50, boul. Harvey, 2e étage, Jonquières, G7X 8L6, téléphone: 542-3539

EXPERT EN SINISTRE

On recherche un expert en sinistre de classe intermédiaire général, avec au moins 3 années d'expérience, pour travail au Saguenay-Lac-St-Jean.

S'adresser à:
Bernard Salessé Inc.
253, Price O.,
Chicoutimi.
Tél.: 549-0030.



OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Roberval demande des applications pour l'engagement d'un ingénieur.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du gérant municipal, le titulaire à ce poste devra:

Participer à la réparation ou préparer les avant-projets de construction ou de réparation.

Il sera responsable de la préparation des plans et devis ainsi que de la surveillance des travaux d'immobilisation et d'entretien.

Il devra coordonner et vérifier les travaux des ingénieurs-conseils.

Il préparera la documentation requise pour l'obtention des approbations gouvernementales nécessaires à la poursuite normale des travaux.

Il participera à l'étude et à la préparation des budgets d'immobilisation.

Il devra effectuer tout travail connexe demandé par l'employeur.

QUALIFICATIONS:

Diplômé en génie civil.
Expérience non exigée.
Être âgé de moins de 35 ans.

SALAIRE:

Selon compétence.

INSCRIPTION:

Les applications devront être accompagnées du curriculum vitae et des certificats d'attestation. Les applications devront parvenir au gérant de la Ville de Roberval, 851, boul. St-Joseph, Roberval, avant 14h00, lundi, le 7 août 1978.

La Ville de Roberval,
Robert Gagné, gérant.

REPRESENTANT DES VENTES

\$15,000 à \$30,000

La position...

Offre une occasion unique à un vendeur qualifié de se créer un revenu bien au-dessus de la moyenne. De nouvelles machineries permettent d'augmenter considérablement le chiffre d'affaires durant les années à venir.

L'homme...

25 à 40 ans et a acquis durant les dernières années une expérience couronnée de succès dans la vente, possède une bonne instruction, est bilingue et a une personnalité dynamique. Ambitieux, il est à la recherche d'une compagnie progressive où ses qualités seront pleinement reconnues.

Revenu...

Salaire de base, plus commission, pour un revenu possible de \$15,000 à \$30,000 et plus, plus un plan de participation aux profits, assurance-groupe, assurance-vie, fonds de pension, toutes dépenses payées, automobile fournie. Faire application, en personne ou par écrit, adressée au gérant des ventes. Le tout sera gardé confidentiel.



TRACTO INC.

EQUIPEMENT INDUSTRIEL, DE CONSTRUCTION ET FORESTIER,
C.P. 428 — CHICOUTIMI.



CARRIERES

REDACTEUR - REDACTRICE SEPT-ILES

IRON ORE COMPANY OF CANADA est à la recherche d'un responsable à la rédaction et à la mise en page de son tabloïd mensuel "DIALOGUE" imprimé à 10,000 exemplaires. Le candidat(e) devra aussi s'assurer que les travaux de composition, montage et impression soient effectués correctement.

Minimum de 3 ans d'expérience en journalisme écrit. Une connaissance de base en imprimerie est aussi requise.

Programme complet de vacances et d'avantages sociaux. Salaire de début de \$20,000. et plus, selon l'expérience. Frais de déménagement payés.

Vous êtes invités à faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au:

**Superviseur de l'embauchage
IRON ORE COMPANY OF CANADA**
100, rue Retty,
Sept-Îles, Qué.
G4R 4L5

Détecteurs de tremblements de terre

SHIZUOKA, Japon (AFP) — Des appareils sismiques sous-marins ont été créés au Japon pour prévoir les tremblements de terre de la région de Tokai, au centre du pays, annonce vendredi l'agence météorologique du Japon.

Quatre appareils seront déposés prochainement le long d'une fosse créée par le glissement de l'écorce terrestre au fond de l'océan Pacifique vers l'Archipel Nippon, considérée comme le foyer probable des séismes de la région. L'appareil pesant 1.3 tonne est conçu pour résister à la

pression sous-marine à 4,000 mètres de profondeur.

Les travaux d'installation des appareils, construits pour la première fois par le laboratoire de l'agence météorologique du Japon, auront lieu du 25 au 31 juillet au large de Shizuoka, à 200 kilomètres environ au sud de Tokyo.

Les données relevées par les appareils seront transmises au laboratoire de Tokyo 24 heures sur 24, même celles de tout petits changements de l'écorce terrestre. Les observations commenceront à partir de

septembre, mais l'ensemble du système ne sera entièrement opérationnel qu'en avril prochain.

Train spatial

MOSCOU (AFP) — La journée de l'équipage du "Train spatial" constitué par les vaisseaux Saliout-6-Soyouz-29 et le vaisseau de transport Progress-2, est essentiellement consacrée vendredi à la photographie de la surface de la terre et de l'océan Pacifique, annonce l'agence Tass.

Les deux cosmonautes, Vladimir Kovalenok et Alexandre Ivantchenko, ont effectué des prises de vues de la Biélorussie, de l'Ukraine, de la Basse-Volga, de la mer Caspienne, du Kazakhstan, de l'Asie centrale, ainsi que de l'océan Pacifique.

Dans la seconde moitié de la journée les deux cosmonautes doivent accomplir une nouvelle expérience avec l'installation "Splav" située dans le sas.

Selon les rapports télé-métriques et les rapports de l'équipage, le train spatial fonctionne normalement. Vladimir Kovalenok et Alexandre Ivantchenko se portent bien, et le programme de vol est en bonne voie de réalisation, conclut l'agence Tass.

AFFUTEUR-LIMEUR "A"

POSTE:

Affûteur-limeur "A"

DESCRIPTION:

Vérifier, entretenir et réparer les rubans et couteaux requis pour une usine de sciage et rabotage.

DEBUT:

Immédiatement.

SALAIRE:

A discuter (selon expérience).

Veillez envoyer les informations nécessaires (curriculum vitae, lettre de références, cartes de qualifications) ou téléphonez-nous à l'adresse suivante:

SAMOCO INC.

C.P. 1000,

Sacré-Coeur, Dubuc.

Tél.: (418) 236-4633.

ATT.: Suzanne Bourgoing.

** S'adresser au Centre d'emploi du Canada local.



Lucien Desgagné
gérant



Serge Tremblay
représentant

Choix extraordinaire d'autos et camions presque neufs.

Sauvez de

\$1,500 A \$2,500

sur nos modèles 1978 et 1977:



le géant
de l'auto

GUY

AUTOMOBILES

ROUTE 170

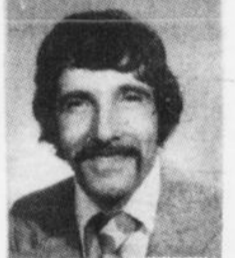
ET COIN

BOUL. ST-PAUL

CHICOUTIMI:

549-3320

PRES DU CINE-PARC SAGUENAY



Guy Mercier
prop.

**Oldsmobile Cutlass
1973 V-8, automatique, tout
équipée. GRAND \$1,195
SPECIAL:**

ASPEN: 1976

V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, tout équipée.

SPECIAL

AUTOS

PLYMOUTH VOLARE, Custom, sport, 1977, sièges baquets, 4 vitesses avec overdrive, V-8, P.S., P.B., tout équipée.

CUTLASS SUPREME 1977, 4 portes, air climatisé, V-8, 305 po. cu., toit de vinyle rouge et intérieur fini velours bourgogne, un vrai bijou.

DODGE ASPEN CUSTOM 1977, 2 portes et 4 portes, toit de vinyle et intérieur en velours, très luxueux, moteur V-6, automatique, P.S., dégivreur arrière, tout équipée.

BÜICK STATION WAGON STATE WAGON 1976, 3 sièges, vitres électriques, arrière, seulement 24,000 milles, comme neuve.

CHEVELLE MALIBU 1977, 4 portes, sedan, moteur V-8, 305 po. cu., toit de vinyle, entièrement équipée, belle voiture familiale, économique.

ASPEN 1977 STATION-WAGON, 4 portes, 318, automatique, P.S., P.B., radio, tout équipée, comme neuve.

CORDOBA 1976, V-8, automatique, équipée au complet, comme neuve.

Aspen sport 1977, RT, V-8, sièges baquets, ailerons arrière, à l'état neuf.

STATION WAGON SAFARI PONTIAC LEMANS 1977, porte-bagages, chromé avec déflecteur pour vitre arrière, dégivreur et panneau arrière électrique, vrai bijou.

CHEVELLE MALIBU CLASSIC, 1977, 2 portes, H.T., toit landau, entièrement équipée, vrai bijou.

VENTURA 1977, 2 portes, hard-top, 6, automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, bas millage, très économique.

VENTURA 1975, 4 portes, V-8, automatique, S.F., S.D., radio, très propre.

TOYOTA 1975 COROLLA SR 5, 5 vitesses au plancher, roues chromées, un vrai bijou.

GRAN TORINO SPORT 1976, sièges baquets, vitres vénitienes de côté, toit landau, belle voiture sport, vitesses au plancher, automatique.

VOLARE 1977, V-8, 4 vitesses au plancher, avec overdrive, bas millage, très propre, sièges rocket.

GRAND PRIX 1976, 2 portes, hard-top, très bien équipée, intérieur bourgogne, toit landau, bas millage.

ASPEN STATION WAGON 1976, 4 portes, moteur 318 po. cu., servofreins, servodirection, dégivreur arrière, support sur toit, protège vitre arrière.

NOVA 1977, V-8, automatique, 4 portes, tout équipé.

FIREBIRD ESPRIT 1973, V-8, 350, tout équipée.

REMORQUE CHEVROLET 1969, 1 tonne, tout équipée.

SPECIAL

Camions pick-up 4 x 4

G.M.C. 1977, 4 x 4, avec lock avant, boîte courte, moteur 350, 4 vitesses manuelles, entièrement équipé, comme neuf, seulement 6,000 milles. Valeur: \$10,000. Spécial: \$6,895.00.

CHEROKEE 1975, Custom Deluxe, 2 portes, avec air climatisé, automatique, tout équipé.

CHEVY VAN 1976, 1/2 tonne, 350 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio, 16,000 milles, très propre, il faut voir!

CHEVROLET PICK-UP 1976, 4 x 4, 1/2 tonne, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, très propre, idéal pour chasse, pêche.

GMC PICK-UP 1974, 1/2 tonne, V-8, 4 vitesses au plancher, très bonne condition.

RAM CHARGER 1975, 4 x 4, Special Edition, pneus Michelin, V-8, (318), entièrement équipée, bas millage. Spécial: \$4,595.00.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h00 et le samedi avant-midi

Garantie 12 mois, 12,000 milles sur la plupart de nos voitures usagées avec un léger supplément

CAMIONS PICK-UP

SUPERBAN 1974, 3 sièges, V8, automatique, 4 portes, comme neuve.

G.M.C. PICK-UP 1973, 6 cylindres à vitesses, radio, vitres teintées, très propre.

GMC 4 x 4 1973, V-8, 1/2 tonne, 4 vitesses au plancher, état neuf.

JIMMY 1973, V-8, 307 po. cu., standard, 4 vitesses au plancher.

BLAZER 1975, option cheyenne, toit ouvrant, automatique, tout équipé, pneus Michelin d'hiver, vrai bijou.

SPORTS

AVIS AUX CAMPEURS CHASSEURS, PECHEURS

Avons sur terrains, campeurs 1978, "Canuck", pour camions 1/2 tonne et 3/4 tonne, pouvant coucher de 4 à 6 personnes, isolé, pour le Québec, réfrigérateur, chauffage, toilette, cuisinière, etc.
Prix à partir de: **\$3,395**

Monaco Royal 1975
2 portes, V-8, (360), P.S., P.B., radio, dégivreur électrique,
SPECIAL: **\$2,495**

1975 Mustang II
4 cylindres, automatique, vrai bijou.
SPECIAL: **\$2,395**

**Javelin
AMX 1974**

automatique, toute équipée.

**Grand Prix
SJ 1976**

Air climatisé, toit landau, tout équipée, grand spécial: \$5,195.00.

1975 Newyorker

1974 LeSabre Custom

1974 Malibu Classic

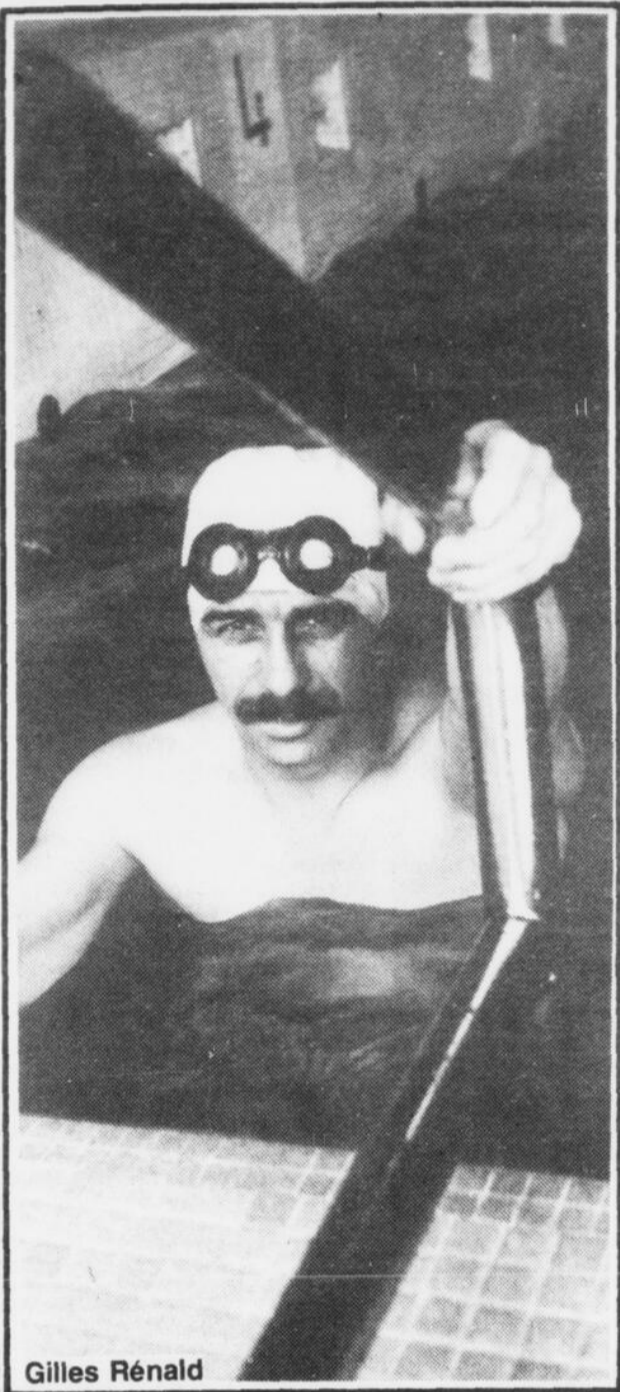
1974 Buick Century

1973 AUDI L.S.

100 auto, très propre. Valeur: \$2,400.

Spécial: **\$1,295**

SPORT



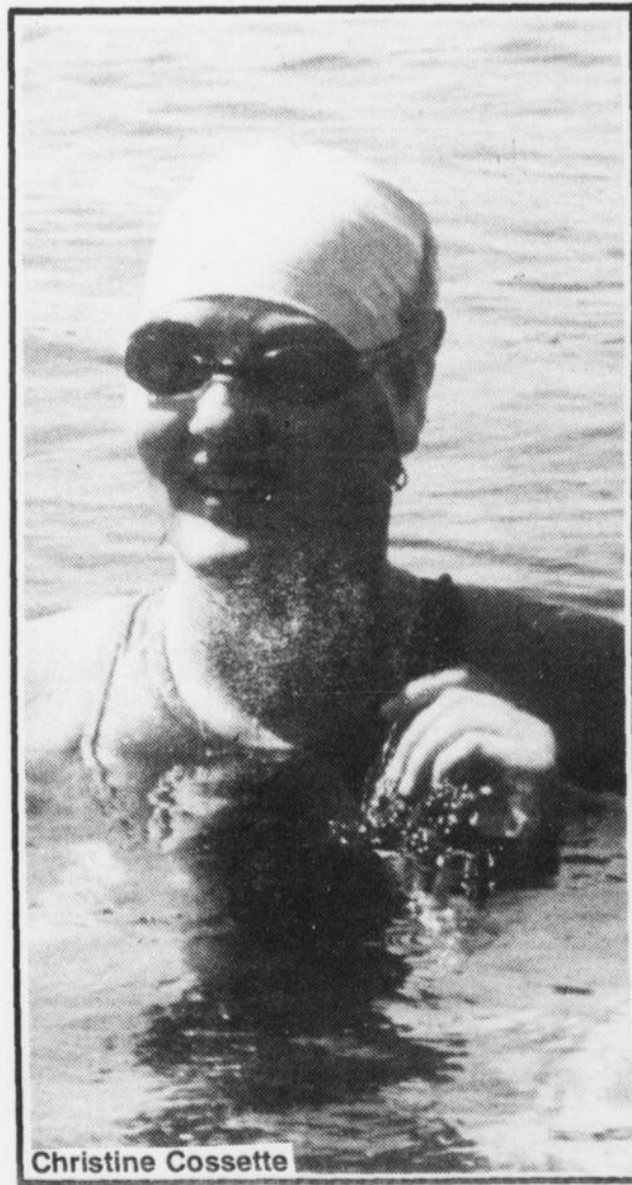
Gilles Rénauld

Ceux qui font l'événement

LA CREME DES NAGEURS — La mini-traversée du lac St-Jean, d'une distance de 10 kilomètres (entre Chambord et Roberval), se déroule aujourd'hui et met en lice vingt nageurs de haut calibre. Une compétition à ne pas manquer.



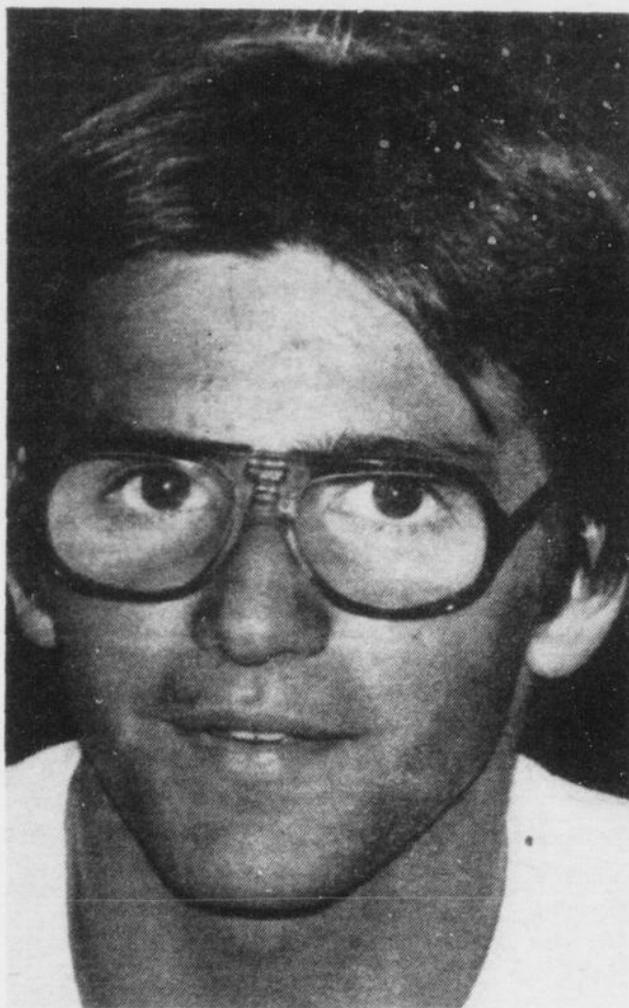
Alain Mongeon



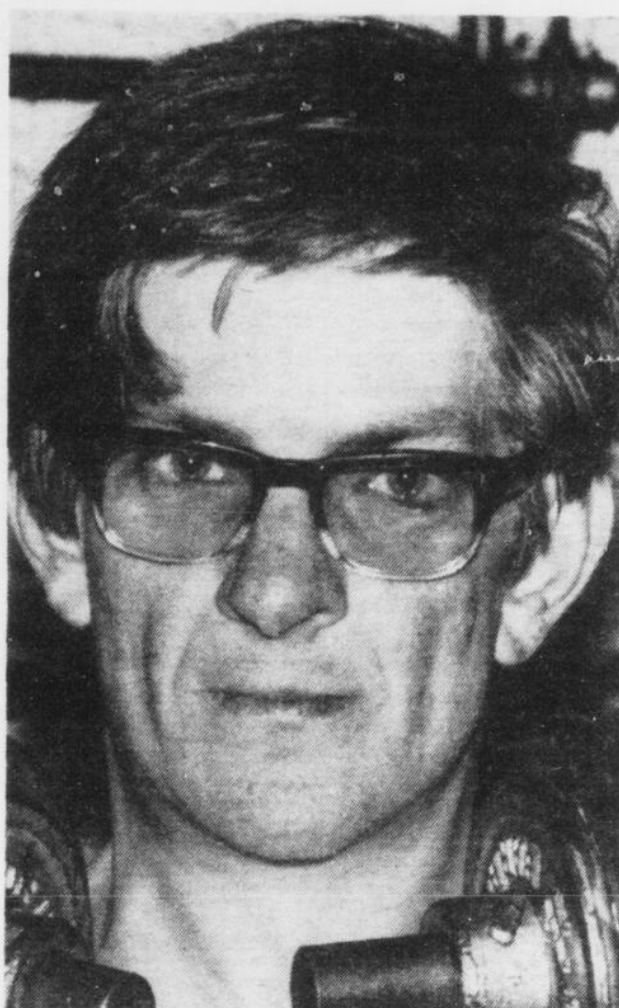
Christine Cossette



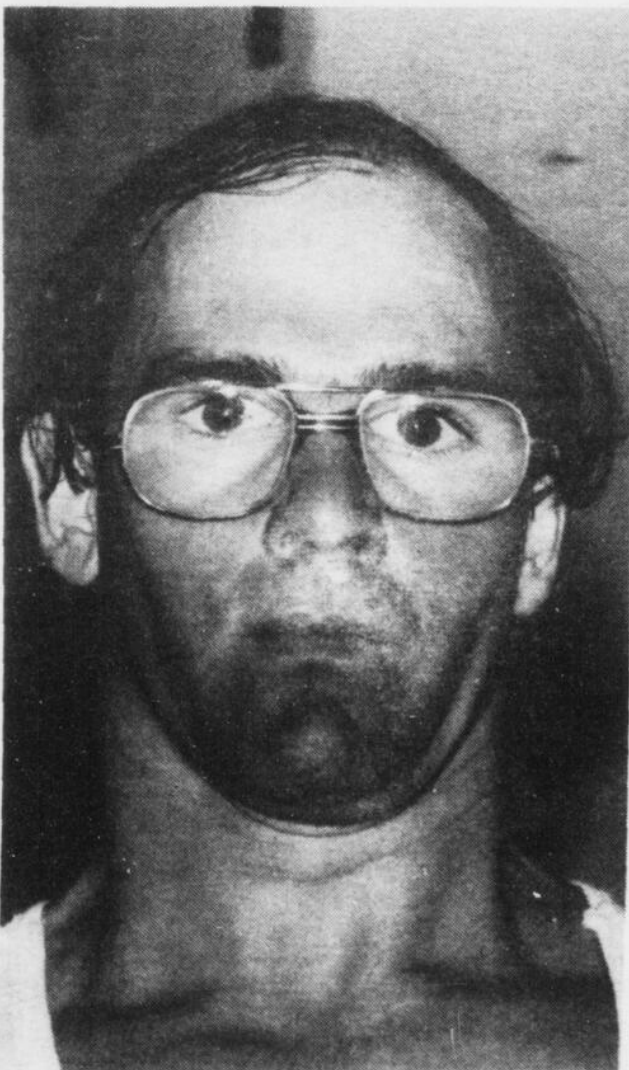
L'art d'être en forme...



Steeve Bouchard



Jean-Claude Girard



Jean-Claude Gagnon



Louise Gagnon

CHICOUTIMI — Partant du principe selon lequel il faut être en forme pour faire du sport et non faire du sport pour être en forme, plusieurs personnes se retrouvent au moins deux à trois fois par semaine dans des endroits spécialement aménagés pour le développement physique, dont la palestre régionale.

Qu'il s'agisse de programmes de conditionnement spécialisés ou d'un entraînement personnel, à l'aide d'appareils, la grande majorité de ceux qui font l'effort de suivre de tels programmes en retirent de nombreux bénéfices et ce, à plus ou moins longue échéance.

Satisfaction personnelle

À l'entraînement depuis au moins deux ans, Steeve Bouchard en retire surtout de la satisfaction personnelle. "Au départ, il s'agissait de prendre du poids, de renforcer mes muscles, mais pas de me mettre en forme, puisque je pratiquais déjà certains sports."

Il avoue toutefois que de faire de tels exercices constitue un excellent complément: "Ca aide vraiment, du point de vue de la résistance musculaire." Pour lui, ce genre d'entraînement, pratiqué à longueur d'année, devient en quelque sorte, un besoin: "Quand tu t'y mets sérieusement, tu ne peux presque pas arrêter, par la suite; tu perds vite ta forme."

"Quand vient le temps de recommencer, tu te sens "vache" et c'est beaucoup plus dur", de conclure Bouchard.

Question de santé

Pour Jean-Claude Girard, le fait de faire des poids et haltères, de s'entraîner physiquement, est plus une question de demeurer en santé que de mise en forme pour pratiquer d'autres sports.

Comme il le dit si bien: "Je ne pratique pas d'autres sports; je fais ces exercices, car cela me permet d'éliminer mes problèmes d'asthme. Avant de faire ce genre d'exercice, j'étais des plus malades alors que maintenant, je n'ai plus ces problèmes."

Comme pour Bouchard, ce dernier avoue: "Quand tu arrêtes, ce n'est pas long que tu perds tout ce que tu avais gagné; j'ai arrêté trois mois pour une opération et le fait de recommencer a été très dur."

Un complément

Pour sa part, Jean-Claude Gagnon s'entraîne pour être en bonne forme. Pas nécessairement pour pratiquer d'autres sports, quoi qu'il avoue: "Le fait de développer mes capacités musculaires me permet de pratiquer plus aisément la natation. Faire des poids et haltères est une question de force physique, alors que d'autres sports en demandent moins. Il est alors plus facile de les pratiquer à l'aise."

Parlant de son entraînement, il précise: "C'est un des plus complets car il permet de développer toutes les parties du corps et ce, de façon individuelle. Il est possible de spécialiser ton entraînement sur une seule partie ou sur l'ensemble, tout dépend de tes besoins."

Délier les muscles

Il n'y a pas que les hommes qui sont en proie à des carences, côté forme physique. Nombreuses sont les femmes qui ressentent le besoin de se délier les muscles, de chasser leurs habitudes de vie sédentaire.

Il en est ainsi, pour Louise Gagnon, qui en est à ses débuts, en termes d'exercices physiques: "C'est ma première expérience et je dois avouer que j'en ai fait pas mal; il paraît que les prochaines sessions vont être encore plus dures."

Quant à savoir pourquoi elle s'est inscrite, Louise avoue: "Je n'ai rien fait de l'hiver et je me sentais ankylosée. Je ne fais pas assez de natation pour me mettre en forme, alors j'ai décidé de prendre ces cours."

Ces cours de conditionnement doivent nécessairement déboucher sur quelque chose d'autre, mais Louise n'est pas encore fixée: "Je n'ai pas pensé au sport que je pratiquerais par la suite mais il est évident que de tels cours aident pour la course, la natation ou le vélo."



La vocation touristique d'un fantôme

Lorsque l'on parcourt le site du village-fantôme de Val-Jalbert, on ne peut qu'être agréablement surpris de toutes les facilités qui s'offrent à l'amateur de plein air et de récréation.

Sentiers de la nature, emplacements aménagés ainsi qu'aménagements rustiques pour les campeurs de toutes catégories, zone avec services d'aqueduc, d'égout et d'électricité, zone avec blocs sanitaires, boisé, épicerie de dépannage, sites pour les pique-niqueurs, sans compter les nombreux avantages que découvre le visiteur au cours de son passage d'un séjour sur les lieux.

Car, en plus des nombreuses

commodités qui sont à la disposition du touriste, sur le plan récréatif et le séjour de plein air, une tournée du village-fantôme permet aussi de découvrir et de connaître l'histoire d'un village qui était appelé à jouer un rôle important au niveau industriel mais qui a finalement sombré dans l'oubli.

Une structure administrative avait été élaborée avec soin et, au niveau du domaine sportif, Val-Jalbert était considéré dès le début du siècle, comme une municipalité avant-gardiste. Avec une population de moins de 1,000 habitants, Val-Jalbert comptait déjà, à ce stade de son existence, un cercle de loisirs sportif et culturel.

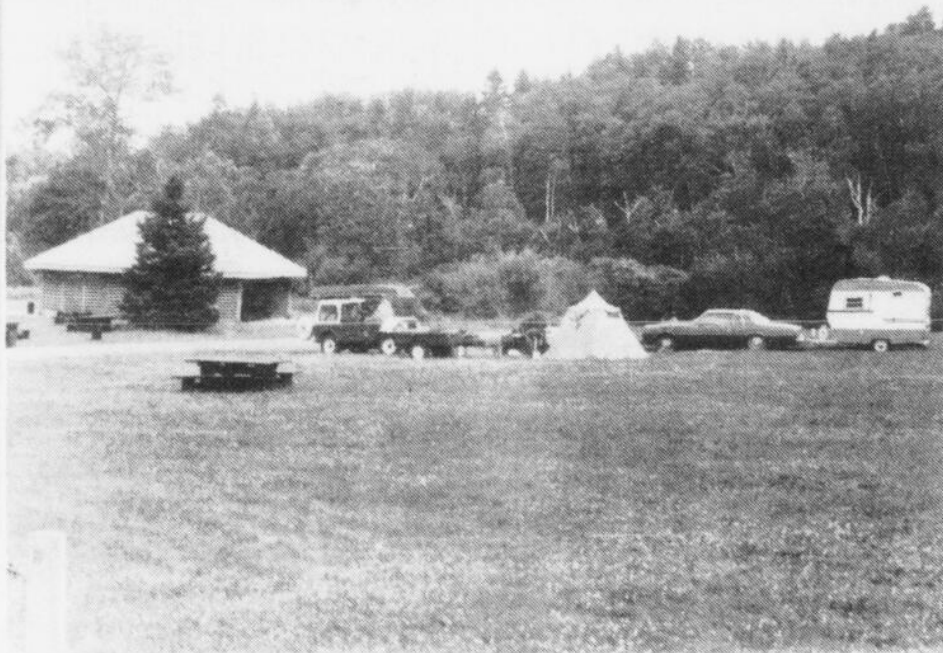
Ce site historique merveilleux qui

est devenu un centre de plein air très recherché par les nombreux visiteurs, opère sur une période de 12 mois par année. En effet, les sentiers pédestres utilisés durant l'été, servent pour les amateurs de ski de fond et de la raquette, durant l'hiver.

Au cours de la saison 1977-78, un total de 231,117 personnes ont franchi les barrières d'entrée du parc Val-Jalbert. Ces chiffres se répartissent comme suit: camping: 24,841; pique-nique: 41,173; ski de fond: 16,265; visiteurs: 148,838. Et présentement, on enregistre un total d'entrées encore plus élevé que celui de l'an passé, à pareille date. Ainsi, il ne serait pas prématuré

d'envisager une possibilité de plus de 250,000 visiteurs pour la saison 1978-79.

A noter que le parc Val-Jalbert est sous la tutelle administrative du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qui est le propriétaire et le maître-d'oeuvre. Imaginons durant un instant, quel impact touristique aurait été créé dans la région si le gouvernement fédéral avait été autorisé à dépenser les \$20 millions anticipés pour l'aménagement d'un parc fédéral dans le secteur du Bas-Saguenay. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean se serait ainsi retrouvé avec deux pôles d'attractions fantastiques qui auraient pu jouer un rôle important sur l'avenir touristique et économique de la région.



ON S'INSTALLE POUR UN SEJOUR EN CAMPING — Et c'est sur le terrain du centre de plein air de Val-Jalbert que les visiteurs ont décidé de dresser leur équipement.



CAMPER EN PLEINE NATURE a également son charme. Et le parc de Val-Jalbert offre de nombreux emplacements sur le bord de la rivière Quiatchouan aux amateurs de ce mode de camping.

Un site dont on ne profite pas assez

Par Julien Gagnon

Le parc récréatif de la rivière Langevin! Site magnifique pour la pratique du sport de plein air qui connaît des débuts très prometteurs. La municipalité de Chicoutimi s'est portée acquéreur d'un ancien domaine appartenant à une institution religieuse, mieux connue sous le nom de l'Île des Soeurs.

L'animateur de ce parc, Marc Pagé, reconnaît toutefois que l'adjectif "prometteur" peut paraître péjoratif car, si l'on se base sur la fréquentation acquise depuis le commencement des opérations, on ne peut pas encore crier victoire.

Mais selon l'animateur Pagé, "il est difficile de convaincre toute une population qu'il existe un site merveilleux qui est à leur disposition, et ce gratuitement. On peut y pratiquer le canotage, le canoë-kayak, la baignade, faire du pique-nique, de la

marche, et encore une fois, tout ça gratuitement".

Il n'est pas rare d'enregistrer, sur semaine, pas moins de 150 à 200 personnes qui viennent faire du canotage sur la rivière Langevin, tortueuse à souhait, impétueuse ou calme offrant toujours un panorama agréable à l'oeil.

"Il est évident, avoue Marc Pagé, que l'on ne peut songer à déplacer toute une population et créer une habitude de fréquentation sur un site à peu près inconnu et qui est encore au stade de l'aménagement mais, avec le temps, on peut atteindre des résultats encourageants."

Toutefois, il devient de plus en plus compliqué de songer à des réalisations de grande envergure car les budgets opérationnels sont de plus en plus restreints. Ainsi, sur une prévision budgétaire de \$17,000 pour l'opération du parc de la rivière Langevin, la municipalité de Chicoutimi a réduit la subvention à \$5,000 en 1978.

Il est évident qu'avec de telles coupures, les animateurs sont beaucoup moins nombreux et il faut s'en tenir à un strict minimum.

Dans un avenir immédiat, un projet de Jeunesse-Canada au Travail au montant de \$60,000 a été accepté, ce qui permettra de procéder à la construction de deux abris et à l'aménagement de sentiers additionnels pour la pratique du ski de fond. Durant l'hiver, l'affluence se fait sentir à un très haut degré, ce qui est un signe distinctif du rôle efficace que peut jouer une structuration bien synchronisée.

Mais un point sur lequel Marc Pagé appuie fortement, c'est le fait que toute la population ne semble pas prendre conscience du fait que toutes les facilités existantes dans le parc de la rivière Langevin, le sont gratuitement. Alors, pourquoi ne pas en profiter?

En fin de semaine prochaine, soit les 29 et 30 juillet, une grande manifestation plein air est programmée

pour toute la population. Parmi les principales activités au programme, mentionnons des matches de volley-ball, des courses de canoë-kayak, des courses en canot, une course à pied de 10 kilomètres et de nombreux autres événements auxquels on pourra ajouter la baignade et le pique-nique ainsi que l'équitation et le cyclisme qui peuvent se pratiquer dans les sentiers, à un rythme pas trop accentué.

Encore une fois, l'animateur responsable Marc Pagé, insiste sur le fait que toutes les activités organisées pour la prochaine fin de semaine ne sont pas établies en fonction de la réalisation de performances ou de marques mondiales. Il s'agit bien plutôt de participer et de s'amuser sainement en prenant part à des jeux communautaires.

C'est ainsi que l'on apprendra à aimer le plein air et tout ce que cela peut impliquer de bien-être et de récréation.

Saison de pêche satisfaisante

Par François Larochelle

ALMA — La saison de pêche sur le lac Saint-Jean, tout comme sur certains autres lacs, aurait déjà donné satisfaction aux pêcheurs venus cet été en plus grand nombre que par les années passées.

C'est du moins le sens de la majorité des commentaires recueillis auprès de ceux qui sont directement intéressés, tels les responsables du Service d'aménagement de la faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, certains pourvoyeurs et propriétaires de terrain de camping, de même que des porte-parole des associations de chasse et pêche.

Pour sa part, le directeur régional du Service d'aménagement de la faune, M. René Lesage, a fait savoir qu'environ le cinquième des enveloppes-retour expédiées en début de saison dans le cadre de l'opération Ouananiche étaient parvenues au laboratoire du service d'aménagement de la faune du MTCF. Les prélèvements d'écaillés sont triés et montés sur des plaques de verre pour des fins d'analyse en laboratoire. Tous les renseignements concernant la taille, la grandeur et le poids sont compilés par lieux d'origine.

Entreprise depuis huit ans, cette vaste étude du bureau régional du Service de la faune aura permis d'en apprendre considérablement sur le comportement de l'ouananiche. On connaît fort bien maintenant ses déplacements dans le lac Saint-Jean et les zones privilégiées selon les diverses périodes de la saison pour les pêcheurs. Les endroits de prédilection, tels Desbiens, Chambord, Val-Jalbert, l'embouchure de la Péribonka et Pointe-Taillon auraient connus une légère augmentation au chapitre des grosses captures et une augmentation très marquée du nombre de pêcheurs.

SUIVEZ LA FOULE



DONNEZ DU SANG

Chute à l'Ours et Chute Michel

Depuis une semaine, l'ouananiche géniteur a commencé à remonter les rivières. A la Chute Michel, sur la rivière Chamouchouan, les premières captures ne se sont pas faites attendre. Leurs poids, semble-t-il, seraient supérieurs à ceux de l'an passé. Quelques chanceux auraient capturé des poissons de 8 à 10 livres. "C'est comme les fraises, explique René Lesage, les plus grosses viennent en début de saison, les gros géniteurs remontent les rivières en premiers, puis les autres suivent".

Et pour ceux qui seront dans la région au cours du mois d'août, il faut rappeler que la pêche sur la Chamouchouan devrait être bonne pendant la première quinzaine du mois d'août. Après cette période, les secteurs de Desbiens, Alma (l'île Ronde), et Pointe-Taillon sont surtout recommandés.

Appel à la collaboration

Afin de hâter la parution des résultats sur la saison 1978, les responsables de l'Opération Ouananiche espèrent que les enveloppes retour présentement en circulation concernant les demandes de renseignements et les prélèvements d'écaillés sur les captures d'ouananiche soient acheminées le plus

vite possible au laboratoire du Service de la faune.

"Nous souhaitons que tous les intéressés feroient diligence, afin de permettre aux biologistes de faire leur travail". Le nouveau système mis en place cette saison et la collaboration étroite des pêcheurs permettraient d'obtenir trois mois plus tôt que de coutume les résultats de l'Opération Ouananiche.

Toujours selon le biologiste du Service de la faune, M. René Lesage, le raffinement des études menées depuis huit ans par le MTPC pourrait d'ores et déjà permettre de prévoir si les pêches de la saison prochaine seront plus ou moins importantes en poids ou en nombre.

Autres commentaires

Parmi les autres commentaires recueillis, un résident de Desbiens, membre de l'Association locale de chasse et pêche, affirme que la température clémente des dernières semaines aura permis à un plus grand nombre de pêcheurs de s'aventurer sur le lac.

Un hôtelier d'Alma prétend pour sa part que le plan de dépollution de la rivière Petite-Décharge a déjà donné certains effets.

"Depuis le printemps, affirme M. Gagnon, propriétaire de l'hôtel Mont-Villa-Saguenay, le poisson a re-

monté cette rivière et j'ai été témoin de prises de brochet de 15 livres et plus, chose que je n'avais pas vue depuis une quinzaine d'années".

Soyez patients...

Enfin, au Parc Péribonka, un terrain de camping à la Pointe-Vauvert, à l'embouchure de la Péribonka, la pêche continue d'être excellente tout comme par les années passées. "Ce n'est pas le poisson qui manque, affirme Mme Langevin, propriétaire du terrain de camping depuis vingt ans, ce sont les pêcheurs patients et sportifs". Mme Langevin ajoute que la température de l'eau joue pour beaucoup et que septembre ramène dans son

secteur les plus gros poissons du lac, quand les campeurs décident de plier leurs tentes.

Vous cherchez des roues "MAG", nous en avons en quantité.

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION



LES PNEUS

RUDY

L.T.E.E.

561, rue Dubose.

Centre Industriel et Commercial
Route 170, Arvida, (Jonquière) Québec G7S 1B4
Téls: (1-418) 548-8253 - 548-8254 - 55

Spéciaux de vacances CHEZ Légaré Auto

Nous avons un grand besoin de voitures usagées de toutes marques.



INVENTAIRE FS-820

1978 FIESTA
Standard de base.

Spécial

\$4,600

INVENTAIRE FS-819

1978 FIESTA,
Glia, toit ouvrant, radio AM, dégivreur arrière, essuie-glace arrière.

Spécial:

\$5,450

LEGARE *Auto* Ltée

Boulevard Talbot, Chicoutimi — 545-4500

**DELTA
SPORT ENR.
DISTRIBUTEUR
DES DELTA-PLANES
PHOENIX
VENTE ET SERVICE**

Cours intensif et personnalisé de familiarisation avec le sport. (session d'une journée).

**COURS GRATUIT AVEC
L'ACHAT D'UN DELTA-PLANE**

A. Guindon 548-6305
M. Tremblay 549-2234
G. Boivin 549-0350

SPECIAUX DE JUILLET

CERTAINS ACCESSOIRES, ESCOMPTE DE 40 A 50%
QUANTITES LIMITEES

Yamaha Trial 250cc neuve
— assures et licencies

\$24.00 à \$34.00
courant \$1,589.00

\$1,399



Chandails
pantalons et bottes
pour le motocross

Rabais 20%



Gref Moteurs Sports Ltée

CHICOUTIMI — JONQUIERE

Bottes Dunlop
pour le trial
Courant: \$129.95

\$24⁹⁵

Bougies
N.G.K.

Reg \$1.60
SPECIAL:

99¢



Présidence de la traversée

C'est la dernière année pour Gaston Blackburn

ROBERVAL — A sa seconde année à la présidence du bureau de direction de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Gaston Blackburn entend faire en sorte que l'événement connaisse un succès aussi retentissant que l'an dernier.

"C'est une bonne chose que le président accepte un terme de deux ans. Ainsi, il peut mettre à profit l'expérience acquise lors de son premier mandat et peut ainsi compléter le cheminement entrepris, de débiter en premier lieu Gaston Blackburn.

Expliquant l'attrait sans cesse croissant que connaît la traversée auprès de la clientèle touristique, Gaston Blackburn apporte les commentaires suivants: "Nous sommes conséquents. Depuis la 20^{ième} Traversée, nous avons un deuxième souffle. La 21^{ième}, 22^{ième}, 23^{ième} et 24^{ième} ne sont que la conséquence de la vingtième édition. Nous avons désormais, le sentiment que nous fermons un organisme sportif professionnel. Nous nous sommes donnés des structures solides avec des permanents et un édifice permanent. Bref, nous avons cheminé dans le bon sens..."

Un président de la traversée, c'est un peu comme une mère de famille qui reçoit la parenté pour le réveillon de Noël. Il se doit d'être partout à la fois et avoir le sourire accroché aux lèvres, jour et nuit.

"Le président et sa présence à la disposition des événements. Nous avons des réunions quotidiennement pour mettre les choses au point. C'est très dur physiquement. Il ne faut pas avoir le

malheur de passer une nuit blanche, sinon, c'est l'enfer", de philosopher Gaston Blackburn.

Il y a les veuves du hockey, du football, du golf et du baseball. Mais il existe également les veuves de président. Au cours de la Huitaine de Gaieté, Madame Blackburn n'a guère le loisir de parler entre les deux yeux à son président de mari!

"J'ai toujours oeuvré dans le domaine social. Ma femme me comprend à ce niveau et elle m'apporte un support formidable. J'ai toujours su démêler mes affaires. Etre président de la traversée représente un défi de taille. J'ai une optique bien personnelle face à cet événement. Je vois le tout avec un oeil de commerçant. Et pour ce faire, il est important de projeter une excellente image. C'est pourquoi il est nécessaire de faire en sorte que nous ayons bonne bouche auprès de la presse", d'enchaîner Gaston Blackburn.

Ce qui rend l'homme aussi confiant face à cette 24^{ième} édition demeure le bilan positif présenté l'an dernier. "De plus, un phénomène important est que huit des neuf directeurs de 1977 sont demeurés avec moi. Quant au nouveau directeur, il n'a pas perdu son temps afin de mettre l'épaule à la roue", confie-t-il.

Toutefois, le règne de Gaston Blackburn à la Traversée du lac Saint-Jean est sur ses derniers milles. Du moins en ce qui touche l'exigeant poste de président. "C'est définitivement mon dernier mandat. J'ai le ferme sentiment qu'il existe au sein du bureau de direction, des personnes qui peuvent prendre



DERNIER MANDAT — A son deuxième et dernier mandat, le président Gaston Blackburn entend faire que cette 24^{ième} édition connaisse un succès aussi retentissant que l'an dernier.

la relève. De plus, je dois consacrer davantage de temps à mes affaires personnelles", de narrer Blackburn.

Démontrant beaucoup de franchise dans ses propos, Gaston Blackburn dira en guise de conclusion: "Un troisième terme à la présidence serait mauvais pour moi et l'événement. Toute bonne

chose a une fin et il faut savoir se retirer au bon moment.

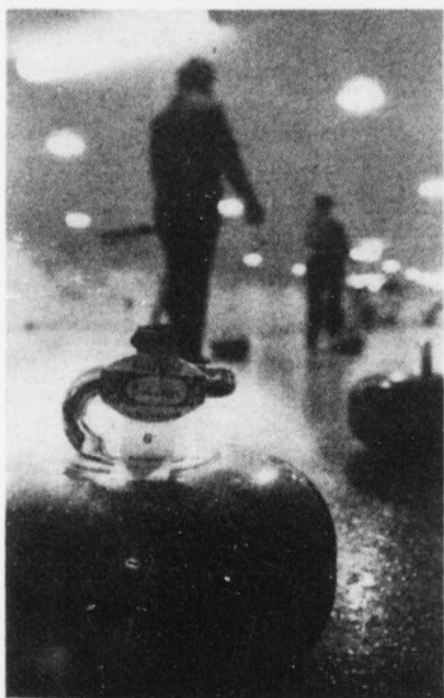
Mais qu'à cela ne tienne, président ou non, il y a fort à parier que Gaston Blackburn demeurera lié étroitement à la Traversée du lac Saint-Jean.

A la différence près que le veuvage de Madame Blackburn sera moins intense!

Dans le cadre de la Huitaine

Les activités sportives sont fort nombreuses

ROBERVAL — Chose certaine, ce ne sont pas les activités sportives qui manqueront dans le cadre de la Huitaine



CURLING — Comme à chaque année, le bonspiel de curling sera de retour dans le cadre de la Huitaine de Gaieté. Une activité goûtée de plusieurs sportifs.

de Gaieté à Roberval!

Jean-Pierre Juneau, responsable des activités sportives, présente pour la 24^{ième} édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, un calendrier de 15 activités sportives.

Du nombre, quatre nouvelles compétitions viennent se greffer à ce calendrier et subiront leur baptême de feu.

Dans le but de réunir les diverses festivités d'envergure provinciale (Carnaval-Souvenir, Championnats de canoë-kayak, Grand Prix de Trois-Rivières, Carnaval de Québec, Festival du bleuets, etc.), Juneau et ses adjoints ont instauré une course de chaloupes à rames. Chaque événement commanditera une embarcation affichant son sigle. Cette course aura lieu le 22 juillet et le départ se fera de Pointe-Bleue à 13h00, pour prendre fin au quai de Roberval. Les dirigeants s'attendent à une vingtaine d'équipes.

Le 23 juillet se déroulera une course à pied à l'intérieur des rues de la cité robervaloise, course qui s'échelonnera sur cinq kilomètres. Bien qu'imprécis, le nombre de participants à ce mini-marathon risque d'atteindre des proportions intéressantes, surtout lorsqu'on connaît l'engouement sans cesse croissant des sportifs de la région pour cette discipline sportive.

Le sport motorisé sera également choyé cette année, au cours de la Hui-

taine de Gaieté. En effet, le 29 juillet se tiendra au Relais-Huard, une compétition de motocross ainsi qu'un rallye Enduro.

Evidemment, si certains se réjouiront de la venue de nouvelles compétitions, d'autres se frotteront dans les mains d'aise avec le retour d'épreuves déjà bien établies dans les moeurs sportives de la Huitaine.

Que dire du fameux bonspiel de curling, une compétition réunissant une foule d'équipes provinciales qui s'affronteront au Club de curling de Roberval tout au long de la semaine. "Le bonspiel de curling est toujours aussi populaire. Il fait partie des meubles de la Huitaine", de dire en ricanant Jean-Pierre Juneau.

Quant au marathon de nage amateur qui prendra place dimanche, le 23 juillet, Juneau s'attend à une participation de vingt compétiteurs. Disputée sur une distance de dix kilomètres, cette mini-traversée prendra le départ à la pointe de Chambord pour prendre fin au quai fédéral de Roberval.

"Ce marathon est organisé par les Gros Minets de Chambord et le club Optimiste de Roberval. Cette compétition a été vraiment populaire l'an dernier auprès de la population", de mentionner Jean-Pierre Juneau.

Le tournoi de golf de la traversée revient également. Disputé selon la for-

mule Atlantique, cet omnium se déroulera le vendredi, 28 juillet, sur le parcours du terrain de golf Piékouagan à Saint-Prime. Une compétition de cyclisme régional est également prévue pour le 26 juillet.

Ajoutez à ces événements d'envergure, la course de tacots, le Festival de baseball mineur atome, le tournoi de pétanque (50 équipes), le mini-putt Molson et CHRL, une démonstration d'avions miniatures au centre Benoît-Lévesque et un tournoi de bridge (22 juillet), vous obtiendrez un menu sportif qui saura satisfaire les goûts les plus variés.

"La participation des gens l'an dernier à ces diverses épreuves sportives a été fantastique. Nous avons dénombré plus de 1,700 participants. Nous devrions normalement dépasser ce chiffre cette année. La course à pied devrait attirer plusieurs personnes ainsi que la compétition de chaloupes à rames", de prédire Jean-Pierre Juneau.

"Je dois lever mon chapeau à l'endroit des bénévoles qui travaillent avec moi. Ces gens ont à coeur la réussite de leurs activités et ils sont responsables. Ça facilite drôlement ma tâche", de conclure Jean-Pierre Juneau.

Reste plus qu'à s'assurer la participation de Dame température. Alors, comme dirait Rosa-Rose des Belles Histories des pays d'en haut: "L'affaire serait chocolat!"



A LA CONQUÊTE DU PIÉKOUAGAMI

Pour une cinquième fois consécutive

John Kinsella part grand favori

ROBERVAL — John Kinsella deviendra-t-il le premier à inscrire son nom sur le trophée Molson pour une cinquième fois consécutive.

On sait qu'au cours des traversées de 1974 à 1977 Kinsella a ravi le titre chaque fois, éclipsant tous les records de la traversée, tant au sprint de départ et d'arrivée, qu'au classement général. Difficile de demander une domination plus complète pour le médaillé d'or de Munich en 1972.

Ayant affronté les eaux de Piékouagami dans les conditions les plus diverses, Kinsella aurait de sérieuses chances de répéter à nouveau l'exploit. D'ailleurs, il ne fait aucun doute que le nageur de l'Illinois tentera l'impossible pour inscrire à nouveau son nom au chapitre des records du glorieux livre de la traversée. A tout événement, Kinsella a débuté sa présente saison de compétition en force en raflant les honneurs du marathon Capri-Naples au début du mois de juillet.

Toutefois, la lutte pourrait s'avérer farouche entre les quatre premiers arrivants de 1977 et Kinsella n'aura pas le loisir de s'amuser... (comme un poisson dans l'eau) le 30 juillet prochain.

On se souviendra que l'an dernier, un autre Américain, également médaillé de Munich, avait arraché la deuxième position et le trophée de la cité de Roberval. Il s'agit de Bill Heiss. Ce dernier était venu au Lac-St-Jean sur l'insistance même de Kinsella et avait terminé avec un temps de 8 heures, 6 minutes et 5 secondes, comparativement à 7 heures, 32 minutes et 31 secondes pour le monarque du lac St-Jean.

Il y aura aussi le fameux Argentin Claudio Plitt, lequel s'est classé troisième en 1977 et deux fois deuxième depuis sa première tentative en 1973. Plitt n'a concédé en 77 que six minutes à Heiss et 40 à Kinsella.

Un jeune à surveiller

Mais la grande surprise de l'année 1977 aura été sans contredit le jeune Nasser El Shazly, qui, à 15 ans seulement, a livré une lutte de tous les instants avec trois grands champions, terminant quatrième avec un remarquable temps de 8 heures, 16 minutes et 41 secondes.

Ce fils de la Vallée du Nil (Egypte) s'est de nouveau inscrit cette année et nul doute qu'avec les conseils de son paternel, Nabil El Shazly, ce jeune prodige de la nage longue distance pourrait devenir le plus jeune sportif à remporter la palme du lac St-Jean.

Ce qui revient à dire qu'on peut facilement prévoir une lutte entre trois pays, les Etats-Unis, l'Argentine et l'Egypte. Et au sujet du jeune Egyptien, d'aucuns s'accordent à dire qu'il possède de sérieuses chances de l'emporter, particulièrement à cause de sa très grande robustesse et de la présence de son père, lui-même champion de la traversée en 1970.

Autres compétiteurs

Au chapitre des autres compétiteurs à cette 24ème édition, soulignons que le Canada sera représenté par huit nageurs. Du nombre, on remarque la présence de Christine Cosette de Chicoutimi. Germain Girard, d'Alma, Marc Bureau, Kim Lumsdom, Denys Martin, Georges Park, Cindy Nicholas et la jeune Loreen Passfield compléteront la délégation canadienne.

Outre Kinsella et Heiss, la délégation américaine comprendra le vétéran Denis Matuch, James Alan Barry, Steve Woznik, Jon Erickson et James Whelan. L'Egypte sera également bien représentée avec les Os-sama Rachad, Feidalla Ibrahim Moustafa, Magdy Mandour, Ahmed Youssef Amin, Marwan Gahzzawi, Magdy Wahid Farid, Mona Aly Hossen, Abou El Atta Mohamed Abbas et naturellement, Nabil El Shazly.

Claudio Plitt, Alberto Raul Santiago et Carlos

Aguire représenteront l'Argentine, pendant que Raul Villagomez sera l'unique représentant du Mexique. Maher et Marwan Saleh de la Syrie seront également de la partie tout comme les Hollandais Raymond et Corrie

Dixon.

Soulignons en terminant que le sympathique Yougoslave Veljko Rogosic sera de retour cette année pour cette 24ème édition.



Favori

— A nouveau cette année, l'Américain John Kinsella sera le grand favori afin de remporter pour une cin-

quième fois consécutive les grands honneurs de la Traversée du lac St-Jean.



BONNE CHANCE

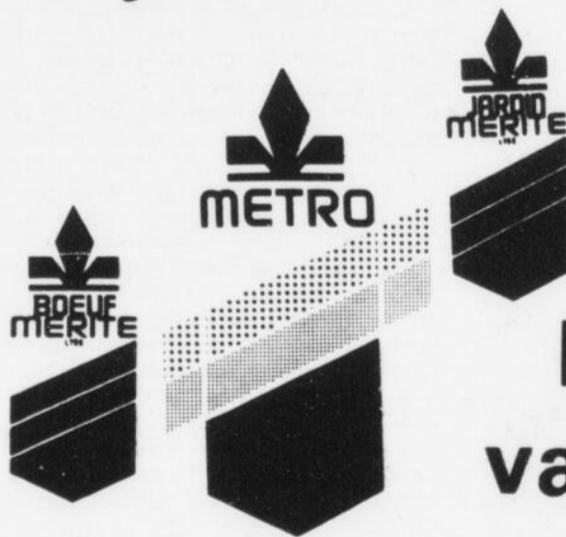
aux participants

aux gagnants

BRAVO

Joyeux séjour

à tous!



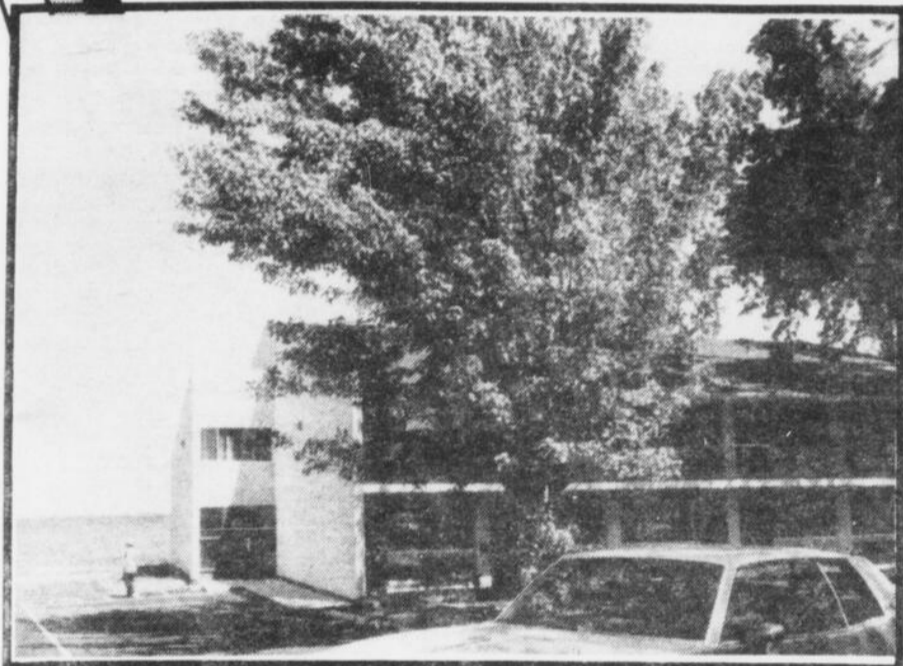
Bonnes vacances

Marché G. Blackburn Inc.

709, boul. St-Joseph
Roberval

1312, Notre-Dame
St-Félicien

Le plus chic et pratique motel au Lac-St-Jean avec vue sur le lac

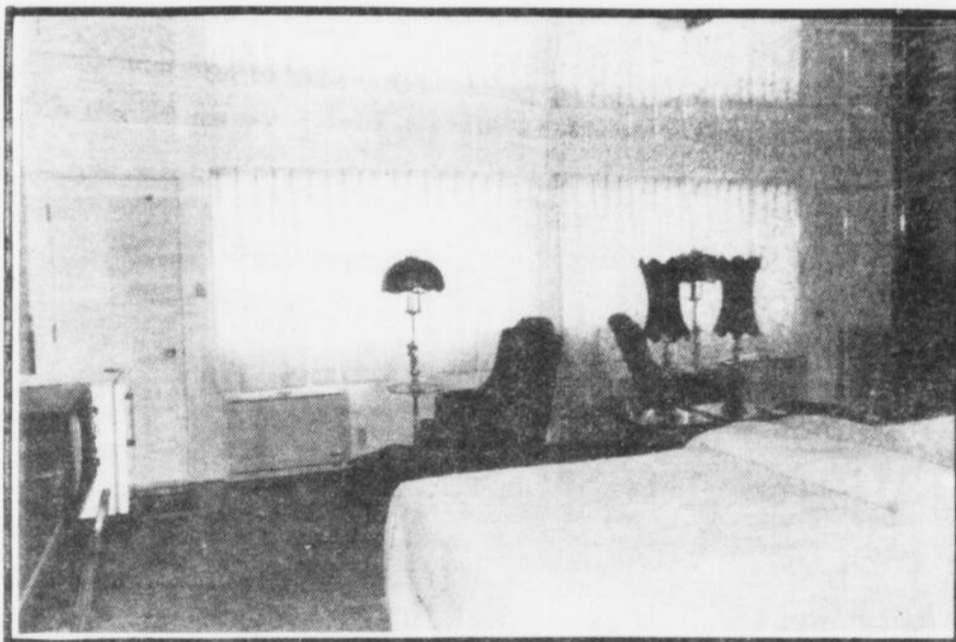


Vue générale avec décor enchanteur.



Intérieur d'une chambre avec vue sur le lac.

- Réfrigérateur dans chaque chambre
- Lit double
- Télévision couleurs avec radio AM-FM
- Air climatisé



- Chambre aux miroirs
- Salon-bar
- "Zodiac"

Un endroit pour se recréer dans un atmosphère de gaieté et de bonne humeur.

Chambre aux miroirs
Invitation et réception spéciale aux nouveaux mariés
à notre chambre aux miroirs.

auberge
DE

Castille

MOTEL

Yvon Bolduc
propriétaire

520, boul. St-Joseph - Roberval - Tél.: 275-0771



A LA CONQUÊTE DU PIÉKOUAGAMI

Avec René Fleury

La sécurité des nageurs entre bonnes mains

ROBERVAL — Pendant que la fête au village atteindra son paroxysme, samedi soir, et que Place de la traversée vibrera pour une des dernières fois, René Fleury et son groupe mettront le cap sur Péribonka.

Responsable de la sécurité des nageurs au cours du marathon, Fleury profitera de cette dernière soirée afin de vérifier tout l'équipement requis pour cette opération.

"Nous préparons nos 5 chaloupes. De plus, nous comptons sur la compagnie Price qui fournit quatre bateaux en métal. Si nous n'avons pas l'appui de cette compagnie notre tâche serait doublement difficile", de confier en premier lieu Fleury, lequel est le responsable de l'opération depuis cinq ans.

Louant le travail de ses proches collaborateurs, René Fleury ne ratera pas l'occasion de souligner la chaleureuse hospitalité de Marcel Trottier, un résident de Péribonka qui met à la disposition de Fleury et son groupe son propre terrain.

"On installe sur sa place nos embarcations et nous mettons au point nos derniers préparatifs. Monsieur Trottier est un chic type. Nous passons d'ailleurs

la dernière nuit sur son terrain alors qu'il installe une tente et le lendemain il nous offre le déjeuner dès notre réveil", de préciser René Fleury.

Après la dernière gorgée de café, Fleury jette un oeil scrutateur vers l'horizon pour deviner la température qu'il fera au cours de cette importante journée.

"Il est bien évident que ce que j'appréhende le plus demeure la température. C'est toujours plus difficile lorsque nous sommes aux prises avec une température maussade.

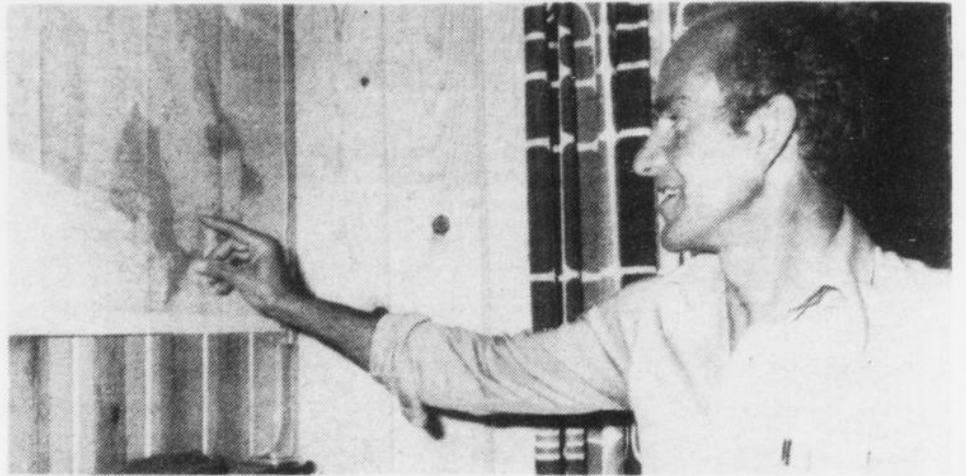
D'enchaîner du même souffle René Fleury: "L'an dernier le Bon Dieu nous a aimé puisque nous avons eu une journée magnifique. Ainsi, nous n'avons pas à surveiller trop étroitement les nageurs. Lorsque le contraire se produit, nous tentons de regrouper dans le même peloton les compétiteurs."

Au cours de la compétition, Fleury fera la navette en jouant le rôle de superviseur des opérations. "L'année la plus difficile fut en 1972 alors que les vagues représentaient un obstacle d'importance. En fait, trois nageurs avaient complété l'épreuve dans le temps limite. Mais depuis nous n'avons pas eu d'en-

nuis majeurs", d'expliquer René Fleury.

Même si le rôle premier de Fleury et ses compagnons demeure la sécurité des nageurs, il n'est pas rare de les voir venir en aide à diverses embarcations qui sillonnent le Piékouagami afin d'être au coeur de la compétition.

"A chaque année nous dépannons d'autres embarcations. Certains manquent d'essence, d'autres éprouvent des problèmes de moteur etc. Lorsque nous avons le temps ça nous fait plaisir de le faire. Mais notre principale source de préoccupation demeure les nageurs", de conclure René Fleury.



Sécurité

— René Fleury est à la tête du comité de sécurité qui patrouille le lac St-Jean pendant la compétition. Une tâche de première importance.

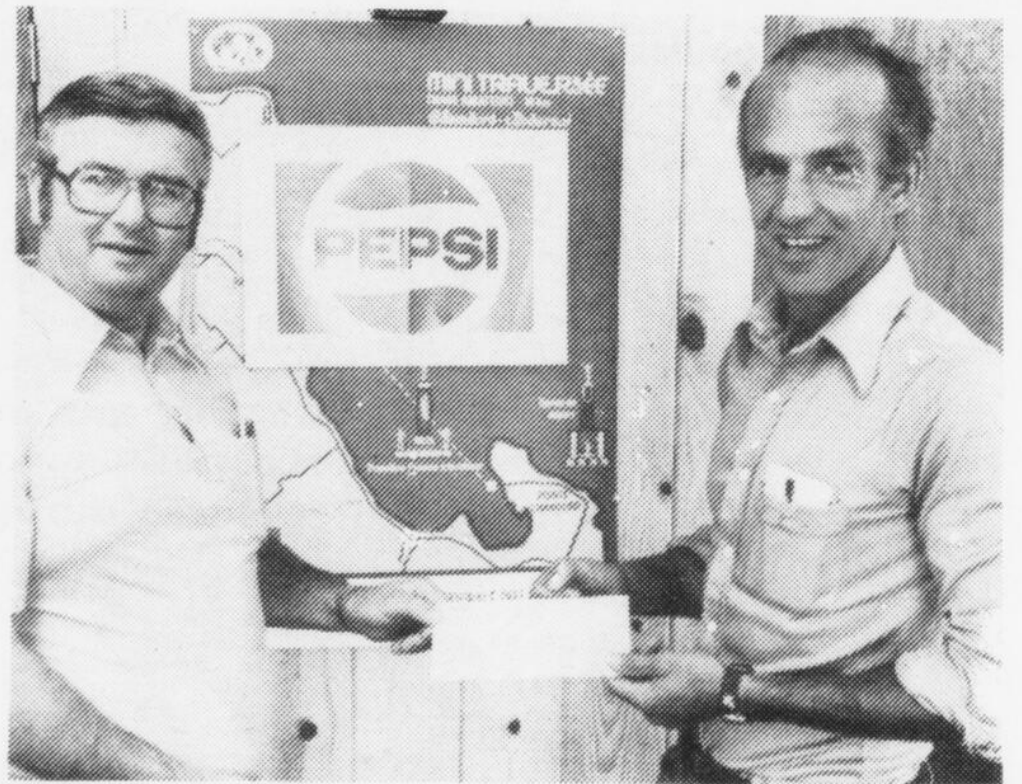


PRESENT POUR UNE 5ème ANNEE

Aujourd'hui assistez à la mini-traversée regroupant 20 nageurs amateurs une commandite de Pepsi.

Départ de la pointe de Chambord à 13h00, arrivée au quai de Roberval à 15h00. Rendez-vous au départ et à l'arrivée.

La roulotte Pepsi sera à "Place de la traversée" les 28-29-30 juillet une invitation à venir relever le défi Pepsi.



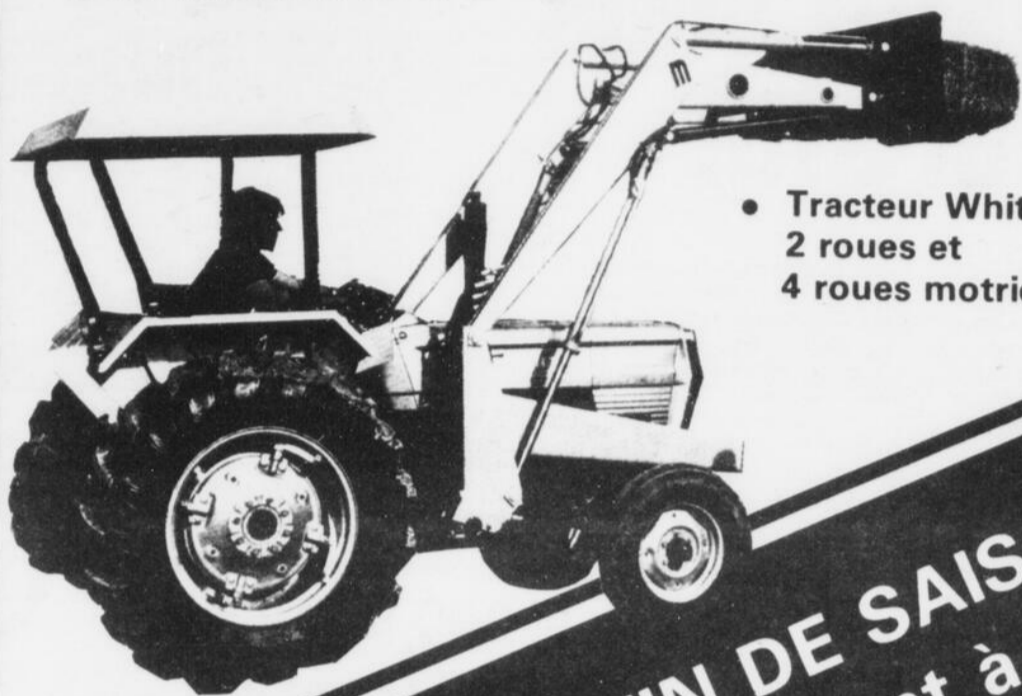
M. René Fleury, directeur responsable de la sécurité à la 24ème Traversée internationale du lac St-Jean, reçoit de M. Réal Fortin représentant de Pepsi un chèque au montant de \$4,500. pour la co-commandite de la plus importante compétition de nage. C'était la 5ème année que Pepsi participait à cet événement.



AGRICULTEURS DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Sur les tracteurs

10% comptant sur l'achat de tracteur la balance payable le 1er novembre 1978.



- Tracteur White
2 roues et
4 roues motrices

Attention, nous vous offrons une garantie de 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre sur tous les tracteurs vendus dans le mois de juillet sans aucune charge supplémentaire.

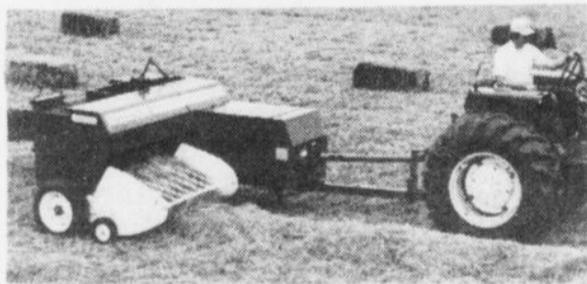


SPECIAL FIN DE SAISON SUR l'équipement à foin

Nous vous offrons

Une gamme des produits Hesston qui solutionneront vos différents problèmes, tout en augmentant votre productivité efficacement cette année.

- Transporteur de meulons
- Faucheuse Cond Hesston PT 10, PT 7, 1010, 1014
- Meulonneuse Hesston 60A, 30A, SH 10



- Rouleuse Hesston modèles 5800, 5600
- Fouragère Hesston modèles 7020, 2000, 100
- Fouragère Dion modèle 750
- Boîtes ensilage Dion
- Souffleur ensilage Dion
- Renaud 4 roues motrices



AUCUN INTERET

Sur l'achat de l'équipement à foin... 20% comptant, balance payable le 1er juin 1979 sans intérêt.



CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY

Vous trouverez la machine dont vous avez besoin dans une de nos succursales.

ST-BRUNO
343-2470

ST-PRIME
251-3227

MISTASSINI
276-2162

- Le lance-balle
- Barre de coupe
- Andaineuse 6400 - 6200
- Presse Hesston 4,500

Bertrand Larouche
dir. des ventes

OUVERTURE:

Notre département des pièces et de services est ouvert sur semaine jusqu'à minuit.



A LA CONQUÊTE DU PIÉKOUAGAMI

La Huitaine de gaieté sous le signe de la diversité

ROBERVAL — C'est sous le signe de la diversité que se dérouleront les activités sociales présentées dans le cadre de la Huitaine de gaieté.

Sous la responsabilité de Mlle Gaby Pelletier, les spectacles présentés sur la scène de Place de la Traversée sauront certainement séduire les goûts les plus divers. Au sommaire des principales attractions nous retrouvons les spectacles de Pierre Labelle (dimanche 23 juillet), Tex Lecor (mardi 25 juillet), Angèle Ar-

senault (jeudi 27 juillet), Stick and the Outlags (mercredi 26 juillet).

"Nous avons tenté cette année d'apporter le plus de variété possible dans nos spectacles. Contrairement aux dernières années un artiste ne donnera pas deux spectacles le même soir. Nous voulons rejoindre tous les publics", de préciser Gaby Tremblay.

Pour les amateurs de western et de musique country, Cassonnade sera sur place lundi le 24. Le duo de chanson-

niers Cantin-Bégin offrira ses compositions aux gens le samedi 22 juillet. Evidemment, le spectacle amateur, regroupant 15 artistes régionaux sera à nouveau de la partie et ceux-ci monteront sur les planches dimanche le 23 en matinée.

"Nous avons plusieurs spectacles pour la famille. Nous misons également sur le théâtre et un spectacle amérindien qui aura lieu samedi le 29", d'ajouter Gaby Pelletier.



Invité de marque
— Gaby Pelletier, responsable des activités sociales, exhibe le poste d'Angèle Arsenault qui sera de la fête pendant la Huitaine de gaieté.



Félicitations aux organisateurs et bénévoles

Confiez à un seul et unique spécialiste



- ELECTRICITE
- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- AIR CLIMATISE
- REFRIGERATION
- COUVERTURE
- VENTILATION

André Cloutier
100 AVENUE ROBERVAL

ROBERVAL - TEL.: 275-1961

2,000,000
Pour la Traversée



La Brasserie Molson et son agent Laval Tremblay au Lac-St-Jean-Chibougamau-Chapais, contribuent au succès de la Traversée internationale du lac St-Jean en identifiant le sigle de la Traversée sur plus de 2,000,000 d'étiquettes de sa marque Laurentide.

De gauche à droite: Paulo Juneau, représentant des ventes de Molson, Donald Bergeron, vice-président de la Traversée internationale du lac St-Jean, Jean-Eudes Rouillard, gérant régional de la Brasserie Molson, Rémi Gaudreault, représentant des ventes de Molson.



Bienvenue aux Canadiens
CHAMPIONS DE LA COUPE STANLEY



Des gars fiers

ROBERVAL — Forts d'une campagne de financement provinciale et régionale qui a permis de ramasser \$71,490, les dirigeants de la 24ième Traversée du lac Saint-Jean peuvent bomber le torse de fierté.

Cette somme, qui représente un record dans les annales de la traversée, permet à Donald Bergeron, responsable du financement, de respirer à l'aise lorsqu'il parle de la santé financière de l'événement sportif majeur au niveau régional pendant la saison estivale.

De plus, Bergeron reconnaît que la subvention du gouvernement provincial risque d'être fort intéressante en 1978. "On nous a assuré que nous recevions au moins la même chose qu'en 1977, soit \$18,000, Mais on également précisé qu'on avait recommandé le maximum auprès des hautes instances gouvernementales. Quant au gouvernement fédéral, il est impliqué, par le biais du programme Canada au travail, dans un projet de l'ordre de \$69,000 qui vise à l'amélioration de l'équipement et des aménagements", d'expliquer Donald Bergeron.

Même si les revenus de la Traversée sont conditionnels à la température, Donald Bergeron croit que l'aspect le plus difficile de son groupe demeure cette fameuse campagne de financement.

"Sans vouloir abandonner la campagne de financement, nous voulons repenser la formule, la couvrir d'une autre manière", dit-il en second lieu.

Un gros projet

A l'affût de nouvelles idées, Donald Bergeron songe sérieusement à proposer aux autres dirigeants de la Traversée du lac Saint-Jean un projet qui risque de faire passablement de bruit.

Ce projet repose principalement sur l'implantation d'un casino au coeur de Place de la traversée. Un casino similaire à celui réalisé par l'organisation des championnats du monde de canoë-kayak. A la différence près qu'il s'agira d'un véritable casino où les joueurs joueront avec de véritables billets verts.

"L'organisation de la Coupe Grey à Montréal l'an dernier a amassé \$500,000 en trois jours. Nous ne vivons pas un tel montant, \$30,000 serait suffisant. Nous avons des contacts avec les gens qui ont organisé le casino pendant les festivités de la Coupe Grey l'an dernier. Mais ce n'est encore qu'un projet", de mentionner Bergeron.

Toujours est-il qu'il reconnaît la valeur d'un tel casino pendant la Huitaine de Gaieté. "Toutes les activités sont gratuites pendant la Huitaine. Je suis certain que les gens seraient enchantés par une telle attraction. D'autant plus que les mises seront de \$2 maximum, comme à Montréal. Pendant huit jours, le casino serait bondé de gens, principalement après les différents spectacles à Place de la traversée", de prédire Donald Bergeron.

En attendant la concrétisation d'un tel projet, Donald Bergeron entend mener à bien sa tâche à titre de ministre des Finances de la Traversée du lac Saint-Jean, afin de présenter à la fin de l'année un bilan positif.

Un objectif qui sera facilement réalisé de l'avis de plusieurs. Il serait difficile d'en être autrement avec une campagne de financement aussi lucrative!

TAURUS



Seville




Vente et installation d'accessoires de camping et roulotte





HONDA
mène partout.



Si vous pensez camping motorisé, bateau, moto, etc.,

LA ROULOTTE PLIANTE

Bonair





EVINRUDE



STARCRAFT











terra-jet

FAUT VOIR DALLAIRE

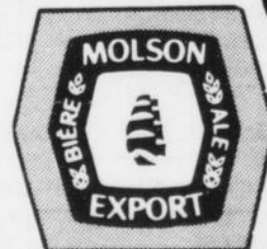
Dallaire Equipement Enr

560, rue Melançon, ST-BRUNO — 343-3758



Une présentation de votre agent Molson, Laval Tremblay et la Traversée internationale du lac St-Jean, vendredi, le 28 juillet, à 19h00, au stade de baseball de Roberval, près de l'arena.

La Traversée du lac le 30 juillet





A LA CONQUÊTE DU PIÉKOUAGAMI

Jean-Julien Bourgault à la Traversée

ROBERVAL — S'il faut en croire les propos de la responsable des activités culturelles, Andrée Tremblay, il n'y aura aucun changement majeur apporté à la présentation d'Art-Expo.

"Sauf que la présentation sera différente chez les artisans. Nous nous sommes aperçus que les gens sont davantage attirés par les artisans qui travaillent sur place", de confier en

premier lieu Andrée Tremblay.

Bénévole au cours des cinq dernières années, Andrée Tremblay en est à son premier mandat à la tête des activités culturelles.

Déplorant le manque de publicité dont avait été victime ce secteur, l'an dernier, Andrée Tremblay entend travailler dans ce sens en 1978. "Les artisans qui sont au nombre de 50 se

sont plaint de cette situation. Je veux vraiment améliorer cette situation", confie-t-elle.

Celle-ci était visiblement heureuse d'annoncer la venue d'un invité spécial pour cette Huitaine de Gaieté. "Les gens qui aiment voir les artisans à l'oeuvre seront choqués par la venue de Jean-Julien Bourgault, un sculpteur

québécois de réputation internationale..."

Un "jeune homme" de 68 ans, Jean-Julien Bourgault réside à Saint-Jean Port-Joli. Récipiendaire de la médaille du mérite national français en 1964 par le ministre des Affaires culturelles à l'époque, André Malraux. Il fut également reçu Chevalier de l'Ordre du Canada en 1972. Certes,

un homme qu'il sera vraiment intéressant de regarder oeuvrer au cours de son passage à Roberval.

Soulignons que l'exposition de photographies n'aura pas lieu cette année.

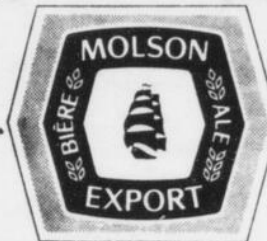



De confier Andrée Tremblay: "Il faudrait y revenir puisque ça manque. Mais ce ne sera pas pour cette

année", précise-t-elle en guise de conclusion.


De toute façon, il y en aura pour tous les goûts avec Art-Expo. La poterie, le cuir, les émaux, le tissage, la peinture, la sculpture, le tricot, les poupées les bijoux, la sérigraphie, le macramé, autant de disciplines qui pourront plaire aux différents amateurs d'art.



A l'oeuvre
— Le sculpteur de réputation internationale, Jean-Julien Bourgault sera à l'oeuvre dans le cadre d'Art-Expo et il attirera certes les regards des visiteurs lorsqu'il travaillera le bois.

Voeux de succès
Aux organisateurs et aux participants de la 24ème Traversée internationale du lac St-Jean.



Avec un choix pareil, c'est facile de bien vous servir!

J.-Hugues Tremblay

VOTRE AGENT MOLSON

1977 CHEVY NOVA Moteur 305 po. cu., 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 2 portes, pneus radiaux.
1977 ASPEN DODGE Servofreins, servodirection, toit vinyle, radio, très propre.
1976 CUTLASS Oldsmobile, 2 portes, servofreins, servodirection, radio.
1976 PONTIAC LAURENTIAN 2 portes, hard-top, servodirection, servofreins, toit de vinyle.
1976 CHEVROLET IMPALA Landau, servofreins, servodirection, toit vinyle, radio.

SPECIAL DE LA SEMAINE
1977 PONTIAC GRAND PRIX

400 po. cu., 8 cylindres, toit vinyle, roues rallyes, automatique, radio, sièges baquets.

SPECIAL: \$5,850



TEL.: 343-2820
TREMBLAY
équipement Itée
St-Bruno Lac St-Jean, Qué.

Donald Munger, rep. Georges Tremblay, rep.

1975 DATSUN 610 4 cylindres, air conditionné, radio, comme neuve.
1975 DATSUN 710 Station-wagon, 8 cylindres, 4 vitesses, radio AM, stéréo-cassettes.
1975 MONTE CARLO Servofreins, servodirection, tout équipée, très propre.
1974 BUICK CENTURY REGAL 2 portes, V-8, 350 po. cu., automatique, toit vinyle, landau, servofreins, servodirection, comme neuve.
1977 PICK-UP FORD PRIX: \$4,250

Mini-traversée très populaire

Un total de vingt athlètes, soit le nombre limite, prendront le départ, à 13h00 aujourd'hui, à la mini-traversée à la nage, d'une distance de cinq kilomètres.

Rempotée par la Chicoutimienne Christine Cossette, cette mini-traversée se déroule entre le quai de Chambord et celui de Roberval et, l'an dernier, Christine franchissait la distance en un temps d'environ trois heures 30 minutes.

Toutefois, la Chicoutimienne devrait recevoir une forte opposition cette année, notamment d'athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean tels que Gilles Reynald (Chicoutimi); Stéphane Mongeon (Jonquière) et Jocelyn Tremblay (Alma).

"De plus en plus, les athlètes qui pratiquent la nage de vitesse s'intéressent à notre mini-traversée", de dire avec satisfaction Jean-Pierre Juneau, responsable des activités sportives, dans le cadre de cette 24e Traversée.

Au fait, la mini-traversée, commanditée par les Liqueurs Saguenay et sanctionnée par la Fédération québécoise de natation amateur attire cette année des participants de toutes les parties du Saguenay-Lac-Saint-Jean et même du Québec.

Il ne serait pas surprenant que, grâce à cette mini-traversée, le Québec soit de mieux en mieux représenté, lors des prochaines traversées internationales du lac Saint-Jean.

Ainsi, dès cette année, Christine Cossette et Germain Girard, respectivement de Chicoutimi et d'Alma, qui capturaient les deux premières positions lors de la mini-traversée de l'an dernier, tenteront leurs chances lors de la 24e Traversée du dimanche, 30 juillet prochain.

Voici d'autre part la liste des inscrits pour cette mini-traversée qui débutera à 13h00 aujourd'hui, pour se terminer vers 17h00.

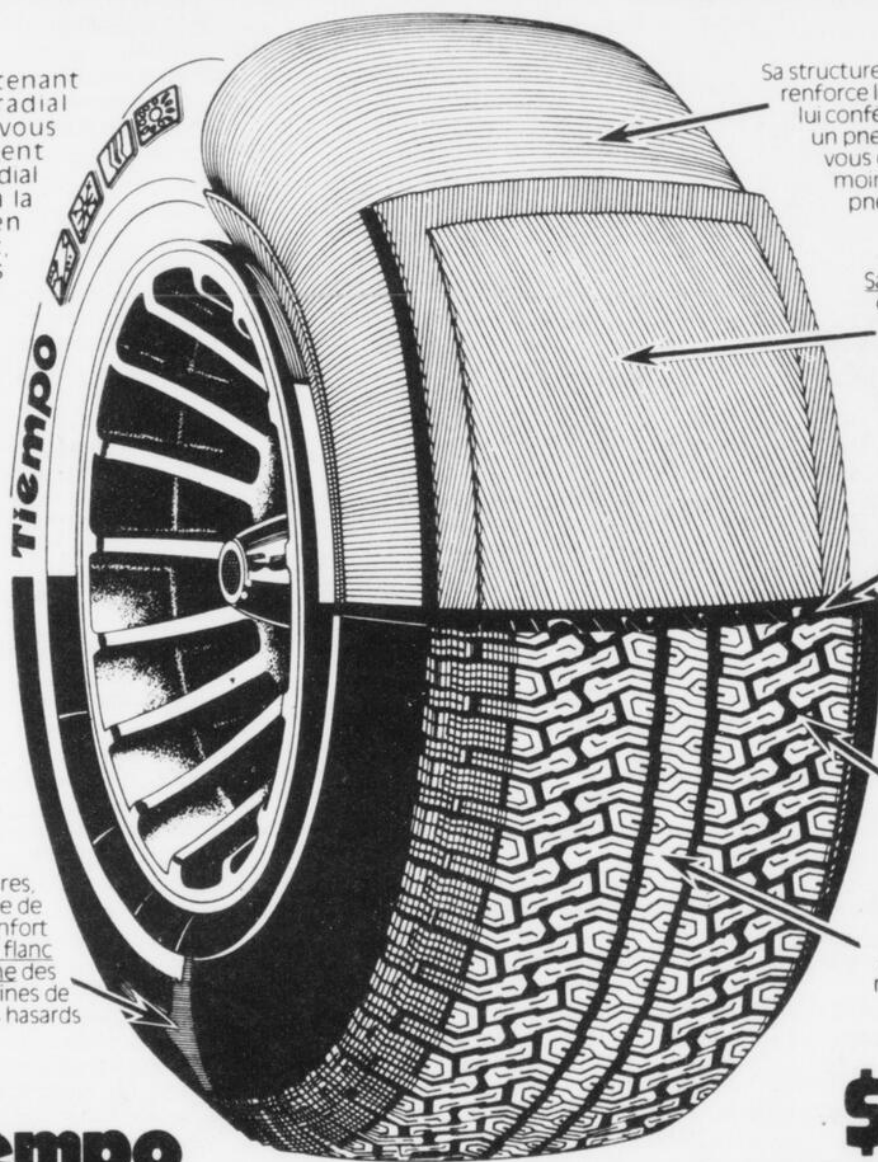
John Gray (Laval); Roger Verreault (Jonquière); Gilles Reynald (Chicoutimi); Stéphane Mongeon (Arvida); André Tremblay (Chicoutimi); Jocelyn Tremblay (Alma); Rémy Meunier (Roberval); Dominique Jolicoeur (Montréal); Gilles Raymond (Lorraine); Alain Mongeon (Arvida); Christine Cossette (Chicoutimi); Marc Arseneault (Cap-de-la-Madeleine); Pierre Lamy (Sorel); André Girard (Roberval); Pierre Boutin (Chibougamau); Sylvain Tremblay (Jonquière); Yves Boudreault (La Baie); Rémy Anctil (St-Félicien); Alain Tremblay (Métabetchouan); Laure Desrochers (St-Jean).

PLUS BESOIN DE CHANGER DE PNEUS L'HIVER!

Tiempo de Goodyear.

Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.

Vous pouvez maintenant acheter un pneu radial toutes saisons qui vous donnera le roulement doux et sûr d'un radial en été et qui vaincra la neige et la glace en hiver. Pensez donc, avec Tiempo vous n'aurez peut-être plus jamais à changer vos pneus, l'hiver!



Sa structure de polyester à plis radiaux renforce les flancs, le rend souple et lui confère un roulement doux. Avec un pneu de construction radiale, vous consommez de plus en plus d'essence qu'avec un pneu à plis en biais.

Sa double ceinture d'acier extrêmement solide le rend plus durable et diminue sa sensibilité aux chocs et aux nombreux hasards de la route, saison après saison.

Le caoutchouc de la semelle est spécialement composé pour donner traction et mordant même sur glace vive. Sans crampons! Ce caoutchouc conserve en effet sa souplesse et sa traction à des températures bien au-dessous du point de congélation.

Plus de 10 000 aspérités assurent au Tiempo mordant et traction sur la glace et dans la neige. Comme pneu d'hiver, le Tiempo répond aux normes de la Rubber Manufacturer's Association. Et sur pavé sec, sa bande centrale à dessin côtelé supprime le bruit et assouplit le roulement.

Le flanc anti-écaillage, une autre idée de Goodyear! Un renfort intégré protège le flanc et la bande blanche des chocs des chaînes de trottoirs et autres hasards de la route.



Tiempo

Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.

\$44

DEPUIS CHACUN OU MOINS Le P185/75R13 remplace le BR78-13.

Le pneu Tiempo est en vente partout où il y a une enseigne Goodyear.

GOOD YEAR

777, BOULEVARD TALBOT
- CHICOUTIMI

549-4975



A LA CONQUÊTE DU PIÉKOUAGAMI

La Traversée internationale du lac Saint-Jean, c'est le plus important et le plus vieux marathon de nage professionnelle du monde, mais c'est également une foule d'activités sportives, culturelles et sociales qui attire des milliers de visiteurs, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, tous les étés. La 24e reprise de cet événement sera certes quelque chose à ne

pas manquer si l'on se fie notamment au programme très chargé de la Huitaine de Gaieté.

Voilà de quoi s'amuser pour les milliers de personnes qui demeurent toujours très attachés à cet événement d'envergure internationale. Le programme de la Huitaine de Gaieté est le suivant:

Dimanche, le 23 juillet 1978

10h30 à 13h00: Brunch de la "Présidente" (Motel Roberval).

10h00: Départ course à pied 5km, parcours quartier Beauchesne, (rue Melançon, Côté, Racine et Paré).

10h00: Ouverture Bonspiel féminin de curling de la Traversée et continuité Bonspiel masculin (Club de Curling de Roberval).

13h00 à 18h00: Tournoi de mini-putt Molson Invitation (rue Auger) suivi à 19h00 de la remise de trophées et bourses aux gagnants.

13h00 à 17h00: Marathon de nage amateur, distance de 10km Pepsi, sanctionné par la Fédération de natation du Québec.

17h00: Biscottes (salle Diana).
19h00: Pièce de théâtre (Place de la Traversée) "La Coupe Stainless" présentée par la troupe MIC-MAC.

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Spectacle "Cassonade" (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

Mardi, le 25 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (Brasserie Panasso).

10h00: Continuité Bonspiel de curling masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).



13h00: Départ de la Pointe de Chambord.

15h00: Animation et arrivée des compétiteurs au quai de Roberval, (même endroit que les nageurs professionnels).

13h00 à 20h00: Spectacle d'avions miniatures, club Vol au Lac (Centre sportif Benoit-Lévesque).

13h30 à 17h00: Visite des expositions d'artistes et artisans (école Notre-Dame).

14h00: Spectacle amateurs régionaux (Place de la Traversée).

17h00: Biscottes (Motel Jeannois).

19h00: Spectacle danse à claquettes (Marcella Langelier) Place de la Traversée.

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

21h00: Spectacle Pierre Labelle.

Lundi, le 24 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (Place de la Traversée).

10h00: Continuité Bonspiel de curling masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).

10h00 à 24h00: Ouverture du Tourmini-putt CHRL (rue Auger).

13h00 à 17h00: Visite des expositions d'artistes et artisans (école Notre-Dame).

14h00: Spectacle club social Bon Vivant (Place de la Traversée).

13h00 à 24h00: Tournoi de mini-putt CHRL (rue Auger).

13h30 à 17h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

14h00: Animation par CHRL (Place de la Traversée).

16h00 à 21h00: Les Joyeux Carnivals (groupe folklorique), (Place de la Traversée).

17h00: Biscottes (Hôtel Windsor).

18h00: Souper dans les rues, (face à Place de la Traversée, boulevard St-Joseph, de la rue St-Alphonse, nageurs présents, cocommandite de la Banque Provinciale).

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Spectacle Tex Lecor (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

Mercredi, le 26 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (salle Diana).

10h00: Continuité Bonspiel de curling masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).

13h00 à 24h00: Tournoi de mini-putt CHRL (rue Auger).

13h30 à 17h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

13h00 à 20h00: Critérium cycliste différentes catégories.

14h00: Bingo, Chambre de Commerce de Roberval (Place de la Traversée).

17h00: Biscottes (Hôtel Lasalle).
19h00: Spectacle de modes et jazz (Troupe Caméléon Inc.) Place de la Traversée.

19h30: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Spectacle groupe Slick of the Outlags (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

Jeudi, le 27 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (restaurant Boulevardier).

10h00: Continuité Bonspiel de curling masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).

13h00 à 24h00: Tournoi de mini-putt CHRL (rue Auger).

13h30 à 17h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

14h00: Animation (Place de la Traversée) Carnaval-Souvenir Chicoutimi.

17h00: Biscottes (Brasserie Le Baron et son Café-Terrasse).

18h00 à 21h00: Courses de tacots patronnées par le club Kiwanis. Parcours avenue Gagnon suivie de la remise des trophées.

19h00: Danses et spectacles La Troupe Saguenéenne (Place de la Traversée).

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Spectacle Angèle Arsenault (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

Vendredi, le 28 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (Brasserie Panasso).

9h00 à 18h00: Tournoi de golf "Invitation" de la Traversée commandite de la Banque Provinciale form "Atlantic" (Club de golf Piékouagan de St-Prime) suivi de la remise des trophées au club même.

10h00: Continuité du Bonspiel masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).

10h00: Journée des enfants "manèges" (Place de la Traversée).

13h00 à 24h00: Tournoi de mini-putt CHRL (rue Auger).

13h30 à 17h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

14h00: 1er spectacle marionnettes et clowns (Groupe Caméléon Inc.).

17h00: 2e spectacle marionnettes et clowns (Groupe Caméléon Inc.).

17h00: Biscottes (Motel Roberval).

19h00: Partie de balle entre des joueurs de hockey du club Canadien et un Club tout étoilé de la région. Stade de baseball situé à proximité du Centre sportif Benoit-Lévesque.

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

21h00: Spectacle "Hommage aux Beatles" (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).

Samedi, le 29 juillet 1978

9h00: Déjeuner des Placoteux (restaurant Boulevardier).

9h30 à 12h00: Rallye Enduro-Moto (Relais Huard).

10h00: Bonspiel de curling (Club de Curling de Roberval).

8h00 à 19h30: Baseball mineur, Festival atome, 7-8-9 ans (stade de la Cité étudiante, voisin du Centre sportif Benoit-Lévesque).

10h00 à 17h00: Tournoi de pétanque invitation (école Benoit-Duhamel).

13h00 à 18h00: Compétition motocross (Relais Huard, Roberval).

13h00 à 18h00: Tournoi mini-putt CHRL, suivi à 19h00 de la remise des trophées (rue Auger).

13h30 à 17h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

14h00: Spectacle indien (Place de la Traversée).

15h30: Présentation de nos invités d'honneur et des nageurs de la 24e Traversée (Place de la Traversée).

16h00: Finales Bonspiel de curling masculin et féminin (Club de Curling de Roberval).

17h00: Biscottes (Hôtel de la Traversée).

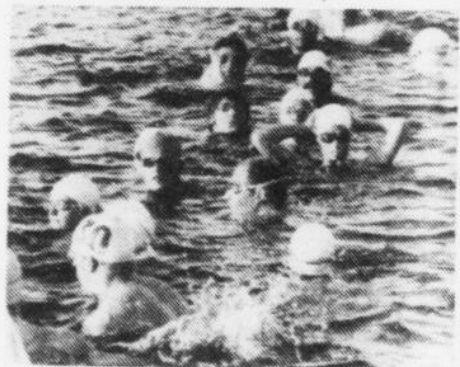
19h00: Spectacle jazz et chorégraphie (Place de la Traversée).

19h30 à 22h00: Visite des expositions (école Notre-Dame).

20h00: Soirée bavaroise (Centre sportif Benoit-Lévesque) (frais d'admission).

20h30: Animation (Place de la Traversée).

21h00: Disco (Place de la Traversée sur les rives du lac St-Jean).



Dimanche, le 30 juillet 1978

8h00: Signal de départ des nageurs pour la 24e Traversée et le sprint de départ "Québecair" (quai Pérignon), ainsi que l'épreuve de qualification Price.

11h00: Messe bavaroise (église Notre-Dame).

11h30: Spectacle de sauts de vélo (Pepsi) dans les eaux du lac St-Jean (quai fédéral de Roberval).

12h00: "Animation Pepsi" Richard Landry et ses musiciens dans l'attente des nageurs (quai fédéral de Roberval).

14h00: Arrivée des nageurs et remise des trophées par invités d'honneur (quai fédéral de Roberval).

18h00: Fin du marathon de nage.

18h00: Spectacle Eric Martin (Place de la Traversée).

21h00: Remise des bourses aux nageurs (Place de la Traversée) par les dirigeants de la Traversée et les commanditaires.

• Eric Martin agira comme animateur durant toute la semaine de la Huitaine de Gaieté.



1978 Renault R-5,
à partir de:
\$3,750

(transport et préparation en sus) incluant pneus Michelin, anti-rouille à corps creu, fausses-ailes avant, dégivreur arrière électrique, garantie 2 ans ou 24,000 milles.

LE PLUS BEAU ET GRAND CHOIX DE VOITURES DE LA REGION

Venez nous voir
pour sauver des



SPECIAL 1977 Campeur

Sudwind, 22 pieds, pilote automatique, volant ajustable, pneus Michelin, couche 6 personnes, comparable à un neuf, moins de 10,000 milles. FAUT VOIR.

Garantie 12 mois
ou 12,000 milles
Eligible sur la
plupart de nos usages
avec un léger supplément

AMERICAINES

- 1978 DIPLOMATE, 4 portes, air conditionné, vitres électriques, à l'état neuf, couleur bleue, toit de vinyle et intérieur de même.
- 1978 LE BARON, vitres, sièges, valise, barrières de portes sont électriques, volant ajustable, pilote automatique, radio AM-FM, stéréo-cassettes, air conditionné, toit vitre ouvrant électrique, roues rallyes, seulement 6,000 milles, couleur noire, demi-toit de vinyle et intérieur de même.
- 1978 CADILLAC COUPE DE VILLE, équipée au complet, 7,000 milles, couleur brune, toit de vinyle et intérieur beige.
- 1978 CONTINENTAL MARK V, équipée au complet, seulement 6,000 milles, couleur bleue, demi-toit de vinyle, moulures de côtés et intérieur en velours de couleur chamois.
- 1978 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., vitres et valise électriques, radio AM-FM, 12,000 milles, couleur grise, toit de vinyle et intérieur gris.
- 1978 CONTINENTAL MARK V, seulement 5,000 milles, couleur blanche demi-toit de vinyle blanc et intérieur bleu.
- 1978 ASPEN RT, vitesses au plancher, automatique, radio AM-FM, avec cassettes à même, roues rallyes, seulement 2,000 milles, couleur blanche et intérieur blanc.
- 1978 BUICK CENTURY, 4 portes, 6 cylindres, P.S., P.B., radio, 3,000 milles, couleur bleue, intérieur bleu.
- 1977 THUNDERBIRD, vitesses au plancher, vitres, valise et barrières électriques, roues rallyes, radio AM-FM, couleur grise, intérieur rouge.
- 1977 GRAND PRIX LV, vitres électriques, air conditionné, volant ajustable, 15,000 milles, couleur noire et demi-toit de vinyle et intérieur en velours tan.
- 1977 CADILLAC SEDAN DE VILLE D'ELEGANCE, équipée de A à Z, pneus Michelin, seulement 12,000 milles, couleur rust et intérieur en velours beige.
- 1977 CHARGER S.E., vitesses au plancher, automatique, couleur verte, toit de vinyle et intérieur blancs.

- 1977 OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 2 portes, vitres et valise électriques, radio AM-FM, stéréo avec cassettes à même, volant ajustable, couleur or, demi-toit vinyle et intérieur en velours beige.
- 1977 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., roues rallyes, 15,000 milles, couleur beige, intérieur et toit de vinyle de même.
- 1977 FORD LTD, station-wagon, vitres électriques, air conditionné, pilote automatique, à l'état neuf, seulement 17,000 milles, couleur bleue, intérieur bleu.
- 1977 MONTE CARLO, V-8, P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, très bonne condition, couleur rouge, intérieur en matériel de même.
- 1977 COUGAR, 4 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, couleur blanche, toit de vinyle blanc, intérieur rouge.

- 1977 VOLARE, 2 portes, vitres électriques, air conditionné, radio AM-FM, roues rallyes, V-8, P.S., P.B., 5,000 milles, couleur blanche, toit de vinyle et intérieur bleu.
- 1977 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 2 portes, vitres, sièges, valise, barrières et antenne électriques, radio AM-FM, stéréo, air conditionné, volant ajustable, pneus Michelin, enjoliveurs de roues brochés, sièges 50-50, couleur brune, demi-toit de vinyle et intérieur beige.

- 1976 PLYMOUTH VOLARE, station-wagon, côtés en similibois, P.S., P.B., support sur le toit, 28,000 milles, couleur brune, intérieur de même.
- 1976 GRAND PRIX, vitesses au plancher, radio avec cassettes à même, couleur grise, demi-toit de vinyle et intérieur en velours rouge.

- 1976 FORD LTD, 2 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, 15,000 milles, état neuf, couleur bleue.
- 1976 VENTURA, 2 portes, V-8, automatique, P.S., couleur jaune, intérieur carreaute.
- 1976 CHEVELLE MALIBU CLASSIC, 4 portes, vitres électriques, radio AM-FM, 22,000 milles, couleur rouge vin, intérieur en matériel de même.
- 1976 PONTIAC VENTURA, 2 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, couleur jaune et intérieur noir.
- 1976 PONTIAC LEMANS SPORT, V-8, automatique, transmission au plancher, couleur rust, toit de vinyle et intérieur blanc.

- 1975 BUICK LESABRE CUSTOM, 4 portes, H.T., vitres, siège, valise et barrières électriques, air conditionné, radio avec cassettes à même, 37,000 milles, couleur blanche, intérieur en velours rouge.
- 1975 GRAND PRIX, vitres électriques, toit ouvrant, 27,000 milles, couleur noire, intérieur blanc.

- 1975 THUNDERBIRD LANDAU, équipée de A à Z, 31,000 milles, couleur bleue, toit de vinyle blanc et intérieur bleu.
- 1975 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, vitres et valise électriques, radio AM-FM, 13,000 milles, couleur grise, toit et intérieur bleus.
- 1975 CORDOBA, vitesses au plancher, toit ouvrant, valise électrique, radio AM-FM, roues rallyes, couleur grise, demi-toit de vinyle et intérieur rouge.
- 1975 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., très bonne condition, couleur brune.
- 1975 HORNET STATION-WAGON, V-8, P.S., P.B., radio, support à bagages sur le toit, couleur beige.
- 1975 MUSTANG 2 PLUS 2, moteur 6 cylindres, P.S., P.B., radio, à l'état neuf, 16,000 milles, couleur jaune, intérieur noir.
- 1975 DODGE CORONET, 2 portes, moteur 318, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, couleur beige.
- 1974 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, couleur verte, toit de vinyle et intérieur beige.
- 1974 PONTIAC LEMANS SPORT, vitesses au plancher, automatique, très propre, couleur rust, demi-toit de vinyle et intérieur blancs.
- 1974 METEOR, 4 portes, V-8, P.S., P.B., radio, couleur verte, intérieur vert.
- 1973 BUICK LESABRE CUSTOM, 2 portes, vitres et sièges électriques, couleur rouge, toit de vinyle et intérieur beiges.

ECONOMIQUES 4 CYLINDRES

- 1978 RENAULT 5 TL, 4 vitesses, seulement 1 mois de service, couleur bleue.
- 1978 CHEVETTE, 4 portes, de luxe, radio, seulement 5,000 milles, couleur rust.
- 1977 RENAULT 5 GTL, 4 vitesses, radio, en très bonne condition, couleur rouge.
- 1976 BOBCAT STATION-WAGON, 6 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, support à bagages sur le toit, en excellente condition, couleur verte.
- 1975 RABBIT, 4 portes, automatique, radio, couleur orange.
- 1974 PINTO RUNEBOUT, 4 vitesses, radio, très propre, couleur vert, intérieur vert.

SPORT

- 1978 TRANS-AM, automatique, vitres et valise électriques, volant ajustable, radio avec cassettes, seulement 8,000 milles, couleur noire, intérieur en velours noir.
- 1978 CORVETTE COUPE, 350, automatique, P.S., P.B., vitres électriques, radio AM-FM, avec cassettes, roues de mag, seulement 5,000 milles, couleur rouge, intérieur en velours rouge.
- 1977 CAMARO, 4 vitesses, P.S., P.B., radio, roues rallyes, 12,000 milles, couleur noire, intérieur noir.
- 1977 TRANS-AM, automatique, console, vitres électriques, en très bonne condition, couleur grise, intérieur rouge.
- 1977 TRANS-AM, vitres électriques, radio-cassettes, aigle sur le capot, couleur brune, intérieur beige.
- 1975 FIREBIRD ESPRIT, 350, automatique, console, vitres électriques, radio AM-FM, vitres teintées, roues rallyes, seulement 30,000 milles, couleur blanc et intérieur blanc.

CAMIONS

- 1978 VANDURA GMC, long, V-8, automatique, P.S., P.B., couleur turquoise.
- 1978 PICK-UP FORD, 4 x 4, F-150, automatique, P.S., P.B., état neuf, balance de garantie, couleur bleue.
- 1978 SUZUKI, trail 100 cc, seulement 600 milles, offre raisonnable acceptée.

CAMIONS

- PICK-UP 1978 FORD F-100, RANGER EXPLORER, V-8 automatique, P.S., P.B., radio, boîte arrière en fibre de verre, seulement 4 milles kilomètres, couleur bleu.
- 1977 PICK-UP FORD EXPLORER XLT, automatique, P.S., P.B., radio AM-FM, stéréo-cassettes, sièges baquets, console, roues et pneus spéciaux, toit ouvrant, 10,000 milles, couleurs: brun et beige.
- 1977 FORD PICK-UP, 1/2 tonne, 6 cylindres, standard, à l'état neuf, couleur blanche.
- 1977 INTERNATIONAL 4 X 4, 4 vitesses, P.S., P.B., roues de mag, pneus radiaux, 5,000 milles couleur brune, stripes et toit noirs.
- 1977 PICK-UP DODGE W LOCK, V-8, automatique, P.S., radio, roues spéciales, couleur noire, stripes or.
- 1976 BRONCO, automatique, P.B., P.S., radio, siège arrière, grappe hydraulique avant, vert, intérieur beige.
- 1976 PICK-UP DATSUN DELUXE, 4 vitesses, boîte longue arrière, vitre tout le tour, couleur rouge.
- 1976 PICK-UP G.M.C., 1/4 tonne, 4 vitesses, radio, 14,000 milles, couleur beige.
- 1975 CHEVROLET PICK-UP, 1/2 tonne, V-8, automatique, P.S., P.B., couleur verte.
- 1975 FORD PICK-UP, V-8, automatique, P.S., P.B., peinture neuve, couleur brun.
- 1974 TOYOTA 4 X 4, Land Cruiser, 6 cylindres, manuel, radio, très bonne condition, couleur bleue.
- 1974 PICK-UP TOYOTA, 4 vitesses, avec boîte en fibre de verre, arrière, couleur rouge.

SPECIAL

Bateau Chriscraft

28 pieds de longueur, 10 pieds de largeur, coque avec quille, 2 moteurs Chevrolet 307, complètement en fibre de verre, cabine couche 6 personnes, toilette, glacière, poêle, etc., seulement 250 heures de marche, comparable à un neuf.

Inf.: André Perron 549-7633

BON MARCHÉ

- 1972 MERCURY
- 1972 MAVERICK
- 1972 COMET
- 1972 RENAULT 12, noir
- 1972 RENAULT 12, automatique, vert.
- 1971 MAZDA automatique
- 1970 MUSTANG fastback
- 1969 CADILLAC ELDORADO.
- 1969 FORD
- 1969 DODGE 4 portes



PERRON AUTOMOBILES
Concessionnaire RENAULT TEL.: 549-1205 TEL.: 549-7633 SAGUENAY INC. —
1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Nous sommes membres de l'Association des marchands
d'automobiles du Saguenay-Lac-St-Jean.



Claude Malaison

Les "Zalouettes" surprennent

CHICOUTIMI — Que dites-vous de cela? Après un premier match farci d'erreurs, contre Ottawa, les Zalouettes (comme dirait Rocky Brisebois) en ont surpris plusieurs à l'occasion de leur deuxième rencontre de la saison, qui les opposait à leurs éternels rivaux, les "méchants" Argonauts de Toronto.

Ils en ont surpris plusieurs, car la performance du match d'ouverture avait laissé un goût amer, une certaine nostalgie du temps de Marv Levy. Plusieurs amateurs, encore sous le coup de l'émotion causée par le départ du grand général, ont ainsi condamné, sans rémission, son remplaçant Joe Scanella, lui imputant tous les défauts de la terre.

Il ne peut en être autrement, quand vous vous présentez à la barre d'une équipe, dont l'ancien pilote vient tout juste de connaître les plus grands honneurs, en menant sa formation au championnat canadien.

Levy jouissait d'une crédibilité très solide auprès du public montréalais et québécois en général, et c'est pourquoi Scanella aura fort à faire pour le faire oublier. Qu'il suffise de mentionner qu'à la suite de la défaite contre Ottawa, des personnages très connus, tels que Pierre Dufault sont tout de suite tombés dans le piège de la comparaison.

Lors de son entrevue avec Gerry Dattilio, Dufault s'est concentré sur des questions concernant la différence entre les deux styles d'entraîneurs, ce à quoi le footballeur a rétorqué: "Avec Levy, il y aurait eu plus de courses au sol."

AUTRE STYLE

Que ce soit dans n'importe quel sport, les amateurs sont très exigeants et demandent souvent plus que ce que l'équipe peut donner. Dans le cas des Alouettes, cette année, il est évident que la présente saison sera très différente. Il est à prévoir que Scanella favorise davantage l'attaque aérienne par rapport aux courses au sol et même à la défensive, soit le contraire de son prédécesseur.

Pour imprimer cette nouvelle façon de voir le football, Scanella a besoin de temps; il n'est pas question que ce changement se fasse du jour au lendemain et cela implique que nos "zoizeaux" auront à subir quelques défaites de plus que la saison précédente.

Les blessures sont un autre impondérable qui, présentement, ne joue pas en faveur du nouvel instructeur. Avec un Peter Dalla Riva au rancart pour encore quelques semaines, l'absence de Junior Ah-You, Sonny Wade, et le dos mal en point de Gordon Judges ou l'aine sensible de Gabriel Grégoire, l'avenir est assez sombre.

C'est surtout là que la surprise est de taille: malgré les blessures, le manque de profondeur de l'attaque au sol et le mauvais début de saison de Sonny Wade, au quart, les protégés de Scanella ont tout de même trouvé assez d'énergie pour vaincre une équipe nettement améliorée, avec la venue de Terry Metcalf.

CARENCE AU SOL

Ainsi, loin de condamner Scanella pour le début de saison mitigé des Alouettes, je serais plus enclin à croire que les choses vont se replacer au fur et à mesure que la saison va prendre de l'âge.

Au fait, cette équipe est à quelques éléments près, la même que celle qui a remporté la Coupe Grey, l'an dernier. Sonny Wade et Joe Barnes forment encore une bonne combinaison de passeurs, Peter Dalla Riva en bonne forme, Chuck McMann et Brock Aynsley peuvent recevoir la longue passe et la défensive est toujours aussi solide, seul Wayne Conrad n'étant pas de retour cette saison.

Le gros point d'interrogation, chez nos "zoizeaux", depuis le départ de Johnny Rodgers, est l'attaque au sol. C'est d'ailleurs à cette position, que les ratées ont été les plus remarquées, lors de la défaite contre Ottawa. Le mentor des Alouettes peut bien compter sur John O'Leary, mais cela est insuffisant pour constituer un champ arrière solide à l'offensive.

Reste à savoir si cette carence est assez importante pour influencer l'issue de matches importants...

Les jeunes sont gâtés

Les jeunes filles et garçons de Chicoutimi pourront bénéficier d'un fameux programme de transport, à leur intention, afin de fréquenter les piscines et parc du grand Chicoutimi.

En effet, grâce à une collaboration des caisses populaires de Chicoutimi, le transport sera offert gratuitement aux jeunes de tous les secteurs afin de se rendre aux piscines Richelieu, Parc de la Colline, au parc Rivière-du-Moulin, piscine Murdock, piscine du parc Rosaire-Gauthier.

Le tout est une réalisation du service des loisirs de Chicoutimi et le coordonnateur du projet est Louis Jalbert, animateur communautaire.

Lac Ontario

Après plusieurs années de relâche, la fameuse Traversée du lac Ontario refait surface. Cette compétition de nage longue distance, reconnue comme l'une des plus difficiles au monde, sera de nouveau organisée par le Canadian National Exhibition, à Toronto.

Présentée le mercredi, 16 août prochain, cette Traversée du lac Ontario à la nage offrira, paraît-il, d'intéressantes bourses aux participants.

D'une distance de 32 milles, la Traversée du lac Ontario est une épreuve presque surhumaine, en raison des fortes vagues et surtout des eaux très froides qui atteignent parfois les environs de 50 degrés.

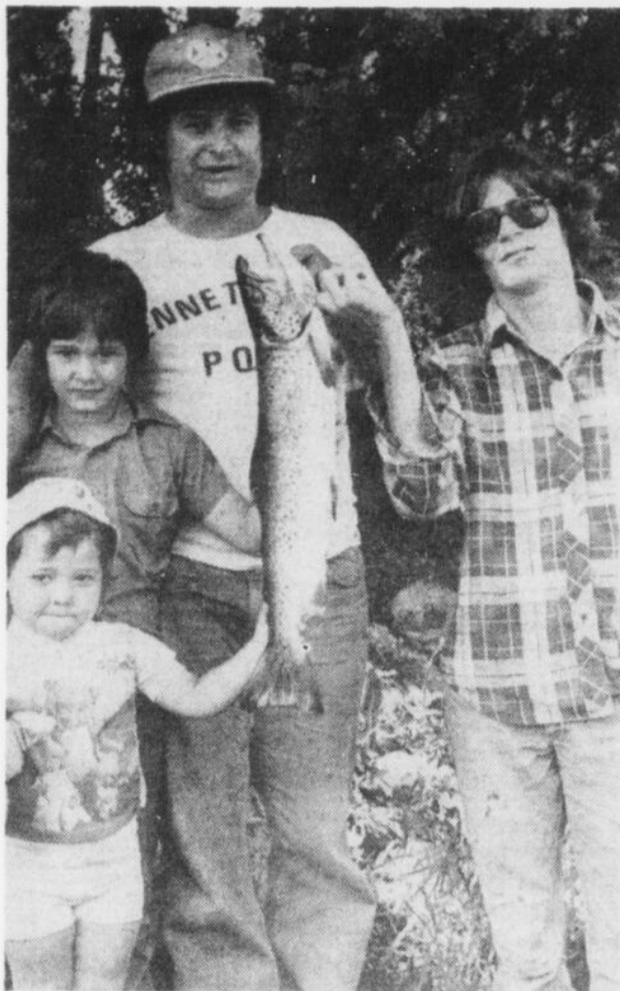
Le Royal s'affirme!!!

S'il faut se fier à l'organisation du Royal bantam de Kénogami, de la Ligue de hockey régionale, on entendra parler de ce circuit la saison prochaine.

En effet, le gouverneur-publiciste André Larouche a communiqué avec nous pour nous faire connaître la composition de l'exécutif de sa formation pour la prochaine saison.

Ainsi, le président demeure Michel Côté, qui sera secondé à la vice-présidence de Rosaire Gagnon. Laurent Létourneau sera le secrétaire-trésorier, le gérant Gaston Lévesque, les instructeurs Jacques Belleu, Denis Larouche et Bertrand Brassard.

Pourvu que les dirigeants du circuit bantam régional suivent l'exemple du Royal...



PECHE EN FAMILLE — Une magnifique ouananiche qui pèse six livres et un quart et qui mesure 26 pouces de longueur a été capturée au Portage-des-Roches, secteur Nord. L'heureux pêcheur, Roger "Ti-Pit" Larouche de Jonquière s'est servi d'une grosse mouche noire, numéro deux. Les membres de la famille sont tous aussi heureux que celui qui l'a sortie de l'eau. A gauche, les deux enfants de Roger, Patricia et Jean-François, et à droite, son frère Michel Larouche.



Lajoie est fort

La verve et la persuasion de Pierre Lajoie en font un maître-vendeur pour le canoë-kayak au Québec.

Une chose demeure, on ne pourra jamais dire du président du Championnat du monde de canoë-kayak qu'il manque d'entrain et de détermination.

Sa "campagne d'éducation" au sujet de ce sport fort méconnu commence à rapporter des dividendes.

Chapeau à un gars qui n'a rien à son épreuve.

Vive les boules!!!

Au niveau de la pétanque, le secteur d'Alma n'a absolument rien à envier à personne.

Au fait, le dimanche, 6 août prochain, les boules rouleront, alors qu'une centaine de participants sont attendus à Alma, dans le cadre du tournoi "Molson-Laurentide", pour hommes et femmes, dans les classes A, B et C.

Le Robervalois Gérard Murray attend avec beaucoup d'impatience les inscriptions des as de la boule. Il peut être rejoint au téléphone à 275-3615.

Ne perdez pas la boule!!!

Forte équipe!

Selon le président de l'Association régionale de ski nautique, Raymond Lafortest, le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera très bien représenté lors des finales provinciales des Jeux du Québec à Joliette, les 17, 18, 19 et 20 août prochain.

"L'an dernier, nous terminions en deuxième position, mais je crois que nous pourrions remporter la palme cette année", de dire un Raymond Lafortest confiant.

Nos représentants régionaux seront: Stéphane Jean (benjamin); Myriam Lafortest, Pierre Blackburn et Hélène Bélanger (junior); François Paradis et Catherine Perron (intermédiaire); René Blackburn et Line Thomas (juvénile).

Activités au tennis

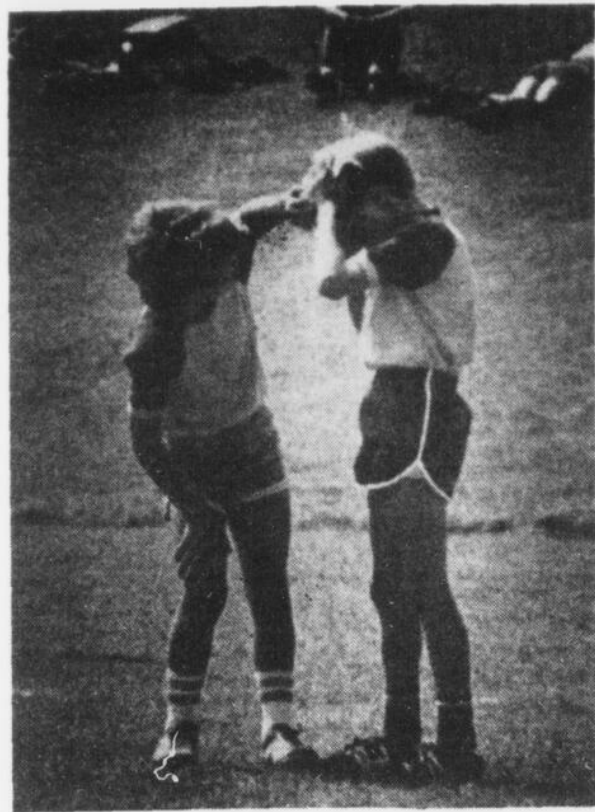
La Ligue senior de tennis, sections masculine et féminine, présente leurs matches réguliers au Club de tennis intérieur de Chicoutimi. Les équipes sont composées de quatre joueurs qui sont affectés aux différentes équipes, indépendamment des secteurs où ils demeurent. Cette formule a permis de regrouper des formations bien équilibrées qui offrent un jeu très intéressant.

Une Ligue intermédiaire regroupant quatre équipes composées de cinq joueurs chacune, présente ses activités, également sous la Bulle. Et le vendredi matin est réservé à des tournois féminins. Présentement, les dirigeants de la Bulle sont très satisfaits car le taux d'occupation et de location des courts est très élevé.

Compétitions de voile

Quatre compétitions de voile, sanctionnées par l'Association régionale, permettront à l'équipe du club "Les Mariniers" de continuer à perfectionner leur style et à acquérir plus d'expérience. Une première épreuve a eu lieu au club Kuei-Kuei de Pointe-Bleue, une deuxième au lac Kénogami, en fin de semaine, une troisième au lac Otis à St-Félix et la quatrième, au Club de voile Saguenay de Saint-Léonard. A noter que le lac Kénogami a 22 milles de long sur une largeur de près de trois milles. Le lac est l'un des rares points d'eau non pollués au Québec. Il est approvisionné en eau de rivières qui prennent leurs sources en montagnes.

● A TRAVERS ...



OUCH! "Montre voir, si c'est grave", semble dire ce jeune joueur de soccer à l'intention de celui avec lequel il est entré en collision. La scène se passait lors des compétitions régionales des Jeux du Québec, à Jonquière.

Des chanceux!

Il y a des gens qui sont toujours chanceux!

Ainsi, lors d'un récent tirage organisé par le Club de ballon sur glace des Mooses d'Alma, un résident de Saint-Henri-de-Taillon, Michel Côté, gagnait une magnifique camionnette Rallye STX.

Ce n'est pas tout. En effet, d'autres chanceux touchaient d'intéressantes sommes d'argent.

Ce fut le cas de Cyrille Tremblay, d'Alma (\$500); Mme Gilberte Harvey, de St - Charles - Borromée (\$500); Ghislain Savard, d'Alma (\$500) et Rosaire Morin, de Chicoutimi (\$250).

En outre, cinq autres prix de \$100 furent octroyés. Pas si mal direz-vous. Mais on ne peut pas tous gagner, malheureusement... surtout lorsque nous n'achetons pas de billets!!!

Un autre Bluteau!!!

Vous connaissez Jean-Pierre Bluteau?

Eh bien! c'est un petit cousin de notre célèbre Raymond Bluteau national de Dolbeau, qui est présentement de passage à Chicoutimi.

En effet, Jean-Pierre Bluteau, qui demeure sur la rive sud de Montréal, plus précisément à Longueuil, est en "vacances" chez la famille de Robert Cossette. Qui plus est, à l'instar de son cousin Raymond, c'est un mordu du sport.

Ainsi, Jean-Pierre sert de guide lorsque Christine Cossette fait ses entraînements en natation et grâce à ces nombreuses pratiques, il est devenu un véritable "loup de mer".

Lâche pas Jean-Pierre!

Gros tournoi

En été, les terrains de camping sont presque toujours bondés d'estivants; pour que tout ce beau monde ne reste pas accroupi devant la tente ou allongé dans la roulotte, il faut leur trouver des activités sociales ou sportives.

Au Camping Johanne, de Saint-Félix-d'Otis, les responsables ont pensé à la formule d'un Tournoi de volley-ball, commandité par la Brasserie Molson. En plus des campeurs, toutes les équipes de la région sont invitées à s'inscrire avant le 26 juillet. Le tournoi aura lieu au camping, les 29 et 30 du même mois.



CRAPAUD... — Comme dirait le confrère Pierre Bourdon, la mascotte des Jeux du Québec à Joliette, JOCO, est un drôle de crapaud. En plus d'avoir une bonne poigne, il a également un petit "faible" pour France, une des hôtes des Jeux. Bref, JOCO est un crapaud drôlement choyé...

Jeux d'hiver

Même en plein été, il n'est pas défendu de parler de Jeux d'hiver, n'est-ce pas?

Ainsi, du 12 au 24 février 1979, plus de 3,000 athlètes se réuniront à Brandon, au Manitoba, dans le cadre des Jeux d'hiver canadiens.

Pas moins de 500 journalistes sont attendus dans le cadre de ces compétitions qui comporteront dix-huit diverses disciplines sportives.

Viens prendre l'air

"Viens prendre l'air!"

Tel est le thème du Festival aéronautique d'Alma qui se déroulera, dans cette Cité de l'Hospitalité, du 5 au 13 août 1978. Parmi les personnalités présentes à ce Festival aéronautique, il faut mentionner le nom de Rodolphe Pagé, âgé de 72 ans, un pionnier de l'aviation, au Québec.

D'ailleurs, à cette occasion, monsieur Pagé en profitera pour autographier son volume: "Rodolphe Pagé, pionnier de l'aviation au Québec." En outre, une maquette de son appareil sera exposée au Salon aéronautique du festival.

Une 3e édition

Mais oui, le tour cycliste du Lac-Saint-Jean connaîtra finalement une troisième édition.

Cet événement de grande envergure se déroulera les 4, 5 et 6 août prochain, et des formations de toutes les parties du Québec sont attendues au Lac-Saint-Jean pour cette occasion.

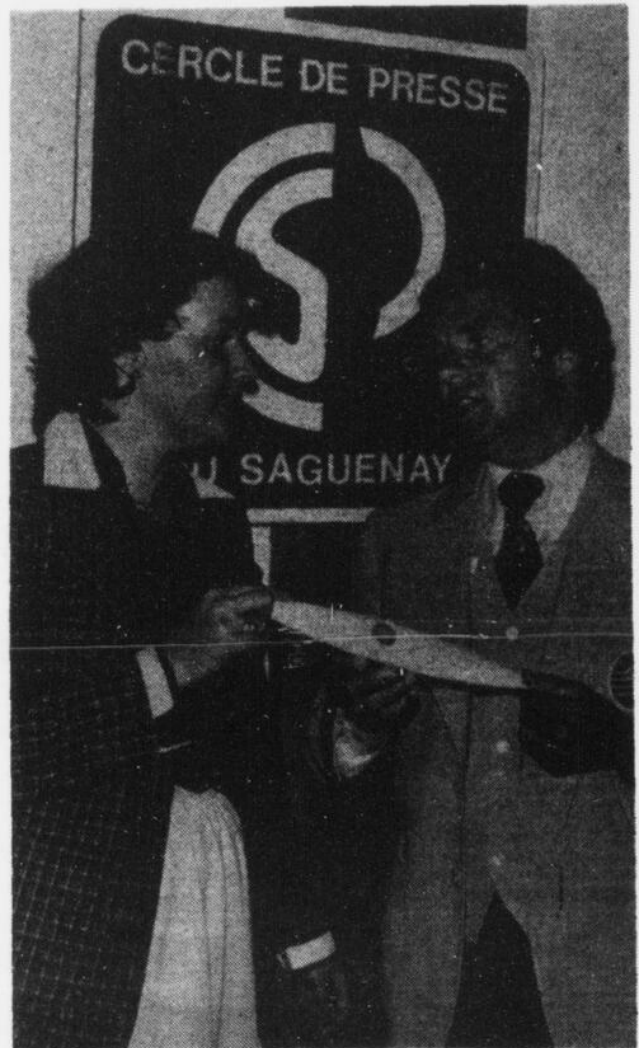
C'est Claude Asselin, "le chanceux" qui cumulera la fonction de président de ce tour cycliste et il sera secondé habilement par des gars de la trempe de Rémi Simard, Jacques Fortin, Christian Pelchat, Jean Dumais, Bernard Tremblay et Serge Fortin.

Entraînement d'été

Plusieurs jeunes joueurs de hockey ont reçu des programmes d'entraînement physique à suivre pour la saison estivale.

Cela augure très bien en vue de la prochaine saison de hockey. De plus en plus les dirigeants de formations réalisent qu'une saison de hockey ça se prépare d'avance et que le jeune athlète doit se présenter au camp d'entraînement, en excellente condition physique s'il aspire obtenir un poste régulier au sein d'une équipe.

Les Russes l'ont compris il y a longtemps.



A L'EAU MICHELINE — Profitant de son passage au Cercle de presse du Saguenay, la semaine dernière, Pierre Lajoie, président du comité organisateur des Championnats mondiaux de canoë-kayak, remettait un kayak miniature à la présidente du cer-

cle, Micheline Fortin. Ce souvenir, ainsi que plusieurs autres objets du même genre seront en vente sur le marché, prochainement, pour souligner la présentation de ces épreuves internationales dans notre région.

A surveiller!!!

Caméraman à CJPM, le confrère Maxime Harvey serait, paraît-il, extrêmement dangereux sur une paire de ski nautique.

Récemment, de passage chez un autre confrère, Pierre Paradis, au lac Clair, le célèbre "Max" aurait causé tout un émoi avec ses tentatives de prouesses!!!

Certains spectateurs qui n'en revenaient pas auraient même avoué que si Max cadrait ses prises de vue de la même façon qu'il réussit en ski nautique, les spectateurs verraient très souvent, sur leur petit écran, la phrase: "N'ajustez pas votre appareil, c'est une difficulté technique."



UNE DES RAISONS — La présence de sirènes, à proximité des marinas et le long des rives des cours d'eau de la province, incite beaucoup de Québécois à profiter de plus en plus des sports nautiques. Ce sont d'ailleurs des activités pleines de "promesses".

LES BRANCHES

"Les Mariniers" visent les Jeux de Moscou

Par Julien Gagnon

JONQUIERE — Les Jeux olympiques de Moscou! Telle est l'ambition de l'équipe de voile du club "Les Mariniers" du lac Kénogami qui existe depuis 10 ans. Claude Simard, Jean-Léon Lemieux, les frères Yves et Normand Bergeron, forment un quatuor bien déterminé, sous la tutelle de l'entraîneur Michel Pilote qui ne manque pas d'audace ni de confiance en lui-même.

L'entraîneur s'est mis dans la tête que le Québec était en mesure de rivaliser avec qui que ce soit dans ce secteur d'activités; il s'agit de ne jamais désespérer et de ne pas négliger l'entraînement. A la suite des Olympiques de Montréal, en 1976, une quarantaine de voiliers de marque "Finn" étaient mis au rancart. Il fut finalement décidé qu'ils seraient répartis entre les provinces qui en feraient la demande et qui seraient en mesure de justifier leur requête.

C'est ainsi que quatre de ces voiliers ont échoué au lac Kénogami, pour servir à l'enseignement et à la formation des amateurs de la navigation à voile. Ces embarcations qui mesurent environ 14 pieds de longueur, fabriquées à Sarnia en Ontario, valent pas moins de \$4,000 et servent uniquement aux Olympiques pour les épreuves en solitaire.

Pour faire partie de l'équipe qui vise à atteindre un niveau international, il faut au moins être détenteur d'un certificat de connaissance au quatrième degré et être disponible pour satisfaire aux exigences requises pour l'entraînement et la compétition.

Par ailleurs, les objectifs du club de voile "Les Mariniers" sont nettement définis. Comme buts primordiaux, on songe à la formation d'une école de voile familiale, avec moniteur qualifié; à l'acquisition d'un terrain et d'une bâtisse appropriés; à l'installation de bouées permanentes pour les tracés de compétition sur le lac Kénogami; à la formation d'une équipe d'entraînement olympique.

Quant aux réalisations programmées, mentionnons: les courses annuelles de voile; la construction



En démonstration sur terre — Deux membres de l'équipe de voile du club "Les Mariniers" semblent bien s'amuser, toutefois. Ce sont Jean-Léon Lemieux et Claude Simard.

d'un débarcadère; la contribution au maintien du niveau de l'eau du lac, du balisage des récifs et de la sécurité nautique. Comme on peut le constater, les dirigeants du club de voile "Les Mariniers" ont une lourde tâche à accomplir. Mais ces mêmes dirigeants sont conscients de leurs responsabilités.

Ce groupe de bénévoles est composé de Normand Bergeron, président; de Gilles Harvey, vice-président; de Roch Cantin, secrétaire-trésorier et de Jacques Côté, Jean-Léon Lemieux, Claude Nadeau et Claude Simard, directeurs.

Le débarcadère du club de voile est situé près du restaurant L'Eperlan, au lac Kénogami.

HD AUTO

VENTE ET ACHAT DE PIÈCES

REPARATION RADIATEURS

545-4935

- Distributeur Berkel
- Comptoirs réfrigérés
- Caisnes enregistreuses
- Equipement de tout genre, pour commerces.

Richard Doré
Directeur general

AMEUBLEMENT GENERAL LTEE
540 BRASSARD
CHICOUTIMI PQ

Gustave Bouchard
Représentant

Equipement neuf et usagé

Tél.: 545-4672

LES SUPER AUBAINES

SONT ICI

1977 DODGE ASPEN

2 portes, 6 cylindres, automatique, 7,200 milles, couleur: brune, intérieur: beige.

SPECIAL:
\$4,450⁰⁰

1974 CHEVROLET BISCAYNE

P.S., P.B., radio, 65,000 milles, couleur: vert, intérieur vert pâle.

SPECIAL
\$575

1976 PONTIAC LEMANS

4 portes, V-8, automatique, couleur: gris.

SPECIAL
\$3,895

UNE VISITE

CHEZ

Gagnon Auto

est un achat assuré et à votre avantage



Alain Tremblay
Gérant



Lionel Gagnon
co-proprétaire



Normand Gagnon
co-proprétaire

1978 Camaro
moteur 350 po. cu., P.S., P.B., console, transmission au plancher, vert, intérieur vert, radio, 12,000.

1978 CHRYSLER LE BARON
tout équipée, sièg 60-40, couleur: rouge.

1977 FORD LTD II
2 portes, H.T., P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, couleur rouge, intérieur rouge.

1977 PONTIAC FIREBIRD
P.S., P.B., sièges baquets, radio, 9,000 milles.

1976 FORD GRANADA
2 portes, P.S., P.B., radio, couleur: brune, int beige.

1976 PLYMOUTH VOLARE
station-wagon, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, support à bagage sur le toit, couleur: vert, intérieur beige. **Spécial \$3,795.**

1977 DODGE MONACO
2 portes, air conditionné, tout équipée, couleur: brun, toit beige.

1977 PONTIAC LEMANS
servofreins, servodirection, radio, couleur: bleue, intérieur bleu, garantie 3 mois ou 3,000 milles, transmission, moteur et différentiel.

1977 OLDSMOBILE DELTA 88
2 portes H.T., P.S., P.B., volant ajustable, tout équipée, couleur brune, intérieur beige.

1977 PONTIAC VENTURA
2 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, couleur grise, intérieur rouge.

1977 PONTIAC LAURENTIAN
servofreins, servodirection, dégivreur arrière, radio, couleur beige.

1977 CHEVELLE MALIBU CLASSIC
19,000 milles, servodirection, servofreins, radio, couleur rouge, intérieur blanc.

1977 ASPEN
2 portes, hardtop, servofreins, servodirection, 6 cylindres, automatique, couleur brune, intérieur beige.

1977 THUNDERBIRD
V-8, automatique, P.S., P.B., radio, roues sport, couleur noire, toit de vinyle et intérieur rouges.

1976 VOLARE
2 portes, couleur blanche, intérieur rouge vin.

1976 FORD GRAN TORINO SPORT
P.B., P.S., couleur rouge tout équipée.

1976 MONTE-CARLO LANDAU
vitres électriques, dégivreur électrique, V-8, automatique, P.S., P.B., couleur rouge, toit de vinyle blanc et intérieur en velours rouge.

1976 PONTIAC GRAND PRIX
servofreins, servodirection, radio, air climatisé, vitres électriques, couleur grise, toit de vinyle rouge et intérieur rouge.

CAMIONS - PICK-UPS

1976 PICK-UP CHEVROLET
1/2 tonne, P.S., P.B., radio, couleur grise.

1976 CHEVROLET CHEVY-VAN
Fin. intérieur en shag, roues Krugger, pneus, roues, couleur bronze avec strip.

1974 PICK-UP FORD COURIER
Avec boîte en fibre de verre, couleur vert.

1974 DODGE PICK-UP
V-8, manuel, stock bumper, couleur bleue.

1974 BRONCO
4 X 4 automatique, radio, couleur rouge.

1976 DODGE CHARGER
V-8, automatique, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, couleur brune, intérieur beige.

1975 PONTIAC LEMANS
2 portes, V-8, P.S., P.B., radio, couleur rust.

1975 CAMARO
4 vitesses manuelles, moteur 350, roues rallyes, couleur noire, intérieur blanc.

1974 DODGE DART SWINGER
V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, sièges rocket, couleur rouge, toit de vinyle et intérieur beiges.

A BAS PRIX

1973 DODGE DART
Couleur bleue

1971 PLYMOUTH DUSTER
Couleur jaune

1973 GRAND TORINO
Gold

1971 PLYMOUTH DUSTER
Couleur jaune

1973 NOVA SS
Manuelle, couleur rouge

1970 CHEVROLET IMPALA
Couleur verte

1973 CHEVROLET BELAIR
Couleur bleue

1968 CHEVROLET PICK-UP
Couleur rouge

LA OÙ VOUS TROUVEREZ PLUS DE QUALITÉ POUR VOTRE ARGENT

GAGNON AUTOMOBILE

Chicoutimi: 1411, boul. Jean-Noël Tremblay. Tél.: 543-7711.

Voitures
neuves
et usagées:

Toutes nos voitures
de \$1,000 et plus
portent une
garantie sans frais
supplémentaires



Et le saumon, qu'est-ce qu'on en fait?

Depuis quelques semaines, les chroniqueurs de plein air pondent à pleine vapeur des écrits variés, des résultats d'enquêtes minutieuses sur les ZEC et les ZAC, des études sur la pollution de l'environnement et plusieurs autres sujets qui intéressent tous les amateurs de la vie en plein air, de la récréation, de la chasse et de la pêche.

Les autorités gouvernementales ont critiqué ou approuvé selon le cas, chacun exprime ses opinions et défend avec ardeur ce qu'il croit être ses droits. En somme, plusieurs prophètes, faux ou véridiques, soutiennent des thèses visant à la défense et à la protection de nos richesses fauniques. On veut sauvegarder la truite et l'ouananiche et faire en sorte que ces espèces ne s'éteignent jamais, car on estime qu'en plus d'être une source de récréation et de plaisir, c'est également un apport touristique très estimable.

On impose des restrictions sévères sur la quantité limite de prises et de possession et, de plus en plus, on exerce une surveillance très étroite sur les agissements des pêcheurs.

Dans les eaux du lac St-Jean, que l'on considère à juste titre comme étant le royaume de l'ouananiche, les pêcheurs, ainsi que les biologistes, responsables de "l'Opération-ouananiche 1978", constatent que le volume de l'espèce a sensiblement augmenté, cette saison.

Les paramètres établis par le biologiste René Lesage, lorsqu'il a commencé ses premières études sur l'espèce, il y a six ans, se révèlent très justes. Lesage avait prédit que l'on était alors dans un cycle de renouvellement et qu'il faudrait au moins six ou sept ans avant que les captures des espèces plus âgées et plus grosses reviennent en tête d'affiche.

C'est ce qui se produit, en général cette saison, et les captures enregistrées à "l'Opération-ouananiche" affichent une taille plutôt surprenante. Des spécimens de six, sept et même huit livres ne sont pas capturés à chaque jour, à la Chute Michel, mais les pêcheurs en font l'enregistrement de façon plus régulière. C'est donc dire que la pêche à l'ouananiche sera encore très productive, cette saison, quoique l'on dénote une certaine diminution dans le nombre de pêcheurs.

A quoi attribuer cette diminution? Bien malin qui pourrait l'expliquer. Un

seul point sur lequel on peut être d'accord, c'est qu'une diminution dans le nombre de prises ne peut

qu'être profitable à la population de l'ouananiche. La pression de pêche est très forte depuis plusieurs an-

nées et un ralentissement ne nuira certainement pas à la reproduction.

Si on attache tant d'im-

portance à la truite et à l'ouananiche, dans la région, on devrait également afficher une attitude plus positive à la protection du saumon que l'on retrouve dans les eaux de quelques rivières du secteur.

Certains points de pêche ne sont pas tellement surveillés et le "jiggage" se pratique en certains endroits. Un pêcheur m'informait, la semaine dernière, qu'un de ses amis avait sorti un saumon de la rivière St-Jean qui avait un grappin accroché au flanc. Il s'agit d'attacher un petit

plomb pour caler la ligne, à une vingtaine de pieds de distance de l'avançon (leader). On la promène dans le fond, juste au-dessus du banc de saumons.

Généralement, ça fonctionne, mais dans le cas cité plus haut, l'avançon devait être usé et il a cassé laissant le saumon avec un hameçon meurtrier accroché dans un flanc. Comme pêche sportive, ça fait grandement pitié et ceux qui ont connaissance d'un fait semblable devraient le rapporter sans tarder aux agents de la conservation.



LE SAUMON IMPOSE SA PRESENCE, beaucoup plus en eau quelque peu mouvementée et il n'est pas rare de voir le pêcheur sauter d'une roche à l'autre ou s'installer au milieu de la rivière pour tenter de le capturer.

ACHETONS PROPRIETES

Terrains - maisons résidentielles et à revenus, fermes etc...

LES IMMEUBLES NORDIBEC INC.

TEL.: 545-3480



PRE VERT

C'est un départ!

CE SOIR A 7H45


COURSES LE

MERCREDI SOIR

EGALEMENT

AVEC DEPART A 7H45

10 COURSES AU PROGRAMME

TEXACO

- 3 mécaniciens à votre disposition
- Réparations mécaniques de tous genres
- Spécialité: voiture européenne
- Pneus - batteries - accessoires

Ronald Leslie
336, boul. Taschereau
Arvida

TEL.: 548-7403

VENTE DE JUILLET

R POINT N D LINCOLN-MERCURY CHICOUTIMI

La plupart de nos voitures sont éligibles pour la garantie Wynn 12 mois 12.000 milles

SPECIAL DE LA SEMAINE

8-571 A 1978 Mercury Marquis

8-461 A
Ford 1976
Pick-Up F-100

Moteur V-8, automatique, S.F., S.D., bas millage, très propre.

4 portes, seulement 4,437 kilomètres, moteur V-8, automatique, S.F., S.D., vitres électriques, comme neuve, valeur neuve: \$8,250.00. SPECIAL: \$6,895.00.

8-508 A
Chevy Nova
1974

2 portes, moteur V-8, automatique, servofreins, servodirection, garantie disponible de 12 mois, 12.000 milles sur la mécanique, radio, bas millage

8-165 A
CHRYSLER CORDOBA
Moteur V-8, transmission automatique, servofreins, servodirection, peinture neuve, millage 18.600 milles, sièges en velours, équipée de A à Z, vrai bijou, garantie de 12 mois sur la mécanique.

8-500A
1977 Honda Accord
couleur or, automatique, radio, pneus radiaux, peinture neuve, bas millage, vrai bijou, voiture économique.

8-483-A
1977 Marquis Météor
2 portes, moteur 351 po. cu, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, très bas millage avec garantie de 1 an sur mécanique.

8-537 A
Chrysler 1976 Newport Custom

2 portes, radio, millage, 31.200 milles, peinture neuve, pneus radiaux, garantie de 12 mois ou 12.000 milles, sur la mécanique. Faut voir.

8-553 A
1974 Mercury Marquis

2 portes, couleur bleue, S.F., S.D., moteur V-8, automatique, très propre.

8-535 A
Ford Pick-Up 1978

Moteur 6 cylindres, S.D., transmission manuelle, seulement que 5.300 kilomètres.

La plupart de nos voitures usagées sont garanties pour 12 mois ou 12.000 milles, sur moteur, transmission et différentiel.

8460 A
Ford Torino 1974

2 portes, moteur V-8, automatique, S.F., S.D., bas millage, très propre.

8-336 A
1972 Buick Centurion

convertible, couleur bleue, peinture neuve, roues magnésium, bas millage, très propre.



BZZ-BZZ Pierre Bourdon

Christine Cossette ira très loin

Il y a quinze ans, jour pour jour, je viens d'arriver à Bagotville. La raison: ma participation au premier marathon du Saguenay, organisé par nul autre que Robert Cossette.

Accompagné d'une petite fille tapageuse, dissipée et évidemment gâtée, âgée de 22 mois, Robert Cossette voit aux derniers préparatifs de ce premier marathon prévu pour le dimanche, 28 juillet 1963.

"Papa je veux un suçon... papa, je veux aller là... papa achète moi ça..."

La fillette de 22 mois ne veut rien savoir du marathon. Ce qu'elle veut c'est s'amuser comme tous les enfants de son âge. Son nom: Christine Cossette.

Vendredi dernier, ce bébé maintenant devenu une élégante jeune fille de quinze ans et 22 mois, sans tambour ni trompette, fracassait le record de la descente du Saguenay à la nage, une distance de 28 milles, grâce à une performance de 5 heures 52 minutes.

Elle m'impressionne!

Douée d'un excellent physique de nageuse de fond, Christine possède une bonne endurance, peut affronter l'eau froide et sa vitesse est plus que respectable.

Ainsi, après l'avoir vue à l'oeuvre à plusieurs reprises à l'entraînement, je demeure convaincu qu'elle s'appropriera du titre tant convoité de championne canadienne dans la nage longue distance d'ici deux ans... si ce n'est pas dès cet été.

Il ne s'agit évidemment pas de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, mais je demeure convaincu que les petites ontariennes telles que Kim Lumsdon, Cindy Nicholas et Loreen Passfield devront "se vider littéralement", si elles veulent conserver leur suprématie chez les nageuses longue distance.

Entraînée par Robert Villeneuve (en piscine) et par son père (en cours d'eau), Christine peut définitivement terminer la 24e Traversée du lac St-Jean dans les premières positions!

A la bonne école...

Il faut dire que lorsque nous sommes conseillés par un Robert Cossette (mon ex-instructeur au Lac-St-Jean, en 1963), ça donne tout un coup de main.

Le vendredi, 14 juillet dernier, alors qu'elle était vaincu par les éléments de la nature à sa première tentative pour vaincre le Saguenay, Christine est montée sur le bateau de sécurité et elle a pleuré.

Pourtant, une semaine plus tard, elle tentait de nouveau sa chance et comme résultat elle fracassait une marque appartenant à nul autre que l'argentin Horacio Iglesias, champion mondial durant de nombreuses années.

Impliquée dans la nage longue distance (par la force des choses) depuis un bon quart de siècle, Marie-Paule, la mère de Christine m'avait alors dit: "J'ai aimé son attitude suite à cette déception..."

Marie-Paule avait vu juste! A l'instar de son père, Christine n'est pas une lâcheuse.

Les ontariennes n'ont qu'à bien se tenir...



Ex-porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi, André Boudreault est présentement dans l'attente, quant à son avenir dans le hockey organisé.

● NE PAS LIRE

L'ami Jacques Gagnon ira se promener dans l'Ouest canadien, au cours des prochaines semaines... L'un des meilleurs atouts du président de la 24e Traversée internationale du lac St-Jean, Gaston Blackburn, demeure son éternel sourire... Marthe, épouse du conseiller de la paroisse de Laterrière Marc-Aurèle Gauthier, était une spectatrice très intéressée à l'arrivée de la nageuse Christine

Cossette, vendredi passé, au Club nautique de La Baie...

Relève des femmes!

Subissant six revers en autant de matchs face aux Campeurs du Jardin de mon père, (La Baie), les porte-couleurs des Dalton du Garage Gilbert, du capitaine Rémi Asselin, ont décidé de céder leur place à leurs épouses. C'est ainsi

que les tendres moitiés des porte-couleurs des Dalton affronteront celles des Campeurs du Jardin de mon père de Jack Lacoursière, ce soir, à compter de 19h00, au terrain de camping du Jardin de mon père (secteur Port-Alfred). Il y aura des étincelles dans l'air, selon Rémi "le pelleteux" Asselin.

Au golf...

Les arbitres au hockey, Phil Desgagnés et Alfred Tardif feraient présentement la pluie et le beau temps sur les terrains de golf de la région. Ils n'ont pas encore été punis pour bâtons trop élevés!!!... Quant à Jean Pedneault, de la bijouterie du même nom, il demeure un véritable "moneymaker", comme golfeur. Il le pouvait récemment lors d'un tournoi au Country Club d'Arvida...

Jeannot, le modérateur

L'excellent joueur de premier but de la "pauvre" formation de balle-lente des Pats de l'Epicierie Daniel Bouchard, le fameux Jeannot Gilbert, de La Baie, joue le rôle de modérateur, lorsque les joueurs veulent trop "engueuler" les arbitres. Ex-joueur de hockey professionnel, Gilbert demeure la véritable bête noire des lanceurs.

Les Farandoles

Bon voyage aux douze représentants du groupe folklorique des Farandoles qui participeront en compagnie de d'autres groupes de folklore du Canada, aux cérémonies d'ouverture des Jeux du Commonwealth, à Edmonton, au début d'août. Tout un honneur pour ce groupe et la région.

Une platte

Amateur de pêche, il essaie de me tirer les vers du nez!!!



TOUT UN EXPLOIT — Après avoir descendu le Saguenay en 5 heures 52 minutes, pour un nouveau record, la Chicoutimienne Christine Cossette conserve tout de même son sourire. Son père Robert Cossette (à gauche), et son guide Gilles Renald, sont aussi fiers d'elle. Agée de seulement 16 ans, Christine est une valeur sûre pour l'avenir!

● MINUTE

CHICOUTIMI — "Actuellement, je n'ai aucune nouvelle concernant mon avenir dans le hockey. Je sais qu'il y a quelqu'un qui travaille pour moi à Binghamton, tandis qu'à Kalamazoo, l'équipe qui m'a repêché, c'est le silence total. Depuis le repêchage, je n'ai eu aucune nouvelle d'eux."

"De toute façon, si j'ai le choix, j'aimerais mieux aller jouer à Binghamton; c'est une ville qui est très bonne, côté hockey et le calibre y est meilleur. Cela me permettrait également de ne pas être trop dépaycé, vu la présence d'anciens des Jaros de la Beauce, tels que Veilleux et Hardy."

"De ce côté-là, je ne m'attends pas à avoir de nouvelles d'ici au moins une à deux semaines et ce pourrait même être plus long, étant donné que l'été, les choses ne vont pas très vite. De toute façon, j'ai quelqu'un qui travaille pour moi là-bas, quelqu'un dont je ne peux révéler l'identité, du moins pour l'instant."

"En attendant de recevoir des nouvelles d'un côté ou d'un autre, je récupère graduellement de mon opération au genou, pratiquée au mois de juin. A date, les choses semblent bien se replacer, puisque je peux jouer au tennis, faire de la natation et du vélo. Toutefois, une telle opération prend du temps avant d'être complètement guérie."

"Pour ce qui est de mon compagnon de ligne, en l'occurrence Louis Sleighter, je n'ai également aucune nouvelle de ses intentions. Depuis la fin de la saison, nous nous sommes perdus de vue."

Propos recueillis par:

Claude Malaisson

Béatrice Tremblay, une excellente cavalière

JONQUIÈRE — Il se pourrait bien que l'on ait découvert un nouveau genre de thérapie pour les ambleurs qui, normalement, prendraient le chemin de la reproduction ou tout simplement du paradis des chevaux, après avoir subi des blessures considérées comme irrémédiables.

C'est ainsi, que l'ambieur Scotch Miss N, propriété de Réal Tremblay, Claude Boily et Léon Jean est resuscité dans les derniers programmes après avoir subi un traitement d'un an, aux mains de Mme Béatrice Tremblay, l'épouse de Réal.

Excellente cavalière et détentrice de plusieurs trophées en équitation, cette dernière a pris cet ambieur de 11 ans en main, l'an dernier, alors qu'il venait de subir une fracture des plus sérieuses à une patte antérieure.

Tellement sérieuse que les vétérinaires avaient condamné la bête, ce qui implique un arrêt définitif en course. Le mieux qui aurait pu se produire, c'est qu'il soit envoyé à la reproduction.

Le miracle

Ayant déjà pris en main deux autres ambleurs, Béatrice souligne: "J'avais obtenu de bons résultats avec eux. Etant donné que mon cheval régulier pour la selle a dû être abattu pour cause de maladie très grave, j'ai décidé de tenter une autre fois l'expérience de prendre un ambieur blessé et d'en faire un cheval d'équitation. Je voulais aussi prouver que c'est un excellent moyen pour remettre un ambieur sur pied." Chose certaine, elle a

bien réussi, car Scotch Miss N a déjà paradé dans le cercle du vainqueur depuis sa rentrée à Pré Vert. Toutefois, les choses n'ont pas été toujours faciles et il a fallu que Béatrice s'arme

de patience. "Quand je l'ai entrepris, il ne marchait que sur trois pattes, suite à sa blessure et était très ankylosé. Il a fallu y aller graduellement, et ce, à tous les jours."

D'un grand secours

La réussite de Béatrice n'est pas le fruit du hasard mais surtout attribuable à une gamme de facteurs, dont son aptitude à dresser les chevaux: "A ce qu'on dit, j'ai la main pour dresser les chevaux; dans son cas, un autre facteur entre en ligne de compte. Le fait que ce dernier vienne de la Nouvelle-Zélande y est pour beaucoup."

De fait, les chevaux qui en originent passent leur cinq premières années en

liberté et ne commencent l'entraînement pour la course qu'après ce laps de temps. Ils sont donc encore familiers avec les grands

espaces, donc faciles à adapter à l'équitation. Cela permet également de faciliter leur réhabilitation pour la course.

Piste de Jonquière		
(Les inscrits)		
Sixième course — \$450.		
Première course — \$500.		
1 Wonder	B. Bouchard	1 Expresso Angus
2 Parlay Porter	G. Corneau	2 Greens Pronto
3 Larry Lamplighter	L. Jean	3 War Cry
4 Lantana Blue Chip	G. Lambert	4 Gerry Larry
5 Early Coffee	L.-G. Martel	5 Step Moraka
6 Hanna Angus	Y. Bélanger	6 Bonny Brook Tide
7 Lisa B Fast	M. Martel	7 Muddy Dares
		8 Mr Bobford
		R. Lapointe
		J.-C. Rioux
		R. Lambert
		G. Corneau
		B. Bouchard
		M. Darveau
		N. Bélanger
		G. Bouchard
Septième course — \$700.		
Deuxième course — \$450.		
1 Surprise Me	Y. Bélanger	1 Galop D'Or
2 Skyline Robin	M. Martel	2 Scotch Miss N
3 Sisse Fashion	R. Lapointe	3 Douce Paloma
4 Douane Coloniale	R. Perron	4 Colonel Re Mo
5 Sorry Miss	L. Jean	5 Man of Affairs
6 Valenti	L.-G. Martel	6 Perpetua
7 Leewood Hall	J.-C. Tremblay	
8 Tinsel Lobell	A. Saucier	
		R. Lapointe
		L. Jean
		R. Brassard
		G. Coupal
		Y. Boivin
		E. McCarvill
Huitième course — \$450.		
Troisième course — \$450.		
1 Nico Boy	M. Rivier	1 James H. Adios
2 Lady McHarvey	E. McCarvill	2 Sixteen Cylinders
3 Love Bomb	M. Martel	3 Duc El Paso
4 Rivalme Cynthia	G. Lambert	4 Leon Dawn
5 O Pap	B. Bouchard	5 Miss Show Dream
6 Wil Rapide	D. Pilote	6 Azos Date
7 Jesta Angus	D. Tremblay	7 Sylvie Deb
		8 Brunella Alex
		A. Saucier
		M. Martel
		D. Tremblay
		J.-M. Perron
		G. Tremblay
		Y. Bélanger
		G. Corneau
		L. Jean
Neuvième course — \$500.		
Quatrième course — \$450.		
1 Debbie D'Orleans	L. Jean	1 Mark B Good
2 Sped Frise	G. Tremblay	2 Reservation
3 Granby Note	M. Darveau	3 Windbreaker
4 Remarcan	M. Gagnon	4 Chathfield Pacel
5 Lumière	R. Tremblay	5 Jack Drummond
6 Round Head	Y. Bélanger	6 Joister Minbar
7 Bailards Bozo	J.-J. Gilbert	7 Wilson Pero
		8 Jolie Coloniale
		L.-A. Tremblay
		G. Coupal
		L.-G. Martel
		A. Venir
		Y. Bélanger
		G. Lambert
		R. Lapointe
		G. Corneau
		L.-A. Tremblay
Dixième course — \$500.		
Cinquième course — \$450.		
1 Irish Kent	L.-G. Martel	1 All Time Great
2 Tamma Jan	G. Tremblay	2 Baron Apollo
3 Jolly Blue	M. Darveau	3 Darnlays Delight
4 Belle de Nuit	Y. Bélanger	4 H T Ncah
5 Queen Lus	L. Jean	5 Dino Angus
6 New Rhythm	Y. Boivin	6 Footlights
7 Rare Byrd	R. Lapointe	7 Mickie Mike
		8 Bye Bye Deana
		J.-J. Gauthier
		Ci. Tremblay
		Y. Bélanger
		M. Martel
		G. Corneau
		R. Marquis
		R. Lambert
		R. Lapointe

Les choix

Pour un bon tuyau, il est à noter que Wilson Pero, fils de Lorna Doone, cheval de l'année à Pré vert en 1969, et propriété de Jean-Joseph Gauthier, de Jonquière est le grand favori dans la neuvième course de la soirée. Pour les autres choix, voici comment les dés ont tourné...

- | | |
|----------|-----------|
| 1- 4-7-1 | 6- 4-1-3 |
| 2- 7-1-2 | 7- 2-4-6 |
| 3- 7-3-5 | 8- 5-2-7 |
| 4- 1-2-6 | 9- 7-5-4 |
| 5- 4-5-3 | 10- 6-1-3 |

L.P. TREMBLAY

247-249, LASALLE — ARVIDA
TELS: BUR.: 548-7840 - RES.: 548-8339

Faites affaires directement avec les propriétaires

1976 PICK-UP DATSUN, 4 vitesses, avec boîte en excellente condition, bas millage. SPECIAL: \$3,350	1976 CHRYSLER CORDOBA, V-8, (400), 4 barils, sièges baquets, console à l'état neuf. SPECIAL: \$4,350	1974 BLAZER 2 X 4, V-8, (350), S.F., S.D., radio, 4 vitesses, manuel, peinture et pneus neufs, très beau. SPECIAL: \$2,950
1977 FORD THUNDEBIRD, 2 portes, H.T., (351), 12,000 milles, très propre, état neuf. SPECIAL: \$5,950	1978 PONTIAC LEMANS, 4 portes, V-8 (305), P.S., P.B., radio, 10,000 milles, balance de garantie. SPECIAL: \$5,750	1974 DODGE DART SPORT, 318, automatique, radio, 36,000 milles. SPECIAL: \$2,250
1976 VOLARE ST-WAGON, 6 cylindres, automatique, radio, pneus radiaux, porte-bagages sur le toit, très propre. SPECIAL: \$3,850	1976 PICK-UP CHEVROLET, 1/2 tonne, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, état neuf. SPECIAL: \$3,950	1977 PICK-UP G.M.C., Sierra Custom de Luxe, V-8 (350), automatique, P.S., P.B., boîte de compagnie G.M., état neuf. SPECIAL: \$5,250
1976 DODGE CORONET STATION-WAGON, V-8, (318), S.F., S.D., radio, très propre. SPECIAL: \$2,950	1976 FORD MAVERICK, 4 portes, 6 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, pneus radiaux, très propre. SPECIAL: \$2,850	1977 PLYMOUTH VOLARE, 4 portes, 6 cylindres, P.S., P.B., radio dégivreur arrière, air climatisé, garantie jusqu'au 1er janvier 1979. SPECIAL: \$4,950
1976 DODGE ASPEN, 4 portes, 6 cylindres, automatique, pneus radiaux, très propre. SPECIAL: \$3,350	1975 CHRYSLER NEWPORT, H.T., 2 portes, V-8, (360), seulement 25,000 milles. SPECIAL: \$3,450	1976 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, 4 portes, sedan, P.S., P.B., radio, pneus radiaux très propre. SPECIAL: \$4,250
1978 PONTIAC LAURENTIEN, 4 portes, sedan, V-8 (305), P.S., P.B., radio, 11,000 milles, balance de garantie. SPECIAL: \$5,850	1974 CHEVELLE MALIBU, sedan, 4 portes, V-8, P.S., P.B., radio, très propre, un seul propriétaire. SPECIAL: \$2,500	1974 FORD MUSTANG II, 4 cylindres, automatique, radio, sièges baquets, console, bas millage. SPECIAL: \$1,950

Venez me rencontrer du lundi au vendredi jusqu'à 9h00.

Tél.: rés.: 543-1251
bur.: 544-7333

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile Inc.
230, ST-PIERRE
VILLE DE LA BAIE, Qué. - G7B 3K8



Jacques Gaudreault

ColoSag INC.

VENTE D'AUTOMOBILES NEUVES ET USAGÉES

915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI



Jean-Eudes Pelletier
président

549 8686



Léo Tremblay
représentant

1978 COUGAR XR 7, sièges baquets, volant ajustable, contrôle de vitesse, air climatisé, vitres et valise électriques, radio AM-FM, stéréo-cassettes, intérieur, décor extérieur décor.	1976 FORD GRANADA, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio
1977 CHEVY NOVA, V-8, automatique, P.B., P.S., radio.	1976 HONDA CIVIC, 4 vitesses, bas millage
1977 BUICK LE SABRE, bleue, très bien équipée.	1976 CADILLAC SEVILLE, équipée au complet, gris métallique, toit de vinyle bleu
1977 FIREBIRD ESPRIT, V-8, servodirection, servofreins, sièges baquets, radio A.M.	1975 PLYMOUTH GRAND FURY, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, roues magnésium.
1977 COUGAR, V-8, P.B., P.S., radio bleue, toit de vinyle gris	1975 OLDSMOBILE REGENCY, 2 portes, tout équipée, blanche, intérieur blanc et rouge
1977 MONARCH, V-8, 2 portes, P.S., P.B., radio demi-toit de vinyle et intérieur beige	1975 PONTIAC TRANS AM, 454 p.c., 4 vitesses, vraie bolide
1977 DODGE ASPEN, servofreins, servodirection, radio, intérieur décoré, extérieur décoré, couleur vert	1975 BUICK LESABRE, convertible.
1977 Cadillac, coupe de ville, élégance, tout équipée, couleur cuivre	1975 FORD ELITE, 2 portes, couleur blanche, P.S., P.B., automatique, radio.
1977 DODGE MONACO, 2 portes, P.B., P.S., radio bleue, toit de vinyle	1973 CAMARO LT, 350, V-8, sièges baquets, vitesses au plancher, radio, miroir rallye, roues de magnésium, air climatisé
1977 CHEVELLE, bleue, toit de vinyle, radio, dégivreur arrière, servofreins, servodirection.	1973 CAMARO, V-8, sièges baquets, console vitesses au plancher, servofreins et servodirection, rouge
1977 CHEVELLE, orange, toit de vinyle, radio, dégivreur arrière, servofreins, servodirection.	1973 CHRYSLER NEWPORT, Custom, H.T., 4 portes, radio, toit de vinyle, roues de mags
1976 PONTIAC CATALINA, 2 portes, radio, P.B., P.S.	
1976 GRAND PRIX, toit ouvrant, air conditionné, radio AM-FM, stéréo avec sélecteur	
1976 PICK UP SUPER CAB RANGER, avec boîte, noir et blanc	
1976 TORONADO BROUGHAM, complètement équipée, intérieur velours, gris, demi-toit Landeau bleu	
1976 TOYOTA COROLLA, ross, intérieur ross, très propre	

A PRIX D'AUBAINE

1973 FORD GALAXIE 500, 4 portes

MOTEUR HORS-BORD, 4 forces, prix spécial: \$150.00, demandez Léo.

SPECIAL:

1978 Van de ville, camp wagon,

gris, intérieur bleu, fini velours et shag.
un équipement à voir.

Equipe de volley-ball

Lyne Tremblay se rend en Bulgarie

BAIE-COMEAU — Lyne Tremblay, 20 ans, de Baie-Comeau, est l'une des deux québécoises qui font parti définitivement de l'Equipe canadienne féminine de volley-ball.

Celle qui ne pratique cette discipline depuis quelques années seulement, démontre bien son potentiel et son talent, ce qui l'amène présentement vers les plus hauts sommets de la compétition mondiale.

Les responsables de la formation nationale l'ont particulièrement remarquée, lors des derniers championnats canadiens juniors alors qu'elle évoluait pour les Hirondelles de Jonquière, celles qui ont d'ailleurs mérité le titre national.

A Baie-Comeau

Rencontre d'athlétisme annulée

L'Association régionale d'athlétisme de la Côte-Nord, faisait savoir récemment que la rencontre du décathlon et du pentathlon régional qui était prévue en fin de semaine, avait dû être annulée et reportée à une date ultérieure.

Cette compétition régionale devait être présentée à Baie-Comeau sur la nouvelle piste d'athlétisme située près de la polyvalente des Baies et c'est cette semaine que les travaux de réflexions de la piste ont débuté.

On se rappellera que lors de la livraison de cette piste d'athlétisme par la firme Henri Girard de Québec, celle-ci ne recevait l'assentiment de la Fédération d'athlétisme du Québec, ce qui veut dire qu'aucune compétition et aucun record ne peuvent être homologués sur cette piste.

Le rapport du directeur technique de la Fédération M. Henri Décarnelle, révélait que 40% de la surface synthétique était inutilisable.

Ce problème s'explique par le fait que la pose de ce revêtement doit être effectué à une température de 70 ou 75 degrés et celle-ci a été versée à 40 ou 45 degrés, ce qui ne permettait pas aux composantes chimiques de réagir normalement. Donc, la ville de Baie-Comeau décida d'amener ce cas devant la justice et la décision

Lyne Tremblay se retrouve présentement en Bulgarie à Varna précisément, en compagnie de l'autre québécoise Janette Paquette de l'Abitibi où a lieu un tournoi international auquel participe le Canada.

A l'issue de ce tournoi, l'équipe canadienne bénéficiera d'un court repos et d'un entraînement à une base militaire canadienne en Allemagne de l'Ouest, où ils disputeront des rencontres contre des formations des deux Allemagnes du 28 juillet au 22 août prochain. Ensuite, l'équipe du Canada se rendra du 23 août au 8 septembre en URSS participer au championnat du monde de volley-ball pour enfin revenir à Toronto où se trouve le centre permanent d'entraînement

de l'équipe.

"A ce moment-là, Lyne tentera d'obtenir son certificat DEC, pour compléter ses cours collégiaux", aux dires même de sa plus fidèle admiratrice, sa mère. Mme Tremblay poursuivait: "Notre fille s'inscrira à des cours d'anglais et d'espagnol afin de mieux contrôler la langue de Shakespeare pendant ses cours à l'Université de Toronto".

Lyne Tremblay, un exemple de persévérance et de sacrifices qui l'amènera peut-être un jour parmi les grands noms du volley-ball mondial.



Ameublement
ABC INC.
de Bureau de
Chicoutimi Inc.
VENTE - LOCATION & SERVICE
52 PRICE OUEST, CHICOUTIMI
Tél. bur.: 545-3390

ANDRE BOVIN
représentant

SERGE MAISONNEUVE
représentant

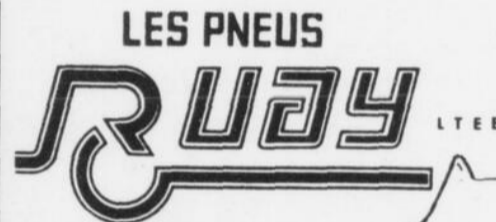
CLAUDE CORNEAU
technicien

GUY DUCHESNE
technicien

rendue, il y a quelques jours, force la firme responsable de l'aménagement de la piste à reprendre le travail à des coûts estimés à environ \$70,000.

Donc, le tout devrait revenir à la normale cette semaine, alors que les responsables des travaux publics de la ville de Baie-Comeau ont mis en place les préparatifs pour la venue de ces spécialistes en revêtement synthétique.

PROPRIETAIRES DE MACHINERIES FORESTIERES



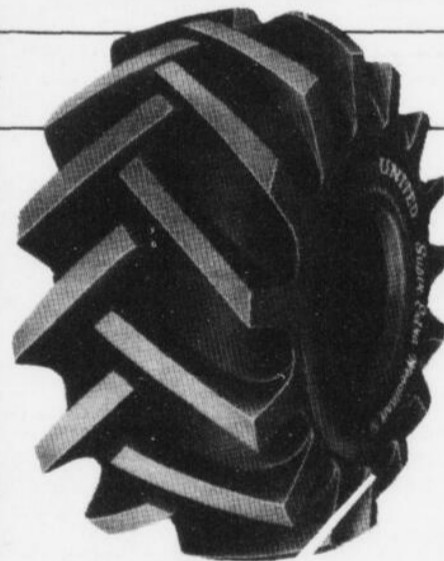
MAINTENANT
DEPOSITAIRES
DES

PNEUS UNITED

'SUPER EXTRA WOODLAND

Disponible dans les grandeurs suivantes

DIMENSIONS:	FORCE EN PLIS
16.9 X 30	14
18.4 X 30	14
18.4 X 26	14
18.4 X 34	16
23.1 X 26	16
28.1 X 26	16
24.5 X 32	16
30.5 X 32	16
38. X 35	16



561, RUE DUBOSE, ARVIDA
TEL.: 548-8253

JARDIN DE MON PERE



VILLE DE LA BAIE
AVIS AUX CAMPEURS

Monsieur Jean-Marie Tremblay,
désire aviser sa clientèle
qu'il va donner
les mêmes services
aux campeurs comme
par les années
passées.

POUR RESERVATIONS
D'UN EMPLACEMENT:
TEL:
544-6486

POUR MAISONS MOBILES
Terrains avec servitudes disponibles

au Jardin de mon Père

Ville de La Baie

Informations:

MAISONS MOBILES

TEL.: 543-5638



1473 boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

Michel Vaillancourt au Grand Prix

Même en période d'activités au ralenti, la télévision d'Etat, celle que l'on connaît sous l'appellation de "Radio-Canada", nous offre tout de même quelque chose de nouveau, assez régulièrement à chaque semaine. Ce n'est pas un coup d'éclat car ça fait partie des contingences du métier mais il faut suivre les événements et être là au bon moment.

Aujourd'hui, dimanche, 23 juillet, via CKRS-TV de Jonquière, on nous offrira en direct le concours hippique de Bromont, à 14h00.

Les épreuves de ce Grand Prix équestre du circuit Rothman, réuniront tous les grands noms du sport équestre, tant féminin que masculin. Michel Vaillancourt, médaillé d'argent des Jeux olympiques de Montréal, participe à ces compétitions.

Dès mercredi, 26 juillet, on retrouve le baseball à 20h00. Cette fois, ce sera en

direct depuis l'Astrodome de Houston où les Astros seront les hôtes des Expos de Montréal.

Et déjà, nous sommes rendus au samedi, 29 juillet, et la présentation de deux matches de baseball.

Le premier aura lieu à

14h15 et le nom des équipes en présence n'est pas confirmé. Quant au deuxième, il sera présenté à 19h30, alors que les Expos rendront visite aux Braves d'Atlanta.

Comme deuxième choix, vous pouvez tourner le bouton à...

Télétag

Au réseau anglais, le baseball sera à l'honneur, lundi soir, à 20h00, et mercredi soir, à 20h30, au canal "7" en chaque occasion.

Le mardi, 25 juillet, un autre match de football de la Ligue canadienne à ne pas manquer, au canal "5" à compter de 20h00. Les Ti-

ger Cats de Hamilton seront opposés aux Alouettes de Montréal, pour la circonstance.

Et enfin, le samedi, 29 juillet, ce sera le traditionnel match de baseball, au canal "5" et "7". Qui sera au programme? On le verra en temps et lieu.



Réal Audet
représentant

VENTE VACANCES*

* LE PATRON EST PARTI...

Les représentants
coupent les prix

TOUT DOIT SORTIR

1977 GREMLIN, 6 cylindres, transmission manuelle, servodirection, radio, 12,000 milles, avec balance de garantie, pneus Michelin.

1974 MAVERICK, 3 modèles différents en main.

1975 VALIANT, 6 cylindres, automatique, très propre.

1974 MUSTANG, transmission manuelle, 4 cylindres, très propre.

1975 METEOR RIDEAU 500, 2 portes, H.T., très propre, servofreins, servodirection.

1974 HORNET, station-wagon, mécanique A-1, grand spécial.

1974 RAMCHARGER 4 X 4, automatique, servofreins, servodirection.

1974 PICK-UP INTERNATIONAL, V-8, 304 po. cu., automatique.

1974 JEEP CHEROKEE S, 4 x 4, 2 portes, servodirection, servofreins, radio, automatique, quadretrack.

1973 MUSTANG, Sport Edition Spéciale.

1977 FORD CUSTOM 500 **\$3,595**

Servofreins, servodirection, 23,000 milles, sedan, 4 portes.

Par la
CROIX-ROUGE
votre aide
s'étend
au monde
entier

O B
A + AB
ON A BESOIN DE
TOUS LES GROUPE

DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT.

GRAND
MAITRE-VEUNDEUR
DEPUIS 10 ANS



LAURENT TREMBLAY

Je profite de mon 10ième anniversaire dans la vente de l'automobile pour réinviter ma nombreuse clientèle et amis sportifs à venir me rencontrer chez.

B.F.A.
Bovin fils auto inc.
1188 rue Jacques-Cartier
Chicoutimi - Tel: 549-1130

Larouche *Lée*

645 DUPONT ST-GEDEON Tél: 345-2533

AYEZ UNE NOUVELLE
CHAÎNE STÉREO
GRÂCE À
UN PRÊT HFC.

LE MUR DU SON



LA COMPAGNIE DE FINANCE
**HOUSEHOLD
DU CANADA**

VOIR DANS L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE
POUR LE BUREAU PRÈS DE CHEZ VOUS

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIER
Cincinnati 2 Montréal 1
Pittsburgh 2 San Francisco 3
Houston — Philadelphie —
Atlanta — New York —
Chicago — San Diego —
St. Louis — Los Angeles —

ALJOURD'HUI
Cincinnati vs Montréal
Pittsburgh vs San Francisco
Atlanta vs New York
Houston vs Philadelphie
St-Louis vs Los Angeles
Chicago vs San Diego

Section Est

	G	P	MOY.	Diff.
Philadelphie	51	39	.567	—
Chicago	48	44	.522	4
Pittsburgh	47	44	.516	4.5
Montréal	47	50	.485	7.5
New York	42	56	.429	13
St-Louis	38	59	.392	16.5

Section Ouest

	G	P	MOY.	Diff.
San Francisco	57	39	.594	—
Cincinnati	55	40	.579	1.5
Los Angeles	55	41	.573	2
San Diego	46	51	.474	11.5
Atlanta	42	52	.447	14
Houston	41	54	.432	15.5

Les frappeurs

	AB	CS	MOY.
Burroughs, Atlanta	291	95	.326
Clark, San Francisco	359	115	.320
Madlock, San Francisco	259	83	.320
Whitfield, San Francisco	308	97	.315
Parker, Pittsburgh	308	96	.312
Bowa, Philadelphie	370	115	.311

Circuits: Foster, Cincinnati, et Luzinski, Philadelphie, 23. Smith, Los Angeles, 18. Valentine, Montréal, et Clark, San Francisco, 17.

Lanceurs: Blue, San Francisco (13-4); Grimsley, Montréal (12-7); Knepper, San Francisco (11-6); Rogers, Montréal (11-7); Niekro, Atlanta (11-9).

Buts volés: Moreno, Pittsburgh, 42; Lopes, Los Angeles, et Richards, San Diego, 28; Taveras, Pittsburgh, 24; Cabell, et Cedeno, Houston, 23.

LIGUE BANTAM REGIONALE

HIER
Aucun match

	G	P	MOY.	Diff.
Jonquière	18	4	.818	—
Chicoutimi	13	9	.590	5
Kénogami	7	14	.333	10
Chic.-Nord	5	16	.238	12

Les frappeurs

	AB	CS	MOY.
Tremblay, Jonquière	73	33	.452
Gagnon, Kénogami	65	29	.446
Leclerc, Chicoutimi	68	25	.367
Lacoste, Chicoutimi	61	22	.360
Dufour, Chicoutimi	65	22	.338

Lanceurs: Blackburn, Jonquière (6-1); Tremblay, Jonquière (5-0).

Circuits: Leclerc, Chicoutimi, 6.

LIGUE JUNIOR REGIONALE

HIER
Aucun match

ALJOURD'HUI
Alma vs Chicoutimi
Jonquière vs St-Félicien
La Baie vs Kénogami

MARDI
Kénogami vs Jonquière
Arvida vs La Baie
St-Félicien vs Alma

JEUDI
Alma vs Kénogami
Jonquière vs Arvida
Chicoutimi vs St-Félicien

	G	P	MOY.	Diff.
Chicoutimi	21	4	.840	—
Kénogami	17	5	.777	2.5
Jonquière	14	9	.609	6
Alma	14	13	.519	8
Arvida	13	14	.481	9
St-Félicien	9	16	.360	12
La Baie	1	25	.039	20.5

LIGUE AMERICAINE

HIER
Californie 3 Detroit 7
Seattle 5 Cleveland 8
Baltimore 4 Minnesota 5
Boston 5 Kansas City 6
Oakland — Toronto —
New York — Chicago —
Milwaukee — Texas —

ALJOURD'HUI
Seattle vs Cleveland
Californie vs Detroit
Oakland vs Toronto
Baltimore vs Minnesota
Boston vs Kansas City
New York vs Chicago
Milwaukee vs Texas

Section Est

	G	P	MOY.	Diff.
Boston	62	30	.674	—
Milwaukee	55	37	.598	7
Baltimore	52	42	.553	11
New York	50	42	.543	12
Detroit	47	46	.505	15.5
Cleveland	44	49	.473	18.5
Toronto	34	60	.362	29

Section Ouest

	G	P	MOY.	Diff.
Kansas City	51	41	.554	—
Californie	51	44	.537	1.5
Oakland	49	47	.510	4
Texas	46	47	.495	5.5
Minnesota	39	51	.433	11
Chicago	39	53	.424	12
Seattle	33	63	.344	20

Les frappeurs

	AB	CS	MOY.
Carew, Minnesota	319	110	.345
Rice, Boston	385	126	.327
Lezcano, Milwaukee	255	82	.322
Lynn, Boston	303	97	.320
Oliver, Texas	267	83	.311
Sundberg, Texas	306	95	.310
Jackson, Californie	257	79	.307
Bell, Cleveland	340	104	.306
Brett, Kansas City	314	96	.306
Yastrzanski, Boston	320	97	.303

Circuits: Rice, Boston, 23; Baylor, Californie, 22; Hsieh, Milwaukee, 21; Thompson, Detroit, 20; Alexander et Thornton, Cleveland, et Thomas, Milwaukee, 19.

Lanceurs: Guidry, New York (14-1); Tannan, Californie (13-5); Flanagan, Baltimore (13-7); Torrez, Boston (12-5); Sorensen, Milwaukee (12-6).

Buts volés: Leflore, Detroit, 36; Wilson, Kansas City, 31; Dilone, Oakland, et Cruz, Seattle, 29; Wilts, Texas, 28.

LIGUE PEE WEE REGIONALE

HIER
Aucun match

ALJOURD'HUI
Aucun match

DEMAIN
Kénogami vs Chicoutimi
Jonquière vs Arvida

MARDI
Chicoutimi-Nord vs Kénogami

MERCREDI
Chicoutimi vs Jonquière

JEUDI
Jonquière vs Chicoutimi-Nord
Arvida vs Kénogami

	G	P	MOY.	Diff.
Kénogami	13	8	.619	—
Jonquière	12	9	.571	1
Chicoutimi	10	12	.454	3.5
Arvida	9	12	.428	4
Chic.-Nord	9	12	.428	4

Les frappeurs

	AB	CS	MOY.
Tremblay, Chic.-Nord	58	33	.568
Bouchard, Kénogami	59	27	.457
Girard, Jonquière	55	23	.418
Tremblay, Jonquière	55	20	.363
Brassard, Arvida	61	22	.360

Lanceurs: Bourgeois, Kénogami (7-2); **Circuits:** Lapointe, Kénogami, 8; Bouchard, Kénogami, 6.

A noter que tous les matches disputés hier ne sont pas nécessairement inclus au classement

Lanceurs probables Ligue nationale

Houston (Dixon 5-6) à Philadelphie (Carlton 8-9). Atlanta (McWilliams 1-0) à New York (Kosman 3-10). Cincinnati (Seaver 9-9) à Montréal (Dues 4-4). St-Louis (Vuckovich 7-7) à Los Angeles (Sutton 10-8). Chicago (Burris 5-8 ou Lamp 2-10) à San Diego (Jones 7-8). Pittsburgh (Candelaria 8-9) à San Francisco (Barr 4-8).

Ligue américaine

Seattle (Colborn 1-8 et Abbott 3-7) à Cleveland (Freisleben 1-2 et Waits 7-10). Oakland (Langford 2-7) à Toronto (Lemanczyk 3-11). Californie (Aase 7-5 et Ryan 3-8) à Detroit (Rozema 4-5 et Slaton 10-6). New York (Figueroa 8-7) à Chicago (Kravec 7-7). Baltimore (Palmer 11-8) au Minnesota (Zahn 8-8). Boston (Wright 5-1) à Kansas City (Gale 11-3). Milwaukee (Augustine 10-9) au Texas (Ellis 8-5 ou Comer 3-2).

SOMMAIRES

Ligue nationale

Cincinnati 000 001 100--2 5 1
Montréal 000 001 000--1 8 1
LG: Norman (9-5) Bair (8) et Bench
LP: Schatzeder (3-2) Knowles (8) et Carter.
Circuits: Cin--Bench (12); Mtl--Cromartie (6).

Pittsburgh 010 000 100 0--2 6 3
San Francisco 000 010 100 1--3 8 0

D. Robinson, Whitson (7), Jackson (8), Tekulve (9), Hamilton (10) et Ott, Dyer (9); Montefusco, Lavelle (7), Moffitt (10), Curtis (10) et Tamargo, Hill (10). G-Curtis (3-2). P-Tekulve (5-6).

Ligue américaine

Baltimore 003 000 100--4 14 0
Minnesota 000 201 20X--5 13 0
LP: McGregor (10-9) Kerrigan (7) Martinez (8) et Dempsey.
LG: Goltz (9-6) et Wynegar.
Circuit: Minn--Ford 2 (10).

Seattle 000 031 010--5 13 0
Cleveland 110 060 00X--8 8 3
LP: Mitchell (5-10) Montague (5) House (5) et Plummer, Stinson (8).
Clyde, LG: Reuschel (1-0) et Alexander, Diaz (6).
Circuits: Cle--Manning (3) Thornton (2).

California 000 030 000--3 11 3
Detroit 300 013 00X--7 11 0

Caneira, Brett (3), D. Miller (6) et Downing; Morris, Sykes (5) and May. G-Sykes (5-4). P-Brett (2-5). Circuits Kemp (8), Wockenfuss (2).

BALLE LENTE REGIONALE

	G	P	MOY.	Diff.
HIER Aucun match				
ALJOURD'HUI Aucun match				
DEMAIN Fiducie vs Olympique Petits Pains vs Tigres				
MARDI Petits Pains vs Aristocrates (2)				
MERCREDI Pirates vs Fiducie Tigres vs Olympique				

Le classement

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Petits Pains	15	12	3	.800	—
Pirates	17	10	7	.588	3
Fiducie	14	8	6	.571	3½
Tigres	17	8	9	.470	5
Alma	14	6	8	.428	5½
Arvida	15	2	13	.133	10

Frappeurs

	AB	CS	Moy.
D. St-Gelais P.	39	21	.538
Jean Emond P.	41	22	.537
Alain Tremblay A.	40	18	.450
J.-Marie Tremblay Ar.	36	16	.444
Réal Tremblay F.	49	21	.429

Circuits

Jocelyn Girard (Fiducie) 8
Jacques Fortin (Tigres) et André Langlois (Pirates) 6 chacun

Points produits

Jocelyn Girard (Fiducie) 20; Jacques Fortin (Tigres) 19; D. St-Gelais (Pirates) 18; Laval Guérin (Alma) 18.

GOLF

Classique de Philadelphie

Bruce Lietzke	67-68-66--201
Jack Nicklaus	66-64-72--202
Hubert Green	65-73-66--204
Gil Morgan	68-67-70--205
Lee Elder	68-67-70--205
Ben Crenshaw	67-66-72--205
Miller Barber	69-65-71--205
Hale Irwin	67-71-68--206
John Lister	68-67-71--206
Doug Tewell	68-68-70--206
Joe Kunes	70-69-68--207
Wally Armstrong	71-68-68--207
Gene Littler	70-69-68--207
Jerry Pate	71-69-67--207
Fuzzy Zoeller	69-65-73--207
Chi Chi Rodriguez	68-72-67--207
Dan Sikes	71-70-66--207
Don January	69-69-70--208
Bill Rogers	67-71-71--208
Andy Bean	68-69-71--208
Lee Trevino	69-67-72--208

Omnium des Etats-Unis

Hollis Stacy	70-75-72--217
Joanne Carner	73-72-73--218
Donna C. Young	68-78-73--219
Jane Bialock	74-74-71--219
Kathy Martin	76-74-71--221
Peggy Conley	75-76-70--221
Acarol Semple	73-71-77--221
Pam Higgins	74-73-75--222
Joann Washam	72-77-73--222
Janet Coles	71-80-72--223
Laura Baugh	73-74-76--223
Mary Dwyer	75-77-71--223
Nancy Lopez	71-73-79--223
Donna H. White	72-72-79--223
Alexandra Reinhardt	70-77-77--224
Pat Meyers	75-73-76--224
Jan Stephenson	75-72-77--224
Ajuli Simpson	80-72-72--224
Amy Alcott	75-75-75--225
Sally Little	75-75-75--225

Boston 310 000 100 0--5 9 0
Kan City 030 000 020 1--6 11 1

Tiant, Stanley (8) Campbell (8) Drago (8) et Fisk.
Bird, Gura (2) LG: Hrabosky (4-3) (9) et Porter.
Circuits: Bos--Lynn (17) Evans (19) Rice (24); KC--Poquette (3).

Tournoi provincial de baseball pee wee

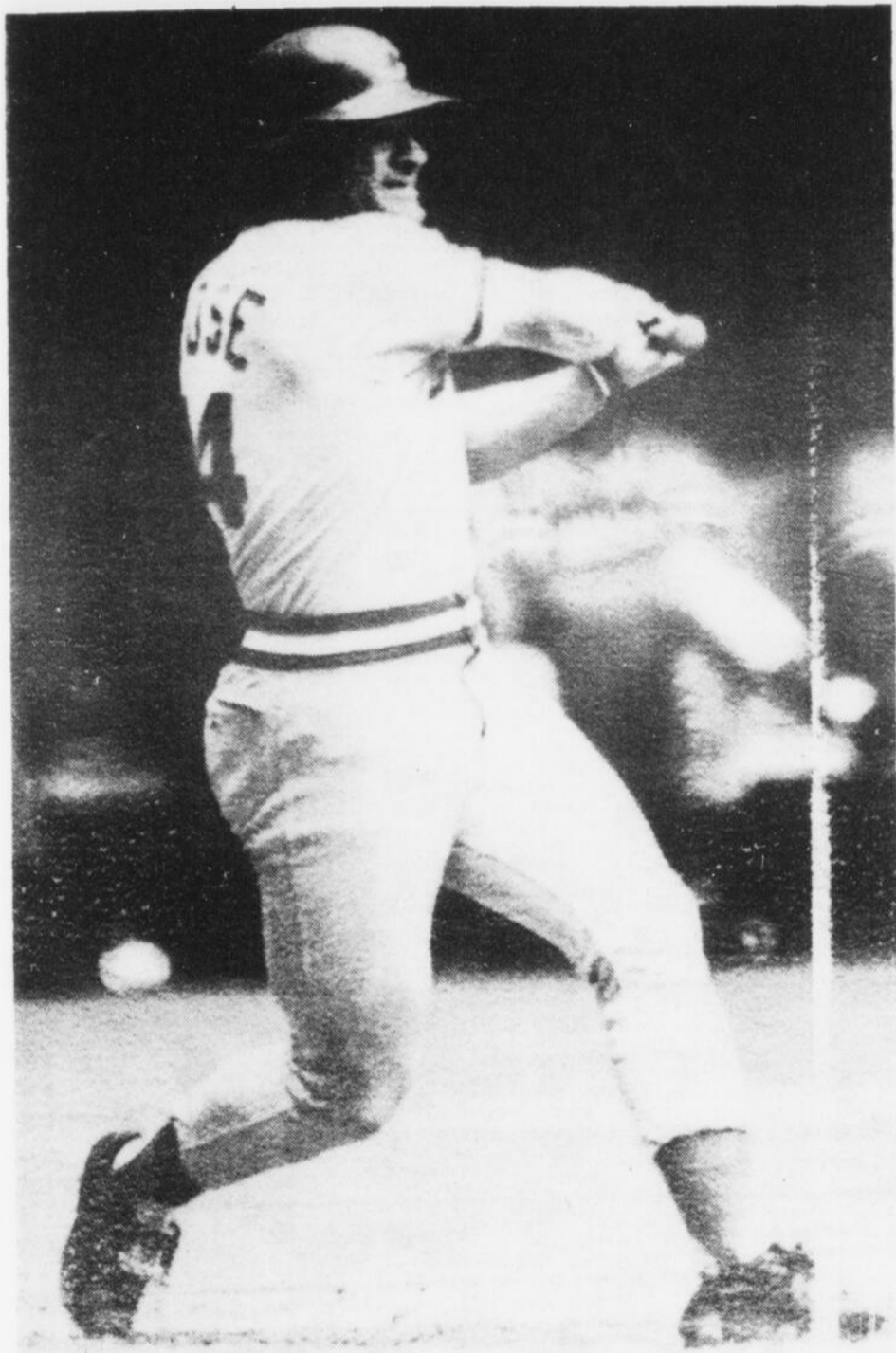
HIER Charlesbourg 6, Arvida 7 Montréal 3, Jonquière 4 FIC Québec 12, Chicoutimi-Nord 3 Kénogami 3, Drummondville 0 (par défaut) Chicoutimi 4, Ste-Hyacinthe 5 ND Laurentides 11 Ste-Foy 3	ALJOURD'HUI DEMI-FINALE, CLASSE A Charlesbourg vs Chicoutimi-Nord Chicoutimi vs Ste-Foy
QUART DE FINALE, CLASSE A Montréal 6, Chicoutimi-Nord 7	DEMI-FINALE, CLASSE AA Jonquière vs FIC Québec ND Laurentides vs Gagnant Kénogami — Ste-Hyacinthe
QUART DE FINALE, CLASSE AA Jonquière 6, Arvida 5 Kénogami — Ste-Hyacinthe —	FINALE, CLASSE B St-Henri de Chicoutimi-Nord vs St-Luc de Chicoutimi-Nord
	FINALE, CLASSE A A déterminer
	FINALE AA A déterminer

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	G	N	PP	PC	PTS
MARDI Hamilton vs Montréal					
Calgary vs Vancouver					
Edmonton	2	0	0	62	45
Calgary	1	1	0	40	54
Vancouver	1	1	0	51	37
Saskatchewan	0	1	0	23	27
Winnipeg	0	2	0	42	59
Ottawa	1	0	17	10	2
Montréal	1	0	40	40	2
Toronto	1	0	57	52	2
Hamilton	1	0			

Pete Rose, bougie d'allumage des Red



Numéro 35

— Pete Rose des Red de Cincinnati affiche un léger sourire à la suite de son coup sûr, en sixième manche hier après-midi, contre les Expos au stade olympique de Montréal. Pour Rose, c'était son 35ème match d'affilée où il frappait en lieu sûr.

Tournoi pee wee provincial

Drummondville en panne

CHICOUTIMI — Les organisateurs du tournoi de baseball pee wee, qui se tient actuellement au stade St-Joachim à Chicoutimi en auront vu de toutes les couleurs cette semaine. Après avoir éprouvé certaines difficultés avec la température, le retour du beau temps n'a pas suffi à arranger complètement les choses.

Il aura fallu que l'équipe de Drummondville, qui devait jouer samedi, ait une panne d'autobus à Québec, ce qui a forcé plusieurs changements au programme du tournoi. De plus, les nombreuses rencontres qui ont nécessité des périodes de prolongation n'ont rien arrangé. Encore là, il a fallu réorganiser le calendrier.

A travers toutes ces complications, le FIC de Québec et le ND Laurentides ont toutefois joué du bon baseball et il est à prévoir que ces deux équipes se rencontreront, en fin d'après-midi, dans la finale de la classe AA. La seule surprise pourrait originer de l'équipe de Kénogami.

Selon plusieurs experts les Royaux seraient en mesure de tenir tête au ND Laurentide et possiblement de les battre.

Autres classes

Dans la classe A, les équipes de Chicoutimi-Nord et Ste-Foy, en banlieue de Québec, pourraient bien faire les frais de la finale, prévue pour 15h30.

Par contre, les deux autres équipes présentes en demi-finale, ce matin, soit Charlesbourg et Chicoutimi ont autant de chances. De fait, cette grande dame y fera pour beaucoup dans le choix des finalistes.

Pour ce qui est de la classe B, ce sera unè finale pour Chicoutimi-Nord. Ainsi, le quartier St-Luc sera opposé au quartier St-Henri; il est à prévoir une lutte très serrée entre ces deux formations, dont l'une, soit St-Luc, compte la seule fille-joueur du tournoi, soit Roxanne Collard, qui est d'ailleurs un très bon frappeur (ou frappeuse...).

MONTREAL (UPI) — Pete Rose, le joueur de troisième coussin des Reds de Cincinnati a porté à 35 la série de matches consécutifs, où il a frappé en lieu sûr, avec un simple en sixième manche, hier après-midi.

Le receveur Johnny Bench a, pour sa part, enregistré son 12ème circuit de la saison, permettant ainsi aux Reds de mériter un gain de 2-1 aux dépens des Expos de Montréal.

Rose, qui a permis à Dan Driessen de marquer le premier point pour les Reds, n'est plus qu'à deux matches seulement de la marque de 37 consécutifs où un frappeur réussit un coup sûr. La marque actuelle est détenue par Tommy Holmes des Braves de Boston, en 1945.

Driessen avait commencé cette sixième manche avec un coup sûr, aux dépens du lanceur perdant, Dan Schatzeder.

Ce dernier a tenté de prendre Driessen, en défaut au premier coussin. Un mauvais lancer l'a fait progresser jusqu'au troisième coussin avant que Rose ne lui fasse croiser le marbre.

Le lanceur Fred Norman, qui fut au monticule pour les sept premières manches, a porté sa fiche à 9-5 tout en n'allouant qu'un coup sûr, soit un circuit à

Warren Cromartie en sixième avant que Bench n'enregistre le sien à la manche suivante, pour procurer la victoire aux Reds.

Pete Rose fut retiré du match, en huitième manche, par l'entraîneur Sparky Anderson.

A San Francisco, un simple de Willie McCovey, avec aucun retrait en dixième manche, suivi d'une erreur sur un lancer effectué par Dave Parker, a permis à Terry Whitfield de marquer le point vainqueur qui a procuré un gain de 3-2 aux Giants de San Francisco. Ces derniers affrontaient, hier après-midi, les Pirates de Pittsburgh.

McCovey a permis au releveur Dave Hamilton d'être crédité de la victoire. Jack Clark, un autre Giant, a participé lui aussi à la victoire en frappant en lieu sûr pour un 24ème match consécutif.

Les Giants nivelèrent les chances 2-2, en septième manche, sur un simple par Larry Herndon après que les Pirates eurent pris l'avantage 2-1, dans la première moitié de cette manche.

Avec son 24ème match ayant obtenu un coup sûr, Clark égalise ainsi la marque d'équipe réalisée conjointement par Willie McCovey, Don Mueller et Fred Lindstrom.

Les Red Sox s'essouffient

KANSAN CITY (UPI) — Avec deux retraits en dixième manche, le joueur d'utilité U. L. Washington des Royals de Kansas City s'est présenté au marbre et a réussi un coup sûr, permettant ainsi à son coéquipier Clint Hurdle de venir croiser le marbre pour enregistrer le point vainqueur, hier après-midi.

Les Royals l'emportaient ainsi au compte de 6-5 contre les Red Sox de Boston, détenteurs de la première position au classement de la Ligue américaine.

Hurdle avait commencé le bal avec un double au champ droit, aux dépens du lanceur perdant Dick Drago. Il fut suivi de Washington qui a mis fin au match.

Ce dernier vint au bâton en relève de l'arrêt-court des Royals, Fred Patek. Le lanceur Al Hrabosky, a lancé une manche et deux-tiers et fut crédité du gain.

Tirant de l'arrière 5-3, les Royals ont finalement nivelé les chances, en neuvième, alors que le lanceur de relève, Bill Campbell des Red Sox, eût accordé deux points successifs sur quatre balles avec les coussins tous occupés par des coureurs des Reds.

Des circuits par Fred Lynn, Dwight Evans et Jim Rice ont produit quatre des cinq points des Red Sox. Celui de Rice en solo, en septième, avait permis aux Sox de prendre l'avance 5-3. C'était également son 24ème circuit de la saison.

Les Royals avaient marqué leurs trois premiers points, en deuxième manche, sur un circuit de Tom Poquette.

A Cleveland, André Thornton a produit trois points avec un circuit et un but sur balles, alors que les coussins étaient tous occupés, au cours d'une cinquième manche de six points. Les Indiens de Cleveland ont ainsi réussi à marquer un gain au compte de 8-5 contre les Mariners de Seattle, hier après-midi.

Les Mariners avaient pris les devants 3-2 et avaient forcé le lanceur débutant des Indiens, David Clyde, à se retirer après avoir marqué trois fois en cinquième manche. Les Indiens ont riposté

avec le 20ème coup de circuit de Thornton, bon pour deux points, ce qui remplaçait les Indiens sur le sentier de la victoire.

Les Mariners ont pris fin à une série de 14 manches sans accorder de points par les lanceurs des Indiens avec un simple de Tom Paciorek et un double par Bob Robertson en cinquième manche. Pour sa part, Duane Kuiper des Indiens, a réussi à frapper en lieu sûr pour un quatorzième match d'affilée.

A Détroit, des circuits par Steve Kemp et John Wockenfuss ont produit cinq points alors que le lanceur Bob Sykes n'allouait que deux coups sûrs en cinquième manche, hier après-midi; ce qui a permis aux Tigers de Détroit de marquer une victoire de 7-3 aux dépens des Angels de la Californie.

Ken Brett qui lançait en relève, a accordé un but sur balles, faisant produire le point qui procurait l'avantage 4-3 à Détroit. Il fut débité du revers.

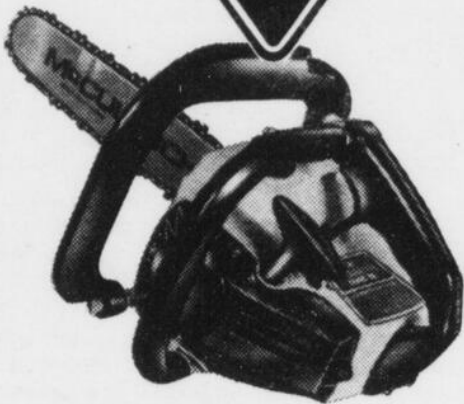
Wockenfuss a porté l'avance des siens à 6-3, avec son deuxième circuit de la saison. Celui de Kemp est survenu en première manche, bon pour trois points. Ce fut aux dépens du lanceur débutant John Caneira.

A Bloomington, Dan Ford a produit quatre points en cognant deux circuits et un simple, hier après-midi, propulsant ainsi les Twins du Minnesota à un gain de 5-4 contre les Orioles de Baltimore. Les Twins mettaient fin à une série de neuf matches d'affilée sans connaître la victoire.

Dave Goltz avec une fiche de 9-6, fut crédité du gain mais il a tout de même alloué 14 coups sûrs à ses opposants. En septième manche, Ford avait permis à Rod Carew de croiser le marbre à la suite d'un simple. Auparavant, Carew avait fait compter Bombo Rivera pour niveler le pointage 4-4.

Pour les Orioles, Eddie Murray, Ken Singleton et Lee May y sont allés d'un simple chacun produisant trois points, en troisième manche.

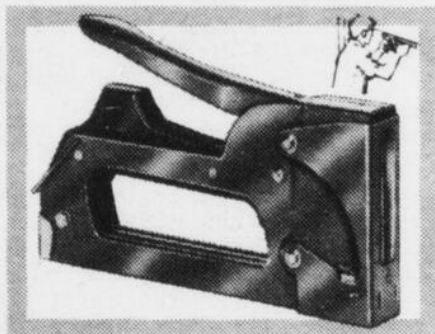
Grands noms... haut rendement



Scie à essence 12"

11795
McCulloch
Mac 110

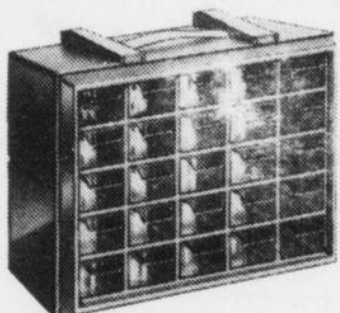
Il faut voir sa puissance pour y croire! Une scie à chaîne compacte de 8 1/2 lb qui passe partout. Moteur à essence de 30 cc et huileur automatique et à main pour huiler plus au besoin. Barre-guide de 12". Cap. de coupe 24". 58-5644



Agrafeuse-cloueuse Arrow

Appareil économique de haute qualité pour bricoleurs, maquetistes, etc. Construction tout acier à très fort ressort pour menuiserie, panneaux. Utilise les agrafes jusqu'à 9/16 po. Ne se bloque pas. Emailage vert. Avantageuse. 57-7925

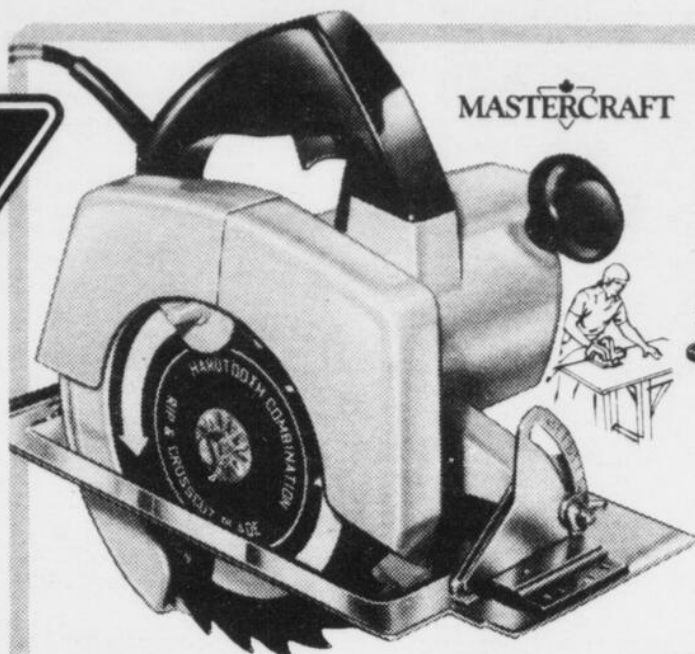
1549



Casier à 25 tiroirs

En fort plastique, fait environ 12 1/4 x 10" devant x 6 1/4" de prof. Tiroirs en plastique transparent. 58-1016

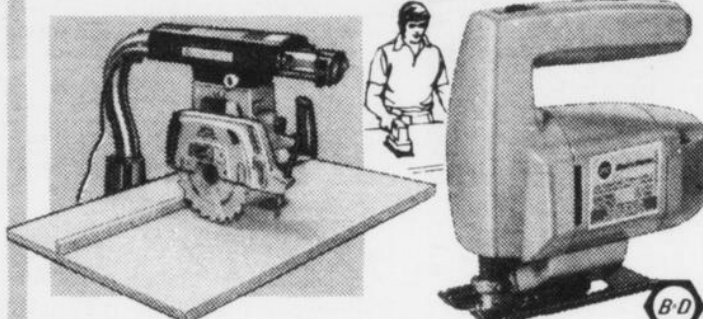
795



Scie circulaire 7 1/4"

Mastercraft de 8 A à roulements lubrifiés à vie. Carter à double isolation; pignons hélicoïdaux; garde-lame rétractable et semelle enveloppante. 4500 tr/mn. 115 V.

2799
avec
lame



Scie radiale DeWalt de 8"

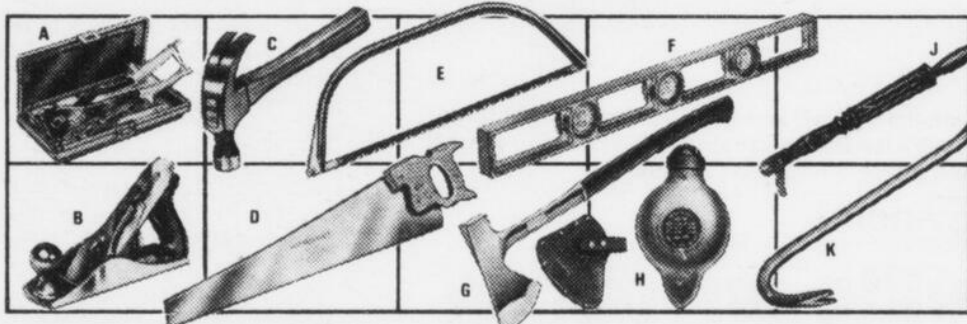
Cobra économique à moteur 10 A monté sur billes et à table de 22 x 32". Profondeur de coupe 2 1/4" à 90°, et 1 1/2" à 45°. Contact sécuritaire à clé. 55-6830. L'ensemble.

13295

Sauteuse
B & D #7504

Scie de série pour coupe droite, en rond, etc. Double isolation. Moteur de 2.1 A, produit 3200 courses/mn. Avec lame. 54-8123

1788



Ens. à riveter

A. Riveteuse Marson 9 1/2"; 4 têtes; clé; 5 btes de rivets, coffre. 3195

Marteau 16 oz

C. Tête matricée en acier poli; manche hickory. Mastercraft. 57-4126. 629

Scie économique

E. Lame type suédois de 30". Monture en tube d'acier. 57-7482. 699

Hachette Estwing

G. Acier. Tête polie poids moyen. Poignée. Avec fourreau. 2595

Arrache-clou 17 1/2"

J. Tige fort acier à protecteur. Dague affinée, ovale. 57-4191. 1499

Rabot 9" Stanley

B. Réglages latéral et de profondeur. Lame de 2" en acier à outils. 1599

Scie Mastercraft

D. Lame acier 26", avoyée à la main, affûtée en biseau. 57-7454. 1299

Niveau de 24"

F. Fonte d'aluminium. 4 vues vert; 2 horizont. Précis. 57-5358. 1195

Cordeau à craie

H. Irwin. Manivelle pliante, blocable. Boîtier métal Crochet 50". 349

Levier démolition

K. Excellent acier pour travaux de construction Env. 18". 299

Coffret à outils à plateau à anse

1449

Robuste acier épais, emailé, très durable. Charnière continue, œil de cadenas, loquets plaqués. Fait environ 20 x 8 1/2 x 9". 58-0818



Ponceuse orbitale

1549

Black and Decker #7404—Produit 10,000 orbites/mn. Double isolation de sûreté. Moteur 1.6 A. Sable à ras de 3 côtés. Prend feuille 9 x 3 1/2" (non fournie). 54-7213

Sableuse/meuleuse 7"

Très robuste WEN à puissant moteur de 10 A, 2 HP et 5000 tr/mn. Butée à billes. Poignée auxiliaire 3 positions. Double démultiplication par engrenages, double isolation. Avec 2 disques de sablage. 8495



Perceuse de 1/2"

Mastercraft à bas prix. Double isolation de sûreté. Moteur antigrippage de 2.6 A, 750 tr/mn. Roulements lubrifiés à vie. Interrupteur à détente. Poignée latérale. 54-2862. 2895



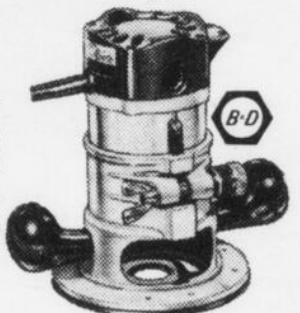
Jeu de 6 mèches

Mastercraft. Pour menuisier ou bricoleur. Mèches à bois en spirale de 3/8", 1/2", 3/4", 1" et 1 1/2". Haute qualité; queue carrée effilée. Ensemble vendu dans un étui plastique. 54-0756. 699



Ens. toupie B & D

Black and Decker #7611—Toupe antigrippage de 1/4 HP, 22,000 tr/mn, calibrée en 1/64"; guide de coupe; foret 1/4" à 2 cannelures et 2 clés. L'ensemble est vendu dans un coffret de transport facile. 54-6902. 5895



3 BILLETS BONIS SUR ACHAT COMPTANT



MAGASIN ASSOCIÉ



CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

JONQUIERE, 697, boul. Harvey
CHICOUTIMI, Place du Royaume
ALMA, coin du Pont et St-Luc
DOLBEAU, Les Galeries des Erables

542-3501
549-5014
662-6618
276-2834

Aux 24 heures de La Tuque

Kinsella et Heiss dominant

LA TUQUE — Les Américains John Kinsella et Bill Heiss, considérés comme les deux meilleurs nageurs de longue distance au monde, détenaient tard hier soir, une avance assez confortable dans le cadre du championnat mondial de nage par équipe, aux 24 heures de La Tuque, ayant nagé 46 tours du lac St-Louis après un peu plus de cinq heures de nage.

Leurs plus proches rivaux, James Barry des Etats-Unis et Amhed Amin d'Egypte, devaient à ce moment concéder un tour complet du lac St-Louis aux meneurs, soit près d'un demi-mille.

Des milliers de personnes assistaient à cette reprise des 24 heures de La Tuque après deux ans de répit et le beau temps aidait grandement à faire un succès de cet événement.

Un total de 22 nageurs, soit 11 équipes ont pris le départ de cette compétition et batailleront dans les eaux du lac St-Louis jusqu'à 15 heures. Les grands vainqueurs touchent une bourse de \$6.000.

Nouveau record?

Plusieurs fervents des marathons de nage longue distance croient que le duo composé de Kinsella et Heiss pourra s'approprier un nouveau record pour cette compétition. L'ancienne marque, qui date de 1975, détenue incidemment par John Kinsella et Sandra Bucha est de 194 tours du lac St-Louis.

L'Américain de la Californie James Barry, qui fait équipe avec Amhed Amin est certes celui qui a causé la plus forte surprise à date à La Tuque et on s'attend à ce que cet Américain fasse la vie dure à son compatriote John Kinsella, d'ici la fin de l'été, dans les marathons professionnels.

Il appert que la température de l'eau, dans le lac St-Louis, sis en plein coeur de la ville de La Tuque, est

d'environ 65 degrés, ce qui ne cause aucune difficulté à ces mastodontes des ondes.

Tous ces nageurs se retrouveront à Roberval dimanche prochain pour la 24ème Traversée.



Une bombe

— Faisant équipe avec John Kinsella, l'américain Bill Heiss (ci-contre), est un autre as de la vitesse.

SOMMAIRE

L'été et son cortège de jolies nymphes à deux jambes qui arpentent les rues et les trottoirs, qui s'ébattent sur l'herbe tendre, qui se laissent caresser par la bise, lourde d'un parfum de foin coupé, qui se font bronzer sous les chauds rayons du soleil tropical, qui se font torpiller et même couler au fond par les regards de convoitise de vieux vicieux qui se prennent encore pour des Apollons ou par des jeunes audacieux dont l'astuce n'a d'égale que la passion.

C'est quand même beau la saison estivale car, en plus de cette moisson de chair humaine étalée à tous les vents, il y a aussi cette période de vacances, de plein air, de repos, de détente, de voyage et de tous les avantages que cela implique.

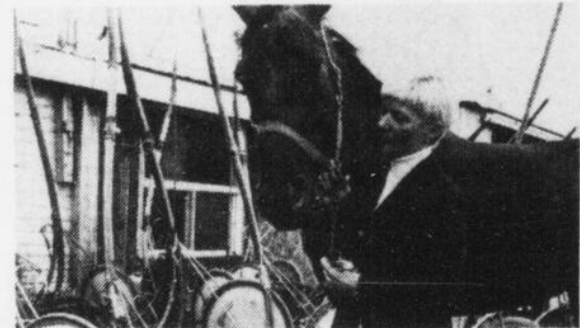
Et durant ce même cycle des temps, on retrouve aussi le Progrès-Dimanche et les autres média d'information. Et encore là, malgré l'absence de confrère en vacances, de contraintes diverses, votre journal dominical vous offre tout de même une manne d'informations. Tenez par exemple, dans l'édition sportive d'aujourd'hui, on peut lire que...

Tout sur la traversée

Cet événement international présentera sa 24ème édition, le dimanche 30 juillet prochain. Un cahier de 10 pages a été spécialement préparé pour pouvoir fournir une information complète aux nombreux lecteurs ambitieux de connaître quels seront les principaux facteurs de la programmation de cet événement. Il est presque impossible que le réputé américain John Kinsella ne répète pas son exploit de terminer en première place. Bien plus, il a mérité les grands honneurs en quatre années consécutives. Le 30 juillet, il en sera à sa cinquième tentative de championnat. Qui dit mieux? **A lire... pages 121 à 130.**

Objectif Moscou

L'objectif principal du club de voile "Les Mariniers" du lac Kénogami est de préparer une équipe pour une participation aux Jeux olympiques de Moscou en 1980. C'est une ambition qui peut paraître quelque peu osée mais lorsque l'on connaît l'audace et la détermination de l'entraîneur de cette formation, Michel Pilote, ainsi que les quatre barreaux qui la compose en compétition solitaire, on peut anticiper qu'ils ont des chances de réussir. Présentement, ils s'entraînent sur un voilier de marque "Finn" qui est mis à leur disposition par l'Association nationale de voile. **A lire... page 134.**



Il faut avoir la vocation

Lorsqu'on aime les chevaux on peut presque réussir des miracles. Béatrice Tremblay, épouse de Réal qui est co-proprétaire de l'ambieur Scotch Miss N avec Claude Boily et Léon Jean, a décidé de prodiguer ses soins à ce cheval à la suite d'une sérieuse blessure subie à une patte. Il a fallu au moins un an avant que l'ambieur ne retrouve sa forme et ne vienne parader à nouveau dans le cercle des vainqueurs. A force de patience et de courage, Mme Tremblay a remis l'ambieur sur ses quatre fers (c'est la cas de le dire) et depuis quelque temps, Scotch Miss N redevient le favori des parieurs dans sa catégorie. **A lire... page 137.**

Il est à noter que le chef de la section sportive n'est pas tellement satisfait de cette édition. Et il a raison mais on ne peut y faire autrement. Sur un total de 28 pages, 10 furent réservées pour le cahier spécial sur la Traversée du lac St-Jean; 10 autres sont consacrées aux événements de fin de semaine et aux reportages; il faut en enlever au moins trois pour fins publicitaires; il n'en reste donc que cinq pour les autres informations. Malgré tout cela, on s'est assez bien tiré d'affaires. De plus, il y a les vacances, la période estivale, les petits oiseaux, les maîtresses d'école, etc. Vous voyez, il fait tellement chaud que je divague; il est temps que je m'arrête. A la semaine prochaine!

Le Balai d'Argent chez nous

Par Julien Gagnon

CHICOUTIMI — Une idée a germé subitement, la semaine dernière, au sein du personnel de cadre de l'office du Tourisme et des congrès de Chicoutimi. En effet, le directeur Guy Parent songe sérieusement à

formuler une demande à la Fédération internationale de curling dans le but d'obtenir la présentation du championnat mondial (Balai d'Argent), à Chicoutimi, en 1983.

Le printemps prochain, cet événement sera présenté à Berne, en Suisse.

En 1980, ce sera à Moncton, au Nouveau-Brunswick. L'année suivante, ce sera à nouveau au Canada alors que la municipalité de London, en Ontario, en sera l'hôte.

Comme il est à prévoir que la présentation de cet événement n'aura pas lieu

au Canada, trois années consécutives, on peut estimer qu'en 1982, ce sera, soit aux Etats-Unis ou en Europe. Une demande pour 1983 serait donc tout à fait logique et procurerait suffisamment de temps pour structurer l'organisation d'un tel championnat.

A l'office du Tourisme municipal, les dirigeants sont d'opinion que si Moncton a pu obtenir le privilège de présenter le Balai d'Argent, on ne voit pas pourquoi Chicoutimi ne tenterait pas sa chance en une telle circonstance.

Selon une estimation primaire, on prévoit que le Centre Georges-Vézina pourrait recevoir plus de 50,000 spectateurs au cours de la semaine de présentation des matches. Les services d'hôtellerie sont en mesure de satisfaire au moins 5,000 visiteurs qui viennent des différents points du globe.

Il faut songer, toutefois, à l'aménagement d'une salle pouvant recevoir au moins 3,000 invités pour la soirée d'ouverture et de fermeture du championnat. En plus de tout cela, il devrait être assez facile de trouver entre 300 et 400 travailleurs bénévoles qui sont indispensables à la réussite d'un tel événement.

Après le championnat mondial de canoë-kayak, on songe à la présentation des Jeux canadiens. Le Balai d'Argent viendrait compléter la triple couronne au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

EN BREF

Canoë-kayak en tête

Dans le cadre de la Huitaine de gaieté à Roberval se tenait hier, une compétition de six kilomètres en chaloupes à rames et la victoire est allée aux représentants du championnat mondial de canoë-kayak...

Un groupe de sportifs de Chicoutimi avec en tête Martin Tremblay veulent faire revivre le marathon du Saguenay dès l'an prochain. Les Robert Cossette et François Asselin seront approchés sous peu à ce sujet... Marcel Pelletier, homme fort de la Pocatière sera l'un des invités au championnat régional de développer sur banc, qui se déroulera à la Place du Royaume le premier août prochain... Les 196 participants du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui se rendront aux finales provinciales des

Jeux du Québec, à Joliette en août prochain, seront reçus à la Polyvalente de Jonquière, le 5 août prochain, par le comité permanent des Jeux régionaux... Un total de 39 nageurs prendront le départ de la 24e Traversée internationale du Lac St-Jean dimanche prochain. Il s'agit du chiffre officiel qui nous fut communiqué hier, par le directeur général Nicoll Allard... Les Chicoutimien Louis-René Bélanger remportait hier une médaille d'or, dans la classe senior A, en ski nautique

Les dirigeants de la Ligue junior de baseball du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait connaître, tard hier soir, la composition de ses deux équipes d'étoiles.

Brièvement, voici leur choix, le premier nom devant figurer sur la première,

tandis que le deuxième, faisant partie de la deuxième équipe: 1er équipe: Michel Binette, Arv., Serge Girard, Chic.; 2e but: Jean Grenon, Arv., Sylvain Hudon, Jonq.; 3e but: Michel Corneau, Jonq., Marc Renaud, Alma; arrêt-court: Sylvain Harvey, Chic., Yves Saint-Gelais, Jonq.; Champ G.: Jean-Pierre Barrette, Chic., Robert Dolbec, Alma; champ c.: Sylvain L'Espérance, Jonq., Jocelyn Barbeau, Alma; champ dr.: Luc Vigneault, Kén., Marc Lamy, Chic.; rec.: Louis Rhéaume, Arv.; Antonio Milliard, Chic.; Lanc. d.: Normand Yacola, Chic., Sabin Daigle, Kén.; lanc. g. Sylvain Lessard, Alma, Sylvain Verreault, Arv.; frap. dés.: Larry Boivin, Chic.; ints.: René Perron, Kén., Carol Bégin, Jonq., Sylvain Girard, Chic.

gagnon
FRERES

406, RACINE EST,
CHICOUTIMI
TEL.: 543-1501

Cristina 70, présente



144. — PROGRES-DIMANCHE, LE 23 JUILLET 1978

OFFRE D'INTRODUCTION, 10% DE RABAIS JUSQU'AU 15 AOÛT